This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

NYPL RESEARCH LIBRARIES
3 3433 07438750 1

TO THE MEMORY OF

LIEUT.-COL. JOHN SHAW BILLINGS

M.D., D.C.L., LL.D.

FIRST DIRECTOR OF

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY

WHO BY HIS FORESIGHT, ENERGY AND

ADMINISTRATIVE ABILITY

MADE EFFECTIVE

ITS FAR-REACHING INFLUENCE

"HE IS NOT DEAD WHO GIVETH LIFE TO KNOWLEDGE"

JOHN SHAW BILLINGS MEMORIAL FUND

FOUNDED BY ANNA PALMER DRAPER

R

Tribune

Trübner & Company, London.

TRÜBNER'S

CATALOGUE

OF

DICTIONARIES AND GRAMMARS

OF THE

Principal Languages and Dialects of the World.

SECOND EDITION,

CONSIDERABLY ENLARGED AND REVISED, WITH AN ALPHABETICAL INDEX.

A GUIDE FOR STUDENTS AND BOOKSELLERS.

NEW YORK PUBLIC LIBRARY

LONDON:
TRÜBNER & CO., 57 AND 59, LUDGATE HILL.

1882.

888366A
1937

The following Catalogues may be had on Application :—

A CATALOGUE OF SANSKRIT LITERATURE.

A CATALOGUE OF LEADING BOOKS ON EGYPT AND EGYPTOLOGY, AND ON ASSYRIA AND ASSYRIOLOGY.

A CATALOGUE OF BOOKS ON THE HISTORY, LANGUAGES, RELIGIONS, ANTIQUITIES, LITERATURE AND GEOGRAPHY OF THE SEMITIC, IRANIAN, AND TATAR RACES.

A CATALOGUE OF TRÜBNER'S ORIENTAL AND LINGUISTIC PUBLICATIONS.

A CATALOGUE OF LEADING BOOKS ON PALI, PRAKRIT, AND BUDDHISTIC LITERATURE, TO WHICH IS ADDED A LIST OF BOOKS ON CEYLON.

NOTICE.

Our object in compiling this Catalogue has been to present to Students and to Booksellers a book of ready reference to the titles of those approved Grammars and Dictionaries *that can be obtained without difficulty*. And we hope that, within this limit, the work will, on trial, be found to answer its purpose.

Scholars requiring a more complete account of the grammatical and lexicographical apparatus of one or the other of the different Languages, than the plan adopted by us would have permitted, are respectfully invited to communicate with us, when we will gladly endeavour to meet their wishes in this respect to the extent of our knowledge and of our opportunities.

All the works enumerated can be supplied by us at the affixed prices.

TRÜBNER & CO.

London, 1872.

PREFACE TO THE SECOND EDITION.

The success of the "Catalogue of Dictionaries and Grammars" published by us in 1872, of which a large edition was exhausted in a comparatively short time, and for which the demand still continues, has encouraged us to compile the considerably augmented edition now presented to Scholars, Linguistic Students and Booksellers.

In the notice preceding the original list we stated our object to have been to provide Students and Booksellers with a book of ready reference to the titles of those approved Grammars and Dictionaries *that could be obtained without difficulty*. This principle has been adhered to in the preparation of the new edition, and we have no hesitation in declaring that *within the limit as above stated* no person or persons will consult it without finding, more or less, the information he or they may stand in need of. Our catalogue may now justly claim the title of a "Bibliography"; not an "ideal" but a "practical" one, inasmuch as it enumerates the best literature on the subject, still accessible, which moreover can with few if any exceptions be supplied either out of our own large accumulations of stock, or be procured by us to order if a reasonable time be allowed.

The original catalogue contained about 1100 titles on 64 pages, whilst this second edition enumerates nearly 3000 titles on 170 pages.

The additions to this new edition are mainly due to the painstaking care of Mr. Hiersemann, with whom its preparation has in a great measure been a labour of love.

TRÜBNER & CO.

London, *February*, 1882.

INDEX.

PAGE

Abyssinian. See Agau, Amharic, Ethiopic, Galla, Tigré ... ...
Afghan. See Pushtu. 12
African Languages (General) 1
Agau 2
Aino 2
Akkadian. See Assyrian... 17
Ako (African) 1
Akra 2
Albanian 2
Alemanic (German Dialect) 69
Aleuth. See Eleuth. 48
Algonquin 3
Altmaerkisch (German Dialect) 68
Anjoane (African) ... 1
American Languages (General) ... 169 and 3
Americanisms. See English 49
Amharic 3
Amoy Dialect. See Chinese 32
Andaman Isles (Dialects of)... 4
Angazidja 4
Anglo-Saxon 4
Angola. See Bunda. 27
Annamese ... 169 and 5
Antrim Dialect (English) 52
Arabic (Dictionaries)... 6
,, (Grammars, etc.) 9
Aramaic 14
Araucanian 14
Arawack 15
Argot... 59
Armenian 15
Aryan Languages (Modern) General ... 16

PAGE

Asante ... 169 and 16
Assamese 17
Assyrian 17
Athapascan 18
Australian Aboriginal Languages 169 and 18
Auvergne (Patois de la basse) 61
Avar 19
Aymara 19
Aztek. See Mexican. 106

Bactrian (Old). See Zend 167
Bágrimma (African)... 1
Bahing 20
Balinese 20
Balochi. See Biluchi. 23
Bambarra (African) ... 1
Banffshire Dialect (English) 52
Barea 20
Bari 20
Bashgali Kafirs. See Kalasha 92
Basque 20
Batak... 21
Batta 21
Baure... 21
Bayerisch (German Dialect) 68
Béarn (Dialecte du) ... } 60 61
Beaujolais (Patois) ... 61
Bechuana. See Sechuana 42
Beloochee. See Biluchi 23
Benga... 21
Bengali (Bengalee) ... 21
Berber 23
Bhojpuri. See Hindi 78
Bhotanta (Boutan) ... 25
Bicol. See Philippine Islands 120

PAGE

Biluchi 23
Birouhi. See Brahui. 23
Bisaya. See Philippine Islands 120
Bischari 23
Bodo 24
Bohemian 24
Bonny. See Obany... 112
Booandik Tribe. See Australian 19
Boorishki 25
Bornabi. See Western Pacific 165
Borneo 25
Bornu... 25
Boutan 25
Brahui (Brahoe) ... 25
Braj Bhaka. See Hindi 78
Brazilian 25
Bremisch (G. D.) ... 69
Breton 26
Bugis 26
Bulgarian (Modern) ... 27
,, (Old). See Cyrillic 41
Bullom 27
Bunda 27
Buriat. See Mongol. 109
Burmese 27
Bushgali 28
Bushkarik 28

Cagataic 28
Cambojan 28
Canarese 29
Cant 69
Cantonese. See Chinese ... ... } 32 33
Caraib 30
Carnataca. See Canarese... 29
Cashmerian. See Kashmir... 93

PAGE
Cassia. See Khassia. 93
Cassub. See Kassub. 93
Celtic 30
Chaldee (Chaldaic) ... 31
Cheremiss. See Tscheremissian 158
Chiapaneca 32
Chibcha. See Mozka 110
Chilian. See Araucanian 14
Chiliss 32
Chinese (Dictionaries) 32
,, (Grammars, etc.) 34
See also 169
Chinook 37
Chinyanja 38
Chippewayan 38
Chiquita 38
Choctaw 38
Church - Slavic. See Cyrillic 41
Churwälsch. See Rhäto-Romanic ... 128
Chwee. See Asante. 16
Cimbrisch (German Dialect) 68
Cinghalese. See Singhalese 145
Circassian 38
Clallam 38
Cochin-Chinese. See Annamese 5
Como (Dialect of). See Italian Dialects ... 92
Concani 39
Coorg 39
Coptic 39
Corean 39
Cornish 40
Cornwall Dialect (English) 51
Cree 40
Creole. See also Negro-English and Curaçao 41
Creolese. See Negro-English 111
Croatian. See Servian 142
Cumberland Dialect (English) 52
Cuneiform. See Assyrian and Old Persian... . . ..
Curaçao. See also Creole and Negro-English 41
Cyrillic 41
Czech. See Bohemian 24

Daco - Roman. See Rouman... 129
Dajak... 42
Dakota 42
Danish (Dano-Norwegian) 42
Dankali 44
Dauphiné (Dialecte du) 60
Delaware 44
Demotic. See Egyptian 47
Dhimal 44
Dinka... 44
Dippil. See Australian Aboriginal Languages 18
Dorset Dialect (English) 53
Dravidian Languages (General) 45
Dutch... 45
Dyak. See Dajak ... 42

Eboe (African) 1
Eddystone Islands. See Western Pacific ... 165
Egyptian 47
Eleuth 48
English (Dictionaries) 49
,, (Grammars, Chrestomathies) ... 50
English Dialects ... 51
Eskimo 53
Essex Dialect(English) 51
Esthouian 53
Etchemin 54
Ethiopic 54
Etruscan 54
Ewe 55
Eyo (African) 1

Fante. See Asante ... 16
Favorlang Dialect. See Formosan ... 56
Fernandian 55
Fetu 55
Fijian. See also Polynesian (Hale's work) 55
Filatha, Filani { African } 1
Finnish 55
Flemish. See Dutch. 45
Foochow Dialect. See Chinese ... ... } 32, 33
Forez (Patois) 61
Formosan 56
French (Modern) 169 and 56
,, (Old) 60
,, (Dialects) 169 and 60
,, Slang (Argot) 59
Friesic 61
Fulah ... ... 62 and 1
Fulfelde ... 62 and 1
Futuna 62

Ga. See Akra 2
Gaelic... 62
Galla 63
Garo 63
Gascogne (Dialect of the) 60
Geez. See Ethiopic... 54
Georgian 63
German (Modern High) 64
,, (Old High and Middle High) ... 67
German (Dialects) ... 68
Gindo... 69
Gipsy Language ... 69
Goajira 70
Gothic 71
Gouro... 71
Greek (Ancient and Byzantine) 71
Greek (Modern) 170 and 72
Greenlandish. See Eskimo 53
Guarani. See Brazilian 25
Guernsey (Dialect of) 61
Guiana (Language of) 74
Gujarati 74

Haraya. See Philippine Islands 120
Haussa 75
Hawaiian 75
Hebrew 76
Herero 78
Heve 78
Hidatsa 78
Hieratic. See Egyptian 47
Hieroglyphics. See Egyptian 47
Hiligueira. See Philippine Islands 120
Himalayan... 78
Hindi... 78
Hindustani ... 170 and 79
Hinduwi. See Hindi 78
Hiou. See Khyeng ... 94
Holderness (Dialect) ... 53
Huasteca 82
Hungarian... 83
Huron 83
Huzvaresh. See Pehlewi 116

Ibanag. See Philippine Islands 120
Ibo. (See also African Languages) 87
Icelandic (Old Norse, Modern Icelandic)... 87
Illyrian. See Servian 142

PAGE
Ilocana. See Philippine Islands 120
Indian Archipelago (Languages of) ... 88
Inhambane (African) 1
Irish 89
Irob-Saho 170
Italian 29
Italian Dialects... 92
Italic 92

Jagataic. See Cagataic 28
Japanese 84
Jataki 86
Javanese 86

Kabyle. See Berber 23
Kafir. See Zulu-Kafir 167
and Kalasha 92
Kalasha 92
Kalmuk. See Mongol 109
Kambojan. See Cambojan 28
Kamilaroi. See Australian Aborig. Lang. 18
Kannada. See Canarese 29
Kanuri. See Bornu 25
Karagas 92
Karin 93
Kärntisch (German Dialect) 68
Kashmir 93
Kassub 93
Kawi 93
Kechua. See Quichua 128
Keltic. See Celtic ...
Khasia (Khassee, Khassi) 93
Khmer. See Cambojan 28
Khond 93
Khowar 93
Khyeng 94
Kigalla. See African Languages 1
Kihiau. See African Languages 1
Kikamba. See African Languages 1
Kinai 94
Kiniassa 94
Kinika. See African Lang. and Swahili 1 150
Kipokoma. See African Languages ... 1
Kiranti 94
Kiriri 94
Kisuaheli. See Swaheli 150

PAGE
Kizh 94
Kocch 94
Koibal 95
Konkani. See Concani 39
Kot 95
Kroate. See Servian 142
Kudagu 95
Kuki. See Lushai ... 98
Kunama 95
Kurd 95
Kurilian. See Aino... 2
Kurinian 95

Ladakh 95
Lancashire Dialect ... 52
Languedoc (French Dialect) 60
Langue d'Oïl 60
Lapponic 96
Latin 96
Leicestershire Dialect 52
Leipziger Mundart .. 68
Lenni Lenape. See Delaware 44
Lepcha. See Róng ... 129
Lettish 97
Libyan 97
Lifu. See Western Pacific Ocean (Lang. of) 165
Limousin (Dialect) ... 60
Lithuanian 97
Lincolnshire Dialect... 52
Livonian. See Lettish 98
Lorrain (Patois) ... 60
Logone. See African Languages 1
Lourenzo Marques. See African Languages 1
Lule 98
Lummi. See Clallam 38
Lushai 98
Luxemburger Dialect 68
Lyonnais 61

Maba. See African... 1
Madurese 98
Magyar. See Hungarian... 83
Mahratti. See Marathi 104
Makassar. See Bugi. 26
Makua 98
Malagasy ... 170 and 98
Malay.. 99
Malayalim 101
Malayan Peninsula (Wild Tribes of) ... 101
Mallorquina. See Spanish 147

PAGE
Maltese 102
Manchu. See Mantshu 103
Mandaic 103
Mandarin Dialect. See Chinese 33
Mande 103
Mandingo 103
Manipuri 103
Mantshu 103
Manx 103
Maori... 104
Marathi 104
Maravi. See African Languages 1
Marquesan... 105
Marshall Islands ... 106
Maya 106
Mecklenburgisch (German Dialect) 69
Median 106
Mekranee. See Biloochee 23
Melanesian... 106
Mentonais 60
Mexican 106
Miau 108
Micmac 108
Mikir 108
Mincopies (Language of the) 108
Minnetaree. See Hidatsa 78
Mittelniederdeutsch (German Dialect) ... 68
Mixteco 109
Moeso - Gothic. See Gothic 71
Mongol. See also Tatar 109
Mohawk 109
Moors. See Hindustani... 79
Mordwinian 110
Mosquito 110
Moxos. See Baure ... 21
Mozambique (Languages of) ... ... 1 and 110
Mozka 110
Mpongwe. See Pongua 124
Mudsau. See African Languages 1
Multani 110
Mundari 110
Muneepuri. See Manipuri 103
Mutsun 110

Nahuatl. See Mexican 106
Namaqua 111

PAGE
Narisati 111
Negro-English. See also Creole and Curaçao 111
Nepalese 111
Netela. See Kizh ... 94
Nevome. See Pima 122
New Granada (Indians of). See Goajira 70
and Paes... 114
New Zealand (Language of). See Maori 104
Nicobari 111
Niederdeutsch (German Dialect) 68
Niedersächsisch (German Dialect) 60
Nilgiri Hills (Language of). See Toda 158
Norfolk Dialect... .. 52
Norwegian. See Danish 42
Northamptonshire Dialect... 51
Nubian 112
Nuforian. See Papuan 115
Numidian 170
Nyamwezi 112

Obany 112
Odji. See Asante .. 16
Odiya. See Oriya ... 112
Old Baktrian. See Zend 167
Old High German. See German 67
Old Norse. See Icelandic 87
Old Saxon 112
Old Slavonian. See Cyrillic 41
Onondaga 112
Oriya 112
Oscan 113
Ossetian 113
Ostiak ... 170 and 113
Otchipwie 113
Otomi 113

Paes 114
Pahlavi. See Pehlevi 116
Palaeoslavic. See Cyrillic 41
Pali 114
Pallou. See Western Pacific 165
Pampanga. See Philippine Islands 120
Panayana. See Philippine Islands 120
Papuan 115

PAGE
Parsi. See Pazand ... 115
Pasto. See Pushtu ... 122
Patois. See French Dialects 60
Pazand 115
Peguan 115
Pehlewi 116
Pekinese. See Chinese 32
Pennsylvania Dutch ... 116
Permic 116
Persian 116
Old Persian (Cuneiform) ... 170 and 120
Philippine Islands (Languages of) ... 120
Phoenician 122
Picard (Patois) 61
Pidgin-English 122
Piedmontese. See Italian Dialects ... 92
Pima 122
Platt-Deutsch. See German Dialects ... 68
Poitevin 61
Polabian 122
Polish 122
Polynesian. See also Western Pacific Ocean 165
Ponape 124
Pongua 124
Portuguese 124
Poul. See Fulah ... 62
Prakrit 125
Provençal 126
Prussian (Old). See Lithuanic 97
Punjabi 126
Pushtu 127

Quellimane (African) 1
Quercy (Dialecte du) 60
Quichua 128

Rabbinic. See Chaldee 31
Rangpur 128
Rhaeto-Romanic ... 128
Riding (West) Dialect 52
Romaic. See Modern Greek 72
Romance Languages (General) 129

Romanese. See Rhaeto-Romanic 128
Rong ..? 129
Rothwalsh. See Gipsy 69
Rotuma. See Polynesian 123
Rouman 129

PAGE
Rouergue (Dialecte du) 60
Runes 130
Russian 131
Ruthenian. See Russian 131

Sabaean 133
Sabellian 133
Sabuja. See K riri ... 94
Saintogais 61
Samaritan 133
Samoan 133
Samojedic 134
Sandwich. See Hawaiian 75
Sanskrit (Lexicographical Works) ... 134
Sanskrit (Grammatical Works) 137
Sanskrit (Chrestomathies) 141
Santali 142
Sarakholle 142
Schwäbisch (German Dialect) 69
Schweizerisch (German Dialect) 69
Scottish. See English Dialects 51
Sechuana 142
Sena (African) 1
Selish 142
Seneca 142
Servian 142
Shambala 144
Shan 144
Shanghai Dialect. See Chinese 33
Shetland Dialect ... 53
Shina 144
Shropshire Dialect ... 52
Siamese 144
Sicilian. See Italian Dialects 92
Sindhi 144
Singhalese 145
Siwah... 145
Slavonian Languages (General) 146
Slovakian 146
Slowenian 146
Sofala (African) ... 1
Somali 147
Somerset Dialect ... 52
Sonjai (African) ... 1
Sontali. See Santali 142
Sotho. See Sechuana 142
Spanish 147
Stewart Islands. See West. Pacific Ocean 165

PAGE
Suffolk Dialect 51
Sunda... 150
Susoo 150
Swahili 150
Swaledale Dialect ... 52
Swatow Dialect. See Chinese 33
Swedish 150
Syriac... 151
Syrjenic 152

Tagala. See Philippine Islands 120
Tahitian 153
Tai. See Siamese ... 144
Talmudic. See Chaldee 31
Tamachek. See Berber and Temahuq ... 23, 156
Tamil... 153
Tarahumara 155
Tarawan. See Polynesian 123
Tasmania. See Australian Languages ... 18
Tatar Languages (General). See also Mongol 155
Tédā. See African Languages 1
Telinga. See Telugu 155
Telugu 155
Temahuq 156
Temne 157
Tetti (African) 1
Thai. See Siamese ... 144
Tibetan 157
Tigré (Tigrinna) ... 157
Tirolisch (German Dialect) 69

PAGE
Toba 158
Tobedauie. See Bischari 169
Toda 158
Tongan 158
Tonocote. See Lule 98
Torwâlâk 158
Toscan. See Italian Dialects 92
Towarek. See Temahuq 156
Tschekh. See Bohemian 74
Tscheremissian 158
Tschuwassian 158
Tshi. See Asante ... 16
Tsoneca 159
Tulu 159
Tungusian 159
Tupy. See Brazilian 25
Turki 159
Turkish (Osmanli) ... 159
,, (Eastern). See Turki 159
Turko - Tatar. See Turki 159
Turrubul. See Australian Aboriginal Languages 18
Tusch 163

Ude 163
Uea. See Western Pacific 165
Uigur 163
Umbrian. See Italic 92
Urdu. See Hindustani... 79
Uriya. See Oriya ... 112

PAGE
Váyu 163
Vei 163
Vidghah 163

Wallachian. See Rouman 129
Wallon 163
Wándalā. See African Languages ... 1
Welsh... 164
Wendish 165
Western Pacific Ocean (Languages of). See also Polynesian ... 123
Westerwäldisch (German Dialect) 69
Whitby Dialect... ... 52
Wiltshire Dialect ... 52
Wolof 165
Wotiak 166

Yabu (African) 1
Yakama 166
Yakut... 166
Yao 166
Yap. See Western Pacific Ocean... ... 165
Yeniseian Ostiak ... 166
Yorkshire Dialect ... 52
Yoruba 166
Yucatecan. See Maya 106
Zaramo 167
Zebuana. See Philippine Islands 120
Zend ... ... 170 and 167
Zillah.. 167
Zulu (Kafir and Xosa-Kafir) 167

TRÜBNER & CO.'S

CATALOGUE OF

DICTIONARIES AND GRAMMARS.

ABYSSINIAN. (See Agau, Amharic, Ethiopic, Galla, Tigré.)

AFGHAN. (See Pushtu.)

AFRICAN LANGUAGES. (General.)

Barth H., Collection of Vocabularies of Central-African Languages, in English and German. *First Part.*—Larger Vocabularies of the Kanúri-, Tédā-, Hausa-, Fulfúlde-, Sonjai-, Lógonē-, Wándalā-, Bágrimma-, and Mâba-Languages. Introductory Remarks, Chap. 1–6. Pronouns. Particles. Numerals. Verbs.—*Second Part.*—Introductory Remarks, Chap. 7–12. Analysis of the Fulfúlde-Sonjai-, Lógonē-, Wándalā-, Bágrimma-, and Mâba-Languages.—*Third Part.*—Nouns. 4to. pp. cccxxxiv. and 295. Gotha, 1862-66. 30*s.*

Bleek, W. H. I., A Comparative Grammar of South-African Languages. Volume I. Part 1, Phonology. 2, The Concord. Section 1, The Noun. (All out.) 8vo. cloth, pp. xxxvi. and 322. (Out of print.) London, 1862–69. £2.

——— The Languages of Mosambique. Vocabularies of the Dialects of Lourenzo Marques, Inhambane, Sofala, Tette, Sena, Quellimane, Mosambique, Cape Delgado, Anjoane, the Maravi, Mudsau, etc. Oblong 8vo. pp. xx. and 404. London, 1856. £1 1*s.*

Clarke, J., Specimen of Dialects: Short Vocabularies of Languages. 8vo. pp. 104. London, 1849. 7*s.* 6*d.*

——— Specimens of Dialects: Short Vocabularies of Languages: and Notes of Countries and Customs in Africa. Berwick-upon-Tweed, 1848.—Richardson. Dialogues in Bornu and English. London, n.d. 8vo. boards. (2 Parts in 1 Vol.) Scarce. £1 1*s.*

Koehle, S. W., Polyglotta Africana; or, a Comparative Vocabulary of nearly 300 Words and Phrases in more than 100 African Languages. Imperial folio. London, 1854. £1 1*s.*

Krapf's Vocabulary of Six East-African Languages,—Kisuaheli, Kinika, Kikamba, Kipokomo, Kihiau, Kigalla. 4to. pp. x. and 64, in seven columns. Tübingen, 1850. 12*s.*

Outline of a Vocabulary of a few of the Principal Languages of Western and Central Africa (viz., Haussa, Ibu or Eboe; Ako, Eyo, Yabú or Yorriba; Filatah, Filáni or Fulah; Mandingo; Bambarra; Fanti and Ashanti; Wolof). Compiled for the use of the Niger Expedition. 8vo. oblong cloth, pp. viii. and 214. London, 1841. 5*s.*

Steere, E., Short Specimens of the Vocabularies of Three Unpublished African Languages (Gindo, Zaramo, and Angazidja). 12mo. pp. 20. London, 1869. 1*s.*

AGAU.

Halévy, J., Essai sur la langue Agaou. Le Dialecte des Falachas (Juifs d'Abyssinie). 8vo. Paris, 1873. 2*s*.

Waldmeier, Th., Wörter-Sammlung aus der Agau-Sprache. 8vo. sewed. pp. 29. St. Chrischona, 1868. 3*s*.

AINO. (Kurilian.)

Dobrotvorskij, M., An Aino-Russian Dictionary. 8vo. pp. 76, 487, and 91. Kasan, 1875. 16*s*.

Pfizmaier, A., Abhandlungen über die Aino-Sprache. 8vo. pp. 60. Wien, 1852. 2*s*. 6*d*.

——— Untersuchungen über den Bau der Aino-Sprache. 8vo. pp. 110. Wien, 1851. 3*s*.

——— Vocabularium der Aino-Sprache. 4to. pp. 94. Wien, 1854. 6*s*.

AKKADIAN. (See Assyrian.)

AKRA. (Ga.)

Ga Kanemo-Wolo. Gā Primer (and Gā Stories). Small 8vo. pp. 84. Basel, 1868. 1*s*.

Steinhauser, Rev. A., Kanemo-Wolo. Primer of the Ga Language. 16mo. cloth, pp. 16. Stuttgart, 1858. 1*s*.

Zimmermann, J., A Grammatical Sketch of the Akra- or Ga-Language, some Specimens of it from the Mouth of the Natives, and a Vocabulary of the same, with an Appendix on the Adānme Dialect. 2 vols. 8vo. sewed, pp. xvi. and 204; viii. and 464. Stuttgart, 1858. 10*s*. 6*d*.

ALBANIAN.

Bopp, F., Ueber das Albanische in seinen verwandschaftlichen Beziehungen. 4to. pp. 92. Berlin, 1855. 6*s*.

Camarda, D., Saggio di Grammatologia comparata sulla lingua Albanese. Con appendice (Qualche prosa e versi Albanesi). 2 vols. 8vo. Livorno and Prato, 1866. 16*s*. 6*d*.

Dozon, A., Manuel de la langue Chkipe ou Albanaise. Grammaire—Chrestomathie—Vocabulaire. Large 8vo. pp. 348 and 104. Paris, 1878. 15*s*.

Hahn, T. G. von, Albanische Studien. I. Ethnographisch-Historisches. II. Grammatik des Toskischen, und Albanische Sprachproben. III. Albanisch-Deutsches Lexicon. 1 vol. 4to. pp. xiii. and 347; vi. and 169; viii. and 244. With a coloured plate. Jena, 1854. 30*s*.

Jarnik, J. M., Zur Albanischen Sprachenkunde. (Texte und Grammatisches.) 8vo. pp. 51. Leipzig, 1881. 2*s*.

Miklosich, Dr. F., Albanische Forschungen. 3 Parts. Imp. 4to. Pt. I. Die Slavischen Elemente im Albanischen. II. Die Romanischen Elemente im Albanischen. III. Die Form entlehnter Verba im Albanischen. Wien, 1870-71. 7*s*. 6*d*.

Rossi, J., Vocabulario Epirotico-Italiano. Royal 8vo. pp. 1412. Roma, 1875. £1 8*s*.

——— Regole grammat. della lingua Albanese. 8vo. pp. 349. Roma, 1866. 10*s*.

ALBANIAN *continued*:—

Vater, J. S., Grammatik der Albanischen Sprache, nach Fr. Mar. da Lecce. 8vo. pp. 50 (in Vater's Vergleichungstafeln). Halle, 1822. 6*s*.

Xylander, T. R. von, Die Sprache der Albanesen oder Schkipetaren. 8vo. cloth, pp. xiii. and 320. Frankfurt, 1835. 5*s*.

ALEMANNIC DIALECT. (See GERMAN DIALECTS.)

ALEUT. (See ELEUTH.)

ALGONQUIN. (See also CHIPPEWAYEN, CREE, DELAWARE.)

Cuoq, l'Abbé, Fragments de Chrestomathie de la langue algonquine : Les huit béatitudes (Saint-Mathieu, ch. v.). 8vo. Paris, 1873. 1*s*. 6*d*.

——— Fragments de Chrestomathie algonquine (Symbole des Apôtres). 8vo. Paris, 1875. 3*s*.

AMERICAN LANGUAGES. (GENERAL.)

Adam, L., Examen grammatical comparé de seize langues Américaines. 8vo. pp. 88. Paris, 1878. 6*s*.

Du Ponceau, P. Et., Mémoire sur le système grammatical des Langues de quelques nations Indiennes de l'Amérique du Nord. 8vo. Paris, 1838. 10*s*. 6*d*.

Lucy-Fossarieu, M. P. de, Les langues Indiennes de la Californie. Etude de philologie ethnographique. 8vo. pp. 55. Paris, 1881. 5*s*.

Mallery, G., Introduction to the Study of Sign Language among the North American Indians, as illustrating the gesture speech of mankind. 4to. pp. iv. and 72. Washington, 1880. £1 5*s*.

Maximilian von Wied Neuwied, Sprachproben verschiedener Völkerstämme des Nord-Westlichen Americas. 4to. half calf, pp. 234. (Extract.) £1 5*s*.

Pickering, John, Ueber die Indianischen Sprachen Amerikas. Uebersetzt von Talvj. 8vo. Leipzig, 1834. 3*s*. 6*d*.

Platzmann, J., Verzeichniss einer Auswahl Amerikanischer Grammatiken, Wörterbücher, Katechismen, etc., gesammelt von Julius Platzmann. 8vo. pp. 38. Leipzig, 1876. 4*s*.

Powell, J. W., Introduction to the Study of Indian Languages, with words, phrases, and sentences to be collected. Second Edition. 4to. cloth, pp. xi. and 228. Washington, 1881. £1 5*s*.

Publications of the Narragansett Club. First Series. Vol. I. 4to. calf, pp. 396. Providence, R.I., 1866. 31*s*. 6*d*.

Contains: A key into the language of America. Edited by J. Hammond Trumbull.

AMHARIC.

D'Abbadie, A., Dict. de la langue Amariñña. 8vo. Paris, 1881. £2.

Isenberg, Rev. C. W., Grammar of the Amharic Language. 8vo. pp. 194. London, 1842. £1 1*s*.

——— Dictionary of the Amharic Language, in two parts : Amharic and English, and English and Amharic. 4to. pp. 442. London, 1841. £2.

Ludolphi Grammatica linguae Amharicae et lexicon Amharico-Latinum. Two parts. Folio. Francof. 1698. £1 10*s*.

AMHARIC *continued*:—

Massaja, G. ord. cappuc., Lectiones grammaticales pro missionariis qui addiscere volunt linguam Amaricam seu vulgarem Abyssiniæ, nec non et linguam Oromonicam seu populorum Galla nuncupatorum. Imp. 8vo. pp. 501. Paris, 1867. £1 1*s*.

Praetorius, F., Die Amharische Sprache. Heft I.: Laut- und Formenlehre. 4to. pp. 276. Halle, 1878. 15*s*. Heft II. pp. xiii. and 277 to 523. 4to. Halle, 1879. 15*s*.

ANDAMAN ISLES (Dialects of).

Roepstorff, Vocabulary of Dialects spoken in the Nicobar and Andaman Isles. Folio. Fort Blair, 1874.

ANGAZIDJA.

Steere, E., Short Specimens of the Vocabularies of three unpublished African Languages (Gindo—Zarano—Angazidja). 16mo. pp. 21. London, 1869. 1*s*.

ANGLO-SAXON.

Aelfric's Grammatik und Glossar. Herausg. von J. Zupitza. Abtheilung I. Text und Varianten. 8vo. pp. 322. Berlin, 1880. 7*s*.

Benson, Th., Vocabularium Anglo-Saxonicum, lexico G. Somneri magna parte auctius. 8vo. calf. Oxoniae, 1701. 6*s*.

Bosworth, J., Elements of Anglo-Saxon Grammar. 8vo. London, 1823. 9*s*.

——— A Comparative Grammar of the Anglo-Saxon Language. 8vo. London, 1826. 12*s*. 6*d*.

——— Anglo-Saxon Dictionary. London, 1838. Best Edition. £2 10*s*.

——— Compendious Anglo-Saxon and English Dictionary. London, 1855. 7*s*.

——— A Compendious Anglo-Saxon and English Dictionary. 8vo. cloth, pp. x. and 278. London, 1881. 12*s*.

Bouterwek, K. W., Ein Angelsächsisches Glossar. 8vo. pp. xxv. and 393. Gütersloh, 1850. (Pub. at 8*s*.) 4*s*. On large paper (pub. at 12*s*.) 6*s*.

Corson, H., Handbook of Anglo-Saxon and Early English. 8vo. cloth, pp. xv. and 572. New York, 1871. 14*s*.

Earle, J., A Book for the Beginner in Anglo-Saxon. (Short grammar, texts and glossary.) Second Edition. 12mo. cloth, pp. viii. and 104. Oxford, 1879. 2*s*. 6*d*.

Ebeling, F. W., Angelsächsisches Lesebuch. 4to. Leipzig, 1847. 4*s*. 6*d*.

Ettmüller L., Lexicon Anglo-Saxonum, cum Synopsi Grammatica. Royal 8vo. pp. 838. Quedlinburg, 1851. 13*s*. 6*d*.

Grein, C. W. M., Sprachschatz der Angelsächsischen Dichter. (Vol. 3 and 4 of Grein's Bibliotheca Anglo-Saxonica.) 2 vols. 8vo. pp. 538 and 804. Göttingen, 1861-65. £1 14*s*.

——— Kurzgefasste Angelsächsische Grammatik. 8vo. pp. iv. and 92. Kassel, 1880. 2*s*.

Gwilt, J., Rudiments of a Grammar of the Anglo-Saxon Tongue. 8vo. pp. viii. and 56. London, 1829. 12*s*.

ANGLO-SAXON *continued*:—

Hickesius, G., Institutiones Grammaticae Anglo-Saxonicae et Moeso-Gothicae. 4to. calf. Oxoniae, 1689. 12*s*. 6*d*.

Körner, K., Einleitung in das Studium des Angelsächsisches. 2 Parts 8vo. Heilbronn, 1878-1880. 11*s*.

Leo, H., Angelsächsisches Glossar. 2 Parts. 8vo. pp. xvi., iv. and 739. Halle, 1872-76. 15*s*.

Loth, J., Etymologische Angelsächsich-Englische Grammatik. 8vo. pp. xii. and 481. Elberfeld, 1870. 10*s*.

March, F. A., A Comparative Grammar of the Anglo-Saxon Language; in which its forms are illustrated by those of the Sanskrit, Greek, Latin, Gothic, Old Saxon, Old Friesic, Old Norse, and Old High-German. Demy 8vo. cloth, pp. xi. and 253. London, 1877. 10*s*.

Rask, E., A Grammar of the Anglo-Saxon Tongue. From the Danish By BENJAMIN THORPE. Third Edition, corrected and improved. Post 8vo. cloth, pp. vi. and 191. London, 1879. 5*s*. 6*d*.

Sweet, H., Anglo-Saxon Reader in Prose and Verse, with Grammatical Introduction, Notes and Glossary. Second Edition revised. 8vo. cloth. Oxford, 1879. 8*s*. 6*d*.

Wright, T., Anglo-Saxon and Old-English Vocabularies, Illustrating the Condition and Manners of our Forefathers, as well as the History of the Forms of Elementary Education, and of the Languages spoken in this Island from the Tenth Century to the Fifteenth. Edited by THOMAS WRIGHT. Second Edition, edited, collated, and corrected by RICHARD WULCKER. [*In preparation.*

ANNAMESE. (COCHIN-CHINESE.)

Aubaret, G., Grammaire Annamite, suivie d'un Vocabulaire, français-annamite et annamite-français. 8vo. Paris, 1867. 5*s*.

Des Michels, Dialogues Cochinchinois, expliqués en Français, en Anglais, et en Latin. Roy. 8vo. Paris, 1871. 16*s*.

Dictionnaire Annamite-Français. (Tu Vi Annam-Phalang sa.) 8vo. pp. xvi. and 916. Tân-Dinh, 1879. £1 1*s*.

Notions pour servir à l'étude de la langue Annamite. 8vo. pp. 382. Tân-Dinh, 1878. 8*s*.

Potteaux, E., Conversations Françaises et Annamites. 8vo. pp. 91. Saigon, 1873. 7*s*. 6*d*.

Rosny, L. De, Notice sur la Langue Annamique. 8vo. Paris, 1855. (Extrait.) 1*s*.

Taberd, J. L., Dictionarium Anamitico-Latinum et Latino-Anamiticum, with Appendix ad dictionarium Latino-anamiticum. Cochin-Chinese Vocabulary, pp. 135. 2 vols. 4to. pp. xlvi., 722 and 128; lxxxviii., 708, and a Map. Serampore, 1838. £3 3*s*.

——— Dictionarium Anamitico-Latinum ex opere Rev. Taberd necnon ab Rev. J. S. Thewel episc. Acanthensi recognitum et notabiliter adauctum, ad quod accedit Appendix de vocibus Sinicis et locutionibus minus usitatis. 4to. pp. xxxi., 566, and 71. Ninh-Phu, 1877. £2 10*s*.

ARABIC (Classical and Modern).

DICTIONARIES AND VOCABULARIES.

Abdu-r-Razzaq's Dictionary of the Technical Terms of the Sufies. Edited in the Arabic original by Dr. A. Sprenger. 8vo. Calcutta, 1845. 8*s.*

Asshad Effendi, Arabic, Persian, and Turkish Dictionary. Folio, bound in leather. Constantinople, A.H. 1216 (1798). £2 12*s.* 6*d.*

As' Sihâh fî'l Logât. Folio. Two vols. in whole red leather binding, pp. 635 and 582. Bulâq, A.H. 1282 (1865). £5 5*s.*

One of the two most celebrated great Arabic lexicons written by native scholars, and the one most highly esteemed in the East itself. The author, Abu Naser Ismail al Jauhari, died A.H. 398 (1007). The editor, Abu'l Wafâ al Hûrînî, has prefixed a long Preface. Although there have been at least three editions of Wân Kûli's Turkish translation of the Sihâh, and also more than one of the Persian one, this is, as far as we know, the second time only that the Arabic original has been printed. The first time was at Tabriz. This work is the basis of the Lexicons of Golius and Meninski.

Badger, G. P., An English-Arabic Lexicon, in which the Equivalents for English Words and Idiomatic Sentences are rendered into Literary and Colloquial Arabic. Royal 4to. cloth, pp. xii. and 1244. London, 1881. £9 9*s.*

Barretto, J., A Dictionary of the Persian and Arabic Languages. 2 vols. 4to. Calcutta, 1806. 30*s.*

Beaussier, Ch., Dictionnaire pratique arabe, français, contenant tous les mots employés dans l'Arabe parlé en Algérie et en Tunisie, ainsi que dans le style épistolaire, les pièces usuelles et les actes judiciaires. 4to. pp. 764. Alger, 1871. £1 1*s.*

Bochtor, E., Dictionnaire Français-Arabe : revu et augmenté par M. Caussin de Perceval. 2 parts in 1 vol. 4to. half bound, pp. vii., 461 and 435. Paris, 1828. £1 1*s.*

——— Second Edition. Paris, 1848. 36*s.*

Butrus-al-Bustâny.—كتاب وَائِرَوَة المَعارف An Arabic Encyclopædia of Universal Knowledge, by Butrus-al-Bustâny, the celebrated compiler of Mohît ul Mohît (محيط المحيط), and Katr el Mohît (قطر المحيط). This work will be completed in from 12 to 15 Vols. of which Vols. I. to III. are ready, Vol. I. contains letter ا to اب ; Vol. II. اب to ار ; Vol. IV. ار to اغ. Vol. IV. اغ to اي. Small folio, cloth, pp. 800 each. £1 11*s.* 6*d.* per Vol.

——— See also Mohit.

Calligaris, L., Le Compagnon de Tous, ou Dictionnaire Polyglotte. Par le Colonel Louis Calligaris, Grand Officier, etc. (French—Latin—Italian—Spanish—Portuguese—German—English—Modern Greek—Arabic—Turkish.) 2 vols. 4to., pp. 1157 and 746. Turin. £4 4*s.*

Carter, H. J., Notes on the Mahrah Tribe of Southern Arabia, *with a Vocabulary* of their language. pp. 32. (In "Journal," Bombay Branch, R.A.S., No. 11.) Bombay, 1847. 7*s.* 6*d.*

Catafago, J., An English and Arabic Dictionary. In two Parts : Arabic and English, and English and Arabic ; in which the Arabic Words are represented in the Oriental Character, as well as their correct Pronunciation and Accentuation shown in English letters. 2 vols. in one, cloth. London, 1873. £2 2*s.*

Cherbonneau, Aug., Dictionnaire Français-Arabe. 12mo. pp. xxxiv. and 630. Paris, 1872. 10*s.*

——— Dictionnaire Arabe-Français. 2 vols. 12mo. cloth, pp. x. and 1436. Paris, 1876. £1.

ARABIC: DICTIONARIES AND VOCABULARIES *continued*:—

Cuche, R. P., Dictionnaire Arabe-Français. 8vo. half bound, pp. 758. Beyrout, 1862. £1 11*s*. 6*d*.

Dictionnaire-Français-Berbère. (Dialecte écrit et parlé par les Kabaïles de la Division d'Alger.) Ouvrage composé par Ordre de M. le Ministre de la Guerre. 4to. Paris, 1844. £1 4*s*.

كتاب كشاف اصطلاحات الفنون A Dictionary of the Technical Terms used in the Sciences of the Musulmans. Edited by Mawlawies Mohammad Wajyh, 'Abd al-Haqq, and Gholâm Kâdir, and Dr. A. Sprenger. 4to. complete in 20 Fasc. Calcutta, 1853-62. £4.

Dieterici, Fr., Arabisch-Deutsches Handwörterbuch zum Koran und Thier und Mensch. 8vo. Leipzig, 1881. 5*s*. 6*d*.

Dizionario Italiano-Arabo con aggiunta di un copiosissimo Indici alfabetico delle voci arabe per cura d'un religioso Francescano di Terra Santa. 4to. pp. 1203 and 169. Gerusalemme, 1878. £2.

Dozy, R., Supplément aux Dictionnaires Arabes. 4to. Parts 1-7. 16*s*. each part, and Part 8, 18*s*. (complete). Leyde, 1879-1880.

Freytagii, G. G., Lexicon Arabico-Latinum, praesertim ex Djeuharii Firuzabadiique et alior. Arab. operibus adhib. Golii quoque et alior libris connectum. Accedit index vocum Latinarum locupletiss. 4 vols. 4to. Halle, 1835. £3 13*s*. 6*d*.

——— Lexicon Arabico-Latinum ex opere suo Maiore in usum Tironum excerptum. 4to. Hallis, 1837. 12*s*.

Gachtasb, M. Schafi, Dictionnaire Persan—Arabe—Russe—Français. Small 4to. half bound. Petersbourg, 1869. 15*s*.

Gasselin, Ed., Dictionnaire Français-Arabe. (Arabe vulgaire—Arabe grammatical.) Fasc. 1 to 9. 4to. paper. Paris, 1880-81. 4*s*. each.

Golii Lexicon Arabico-Latinum, cum Indice Latino-Arabico. Folio, about 1500 pp. in double columns, good copy, calf. Lugd. Bat. Elsev. 1653. £1 5*s*.

Handjéri, A., Dictionnaire Français-Arabe-Persan et Turc. 3 vols. 4to. nice red half calf, pp. iv., 992, 659, and 806. Moscou, 1840-41. (Pub. at fr. 300, sewed.) £7 10*s*.

Hélot, H. et L., Dictionnaire de poche français-arabe et arabe-français à l'usage des voyageurs, des militaires et des négociants en Afrique. 18mo. pp. 531. Alger. 4*s*.

Heury, le P., Dictionnaire français-arabe. Deuxième édition. 8vo. pp. 915. Beyrouth, 1867. 12*s*. 6*d*.

——— Vocabulaire Français-Arabe. Nouv. édition revue et corrigée. 12mo. pp. viii. and 768. Beyrouth, 1878. 8*s*. 6*d*.

Hopkins, D., A Vocabulary Persian, Arabic, and English, abridged from the quarto edition of Richardson's Dictionary as edited by Ch. Wilkins. 8vo. half calf. London, 1810. £1 1*s*.

——— Another copy. 18*s*.

Jamati, V., Dict. technique universel français-arabe contenant la nomenclature complète des termes scientifiques et artistiques. Large 8vo. Le Caire, 1879. £1 5*s*.

Ikna fi hal Alfaz by Abu Shuja. Definitions of Religious and Legal Terms. 2 vols. 4to. bound in leather. Cairo, 1865. £2 2*s*.

Johnson, F., A Dictionary, Persian, Arabic, and English. 4to. London, 1852. £4.

ARABIC: DICTIONARIES AND VOCABULARIES *continued*:—

The Kâmoos, or The Ocean. The celebrated Arabic Dictionary by Medjd-ed-dîn Mohammed ben Yakûb el Feroozabâdy. 1 vol. in folio, pp. 920. Litho. Bombay, A.H. 1272 (1855). Scarce. £5 5*s*.

This edition, which is preferable to most MS. copies, through its having all the vowel points carefully affixed, is somewhat imperfectly described in Zenker Bibl. Or. Dr. Dorn, who gives in the Cat. d. MSS. de la Bibl. Imp. de St. Petersbourg (p. 198) a very valuable account of all the existing editions and MSS., omits this edition; probably no copy had then reached Europe.

Kazimirski, A. de B., Dictionnaire Arabe-Français, contenant toutes les racines, leurs dérivés, dans les idiomes vulgaires et littérales dialectes d'Alger et de Maroc. 2 vols. 8vo. Paris, 1860. £5.

Lane, E. W., Arabic-English Lexicon, derived from the best Eastern sources, with grammatical and critical comments, and numerous examples in prose and verse. Parts I. to VI. Roy. 4to. cloth. London, 1864-78. Each part £1 5*s*. To be completed in 8 parts.

Marcel, J. J., Dictionnaire Français-Arabe des Dialectes Vulgaires d'Alger, d'Egypte, de Tunis et de Maroc. Second Edition. pp. xiv. and 570. Paris, 1869. 6*s*. 6*d*.

——— Vocabulaire Français-Arabe des Dialectes Vulgaires Africains d'Alger, de Tunis, de Maroc et d'Egypte. 8vo. half-bound, pp. xiv. and 574. Rare. Paris, 1837. 7*s*. 6*d*.

Meninski, F. and M., Lexicon Arabico-Persico-Turcicum, adjecta ad singulas voces et phrases significatione latina, ad usitatiores etiam italica. 4 vols. folio, half calf, pp. clxiv. and 660, 3 plates, pp. 822, 1086, and 1207. (pp. 1161-1169 are replaced in MS.; Dr. Ballantyne's copy). Viennæ, 1780. £4 4*s*.

Misbah al Munir المصباح المنير A Dictionary of the Arabic Language, By Ahmad bin Mohammad bin ala Al Mokrawi. 2 vols. Royal 8vo. Bulaq, A.H. 1289 (1872). £1 4*s*.

Mohît ul Mohît, The Ocean of the Ocean. By BUTRUS AL BUSTÂNY. An Arabic Dictionary explained in Arabic. Being a complete Thesaurus of the Arabic language, and containing useful observations and notices, definitions, and explanations of scientific and technical terms; and including a large number of words which belong more to the modern than to the classical Arabic. 2 vols. Small folio, bound, pp. 1208. Beyrout, 1866-70. £8 8*s*.

——— **Katr el Mohît**, A Drop from the Ocean. Being an abridgment of the preceding work (Mohît el Mohît). 8vo. sewed, pp. 1176. Beyrout, 1867-70. £4 4*s*.

Muntakhab ul Logât, Dictionary of Arabic words explained in Persian. In two parts. Royal 8vo. bound in sheep, pp. 272 and 214. Litho. Bombay, A.H. 1279 (1862). £1 5*s*.

This Dictionary was printed twice at Calcutta (1808 and 1836) and once at Lucknow (1845). These editions, however, as well as MS. copies, seem to be very rare. The alphabetical order is according to the first and not according to the last letters of every word.

Neuphal, G., Vocabulaire Français-Arabe à l'usage des écoles primaires, par Georges Neuphal, Damasquin. 8vo. sewed, pp. 284. Beyrout, 1864. 7*s*. 6*d*.

Newman, F. W., Dictionary of Modern Arabic.—1. Anglo-Arabic Dictionary. 2. Anglo-Arabic Vocabulary. 3. Arabo-English Dictionary. By F. W. NEWMAN, Emeritus Professor of University College, London. In 2 vols. Crown 8vo. cloth, pp. xvi. and 376-464. (In Roman characters.) London, 1871. £1 1*s*.

Noble's Arabic Vocabulary and Index for Richardson's Arabic Grammar. 4to. boards. Edinburgh, 1820. 3*s*. 6*d*.

ARABIC: DICTIONARIES AND VOCABULARIES *continued*:—

Pharaon et Bertrand, Vocabulaire français-arabe à l'usage des médecins, vétérinaires, sages-femmes, pharmaciens, herboristes, etc. 12mo. pp. 204. Paris, 1860. 4*s*.

Pihan, A. P., Glossaire des Mots Français tirés de l'Arabe, du Persan et du Turc. 8vo. half calf. Paris, 1847. 5*s*.

Richardson J., Dictionary, English-Persian-Arabic and Persian-Arabic-English. A new edition, with numerous additions and improvements by CH. WILKINS. 2 vols. 4to. calf. London, 1806—1810. £3 10*s*.

Roland de Bussy, Petit dictionnaire français-arabe et arabe-français. 12mo. pp. 465. Alger, 1867. 3*s*.

Ruphy, J. F., Dictionnaire abrégé François-Arabe à l'usage de ceux qui se destinent au Commerce du Levant. 4to. half bound. Paris, 1802. 7*s*.

Shams ul Logât, Dictionary of the Arabic and Persian Languages, the Explanation being in Persian. 2 vols. in one. Folio, bound in full sheep, silver tooling, Oriental style, pp. 269 and 242. Bombay, A.H. 1277 (1860). £3 3*s*.

Wahrmund, A., Handwörterbuch der Neu-Arabischen und Deutschen Sprache. 2 vols. Large 8vo. Giessen, 1874—77. £3 6*s*.

Willmet, Lexicon linguæ Arabicæ in Coranum Haririum et Vitam Timuri. 4to. calf, pp. 824. Rotterdam, 1784. 8*s*. 6*d*.

Zenker, Dr. J. Th., Dictionnaire turc-arabe-persan-français-allemand. 2 vols. Folio. Leipzig, 1866-76. £5.

GRAMMARS, CHRESTOMATHIES, (READING BOOKS,) AND PHRASE BOOKS.

Abin Zaïd حاشية ابن سعيد على الاشموني Hashiat, etc. Annotations on Ashmouni's Commentary of the Alfeya, the celebrated "Arabic Grammar," of Ibn Malek, by Ibn-Sa'eed, of Tunis. Vol. I. 4to. pp. 402. Tunis, 1292 (1875). £1 10*s*.

Abougit, le P. L. X., Principes de la grammaire arabe à l'usage des écoles de Français en Orient. 12mo. pp. 396. Beyrouth, 1862. 4*s*.

Abtadah Al Kurah ابتدا القراءة Reading Book in Arabic. 8vo. boards. Wien, 1862. 7*s*. 6*d*.

Alfiyah of Ibn Malik شرح العلّامة ابن عقيل على الفيّة Arabic Grammar in 1000 verses. 8vo. cloth. Beirout, 1876. 15*s*.

Alfiyya ou la quintessence de la grammaire Arabe, ouvrage de Djémal-eddin Mohammad connu sous le nom d'Ebn-Malec, publié en original, avec un commentaire par S. de Sacy. 8vo. Paris, 1833. 6*s*. 6*d*.

Al Merah كتاب المراح Treatise on Arabic Grammar, in Arabic. 8vo. bound in leather. Constantinople, A.H. 1243 (1827). 7*s*. 6*d*.

——— Constantinople, A.H. 1269 (1852). 5*s*.

Al-Mufassal opus de re grammatica arabicum auctore Abu'l-Kasim Mahmud Bin 'Omar Zamaksario, ad fidem codicum manuscriptorum edidit T. P. BROCH. 8vo. paper. Christianiae, 1879. 12*s*.

Al-Yasejy, N. فصل الخطاب Arabic Grammar, in Arabic. 8vo. cloth. Beirout, 1866. 5*s*.

ARABIC: GRAMMARS, ETC., *continued*:—

Assaad Yacoob Kayat, The Eastern Traveller's Interpreter; or, Arabic without a teacher. (Grammar, Dialogues, Vocabulary.) Second Edition. Oblong 12mo. pp. 172. London, n.d. 4*s*.

Aytah. ايضاح صرف اللغة اللاتينية ونحوها. A Latin Grammar in Arabic. Accompanied with a Vocabulary and Æsop's Fables in Latin. 8vo. cloth. Beïrout, 1875. 6*s*.

Beamont, W. J., Concise Grammar of the Arabic Language, revised by Shikh Ali Nady-el-Barrany. 12mo. Cambridge, 1861. 7*s*.

Bel Kassem Ben Sedira, Dialogues français-arabe, recueil des phrases les plus usuelles de la langue parlée en Algérie. Second Edition. 32mo. pp. vii. and 370. Alger, 1878. £1 1*s*.

Berggren, J., Guide Français-Arabe Vulgaire des voyageurs et des Francs en Syrie et en Egypte avec carte physique et géographique de la Syrie et plan géometrique de Jérusalem Ancien et Moderne, comme supplément aux voyages en Orient. 4to. Upsal, 1844. £1 1*s*.

Bresnier, L. J., Grammaire Arabe Elémentaire (Principes de Syntaxe) de Mohammed Ben Dawoud El Sanhadji, accompagné de notes explicatives. Second Edition. 8vo. pp. 90 and 23. Alger, 1866. 3*s*.

——— Chrestomathie arabe, lettres, actes et pièces diverses, avec la traduction française en regard. 8vo. pp. 526. Alger, 1857. 12*s*.

——— Anthologie arabe élémentaire, choix de maximes et de textes variés, la plupart inédits; accompagné d'un vocabulaire arabe-français. 12mo. Alger, 1853. 5*s*.

Butrus-al-Bustâny كتاب دائرة المعارف An Arabic Encyclopædia of Universal Knowledge, by BUTRUS-AL-BUSTÂNY, the celebrated compiler of Mohît ul Mohît (محيط المحيط) and Katr el Mohît (قطر المحيط). This work will be completed in from 12 to 15 vols., of which Vols. I. to IV. are ready, Vol. I. contains letter ا to اب; Vol. II. اب to ار; Vol. III. ار to اغ. Vol. IV. اغ to اي Sm. folio, cloth, pp. 800 each. Beyrout, 1876 to 1880. £1 11*s*. 6*d*. per Vol.

Cadoz, C. F., Le secrétaire algérien, ou le secrétaire français-arabe, contenant des modèles de lettres et d'actes sur toutes sortes de sujet; un recueil de proverbes, des explications grammaticales, etc. 18mo. pp. 180. Alger, 1862. 1*s*. 6*d*.

Carletti P. V., Exposition de la langue des Arabes ou Méthode théorique et pratique de Langue Arabe. 4to. Bruxelles, 1881. [*Nearly ready*].

Caspari, C. P., Grammatik der Arabischen Sprache für Akadem. Vorlesungen. Nebst einigen aus Handschriften entnomm. u. durch ein Glossar erlaut. Lesestücken. 8vo. Leipzig, 1859. 4*s*.

——— Third Edition. 1869. 6*s*.

——— Fourth Edition by A. Müller. Halle, 1876. 15*s*.

——— Grammaire arabe. Traduite de la 4e édition allemande et en partie remaniée par E. Uricochea. 8vo. cloth. Paris, 1881. 12*s* 6*d*.

——— For English translation, see *Wright*.

Caussin de Perceval, A. P., Grammaire Arabe-Vulgaire suivie de dialogues, lettres, actes, etc. 4to. Paris, 1824. 3*s* 6*d*.

——— Grammaire arabe vulgaire pour les dialectes d'Orient et de Barbarie. Paris, 1833.—HINDOGLU (A.) Grammaire turque. 2 vols. in 1, half bound. Paris, 1834. 8*s*.

ARABIC; GRAMMARS, ETC., *continued*:—

Caussin de Perceval, A. P., Grammaire Arabe Vulgaire pour les dialectes d'Orient et de Barbarie. Fifth Edition. 8vo. Paris, 1880. 5*s*.

Chrestomathie arabe ou Recueil de Morceaux choisies des anciens auteurs arabes. Texte accentué. 2 vols. in 8vo. Beyrout, 1875-77. £1 1*s*.

Cotelle, H., Dialogues français-arabes, avec la prononciation figurée, 12mo. pp. 120. Alger. 2*s* 6*d*.

Cotton, Gen. Sir Arthur, K.C.S.I., Arabic Primer. Consisting of 180 short Sentences containing 30 Primary Words prepared according to the Vocal System of Studying Language. Crown 8vo. cloth, pp. 38. London, 1877. 2*s*.

David, J., Grammaire Arabe (en Arabe). 2 vols. 8vo. sewed, pp. 166 and 230. Mossoul, 1875-76. 12*s*. 6*d*.

——— Exercises grammaticaux, disposés suivant la grammaire arabe. (Arabic Text.) 8vo. Mossoul, 1877. 5*s*.

Delaporte, J. H., Guide de la Conversation Française-Arabe en Dialogues, avec le mot-à-mot et la prononciation interlinéaire en caractères français. 4to. pp. 67. Alger, 1846. 5*s*.

——— Alger, 1846. 7*s*.

Dombay, Francisci de, Grammatica linguæ Mauro-Arabicæ juxta vernaculi idiomatis usum accessit vocabularium Latino-Mauro-Arabicum. Small 4to. Vindobonæ, 1800. 7*s*. 6*d*.

Erpenii, Th., Grammatica Arabica cum Fabulis Locmanni, etc. Arab. et Lat. Sewed. Lugd. Bat. 1748. 5*s*.

Farhat.—بحث المطالب في علم العربية Grammar of the Arabic Language. In Arabic. 8vo. bound. Malta, 1836. 10*s*. 6*d*.

Faris-el-Shidiak, Practical Grammar of the Arabic Language, with Interlineal Reading-Lessons, Dialogues, and Vocabulary. Second Edition. 16mo. cloth, pp. 162. London, 1866. 5*s*.

——— Arabic and English Grammatical Exercises and Familiar Dialogues chiefly intended for the use of Students in the English Language. 8vo. Malta, 1840. 7*s*. 6*d*.

Forbes, D., A Grammar of the Arabic Language; intended more especially for the use of young men preparing for the East India Civil Service; and also for the use of self-instructing students in general. 8vo. cloth, pp. xx. and 344. London, 1866. 18*s*.

——— Arabic Reading Lessons, consisting of Easy Extracts from the best authors, with Vocabulary. Royal 8vo. cloth. London. 15*s*.

Girgas, W. O., and W. R. Rosen, Arabic Chrestomathy. 2 vols. 8vo. St. Petersburgh, 1875-76. 15*s*.

Glaire, J. B., Principes de Grammaire arabe. 8vo. Paris, 1861. 8*s*.

Göschl, Leop., Kurze Grammatik der arabischen Sprache mit einer Chrestomathie und Wörterverzeichniss zum Schul- und Selbstunterricht. Second Edition. 8vo. pp. ix. and 198. Wien, 1881. 4*s*. 6*d*.

Grammaire Française élémentaire (pour les Arabes). In Arabic. 12mo. Beyrouth, 1860. 6*s*.

Grangeret de Lagrange, Anthologie Arabe, ou Choix de poésies arabes inédites, trad. pour la premières en Français et accompagnées d'observations crit. et littéraires. 8vo. pp. 262 and 162. Paris, 1828. 12*s*. 6*d*.

Hartmann, M., Arabischer Sprachführer für Reisende. 16mo. pp. xii. and 367, limp roan. Leipzig, 1881. 6*s*.

Arabic in the Syrian and Egyptian Dialects (in Romanized characters) and German.

ARABIC: GRAMMARS, ETC., *continued*:—

حاشية الدسوقى على مغنى اللبيب **Hâshiyat ad Dasûqî alâ Mugni'l labîb.** Al Dasûqi's copious annotations on the celebrated Arabic Grammar of Ibn Hisham, with the entire text commented on. 2 vols. Royal 8vo. pp. 448 and 422. Bulâq, A.H. 1286. £2 12*s*. 6*d*.

حاشية العشماوى **Hâshiyat al Ushmâvî.** Annotations on the Arabic Grammar called al-Ajrumîya, with the text. Small 4to. pp. 112. Bulâq, A.H. 1287. 5*s*.

حاشية السجاعى على شرح لقطر **Hâshiyat ul Sajâ'î alâ sharh il Qatr.** Copious marginalia on Ibn Hishâm's own Commentary on his concise Arabic Grammar, called Qatr un Nahâ wa Ball us Sadâ, by Ahmed al Sajâ'î, who died A.D. 1780. This is the third impression of the work, and has been superintended by Ibrahim ad Dasûqi. Fol. pp. 155. Bulâq, A.H. 1287 (1870). 9*s*.

Hashiyat as Sabban ala sharh al Ashmuni حاشية الصبان على شرح الاشمونى Annotations of the Sabban on the Ashmuni, Arabic Grammar. 4 vols. pp. 272, 270, 266, 300. Cairo, A.H. 1293 (1876). £2 15*s*.

Howell, M. S., Grammar of the Classical Arabic Language, translated and compiled from the works of the most approved native and naturalized authorities. Parts II. and III. (in 1 vol.) 8vo. cloth, (Cont. the Verb—the Particle.) Allahabad, 1880. £1 11*s*. 6*d*. [*Part I. in the press.*

Humbert, J., Arabica Chrestomathia facilior. Vol. I. 8vo. Paris, 1834. 5*s*.

Jawa'her al adab fi Maarafet Kalem al Arbee جواهر الادب فى معرفة كلام العرب On Prepositions, Adverbs, and Conjunctions, Arabic Grammar, 8vo. pp. 214. Cairo, A.H. 1294 (1876). 10*s*.

Kosegarten, J. G. L., Chrestomathia Arabica, cum Lexico. 8vo. half bound. Lipsiae, 1828. £1 1*s*.

Leitner, G. W., Introduction to a Philosophical Grammar of Arabic. Being an attempt to discover a few simple principles in Arabic Grammar. 8vo. sewed, pp. 52. Lahore, 1871. 4*s*.

Mallouf, N., Guide de la Conversation en trois langues, Française, Anglaise, Arabe (Dialecte d'Egypte et de Syrie), avec la prononciation figurée en lettres Latines. 12mo. pp. 208. Paris, 1880. 4*s*.

Marcel, T. T., Leçons de langue Arabe, données au collège Royal de France. 8vo. Paris, 1819. 3*s*.

Martin, A., Dialogues arabes-français, avec la prononciation figurée. 8vo. pp. 208. Paris, 1847. 5*s*.

Matelica, P. Gaudenzio de, Introduzione allo Studio della Lengua Araba. 8vo. pp. 114. Gerusalemme, 1868. 14*s*.

مفتاح المصباح **Miftah el Misbah. An Arabic Grammar by Bustany.** 16mo. cloth, pp. 360. Beyrout, 1867. 12*s*. 6*d*.

مختصر قواعد اللسان الاطالياني **Mukhtasar Kowâ'id el Lisan el Itâliâny.** An Italian Grammar in Arabic. 8vo. boards, pp. 149. Jerusalem, 1851. 3*s*. 6*d*.

Nakhlah, J., New Manual of English and Arabic Conversation. 8vo. half calf, pp. xlii. and 277. Boulack, 1874. 7*s*. 6*d*.

Newman, F. W., Handbook of Modern Arabic, consisting of a practical Grammar, with numerous examples, dialogues, and newspaper extracts, in a European type. Post 8vo. cloth, pp. xx. and 192. London, 1866. 6*s*.

ARABIC: GRAMMARS, ETC., *continued*:—

Newton, R., تفاح من ذهب في مصوغ من فضة Reading Book for young Students, in Arabic. Illustrated. Small 8vo. cloth. Beirout, 1877. 5*s*.

Nofal, G., Guide de conversation en arabe et en français. 4e édition, revue, corrigée et considérablement augmentée. 16mo. pp. 777. Beyrouth, 1881. 7*s*. 6*d*.

Obaidulla'h Maulavi (el-Obaidi), Grammar of the Arabic Language, to which is appended an Essay on the Arabic language and literature. 8vo. pp. xviii. and 225. Calcutta, 1873.

Palmer, E. H., Grammar of the Arabic Language. 8vo. cloth. London, 1874. 18*s*.

——— The Arabic Manual, comprising a condensed Grammar of both the Classical and Modern Arabic; Reading Lessons and Exercises, with Analysis; and a Vocabulary of useful words. Small 8vo. cloth, pp. viii. and 315. London, 1881. 7*s*. 6*d*.

——— Hindustani, Persian, and Arabic Grammar simplified. (In the Press.)

Primer and Vocabulary. (Anglo-Arabic.) 16mo. Malta, 1832. 2*s*. 6*d*.

Richardson, J., Grammar of the Arabic Language. 4to. half bound. London, 1811. 3*s*. 6*d*.

Roorda, Grammatica Arabica. Adjuncta est brevis chrestomathia. Lugd. Bat. 1835. 3*s*.

Rosenmüller, E. F. K., Arabisches Elementar- und Lese-Buch (mit vollständigem Wortregister). 8vo. Leipzig, 1799. 4*s*.

Sacy, Le B. S. de, Grammaire Arabe à l'usage des élèves de l'Ecole Spéciale des Langues Orientales Vivantes; avec figures. 2 vols. 8vo. bound (with plates and tables). Paris, 1830. £1 10*s*.

——— Second Edition. 2 vols. 8vo. Paris, 1831. £7 7*s*.

——— Chrestomathie Arabe. 3 vols. 8vo. Paris, 1806. £1 10*s*.

——— Chrestomathie Arabe, ou Extraits de divers écrivains arabes, tant en prose qu'en vers, avec une traduction française et des notes. Second Edition. 3 vols. 8vo. half bound, pp. xxiii., 550 and 176; vii., 576 and 162; viii., 568 and 207. Paris, 1826-27. £7.

——— Anthologie Grammaticale Arabe, ou Morceaux choisis de divers grammairiens et scholiastes arabes; avec une traduction française et des notes. 8vo. half bound, pp. viii., 519 and 176. Paris, 1829. £1 11*s*. 6*d*.

Sarkis, S. and J., Primer, Vocabulary and Phrases. Arabic and English. 16mo. Beïrout, 1876. 5*s*.

Savary, Grammaire de la Langue Arabe, vulgaire et littéraire. 4to. Paris, 1813. 3*s*. 6*d*.

Schier, Ch., Grammaire Arabe. 8vo. pp. x. and 456. Dresde, 1849. 12*s*.

Sédra, Ben Kasem Ben, Cours pratique de langue arabe. Second Edition. Small 8vo. Alger, 1878. 5*s*.

Spitta-Bey, W., Grammatik des Arab. Vulgär-Dialectes von Aegypten. 8vo. Leipzig, 1880. 25*s*.

Wahl, S., Neue Arabische Anthologie. 8vo. half bound. Leipzig, 1779. 3*s*.

ARABIC: GRAMMARS, ETC., *continued*:—

Wahrmund Adolf, Praktisches Handbuch der neu-arabischen Sprache. 8vo. pp. xviii., 208 and 204. Giessen, 1861.

——— Schlüssel zum praktischen Handbuch der neu-arabischen Sprache (Transcription and Translation). 8vo. pp. viii. and 216. Giessen, 1866. Price of both parts 18*s*. 6*d*.

——— Lesebuch in neu-arabischer Sprache zum praktischen Handbuch der neuarabischen Sprach. 2 parts. 1. Arabic text. 2. German translation. 8vo. sewed. Giessen, 1880. 12*s*.

Wright, W., Grammar of the Arabic Language, translated from the German of Caspari, and edited with numerous additions and corrections. 8vo. London, 1862. 10*s*.

——— Grammar of the Arabic Language, translated from the German of Caspari, and edited with numerous additions and corrections. 2 vols. 8vo. Second Edition. London, 1874. £1 3*s*.

——— Arabic Reading Book, Part 1. London, 1870. 7*s*. 6*d*.

Yacoub Naklah, New Manual of English and Arabic Conversation. 8vo. half bound, pp. 277. Boulack, 1874. 7*s*. 6*d*.

Zschokke, H., Institutiones fundamentales Linguæ Arabicæ. 8vo. Vindobonæ, 1869. 6*s*.

ARAMAIC. (See also CHALDEE and SYRIAC.)

Fürst, J., Lehrgebäude der Aramäischen Idiome in Bezug auf die Indogermanischen Sprachen. 8vo. Leipzig, 1835. 4*s*.

——— Aramäische Chrestomathie. 8vo. Leipzig, 1836. 4*s*.

Swyghuisen Groenewoud, J. C., Institutio ad Grammaticam Aramaeam ducens. 8vo. Trajecti ad Rhenum, 1845. 7*s*. 6*d*.

Zschokke, H., Institutiones fondamentales linguæ aramaicæ, seu dialectorum chaldaicæ ac syriacæ in usum juventutis academicæ. 8vo. pp. xxvii. and 160. Vindobonæ, 1870. 5*s*. 6*d*.

ARAUCANIAN. (CHILIAN.)

Febres, Andres, Arte de la Lengua general del reyno de Chile, con un Vocabulario Hispano-Chileno, y un Chileno-Hispano. Small 8vo. vellum. Lima, 1765. £2 10*s*.

——— Grammatica de la Lengua Chilena. Adicionada i correjida por el R. P. Fr. Antonio Hernandez Calzada, de la Orden de la Regular Observancia de N. P. San Francisco. Edicion hecha para el servicio de las Misiones per Orden del Supremo Gobierno i bajo la inspeccion del R. P. Misionero Fr. Miguel Anjel Astraldi. 4to. sewed, pp. 330. Santiago, 1846. Scarce. £2 2*s*.

——— Grammatica de la Lengua-Chilena. Nueva edicion correjida. (Abridgment of the edition of 1846.) 8vo. pp. iv. and 77. Concepcion, 1864. *Out of print*. 12*s*. 6*d*.

——— Diccionario Chileno-Hispano. Enriquecido de Voces, i mejorado por el R. P. Mis. Fr. Antonio Hernandez i Calzada. Edicion hecha para el servicio de las Misiones por Orden del Supremo Gobierno i bajo la inspeccion del R. P. Mis. Fr. Miguel Anjel Astraldi. 8vo. sewed, pp. 88. Santiago, 1846. 8*s*.

ARAWACK.

Brinton, D. G., The Arawack Language of Guiana in its Linguistic and Ethnological Relations. 4to. pp. 18. Philadelphia, 1871. *5s.*

ARMENIAN (CLASSICAL and MODERN).

Ananian, Rev. F. J. B., Dictionary of the Modern Armenian Language. New Edition, revised and corrected by Mgr. Ed. Hürmüz. Venice, 1869. *9s.*

Armenian Grammar (in Armenian). 8vo. boards, pp. 308. Venice, 1848. *7s. 6d.*

Aucher, P. P., English and Armenian Grammar. 8vo. sewed, pp. 181. Venice, 1817. *9s.*

——— Grammar, Armenian and English. 8vo. boards, pp. 334. Venice, 1819. *7s. 6d.*

——— Grammar, Armenian and English. 12mo. pp. 230. Venice, 1832. *7s. 6d.*

——— Dictionary, English and Armenian. By Father P. AUCHER, with the assistance of JOHN BRAND, Esq., A.M. Crown 8vo. Venice, 1868. *21s.*

——— Dictionnaire abrégé Français-Arménien et Arménien-Français. 2 vols. 8vo. Paris, 1872. £1 *1s.*

Awker, Rev. F. J. B., Armenian Dictionary, containing all the words of the Armenian, classical language, explained into Modern Armenian, for the use of youth, augmented by above 10,000 words, by Rev. F. Gr. Gelal. Pocket edition. Venice, 1864. *10s.*

——— French-Armenian-Turkish Dictionary. 1 vol. 4to. Venice, 1840. £1.

——— Armenian-French-Turkish Dictionary. 4to. Venice, 1817. £2 *10s.*

——— English-Armenian and Armenian-English Dictionary. 2 vols. 4to. Venice, 1821-25. £1 *16s.*

Bedrossian, Rev. F. M., English-Armenian Dictionary, revised and corrected. Venice, 1868. £1.

——— New Dictionary Armenian-English. Crown 8vo. sewed, pp. 786. Venice, 1875-9. £1 *1s.*

Calfa, A., Guide de la conversation : français-arménien. 18mo. pp. 274. Paris, 1865. *3s.*

——— Guide to conversation in English and Armenian. 12mo. pp. 250. Paris, 1855. *3s.*

——— Dictionnaire arménien-français. Second Edition. 12mo. pp. 1032. Paris, 1872. *16s.*

Dictionary of Dictionaries, by the Armenian Academy of St. Lazarus. 2 vols. large folio, in three columns. 1836-37. £6 *10s.*

This work is a treasury of the Armenian language, compiled with great care and enriched with citations from works of classic authors of Armenian literature. Nearly every word is accompanied by its corresponding meaning in Greek and Latin.

Duzyan, H., Armeno-Persian Dictionary. 4to. old calf, pp. 715. Constantinople, 1826. £2 *2s.*

Giamgy, Ph., Nouveau Guide de conversation Français-Anglais-Arménien-Turc-Allemand-Italien. 16mo. pp. xviii. and 763. Vienne, 1848. *12s.*

Kaciuni, Rev. F. M., Armenian Technological Dictionary. [*In the press.*

ARMENIAN *continued* :—

Lauer, M., Grammatik der Classischen Armenischen Sprache. 8vo. pp. 98. Wien, 1869. 2*s* 6*d*.

——— Armenische Chrestomathie. (Classisch. Armen. Sprache.) 8vo. pp. iv. and 180. Wien, 1881. 6*s*.

Mekhithar, Abbot, Armenian-Italian Dictionary. 2 vols. in 1. 4to. Venice, 1837. £2 10*s*.

Müller, F., Zwei sprachwissenschaftl. Abhandlungen zur armenischen Grammatik. 8vo. pp. 11. Wien, 1861. 1*s*.

——— Beiträge zur Lautlehre der armenischen Sprache. Three Parts. Lex. 8. Wien, 1862-3. 2*s*.

——— Declination d. armenischen Nomens. 8vo. pp. 17. Wien, 1846. 4*s*.

——— Conjugation des armen. Verbums. 8vo. pp. 16. Wien, 1863. 1*s*.

Nar Bey, A. de (A. Calfa), Dictionnaire Arménien-Français et Français-Arménien. Second Edition. 12mo. pp. x. and 1032. Paris, 1872. £1 1*s*.

Petermann, J. H., Brevis linguae Armeniacae Grammatica, Litteratura, Chrestomathia cum Glossario. 12mo. half-calf. Berolini, 1841. 3*s*.

——— New Edition. 12mo. pp. 214. Berolini, 1872. 4*s*. 6*d*.

Prizpuchow, Dictionary, Russian and Armenian. Second Edition. 8vo. Petersburg, 1876. £1 4*s*.

Riggs, E., A Grammar of the Modern Armenian Language, as spoken in Constantinople and Asia Minor. 8vo. cloth, pp. 162. Constantinople, 1856. £1 1*s*. [*Out of print.*

——— Vocabulary of Words used in Modern Armenian but not found in the Ancient Armenian Lexicons. 8vo. sewed. Smyrna, 1847. 6*s*.

Schröder, J. J., Thesaurus Linguae Armenicae, Antiquae et Hodiernae. 4to. vellum. Amstelodami, 1711. 6*s*.

Somal, Mgr. Sukias, Armenian-English and English-Armenian Dictionary. 2 vols. 24mo. Venice, 1832. 7*s*. 6*d*.

——— English-Armenian-Turkish, Armenian-English-Turkish, and Turkish-Armenian-English Dictionary. Pocket Edition, adapted for travellers. 3 vols. 24mo. Venice, 1846. 10*s*.

Wood's English Grammar for Armenians. Post 8vo. half calf, pp. 264. 1847. 7*s*. 6*d*.

MODERN ARYAN LANGUAGES. (General.)

Beames, John, Comparative Grammar of the Modern Aryan Languages of India (to wit), Hindi, Panjabi, Sindhi, Gujarati, Marathi, Uriya, and Bengali. 3 vols. 8vo. cloth. London, 1872-79.

——— Vol. I. On Sounds. 8vo. cloth, pp. xvi. and 360. 16*s*.
——— Vol. II. The Noun and the Pronoun. 8vo. cloth, pp. xii. and 348. 16*s*.
——— Vol. III. The Verb. 8vo. cloth, pp. xii. and 316. 16*s*.

ASANTE. (Fante, Tshi, Odji, Chwee.)

Christaller, J. C., C. W. Locher and J. Zimmermann. A Dictionary English, Tshi (Asante). 12mo. Basel, 1874. 7*s*. 6*d*.

——— Grammar of the Asante and Fante Language. 8vo. pp. xxiv. and 203. Basel, 1875. 10*s*. 6*d*.

ASANTE, ETC., *continued:—*

Ojikassa Kannehuma, Reading Book in the Oji Language. Small 8vo. pp. 14. Basel, 1845. 3*s*. 6*d*.

Riis, H. N., Elemente des Akwapim Dialects der Odschi-Sprache, enthaltend grammatische Grundzüge und Wörtersammlung, nebst einer Sammlung von Sprüchwörtern der Eingebornen. 8vo. cloth, pp. xviii. and 322. Basel, 1853. 8*s*.

——— Grammatical Outline and Grammar of the Oji Language, with special reference to the Akwapim Dialect, together with a collection of proverbs of the natives. 8vo. Basel, 1854. 10*s*.

ASSAMESE.

Bronson, M., Dictionary in Assamese and English. 8vo. pp. viii. and 609. Sibsagor, 1867. £2 2*s*.

Brown, N., Grammatical Notices of the Assamese Language. 2nd edition. Sibsagor, 1862. Scarce. 12*s*. 6*d*.

——— First Edition. Sibsagor, 1848. 12*s*. 6*d*.

Cutter, H. B. L., Phrases in English and Assamese. Small 8vo. pp. iii. and 98. Boards. Sibsagor, 1877. 5*s*.

ASSYRIAN and AKKADIAN.

Budge, E. A., The History of Esarhaddon (son of Sennacherib), King of Assyria, B.C. 681-668. Translated from the Cuneiform Inscriptions upon Cylinders and Tablets in the British Museum Collection, together with Original Texts (in Cuneiform Type), a Grammatical Analysis of each word, Explanations of the Ideographs by Extracts from the Bi-lingual Syllabaries, and List of Eponyms, etc. Post 8vo. cloth, pp. xii. and 163. London, 1880. 10*s*. 6*d*.

——— Assyrian Texts. Being Extracts from the Annals of Shalmaneser II., Sennacherib, and Assur-Bani-Pal. With Philological Notes. Small 4to. cloth, pp. vi. and 44. London, 1880. 7*s*. 6*d*.

Chossat, E. de, Répertoire Assyrien (Traduction et Lecture). 4to. pp. viii. 184 and 204. Lyon, 1879. £1 5*s*.

Delitzsch, F., Assyrische Studien. Heft. I. (*all published*) Assyrische Thiernamen mit vielen Excursen und einem Assyrischen und Akkadischen Glossar. 8vo. pp. vii. and 189. Leipzig, 1874. 8*s*.

——— Assyrische Lesestücke nach den Originalen theils revidirt theils zum ersten Male herausgegeben und durch Schrifttafeln eingeleitet. *Zweite Auflage*. 4to. pp. vi. and 63. Leipzig, 1874. £1 4*s*.

——— Assyrisches Wörterbuch, in 2 vols. [*In preparation.*

Haupt, Paul, Assyrische Grammatik. [*In preparation.*

Hincks, Rev. E., Specimen Chapters of an Assyrian Grammar. 8vo. pp. 44, sewed. London. 1*s*.

Houghton, Rev. W., List of Assyrian Verbs; In the Cuneiform Character, with Hebrew or other Semitic Analogues, and their Meanings in English, Examples or References, Ideographs, etc. [*In the press.*

Lenormant, F., Les Syllabaires Cunéiformes. Edition Critique classée pour la première fois méthodiquement et précédée d'une Introduction sur la Nature de ces Documents. 8vo. Paris, 1877. 16*s*.

——— La Langue primitive de la Chaldée et les Idiomes Touraniens. Etude de Philologie et d'Histoire suivie d'un Glossaire Accadien. Royal 8vo. pp. viii. and 455. Paris, 1875. £1.

ASSYRIAN AND AKKADIAN *continued*:—

Lenormant, F., Lettres Assyriologiques. Deuxième Serie. Etudes Accadiennes Tome I. contenant la Grammaire Accadienne. 3 vols. 4to. Paris, 1873-74. 12*s*. 6*d*.

——— Tome II. Partie 1. (Texte et Transcription.) 4to. Paris, 1874. 16*s*. 6*d*.

——— Tome III. Livr. 1. 4to. pp. iii. and 200. Paris, 1879. 12*s*. 6*d*.

——— Tome III. Livr. 2. 4to. pp. 201 to 292. Paris, 1880. 6*s*. 6*d*.

Menant, J., Recueil d'Alphabets pour servir à la Lecture et à l'Interprétation des Ecritures Cunéiformes. Small 4to. pp. 27. Paris, 1860. 3*s*.

——— Principes Elémentaires de la Lecture des Textes Assyriens. 8vo. pp. 35. Paris, 1861. 2*s*.

——— Les Ecritures Cunéiformes. Exposé des travaux qui ont préparé la Lecture et l'Interprétation des Inscriptions de la Perse et de l'Assyrie. Deuxième Edition. Scarce. Paris, 1864-8. 15*s*.

——— Exposé des Eléments de la Grammaire Assyrienne. Large 8vo. pp. 392. Paris, 1868. 12*s*. 6*d*.

——— Syllabaire Assyrien. Exposé des Eléments du Système Phonétique de l'Écriture Anarienne. 2 vols. 4to. Scarce. Paris, 1873. £3.

——— Manuel de la Langue Assyrienne (I. Le Syllabaire.—II. La Grammaire.—III. Choix de Lectures). 8vo. pp. v. and 383. Paris, 1880. 18*s*.

Norris, E., Assyrian Dictionary, intended to further the study of the Cuneiform Inscriptions of Assyria and Babylon. Parts 1 to 3 (all out). 4to. cloth. London, 1869-72. £4 4*s*.

Oppert, J., Duppe Lisan Assur. Eléments de la Grammaire Assyrienne. Second Edition. 8vo. pp. xxiii. and 126. Paris, 1860. 6*s*.

Sayce, Rev. A. H., Assyrian Grammar for Comparative Purposes. 12mo. cloth, pp. xvi. and 188. London, 1872. 7*s*. 6*d*.

——— Elementary Grammar and Reading Book of the Assyrian Language, in the Cuneiform Character: containing the most complete Syllabary yet extant, and which will serve also as a Vocabulary of both Accadian and Assyrian. 4to. cloth. London, 1875. 9*s*.

Schrader, E., Assyrisches Syllabar. 4to. Berlin, 1880. 2*s*.

Talbot, H. F., Contributions towards a Glossary of the Assyrian Language. 2 parts (in Journal R.A.S., III. 1. and IV. 1.) 8vo. London, 1868-69. £1 2*s*.

ATHAPASCAN.

Buschmann, J. C. E., Der Athapaskische Sprachstamm. 2 Parts. 4to. boards, pp. 170 and 60. Berlin, 1856-63. 8*s*.

——— Das Apache als eine Athapaskische Sprache erwiesen. In Verbindung mit einer systematischen Worttafel des Athapaskischen Sprachstamms. Erste Abtheilung. 4to. boards, pp. 187-282. Berlin, 1860. 3*s*.

——— Die Verwandtschafts-Verhältnisse der Athapasksichen Sprachen 2te Abtheilung. 4to. boards, pp. 195-252. Berlin, 1860. 2*s*.

——— Systematische Worttafel des Athapaskischen Sprachstamms, aufgestellt und erläutert. 4to. boards, pp. 501-586. Berlin, 1860. 3*s*.

AUSTRALIAN ABORIGINAL LANGUAGES. (See also POLYNESIAN.)

Brady, J., Vocabulary of the Native Language of West Australia. 24mo. Rome, 1845. 3*s* 6*d*.

AUSTRALIAN ABORIGINAL LANGUAGES *continued*:—

Durville, Dumont, Voyage de découvertes de l'Astrolabe. Philologie. 2 vol. 8vo. Paris, 1833-34. £2 2*s*. Scarce.

Vol. I. Essai de grammaire madekass et dictionnaire madekass-français et français-madekass par Chapelier.

Vol. II. Vocabulaire de la langue des habitants du Port du roi Georges (Australie). Vocabulaire de la langue des habitants du golfe Saint-Vincent (Australie). Vocabulaire de la langue des habitants du port Dalrymple (Tasmanie). Vocabulaire de la langue de la baie Jervis (Australie). Vocabulaire français mawi et mawi-français (Nouvelle Zélande). Vocabulaire français-tonga et tonga-français. Vocabulaire français-viti. Vocabulaire de la langue des habitants du Hâvre Carteret (Nouvelle-Irlande). Vocabulaire de la langue des Papous du Port-Dorel (Nouvelle-Guinée). Vocabulaire de la langue des Papous de Waigiou (Terre des Papous). Vocabulaire de la langue de l'île Guebe (Moluques). Vocabulaire de la langue des habitants de Tikopia. Vocabulaires des idiomes des habitants de Vanikoro. Vocabulaire français-ualan. Vocabulaire de la langue des habitants de l'île Satawal (Carolines). Vocabulaire de la langue des habitants de Gouaham (Mariannes). Vocabulaire de la langue des Hafours de Manado (Célébes). Vocabulaire comparatif de sept dialectes de la langue océanienne. Considérations sur les dialectes de la langue polynésienne.

Grey, Capt. G., Vocabulary of the Dialects of South West Australia. 18mo. Second Edition. 18mo. pp. xxii. and 144. London, 1840. 4*s*.

Mackenzie, D., Emigrant's Guide; or Ten Years' Practical Experience in Australia; with a Vocabulary of the Australian Language. 12mo. 1845.

Moore, G. F., Vocabulary of the Language in common use amongst the Aborigines of Western Australia. 12mo. 1842. 3*s*. 6*d*.

Ridley, W., Gurre Kamilaroi: or Kamilaroi Sayings. 8vo. pp. 15, with wood-engravings. Sidney, 1856. 5*s*.

——— Kamilaroi, Dippil, and Turrubul: languages spoken by Australian Aborigines. 4to. cloth, pp. vi. and 88. Sidney, 1866. £1 10*s*.

——— Kámilaróí and other Australian Languages. Second Edition. Revised and enlarged by the Author; with Comparative Tables of Words from twenty Australian Languages, and Songs, Traditions, Laws, and Customs of the Australian Race. Small 4to. cloth, pp. vi. and 172. London, 1877. 10*s*. 6*d*.

Smith, J., The Booandik Tribe of South Australian Aborigines: a Sketch of their Habits, Customs, Legends and Language. Small 8vo. pp. xii. and 139. Adelaide, 1880. 7*s*. 6*d*.

pp. 125 to 139: Structure of the Language, Vocabulary, Relationships, Songs.

Teichelmann C. G., and Schürmann, Grammar, Vocabulary, and Phraseology of the Aboriginal Language of South Australia. 8vo. Adelaide, 1840. 16*s*.

Vocabulaire des dialects des aborigènes de l'Australie. 12mo. Melbourne, 1867. 8*s*. 6*d*.

Le vocabulaire divisé en 6 tableaux est en français et en anglais avec la correspondance dans 14 dialectes Australiens y compris celui de la Nouvelle-Calédonie.

Williams, W., Vocabulary of the Language of the Adelaide District. 8vo. Adelaide, 1840. 10*s*.

AVAR.

Graham, Cyril, The Avar Language. (Vocabulary and Grammar). (pp. 291 to 352 in "Journal" R.A.S. Vol. XIII. N. S.) London, 1881. 7*s*. 6*d*.

Schiefner, A., Versuch über das Awarische. 4to. pp. 62. Petersburg, 1862. 2*s*.

AYMARA.

Bertonio, L., Arte de la lengua Aymara publicada de nuevo par JULIO PLATZMANN. Edicion facsimilaria. Large 8vo. pp. 399. Leipzig, 1879. 16*s*.

——— Vocabulario de la lengua Aymara. Publ. de nuevo por J. Platzmann. Parte I. 8vo. pp. 28 and 474. Leipzig, 1879. (Edicion facsimilaria.) £1. Parte II. pp. 399. Leipzig, 1879. 18*s*.

AZTEK (See MEXICAN.)

BACTRIAN (OLD). (See ZEND.)

BÁGRIMMA. See AFRICAN LANGUAGES (BARTH).

BAHING DIALECT (of the KIRANTI LANGUAGE).

Hodgson, B. H., Grammar of the Bahing Dialect of the Kiránte Language (forming pp. 320 to 392 of "Miscellaneous Essays relating to Indian Subjects"). 2 vols. 8vo. cloth. London, 1880. 28*s*.

BALINESE.

Eck, B. Van, Beknopte Handleiding bijde beoefining van de Balineesche Taal. Second Edition. 8vo. pp. 126. Utrecht, 1876. 6*s*.

——— Eerste Proeve van een Balineesch Hollandsch Woordenboek. 8vo. pp. viii. and 260. Utrecht, 1876. 14*s*.

BAREA. (EAST AFRICA.)

Reinisch, L., Die Barea-Sprache. Grammatik, Text und Wörterbuch: Nach handschriftlichen Materialien von Werner Munzinger Pascha. 8vo. pp. xxviii. and 186. Wien, 1874. 6*s*.

BARI. (CENTRAL AFRICA.)

Mitterrutzner, Dr. J. C., Die Sprache der Bari in Central Afrika. Grammatik, Text, u. Wörterbuch. 8vo. pp. xxv. and 262. Brixen, 1867. 7*s*.

Müller, J., Die Sprache der Bari, Grammatik, Lesestücke und Glossar. 8vo. Wien, 1864. 2*s*.

BASQUE.

Bonaparte, Prince Lucien, Langue Basque et langues finoises. 4to. Londres, 1862. £1 1*s*.

Chaho, J. A., Dict. basque, français, espagnole et latin. Livraisons 1 et 2. (No more published.) Scarce. Bayonne, 1856. 5*s*.

Charencey, H. de, La langue Basque et les idiomes de l'Oural. Premier fasc. Structure grammaticale et déclinaison. 8vo. pp. 56. Paris, 1862. 1*s*. 6*d*.

Dialogues Basques: Guipuscoans, Biscaiens, Labourdins, Saloutins, par Iturriaga, Uriarte, Duvoison, et Inchauspe, avec deux traductions, Espagnole et Française, publiés par le Prince L. Bonaparte. Oblong 8vo. London, 1857. £1 8*s*.

Eys, J. W. J. van, Grammaire comparée des dialectes Basques. Large 8vo. pp. xi. and 553. Paris, 1879. 12*s*. 6*d*.

——— Essai de grammaire de la langue basque. 8vo. Amsterdam, 1867. 7*s*. 6*d*.

——— Dictionnaire Basque-Français. 8vo. pp. xlviii. and 414. Paris, 1873. £1.

Fabre, L. M. H., Guide de la conversation français-basque; contenant un vocabulaire des mots usuels, des phrases élémentaires et familières, etc. 18mo. pp. viii. et 439. Bayonne, 1863. 2*s*.

——— Dictionnaire Français-Basque. Large 8vo. pp. 400. Bayonne, 1870. 16*s*.

BASQUE *continued* :—

Gèze, L., Eléments de grammaire basque, dialecte souletin, suivis d'un vocabulaire basque-français et français-basque. 8vo. Bayonne, 1873. 4*s*.

Humboldt, W. von, Ueber die Urbewohner Hispaniens vermittelst der Vaskischen Sprache. 4to. Berlin, 1821. 10*s*.

Larramendi, M. de, Diccionario Trilingüe, Castellano, Bascuence y Latin. Nueva Edicion, publicada por Don PIO DE ZUAZUA. Folio, pp. xvi., 14ff. n.c.; ccv. and 444; pp. iv. and 510, vi., half-calf. San Sebastian, 1853. £2 8*s*.

——— El impossible vencido. Arte de la Lengua Bascongada. 24mo. 17 prelim. leaves, pp. 404, vellum. Salamanca, 1729. 10*s*. 6*d*.

——— Nueva Edicion, publicada por Don PIO ZUAZUA. 9 prelim. leaves, pp. 201. San Sebastian, 1853. 7*s*. 6*d*.

Lécluze, Fl., Manuel de la Langue Basque. Toulouse, 1826. 10*s*. 6*d*.

Salaberry, M. d'Ibarrolle, Vocabulaire de Mots Basques Bas-Navarrais, traduits en langue française. 16mo. pp. xviii. and 252. Bayonne, 1857. 6*s*.

Vinson, J., Documents pour servir à l'étude histor. de la langue Basque. 8vo. Bayonne, 1874. 18*s*. Scarce.

BATAK or BATTA. (SUMATRA.)

Van der Tuuk, H. N., Bataksch-Nederduitsch Woordenboek. In dienst en op Kosten van het Nederlandsche Bijbelgenootschap. Imp. 8vo. pp. viii. and 549. With 30 chromo-litho. plates. Amsterdam, 1861. £1 16*s*.

——— Bataksch Leesboek, bevattende Stukken in het Tobasch. 3 vols., 8vo. pp. 326, 595, and 287. With a Supplement. Taalkundige aanteekeningen en Bladwijzer, vertaalde Stukken en Inhoudsopgave to de 3 Stukken, van het Bataksche Leesboek. 8vo. pp. 220. Together 4 vols. Amsterdam, 1860-62. £1 18*s*. 6*d*.

——— Tobasche Sprakkunst. Eerste stuk (klankstelsel). 8vo. pp. 92. Amsterdam, 1864. 2*s*. 6*d*.

——— Batta'sche Formenlehre im Toba-Dialecte, Deutsch von A. Schneider. 8vo. Barmen, 1867. 5*s*.

BAURE. (MOXOS.)

Adam, L., y C. Leclerc, Arte de la Lengua de los Indios Baures de la provincia de los Moxos conforme al manuscrito original del P. A. Magio. 8vo. pp. iv. and 120. Paris, 1880. 15*s*.

BECHUANA. (See SECHUANA.)

BENGA. (WESTERN AFRICA.)

Mackey, J. L., Grammar of the Benga Language. 12mo. pp. 60. New York, 1855. 10*s*. 6*d*.

BENGALEE.

Browne, J. F., Bángáli Primer in Roman Character. Crown 8vo. pp. vi. and 32. cloth. London, 1881. 2*s*.

Carey, W., Grammar of the Bengalee Language. Fourth Edition. 8vo. pp. 100. To which is attached Colloquies, Bengalee and English, pp. 113. Serampore, 1818. 5*s*.

BENGALEE *continued* :—

Carey, W., Dictionary of the Bengalee Language, in which the words are traced to their origin, and their various meanings given. Second Edition, with corrections and additions. 2 vols. in 3 Parts. 4to. boards, pp. vii., 616, and 1544. Scarce. Serampore, 1825. £3 16*s*.

——— Dictionary of the Bengalee Language. Abridged from Dr. Carey's 4to. Dictionary. Fourth Edition. 2 vols. (Bengalee-English and English-Bengalee.) 8vo. pp. 531 and 432. Serampore, 1871. £1 11*s*. 6*d*.

——— The same. Vol. I. (Bengalee-English). Second Edition. 8vo. cloth, pp. 510. Serampore, 1840. 10*s*.

——— Vol. II. English and Bengalee. Eighth Edition. 8vo. cloth, pp. 432. Serampore, 1869. 14*s*.

——— Dialogues intended to facilitate the acquiring of the Bengalee Language. Third Edition. 8vo. Serampore, 1818. 6*s*.

Forbes's Bengali Reader, with a Translation and Vocabulary. Royal 8vo. London, 1862. 12*s*. 6*d*.

——— Grammar of the Bengali Language, to which is added a selection of easy phrases and useful dialogues. 8vo. London, 1862. 12*s*. 6*d*.

Forster, H. P., Vocabulary English-Bengalee and Bengalee-English. 2 vols. 4to. Calcutta, 1799-1802. £1 8*s*.

Halhed, Nathaniel Brassey, Grammar of the Bengalee Language. 4to. calf. Hoogly, 1778. 10*s*. First Bengali Grammar.

Haughton, Sir C. G., Dictionary, Bengalee and Sanscrit, explained in English, and adapted for students of either language; to which is added an Index, serving as a reversed Dictionary. 4to. London, 1833. (Published at £7 7*s*.) £1 10*s*.

——— Rudiments of Bengali Grammar. 4to. London, 1821. 5*s*.

——— Bengali Selections, with translations and a vocabulary. 4to. half bound. London, 1822. 7*s*. 6*d*.

——— Glossary, Bengali and English, to explain the Tota-Itihás, The Batris Singhásan, The History of Rájá Krishna Chandra. The Purusha-Parikhyá, The Hitopodésa (Translation). 4to. London, 1825. 7*s*. 6*d*.

Johnson-Mendies, Abridgment of Johnson's Dictionary, English-Bengali. Second Edition. By J. Mendies. 8vo. pp. viii. and 390. Calcutta, 1872. 16*s*.

Rammohun Roy's Grammar of the Bengali Language, (in Bengali). 8vo. Calcutta, 1833. 5*s*.

Robinson, J., Dictionary of Law and other Terms commonly employed in Courts of Bengal. In English and Bengali. 8vo. pp. iv. and 296. Calcutta, 1860. 10*s*. 6*d*.

Shama Churn Sircar, Introduction to the Bengalee Language, adapted to students who know English. In 2 Parts. Second Edition, revised and improved. 8vo. cloth, pp. x. and 454. Calcutta, 1861. 12*s*.

Syama Charani (Bangala Byakaran), Bengalee Grammar (in Bengalee) for Natives. Third Edition. 8vo. Calcutta, 1860. 6*s*.

Yates, W., Introduction to the Bengali Language. Edited by J. Wenger. 2 vols. Royal 8vo. Calcutta, 1847. £2 2*s*.

Vol. I. Grammar and Reader and notes with Index and Vocabulary. Vol. II. Selections from Bengali Literature.

——— Bengali Grammar. Reprinted, with Improvements, from his Introduction to the Bengáli Language. Edited by I. Wenger. Fcap. 8vo. boards, pp. iv. and 150. Calcutta, 1864. 3*s*. 6*d*.

BERBER. (KABYLE.)

Brosselard et Jaubert, Dictionnaire français-berbère (dialecte écrit et parlé par les Kabailes de la division d'Alger). Ouvrage composé par ordre du ministère de la guerre. Large 8vo. Paris, 1844. £1 10*s.*

Creuzat, Le P., Essai de dictionnaire français-kabyle (Zouaoua). Small 8vo. Alger, 1873. 6*s.* 6*d.*

Hanoteau, A., Essai de Grammaire Kabyle, renfermant les principes du langage parlé par les populations du versant Nord du Jurjura et spécialement par les Igaouaouen ou Zouaoua. 8vo. pp. xxiv. and 393. Out of Print. Alger, 1854. 14*s.*

——— Essai de grammaire de la langue Tamachek', renfermant les principes du langage parlé par Imouchar' ou Touareg, des conversations en Tamachek' et des fac-simile d'écriture en caractères Tifinar'. Large 8vo. Out of Print. Paris, 1860. £1 1*s.*

Hodgson, Wm. B., Notes on Northern Africa, the Sahara and Soudan. New York, 1844. 10*s.*

Contains a bibliography of works on the Berbers, and on the vocabularies of different Berber Dialects (Berber of Algiers, Tuarik, Mozaby, Ergeiah, etc.).

——— Grammatical sketch and specimens of the Berber Language; preceded by four letters on Berber Etymologies. 4to. Philadelphia, 1834. 10*s.* 6*d.*

Newman, F. W., Berber Grammar (contained in West of England Journal of Science and Literature, 1835-36). Bristol, 1836. 7*s.* 6*d.*

Venture de Paradis, Grammaire et Dictionnaire abrégés, de la Langue Berbère, revus par P. Am. Jaubert. 4to. pp. 235. Paris, 1844. 18*s.*

BHOJPURI. (See HINDI.)

BICOL. (See PHILIPPINE ISLANDS.)

BILUCHI. (BALOCHI, BELOOCHEE.)

Dames, M. Longworth, Sketch of the Northern Balochi Language, containing a Grammar, Vocabulary and Specimens of the Language. 8vo. pp. 174. Calcutta, 1881. 8*s.*

Gladstone, C. E., Biluchi Handbook. Grammar, Vocabulary, Conversational Sentences. Folio, pp. 80. Lahore, 1874. £1 1*s.*

Marston, E. W., Grammar and Vocabulary of the Mekranee Beloochee Dialect. 8vo. cloth, pp. 64. Bombay, 1877. 7*s.* 6*d.*

Mockler, Major E., Grammar of the Baloochee Language, as it is spoken in Makrān (ancient Gedrosia), in the Persi-Arabic and Roman Characters. 16mo. pp. xvi. and 126. London, 1877. 5*s.*

Pierce, E., Description (Short Grammar and Vocabulary) of the Mekranee-Beloochee Dialect, pp. 98 (in the "Journal," Bombay Branch, R.A.S., No. 31). Bombay, 1875. 10*s.* 6*d.*

BIROUHI. (See BRAHUI.)

BISAYA. (See PHILIPPINE ISLANDS.)

BISCHARI.

Almquist, H., Die Bischari-Sprache tū-beḍāwie in Nord-Ost-Afrika beschreibend und vergleichend dargestellt. Band I. Einleitung. Grammatik I. Beschreibender Theil. Upsala, 1881. £1 5*s.*

Band II. (in preparation) will contain: Darstellung der Verwandtschaftsverhältnisse der Bischari-Sprache und ein Bischari-Deutsches Wörterbuch.

BODO.

Hodgson, B. H., Vocabulary and Grammar of the Kocch, Bodo, and Dhimál Tribes (forming pages 1 to 104 of "Miscellaneous Essays relating to Indian Subjects," 2 vols. 8vo. cloth.) London, 1880. £1 8*s*.

BOHEMIAN. (Czech.)

Cebusky, A., Kurzgefasste Grammatik der Böhmischen Sprache. Theoretisch-praktisch bearbeitet nach eigener Erfahrung mit theilweiser Anwendung der Ahn'schen Methode. Third Edition. Royal 8vo. sewed, pp. 204. Vienna, 1854. 3*s*. 6*d*.

Dobrowsky, J., Lehrgebäude der Böhmischen Sprache. 8vo. Prag, 1819. 4*s*.

Faster, G., Dict. Tchèque-Français. 16mo. pp. 360. Prag, 1875. 4*s*.

Jordan, Dr. J. P., Vollständiges Taschenwörterbuch der Böhmischen und Deutschen Sprache. Stereotyp. Ausg. 16mo. pp. ix. and 722. Leipzig, 1868. 3*s*.

Jungmann, Slownjk Cesko-Nemecky, Bohemian-Latin-German Dictionary. 5 vols. (A—Z). 4to. Scarce. Praze, 1835-39. £6 10*s*.

The great Bohemian Dictionary published by the Royal Academy of Prague.

Kónečný, T. N., Vollstaendiges Taschen-Woerterbuch der böhmischen und deutschen Sprache. 2 vols. 12mo. Wien, 1882. 6*s*.

Kott, Fr., Cesko-německy slovník, zvláště grammaticko-fraseologicky. 8vo. Vols. 1 to 3 Part 1. (or Parts 1 to 38). Czech-German Dictionary (A to Rečnictşei). Prague, 1878-80. 1*s*. 6*d*. each part.

Mourek, V. E., Dictionary of the English and Bohemian Languages. Part. I. English-Bohemian. 8vo. Prague, 1879. 10*s*.

Palkowitsch, G., Böhmisch-Deutsch-Lateinisches Wörterbuch. 2 vols. 16mo. Prague, 1820. 15*s*.

Proschek, J., Kurzegefasste Böhmische Grammatik für Deutsche. 8vo. sewed, pp. iv. and 234. Eger, 1840. 2*s*. 6*d*.

Rank, J., Böhmisch-Deutsches und Deutsch-Böhmisches Taschen-Wörterbuch. 2 vols. 12mo. Prag, 1864-65. 11*s*. 6*d*.

Schafarik, P. J., Elemente der Altböhmischen Grammatik. Second Edition. 8vo. pp. iv. and 144. Prag, 1867. 1*s*. 6*d*.

Schulz, Ferd., Deutsch-böhmisches Conversationes-Buch. Second edition. Crown 8vo. pp. viii. and 184. Prag, 1880. 2*s*.

Spatny, J., Kurzgefasstes deutsch-böhmisches technisches Wörterbuch. Small 8vo. pp. 188. Prag, 1879. 3*s*. 6*d*.

Sumavsky, J. T., Cesko-německy slovnik. (Bohemian-German Dictionary.) Large 8vo. pp. 1296. Prag, 1851. 14*s*.

——— Deutsch-Böhmisches Wörterbuch. 2 vols. 8vo. Prag, 1844-46. 15*s*.

Tieftrunk, K. Böhmisches Lesebuch. Mit Wörterbuch. 2 parts. 8vo. I. in Fourth, II. in Second Edition. 8vo. pp. viii. and 222 and 318. Prag, 1872. 4*s*. 6*d*.

Vymazal, Fr., Böhmische Grammatik. 8vo. boards. Brünn, 1881. 3*s*.

BONNY. (See Obany.)

BOOANDIK TRIBE (LANGUAGE OF). (See Australian Aboriginal Languages.)

BOORISHKI.

Biddulph, Major J., Short Grammar and Vocabulary of the Boorishki language (Nagor dialect), spoken in Hunza, Nager, and Yassim. Contained in Biddulph, Tribes of the Hindoo Koosh, pp. iii.-xxxix. Calcutta, 1880. 15*s.*

BORNABI LANGUAGE. (See WESTERN PACIFIC ISLANDS.)

BORNEO. (WILD TRIBES OF.)

Swettenham, F. A., Comparative Vocabulary of the Dialects of the Wild Tribes inhabiting the Malayan Peninsula, Borneo, etc. (Cont. in "Journal," Straits Branch, No. 5.) Singapore, 1880. 9*s.*

BORNU. (KANURI.) (See also AFRICAN LANGUAGES, BARTH.)

Koelle, Rev. S. W., Grammar of the Bornu or Kanuri Language. 8vo. cloth, pp. x. and 326. London, 1854. 10*s.* 6*d.*

Norris, E., Grammar of the Bornu or Kanuri Language, with Dialogues, Translations, and Vocabulary. 8vo. pp. 101. Scarce. London, 1853. 15*s.*

Richardson, Dialogues in Bornu and English. 8vo. pp. 101. London, n.d. (Title-page missing.)—**Clarke, J.** Specimens of Dialects (African). Berwick-upon-Tweed, 1848. 2 parts in 1 vol. Scarce. £1 1*s.*

BOUTAN. (BHOTANTA.)

Schroeter, F. C. G., Dictionary of the Bhotanta or Boutan Language. Printed from a MS. copy edited by J. Marshman.—Prefixed: A Grammar of the Bhotanta Language. Edited by W. Carey. 4to. pp. 42 and 475. Scarce. Serampore, 1826. £2 12*s.* 6*d.*

BRAHOE. (BRAHUI. BIROUHI.)

Bellew, H. W., From the Indus to the Tigris. A Narrative of a Journey through the Countries of Balochistan, Afghanistan, Khorassan, and Iran, in 1872; *together with a Synoptical Grammar and Vocabulary of the Brahoe Language.* Demy 8vo. cloth. London, 1874. 14*s.*

Bux, Alla, Hand-Book of the Birouhi Language, comprising Grammar, Sentences, Translations, from Forbes' Manual, etc. 8vo. sewed, pp. xii. 134, and 7. Kurrachee, 1877. 14*s.*

Trumpp, E., Grammatische Untersuchungen ueber die Sprache der Brāhūīs. 8vo. Muenchen, 1881. 4*s.*

BRAJ BHAKA. (See HINDI.)

BRAZILIAN (GUARANI—TUPI). (See also KIRIRI.)

Anchieta, Joseph de, Arte de Grammatica da Lingua mais usada na costa do Brasil, novamente dado à luz por Julio Platzmann. 8vo. pp. xii. and 82. 1874. 8*s.*

——— The same. Publicada por Julio Platzmann. 16mo. pp. ii. and 58 sheets. Edição facsimilaria stereotypa. 1876. £1.

Collecçao de Vocabulos e Frases usados na Provincia de S. Pedro do Rio Grande do Sul no Brazil. 16mo. sewed, pp. 32. Londres, 1856. 2*s.* 6*d.*

Da Silva, Diccionario da Lingua geral dos Indios do Brasil. Small 4to. Bathia, 1854. 10*s.* 6*d.*

BRAZILIAN *continued*:—

Dias, A. G., Diccionario da Lingua Tupy, Chamada Lingua Geral dos Indigenas do Brazil. 16mo. pp. viii. and 192. Lipsiæ, 1858. 4*s*.

Ferreira, Dr. E. F. F., Chrestomathia da Lingua Brazilica. 12mo. sewed, pp. xviii. and 230. Leipzig, 1859. 4*s*. 6*d*.

Figueira, P. Luiz, Grammatica da lingua do Brasil. Novamente publicado por JULIO PLATZMANN, Laureado da sociedade Americana de França. Facsimile da edição de 1687. 16mo. pp. xvi. and 168. Leipzig, 1878. 5*s*.

Magalhães, Couto de, O Selvagem. I. Curso da Lingua Geral segundo Ollendorf comprehendo o Texto original de Lendas Tupis. II. Origens, Costumes, Região Selvagem, etc. 8vo. pp. xxxxiv. and 282 and 200. Rio de Janeiro, 1876. £1 1*s*.

Montoya, Antonio Ruiz de, Arte, Bocabulario, Tesoro y Catecismo de la lengua Guarani publicado nuevamente sin alteracion alguna por JULIO PLATZMANN, Caballero de la Orden Imperial de la Rosa del Brasil, condecorado con la Medalla de Oro "Litteris et Artibus" de la Monarquia Austriaco-Húngara. 4 vols. 4to. Lipsiæ, 1876. £2 8*s*. Copy on large Paper, £5.

——— Arte de la lengua Guarani, o mas bien Tupi.—Vocabulario Español Guarani.—Tesoro guarani (o Tupi) Español. (Edited by Mr. Varnhagen). 2 vols. Small 4to. Viena, 1876-77. 25*s*.

Sympson, P. L., Grammatica da Lingua Brazilica geral, fallado pelos Aborigines das Provincias do Pará e Amazones. 8vo. pp. xvi. and 90. With Portrait. Manaóo, 1877. 10*s*. 6*d*.

Vocabulario do Lingua Indigena geral para o uso do Seminario Episcopal do Pará. Pelo Padre M.J.S. 16mo. pp. xvi. and 68. Scarce. Para, 1853. 15*s*.

BRETON.

Hingant, l'Abbé J., Eléments de la grammaire bretonne. 8vo. Tréguier, 1869. 3*s*.

Le Catholicon de Jehan Lagadeuc. Dictionnaire Bréton, Français et Latin, publié par R. F. L. Men, d'après l'édition de Auffret de Quoetqueueran. 8vo. pp. 232. n.d. Scarce. 18*s*.

Legonidec, I. F. M. M., Dictionnaire Français-Bréton et Bréton-Français. Précéde de sa Grammaire Brétonne, et enrichi d'un Avant-propos, d'addition et des mots gallois et gaëls correspondants au Bréton et d'addition et d'un Essai sur l'histoire de la langue brétonne, par Th. Hersart de la Villamarque. 2 vols. 4to. pp. lxviii. and 836, xx. and 594. Saint-Brieuc, 1847-50. £2 2*s*.

——— Grammaire Celto-Brétonne, contenant les principes de l'orthographie, de la prononciation, etc. Third Edition. Paris, 1850. £1 1*s*.

Troude, A. E., Dictionnaire Français et celtobreton. 8vo. Brest, 1843. 10*s*.

BUGIS, MAKASSAR. (ISLAND OF CELEBES.)

Chrestomathies Océaniennes. Première Livr. Textes en Langua Boughi. Square 8vo. sewed, pp. 18. Paris. 3*s*. 6*d*.

Matthes, B. F., Makassaarsch-Hollandsch Woordenboek, mit Hollandsch-Makassaarsche Woordenlijst, opgave van Makassaarsche Plantennaamen, etc. Mit Ethnograph. Atlas, getukend, door C. A. Schröder. In fol. obl. 4to. pp. viii. and 943. Amsterdam, 1859. £2 6*s*.

——— Makassaarsche Spraakkunst, uitgegeven voor Rekening van het Nederlandsch Bijbelgenootschap. 8vo. pp. xvi. and 136. Amsterdam, 1858. 7*s*.

BUJIS, MAKASSAR, *continued*:—

Matthes, B. F., Makassaarsche Chrestomathie. Oorspronkelijke Makassaarsche Geschriften in poëzy en proza. Met aanteekeningen en gedeeltelijke vertaling. Amsterdam, 1860. 683 blz. gr. 8vo. 16*s*. 6*d*.

——— Boegineesch-Hollandsch Woerdenboek met Hollandsch-Boegineesche Woordenlijst. Large 8vo. pp. 1180, and atlas ethnograph. Amsterdam, 1874. £2 2*s*.

——— Boeginesche Spraakkunst. 8vo. pp. 303. Amsterdam, 1875. 8*s*.

Vocabulary of the English, Bugis, and Malay Languages, containing about 2000 words. 8vo. sewed. Printed at the Mission Press, 1833. 6*s*.

BULGARIAN (Modern). For OLD BULGARIAN, see CYRILLIC.

Bogoroff, U. A., Dictionnaire Bulgare-Français et Français-Bulgare. 2 vols. 8vo. Vienna, 1871-73. *Out of print*. £2 10*s*.

Cankof, A., and D. Kyriak, Grammatik der Bulgarischen Sprache. 8vo. pp. vi. and 218. Wien, 1852. 5*s*.

Iliev, St., and D. Chranow, Slowar Franzusko-Bulgarsko-Turksi. 8vo. pp. 287. Rustchuk, 1869. 12*s*.

Morse and Vasilief, Grammar of the Bulgarian Language, with Exercises and English and Bulgarian Vocabularies. 8vo. bound, pp. 110. Constantinople, 1859.—An English and Bulgarian Vocabulary, in Two Parts, English and Bulgarian and Bulgarian and English. 8vo. bound, pp. 252. Constantinople, 1860. Both works bound in one volume. Scarce. £1 5*s*.

Riggs, E., Notes on the Bulgarian Language. 12mo. Symrna, 1844. Scarce. 7*s*. 6*d*.

BULLOM. (WEST AFRICA.)

Nyländer, G. R., Grammar and Vocabulary of the Bullom Language. 12mo. pp. 159. Scarce. London, 1814. 21*s*.

BUNDA.

Cannecattim, Fr. B. M. de, Diccionario da Lingua Bunda ou Angolense, explicada na Portugueza e Latina. 4to. half-bound, pp. x. and 722. Lisboa, 1804. 15*s*.

——— Collecçao de Observacoes Grammaticas sobre a Lingua Bunda ou Angolense. Small 4to. Lisboa, 1805. £1 5*s*.

BURIAT. (See MONGOL.)

BURMESE. (See also KAREN.)

Chase, D. A., Anglo-Burmese Handbook or Guide to a Practical Knowledge of the Burmese Language. Maulmain, 1852. 7*s*. 6*d*.

Hancock, R. B., Phonetic Anglicized Burmese Assistant, based upon the principle of a sign for a sound: or an exponent of the spoken language. To which is added an appendix of names of places in Burmah, anglicized on the phonetic principle. 8vo. pp. 326. Rangoon, 1876. 10*s*. 6*d*.

Hough, G. H., Anglo-Burmese Dictionary. Three Parts in 1 vol. Small 8vo. pp. 147, 362, and 346. Maulmain, 1845. £1 11*s*. 6*d*.

——— English and Burmese Vocabulary, preceded by a Concise Grammar. Oblong 8vo. Serampore, 1825. 15*s*.

BURMESE *continued*:—

Judson, A., Dictionary of the Burman Language, with explanations in English. 8vo. half bound. Scarce. Calcutta, 1826. 15*s*.

——— Dictionary, Burmese and English. 8vo. pp. 786, bound. Maulmain, 1852.—And a Dictionary, English and Burmese. 8vo. pp. 968, bound. Second edition. Rangoon, 1866. 2 vols. £3 3*s*.

——— Grammar of the Burmese Language. 8vo. pp. 48. Rangoon, 1866. 5*s*.

——— Grammaire Birmane. Trad. de l'Anglais par A. Hamelin. 8vo. pp. 190. Rennes, 1875. 5*s*.

Lane, Charles, Dictionary, English and Burmese (English-Burmese only). The whole of the Burmese portion revised by H.H. the Prince of Mekhara. 4to. pp. 468. Calcutta, 1841. £1 11*s*. 6*d*.

Latter, Th., Introduction to a Grammar of the Language of Burma. 4to. pp. 49. Calcutta, 1845. 10*s*. 6*d*.

Lonsdale, A. W., The First Step in Burmese. Being an Easy Introduction to the Language. 8vo. boards. pp. 64. Rangoon, 1878. 4*s*.

McKertich, St. M., The Anglo-Burmese Idiomatic Translator (consisting of sentences). 8vo. pp. viii. and 142. Maulmain, 1880. 6*s*.

Mainwaring, Th. A., The Anglo-Burmese Entertaining Preceptor: Being a collection of Oriental and other stories. (Reading Book in Burmese with English Translation and Vocabulary to each chapter.) Small 8vo. pp. xii. and 151, half bound. Maulmain, 1853. 12*s*. 6*d*.

Sloan, W. H., Practical Method with the Burmese Language. Large 8vo. pp. 232. Rangoon, 1876. 12*s*. 6*d*.

Spelling Book (Burmese). 8vo. pp. 48. Rangoon, 1868. (Entirely in Burmese.) 3*s*. 6*d*.

Tsau Hla Phroo, Modern Guide to English Conversation (English and Burmese). 8vo. pp. vi. and 286. Rangoon, 1874. 15*s*.

BUSHGALI.

Biddulph, Major J., Short Grammar and Vocabulary of the Bushgali Language, spoken by the Bushgali tribe of Siah Posh. Contained in Biddulph, Tribes of the Hindoo Koosh, pp. cxlv-cliv. Calcutta, 1880. 15*s*.

BUSHKARIK.

Biddulph, Major J., Short Grammar and Vocabulary of the Bushkarik Language spoken in the upper part of the Swat and Punjkorah Valleys. Contained in Biddulph, Tribes of the Hindoo Koosh, pp. xcii-ciii. Calcutta, 1880. 15*s*.

CAGATAIC.

Vámbéry, Herrm., Cagataische Sprachstudien, enthaltend grammatikalischen Umriss, Chrestomathie und Wörterbuch der Cagataischen Sprache. 4to. pp. viii. and 360. Leipzig, 1867. £1 1*s*.

CAMBOJAN.

Aymonier, E., Dictionnaire Français-Cambodgien précédé d'une notice sur le Cambodge et d'un aperçu de l'écriture et de la langue Cambodgiennes. Pp. 58 and 184 (lithographed). Saigon, 1874. £4 4*s*.

——— Vocabulaire Cambodgien-Français. Folio, lithographed, pp. 158. Saigon, 1874. 15*s*.

——— Dictionnaire Khmêr-français. 4to. pp. xviii. and 436. Saigon, 1878. £2.

CAMBOJAN *continued*:—

Moura, Vocabulaire Français-Cambodgien et Cambodgien-Français, contenant une règle à suivre pour la prononciation, les locutions en usage, etc. 8vo. pp. 239. Paris, 1878. 8*s*. 6*d*.

CANARESE.

Bouteloup, R. A., Grammatica Canarico-Latina ad usum scholarum. Second Edition. 8vo. pp. 290 and vi. Bangalore, 1869. 6*s*.

Campbell, Rev. C., Elements of Canarese Grammar (for Natives). 16mo. Bangalore, 1870. 2*s*.

Dictionarium Canarense-Latinum. 8vo. pp. 1008, half-bound. Bengalori. 1855. £1 16*s*.

——— See also Jassensi.

Garrett's Canarese-English Dictionary. Second revised edition. Small 8vo. pp. 712. Bangalore, 1863. 15*s*.

Garthwaite, L., English Primer, or First English Book for the use of Natives. (Canarese and English.) 8vo. Mangalore, 1876. 1*s*. 6*d*.

Hodson, T., Elementary Grammar of the Kannada or Canarese Language; in which every word used in the examples is translated, and the pronunciation is given in English characters. Second Edition. 8vo. pp. viii. and 128, cloth. Bangalore, 1864. 12*s*.

Jassensi, Episcopi, Dictionarium Latino-Canarense. 8vo. pp. viii. and 1880 and 36, half bound. Bengalori, 1861. £2 2*s*.

——— See also Dictionarium.

M'Kerrell, J., Grammar of the Carnataca Language. Folio, pp. iii. 196, and 15, bound. Madras, 1820. 18*s*.

Nagavarma's Canarese Prosidy, edited with an Introduction to the work and an Essay on Canarese Litterature, by Rev. F. Kittel. 8vo. pp. lxxxii. and 160, cloth. Mangalore, 1875. 7*s*. 6*d*.

Polyglott Vocabulary, English, German, Canarese, Tulu and Malayalam, containing 1600 of the most usual words of the language classified under practical headings and printed in parallel columns both in the Vernacular and in Roman Letters. Small 8vo. pp. xii. and 98. Mangalore, 1880. 5*s*.

Ramasamy, M., Grammatical Vocabulary in English and Canarese. Second Edition. 16mo. pp. 195. Bangalore, 1858. 4*s*.

Reeve, W., Dictionary, Canarese and English. (Canarese and English only.) Revised, corrected, and enlarged by DANIEL SANDERSON. 8vo. half calf, pp. 1040. Bangalore, 1858. £3 3*s*.

——— Dictionary, Canarese and English. Revised, corrected and abridged by DANIEL SANDERSON. 8vo. half calf, pp. 276. Bangalore, 1858. 14*s*.

——— Dictionary, English and Carnataca. 2 vols. royal 4to. Madras, 1832. £3 3*s*.

Rice, Rev. B., Canarese First Book (for Natives). 16mo. pp. 54. Bangalore, 1862. 1*s*.

——— Canarese Second Book (for Natives). 16mo. Bangalore, 1861. 2*s*. 6*d*.

Sanderson, D., Katha Sangraha, or Canarese Selections. Prose. 8vo. pp. vi. and 562, cloth. Bangalore, 1868. £1 1*s*.

School Dictionary, English and Canarese. 8vo. pp. xi. and 564. Mangalore, 1876. 9*s*.

CANARESE *continued*:—

Shrinivasiah's Dialogues in Canarese, with an English translation. 8vo. Bangalore, 1865. 6*s*.

Vocabulary, English and Canarese, of Familiar Words with Easy Sentences. Second Edition. 24mo. sewed, pp. 46. Bangalore, 1864. 1*s*.

CARAIB. (See also ARAWACK.)

Breton, Grammaire Caraibe. Composée par le P. Raymond Breton, suivie de Catéchisme Caraibe. Nouvelle édition. Publiée par L. Adam et Ch. Leclere. 8vo. pp. xxxii. and 73. (Catéchisme, pp. 54.) Paris, 1878. 12*s*. 6*d*.

Davies, J., of Kidwelly, Vocabulary of the Caribbean and English Languages. Contained in "The History of the Caribby Islands." In two books, with plates. Folio, half calf, pp. vi. and 351. London, 1666. 12*s*.

Rochefort, Vocabulary of the Caraib and French Languages. Contained in "Histoire naturelle et morale des Iles Antilles de l'Amérique." 4to. sheep, pp. xxxii. and 596. Rotterdam, 1681. 15*s*.

CASHMERIAN. (See KASHMIR.)

CASSIA. (See KHASSEE.)

CASSUB. (See KASSUB.)

CELTIC.

(See also BRETON, CORNISH, GAELIC, IRISH, MANX, WELSH.)

D'Arbois de Jubainville, H., Etudes grammaticales sur les Langues Celtiques. Première Partie: Introduction Phonétique et dérivation Bretonnes. 8vo. pp. xvi and 122 and 68. 7*s*.

Ebel, Dr. H., Celtic Studies, from the German, with an Introduction on Roots, Stems and Derivatives; and on case-endings of Nouns in the Indo-European Languages. By W. K. SULLIVAN. 8vo. cloth. London, 1863. 10*s*.

Edwards, W. F., Recherches sur les langues Celtiques. 8vo. Paris, 1844. 7*s*. 6*d*.

Grégoire, P. P. de Rostrenen, Dictionnaire français-celtique ou français-breton. 2 vols. 8vo. half calf. Guincamp, 1834. £1 10*s*.

Obermüller, W., Deutsch-keltisches, geschichtlich-geographisches Wörterbuch. 8vo. 2 vols. Berlin, 1867-72. 15*s*.

Sparschuh, Dr. N., Keltische Studien. 8vo. boards, pp. x. and 181. Frankfurt-a.-M., 1848. 2*s*. 6*d*.

Zeuss, J. C., Grammatica Celtica e monumentis vetustis, tam Hibernicæ Linguæ quam Britannicorum Dialectorum, Cambricæ, Cornicæ, Aremoricæ, comparatis Gallicæ priscæ reliquiis. Editio altera: curavit H. EBEL. 4to. pp. lii. and 1115. Berolini, 1868—71. £1 10*s*.

——— Indices Glossarum et vocabulorum Hibernicorum quae in Grammaticae Celticae editione altera explanantur. Composuerunt B. Güterbock et R. Thurneysen. Large 8vo. pp. iv. and 152. Lipsiae, 1881. 7*s*.

Molloy, J. O., Index Nominum et Vocabulorum Hibernicorum quae in Zeussii Gram. Celtica reperiuntur. 8vo. pp. xvi. and 80. Not in the trade. Eblanae, 1878. 10*s*.

CHALDEE (Chaldaic). See also HEBREW.

DICTIONARIES.

Aruch completum sive Lexicon vocabula et res, quae in libris Targumicis, Talmudicis et Midraschicis continentur, explicans auctore *Nathane filio Iechielis*. Ed. A. Kohut. 4to. Vol. I. and Vol. II. Parts 1 to 5 (A—G). (Entirely in Hebrew.) Vienna, 1878-80. £2 2*s*.

Buxtorfii J., Lexicon Chaldaicum, Talmudicum et Rabbinicum. Folio. Basiliae, 1639-40. £2.

——— Lexicon Chaldaicum, talmudicum et rabbinicum. Denuo edidit et annotatis auxit Dr. B. FISCHER. 24 Parts. 4to. pp. 1322. Leipzig, 1866-74. £3 3*s*.

Dessauer, J. H., Aramäisch-Chaldäisch-Rabbinisch-Deutsches Wörterbuch 8vo. pp. viii. 248, and 14. Erlangen, 1849. 5*s*.

Fürst, T., Concordantiae Veteris Test. hebraicae atque chaldaicae. Fol. Lipsiæ, 1840. £3.

——— Hebräisches und Chaldäisches Schulwörterbuch über das Alte Testament. 16mo. Leipzig, 1868. 2*s*.

——— Hebräisches und Chald. Handwörterbuch über das Alte Testament. 3 Aufl. bearbeitet von V. Ryssel. 2 vols. Royal 8vo. Lipsiæ, 1876. 13*s*. 6*d*.

——— Hebrew and Chaldee Lexicon to the Old Testament. Translated by S. Davidson. Fourth Edition. Roy. 8vo. cloth. 1871. £1 1*s*.

Gesenius, W., Novus Thesaurus philologicus criticus linguae hebraeae et chaldaeae Veteris Testamenti. 3 vols. complete. 4to. Lipsiae, 1829-58. £2.

——— Hebrew and English Lexicon of the Old Testament, including the Biblical Chaldee, from the Latin. By EDWARD ROBINSON. Twenty-first Edition. 8vo. cloth. Boston, 1880. £1 16*s*.

Landau, Rabb.-Aramäisch Deutsches Wörterbuch zur Kenntniss des Talmud, des Targumum und Midraschum. 5 vols. 8vo. Prag, 1819-24. £1 5*s*.

Lattes, M., Saggio di giunte e correzioni al lessico talmudico. Torino, 1879. 6*s*.

Levy, Dr. J., Chaldee Lexicon on the Targums, Talmud, and Midrash. 2 vols. 8vo. London, 1869. £1 16*s*.

——— Chaldäisches Wörterbuch über die Targumim u. einen grossen Theil des rabbinischen Schriftthums. 2 vols. 4to. pp. viii. and 595. Leipzig, 1866-68. £1.

——— Neuhebräisches und Chaldäisches Wörterbuch über die Talmudim und Midraschim. Mit Beiträgen von Prof. Dr. H. L. Fleischer. Lieferung 1 to 12. 4to. Leipzig, 1829. 6*s*. each.

Nathan ben Jechiel, A., Talmudisch-Rabbinisch-Aramäisches Wörterbuch nebst B. Mussafia's Musaf ha-aruch, Men-Lonsano's Maarich und J. Berlin's Additamenten (in Hebrew). 2 vols. 8vo. Berlin, 1875. 12*s*.

GRAMMARS, CHRESTOMATHIES.

Beelen, J. Th., Chrestomathia Rabbin. et chald. cum notis grammat. etc. 3 vols. 8vo. Lovanii, 1843. 16*s*.

Buxtorf, J., Grammaticae Chaldaicae et Syriacae libri III. 8vo. vellum. Basiliae, 1650. 3*s*. 6*d*.

CHALDEE: GRAMMARS, *continued*:—

Fürst, Jul., Formenlehre der Chaldäischen Grammatik. 8vo. Leipzig, 1835. 3*s*.

Harris, Rev. W., Elements of the Chaldee Language; intended as a supplement to the Hebrew Grammars. 8vo. pp. 23. London, 1822. 1*s*.

Landauer, Dr. S., Grammatik des Biblisch-Aramäischen und Targumischen. (In preparation, to form about 480 pages.)

Luzzatto, S. D., Elementi grammaticali del Caldeo Biblico e del dialetto Talmudico Babilonese. 8vo. Padova, 1865. 2*s*. 6*d*.

——— Grammar of the Biblical Chaldaic Language and the Talmud Babylonical Idioms. Translated from the Italian by J. S. GOLDAMMER. Crown 8vo. cloth, pp. 122. New York, 1876. 7*s*. 6*d*.

Petermann, J. H., Brevis Linguae Chaldaicae Grammatica, litt., Chrestomathia cum glossario. Third Edition. Berolini, 1872. 4*s*.

Winer, G. H., Grammatik des Biblischen und Targumischen Chaldaismus. Second Edition. Leipzig, 1842. *Out of Print*. 4*s*. 6*d*.

Zschokke, H., Institutiones fundamentales Ling. Aramaicae, seu dialectorum Chaldaicae ac Syriacae. 8vo. Viennae, 1870. 5*s*.

CHEREMISS. (See TSCHEREMISSIAN.)

CHIAPANECA.

Albornoz, fray Juan de, Arte de la lengua Chiapaneca y Doctrina cristiana en lengua Chiapaneca por LUIS BARRIENTOS. 4to. Paris, 1875. 12*s*. 6*d*.

CHIBCHA. (See MOZKA.)

CHILIAN. (See ARAUCANIAN.)

CHILISS.

Biddulph, Major J., Short Grammar and Vocabulary of the Chiliss language spoken in the Indus Valley. Contained in Biddulph, Tribes of the Hindoo Koosh, pp. lxv-lxxvi. Calcutta, 1880. 15*s*.

CHINESE.

DICTIONARIES.

Bellows, J., English Outline Vocabulary, for the use of students of the Chinese, Japanese, and other Languages; with notes on the writing of Chinese with Roman letters. By Professor SUMMERS, King's College, London, Crown 8vo. pp. vi. and 368, roan. London, 1867. 6*s*.

Callery, J. M., Dictionnaire phonétique de la Langue Chinoise. 2 vols. 8vo. Macao, 1841. £2 2*s*.

——— Dictionnaire encyclopédique de la langue Chinoise. Part I. (all published). 8vo. pp. 248. Macao, 1844. £1 1*s*.

Chalmers, J., English and Cantonese Pocket-Dictionary, for the use of those who wish to learn the spoken language of Canton province. Third Edition. Crown 8vo. pp. 150. Hong-Kong, 1870. 15*s*.

——— Concise Khang-hsi Chinese Dictionary. (Entirely Chinese.) Three vols. Royal 8vo. bound in Chinese style, pp. 1000. £1 10*s*.

CHINESE: DICTIONARIES, *continued*:—

Dictionarium linguæ sinico-latinum, cum brevi interpretatione gallica, ex radicum ordine dispositum (Dictionnaire chinois-latin-français publié par les PP. Jésuites). 8vo. pp. 784. Ho-kian-fou, 1877. £3.

Doolittle, Rev. J., Vocabulary and Handbook of the Chinese Language. Romanized in the Mandarin Dialect. 2 vols. (Vol. I. pp. viii. and 548. Vol. II. pp. vii. and 695.) Foochow, 1872. £1 11*s*. 6*d*. each vol.

Edkins, J., Vocabulary of the Shanghai Dialect. 8vo. pp. vi. and 151, half bound. Shanghai, 1869. £1 1*s*.

——— The Miau-Tsi Tribes and a Vocabulary of the Miau Dialects. 8vo. pp. 17. Foochow. 1*s*.

Douglas, Rev. C., Chinese-English Dictionary of the Vernacular or Spoken Language of Amoy, with the principal variations of the Chang-Chew and Chin-Chew Dialects. 1 vol. High 4to. cloth, double columns, pp. 632. London, 1873. £4 4*s*. *Out of print.*

Eitel, E. J., Chinese Dictionary in the Cantonese Dialect. Will be completed in four parts. Part I. (A—K). 8vo. sewed, pp. 202. Part II. (K—M), pp. 202. Hongkong, 1877-78. 12*s*. 6*d*. each part.

Giles, H. A., Dictionary of Colloquial Idioms in the Mandarin Dialect. 4to. pp. 65. Shanghai, 1873. £1 8*s*.

Goncalves, J. A., Diccionario China-Portuguez e Portuguez-China. 2 vols. Very stout small 4to. Macao, 1831-33. £3 10*s*. (or separately £2 10*s*. each.)

——— Lexicon manuale Latino-Sinicum. Editio nova, typis Pe-t'ang, 1879. 8vo. pp. 555.

Guignes, De, Dictionnaire, Chinois, Français, et Latin, publié d'après l'ordre de S. M. l'Empereur et Roi, Napoléon le Grand. Large folio, pp. 1170. Paris, Imprimerie Impériale, 1813. £3 3*s*.

Hamelin, Dictionnaire alphabétique Chinois-Français de la langue Mandarine Vulgaire. Royal 8vo. pp. 1753. Paris, 1877. (£2 12*s*. 6*d*.) £1 10*s*.

Lemaire, G., et Pr. Giquel, Dictionnaire de Poche Français-Chinois suivi d'un Dictionnaire technique des mots usités à l'Arsenal de Fou-Tcheou. 32mo. pp. xv. and 421. Shanghai. £1.

Lobscheid, Rev. W., English and Chinese Dictionary, with the Punti and Mandarin Pronunciation. Folio, pp. viii. and 2016, in four parts. Hong-Kong, 1866-69. £8 8*s*.

——— Chinese and English Dictionary. Royal 4to. pp. ix. and 592, cloth. Hong-Kong, 1871. £2 8*s*.

Maclay, Rev. R. S., and Rev. C. C. Baldwin, Alphabetical Dictionary of the Chinese Language in the Foochow Dialect. 8vo. pp. xxiv. and 1107, half-bound. Foochow, 1871. £4 4*s*.

Medhurst, W. H., Chinese-English and English-Chinese Dictionary, containing all the words of the Chinese Imperial Dictionary according to Radicals. 4 vols. Scarce. Batavia and Shanghai, 1842 and 1857. £5 5*s*.

Morrison's Dictionary of the Chinese Language. I. Chinese and English, arranged according to the Radicals. 3 vols. II. Chinese and English, arranged alphabetically. 2 vols. III. English and Chinese. 1 vol. Together 6 vols. Royal 4to. Macao, 1855-72. £6 6*s*.

——— Dictionary of the Chinese Language. 2 vols., royal 8vo. pp. x. 762 and 828, cloth. Shanghai, 1865. £6 6*s*.

Only a few copies of this valuable Dictionary are left.

——— English and Chinese Vocabulary, the latter in the Canton Dialect. Second Edition. 12mo. pp. 138. Calcutta, 1840. 10*s*. 6*d*.

CHINESE: DICTIONARIES, *continued*:—

Pauthier, Dictionnaire Etymologique, Chinois-Annamite-Latin-Français. Large 8vo. 1st part, pp. xix. and 112 columns. Paris, 1867. 6*s*.
[*No more published.*

Perny, Paul, Dictionnaire Français-Latin-Chinois de la Langue Mandarine parlée. 4to. pp. viii. and 459. Paris, 1869. £2 2*s*.

——— Appendice du Dictionnaire français-latin-chinois de la langue mandarine parlée, contenant: une notice sur l'Académie de Pékin, une notice sur la botanique des Chinois, une description générale de la Chine, la liste des Empereurs de la Chine, la hiérarchie complète des Mandarins, la nomenclature des villes de la Chine, le livre dit des *Cent familles* avec leurs origines, une notice sur la musique chinoise; la synonymie la plus complète qui ait été donnée jusqu'à présent sur toutes les branches de l'histoire naturelle de la Chine, etc. 4to. Paris, 1872. £2 8*s*.

Rosny, L. de, Dictionnaire des Signes Idéographiques de la Chine avec leur prononciation usitée au Japon. 8vo. pp. viii. and 226. Paris, 1867. £1 1*s*.

Smith, F. P., Vocabulary of Proper Names in Chinese and English, of places, persons, tribes, and sects in China, Japan, Corea, Assam, Siam, Burmah, the Straits, and adjacent countries. Imp. 8vo. boards, pp. xi. and 71. Shanghai, 1870. 10*s*. 6*d*.

Stent, G. C., Chinese and English Pocket Dictionary. 16mo. pp. 250. Shanghai, 1874. 15*s*.

——— Chinese and English Vocabulary in the Pekinese Dialect. 8vo. pp. ix. and 677. Shanghai, 1871. £1 10*s*.

Vassilief, Chinese-Russian Dictionary. Lithographed folio, pp. xvi. and 456. St. Petersburg, 1867. *Out of print.* £3 10*s*.

Williams, W., English and Chinese Vocabulary in the Court Dialect. 8vo. Macao, 1844. £1.

——— Syllabic Dictionary of the Chinese Language arranged according to the Wu-Fang Yuen Yin, with the pronunciation of the Characters as heard in Peking, Canton, Amoy, and Shanghai. 4to. cloth, pp. lxxxiv. and 1252. Shanghai, 1874. £5 5*s*.

GRAMMARS, READING-BOOKS, AND PHRASE-BOOKS.

Aguilar, José de, El Interprete Chino. Coleccion de Frases Sencillas y Analyzadas para aprendar el idioma oficial de China. 8vo. pp. 246. Madrid, 1861. 10*s*. 6*d*.

Aulaire, R. J. de St., and W. P. Groeneveldt, Manual of Chinese Running Handwriting. Compiled from Original Sources. 4to. pp. iv. 113 and 60. Amsterdam, 1861. 10*s*. 6*d*.

Baldwin, C. C., Manual of the Foochow Dialect. 8vo. pp. viii. and 256. Foochow, 1871. 18*s*.

Bazin, A., Grammaire mandarine, ou principes de la langue Chinoise parlée. Large 8vo. Paris, 1856. 10*s*.

Bichoorin, Fr. Hyacinth, Russo-Chinese Grammar. Lithographed. 4to. pp. xxii. and 244, boards. St. Petersburg. £1 11*s*. 6*d*.

Bridgman, Chinese Chrestomathy in the Canton Dialect. 4to. pp. xxxvi. and 693. Very rare. Macao, 1841. £5 5*s*.

Callery, J. M., Systema Phoneticum Scripturæ Sinicæ. 2 vols., imp. 8vo. Macao, 1841. Very Scarce. £3 3*s*.

COLLATION.—Vol. I. Title, Dedication, pp. iii. and 64, xxvi. and 64, and Index. Vol. II. Tabula Synoptica, pp. 500. Errata.

CHINESE: GRAMMARS, ETC., *continued:*—

Chinese Manual, Sse-Tse-Ouen-Tsien-Tchou. Recueil de Phrases Chinoises composées de quatre caractères. Lithographed. Folio, pp. viii. and 75. London, 1854. 7*s.* 6*d.*

Crawford, T. P., Mandarin Grammar in Chinese. Shanghai. 6*s.*

Dennys, N. B., Handbook of the Canton Vernacular of the Chinese Language. Being a Series of Introductory Lessons, for Domestic and Business Purposes. 8vo. cloth, pp. 4, 195, and 31. Hongkong, 1874. £1 10*s.*

Devan, Dr., The Household Companion and Student's first Assistant. With many additions, corrections, and Dr. Williams's Orthography, by the Rev. W. LOBSCHEID. 8vo. pp. 139. Hong-Kong, 1867. 12*s.*

Doolittle, J., Vocabulary and Handbook of the Chinese Language. Romanized in the Mandarin Dialect. In Two Volumes comprised in Three Parts. Vol. I. 4to. pp. viii. and 548. Vol. II. Parts II. and III., pp. vii. and 695. Foochow, 1872. £1 11*s.* 6*d.* each vol.

Edkins, J., Grammar of the Chinese Colloquial Language, commonly called the Mandarin Dialect. Second Edition. 8vo. pp. viii. and 279. Shanghai, 1864. £1 10*s.*

——— Grammar of Colloquial Chinese, as exhibited in the Shanghai Dialect. Second Edition, corrected. 8vo. pp. viii. and 225, half-bound. Shanghai, 1868. £1 1*s.*

——— Progressive Lessons in the Chinese Spoken Language, with lists of common words and phrases, and an appendix containing the laws of tones in the Pekin dialect. Third Edition. 8vo. pp. 118. Shanghai, 1869. 14*s.*

——— Introduction to the Study of the Chinese Characters. Royal 8vo. boards, pp. 340. London, 1876. 18*s.*

Endlicher, S., Anfangsgründe der Chinesischen Grammatik. 8vo. Wien, 1845. £1 1*s.*

Fielde, A. M., First Lessons in the Swatow Dialect. Small 4to. half bound, pp. 428. Swatow, 1878. £1 10*s.*

Gabelentz, G. von der, Chinesische Grammatik. Large 8vo. Leipzig, 1881. £1 18*s.*

Giles, H., Chinese without a Teacher. Being a Collection of Easy and Useful Sentences in the Mandarin Dialect. With a Vocabulary. 12mo. pp. 60. Shanghai, 1872. 5*s.*

——— Synoptical Studies in Chinese Character. By HERBERT GILES. 8vo. pp. 118. Shanghai, 1874. 15*s.*

Haas, Jos., Deutsch-Chinesisches Conversationsbuch nach J. Edkins, "Progressive Lessons in the Chinese Spoken Language." Uebersetzt und erläutert und theilweise umgeläutert. 8vo. pp. iv. and 200. Shanghai, 1871. 15*s.* [*Out of print.*

Hernsiz, S., Guide to Conversation in the English and Chinese Languages, for the use of Americans and Chinese in California and elsewhere. Square 8vo. sewed, pp. 274. Boston, 1855. 10*s.* 6*d.*

The Chinese characters contained in this work are from the collections of Chinese groups, engraved on steel, and cast into moveable types, by Mr. Marcellin Legrand, engraver of the Imperial Printing Office at Paris. They are used by most of the missions to China.

Julien, S., Han-wen-tchi-nan. Syntaxe nouvelle de la langue chinoise fondée sur la position des mots, suivie de deux traités sur les particules et les principaux termes de grammaire, d'une table des idiotismes, de fables, de légendes, et d'apologues, traduits mot à mot. 2 vols. Large 8vo. pp. 861. Paris, 1869-70. £1 5*s.*

CHINESE: GRAMMARS, ETC., *continued*:—

Julien, S., Exercises pratiques d'analyse de Syntaxe et de Lexigraphie Chinoise. Ouvrage où les Sinologues trouveront la confirmation des principes fondamentaux, et où les personnes les plus étrangères aux études orientales puiseront des idées exactes sur les procédés et le mécanisme de la Langue Chinoise. 8vo. pp. xiv. and 263, with a facsimile. Paris, 1842. 7*s*. 6*d*.

——— Diaghi Cinesi. Parte I. Testo autografato da Paolo Ting Cinese. Parte II. Trascrizione e doppia Versione Italiono letterale e libera. 8vo. pp. 80 and 76. Paris and Florence, 1863-66. 10*s*. 6*d*.

Klaproth, Chrestomathie Chinoise. 4to. red half calf. Paris, 1833. 15*s*.

Lanctot, B., Chinese and English Phrase-Book with the Chinese Pronunciation indicated in English. Small 8vo. pp. 88. San Francisco, 1867. 5*s*.

Legrand de la Lirage, Prononciation figurée des Charactères Chinois en Mandarin annamité, autographié par Tràn Nguon Hauh d'après le MS. original du P. Legrand de la Lirage. Folio, pp. 426. Saigon, 1876. £2 2*s*.

Lobscheid, W., Chinese-English Grammar. 2 parts. 8vo. Hongkong, 1864. 7*s*. 6*d*. each.

——— Select Phrases and Reading Lessons in the Canton Dialect. 8vo. Hongkong, 1864. 6*s*.

Macgowan, Rev. J., Collection of Phrases in the Shanghai Dialect systematically arranged. 8vo. Shanghai, 1862. £1 2*s*. 6*d*.

——— Manual of the Amoy Colloquial. 8vo. pp. iii. and 200. Hong-Kong, 1869. £1 1*s*.

Marshman, J., Elements of Chinese Grammar, with a preliminary dissertation on the Characters and the Colloquial Medium of the Chinese. 4to. Serampore, 1844. £2 2*s*.

Martin, Rev. W. A. P., The Analytical Reader. Short Method for learning to read and write Chinese. 4to. pp. 140 and 56. Shanghai, 1863. £1 11*s*. 6*d*.

Mayers, W. F., The Chinese Reader's Manual. Handbook of Biographical, Historical, Mythological, and General Literary Reference, etc., etc. Demy 8vo. pp. xxiv. and 440. Shanghai, 1874. £1 5*s*.

Medhurst, Rev. W. H., Chinese Dialogues, Questions, and Familiar Sentences, literally translated into English, with a view to promote commercial intercourse, and assist beginners in the Language. A new and enlarged Edition. 8vo. pp. 226. Shanghai, 1863. 18*s*.

Möllendorff, P. G. von, Praktische Anleitung sur Erlernung der Hoch-Chinesischen Sprache. 8vo. pp. 126, half bound. Shanghai, 1880. 15*s*.

Morice, A., Etude sur deux dialectes de l'Indo-Chine, les Tiams et les Stiengs (Cochinchine et Cambodge). 8vo. Paris, 1875. 2*s*.

Morrison, Rev. R., Grammar of the Chinese Language. 4to. half bound. Scarce. Serampore, 1815. £2 2*s*.

Perny, P., Grammaire de la langue chinoise orale et écrite. 2 vols. 8vo. Paris, 1873-76. £1 5*s*.

——— Dialogues chinois-latins, traduits mot à mot avec la prononciation accentuée. 8vo. pp. 232. Paris, 1872. 6*s*. 6*d*.

Pillay, P. Streenevassa, Chinese Vocabulary and Dialogues, containing an easy Introduction to the Chinese Language, Ningpo Dialect. Large 8vo. Chusan, 1856. £2 12*s*. 6*d*.

Premare, P., Notitia Linguæ Sinicæ. Cura et sumptibus Collegii Anglo-Sinici. 4to. pp. xxviii. and 262, sewed. Malacca, 1831. £2 2*s*.

CHINESE: GRAMMARS, ETC., *continued:*—

Rémusat, Abel, Elémens de la Grammaire Chinoise du Kou-Wen ou Style Antique. 8vo. half bound. Paris, 1822. 12*s.* 6*d.*

——— Nouvelle édition publiée conformément à celle de l'Imp. royale et augmentée d'une table des principales phonétiques chinoises, par LEON DE ROSNY. Large 8vo. pp. xxii. and 240. Paris, 1858. 12*s.* 6*d.*

Rochet, Louis, Manuel pratique de la langue chinoise vulgaire. 8vo. pp. 240. Paris, 1846. 15*s.*

Rosny, L. de, Grammar of the Chinese Language. 8vo. pp. 48. London, 1874. 3*s.* 6*d.*

——— Table des principales phonétiques chinoises, disposées suivant une nouvelle méthode. 8vo. pp. 27. Paris, 1858. 2*s.*

——— Textes chinois anciens et modernes, avec traduction française et notes. 8vo. Paris, 1874. 10*s.*

Cette chrestomathie renferme des textes philosophiques, religieux et historiques, traduits ici pour la première fois dans une langue européenne.

Ross, J., Mandarin Primer. Being Easy Lessons for Beginners. Transliterated according to the European mode of using Roman Letters. By Rev. JOHN ROSS, Newchang. 8vo. wrapper, pp. 122. Shanghai, 1877. 6*s.*

Rudy, C., The Chinese Mandarin Language, after Ollendorff's New Method of Learning Languages. Vol. I. (all out). 8vo. pp. 248. Geneve, 1874. £1 1*s.*

Schott, W., Chinesische Sprachlehre. 4to. Berlin, 1857. 8*s.*

Schütz, F., Nouveau Syllabaire et Alphabet Chinois Phonétique. 8vo. pp. 60. With 20 Lithographic Plates. Nancy, 1866-67. 3*s.* 6*d.*

Summers, Rev. J., The Rudiments of the Chinese Language, with Dialogues, Exercises, and a Vocabulary. 12mo. pp. ii. and 159. London, 1864. 5*s.*

——— Handbook of the Chinese Language, with Dialogues, Exercises and Vocabulary. 8vo. Oxford, 1864. £1 1*s.*

Tableau des 214 clefs chinoises, avec traduction française, 1 feuille. 4to. Cartonné. 1*s.* 6*d.*

Wade, T. F., Wén-Chien Tzŭ-Erh Chi. Series of Papers selected as specimens of Documentary Chinese, designed to assist students of the Language, as written by the officials of China. In Sixteen Parts. Vol. I. 4to. half cloth, pp. xii. and 445; and iv., 72, and 52 (pp. 5 to 8 missing). London, 1867. £5 5*s.*

——— Yü-Yen Tzú-Erh Chi. Progressive Course designed to assist the student of Colloquial Chinese, as spoken in the Capital and the Metropolitan Department. In Eight Parts, with Key, Syllabary, and Writing Exercises. 3 vols. 4to. Progressive Course, pp. xx., 296, and 16; Syllabary, pp. 126 and 35; Writing Exercises, pp. 48; Key, pp. 174 and 140, sewed. London, 1867. £6 6*s.*

Williams, S. Wells, Easy Lessons in Chinese or Progressive Exercises to facilitate the Study of that Language, especially adapted to the Canton Dialect. 8vo. pp. ix. and 287. Macao, 1842. £1 1*s.*

CHINOOK.

Gibbs, G., Dictionary of the Chinook Jargon; or Trade Language of Oregon. Royal 8vo. sewed, pp. xvi. and 44. New York, 1863. 12*s.*

——— Alphabetical Vocabulary of the Chinook Language. 8vo. pp. 24. New York, 1863. 7*s.* 6*d.*

CHINYANJA.

Riddel, A., Grammar of the Chinyanja Language as spoken at Lake Nyassa with Chinyanja-English and English-Chinyanja Vocabularies. 16mo. pp. 150. Edinburgh, 1880. 2*s*.

CHIPPEWAYAN.

Adam, L., Esquisse d'une grammaire comparée des dialectes Cree et Chippeway. 8vo. Paris, 1876. 2*s*.

Petitot, R. P. E., Dictionnaire de la langue Dénè-Dindjié (dialectes Montagnais ou Chippewayon, Peaux de lièvres et Loucheux); avec une grammaire et des tableaux synoptiques des conjugaisons. 4to. pp. 450, 4 col. Paris, 1876. £5.

CHIQUITA.

Adam L., y V. Henry, Arte y Vocabulario de la Lengua Chiquita con algunos Textos traducidos y explicados, compuestos sobre manuscritos inéditos del xviiie siglo. 8vo. pp. xvi. and 136. Paris, 1880. 15*s*.

CHOCTAW.

Byington, C., English and Choctaw Definer, for the Choctaw Academies and Schools. 16mo. half-bound, pp. 252. New York, 1852. 7*s*.

——— Grammar of the Choctaw Language. Edited from the original MSS. in the Library of the American Philosophical Society, by D. G. Brinton, A.M., M.D., Member of the American Philosophical Society, the Pennsylvania Historical Society, Corresponding Member of the American Ethnological Society, etc. 8vo. sewed, pp. 56. Philadelphia, 1870. 7*s*. 6*d*.

CHURCH-SLAVIC. (See Cyrillic.)

CHURWÄLSCH. (See Rhaeto-Romanic.)

CINGHALESE. (See Singalese.)

CIRCASSIAN.

Loewe, L., Dictionary of the Circassian Language, in Two Parts: English-Circassian-Turkish, and Circassian-English-Turkish, containing all the most necessary words for the traveller, the soldier, and the sailor, with the exact pronunciation of each word in the English character. 8vo. pp. 177. Out of print. London, 1854. 10*s*. 6*d*.

CLALLAM AND LUMMI.

Gibbs, G., Alphabetical Vocabularies of the Clallam and Lummi. Royal 8vo. sewed. New York, 1863. 7*s*. 6*d*.

COCHIN-CHINESE. (See Annamese.)

CONCANI.

Da Cunha, J. G., The Koncani Language and Literature. Royal 8vo. pp. 50, bound. Bombay, 1881. 5*s*.

Diccionnario Portuguez-Concani, composto por um Missionario Italiano. (Edited by Joaquim Heliodoro da Cunha Rivara.) Royal 8vo. pp. 280. Nova Goa, 1868. 15*s*.

Estevão, Th., Grammatico da Lingua Concani, composta pelo Padre Thomaz Estevão, e accrescentada por outros Padres da Companhia de Jesus. Segunda Impressão, correcta e annotada; a que precede como introducção, a Memoria sobre a distribuição geographica das principaes Linguas da India por Sir Erskine Perry, e o ensaio historico da Lingua Concani, pelo Editor (Joaquim Heliodoro da Cunha Rivara). 4to. pp. ccxxxvi. and 251. Nova-Goa, 1857. 14*s*.

Grammatica da Lingua Concani, escripta em Portuguez por um Missionario Italiano. (Padre Fr. Francisco Xavier, Vigario Apostolico em Verapoly. Edited by Joaquim Heliodoro da Cunha Rivara.) 4to. pp. 4, 145, and 4. Nova-Goa, 1859. 7*s*. 6*d*.

Grammatica da Lingua Concani no dialecto do Norte, composta no seculo XVII., por hum Missionario Portuguez: e agora pela primeira vez dada á estampa. (Edited by Joaquim Heliodoro da Cunha Rivara.) 4to. pp. iv. and 181. Nova-Goa, 1858. 7*s*.

Rivara, Ensaio historico da Lingua Concani, por Joaquim Heliodoro da Cunha Rivara. 4to. pp. xliii. and 496. Nova-Goa, 1858. 14*s*.

COORG LANGUAGE.

Cole, Capt. R. A., Elementary Grammar of the Coorg Language. 8vo. cloth, pp. ii. and 136. Bangalore, 1867. 15*s*.

COPTIC. (See also EGYPTIAN.)

Didymi Taurinensis Literaturae Copticae Rudimentum (Grammatica, etc.) 8vo. half bound. Parmae, 1783. 5*s*.

Parthey, G., Vocabularium Coptico-Latinum et Latino-Copticum e Peyroni et Tattami Lexicis concinnavit. Royal 8vo. Berlin, 1844. Out of print. £1 10*s*.

Peyron, Amadeus, Lexicon Copticum. Taurini, 1835. 4to. £1 15*s*.

——— Grammatica Linguae Copticae. Taurini, 1841. 8vo. 10*s*.

Rossi, F., Grammatica Copto-Geroglifica con un' appendice dei principali segni sillabici e del loro significato. Large 8vo. pp. 355 and 4 plates. Torino, 1878. £1 5*s*.

Schwartze, Prof. Dr. M. G., Koptische Grammatik, herausg. nach des Verfassers Tode von Dr. H. Steinthal. 8vo. pp. xvi. and 493. Berlin, 1850. 7*s*. 6*d*.

Stern, Ludwig, Koptische Grammatik. 8vo. sewed, pp. xviii. and 468. With 1 Lithograph. Leipzig, 1880. 18*s*.

Uhlemann, M. A., Linguae Copticae Grammatica. Lipsiae, 1853. 8vo. Scarce. 12*s*. 6*d*.

COREAN.

Aston, W. G., Comparative Study of the Japanese and Korean Languages (Forming pages 317 to 364 of Journal R.A.S., New Series, XI. 3). 8vo. Lond. 1879. 8*s*.

COREAN *continued* :—

Dictionnaire Coréen-Français—contenant: 1. Partie Lexicographique. 2. Partie Grammaticale. 3. Partie Géographique. (Par les Missionnaires de Corée). Small 4to. pp. viii. and 616, and iv. and 58 (Premier Appendice) and (Second Appendice) pp. 24. With Map. Yokohama, 1880. £4.

Grammaire Coréenne précédée d'une Introduction sur le caractère de la langue Coréenne, sa comparaison avec le chinois, etc., suivie d'un appendice sur la division du temps, les poids et mesures, la boussole, la généalogie avec un cours d'exercices gradués. Par les missionnaires de Corée. Crown 8vo. sewed, pp. viii. xxii. 194, 60* and 40**. Yokohama, 1881. £1 16*s*.

Medhurst, W. H., Translation of a Comparative Vocabulary of the Chinese, Corean, and Japanese Languages, with the Thousand Character Classic, in Chinese and Corean, and Indexes of Chinese and English words. Batavia, 1835. £2 2*s*.

Puzillo, M., Essay of a Russian and Corean Dictionary. Small 4to. pp. xv. and 731. St. Petersburg, 1874. 16*s*.

Rosny, Léon de, Aperçu de la langue Coréene. 8vo. Scarce. Paris, 1867. 15*s*. [*Fifty copies only printed.*

Ross, John, Corean Primer: Being Lessons in Corean on all ordinary subjects. 8vo. pp. 90. Shanghai, 1877. 10*s*.

Siebold, Ph. Fr. de, Tsiän dsü wen, sive mille literae ideographicae; opus Sinicum origine cum interpretatione Kôraïana, in peninsula Köraï impressum. 4to. With Plates. Lugd. Bat. 1838. £1 10*s*.

——— Lui ho, sive vocabularium Sinensi in Kôraïanum conversum, opus Sinicum origine peninsula Kôraï impressum. (Annexa appendice vocabulorum Kôraïanorum, Japon. et Sinensium comparativa nec non interpretat. German. 4to. Lugd. Bat. 1838. 12*s*. 6*d*.

Korean-Chinese-German Dictionary.

CORNISH. (See also BRETON, WELSH and KELTIC.)

Norris, C., Cornish Grammar. 8vo. 1859. 3*s*.

Polwhele's Cornish-English Vocabulary and Provincial Glossary. 4to. With plates. Truro, 1836. £1 2*s*. 6*d*.

Williams, Rev. R., Lexicon Cornu-Britannicum. Dictionary of the Ancient Celtic Language of Cornwall, in which the words are elucidated by copious examples from the Cornish works now remaining, with translations in English. The synonyms are also given in the cognate dialects of Welsh, Armoric, Irish, Gaelic, and Manx, showing at one view the connection between them. Sewed, pp. 400. Llandovery, 1862-65. £2 2*s*.

CREE.

Adam, L., Esquisse d'une grammaire comparée des dialectes Cree et Chippeway. 8vo. Paris, 1876. 2*s*.

Horden, Rev. J., Grammar of the Cree Language as spoken by the Cree Indians of North America. Small 8vo. cloth, pp. viii. and 238. London, 1881. 2*s*.

Howse, J., Grammar of the Cree Language. With which is combined an Analysis of the Chippeway Dialect. 8vo. cloth, pp. xx. and 324. London, 1865. 7*s*. 6*d*.

Hunter, Ven. Archdeacon, Lecture on the Grammatical Construction of the Cree Language. Also Paradigms of the Cree Verb, with its various conjugations, moods, tenses, etc. Small 4to. cloth, pp. 267. London, 1875. 15*s*.

Lacombe, P. A., Dictionnaire et Grammaire de la Langue des Cris. 8vo. Montreal, 1874. £1 1*s*.

CREOLE.

Addison Van Name, Contributions to Creole Grammar. 8vo. pp. 44. (From "Transactions American Philological Association," 1869-70.) 5*s.*

Baissac, M. C., Etude sur le Patois Créole mauricien. 8vo. Nancy, 1880. 5*s.*

Joly, S. J. D., Vocabulaire Français-Créole et Conversations Françaises-Créoles. Contained in "Manuel des Habitans de Saint-Domingue." 2 vols. 8vo. pp. ccviii., 216, and 406. Paris, 1802. 12*s.* 6*d.*

Magens, J. M., Grammatica over det Creolske Sprog, som bruges paa de trende Danske Eilando St. Croix, St. Thomas og St. Jans i America. 8vo. bound, pp. 80. Kjobenhavn, 1770. £1 1*s.*

The first attempt to treat grammatically the Creole language. Extremely rare.

Thomas, J. J., The Theory and Practice of Creole Grammar. 8vo. boards, pp. viii. and 135. Port of Spain, 1869. 12*s.*

CREOLESE. (See NEGRO-ENGLISH.)

CROATIAN. (See SERVIAN.)

CUNEIFORM. (See ASSYRIAN and OLD-PERSIAN.)

CURAÇAO.

Putman, J. J., Proeve eener Hollandsche Spraakkunst, ten Gebruike der Algemeene Armenschool, in de Gemeente van de H. Rosa op Curaçao. Two Parts. 16mo. Santa Rosa, 1849-53. 5*s.*

CYRILLIC.

(CHURCH-SLAVIC, OLD SLAVONIC, OLD BULGARIAN, PALAEO-SLAVIC, OLD SLOWENIAN.)

Budagoff, Wörterbuch der Kirchen-slawonischen und russischen Sprache; zusammengestellt von der Kais. Academie der Wissenschaften. Second Edition. Two vols. Large 8vo. St. Petersburg, 1869. £2 2*s.*

Chodzko, A., Grammaire Paléoslave, suivie de textes paléoslaves. 8vo. pp. xvi. and 276. Paris, 1869. 10*s.* 6*d.*

Dobrowsky, J., Institutiones Linguæ Slavicæ Dialecti veteris, quæ cum apud Russos Serbos aliosque ritus Græci, tum apud Dalmatas Glagolitas ritus Latini Slavos in libris sacris obtinet. 8vo. half bound. Vindobonæ, 1822. 6*s.* 6*d.*

——— The Same. Second Edition. 8vo. Vindobonæ, 1852. 9*s.* 6*d.*

Leskien, A., Handbuch der Altbulgarischen Sprache. Grammatik, Texte, Glossar. 8vo. pp. 246. Weimar, 1871. 6*s.*

Miklosich, F., Radices linguæ Slovenicæ veteris Dialecti. Lips. 1845. 3*s.* 6*d.*

——— Lexicon Linguæ Slovenicæ veteris Dialecti. Royal 4to. pp. xiv. and 204. Wien, 1850. 16*s.*

——— Lexicon Palæoslovenico-Græco-Latinum; emendatum, auctum. Royal 8vo. pp. 1171. Wien, 1863-65. £1 7*s.*

——— Altslowenische Formenlehre in Paradigmen mit Texten aus Glagolitischen Quellen. 8vo. pp. 96. Wien, 1874. 5*s.*

——— Altslowenische Lautlehre. Third Edition. Large 8vo. pp. 310. Wien, 1878. 7*s.*

CYRILLIC *continued*:—

Momcilov, Grammar of the Old Bulgarian Language. 8vo. Vienna, 1865, (In Bulgarian.) 12*s*.

Schleicher, Dr. A., Die Formenlehre der Kirchenslawischen Sprache, erklärend und vergleichend dargestellt. 8vo. pp. xxiii. and 376. Bonn, 1852. 8*s*.

Sokolow, P., Church Slavic and Russian Dictionary. 2 vols. 8vo. col. v., 1691, 14, 1778, 14, half bound. St. Petersburg, 1834. £2 2*s*.

Wörterbuch der Kirchen-Slawischen und der Russischen Sprache. Herausgegeben von der Akademie der Wissenschaften. 4 vols. Large 4to. Petersburg, 1847. £2 2*s*.

Wostokoff, A. C., Wörterbuch der Kirchen-Slawischen Sprache. 2 vols. 4to. St. Petersburg, 1861. 18*s*.

CZECH. (See BOHEMIAN.)

DACO-ROMAN or WALLACHAN. (See ROUMAN.)

DAJAK (Borneo.)

Gabelentz, H. C. v. d., Grammatik der Dajak-Sprache. 8vo. pp. 48. Leipzig, 1852. 2*s*. 6*d*.

Hardeland, Versuch einer Grammatik der Dajackschen Sprache. 8vo. pp. viii. and 337. Amsterdam, 1850. 7*s*. 6*d*.

——— the same. Second Edition. 8vo. pp. viii. and 374. Amsterdam, 1858. 8*s*. 6*d*.

——— Dajacksch-Deutsches Wörterbuch. Bearb. und herausg. im Auftrage der Niederländ. Bibelgesellschaft. Imp. 8vo. pp. viii. and 638. Amsterdam, 1859. £1 7*s*.

DAKOTA.

Gabelentz, H. C. v. d., Grammatik der Dakota Sprache. 8vo. sewed, pp. 65. Leipzig, 1852. 2*s*. 6*d*.

Riggs, Rev. S. R., Grammar and Dictionary of the Dakota Language. Collected by the Members of the Dakota Mission. 4to. pp. xii. and 402, cloth. Washington, 1852. £2 10*s*.

——— Grammar of the Dakota Language. Collected by the Members of the Dakota Mission. 4to. sewed, pp. xii. and 64. Washington, 1852. 5*s*.

Roehrig, F. L. O., The Language of the Dakota or Sioux Indians. 8vo. pp. 20. Washington, 1872. 2*s*. 6*d*.

Williamson, John P., English-Dakota Vocabulary. Wasigun iapi ieska wowapi. 12mo. pp. 137. (Santee Agency, Neb. U.S.A.) 10*s*. 6*d*.

DANISH (DANO-NORWEGIAN.)

DICTIONARIES.

Aasen, I., Ordbog over det Norske Folkesprog. Udgivet efter det Kongelige Norske Videnskabs-Selskabs foranstaltning og paa dets Bekostning. 8vo. pp. 639. Christiania, 1850. 10*s*.

——— Norsk Ordbog med Dansk forklaring. 8vo. pp. 976. Christiana, 1873. 15*s*.

DANISH: DICTIONARIES, *continued:*—

Borring, L. S., Dictionnaire français-danois et danois-français. 2 vols. 12mo. pp. 1226, 2 cols. Copenhague, 1861. 8*s.* 6*d.*

Dalin, A. F., Dansk-norsk och Svensk Ordbok. 8vo. pp. 675. Stockholm, 1869. 12*s.*

Dictionnaire, Nouveau, français et danois. 2 vols. in 1. 16mo. pp. viii. and 274, half bound. Leipzig. 4*s.* 6*d.*

Dizionario, Nuovo, delle Lingue Italiana e Danese. 16mo. cloth. Lipsia, 1867. 4*s.* 6*d.*

Grönberg, B. C., Deutsch-Dänisches und Dänisch-Deutsches Handwörterbuch. 2 vols. 12mo. pp. xvi. 560, and 672. Kopenhagen, 1851. 6*s.*

Helms, S. H., Neues vollständiges Wörterbuch der Dänischen und Deutschen Sprache. Third Edition. 2 vols. in one, half bound. Leipzig, 1876. 11*s.*

Hyllested, A. V., Ferral og Repps Dansk Engelske Ordbog. Tredie, betydelig forgede Udgave. Square 16mo. pp. 476. Kiobenhaven, 1867. 6*s.*

Kaper, J., Deutsch-Dänisch-Norwegisches Handwörterbuch. 8vo. pp. xii. and 644. Kopenhagen, 1878. 5*s.*

——— Dänisch-Norwegisch-Deutsches Hand-Wörterbuch. Second Edition. 8vo. Kopenhagen, 1880. 4*s.* 6*d.*

Larsen, A., Danish-Norwegien-English Dictionary. 8vo. pp. viii. and 646. half bound. Kopenhagen, 1880. 6*s.*

Molbeck, C., Dansk Orbog, indeholdende det Danske Sprogs, Stammeord, etc. Royal 8vo. pp. 1559. Copenhagen, 1859. £1 10*s.*

——— Danske Dialect Lexikon, indeholdende Ord, Udtryk og Talemaader af den danske Almues Tungemaal i Rigets forskiellige Landskaber og Egne, etc. 8vo. pp. xxxii. and 696. Kjobenhavn, 1841. £1 4*s.*

Ordbog (Danske,) udgiven under Videnskabernes Selskabs Bestyrelse. Vols. i. to vii. (A—U.) 4to. Kjobenhavn, 1793-1863. £3 3*s.*

The most complete Danish Dictionary, published under the auspices of a learned society. The eighth volume will probably complete the work.

Pocket Dictionary, New, of the English and Danish Languages. 2 parts in 1 vol. Square 16mo. pp. viii. and 765. Leipzig. 3*s.* 6*d.*; cloth, 4*s.* 6*d.*

Rosing, S., English-Danish Dictionary. Fifth Edition. 18mo. pp. vi. and 653, half bound. Copenhagen, 1874. 7*s.*

Taschenwörterbuch der Dänischen und Deutschen Sprache. Square 16mo. cloth. Leipzig. 5*s.*

GRAMMARS, PHRASE-BOOKS.

Aasen, J., Norsk Grammatik. 8vo. pp. 400. Christiania, 1864. 6*s.*

Bojesen, M., The Danish Speaker. Pronunciation, Vocabulary, Dialogues. 12mo. cloth. 1865. 3*s.* 6*d.*

——— Guide to the Danish Language. 12mo. cloth, pp. 250. London, 1863. 5*s.*

Foss, F., Norwegian Grammar, with Exercises in the Norwegian and English Languages, and a List of Irregular Verbs. Second Edition. 12mo. limp cloth, pp. 49. London, 1875. 2*s.*

Fraedersdorff, T. W., Practical Introduction to Danish or Norwegian; a collection of useful phrases and sentences, and extracts from Danish and Norwegian historians, with notes and vocabulary. 12mo. cloth. London, 1860. 4*s.*

DANISH: GRAMMARS, ETC., *continued*:—

Hagerup, E., om det Danske Sprog i Angel. 8vo. pp. xxiv. and 127. Kjobenhavn, 1852. 4*s*.

Otté, E. C., How to Learn Danish (Dano-Norwegian): Manual for Students of Danish, based on the Ollendorffian System of teaching Languages, and adapted for self-instruction. By E. C. OTTÉ. Crown 8vo. cloth, pp. xix. and 337. London, 1879. 7*s*. 6*d*.

——— Key to Ditto. Crown 8vo. cloth, pp. 84. 3*s*.

Peterson, C. J. P., Norwegian-Danish Grammar and Reader, with a Vocabulary. Crown 8vo. cloth, pp. 202. London, 1872. 6*s*. 6*d*.

Rask, Dr. E. C., Danish Grammar. Edited by Repp. 8vo. pp. xvi. and 155. Copenhagen, 1846. 5*s*.

Schram, G., Principes de la langue danoise et norvégienne, suivis d'un choix de morceaux en prose et en vers avec la traduction en regard. Deuxième édition. 8vo. pp. 173. Copenhague, 1866. 5*s*.

Thimsen, J. H., Taler de Dansk? Dänisch-Deutsches Gesprächbuch. *Mit Wörterbuch and kurzgefasster Grammatik.* 8vo. pp. viii. and 188. Leipzig, 1880. 1*s*. 6*d*.

DANKALI. (AFRICA.)

Isenberg, Rev. C. W., Small Vocabulary of the Dankali Language, in three parts: Dankali and English, English and Dankali, and a Selection of Dankali Sentences, with English Translations. 12mo. London, 1840. 5*s*.

DELAWARE.

Duponceau, P. S., Grammar of the Language of the Lenni Lenape or Delaware Indians. Translated from the German Manuscript of the late Rev. DAVID ZEISBERGER, for the American Philosophical Society. 4to. sewed, pp. 188. Philadelphia, 1827. 18*s*.

DEMOTIC. (See EGYPTIAN.)

DHIMAL.

Hodgson, B. H., On the Aborigines of India; on the Kocch, Bódo and Dhimal Tribes. (Cont. Vocabulary and Grammar.) 8vo. cloth. Calcutta, 1847. 10*s*. 6*d*.

——— Vocabulary and Grammar of the Kocch, Bódo and Dhimal Tribes. (Forming pp. 1 to 104 of "Miscellaneous Essays relating to Indian Subjects. 2 vols. 8vo. cloth.) London, 1880. £1 8*s*.

DINKA.

Beltrame, D. G., Grammatica della Lingua Denka. 8vo. pp. 160. Firenze, 1870. 15*s*. [*Out of print.*

——— Grammatica e Vocabulario della Lingua Denka. 8vo. pp. 234. Roma, 1881.

Mitterrutzner, T. C., Die Dinka-Sprache in Central Africa. Kurze Grammatik, Text, und Wörterbuch. 8vo. pp. 308. Brixen, 1866. 7*s*.

DIPPIL. (See AUSTRALIAN ABORIGINAL LANGUAGES.)

DRAVIDIAN LANGUAGES IN GENERAL.

(See also CANARESE, MALAYALAM, TAMIL, TELUGU, TULU.)

Caldwell, R., Comparative Grammar of the Dravidian or South-Indian Languages. Second corrected and enlarged edition. Demy 8vo. pp. 805. London, 1875. £1 8*s*.

DUTCH and FLEMISH.

DICTIONARIES.

Bomhoff, D., New Dictionary of the English and Dutch Languages. Fourth Edition. 2 vols. 8vo. cloth, pp. xii. and 2311. Nimeguen, 1851. £1 4*s*.

——— Complete Dutch-English and English-Dutch Dictionary. Second Edition. Two Parts in one vol. 12mo. cloth, pp. 506 and 536. Arnhem. 10*s*. 6*d*.

Calisch, J. M., New Complete Dictionary of the English and Dutch Languages, in 2 Parts. Containing:—(1) All words and expressions, proverbs, etc., most in use in both languages. (2) The English pronunciation figured for the Dutch. (3) Military and naval terms; and geographical, mythological, and historical proper names. (4) Participles of the irregular verbs. (5) The gender of nouns substantative in both languages, and the plural where it deviates from the general rule. (6—in the Dutch part.) The new orthographical system. Vol. I. English and Dutch. Royal 8vo. cloth, pp. viii. and 919. Vol. II. Dutch and English, pp. viii. and 816. Tiel, 1875. £1 16*s*.

De Bo, L. L., West-Vlaamsch Idioticon. 4to. pp. 1488. Brugge, 1873. £1 10*s*.

Dictionnaire de poche des langues françaises et hollandaises. 2 parts in 1 vol. 16mo. sewed. Leipsic. 3*s*.

Jaeger, A., New Pocket-Dictionary of the English and Dutch and Dutch and English Languages; containing also a Vocabulary of Proper Names, and a Catalogue of the Irregular Verbs. Second Edition. Square 12mo. pp. 702, cloth. Gouda. 4*s*. 6*d*.

Kramers, J., New Pocket Dictionary of the English-Dutch and Dutch-English Languages. Containing also in the First Part Pronunciation, and a Vocabulary of Proper Names, Geographical and Historical. 16mo. cloth, pp. xiv. and 714. London, 1876. 4*s*.

——— Nouveau dictionnaire français-hollandais et hollandais-français. 4 vols. 8vo. Gouda, 1859.

Olinger, Abbé, Nouveau Dictionnaire Flamand-Français et Français-Flamand. 2 vols. 8vo. Malines, 1861. 10*s*.

Oudemans, A. C., Middel- en Oud-Nederlandsch Woordenboek. Part I. to VII. (A—W.) 8vo. Arnheem, 1872-80. £4.

Picard, A., New Pocket Dictionary of the English-Dutch and Dutch-English Languages. Remodelled and corrected from the Best Authorities. Fifth Edition. 16mo. cloth, pp. xiv. and 1186. 1877. 10*s*.

Pocket-Dictionary of the English and Dutch Languages. 2 parts in 1 vol. 16mo. Leipzig, 1878. 7*s*. 6*d*.

Schuermans, L. W., Algemeen Vlaamsch Idioticon, uitgegiven door het taal- en letterlievend Genootschap Met Tijd en Vlijt. 8vo. pp. 902. Leuven, 1865-70. 19*s*.

DUTCH AND FLEMISH: DICTIONARIES, *continued:—*

Taschenwörterbuch der Holländischen und Deutschen Sprache. 2 parts in 1 vol. 16mo. half bound. Leipzig. 4*s.* 6*d.*

Van de Velde et Sleeckx, Dictionnaire complet, Français-Flamand et Flamand-Français. 2 vols. royal 8vo. pp. 2440. Bruxelles, 1848-51. £1 5*s.*

Vries, M. de, Middelnederlandsch Woordenboek. Part I. pp. 127. 's Gravenhage, 1864. 4*s.*

——— **and L. A. T. Winkel,** Woordenboek der Nederlandsche Taal. 4to. Parts 1 to 10. 's Gravenhage, 1864-70. Each part 2*s.*
[*In course of publication.*

Winkler, J., Algemeen Nederduitsch en Friesch Dialecticon. 2 vols. Large 8vo. pp. xvi., 500, and 449. 's Gravenhage, 1874. 18*s.*

GRAMMARS, PHRASE-BOOKS.

Ahn, F., Neue Holländische Sprachlehre. 16th edition. Small 8vo. pp. x. and 176. Leipzig, 1880. 2*s.*

——— Concise Grammar of the Dutch Language, with Selections from the best authors in Prose and Poetry. Translated from the Tenth German Edition, by Henri van Laun. Third Edition. 8vo. cloth, pp. viii. and 168. London, 1877. 3*s.* 6*d.*

Booch-Árkossy, F., Spreekt Gij de Hollandsche Taal? Holländisch-Deutsches Gesprächbuch. 8vo. pp. xii. and 184. Leipzig, 1880. 1*s.* 6*d.*

Calisch, J. M., and Witcomb, New Guide to Modern Conversation in Dutch and English. 16mo. pp. viii. and 246. Berlin, 1879. 1*s.* 6*d.*

Hermansz, L., Aenleiding to de Kennisse van het Verhevene Deel der Nederduitsche Sprake. 2 vols. pp. 743 and 748, bound. Amsterdam, 1723. £1. 1*s.*

Herx, W., Lehrgang zur Erlernung der Flämischen Sprache. Small 8vo. pp. 150. Antwerpen. 3*s.*

Kuijper, G., Eléments de Grammaire Néerlandaise. 12mo. pp. 188. La Haye, 1858. 3*s.*

Olinger, La Langue Néerlandaise (Flamande ou Hollandaise), accompagnée d'un Essai sur les étymologies, avec les principaux mots, derivés et composés. Vol. I. 8vo. pp. xix. and 554. Bruxelles, 1866. 8*s.*

Ten Kate, L., Aenleiding tot de Kennisse van het Verhevene deel der Nederduitsche Sprake, waer in hare zekerste Grondslag, edelste Kragt, nuttelijkste Onderscheiding, en geregeldste Afleiding overwogen en naegespoort, en tegen het Allervoornaemste der Verouderde en Nog-levende Taewerwanten, als't Oude *Mœso-Gothisch*, *Frank-Duitsch*, en *Angel-Saxisch*, benevens het Hedendaegsche *Hoog-Duitsch* en Yslandsch, vergeleken word. 2 vols. 4to. bound, pp. 743 and 748. Amsterdam, 1723. £1 1*s.*

Tuinman, C., Fakkel der Nederduitsche Taale. 2 vols. 4to. 20 preliminary leaves, pp. 504 and 75; 43 preliminary leaves, pp. 263, bound. Leyden and Middelburg, 1722-31. £1 1*s.*

DYAK. (See DAJAK.)

EDDYSTONE ISLANDS (LANGUAGE OF). (See WESTERN PACIFIC OCEAN.)

EGYPTIAN (HIEROGLYPHICS, DEMOTIC, HIERATIC). (See also COPTIC.)

DICTIONARIES.

Birch, L., Dictionary of Hieroglyphics, pp. 335 to 586 in Bunsen's "Egypt," and Hieroglyphic Grammar, pp. 587 to 716 in Bunsen's "Egypt," vol. v. Scarce. London, 1867. £5.

——— On Egyptian Grammar. The Writing of the Egyptians (Sections iv. and v. in Bunsen's "Egypt," vol. i.). Scarce. London, 1867. £4.

——— New Hieroglyphic Dictionary. [*In preparation.*

Brugsch, Heinrich, Hieroglyphisch-Demotisches Wörterbuch, enthaltend in wissenschaftlicher Anordnung die gebräuchlichsten Wörter und Gruppen der Heiligen und der Volks-Sprache und Schrift der Alten Ægypter, nebst deren Erklärung in Französischer, Deutscher und Arabischer Sprache und Angabe ihrer Verwandtschaft mit den entsprechenden Wörtern des Koptischen und der Semitischen Idiome. Vols. i. to iv. small folio, pp. vii. and 1728, lithographed. Leipzig, 1867-68. £21.

"Dr. Brugsch's Dictionary and Grammar at once laid a more solid foundation for the iture study of the Egyptian Language."—*Benfey's Geschichte der Sprachwissenschaft.*

——— The same, vols. v. and vi. Leipzig, 1880. £12 10*s.*

hampollion le jeune, Dictionnaire Egyptien, en Ecriture Hiéroglyphique, publié par Champollion Figeac. Folio, pp. xxxvi. and 487. Paris, 1841-44. £2 10*s.*

evi, Sim., Raccolta dei Segni Ieratici Egizi nelle diverse Epoche con i corrispondenti Geroglifici ed i loro differenti valori fonetici. 4to. pp. xvi. and 56 plates. Torino, 1880. 10*s.*

ieblein, J., Dictionnaire de noms hiéroglyphiques en Ordre Généalogique et Alphabétique publié d'après les Monuments Egyptiens. 2 vols. 8vo. pp. iv. and 555. Christiania, 1871. £2 5*s.*

——— Index alphabétique de tous les Mots contenus dans le Livre des Morts, publié par Lepsius. 12mo. Paris, 1875. 12*s.*

ierret, Paul, Vocabulaire Hiéroglyphique, comprenant les mots de la Langue, les noms Géographiques, Divins, Royaux et Historiques; classés alphabétiquement. 8vo. Paris, 1875. £2 10*s.*

harpe, S., Rudiments of a Vocabulary of Egyptian Hieroglyphics. With an Essay on Egyptian Hieroglyphics. Second Edition. 4to. London, 1861. 10*s.* 6*d.*

attam, H., Lexicon Ægyptiaco-Latinum ex veteribus linguæ Ægyptiacæ monumentis, etc., cum indice vocum latinarum. 8vo. Oxford, 1835. 18*s.*

GRAMMARS, CHRESTOMATHIES.

irch, S., On Egyptian Grammar. The Writing of the Egyptians. (Sections IV. and V. in "Bunsen's Egypt," Vol. I.) Scarce. London, 1867. £4.

rugsch, Dr. H., Grammaire Démotique, contenant les principes généraux de la langue et de l'écriture populaires des anciens Egyptiens. Avec un tableau général des signes démotiques. Folio, pp. xii. and 203, with 10 plates. Berlin, 1855. £2 10*s.*

——— Grammaire Hiéroglyphique, cont. les principes généraux de la langue et de l'écriture Sacrées des Anciens Egyytiens. 4to. pp. viii. and 135. Leipzig, 1872. £1 4*s.*

——— Hieroglyptische Grammatik. 4to. Leipzig, 1872. £1 4*s.*

EGYPTIAN: GRAMMARS, ETC., *continued*:—

Champollion le jeune, Grammaire Egyptienne, ou Principes Généraux de l'écriture sacrée Egyptienne, appliquée à la représentation de la langue parlée. Folio, pp. viii., xxiii. and 555, with lithographic plates. Paris, 1836-41. £2.

Drival, E. van, Grammaire Comparée des Langues Sémitiques et de l'Egyptien. Seconde Edition. 8vo. pp. 206. Paris, 1879. 6*s*.

Erman, A., Neuaegyptische Grammatik. Large 8vo. pp. xii. and 276. Leipzig, 1880. 12*s*.

Kminek-Szedlo, Saggio Filosofico per l'apprendimento della Lingua e Scrittura Egiziana, e Interpretazione delle Iscrizioni Geroglifici che si Leggono sui Monumenti del Museo Civico di Bologna. 4to. 10 Plates. Bologna, 1877. 10*s*.

Maspero, G., Des Formes de la Conjugaison en Egyptien Antique, en Démotique, et en Copte. pp. iv. and 124. Paris, 1871. 10*s*.

Pauthier, P., Sinico-Aegyptiaca. Essai sur l'Origine et la Formation Similaire des Ecritures Figuratives Chinoise et Egyptienne. 4to. Paris, 1842. 8*s*.

Renouf, Le Page, Elementary Grammar of the Ancient Egyptian Language, in the Hieroglyphic Type. 4to. cloth. London, 1875. 12*s*.

Reinisch, S. L., Aegyptische Chrestomathie. Vols. 1 and 2 in large 4to. With 49 Plates. Vienna, 1873-75. 9*s*.

Revillout, E., Nouvelle Chrestomathie Démotique. Mission de 1878. Contrats de Berlin, Vienne, Leyde, etc., publiés et traduits par E. Révillout. Paris, 1878. 4to. £1 5*s*.

——— Chrestomathie Démotique. 4 vols. 4to. 1880. £4 4*s*.

Rougé, Vicomte Emmanuel de, Chrestomathie Egyptienne. Paris, 1868-76. 4 parts, small 4to. £3 12*s*. 6*d*.

Vol. I.: Introduction à l'Etude des Ecritures et de la Langue Egyptienne. £1.—Vols. II. and III.: Abrégé Grammatical. £2.—Vol. IV.; Le Stèle du Roi Ethiopien Piankhi-Meriamen. £1.

Seyffarth, G., Grammatica Aegyptiaca. Erste Anleitung zum Uebersetzen Altaegyptischer Literaturwerke, nebst Geschichte des Hieroglyphenschlüssels. 8vo. 92 plates. Gotha, 1855. 9*s*.

Tattam, H., Compendious Grammar of the Egyptian Language as contained in the Coptic and Sahidic Dialects. With an Appendix consisting of the Rudiments of a Dictionary of the Ancient Egyptian Language in the Enchorial Character, by T. Young. 8vo. London. 1830. 8vo. 15*s*.

——— Compendious Grammar of the Egyptian Language, as contained in the Coptic, Sahidic, and Bashmuric Dialects, together with Alphabets and Numerals in the Hieroglyphic and Enchorial Characters. Second Edition. 8vo. cloth. London, 1863. 7*s*. 6*d*.

ELEUTH.

Henry, V., Esquisses d'une grammaire raisonnée de la langue aléoute. 8vo. pp. 73. Paris, 1879. 3*s*. 6*d*.

Veniaminof, Grammar and Dictionary of the Eleuth Language. 8vo. (In Russian.) Petersb. 1846. 5*s*. 6*d*.

ENGLISH. (For DIALECTS see below.)

DICTIONARIES.

Bartlett, J. R., Dictionary of Americanisms: a Glossary of Words and Phrases colloquially used in the United States. Second Edition, considerably enlarged and improved. 1 vol. 8vo. cloth, pp. xxxii. and 524. Boston, 1859. 16*s.*

Coleridge, H., Glossarial Index to the Printed English Literature of the Thirteenth Century. 8vo. cloth, pp. 104. 2*s.* 6*d.*

Jenkins, J., Vest-Pocket Lexicon. An English Dictionary of all except Familiar Words, including the principal Scientific and Technical Terms, and Foreign Moneys, Weights and Measures; omitting what everybody knows, and containing what everybody wants to know and cannot readily find. 64mo. cloth, pp. 563. London, 1879. 1*s.* 6*d.*

Johnson, S., Dictionary of the English Language, founded on that of Dr. Johnson, as edited by Todd, with numerous additions, by Dr. Latham. 2 vols. 4to. cloth. London, 1864-72. £7.

Klöpper, Dr. K., Englische Synonymik. Grössere Ausgabe für Lehrer und Studierende. 8vo. Rostock, 1881. 9*s.*

Manipulus Vocabulorum: Rhyming Dictionary of the English Language. By PETER LEVINS (1570). Edited, with an Alphabetical Index, by HENRY B. WHEATLEY. 8vo. cloth, pp. xvi. and 370. London. 14*s.*

Mätzner, E., Alt-Englische Sprachproben nebst einem Wörterbuch. Band I.: Sprachproben. Two Parts. Berlin, 1867-70. £1 4*s.* Band II. Wörterbuch: Lieferung 1 to 7. (A to Garten.) Large 8vo. 1872-76. £1 8*s.*

Müller, E., Etymologisches Wörterbuch der Englischen Sprache. Second Edition. 2 vols. 8vo. Cöthen, 1879. 18*s.*

Ogilvie, John, The Imperial Dictionary of the English Language: Complete Encyclopedic Lexicon, Literary, Scientific, and Technological. New Edition, carefully revised, and greatly augmented. Ed. by CH. ANNANDALE. (Illustrated by 3000 engravings.) To form 4 vols. in imp. 8vo. London, 1880-82. 25*s.* each. [*In the Press.*

Schmidt, A., Shakespeare-Lexicon. Complete Dictionary of all the English words, phrases, and constructions in the works of the poet. 2 vols. Imp. 8vo. pp. viii. x. and 1452. Berlin, 1874-75. £1 10*s.*

Sheridan, Th., General Dictionary of the English Language. 2 vols. 4to. calf. London, 1780. 15*s.*

Skeat, W. W., Etymological Dictionary of the English Language, arranged on a historical basis. (To be completed in four parts.) Parts 1 to 3. (A—Redupl.) 4to. London, 1879-80. 10*s.* 6*d.* each.

——— List of English Words, the Etymology of which is illustrated by Comparison with Icelandic. Prepared in the form of an Appendix to Cleasby and Vigfusson's Icelandic-English Dictionary. Demy 4to. sewed. London, 1876. 2*s.*

Stratmann, F. H., Dictionary of the Old English Language. Compiled from the writings of the XIIIth, XIVth, and XVth centuries. Third Edition. 4to. in wrapper. Crefeld, 1878. £1 10*s.*

Walker's Pronouncing Dictionary. Edited by F. N. SOWERBY. Demy 8vo. cloth. London, 1881. 5*s.*

ENGLISH: DICTIONARIES *continued*:—

Webster's Dictionary of the English Language. Thoroughly revised and improved by C. A. GOODRICH and N. PORTER, assisted by Dr. MAHN. 4to. cloth. London, 1880. £1 1*s*.

Wedgwood, H., Dictionary of the English Language. Vol. I. (A to D) 8vo. cloth, pp. xxiv. and 508, 14*s*.; Vol. II. (E to P). 8vo. cloth, pp. 578, 14*s*.; Vol. III. Part 1 (Q to Sy). 8vo. pp. 366, 10*s*. 6*d*.; Vol. III. Part 2 (T to W). 8vo. pp. 200, 5*s*. 6*d*., completing the work. London, 1862-65. Price of the complete work, £2 4*s*.

——— Dictionary of English Etymology. Third Edition, thoroughly revised and enlarged. With an Introduction on the Formation of Language. Imperial 8vo. double column, pp. lxxii. and 746. London, 1878. £1 1*s*.

GRAMMARS, CHRESTOMATHIES.

Ahn, F., Nuovo Metodo practico-teorico per imparare la lingua Inglese, compilato da N. Genzardi. 2 parts. 12mo. Milano. 4*s*. 6*d*.

Part I. 2*s*.; Part II. 2*s*. 6*d*.

Albrecht, H. C., Versuch einer critischen Englischen Sprachlehre nach Lowth. 8vo. boards. Halle, 1784. 5*s*.

Bell, M., English Visible Speech for the Million for communicating the Exact Pronunciation of the Language to Native and Foreign Learners, and for Teaching Children and Illiterate Adults to read in a few days. 4to. paper, pp. 16. London, 1867. 2*s*.

Ellis, A. J., On Early English Pronunciation, with especial reference to Shakspere and Chaucer. 8vo. 4 parts, pp. 1432. London, 1867-74. £2.

Part I. On the Pronunciation of the 14th, 16th, 17th and 18th centuries. Part II. On the Pronunciation of the 19th and previous centuries, of Anglo-Saxon, Icelandic, Old Norse and Gothic, with Chronological Tables of the value of Letters and Expressions of Sounds in English Writing. Part III. Illustrations of the pronunciation of the 14th and 16th centuries. Chaucer, Gower, Wycliffe, Spenser, Shakspere, Salisbury, Barclay, Hart, Bullokar, Gill. Pronouncing Vocabulary. Part IV. Illustrations of the Pronunciations of English in the 17th, 18th and 19th centuries. Lediard, Bonaparte, Schmeller, Winkler, Received American and Irish pronunciation of English. Phonological Introduction to Dialects.

Fiedler, E., and C. Sachs, Wissenschaftl. Grammatik der Engl. Sprache. 2 vols. 8vo. Leipzig, 1861. 10*s*.

——— The same. Vol. I. (Geschichte, Lautlehre, Wortbildung, Formenlehre.) Second edition. Large 8vo. pp. xxii. and 338. Leipzig, 1877. 6*s*.

Issaverdens, G., Grammar of the English Language. (*In Armenian.*) Part 1. 8vo. Venice, 1880. 5*s*.

Koch, C. F., Historische Grammatik der Englischen Sprache. 3 vols. 8vo. Weimar, 1864-69. £1 5*s*. 6*d*.

——— Historische Grammatik der Englischen Sprache. Band I. Laut- und Flexionslehre. Second Edition. (Reprint.) 8vo. pp. x. and 500. Kassel, 1882. 15*s*.

——— The same. Vol. II. Satzlehre. Zweite Auflage besorgt von J. Zupitza. Large 8vo. Kassel, 1878. 10*s*.

——— Historical Grammar of the English Language. By C. F. KOCH. Translated into English. Edited, Enlarged, and Annotated by the Rev. R. MORRIS, LL.D., M.A. [*Nearly ready.*

Mätzner, E., Englische Grammatik. Second Edition. 3 parts. 8vo. Berlin, 1873-75. £1 14*s*.

ENGLISH: GRAMMARS, ETC., *continued*:—

Mätzner, E., Englische Grammatik. Third Edition. Th. I. Die Lehre vom Worte. 8vo. sewed, pp. viii. and 583. Berlin, 1880. 11*s*.

——— Alt-Englische Sprachproben nebst einem Wörterbuche. Band I. Sprachproben. Two Parts. Band II. Wörterbuch: Lieferung 1 to 7 (A to Gaeten). Large 8vo. Berlin, 1867 to 1880. £2 12*s*.

Mauron, A., et Th. Gaspey, Nouvelle grammaire anglaise. Fourth Edition. 8vo. cloth, pp. xxiv. and 398. Heidelberg, 1876. 4*s*. 6*d*.

Morris, R., Historical Outlines of English Accidence. Second Edition. London, 1872. 6*s*.

Palenzuela and Carreno, Metodo para aprender a leer, escribir y hablar el Inglés segun el sistema de Ollendorff, con un tratado de pronunciacion al principio y un Apendice importante al fin, que sirve de complemento a la obra. Por Ramon Palenzuela y Juan de la Carreño. Nueva Edicion, con una Pronunciacion Figurada segun un Sistema Fonografico, por ROBERT GOODACRE. Crown 8vo. cloth, pp. iv. and 496. London, 1876. 7*s*. 6*d*.

——— Key to ditto. Crown 8vo. cloth, pp. 111. 4*s*.

Pickering, J., Vocabulary: or, Collection of Words and Phrases which have been supposed to be peculiar to the U.S. of America. 8vo. Boston, 1816. £1 1*s*.

Schmitz, B., Englische Grammatik. Sixth Edition. 8vo. sewed, pp. x. and 330. Berlin, 1880. 3*s*.

Storm, T., Englische Philologie; Anleitung zum Wissenschaftlichen Studium der Englischen Sprache. I. Die lebende Sprache. 8vo. sewed, pp. xvi. and 468. Heilbronn, 1881. 9*s*.

Tollstadius, Systema para appr. la lingua Ingleza. 8vo. Rio de Janeiro, 1871. 14*s*.

Wood's English Grammar for Armenians. Post 8vo. half calf, pp. 264. 1864. 7*s*. 6*d*.

Zupitza, J., Alt und Mittel Englisches Uebungsbuch. Second Edition. With Dictionary. [*In preparation*.

ENGLISH DIALECTS.

Baker, Anne E., Glossary of Northamptonshire Words and Phrases, with Examples of their colloquial Use, and Illustrations from various Authors: to which are added—"The Customs of the Country." 2 vols. 8vo. pp. xx. 410, and 440, cloth. London, 1854. 24*s*.

Bonaparte, Louis Lucien, On the Dialects of Eleven Southern and South-Western Counties, with a new Classification of the English Dialects. With Two Maps. London, 1877. 1*s*.

Bowditch, N. J., Suffolk Surnames. Third Edition. 8vo. pp. xxvi. and 758, cloth. London. 7*s*. 6*d*.

Britten, J., Old Country and Farming Words gleaned from Agricultural Books. 8vo. London, 1880. 10*s*. 6*d*.

Britten, J., and R. Holland, Dictionary of English Plant Names. 2 Parts (A—O). 8vo. London, 1878-79. 8*s*. 6*d*. each.

Charnock, R. S., Glossary of the Essex Dialect. By R. S. CHARNOCK. 8vo. cloth, pp. x. and 64. London, 1880. 3*s*. 6*d*.

Courtney, M. A., and H. O. Couch, Glossary of Words and Phrases in use in Cornwall (I. West Central. II. East Central). 8vo. With Map. London, 1880. 6*s*.

ENGLISH: DIALECTS *continued*:—

Dickinson, W., Glossary of Cumberland Words and Phrases. London, 1878. 6*s*.

——— Supplement to the Cumberland Glossary. London, 1879. 1*s*.

Elworthy, F. T., The Dialect of West Somerset. London, 1875. 3*s*. 6*d*.

——— Outline of the Grammar of West Somerset. London, 1877. 5*s*.

Evans, Rev. A. B. and S., The Dialect of Leicestershire. 8vo. London, 1881. 10*s*. 6*d*.

Forby, R., The Vocabulary of East Anglia; an attempt to record the vulgar tongue of the twin sister counties Norfolk and Suffolk, as it existed in the last twenty years of the eighteenth century. 2 vols. 8vo. half bound. With photo. London, 1830. 18*s*.

Glossary of North of England Words, by J. H.; five Glossaries, by Mr. MARSHALL; and a West-Riding Glossary, by Dr. WILLAN. London, 1873. 7*s*. 6*d*.

Halliwell's Dictionary of Archaic and Provincial Words. London, 1876.

Harland, Captain, Glossary of Swaledale Words. London, 1873. 4*s*.

Jackson, G. F., Shropshire-Word-Book. Glossary of Archaic and Provincial Words, etc., used in the County. Part I. 8vo. pp. civ. and 128. London, 1879. 7*s*. 6*d*.

Jamieson, Dr. J., Etymological Dictionary of the Scottish Language, illustrating the significations of the words from ancient and modern Writers. Second Edition. Carefully revised by J. JOHNSTONE. 2 vols. 4to. Edinburgh, 1840. £3 3*s*.

——— Etymological Dictionary abridged. 8vo. Edinburgh, 1846. 15*s*.

——— Etymological Dictionary of the Scottish Language; illustrating the words in their different significations, by examples from ancient and modern writers; showing their affinity to those of other languages, and especially the northern; explaining many terms, which though not obsolete in England, were formerly common to both countries; and elucidating national rites, customs, and institutions, in their analogy to those of other countries; to which is prefixed, A Dissertation on the origin of the Scottish Language. A New Edition, carefully revised and collated, with the entire supplement incorporated, by JOHN LONGMUIR, A.M., LL.D., and DAVID DONALDSON, F.E.I.S. Vols. I. to III. 4to. (Will be completed in 4 vols.) Paisley, 1880. Price £1 10*s*. per vol. Large paper copies £2 10*s*. per vol.

Nodal, J. H., and G. Milner, Glossary of the Dialect of Lancashire Part I. (A.—E.) London, 1875. 3*s*. 6*d*.

Patterson, W. H., Glossary of Words and Phrases in use in Antrim and Down. 8vo. London, 1880. 7*s*.

Peacock, E., Glossary of Words used in the Wapentakes of Manley and Corringham, Lincolnshire. London, 1877. 9*s*. 6*d*.

Ray's Collection of English Words not generally used, from the edition of 1691; together with Thoresby's Letter to Ray, 1703. Re-arranged and newly edited by Rev. WALTER W. SKEAT. London, 1874. 8*s*.

Robinson, C. Clough, Glossary of Mid-Yorkshire Words, with a Grammar. London, 1876. 9*s*.

Robinson, F. K., Glossary of Words used in the Neighbourhood of Whitby. Part I. (A—P). London, 1875. 7*s*. 6*d*.

——— Part II. (P—Z). London, 1876. 6*s*. 6*d*.

ENGLISH: DIALECTS *continued*:—

oss, Stead, and Holderness, Glossary of Holderness Words. With a Map of the District. London, 1877. 4*s*.

keat, Rev. W., Five Original Provincial English Glossaries. London, 1876. 7*s*.

——— Seven Provincial English Glossaries, from various sources. London, 1874. 8*s*.

——— Five Reprinted Glossaries, including Wiltshire, East Anglian, Suffolk, and East Yorkshire Words, and Words from Bishop Kennett's Parochial Antiquities. London, 1879. 7*s*.

ransactions of the Philological Society for 1864: containing 1. Manning's (Jas.) Inquiry into the character and Origin of the Possessive Augment in English, etc.; 2. Newman's (Francis W.) Text of the Iguvine Inscriptions, with Interlinear Latin Translation; 3. Barnes's (Dr. W.) Grammar and Glossary of the Dorset Dialect; 4. Gwreans An Bys—The Creation: a Cornish Mystery, Cornish and English, with Notes by WHITLEY STOKES, etc. 8vo. cloth. London, 1874. 12*s*.

——— For 1866: including 1. Gregor's (Rev. Walter) *Banffshire Dialect with Glossary* of Words omitted by Jamieson; 2. Edmondston's (T.) *Glossary of the Shetland Dialect*; and papers by Professor Cassal, C. B. Cayley, Danby P. Fry, Professor T. H. Key, Guthbrand Vigfusson, Hensleigh Wedgwood, etc. 8vo. cloth. London, 1866. 12*s*.

ESKIMO.

gede, P., Dictionarium Grönlandico-Danico-Latinum. 12mo. Hafniae, 1750. 18*s*.

rdmann, Friedr., eskimoisches Wörterbuch gesamm. v. d. Missionaren in Labrador. 8vo. pp. 360. Budissin, 1864. 8*s*. 6*d*.

abricius, O., Grönlandsk Grammatica. Second Edition. 12mo. Kjöbenh. 1801. Scarce. £1 1*s*.

——— Grönlandske Ordbog. 12mo. pp. 800 (with Danish Index). Kjöbenh. 1804. £1 16*s*.

reenland-Eskimo Vocabulary for the use of the Arctic Expedition. Oblong 12mo. London, 1853. Scarce. 7*s*. 6*d*.

anssen, C. E., Elementarbog i Eskimoernes Sprog. 8vo. Kjobenh. 1862. 3*s*. 6*d*.

leinschmidt, S., Grammatik der Grönländschen Sprache mit theilweisem Einschluss des Labrador-Dialects. 8vo. pp. x. and 182. Berlin, 1851. 3*s*.

etitot, Le R. P. E., Vocabulaire Français-Esquimau, Dialecte des Tchiglit des bouches du Mackenzie et de l'Anderson. 4to. Paris, 1876. £2.

ESTHONIAN.

hrens, E., Grammatik der Estnischen Sprache Revalschen Dialektes. 2 Parts. 8vo. Reval, 1853. 6*s*.

Iupel, A. W., Ehstnische Sprachlehre für beide Hauptdialekte, den Revalschen und den Dorpatschen; nebst vollständigem Wörterbuche. 8vo. pp. xii. and 536, boards. Riga, 1780. 12*s*.

——— Second Edition. 8vo. Mitau, 1818. 10*s*. 6*d*.

akobson, C. R., Kooli lugemise raamat. (Esthonian Reading Book.) 2 vols. Large 8vo. pp. 460. Tartus, 1875. 6*s*.

ESTHONIAN *continued* :—

Jannau, O. A. von, Esthonian-German Dialogues. Sixth Edition. 8vo. Dorpat, 1874. 2*s.* 6*d.*

Körber, K., Kleines Esthnisch-Deutsches und Deutsch-Esthnisch Handwörterbuch. 8vo. Dorpat, 1866. 6*s.*

Wiedemann, F. J., Ehstnisch-Deutsches Wörterbuch. Imperial 4to. pp. clxvi. and 1672 columns. St. Petersburg, 1869. £1 4*s.*

——— Grammatik der Ehstnischen Sprache Mittelehstlands mit Berücksichtigung anderer Dialecte. 8vo. pp. xviii. and 664. St. Petersburg, 1875. 8*s.*

ETCHEMIN. (See also MICMAC.)

Barratt, J., The Indian of New-England and the North-Eastern Provinces; Ancient Traditions relating to the Etchemin Tribe, with Vocabularies in the Indian and English, giving the names of the animals, birds, and fish; the most complete that has been given in the Languages of the Etchemin and Micmacs. 8vo. sewed, pp. 25. Middletown, Connecticut, 1851. 3*s.* 6*d.*

The oldest and purest Indian spoken in the Eastern States. This book is the only work of its kind to be had. It contains the Elements of the Indian Tongue, and much that is new to the reading public, especially the names by which the Red Men of the Forest designated the natural objects before them.

ETHIOPIC. (GEEZ.)

Dillmann, A., Lexicon Linguæ Æthiopicæ cum Indice Latino. Adjectum est vocabularium Tigri dialecti septemtrionalis compilatum a Werner Munzinger. 3 vols. 4to. pp. xxxii. and 1522; vi. and 64. Leipzig, 1862-65. £4.

——— Grammatik der Æthiopischen Sprache. 8vo. sewed, pp. xiv. and 436. Leipzig, 1857. 14*s.*

——— Chrestomathia Æthiopica, edita, et glossario explanata. 8vo. pp. xvi. and 291. Leipzig, 1866. 9*s.*

König, E., Neue Studien über Schrift, Aussprache und allgemeine Formenlehre des Aethiopischen. 8vo. pp. xii. and 164. With 2 plates. Leipzig, 1877. 12*s.*

Ludolfi, J. B., Lexicon Aethiopico-Latinum, accessit authoris grammatica. 4to. leather. Londini, 1661. 12*s.* 6*d.*

——— Editio secunda. Small folio. Francofurti-a.-M., 1699. 15*s.*

——— Grammatica aethiopica. Second Edition. Fol. Francof. 1702. 15*s.*

Marcel, J. J., Leçons de langue éthiopienne, données au Collége de France. 8vo. Paris, 1819. 1*s.* 6*d.*

Schrader, E., De Linguæ Æthiopicæ cum cognatis linguis comparatæ indole universa. 4to. pp. 104. Göttingen, 1860. 4*s.*

ETRUSCAN (See also ITALIC.)

Corssen, W., Ueber die Sprache der Etrusker. 2 vols. 8vo. Leipzig, 1874-75. £3.

Ellis, R., Etruscan Numerals. By ROBERT ELLIS, B.D. 8vo. sewed, pp. 52. London. 2*s.* 6*d.*

ETRUSCAN *continued*:—

Fabretti, A., Corpus Inscriptionum Italicarum antiquioris ævi ordine geografico digestum et *Glossarium Italicum* in quo omnia vocabula continentur ex Umbricis, Sabinis, Oscis, Volscis, *Etruscis* aliisque monumentis quæ supersunt collecta et cum interpretationibus variorum explicantur cura et studio A. FABRETTI. Stout large 4to. With 51 plates. *Aug. Taurinorum*, 1867. £4 10*s*.

Lanzi, Luigi, Saggio di lingua Etrusca e di altre antiche d'Italia per servire alla storia de' popoli, delle lingue e delle belle arti. Seconda Edizione. 3 vols. 8vo. Firenze, 1824-25. £1 1*s*.

EWE.

Schlegel, J. B., Schlüssel zur Ewe-Sprache, dargeb. in d. grammat. Grundzügen des Anlo-Dialects derselben mit Wörtersammlung. 8vo. Stuttg. 1857. 4*s*.

FANTE. (See ASANTE.)

FERNANDIAN (ISLAND OF FERNANDO PO).

Clarke, J., Introduction to the Fernandian Tongue. Part I. Second Edition. 8vo. pp. 56. Scarce. Berwick-upon-Tweed, 1848. 15*s*.

FETU.

Müller, Wilh. Joh., Die Africanische Landschafft Fetu. *Mit einem Fetuischen Wörterbuche*. Small 8vo. pp. 287, with many illustrations. Nürnberg, 1675. 8*s*. 6*d*.

FIJIAN.

Hazlewood, D., A Fijian and English and an English and Fijian Dictionary and a Grammar of the Language. Second Edition by J. CALVERT. 8vo. half bound, pp. 288 and 64. Out of print. London, n.d. £1 5*s*.

FINNISH. (See also MORDWINIAN.)

Ahlman, F., Svenskt-Finskt Lexicon. 8vo. pp. iv. and 976. Helsingfors, 1872. 16*s*.

Donner, O., Vergleichendes Wörterbuch der finnisch-ugrischen Sprachen. Two parts. Helsingfors, 1876. 10*s*. 6*d*.

Godenhjelm, B. F., Saksalais-Suomalainen Sanakirja. Deutsch-Finnisches Wörterbuch. 8vo. sewed, pp. xii. and 1106. Helsingissa, 1873. 16*s*.

Helenius, C., Suomalainen ja Ruozalainen Sana-Kirja. Finsk och Swensk samt Swensk-Finsk Ord-Bok. 8vo. pp. 1172. (The Dictionary consists of 974 pp.) Albo, 1838. 14*s*.

Kellgren, H., Die Grundzüge der Finnischen Sprache, mit Rücksicht auf den Ural-altaischen Sprachstamm. 8vo. pp. 95. Berlin, 1847. 3*s*.

Lönnrot, Elias, Finskt-Svenskt Lexicon. (Suomalais-Ruotsalainen.) 14 parts. 8vo. Helsingfors, 1874-80. £4.

Meurmann, A., Dictionnaire Français-Finnois. 8vo. Helsingf. 1877. 12*s*.

FINNISH *continued*:—

Renvall, G., Lexikon Linguae Finnicae cum Interpretatione duplici, copiosiore Latina, breviore Germanica. 2 vols. 4to. half bound. Scarce. Aboae, 1826. £2 15*s*.

——— Finsk Språklära enligt den rena Vest-finska i Bokspråk vanliga Dialecten. 8vo. sewed, pp. viii. and 136. Abo, 1840. 5*s*.

Strahlmann, J., Finnische Sprachlehre. 8vo. St. Petersburg, 1816. 5*s*.

Ujfalvy, C. E. de, and R. Hertzberg, Grammaire Finnoise d'après les Principes d'Eurén et de S. Budenz, suivie d'un Recueil de Morceaux choisis. 8vo. pp. 112. Paris, 1876. 5*s*.

Weske, Mich., Untersuchungen zur vergleichenden Grammatik der Finnischen Sprachstammes. 8vo. sewed, pp. x. and 100. Leipzig, 1872. 4*s*. 6*d*.

FLEMISH. (See DUTCH.)

FOOCHOW DIALECT. (See CHINESE.)

FORMOSAN.

Guérin, Abbé, Vocabulaire du dialecte tayal ou aborigène de l'île Formose. 8vo. Paris, 1868. 4*s*. 6*d*.

Happart, G., Dictionary of the Favorlang Dialect of the Formosan Language; written in 1650. Translated by W. H. Medhurst. 16mo. pp. 383. Batavia, 1840. 7*s*. 6*d*.

FRENCH (Modern).

(For OLD FRENCH, FRENCH SLANG (ARGOT), and DIALECTS, see below.)

DICTIONARIES.

Bellows, John, Dictionary for the Pocket. French and English—English and French. Both divisions on same page. Masculine and Feminine Words shown by distinguishing Types, Conjugations of all the Verbs, *Liaison* marked in French Part, and Hints to aid Pronunciation, together with Tables and Maps. Revised by ALEXANDRE BELJAME, M.A. Second Edition. 32mo. pp. 608. London, 1880. Roan tuck, 10*s*. 6*d*.; Morocco tuck, 12*s*. 6*d*.

The New Edition, which is but six ounces in weight, has been remodelled, and contains many thousands of additional Words and renderings. Miniature Maps of France, the British Isles, Paris, and London, are added to the Geographical Section.

Bescherelle, L. N., Dictionnaire national ou universel de la langue française. 2 vols. 4to. Paris, 1869. £2.

Boissière, P., Dictionnaire analogique de la langue française. Répertoire complet des mots par les idées et des idées par les mots. Third Edition. Royal 8vo. pp. 1443, double columns. Paris, 1872. 16*s*.

Boiste, P. C. V., Dictionnaire universel de la langue française avec le latin et l'étymologie. 15e Edition, revue par Terzuolo. 4to. Paris, 1866. 16*s*.

Brachet, A., Dictionnaire Etymologique de la Langue Française, avec une Préface par EMILE EGGER. 12mo. Paris, 1878. 7*s*.

Dictionnaire Historique de la Langue Française, comprenant l'origine, les formes diverses, les acceptions successives des mots . . . . publié par l'Académie Française. 4to. Vol. I. in Two Parts, A-Actu, pp. xvi. and 779. Paris, 1858-1865. 15*s*.

FRENCH (Modern): DICTIONARIES *continued*:—

Dictionnaire de l'Académie Française. Sixième Edition. 2 vols. 4to. pp. xxxii., 911, and 961, and Complément, pp. 18, xxxi. and 1281. Paris. £1 10*s*.

——— The same. Without Complément. 2 vols. half bound. 18*s*.

——— Septième Edition, dans laquelle on a reproduit pour la première fois les préfaces des 6 éditions précédentes. 2 vols. 4to. half bound. Paris, 1878. £2 2*s*.

Fleming and Tibbins, Royal Dictionary, English and French and French and English, compiled from the Dictionaries of Johnson, Todd, Ash, Webster, and Crabb, from the last Edition of Chambaud, Garner, and J. Descarrières, the Sixth Edition of the Academy, etc. 2 vols. 4to. Paris, 1878. £2 2*s*.

The best and most complete French and English Dictionary extant.

Godefroy, F., Lexique comparé de la langue de Corneille et de la langue du xvii. siècle en général. 2 vols. 8vo. Paris, 1862. 12*s*. 6*d*.

Hamilton, H., et E. Legros, Dictionnaire International, Français-Anglais et Anglais-Français (with the pronunciation). 2 vols. half bound. Paris, 1876. £1 4*s*.

Lafaye, P. B., Dictionnaire des synonymes de la langue française. Third Edition, with Supplement. Roy. 8vo. Paris, 1869. £1 2*s*. 6*d*.

Littré, E., Dictionnaire de la langue française, avec de nombreux exemples et les synonymes, l'histoire des mots depuis les premiers temps de la langue française jusqu'au XVIe siècle, etc. 4 vols. and supplement. Together 5 vols. Imp. 4to. Paris, 1878-79. £4 10*s*.; or bound in half French morocco, cloth sides, £5 14*s*.

Nugent's Improved French and English and English and French Pocket Dictionary. Par SMITH. 24mo. cloth, pp. xxxii. and 320, and 488. London, 1875. 3*s*.

Poitevin, M. P., Nouveau Dictionnaire Universel de la Langue Française, rédigé d'après les Travaux et les Mémoires des membres des cinq classes de l'Institut. Nouvelle Edition. 2 vols. 4to. cloth, pp. vi. and 1063, and 1002. 1869. £2 10*s*.

Sachs, Karl, Encyklopädisches Französisches-Deutsches und Deutsch-Französisches Wörterbuch—*Grosse Ausgabe*. Vol. I.: Französisch-Deutsch. Imp. 8vo. half bound, pp. xxxviii. and 1630, and 8.—Vol. II. Deutsch-Französisch. (Third Edition.) Imp. 8vo. half bound, pp. xxxii. and 2120. Berlin, 1881. Vol. I. £1 12*s*. Vol. II. £2 2*s*.

Scheler, A., Dictionnaire d'étymologie française, d'après les résultats de la science moderne. Nouvelle édition entièrement refondue et considérablement augmentée. Roy. 8vo. Bruxelles, 1873. 16*s*.

Smith, Hamilton and Legros, The International French-English and English-French Dictionary, with the Pronunciation. 2 vols. Roy. 8vo. Paris, 1876. 16*s*.

Weller, E., An Improved Dictionary, English and French, and French and English, including Technical, Scientific, Legal, Commercial, Naval, and Military Terms, Vocabularies of Engineering, etc., Railway Terms, Steam Navigation, Geographical Names, Ancient Mythology, Classical Antiquity, and Christian Names in present use. By E. WELLER. Third Edition. Royal 8vo. cloth, pp. 384 and 340. London, 1864. 7*s*. 6*d*.

GRAMMARS, PHRASE-BOOKS, AND READING-BOOKS.

Ahn, F., New, Practical, and Easy Method of Learning the French Language. First Course. 12mo. cloth, pp. 114. 1*s.* 6*d.* Second Course. 12mo. cloth, pp. 170. 1*s.* 6*d.* The Two Courses in 1 vol. 12mo. cloth. London, 1879. 3*s.*

——— New, Practical, and Easy Method of Learning the French Language. Third Course, containing a French Reader, with Notes and Vocabulary. By H. W. Ehrlich. 12mo. cloth, pp. viii. and 125. 1877. 1*s.* 6*d.*

——— Manual of French Conversation, for the Use of Schools and Travellers. By Dr. F. Ahn. 12mo. cloth, pp. 200. 1878. 2*s.* 6*d.*

Asplet, G. C., The Complete French Course. Part II. Containing all the Rules of French Syntax, Irregular Verbs, Adjectives, and Verbs, together with Extracts from the Best Authors. 12mo. cloth, pp. xviii. and 276. London, 1880. 2*s.* 6*d.*

Baranowski, J. J., Vade Mecum de la langue Française. Rédigé d'après les Dictionnaires classiques avec les Exemples de Bonnes Locutions que donne l'Académie Française, on qu'on trouve dans les ouvrages des plus célèbres auteurs. 32mo. pp. x. and 223. London, 1879. Cloth, 2*s.* 6*d.*; morocco, 3*s.* 6*d.*; morocco tuck, 4*s.*

Bellows. John, Tous les Verbes. Conjugations of all the Verbs in the French and English Languages. Revised by Professor Beljame, B.A., LL.B., and George B. Strickland, late Assistant French Master, Royal Naval School, London. Also a New Table of Equivalent Values of French and English Money, Weights and Measures. 32mo. sewed, pp. 32. 1867. 1*s.*

Bescherelle frères et Litais de Gaux, Grammaire nationale, ou grammaire de tous les écrivains les plus distingués de la France. 14th edition. Roy. 8vo. Paris, 1871. 8*s.* 6*d.*

Brachet, A., Grammaire historique de la langue française, avec préface par Littré. 12mo. Paris, 1875. 3*s.*

——— Historical Grammar of the French Tongue, translated by W. Kitchin, M.A. 12mo. Oxford, 1868. 3*s.* 6*d.*

Cassall, C., and Th. Karcher, The Modern French Reader. Prose. Senior Course. Third Edition. Crown 8vo. cloth, pp. xi. and 418. London, 1880. 4*s.*

——— Modern French Reader. Prose. Junior Course. Seventh Edition. Crown 8vo. cloth, pp. xiv. and 224. London, 1881. 2*s.* 6*d.*

——— The Little French Reader Extracted from "The Modern French Reader." With a New System of Conjugating the French Verbs, by Professor Cassal. Third Edition. Crown 8vo. cloth, pp. 112. London, 1878. 2*s.*

——— Glossary of Idioms, Gallicisms, and other difficulties contained in the Senior Course of the Modern French Reader. With Short Notices of the most important French Writers and Historical or Literary Characters, and Hints as to the Works to be Read or Studied. 12mo. cloth, pp. viii. and 104. London, 1880. 2*s.* 6*d.*

Ehrlich, H. W., French Reader. With Notes and Vocabulary. 12mo. limp cloth, pp. viii. and 125. London, 1877. 1*s.* 6*d.*

Fruston, F. de la, Echo Français. A Practical Guide to French Conversation. With a Complete Vocabulary. Second Edition. Crown 8vo. cloth, pp. 120 and 71. London, 1878. 3*s.*

Girault-Duvivier, Ch. P., Grammaire des grammaires, ou analyse raisonnée des meilleurs traités sur la langue française. Twentieth Edition. 2 vols. 8vo. Paris, 1873. 15*s.*

FRENCH (Modern); GRAMMARS, ETC., *continued*:—

Greene, G. W., New Method of Learning to Read, Write, and Speak the French Language; or, First Lessons in French (Introductory to Ollendorff's Larger Grammar). Third Edition, enlarged and rewritten. Fcap. 8vo. cloth, pp. 248. London, 1872. 3*s*. 6*d*.

Karcher, Th., Questionnaire Français. Questions on French Grammar, Idiomatic Difficulties, and Military Expressions. Fourth Edition, greatly enlarged. Crown 8vo. cloth, pp. viii. and 215. London, 1879. 4*s*. 6*d*.; interleaved with writing paper, 5*s*. 6*d*.

Laun, H. van, Leçons graduées de traduction et de lecture; or, Graduated Lessons in Translation and Reading, with Biographical Sketches, Annotations on History, Geography, Synonyms, and Style, and a Dictionary of Words and Idioms. Fourth Edition. Crown 8vo. cloth, pp. viii. and 400. London, 1868. 5*s*.

——— Grammar of the French Language. In Three Parts. Parts I. and II. Accidence and Syntax. Nineteenth Edition. Crown 8vo. cloth, pp. 151 and 120. 1880. 4*s*. Part III. Exercises. Eighteenth Edition. Crown 8vo. cloth, pp. xii. and 285. London, 1880. 3*s*. 6*d*.

Le-Brun, L., Materials for Translating from English into French. Being a Short Essay on Translation, followed by a Graduated Selection in Prose and Verse. Sixth Edition. Revised and corrected by HENRI VAN LAUN. Crown 8vo. cloth, pp. xii. and 204. London, 1879. 4*s*. 6*d*.

Manesca, L., The Serial and Oral Method of Teaching Languages. Adapted to the French. New Edition, carefully revised. Crown 8vo. cloth, pp. xxviii. and 535. London. 7*s*. 6*d*.

Noirit, Jules, French Course in Ten Lessons. Lessons I.–IV. Crown 8vo. limp cloth, pp. xiv. and 80. London, 1870. 1*s*. 6*d*.

——— French Grammatical Questions for the Use of Gentlemen Preparing for the Army, Civil Service, Oxford Examinations, etc., etc. Crown 8vo. cloth, pp. 62. London, 1870. Price 1*s*.; interleaved, 1*s*. 6*d*.

Notley, A., Comparative Grammar of the French, Italian, Spanish, and Portuguese Languages. With a Copious Vocabulary. Oblong 12mo. cloth, pp. xv. and 396. London, 1868. 7*s*. 6*d*.

Pick, E., Practical Method of acquiring the French Language. Second Edition. 18mo. cloth, pp. xi. and 124. London, 1876. 1*s*. 6*d*.

Poitevin, M. P., Grammaire Générale et Historique de la Langue Française. 2 vols. 8vo. pp. xv. and 495; xxxix. and 469. Paris, 1856-57. 10*s*. 6*d*.

Roche, A., French Grammar for the use of English Students, adopted for the Public Schools by the Imperial Council of Public Instruction. Crown 8vo. cloth, pp. xii. and 176. London, 1869. 3*s*.

——— Prose and Poetry. Select Pieces from the Best English Authors for Reading, Composition, and Translation. Second Edition. Fcap. 8vo. cloth, pp. viii. and 226. London, 1872. 2*s*. 6*d*.

Wendling, E., Le Verbe. Complete Treatise on French Conjugation. Second Thousand. 8vo. cloth, pp. 71. London, 1875. 1*s*. 6*d*.

FRENCH SLANG (ARGOT).

Larchey, L., Dictionnaire historique d'Argot. Eighth Edition. 8vo. pp. xliv. and 377 (and Supplement, pp. xviii. and 134). Paris, 1880. 5*s*.

FRENCH SLANG *continued*:—

Michel, Fr., Etudes de philologie comparée sur l'Argot et sur les idiomes analogues parlés en Europe et en Asie. 8vo. half morocco, gilt top. Paris, 1856. 16*s*.

Rigaud, L., Dictionnaire d'Argot moderne. Small 8vo. pp. ii. and 391. Paris, 1881. 5*s*.

OLD FRENCH (Langue d'Oïl).

(See also PROVENÇAL, FRENCH DIALECTS, and ROMANIC LANGUAGES in General.)

Bartsch, A., Chrestomathie de l'ancien français (VIII–XVe siècles), accompagnée d'une grammaire et d'un glossaire. Fourth Edition. Leipzig, 1880. 10*s*.

Burguy, G. F., Grammaire de la Langue d'Oïl, ou Grammaire des Dialectes Français aux xii. et xiii. siècles, suivie d'un Glossaire. Seconde Edition. 3 vols. 8vo. Berlin, 1869-70. Out of print. £2.

Falbot, G., Recherches sur les Formes Grammaticales de la Langue Française et de ses dialectes au XIIIe siècle. 8vo. sewed. Scarce. Paris, 1839. £1 5*s*.

Godefroy, F., Dictionnaire l'Ancienne Langue Française et de tous ses dialectes du IXe au XVe siècle. Fasc. 1 to 9. 4to. pp. 72. Paris, 1880-81. 4*s*. 6*d*. each.

Orelli, C. von, Alt-Französische Grammatik. 8vo. boards. Zurich, 1830. 4*s*.

——— Second Edition. 8vo. boards, pp. 429. Zurich, 1848. Out of print. 10*s*. 6*d*.

Palsgrave, J., L'Eclaircissement de la Langue Française, suivi de la Grammaire de Giles du Guez, publiée pour la première fois en France, par F. GÉNIN. 4to. pp. 38, xlvii. and 1130. Paris, 1852. £1 4*s*.

Sainte-Palaye, La Curne, Dictionnaire historique de l'ancien langage français depuis son origine jusqu'au siècle de Louis XIV. 4to. Fasc. 1 to 86. To be completed in 10 vols. of 10 parts each. Paris, 1875-81. 2*s*. 6*d*. each.

FRENCH DIALECTS.

(See also PROVENÇAL, OLD FRENCH, and ROMANIC LANGUAGES.)

Adam, Lucien, Les Patois Lorrains. 8vo. sewed, pp. li. and 452, with one map. Paris, 1881. 8*s*. 6*d*.

Andrews, J. B., Vocabulaire Français-mentonais. 12mo. Nice, 1877. 3*s*. 6*d*.

Azais G., Dictionnaire des Idiomes Romans du Midi de la France comprenant les dialectes du Haut et du Bas Languedoc, de la Provence, de la Gascogne, du Béarn, du Quercy, du Rouergue, du Limousin, du Bas-Limousin, du Dauphiné, etc. Vols. I., II. and III. Livr. 1 to 3. Montpellier and Paris, 1877-81. £2.

Baumgarten, J., Glossaire des Idiomes Populaires du Nord et du Centre de la France. Tome I., livr. 1. 8vo. pp. 160 (all out). Paris, 1870. 3*s*. 6*d*.

Boucoiran, L., Dictionnaire analogique et étymologique des idiomes méridionaux qui sont parlés depuis Nice jusqu'à Bayonne et depuis les Pyrénées jusqu'au centre de la France. 8vo. à 2 col. Nîmes et Paris, 1875-77. Livraisons I. à III. (A—K). 17. 6*d*.

L'ouvrage se composera de deux beaux volumes.

FRENCH DIALECTS *continued:—*

Chabaneau, C., Grammaire limousine. Phonétique. Parties du discours. 8vo. Paris, 1876. 8*s.* 6*d.*

Corblet, T., Glossaire étymologique et comparatif du Patois Picard ancien et moderne. 8vo. sewed. Paris, 1851. 7*s.* 6*d.*

Doniol, Henry, Les patois de la basse Auvergne. Leur langue et leur littérature. 8vo. Paris, 1877. 4*s.*

Dreux du Radier, Essai sur le langage poitevin. Niort, 1866. 2*s.* 6*d.*

Jonain, P., Dictionnaire du patois saintongeais. 8vo. pp. 432. Royan, 1869. 7*s.* 6*d.*

L'ouvrage contient, outre le Dictionnaire proprement dit, des aperçus généraux de topographie, d'ethnographie et de grammaire comparée; une série de bals en patois saintongeais, etc.

Lepsy, V., Grammaire Béarnaise, suivie d'un Vocabulaire français-béarnais, Second Edition. 8vo. pp. iv. and 520. Paris, 1880. 10*s.*

Metivier, G., Dictionnaire Franco-Normand, ou Recueil des Mots particuliers au dialecte de Guernsey, faisant voir leurs relations romanes, celtiques et tudisques. 8vo. cloth, pp. vi. and 499. London, 1870. 12*s.*

Meyer, L. E., Glossaire de l'Aunis. 8vo. Paris, 1871. 3*s.*

Onofrio, S. B., Essai d'un Glossaire des Patois de Lyonnais, Forez et Beaujolais. 8vo. pp. lxxxii. and 455. Lyon, 1864. 10*s.*

Rousseau, l'Abbé, Glossaire poitevin. 8vo. Paris, 1869. 3*s.* 6*d.*

FRIESIC.

Bendsen, B., Die Nordfriesische Sprache nach der Moringer Mundart, zur Vergleichung mit den verwandten Sprachen und Mundarten herausgegeben von de Vries. 8vo. pp. 480. Leiden, 1860. 10*s.* 6*d.*

Cummins, A. H., Grammar of the Old Friesic Language. Crown 8vo. cloth, pp. x. and 75. London, 1881. 3*s.* 6*d.*

Doornkaat Koolman, J. ten, Wörterbuch der ostfriesischen Sprache. Parts 1 to 6. 8vo. Norden, 1877-78. 12*s.*

Halbertsma, J., Lexicon Frisicum. A—Feer. (All out.) Post auctoris mortem ed. Th. Halbertsma. Large 8vo. pp. 1044. 1874. 16*s.*

Hettema, M. de Haan, Idioticon Frisicum. Friesch Latijnsch-Nederlandsch Woordenboek. Small 4to. Leeuwarden, 1874. 18*s.*

Johansen, C., Die Nordfriesische Sprache, nach der Föhringer u. Amrumer Mundart. Wörter, Sprichwörter und Redensarten, nebst sprachlichen und sachlichen Erläuterungen und Sprachproben. 8vo. pp. viii. and 287. Kiel, 1862. 5*s.*

Outzen, N., Glossarium der Friesischen Sprache, besonders in Nordfriesischer Mundart, zur Vergleichung mit den verwandten Germanischen und Nordischen Sprachen. Small 4to. pp. 440. Kopenhagen, 1837. 10*s.*

Rask, R., Friesische Sprachlehre. Aus dem Dänischen übersetzt von F. J. Buss. Freiburg in B., 1834. 3*s.*

Richthofen, K. v., Altfriesisches Wörterbuch. 4to. Göttingen, 1840. 12*s.*

Stürenburg, C. H., Ostfriesisches Wörterbuch. 8vo. pp. 356. Zurich, 1857. 4*s.* 6*d.*

Winkler, J., Algemeen Nederduitsch en Friesch Dialecticon. 2 vols. Large 8vo. pp. xvi. 500 and 449. 's Gravenhage, 1874. 18*s.*

FULAH (Fulfelde, Poul). See also AFRICAN LANGUAGES (BARTH).

Faidherbe, le General, Essai sur la Langue Poul. 8vo. pp. 180. Paris, 1875. 3*s*. 6*d*.

Macbriar, Rev. R. M., Grammar of the Fulah Language from a MS., edited by E. Norris. 16mo. pp. vii. and 95, cloth. Scarce. London, 1854. 10*s*. 6*d*.

FUTUNA. (HORN ISLANDS.)

Grézel, Le P. Dictionnaire Futunien-Français avec notes grammaticales. 8vo. pp. 301. Paris, 1878. 10*s*.

GA. (See AKRA.)

GAELIC.

Armstrong, R. A., Gaelic Dictionary, in Two Parts: I. Gaelic and English; II. English and Gaelic; in which the words, in their different acceptations, are illustrated by quotations from the best Gaelic writers; and their affinities traced in most of the languages of ancient and modern times; with a short historical Appendix of ancient names, deduced from the authority of Ossian and other Poets: to which is prefixed a new Gaelic Grammar. 4to. pp. lxx. and 1027, half-bound. London, 1825. £3 3*s*.

Dictionarium Scoto-Celticum. Dictionary of the Gaelic Language, comprising an ample Vocabulary of Gaelic words, and Vocabularies of Latin and English words, with their translation into Gaelic. With a compendium of Gaelic Grammar. 2 vols. imp. 4to. pp. xviii. 736, 40, 1005, and 11, boards. Edinburgh, 1828. (Pub. at £12 12*s*.) £5 5*s*.

Compiled and published by the Highland Society. Out of print, and very scarce.

Ebrard, Dr. A., Handbuch der Mittelgälischen Sprache, hauptsächlich Ossians. Grammatik, Lesestücke, Wörterbuch. 8vo. pp. 305. Wien, 1870. 8*s*.

Forbes, J., Double Grammar of English and Gaelic, in which the principles of both languages are clearly explained. 12mo. pp. 377, cloth. Edinburgh, 1843. 4*s*.

——— The Principles of Gaelic Grammar, with the definitions, rules, and examples clearly expressed in English and Gaelic. Second Edition, greatly improved. 12mo. pp. xxiv. and 256, cloth. Edinburgh, 1848. 4*s*.

The text of both editions is in English, with Gaelic opposite.

M'Alpine, N., Pronouncing Gaelic Dictionary, to which is prefixed a concise but most comprehensive Gaelic Grammar. Fourth Edition. 8vo. cloth, pp. lix. and 549. Edinburgh, 1863. 9*s*.

Mackay, Ch., The Gaelic Etymology of the Languages of Western Europe, and more especially of the English and Lowland Scotch, and of their Slang, Cant, and Colloquial Dialects. Royal 8vo. cloth, pp. xxxii. and 604. London, 1877. £2 2*s*.

Macleod, Rev. Dr. N. and Rev. Dr. D. Dewar, Dictionary of the Gaelic Language, in Two Parts. I. Gaelic and English. II. English and Gaelic, First Part comprising a comprehensive Vocabulary of Gaelic words, with their significations in English; and the Second Part comprising a Vocabulary of English words, with their various meanings in Gaelic. 8vo. cloth, pp. 1001. Glasgow, 1866. 10*s*. 6*d*.

Munro, J., New Gaelic Primer, containing Elements of Pronunciation, an abridged Grammar, formation of Words, a list of Gaelic and Welsh Vocables of like signification; also, a copious Vocabulary, etc. Third Edition. 16mo. cloth, pp. 86. Edinburgh, 1862. 2*s*.

GAELIC *continued*:—

Munro, J., Practical Grammar of the Scottish Gaelic, in Eight Parts: viz. I. Orthography. II. Pronunciation. III. Etymology. IV. Formation of Derivatives. V. Syntax. VI. Practical Exercises. VII. Parsing. VIII. Prosody. Second Edition. 24mo. roan, pp. vi. and 266. Edinburgh, 1843. 4*s*.

——— Gaelic Primer, containing Rules for Pronouncing the Language, with numerous examples. 24mo. cloth, pp. 91. Glasgow, 1837. 2*s*.

Shaw, W., Analysis of the Gaelic Language. 4to. pp. xxiv. and 156. London, 1728.

——— Second Edition. 8vo. pp. xviii. and 172. Edinburgh, 1778. 7*s*. 6*d*.

Spelling Book (A Gaelic). 16mo. pp. 72. Edinburgh, 1842. 6*d*.

Stewart, A., Elements of Gaelic Grammar, in Four Parts:—I. Of Pronunciation and Orthography. II. Of the Parts of Speech. III. Of Syntax. IV. Of Derivation and Composition. Second Edition. 8vo. pp. xxiii. and 200. Edinburgh, 1812. 10*s*.

GALLA.

Krapf, Rev. J. L., Imperfect Outline of the Elements of the Galla Language. Preceded by a few remarks concerning the nation of the Galles, etc., by the Rev. C. W. ISENBERG. 12mo. London, 1840. Out of print. 12*s*. 6*d*.

Massaja, G., Lectiones grammaticales pro missionariis qui addiscere volunt linguam Amaricam seu vulgarem Abyssiniæ, nec non et linguam Oromonicam seu populorum Galla nuncupatorum. 8vo. pp. 501. Paris, 1867. £1 1*s*.

Mayer, J., Kurze Wörtersammlung in English, Deutsch, Amharisch, Gallanisch, Guraguesch. Herausgegeben von L. KRAPF. 8vo. Basel, 1878.

Tutschek, C., Grammar of the Galla Language. 8vo. pp. 92. Munich, 1845. 7*s*. 6*d*.

——— Dictionary of the Galla Language. Published by Lawrence Tutschek. (Gallo-English and German.) Three Parts. 8vo. Munich, 1844-45. 10*s*. 6*d*.

GARO.

Keith, T. J., Outline Grammar of the Garo Language. 8vo. pp. vi. and 76. Sibsagor, 1874. 3*s*. 6*d*.

——— Dictionary of the Garo Language: Garo and Bengali-English. Large 8vo. pp. 183. Julpigaxee, 1873. 16*s*.

Rammauth Chuckurbutty, Vocabulary of the Garo Language. Calcutta, 1867.

GEEZ. (See ETHIOPIC.)

GEORGIAN.

Brosset jeune, Eléments de la Langue Géorgienne. 8vo. pp. lvi. and 366. Paris, 1837. 12*s*.

Klaproth, J., Vocabulaire géorgien-français et français-géorgien. 8vo. Paris, 1827. 6*s*.

Tschoubinof, Dictionnaire Géorgien-Russe-Français. Avec une Préface, en français et en russe par M. BROSSEL, et un abrége de la Grammaire Géorgienne en français et en russe. 4to. half bound, pp. xi., xv. and 734. St. Petersburg, 1840. £1 12*s*. 6*d*.

GEORGIAN *continued*:—

Vater, J. S., Grusinische oder Georgische Sprachlehre, nach Maggio Ghai und Firalow. 8vo. pp. 33 (in Vater's Vergleichungstafeln). Halle, 1822. 6*s*.

MODERN HIGH GERMAN.

DICTIONARIES.

Adelung, J. C., Grammatisch-kritisches Wörterbuch der Hochdeutschen Mundart, mit beständiger Vergleichung der übrigen Mundarten, besonders aber des Oberdeutschen. 4 parts in 8 vols. 4to. half-bound. I. pp. viii. and 675; II. 1351; III. 863; IV. 1274; V. 871; VI. 889; VII. 971; VIII. 823. Leipzig, 1793-1801. £1 5*s*.

Campe, J. H., Wörterbuch der Deutschen Sprache. 5 vols. 4to. half-bound. Braunschweig, 1805-11. Together with the following:

——— Wörterbuch zur Erklärung und Verdeutschung der unserer Sprache aufgedrungenen fremdem Ausdrücke. Ein Ergänzungsband zu Adelung's und Campe's Wörterbüchern. 4to. half-bound -together 6 vols., —pp. xxiii. and 1003; 1116, 908, 940, 976, xiv. and 673. Braunschweig, 1813. £1 5*s*.

Diefenbach, L., and E. Wülcker, Hoch- und Nieder-Deutsches Wörterbuch der mittleren und neueren Zeit. 4to. Parts 1 to 5. Frankfurt, 1875-79. 12*s*. 6*d*.

Duden, K., Vollständiges Orthographisches Wörterbuch der Deutschen Sprache (Nach den neuen Preussischen und Bayer. Regeln). 8vo. pp. xx. and 188. Leipzig, 1880. 1*s*. 6*d*.

Flügel, Dr. J., Practical Dictionary of the English and German Languages. In 2 parts, 8vo. half bound. pp. l. and 878; xxxii. and 1184. Thirteenth Edition. Leipzig, 1879. 17*s*. 6*d*.

An excellent Dictionary for educational and practical purposes.

Grieb, C. F., Dictionary of the English and German Languages, to which is added a Synopsis of English Words differently pronounced by different Orthoëpists. Eighth Edition. 2 vols. Imperial 8vo. pp. xii. and 1140; vi. and 1087, half bound. Stuttgart, 1881. £1.

Grimm, J. u. W., Deutsches Wörterbuch. Fortgesetzt von M. Heyne, R. Hildebrand, and K. Weigand. Vols. 1 to 3 (A-Forsche). Vol. 4. Erste Abtheilung: Part 1 (Forschel-Gefolgsmann). Vol. 4. Erste Abtheilung, Part 2, Lieferung 1 to 3 (Gefoppe-Geist). Vol. 4, Zweite Abtheilung (H—I). Vol. 5 (K). Vol. 6, Lieferung 1 to 7 (L—Lustig). Vol. 7, Lieferung 1 (N—Nachtigallstimme). Royal 8vo. Leipzig, 1852-81. £6 13*s*.

[*In course of publication.*

"In looking over what is offered to us in 5763 closely-printed columns (vols. i.-iii.), we can say, without reserve, that none of the living European languages can boast of a work that might be compared to the Dictionary of the Brothers Grimm."—*R. v. Raumer, Gesch. der Germ. Philologie.*

This celebrated work embraces the German language in its entirety from the days of Luther down to Goethe. Of every single word the etymology is given, and its history during the Old High German and Middle High German period. The modern development of every word, its meaning as well as its form, is illustrated by numerous quotations from writers of the last four centuries.

Heinsius, T., Volksthümliches Wörterbuch der Deutschen Sprache. 5 vols. 8vo. half bound. I. pp. xxiv. and 1120; II. 1324; III. vi. and 1280; IV. 1102; V. 763. Hanover, 1818-22. £1 5*s*.

Heyse, J. C. A., Handwörterbuch der Deutschen Sprache, mit Hinsicht auf Rechtschreibung, Abstammung und Bildung, Biegung und Fügung der Wörter, sowie auf deren Sinnverwandtschaft. 3 vols. 8vo. half calf. I. pp. xx. and 964; II. 1056; III. 1139. Magdeburg, 1833-49. £1 10*s*.

MODERN HIGH GERMAN: DICTIONARIES *continued*:—

Heyse, J. C. A., Handwörterbuch der Deutschen Sprach. 3 vols. 8vo. 1841-50. £1 4*s*.

Hilpert, Dr. J. L., Dictionary of the English and German and the German and English Languages. 2 vols. 4to. half bound, pp. xxii. and 2822. Carlsruhe. Out of print. £3 3*s*.

Hoffman, W., Vollständiges Wörterbuch der Deutschen Sprache. 6 vols., 8vo. half bound, pp. vi. and 810, 800, 800, 800, 800 and 1139. Leipzig, 1861. £3 10*s*.

Kaltschmidt, J. H., Vollständiges Stamm- und Sinnverwandtschaftliches Gesammt-Wörterbuch der Deutschen Sprache. Fifth Edition. 4to. pp. viii. and 116, half-calf. Nördlingen, 1865. 8*s*.

Kiliani, C., Etymologicum Teutonicæ Linguæ, sive Dictionarium Teutonico-Latinum, etc. 2 vols., 4to. Traiecti Batav., 1777. £1 5*s*.

Lucas, N. J., Dictionary of the English and German and German and English Languages. 4 vols., 8vo. boards, pp. xxi. and 4422. Bremen, 1855-68. Out of print and scarce. £6 6*s*.

The most complete Dictionary of the English and German Languages in existence.

Sanders, D., Wörterbuch der Deutschen Sprache, mit Belegen von Luther bis auf die Gegenwart. Zweiter unveränderter Abdruck. 3 vols. 4to. half bound. Leipzig, 1876. £4 4*s*.

——— Handwörterbuch der Deutschen Sprache. Zweiter unveränd. Abdruck. Lex. 8vo. pp. iv. and 1070. Leipzig, 1878. 7*s*. 6*d*.

——— Wörterbuch Deutscher Synonymen. Large 8vo. pp. iv. and 743. Hamburg, 1872. 10*s*.

——— Deutscher Sprachschatz, geordnet nach Begriffen zur leichten Auffinddung und Auswahl des passenden Ausdrucks. Ein stilistisches Handbuch für jeden Deutsch Schreibenden. Large 8vo. pp. viii. and 2136. Hamburg, 1873-77. £1 5*s*.

——— Ergänzungswörterbuch der Deutschen Sprache. Eine Vervollständigung und Erweiterung aller bisher erschienenen deutschsprachlichen Wörterbücher (einschliesslich des Grimm'schen). Large 4to. Lieferung 1 to 4. Stuttgart, 1879-1880. 1*s*. 3*d*. each.

——— Wörterbuch der Hauptschwierigkeiten in der Deutschen Sprache. Grosse Ausgabe. Large 8vo. pp. viii. and 361. Berlin, 1881. 3*s*.

Schmitthenner's Deutsches Wörterbuch. See *Weigand*.

Schwenck, K., Wörterbuch der deutschen Sprache in Beziehung auf Abstammung und Belegriffsbildung. 8vo. cloth. Frankfurt-on-Maine, 1838 or 1855. 5*s*.

Wachter, T. G., Glossarium Germanicum continens origines et antiquitates linguae Germanicae hodiernae. 8vo. vellum, pp. 342. Lipsiae, 1727. 5*s*.

Weigand, F. L. K., Wörterbuch der Deutschen Synonymen. Second Edition. 3 vols. 8vo. Mainz, 1852. 18*s*.

——— Deutches Wörterbuch. Fourth *Enlarged* Edition of Schmitthenner's Kurzem Deutschen Wörterbuche. 2 vols. Large 8vo. pp. xix. 983, and xvi. 1213. Giessen, 1872-76. £1 12*s*.

As long as "Grimm's Wörterbuch" remains incomplete, Schmitthenner-Weigand's work, in its new edition, will prove the best German Dictionary. The chief value of it consists of its Etymological part, which embraces comparisons with the Gothic, Latin, Greek, and Sanskrit Languages.

Wurm, C. F. L., Wörterbuch der Deutschen Sprache von der Druckerfindung bis zum heutigen Tage. Vol. I. Parts 1 to 6, all out. 8vo. sewed, pp. xxviii. and 960. Freiburg, 1858-59. 12*s*.

MODERN HIGH GERMAN *continued*:—

GRAMMARS, PHRASE-BOOKS, CHRESTOMATHIES.

Ahn, F., New, Practical, and Easy Method of Learning the German Language. First and Second Course, in one volume. 12mo. cloth, pp. 86 and 120. London, 1880. 3*s*.

——— Key to Ditto. 12mo. sewed, pp. 40. 8*d*.

——— Manual of German Conversation; or, Vade Mecum for English Travellers. Second Edition. 12mo. cloth, pp. x. and 137. London, 1875. 1*s*. 6*d*.

——— Practical Grammar of the German Language, with a Grammatical Index and Glossary of all the German Words. A New Edition, containing numerous Additions, Alterations, and Improvements. By Dawson W. Turner, D.C.L., and Prof. F. L. Weinmann. Crown 8vo. cloth, pp. cxii. and 430. London, 1878. 3*s*. 6*d*.

Apel, H., Prose Specimens for Translation into German, with copious Vocabularies. 12mo. cloth, pp. viii. and 246. London, 1862. 4*s*. 6*d*.

Bauer, H., Vollständige Grammatik der Neuhochdeutschen Sprache. 3 vols. 8vo. boards, pp. xiv. and 630; vi. and 673; xiv. and 608. Berlin, 1827-30. 12*s*. 6*d*.

Becker, K. F., Ausführliche Deutsche Grammatik als Commentar der Schulgrammatik. Second Edition. 2 vols. Royal 8vo. Frankfurt-a.-M., 1842-43. 12*s*.

——— Handbuch der Deutschen Sprache. 11te Aufl. 8vo. pp. xvi. and 756. Prag, 1876. 6*s*.

Bolia, C., The German Caligraphist. Copies for German Handwriting. Obl. fcap. 4to. sewed, pp. 6. 1*s*.

Dusar, P. F., Grammar of the German Language; with Exercises. Second Edition. Crown 8vo. cloth, pp. viii. and 207. London, 1879. 4*s*. 6*d*.

Fischel, M. M., Specimens of Modern German Prose and Poetry; with Notes, Grammatical, Historical, and Idiomatical. To which is added a Short Sketch of the History of German Literature. Crown 8vo. cloth, pp. vi. and 280. London, 1880. 4*s*.

Frauer, L., Neu-Hoch-Deutsche Grammatik mit besonderer Rücksicht auf den Unterricht in Schulen. 8vo. pp. xx. and 332. Heidelberg, 1881. 6*s*.

Friedrich, P., Progressive German Reader. With copious notes to the First Part. Second Edition. Crown 8vo. cloth, pp. vii. and 190. London, 1876. 4*s*. 6*d*.

——— Grammatical Course of the German Language. Second Edition. Crown 8vo. cloth, pp. x. and 134. London, 1877. 3*s*. 6*d*.

Frœmbling, F. P., Graduated Exercises for Translation into German. Consisting of Extracts from the best English Authors, arranged progressively; with an Appendix, containing Idiomatic Notes. Crown 8vo. cloth, pp. xiv. and 322. With Notes, pp. 66. London, 1867. 4*s*. 6*d*. Without Notes, 4*s*.

——— Graduated German Reader. Consisting of a Selection from the most Popular Writers, arranged progressively; with a complete Vocabulary for the First Part. 12mo. cloth, pp. viii. and 306. London, 1879. 3*s*. 6*d*.

Grimm, J., Grammatik der hochdeutschen Sprache unserer Zeit. Für Schulen und Privatunterricht bearbeitet von Prof. Eiselein. 4to. sewed. Leipzig, 1843. 3*s*.

——— Deutsche Grammatik. See under Old High German.

Kehrein, J., Grammatik der Deutschen Sprache des 15-17ten Jahrhunderts. Second Edition. 3 vols. 8vo. pp. liii. and 898. Leipzig, 1863. 6*s*.

MODERN HIGH GERMAN: GRAMMARS, ETC., *continued:—*

Pick, E., Practical Method of Acquiring the German Language. Second Edition. 18mo. cloth, pp. xi. and 80. London, 1876. 1*s.* 6*d.*

Rœhrig, F. L. O., The Shortest Road to German. Designed for the Use of both Teachers and Students. Crown 8vo. cloth, pp. vii. and 226. London, 1874. 7*s.* 6*d.*

Sanders, D., Deutsche Sprachbriefe. Large 8vo. pp. 488, xii. and xliv. Berlin, 1879. £1.

Schleicher, A., Die Deutsche Sprache. Third Edition. 8vo. pp. xi. and 348. Stuttg. 1874. 7*s.*

Whitney, W. D., A Compendious German Grammar. Post 8vo. cloth London, 1879. 4*s.* 6*d.*

——— German Reader. Post 8vo. cloth. London, 1879. 5*s.*

Wolfram, L., Deutsches Echo. The German Echo. A Faithful Mirror of German Conversation. With a Vocabulary, by Henry P. SKELTON. Sixth Revised Edition. Crown 8vo. cloth, pp. 128 and 69. London, 1879. 3*s.*

OLD HIGH GERMAN AND MIDDLE HIGH GERMAN.

Benecke, G. F., Mittelhochdeutsches Wörterbuch, mit Benutzung des Nachlasses, ausgearbeitet von W. Müller und Fr. Zarncke. 3 parts in 4 vols. Leipzig, 1854-60. £2 12*s.* 6*d.*

Braune, W., Althochdeutsches Lesebuch. Zusammengestellt und mit Glossar versehen. Second Edition. 8vo. pp. viii. and 228. Halle, 1881. 3*s.*

Graff, Althochdeutscher Sprachschatz, oder Wörterbuch der Althochdeutschen Sprache, etymologisch und grammatisch bearbeitet. Alphabetischer Index ausgearbeitet von H. F. Massmann. 7 vols. 4to. pp. xxiii. and 1167; vi. and 871; xii. and 1299; xiii. and 765; x. and 922; viii. and 293. Berlin, 1834-46. £2 10*s.*

Grimm, J., Deutsche Grammatik. 4 vols. and Index. 8vo. Göttingen, 1819—1852. £3 10*s.*

This Grammar embraces: Gothic, Old High German, Old Saxon, Anglo-Saxon, Old Frisian, Old Norse, Middle High German, Middle Low German, Swedish, Danish, German, Dutch, English.

——— Register to ditto, von K. G. Andresen. 8vo. pp. viii. and 219. Berlin, 1865. 4*s.*

——— Deutsche Grammatik. Neuer vermehrter Abdruck, besorgt durch Wilhelm Scherer. Band I. and II. (je in 2 Hälften). 8vo. Berlin, 1869-78. £1 16*s.*

Lexer, Dr. M., Mittelhochdeutsches Handwörterbuch. Zugleich als Supplement und Alphabet. Index zum Mittelhochdeutschen Wörterbuche von Benecke, Müller and Zarncke. Royal 8vo. 3 vols. Leipzig, 1869-1879. £3 6*s.*

——— Mittelhochdeutsches Taschenwörterbuch mit grammatischer Einleitung. 2te Auflage, m. Nachträgen. 12mo. sewed, pp. xxiii. and 320. Leipzig, 1881. 4*s.*

Martin, E., Mittelhochdeutsches Wörterbuch. 8vo. pp. 102. Berlin, 1878. 1*s.* 6*d.*

Schade, O., Altdeutsches Wörterbuch. Second Enlarged Edition. 8vo. Heft 1-8. (A—Zinke.) Halle, 1873-1880. £1 5*s.* (Part 9 will complete the work.)

OLD HIGH GERMAN, ETC., *continued*:—

Wackernagel, W., Altdeutsches Handwörterbuch. Fifth Edition. Royal 8vo. pp. viii. and 410. Basel, 1878. 8*s*.

Weinhold, K., Kleine Mittelhochdeutsche Grammatik. 8vo. pp. viii. and 100. Wien, 1881. 2*s*.

——— Mittelhochdeutsches Lesebuch. Mit Kurzer Grammatik des Mittelhochd. und Glossar. Third Edition. 8vo. Wien, 1875. 4*s*.

Ziemann, A., Mittelhochdeutsches Wörterbuch zum Handgebrauch nebst grammat. Einleitung. 8vo. pp. xvi. and 720. Quedlinburg, 1838. 12*s*. 6*d*.

GERMAN DIALECTS. (See also OLD SAXON.)

Albrecht, Karl, Die Leipziger Mundart. Grammatik und Wörterbuch der Leipziger Volkssprache. Mit einem Vorwort von R. Hildebrand. 8vo. sewed, pp. xviii. and 243. Leipzig, 1881. 4*s*.

Berghaus, H., Sprachschatz der Sassen. Wörterbuch der Platt-Deutschen Sprache in den hauptsächlichsten ihrer Mundarten. Heft 1 to 14. 8vo. pp. 336. (A—Lass.) Berlin 1878-81. 1*s*. 6*d*. each part.

Danneil, J. F., Wörterbuch der Altmärkisch-Platt-Deutschen Mundart. 8vo. Salzwedel, 1859. 6*s*.

Frommann, Die Deutschen Mundarten. Eine Monatschrift für Dichtung, Forschung und Kritik. Herausgeg. von F. A. Pangkofer (Jahrg. I.), und G. Karl Frommann (Jahrg. II.-VI.). Jahrgang I.-VI., all published. Fcap. 8vo. pp. vi. and 302; viii. and 596; viii. and 600; viii. and 600; viii. and 576; viii. and 578, sewed. Nürnberg, 1854-59. £2 10*s*.

Gangler, J. F., Lexicon der Luxemburger Umgangssprache, mit hochdeutscher und französ. Uebersetzung. Large 8vo. pp. 500. Luxemburg, 1847. 8*s*.

Heyne, M., Kurze Grammatik der Alt-Germanischen Sprachstämme. Vol. I. Third Edition. Large 8vo. pp. x. and 354. (Kurze Laut- und Flexionslehre der Alt-Germanischen Dialecte.) Paderborn, 1874. 4*s*. 6*d*.

Hoefer, M., Etymologisches Wörterbuch der in Oberdeutschland vorzüglich aber in Oesterreich üblichen Mundart. 3 vols. 8vo. pp. xviii. and 344; 364; 344 and lxx., boards. Linz, 1815. £1 1*s*.

Kosegarten, J. G. L., Wörterbuch der Niederdeutschen Sprache älterer und neuerer Zeit. Vol. I., Parts 1-3. 4to. pp. xx. and 440. Greifswald, 1856-60. 12. (*No more published.*)

Lexer, Dr. M., Kärntisches Wörterbuch. Royal 8vo. pp. xviii. and 339. Leipzig, 1862. 8*s*.

Marahrens, Grammatik der Platt-Deutschen Sprache. 8vo. Altona, 1858. 2*s*.

Schiller und Lübben, Mittelniederdeutsches Wörterbuch. 5 vols. 8vo. Bremen, 1872-78. £3 12*s*.

Schmeller, J. A., Bayerisches Wörterbuch, Sammlung von Wörtern und Ausdrücken, mit urkundlichen Belegen nach den Stammsylben etymologisch alphabetisch geordnet. 4 vols., 8vo. boards. Stuttgart und Tübingen, 1827-37. £2 10*s*.

——— Die Mundarten Bayerns, grammatisch dargestellt. 8vo. half calf, pp. xx. and 572. München, 1821. 10*s*. 6*d*.

——— Sogenanntes Cimbrisches Wörterbuch, das ist Deutsches Idiotikon der VII. und XIII. Comuni in den Venetianischen Alpen. Mit Einleitung und Zusätzen, herausg. von Jos. Bergmann. 8vo. boards. Wien, 1855. 7*s*. 6*d*.

GERMAN DIALECTS *continued*:—

Schmid, J. C. von, Schwäbisches Wörterbuch, mit etymologischen und histor. Anmerkungen. 8vo. Stuttgart, 1861. 11*s.*

Schmidt, K. C., Westerwäldisches Idiotikon. 8vo. Hadamar, 1800. 3*s.* 6*d.*

Schöpf, J. B., Tirolisches Idiotikon. 9 parts, 8vo. pp. xvi. and 835. Innsbruck, 1866. 13*s.* 6*d.*

Stalder, F. J., Versuch eines Schweizerischen Idiotikon. 2 vols. 8vo. cloth. Aarau, 1812. 18*s.*

Staub, F., and L. Tobler, Schweizerisches Idiotikon. Wörterbuch der Schweizer-Deutschen Sprache. 4to. Lief. I. pp. xxxii. and 128. (A—Agnus-dei.) Frauenfeld, 1881. 2*s.*

Tiling, Versuch eines Bremisch-Niedersächsischen Wörterbuchs. 5 vols. 8vo. Bremen, 1771. £1 10*s.*

Weinhold, K., Grammatik der Deutschen Mundarten. Vols. I. and II. 8vo. I. Alemannische Grammatik. 8vo. pp. xviii. and 477. Berlin, 1863. 12*s.* II. Bairische Grammatik. 8vo. pp. xvi. and 394. Berlin, 1867. 9*s.* 6*d.*

Wörterbuch der Mecklenburgisch-Vorpommerschen Mundart von Mi. 8vo. pp. 110. Leipzig, 1876. 3*s.*

GINDO.

Steere, E., Short Specimens of the Vocabularies of Three unpublished African Languages. (Gindo, Zaramo, and Angazidja.) 16mo. pp. 21. London, 1869. 1*s.*

GIPSY and CANT LANGUAGE.

Anton, F. C., Wörterbuch der Gauner und Diebessprache. Mit besonderer Hervorhebung der verschiedenen Klassen von Räubern, Dieben und Diebeshehlern, und Bemerkungen über ihre Verbrechen und Machinationen. Third Edition. Crown 8vo. pp. 78. Berlin, 1859. 2*s.* 6*d.*

Ascoli, G. J., Zigeunerisches. 8vo. pp. 178. Halle, 1865. 4*s.* 6*d.*

This volume is intended as a supplement to Pott's work.

Avé-Lallemant, F. C. B., Das Deutsche Gaunerthum in seiner social-politischen, literarischen und linguistischen Ausbildung. Mit zahlreichen Holzschnitten. 4 vols. Royal 8vo. pp. xviii. and 278; xii. and 404; xxx. and 544; viii. and 630. (Vols. II. and III. Die Gaunersprache—ihre Geschichte, Grammatik, und Wörterbuch.) Leipzig, 1858-62. £1 10*s.*

Baudrimont, A., Vocabulaire de la langue des Bohémiens habitant les pays Basques Français. Scarce. Bordeaux, 1862. 6*s.*

Biondelli, B., Studii sulle Lingue Furbesche. 12mo. pp. 182, sewed. Milan, 1846. 3*s.* 6*d.*

Bischoff, Deutsch- Zigeunerisches Wörterbuch. 8vo. Ilmenau, 1821. 6*s.*

Boehtlingk, Otto, Ueber die Sprache der Zigeuner in Russland. Nach den Grigoryen'schen Aufzeichnungen mitgetheilt. 8vo. pp. 36. Nachtrag zum Artikel; Ueber die Sprache der Zigeuner in Russland. 8vo. pp. 11. (Mélanges Asiatiques, Tome II. 1 and 2.) St. Petersburg, 1852-54. 7*s.* 6*d.*

Borrow, G., Romano Lavo-Lil. Word-book of the Romany; with many pieces in Gipsy, etc. Small 8vo. London, 1874. 10*s.* 6*d.*

Dorph, N. V., De jydske Zigeunere og en Rotvelsk (-Dansk og Dansk-Rovelsk) Ordbog. 8vo. pp. 64. Kjobenh. 1837. Extremely scarce. 14*s.*

GIPSY AND CANT LANGUAGE *continued*:—

Dyrlund, Tatere og Natmands-Folk i Danmark. Kopenh. 1872.

Grellmann, H. M. G., Dissertation on the Gipsies, representing their manner of life, sickness, death, and burial, family economy, religion, occupation and trades, language, etc., from the German. 8vo. boards, pp. xiii. and 210. London, 1807. 12*s*.

Jimenez, D. A., Vocabulario del Dialecto Jitano, con cerca de 3000 palabras, y una relacion esacta del carácter, procedentia, usos, costumbres, modo de vivir de esta jente en la major parte de las provincias de España, etc., etc. Segunda Edicion. 16mo. pp. 118. Sevilla, 1853. 6*s*.

Kogalnitchan, M. v., Skizze einer Geschichte der Zigeuner, ihrer Sitten und ihrer Sprache, nebst einem kleinen Wörterbuche dieser Sprache. Aus dem Französ. übersetzt von Fr. Casca. 8vo. boards, pp. 71. Stuttgart, 1840. 3*s*. 6*d*.

Leitner, G. W., A detailed analysis of Abul Ghafur's Dict. of the terms used by criminal tribes in the Panjab. Folio, pp. 28. Privately printed. Lahore, 1880. 6*s*.

Leland, Ch. G., The English Gipsies and their Language. Second Edition. 8vo. cloth, pp. xvi. and 260. London, 1874. 7*s*. 6*d*.

——— **Prof. E. H. Palmer, and Miss J. Tuckey**, English-Gipsy Songs. In Rommany, with metrical English Translations. 8vo. cloth, pp. xii. and 276. London, 1875. 7*s*. 6*d*. (*With Glossary*.)

Liebich, R., Die Zigeuner in ihrem Wesen und in ihrer Sprache. 8vo. pp. xii. and 272. Leipzig, 1863. 5*s*.

Mayo, F. de S., and D. F. Quindale, El Gitanismo. Historia, Costumbres y Dialecto de los Gitanos. Con un Epitome de *Grammatica Gitana*, primer estudio filológico publicado hasta el dia, y un diccionario caló-castellano. Nuovisima Edition, 16mo. pp. 80 and 76. Madrid. 1870. 4*s*. 6*d*.

Michel, Francisque, Études de Philologie comparée sur (Dictionnaire de) l'Argot et sur les Idiomes analogues parlés en Europe et en Asie. 8vo. sewed. Paris, 1856. 15*s*.

Miklosich, F., Ueber die Mundarten und die Wanderungen der Zigeuner Europa's. 12 parts. 4to. sewed. Wien, 1880. £2.

Müller, F., Beiträge zur Kenntniss der Rom-Sprache. 2 parts. 8vo. Wien, 1869-72. 1*s*. 6*d*.

Paspati, A. G., Memoir on the Language of the Gypsies, as now used in the Turkish Empire. Translated from the Greek, by Rev. C. Hamlin, D.D. 8vo. pp. 120, sewed. Newhaven, Conn. 8*s*.

——— Etudes sur les Tchinghianés ou Bohémiens de l'Empire Ottoman. Royal 8vo. pp. xii. and 652. Constantinople, 1870. £1 8*s*.

Containing a complete Grammar and Vocabulary.

Pott, A. F., Die Zigeuner in Europa und Asien. 2 vols. 8vo. pp. xvi. and 472; iv. and 540. Vol. i. Einleitung und Grammatik. Vol. ii. Einleitung über Gaunersprachen, Wörterbuch und Sprachproben. Halle, 1844-45. 16*s*.

Puchmayer, A. F., Románi Cib, das ist Grammatik und Wörterbuch der Zigeuner Sprache. Mit Anhang: Glossar der Cechischen Diebes-Sprache. 12mo. Scarce. Prag, 1821. 10*s*.

Rotwellsche Grammatik, oder Sprachkunst, das ist; Anweisung wie man diese Sprache in wenig Stunden erlernen, reden, und verstehen möge; absonderlich denjenigen zum Nutzen und Vortheil, die sich auf Reisen, in Wirthshäusern und andern Gesellschaften befinden, das daselbst einschleichende Spitzbuben-Gesindel, die sich dieser Sprache befleissigen, zu erkennen, um ihren diebischen Anschlägen dadurch zu entgehen. 12mo. 4 prelim. leaves, pp. 72. Frankfurt-a.-M., 1755. 7*s*. 6*d*.

GIPSY AND CANT LANGUAGE *continued*:—

Smart, G., The Dialect of the English Gypsies. 8vo. London, 1863. 5*s.*

Sundt, E., Beretning om Fante-eller Landstrygerfolket i Norge. Bidrag til Kundskab om de laveste Samfundsforholde. Second Edition, pp. vi. and 394, boards. Christiania, 1852. 10*s.* 6*d.*

Ueber die Sprache der Zigeuner. Eine grammatische Skizze. 4to. Erfurt, 1835. 5*s.*

Vaillant, J. A., Grammaire, dialogues et vocabulaire de la Langue des Bohémiens ou Cigains. 8vo. pp. 152. Paris, 1868. 3*s.*

GOAJIRA.

eledon, R., Gramatica, Catecismo, Vocabulario de la lengua Goajira, con una introduction por E. URICOECHEA. 8vo. Paris. [*In the press.*

GOTHIC (MOESO-GOTHIC).

raune, Wilh., Gotische Grammatik. 8vo. sewed. Halle, 1880. 2*s.*

iefenbach, L., Vergleichendes Wörterbuch der Gothischen Sprache. 2 vols. Royal 8vo. Frankfurt, 1847-51. £1 7*s.*

abelentz, H. C. v. d., and Loebe, Glossarium der Gothischen Sprache. 4to. Leipzig, 1843. 10*s.*

——— Grammatik der Gothischen Sprache. 4to. pp. viii. and 298. Leipzig, 1846. 18*s.*

unii, Fr., Gothicum Glossarium, quo pleraque Argentei Codicis vocabula explicantur, atque ex linguis cognatis illustrantur. 4to. ten preliminary leaves, pp. 431. Amstelædami, 1684. £1 5*s.*

leyer, L., Die Gothische Sprache, ihre Lautgestaltung, insbesondere im Verhältniss zum Altindischen, Griechischen und Lateinischen. 8vo. pp. xvi. and 780. Berlin, 1869. 14*s.*

chulze, E., Gothisches Glossar., mit einer Vorrede von JACOB GRIMM. 4to. pp. xxiv. and 454. Magdeburg, 1848. £1 4*s.* 6*d.*

——— Gothisches Wörterbuch nebst Flexionslehre. Züllichau, 1867. 8vo. 5*s.*

keat, Rev. W. W., Moeso-Gothic Glossary, with an Introduction, an Outline of Moeso-Gothic Grammar, and a list of Anglo-Saxon and Modern English Words, etymologically connected with Moeso-Gothic. Small 4to. cloth, pp. xxiv. and 342. London, 1868. 9*s.*

GOWRO.

iddulph, Major J., Short Grammar and Vocabulary of the Gowro Language. Spoken by the Gawáré in the Indus Valley. Contained in Biddulph, Tribes of the Hindoo Koosh. pp. civ-cxv. Calcutta, 1880. 15*s.*

GREEK (ANCIENT AND BYZANTINE).

uttmann, A., Grammar of the New Testament Greek. Authorized translation by Prof. J. H. THAYER, with numerous additions and corrections by the author. Demy 8vo. cloth, pp. xx. and 474. Andover, 1873. 14*s.*

urtius, G., Grundzüge der Griechischen Etymologie. Fifth Edition. Royal 8vo. pp. xvi. and 858. Leipzig, 1879. 18*s.*

GREEK (Ancient and Byzantine) *continued*:—

Delbrück, B., Die Grundlagen der Griechischen Syntax. 8vo. sewed. Halle, 1879. 3*s*. 6*d*.

Dunbar's English-Greek Lexicon. London. 10*s*. 6*d*.

——— Greek-English Lexicon. London. 15*s*.

Du Cange, Glossarium ad scriptores mediae et infimae *graecitatis*, in quo graeca vocabula explicantur, eorum notiones reteguntur, etc. 2 vols. Folio. Lugd. 1688. £11 11*s*.

Kendrick, A. C., Greek Ollendorff. Being a Progressive Exhibition of the Principles of the Greek Grammar. Designed for Beginners in Greek, and as a Book of Exercises for Academies and Colleges. Crown 8vo. cloth, pp. 371. New York, 1876. 9*s*.

Kühner, R., An Elementary Grammar of the Greek Language. Containing a Series of Greek and English Exercises for Translation, with the Requisite Vocabularies, and an Appendix on the Homeric Verse and Dialect. Translated by S. H. Taylor, LL.D. New Edition, revised by C. W. Bateman, LL.D. 12mo. cloth, leather back, pp. xvii. and 663. Dublin, 1864. 6*s*. 6*d*.

Liddell and Scott's Greek-English Lexicon. Sixth Edition. 4to. pp. xvi. 1865, cloth. London, 1870. £1 16*s*.

Meyer, Gustav, Griechische Grammatik. 8vo. pp. xxx. and 464. Leipzig, 1880. 9*s*. 6*d*.

Meyer, Leo, Vergleichende Grammatik der Griechischen und Lateinischen Sprache. 2 vols. 8vo. sewed. Berlin, 1861. 7*s*. 6*d*.

Pape, W., Handwörterbuch der Griechischen Sprache. 4 vols. royal 8vo. Braunschweig, 1866-80. £2 5*s*.

Vols. I. and II. Griechisch-deutsches Wörterbuch. Third Edition. Vol. III. Wörterbuch der griech. Eigennamen. Third Edition. Vol. IV. Deutsch-griech. Wörterbuch. Second Edition.

Rost, V. Chr. F., Griechisch-Deutsches Wörterbuch. 4te gänzl. umgearb. Aufl. 7 Abdruck, unter Mitwirkung von K. F. Ameis u. G. Mühlmann. 2 vols. Royal 8vo. pp. xx, 616, and 824. Braunschweig, 1871. 10*s*.

Sophocles, E. A., Greek Lexicon of the Roman and Byzantine Periods from B.C. 146 to A.D. 1100. Imp. 8vo. cloth, pp. xvi. and 1183. Boston, 1870. £2 10*s*.

——— Glossary of Later and Byzantine Greek. 4to. pp. iv. and 624, cloth. Cambridge, Ma. £2 2*s*.

Stephanus, H., Thesaurus Graecae Linguae. Ed. C. B. Hase and C. Dindorf. 9 vols. Folio. Paris, Didot, 1831-65. (Publ. at £32.) £25.

Vaniček, A., Griechisch-Lateinisches etymologisches Wörterbuch. 2 vols. 8vo. pp. x. and 1294. Leipzig, 1877-79. £1 4*s*.

GREEK (Modern).

DICTIONARIES.

Calligaris, L., Le Compagnon de Tous, ou Dictionnaire Polyglotte. (French—Latin—Italian—Spanish — Portuguese—German — English—*Modern Greek*—Arabic—Turkish). 2 vols. 4to. pp. 1157 and 746. Turin, 1870. £4 4*s*.

Contopoulos, N., Lexicon of Modern Greek-English and English-Modern Greek. In 2 vols. 8vo. cloth. Part 1. Modern Greek-English, pp. 460. Part 2. English-Modern Greek, pp. 582. London, 1880. £1 7*s*.

GREEK (Modern), DICTIONARIES *continued*:—

Dehèque, F., Dict. Grec Moderne-français. Small 8vo. pp. xii., 688, and 24. Paris, 1825. 6*s*.

Kind, Th., Handwörterbuch der Neugriechischen und Deutschen Sprache. 2 parts in 1 vol. 16mo. Leipzig. (Out of print.) 5*s*.

Laas d'Aguen, Nouveau Dictionnaire Français-Grec Moderne, le plus complet de ceux publiés jusqu'à ce jour, comprenant les mots techniques des sciences, des arts, etc. Deuxième édition. 12mo. 250 pp. à 2 col. Paris, 1874. 8*s*. 6*d*.

Varvati, C., Nouveau Dictionnaire Français-Grec Moderne. 2 vols. 8vo. half bound, pp. x. and 2874. Athènes, 1860. £2 2*s*.

GRAMMARS, PHRASE-BOOKS.

Constantinidi, A., Dialogues Franco-Turco-Grecs. 8vo. pp. 291. Constantinople, 1869. 6*s*.

Contopoulos, N., Handbook of English and Greek Dialogues and Correspondence, with a Short Guide to the Antiquities of Athens. Crown 8vo. cloth, pp. 238. London, 1881. 3*s*. 6*d*.

Corpe, H., An Introduction to New Hellenic, or Modern Greek; containing a Guide to its Pronunciation and an epitome of its Grammar. 8vo. cloth, pp. iv. 152, and 24. London, 1851. 5*s*.

Eustathiade, Grammaire élémentaire du grec moderne. 12mo. Marseille. 1874. 3*s*.

Grammar on the Ollendorffian System, with Key. [*In preparation.*

Jeannarakis, A., Neugriech. Grammatik nebst Lehrbuch der neugrich. Volkssprache. 8vo. pp. 356. Hannover, 1877. 5*s*.

Laas d'Aguen, E. M. P., Nova Guida della Conversazione Italiana e Greca. Second Edition. 12mo. pp. 140. Paris, 1880. 2*s*.

——— New Guide to English and Modern Greek Conversation. 12mo. boards, pp. 140. Paris, 1859. 3*s*.

——— Nouveau Guide de la Conversation Français-Grec Moderne. Third Edition. 16mo. Paris, 1875. 2*s*.

Legrand, E., Grammaire grecque moderne suivie du panorama de la Grèce d'A. Soutsos. 8vo. pp. li. and 320. Paris, 1878. 8*s*.

Mallouf, N., Nouveau Guide de la Conversation en quatre Langues: Italien, Grec-Moderne, Français et Anglais. Second Edition. 12mo. cloth, pp. 286. Paris, 1880. 3*s*.

Mullach, F. W. A., Grammatik der Griechischen Vulgar-Sprache in historischer Entwickelung. 8vo. pp. x. and 406. Berlin, 1856. Out of print. 10*s*.

Peridos, W. P., Guide de la conversation en quatre langues: Italien Grec-Moderne, Français et Anglais. Small 8vo. pp. vi. and 339. Athènes, 1859. 7*s*. 6*d*.

Sanders, D., Neugriechische Grammatik nebst Sprachproben. (Deutsche Bearbeitung von Vincent and Dickson's Handbook to Modern Greek.) 8vo. boards, pp. xvi. and 296. Leipzig, 1881. 6*s*.

Sophocles, E. A., Romaic or Modern Greek Grammar. By E. A. SOPHOCLES. 8vo. pp. xxviii. and 196. Boston, 1879. 10*s*. 6*d*.

GREEK (Modern), GRAMMARS, ETC., *continued*:—

Tien, Rev. A., The Levant Interpreter; A Polyglot Dialogue Book for English Travellers in the Levant. (English, Turkish, Italian, and Modern Greek in Romanized Characters.) 8vo. cloth, pp. vii. and 155. London, 1879. 5*s*.

Vincent, E., and T. G. Dickson. Handbook to Modern Greek. 12mo. cloth. London, 1879. Out of print. 8*s*.

Vlachos, A., New practical and easy method of learning the Modern Greek Language. 8vo. cloth, pp. x. and 178. London, 1867. 4*s*.

——— Key to the same. 1874. 1*s*. 6*d*.

Wollheim da Fonseca, A. E., Kurzgefasste Neugriechische (Romaische) Grammatik. 8vo. pp. viii. and 148. Hamb. 1851. 3*s*.

LANGUAGE OF GREENLAND. (See ESKIMO.)

GUARANI. (See BRAZILIAN.)

LANGUAGES OF GUIANA.

Schomburgk, Sir R. H., Remarks to accompany a Comparative Vocabulary of eighteen languages and dialects of Indian Tribes inhabiting Guiana. 8vo. sewed, pp. 20. Scarce. London, 1848. 10*s*. 6*d*.

GUJARATI.

Beames, J., Comparative Grammar of the Modern Aryan Languages of India: Hindi, Panjabi, Sindhi, Gujarati, Marathi, Oriya, and Bengali. 3 vols. 8vo. cloth. London, 1872-79. 16*s*. each.

Clarkson, W., Grammar of the Gujarati Language. 4to. pp. 176. Bombay, 1847. £1 1*s*.

Drummond's Gujarati Grammar. 4to. pp. 36 and Glossary of 69 pages. Half bound. (Bombay, 1808?) (Title-page missing.) Scarce. 12*s*. 6*d*.

Green, H., Collection of English Phrases with their idiomatic Gujarati Equivalents. Sixth Edition. 8vo. pp. 233. Bombay, 1869. 5*s*.

Hope, T. C., Gujarati Reading Books (Entirely in Gujarati). First Book Small 8vo. pp. 44. Bombay, 1867. 1*s*. 6*d*.—Second Book. pp. 70. 2*s*. 6*d*. —Third Book. pp. 124. 3*s*. 6*d*.—Fourth Book. pp. 144. 1874. 4*s*.—Fifth Book. pp. 184. 1869. 3*s*. 6*d*.—Sixth Book. pp. 274. 4*s*. 6*d*.—Seventh Book. 8vo. pp. 250. 1875. 6*s*.

Karsandás Múlji, Dictionary, Gujrati and English. Second Edition, revised and enlarged, by Rao Saheb Mohnlál and Mr. Fakirbhai Juljárám. 16mo. cloth, pp. xi. and 632. Bombay, 1868. 12*s*.

Leckey, E., Principles of Goojuratee Grammar. 8vo. Bombay, 1857. Scarce. £1 12*s*.

Minocheherji. Pahlavi, Gujarâti and English Dictionary. By JAMASPJI DASTUR MINOCHEHERJI JAMASP ASANA. 8vo. Vol. I. pp. clxii. and 1 to 168. Vol. II. pp. xxxii. and pp. 169 to 440. Bombay, 1877 and 1879. Cloth. 14*s*. each. (To be completed in 5 vols.)

Moos. Compendium of the English and Gujarati Dictionary (English-Gujarati only). Compiled by Ardascer Framjee Moos, Narmadáshankar Lalshankar, Nánábhai Rastamji Rániná, and Javerilal Umiashankar. Third Edition. Small 8vo. cloth, pp. xii. and 578. Bombay, 1880. 14*s*.

GUJARATI *continued:*—

Ramsay, H. N., The Principles of Gujarati Grammar. 8vo. half bound. Bombay, 1842. 12*s.*

Robertson, E. P., Dictionary, English and Gujarati. (English-Gujarati only.) Small 8vo. cloth, pp. xv. and 330. Bombay, 1854. 9*s.*

Shapurjí Edalji, Dictionary, Gujarati and English. Second Edition. Crown 8vo. cloth, pp. xxiv. and 874. Bombay, 1868. £1 1*s.*

——— Grammar of the Gujarati Language. Cloth, pp. 127. Bombay, 1867. 10*s.* 6*d.*

Stapley, L. A., Graduated Translation Exercises. (English and Gujarati). Part I. 8vo. pp. 30. Bombay, 1874. 2*s.* 6*d.*

Taylor, J. van S., Compendium of Gujarati Grammar. Third Edition 8vo. pp. 150. 4*s.*

Young, R., Gujerati Exercises; or, a New Mode of Learning to Read, Write, and Speak the Gujerati language in six months, on the Ollendorffian system. 8vo. pp. 498 and 48. Edinburgh, 1865. 12*s.*

HARAYA. (See PHILIPPINE ISLANDS.)

HAUSSA. (See also AFRICAN LANGUAGES.)

Dialogues and a small portion of the New Testament, in the English Arabic, Haussa and Bornu languages. Square folio, litho., pp. 116. London, 1853. 15*s.*

Schön, Rev. J. F., Grammar of the Haussa Language. 8vo. cloth, pp. xxii. and 234. London, 1862. 7*s.* 6*d.*

——— Vocabulary of the Haussa Language. Part I. English and Haussa. Part II. Haussa and English; and Phrases and Specimens of Translations. To which are prefixed the grammatical elements of the Haussa language. One vol. 8vo. pp. vi. and 220. London, 1843. 5*s.*

——— A Primer of the Haussa Language. 2 parts, 8vo. cloth, pp. 54 and 46. Berlin, 1857. 3*s.*

——— Hausa Reading-book: with the rudiments of Grammar and Vocabularies, and traveller's vade mecum. 8vo. London, 1877. 2*s.* 6*d.*

——— Dictionary of the Hausa Language. (Part I. Hausa-English Part II. English-Hausa. With appendices on Hausa Literature.) 8vo. London, 1876. 10*s.*

HAWAIIAN.

Alexander, W. D., Short Synopsis of the most essential parts in Hawaiian Grammar. 8vo. pp. 31. Honolulu, 1864. 5*s.*

Andrews, L., Grammar of the Hawaiian Language. 8vo. pp. 156. Honolulu, 1854. 10*s.* 6*d.*

——— Vocabulary of Words in the Hawaiian Language. 8vo. Scarce. Lahainaluna, 1846. £1 6*s.*

——— Dictionary of the Hawaiian Language, to which is appended an English-Hawaiian Vocabulary, and a Chronological Table of remarkable events. 8vo. cloth, pp. 560. Honolulu, 1865. £1 11*s.* 6*d.*

Cambell, A., Voyage round the World, 1806–12, with an account of the present state of the Sandwich Islands and a *Vocabulary of their language* (pp. 32). 8vo. Edinburgh, 1816. 5*s.*

HAWAIIAN *continued*:—

Chamisso, Adelbert v., Ueber die Hawaiische Sprache. 4to. Leipzig, 1837. 4*s*.

Grammar. Texts from the Bible, with German translation, and Vocabulary.

Emerson, English-Hawaiian Dictionary. 8vo. Lahainaluna, 1845. 25*s*.

Grammatical preface, pp. x, Dictionary, pp. 184 (double columns).

Mosblech, Notice sur la langue de l'Océanie orientale. 8vo. Paris, 1844. 3*s*.

Notes grammaticales sur la langue sandwichoise, suivies d'une collection de mots de la même langue. 8vo. Scarce. Paris, 1834. 12*s*. 6*d*.

HEBREW. (See also CHALDEE.)

DICTIONARIES.

Bedel, Réné, Dictionnaire français-hébreu, sans points voyelles, indiquant sommairement à la suite de la plupart des mots hébreux leur sens originel. 18mo. Paris, 1861. 2*s*. 6*d*.

Fürst, J., Concordantiæ Veteris Test. Hebraicæ atque Chaldaicæ. Folio. Lipsiæ, 1840. £3.

——— Hebræisches und Chaldæisches Schulwörterbuch über das Alte Test. 16mo. Leipzig, 1868. 4*s*.

——— Hebræisches Taschenwörterbuch über das Alte Testament. 16mo. Leipzig, 1969. 4*s*.

——— Hebræisches und Chald. Handwörterbuch. Third Edition, by RYSSEL. 2 vols. Royal 8vo. Leipzig, 1876. 13*s*. 6*d*.

——— Hebrew and Chaldee Lexicon to the Old Testament, with an introduction, giving a short history of Hebrew Lexicography. Fourth Edition, improved and enlarged, containing a grammatical and analytical appendix translated from the German, by Dr. Sam. DAVIDSON. Royal 8vo. Leipzig, 1871. £1 1*s*.

Gesenius, Prof. Dr. G., Lexicon Manuale Hebraicum et Chaldaicum, in Vet. Test. Post editionem germanicam tertiam latine elabovarit multisque modis retractavit et auxit. Editio II. emend. ab auctore ipso, adornata atque ab A. Hoffmann recogn. Imp. 8vo. pp. xii. and 1035. Leipzig, 1847. 15*s*.

——— Thesaurus Philologicus Criticus Linguæ Hebrææ et Chaldææ Veteris Testamenti. 3 Tomi. Digessit et edid. Professor Dr. Aemil Roediger. Editio II. secundum radices digesta priore germanica longe auctior et emendatior. 4to. Leipzig, 1858. £2.

——— Hebräisches und Chaldäisches Handwörterbuch über das alte Testament, 7te Aufl. bearb. von Dietrich. Royal 8vo. pp. 996. Leipzig, 1868. 13*s*.

——— Hebrew and English Lexicon of the Old Testament, including the Biblical Chaldee, from the Latin by E. Robinson. Twenty-first Edition. 8vo. cloth. Boston, 1880. £1 16*s*.

Meier, Dr. E., Hebräisches Wurzelwörterbuch, nebst drei Anhängen über die Bildung der Quadrilitern, Erklärung der fremd. Wörter im Hebräischen und über das Verhältniss des ägypt. Sprachstammes zum Semitischen. 8vo. pp. xlviii. and 782. Mannheim, 1846. 18*s*.

Salomon von Orbino. Ohel Moed Hebraeische Sinonima. Herausgegeben von J. WILLHEIMER. 8vo. pp. iv. and 355. Wien, 1881. 6*s*.

Sander et Trenel. Dictionnare hébreu-français. 8vo. pp. 811. Paris, 1859. 12*s*. 6*d*.

HEBREW: DICTIONARIES *continued*:—

Schulbaum, M., vollständiges Deutsch-Hebräisches Wörterbuch. 8vo. Lemberg, 1881. 6*s*.

Tedeschi, Moises, Thesaurus Synonimorum Linguae Hebraicae. (In Hebrew.) 8vo. Padova, 1880. 4*s*.

GRAMMARS.

Arnold, F. A., Abriss der Hebräischen Formenlehre. 8vo. boards. Halle, 1867. 2*s*. 6*d*.

Benisch, A., Hebrew Primer and Reading Book. Cloth. London, 1869. 1*s*. 6*d*.

Bickell, G., Outlines of Hebrew Grammar. Revised by the Author; Annotated by the Translator, SAMUEL IVES CURTISS, junior, Ph.D. With a Lithographic Table of Semitic Characters by Dr. J. EUTING. Crown 8vo. sd., pp. xiv. and 140. London, 1877. 3*s*. 6*d*.

Bottcher, Fr., Ausführliches Lehrbuch der Hebräischen Sprache. Nach dem Tode des Verfassers herausg. u mit ausführl. Register versehen von Ferd. Muhlan. 2 vols. royal 8vo. pp. 1360. Leipzig, 1868. £1 8*s*.

Davidson, A. B., An Introductory Hebrew Grammar, with progressive exercises in reading and writing. Fourth Edition. 8vo. cloth, pp. viii. and 198. Edinburgh, 1880. 7*s*. 6*d*.

Ewald, H., Ausführliches Lehrbuch der Hebräischen Sprache des Alten Bundes. Eighth Edition. 8vo. pp. 959. Göttingen, 1870. 11*s*.

Gesenius, W., Ausführliches grammat. krit. Lehrgebäude der Hebräischen Sprache, mit Vergleichung der verwandten Dialekte. 8vo. Leipzig, 1817. 8*s*. 6*d*.

——— Hebrew Grammar. Translated from the Seventeenth Edition. By Dr. T. J. CONANT. With Grammatical Exercises, and Chrestomathy by the Translator. 8vo. cloth, pp. xvi. and 364. New York, 1875. £1.

König, F. E., Historisch-Kritisches Lehrgebäude der Hebräischen Sprache mit steter Beziehung auf Qimchi und die anderen Auctoritäten. Erste Hälfte. (Lehre von der Schrift, der Aussprache, dem Pronomen und dem Verbum.) 8vo. pp. x. and 710. Leipzig, 1881. 16*s*.

Land, J. P. N., The Principles of Hebrew Grammar. By J. P. N. LAND, Professor of Logic and Metaphysic in the University of Leyden. Translated from the Dutch by Reginald Lane Poole, Balliol College, Oxford. Part I. Sounds. Part II. Words. Crown 8vo. cloth, pp. xx. and 220. London, 1876. 7*s*. 6*d*.

Nordheimer's Critical Grammar of the Hebrew Language. 2 vols. 8vo. cloth. New York, 1842. £2 10*s*.

——— The same. Wm. W. Turner's copy with additions and corrections in MS. by him. £5 5*s*.

——— Grammatical Analysis of Selections from the Hebrew Scriptures, with an Exercise in Hebrew Composition. 8vo. pp. xi. and 148. New York, 1838. 10*s*. 6*d*.

Preiswerk, S., Grammaire hébraique précédée d'un précis historique sur la langue hébraique. Troisième édition. 8vo. pp. 288. Genève, 1864. 5*s*.

Stade, B., Lehrbuch der Hebräischen Grammatik. Theil I. Schriftlehre. Lautlehre. Formenlehre. 8vo. pp. xviii. and 426, with two plates. Leipzig, 1879. 9*s*.

Vosen, Dr. C. H., Rudimenta Linguæ Hebraicæ, scholis publicis et domesticæ disciplinæ brevissime accomodata. Editio III. emendata. 8vo. pp. iv. and 132. Freiburg, 1867. 1*s*. 6*d*.

HERERO (Dialect of South-West Africa).

Hahn, C. H., Grundzüge einer Grammatik des Hereró (im westlichen Afrika), nebst einem Wörterbuche. 8vo. pp. xi. and 197, with grammatical tables. Berlin, 1857. 8*s*.

Kolbe, Rev. F. W., Brief Statement of the Discovery of the Laws of the Vowels in Hereró, a Dialect of South-West Africa. 8vo. pp. 8. Cape Town, 1868. 6*d*.

——— The Vowels: their primeval laws and bearing upon the formation of roots in Herero. 8vo. pp. 32. Cape Town, 1869. 3*s*.

——— An English-Herero Dictionary. Revised by the Rev. H. Brincker. [*In the press.*

HEVE.

Smith, B., Grammatical Sketch of the Heve Language, translated from an unpublished Spanish Manuscript, with a Vocabulary. Royal 8vo. sewed, pp. 26. London and New York, 1862. 7*s*. 6*d*.

HIDATSA.

Matthews, W., Grammar and Dictionary of the Language of the Hidatsa (Minnetarees, Grosventres of the Missouri). With an introductory sketch of the Tribe. Imp. 8vo. pp. 168. New York, 1873. £1 10*s*.

——— Hidatsa (Minetaree) English Dictionary. Imp. 8vo. (pp. 149 to 168 of the above). New York, 1874. 15*s*.

——— Ethnology and Philology of the Hidatsa Indians. 8vo. pp. vi. and 240, cloth. Washington, 1877. £1 11*s*. 6*d*.

Contents.—Ethnography, Philology, Grammar, Dictionary, and English-Hidatsa Vocabulary.

HIEROGLYPHICS and HIERATIC. (See Egyptian.)

HILIGUEINA. (See Philippine Islands.)

HIMALAYAN (India).

Hodgson, B. H., On the Aborigines of India. Essay the first: on the Kocch, Bódo, and Dhimál Tribes, in Three Parts. Part I. Vocabulary. Part II. Grammar. Part III. Location, Numbers, Creed, Customs, Condition, and Physical and Moral Characteristics of the People. 8vo. cloth, pp. 200. Calcutta, 1847. 15*s*.

HINDI (Hinduwi—Braj Bhaka).

Adam, Rev. M. J., Dictionary, English-Hinduwee. 8vo. cloth, pp. 232. (Foxy spots.) Calcutta, 1833. 10*s*.

Ballantyne, J. R., Elements of Hindí and Braj Bháká Grammar. Second Edition, revised and corrected. Crown 8vo. cloth, pp. 44. London, 1869. 5*s*.

Bate, J. D., Dictionary of the Hindee Language. 8vo. cloth, pp. 806. Benares, 1875. £2 12*s*. 6*d*.

Beames, J., Notes on the Bhojpurí Dialect of Hindí, spoken in Western Behar. 8vo. sewed, pp. 36. London, 1868. 1*s*. 6*d*.

——— Comparative Grammar of the Modern Aryan Languages of India: *Hindí*, Panjabi, Sindhi, Gujarati, Marathi, Uriya, and Bengali. 3 vols. 8vo. cloth. London, 1872-79. 16*s*. each.

HINDI *continued*:—

Etherington, Rev. W., The Student's Grammar of the Hindí Language. Second Edition. Crown 8vo. cloth, pp. xii. 255, and xiii. Benares, 1873. 12*s*.

Garcin de Tassy, Rudiments de la Langue Hindoui. 8vo. pp. 100. Paris, 1847. 5*s*.

——— Chrestomathie Hindie et Hindouie, à l'usage des élèves de l'Ecole Spéciale des langues orientales vivantes. 8vo. pp. 134 and 144. Paris, 1849. 10*s*.

Hall, Fitzedward, Hindi Reader, with Vocabulary. 4to. cloth. Hertford, 1870. £1 1*s*.

Kellogg, S. H., Grammar of the Hindi Language, in which are treated the Standard Hindî, Braj, and the Eastern Hindî of the Ramayan of Tulsi Das; also the Colloquial Dialects of Marwar, Kumaon, Avadh, Baghelkhand, Bhojpur, etc., with Copious Philological Notes. Royal 8vo. cloth, pp. 400. Allahabad, 1876. £1 1*s*.

Mathuráprasáda Misra, Trilingual Dictionary, being a comprehensive Lexicon in English, Urdú, and Hindí, exhibiting the Syllabication, Pronunciation, and Etymology of English Words, with their Explanation in English, and in Urdú and Hindí in the Roman Character. By MATHURÁPRASÁDA MISRA, Second Master, Queen's College, Benares. 8vo. cloth, pp. xv. and 1330. Benares, 1865. £2 2*s*.

Selections, Hindee and Hindustanee, to which are prefixed the rudiments of Hindustanee and Bruj Bhakha Grammar, also Prem Sagur with Vocabulary. Second edition. 2 vols. 4to. half calf. (Foxy spots.) Calcutta, 1830. £2 10*s*.

Stapley, L. A., Graduated Translation Exercises. English and Hindi. Third Edition. 8vo. pp. iv. and 40. Allahabad, 1873. 2*s*.

Thompson, J. T., Dictionary of the Hindee and English. Second Edition. Imp. 8vo. pp. 498. Calcutta, 1870. £1 5*s*.

HINDUSTANI (URDU).

DICTIONARIES.

Blochmann, H., English and Urdu School Dictionary, Romanized. Eighth edition, revised and enlarged. 12mo. Calcutta, 1877.

Brice, N., Romanised Hindustani and English Dictionary. Designed for the use of Schools and for Vernacular Students of the Language. New Edition, revised and enlarged. Post 8vo. cloth, pp. vi. and 357. London, 1864. 8*s*.

——— The same. First Edition. Small 8vo. cloth, pp. iv. and 346. Calcutta, 1847. 6*s*.

Carnegg, Patrick, Kutcherry Technicalities, or Vocabulary of Law Terms (As used in the Moffusil Courts, N. W. Pr.). 8vo. cloth. Allahabad, 1853. 5*s*.

Dobbie, R. S., Pocket Dictionary of English and Hindustani (English-Hindustani only). Small 8vo. cloth. London, 1847. 6*s*.

Fallon, S. W., An English-Hindustani Law and Commercial Dictionary of Words and Phrases. Imp. 8vo. pp. xxvii. 202, and v. Calcutta, 1858. 21*s*.

——— Hindustani-English Law and Commercial Dictionary. Imp. 8vo. cloth, pp. ii. and 286. Benares, 1879. £1 1*s*.

——— New Hindustani-English Dictionary. With Illustrations from Hindustani Literature and Folk-lore. Royal 8vo. pp. xxviii. and 1216 and x. cloth. Benares, 1879. £5 5*s*.

——— English-Hindustani Dictionary. With Illustrations from English Literature and Colloquial English translated into Hindustani. Parts 1 to 4, Royal 8vo. Benares, 1880-81. 3*s*. each.

To be completed in about 12 parts of 48 pages each.

HINDUSTANI: DICTIONARIES *continued*:—

Forbes, D., Dictionary, Hindustani and English, accompanied by a reversed Dictionary, English and Hindustani, in the Roman character. Second (last) Edition. Imp. 8vo. pp. vii. 597, and 318. London, 1857. (Pub. at £1 16*s*.) £1 1*s*.

——— Dictionary Hindustani-English. (In the Persian and Roman Characters). Small 4to. half bound. London, 1847. (Pub. at £2. 2*s*.) 18*s*.

——— Hindustani-English Dictionary in the Persian Character, with the Hindi words in Nagara also; and an English-Hindustani Dictionary in the English Character. Second enlarged Edition. Both in 1 vol. Royal 8vo. London, 1862. £2 2*s*.

——— Smaller Dictionary. Hindustani and English, in the English Character. 16mo. London, 1876. 12*s*.

Gilchrist, J. B., Hindustanee Philology; comprising a Dictionary, English and Hindustanee, also Hindustanee and English, with a Grammatical introduction. In 2 vols. Vol. I. English and Hindustanee. (Romanized). 4to. pp. lxiv. and 721, half-bound. Edinburgh, 1810. (Reprint, London, 1825.) 7*s*. 6*d*.

Gladwin, F., Dictionary, Persian, Hindustanee, and English; including Synonyma. 2 vols. 8vo. pp. 1066, bound. Calcutta, 1809. 12*s*. 6*d*.

Mathuráprasada Misra, Trilingual Dictionary, being a comprehensive Lexicon in English, Urdú and Hindi, exhibiting the Syllabication, Pronunciation, and Etymology of English Words, with their Explanation in English, and in Urdú and Hindi in the Roman character. 6vo. pp. xv. and 1330, cloth. Benares, 1865. £2 2*s*.

Raverty, Capt. H. G., Thesaurus of English and Hindustani Technical Terms. Small 8vo. cloth. Hertford, 1859. 6*s*.

Robertson, E. P., Vocabulary, English-Hindustani. 16mo. cloth. Bombay, 1852. 4*s*.

School Dictionary, Romanized, English and Urdu. Fourth edition. 12mo. pp. 180. Calcutta, 1856. 5*s*.

Shakespear, J., Dictionary, Hindustani and English, with a copious Index, fitting the work to serve also as a Dictionary, English and Hindustani. Second or Third Edition. Half bound. London, 1820 or 1834. 18*s*. each.

——— Fourth Edition. London, 1849. £1 12*s*.

Smyth, W. C., Dictionary Hindustanee and English. Abridged from Taylor's Quarto edition. Oriental and Roman Characters. 8vo. half bound. London, 1820. 15*s*.

Thompson, J. T., An English and Oordoo Dictionary, in Roman Characters. 2 vols. in 1. 12mo. pp. 332 and 256. Calcutta, 1852-53. £1 1*s*.

——— English and Oordoo School Dictionary in Roman Characters. 12mo. pp. 216. Calcutta, 1841. 7*s*. 6*d*.

——— Dictionary in Oordoo and English (Oordoo-English only). Small 4to. pp. 604, boards. Serampore, 1838. 18*s*.

Vocabulary of Common and Technical Words in English-Oordoo. 8vo. pp. iv. and 68. Roorkee, 1871. 5*s*.

GRAMMARS, PHRASE-BOOKS, CHRESTOMATHIES.

Ballantyne, J. R., Grammar of the Hindustani Language (with exercises). 8vo. cloth. London, 1838. 3*s*. 6*d*.

——— Second Edition. 1842. 4*s*.

——— Hindustani Selections in the Naskhi and Devanagari Character. With a Vocabulary of the Words. Prepared for the use of the Scottish Naval and Military Academy. Royal 8vo. cloth, pp. 74. London, 1845. 3*s*. 6*d*.

HINDUSTANI: GRAMMARS, ETC., *continued*:—

Besant, Capt. T. H. G., The Persian and Urdu Letter Writer, with English Translation and Vocabulary. Second Edition. 8vo. cloth. Calcutta, 1845. 7*s*. 6*d*.

Brandreth, A. M., Technical Dialogues in English and Urdu. 8vo. pp. viii. and 144. Roorkee, 1877. 6*s*.

Cox, E. T., The Regimental Moonshi; being a Course of Reading in Hindustani. 8vo. London, 1847. 5*s*.

Dossabhaee Sorabjee, Idiomatical Sentences in the English, Hindostanee, Goozratee and Persian Languages. Folio, half bound. Bombay, 1843. £1 10*s*.

Dowson, J., Grammar of the Urdu or Hindustani Language. 12mo. cloth, pp. xvi. and 264. London, 1872. 10*s*. 6*d*.

——— Hindustani Exercise Book. Containing a Series of Passages and Extracts adapted for Translation into Hindustani. Crown 8vo. limp cloth, pp. 100. London, 1872. 2*s*. 6*d*.

Durga Prasad, Guide to Legal Translations; or, Collection of Legal Words and Phrases (in Urdu and English). 8vo. cloth, pp. iv. and 177. Benares, 1869. 15*s*.

Eastwick, E. B., Concise Grammar of the Hindustani Language; to which are added Selections for Reading. Second Edition, enlarged with a Vocabulary, etc., by A. G. SMALL. 12mo. pp. 198. With 12 plates. London, 1858. 10*s*.

Forbes, D., Grammar of the Hindustani Language, in the Oriental and Roman character, to which is added a copious selection of easy extracts for reading in the Persi-Arabic and Devanagari characters, together with a Vocabulary of all the words. A new Edition. 8vo. pp. viii. 148, 16, 40, 56, and 14 plates, cloth. London. 10*s*. 6*d*.

Forbes, Duncan, and J. T. Platts, The Hindustani Manual (Grammar and Vocabulary). Roman Characters. 12mo. cloth. London, 1874. 3*s*. 6*d*.

Garcin de Tassy, Manuel de l'auditeur du cours d'Hindoustani ou thèmes grandués, p. exercer à la conversation et du style epistolaire, accomp. d'un vocabulaire franç.-hindoust. 8vo. Paris, 1836. 4*s*.

——— Rudiments de la langue Hindoustani. 4to. half bound. With Appendix. Scarce. Paris, 1829-33. 12*s*. 6*d*.

——— Seconde Edition. 8vo. pp. 78. Paris, 1863. 6*s*.

——— Chrestomathie Hindustanie (Urdu et Dakhni), avec un Vocabulaire contenant tous les mots du texte. 8vo. Paris, 1847. 8*s*. 6*d*.

Ghoolam Hoossain, Collection of Idiomatic Sentences in English and Hindoostanee. 8vo. Madras, 1855. 8*s*.

Gilchrist, J. B., Dialogues, English and Hindustanee (Roman Characters). Third Edition. 8vo. London, 1820. 5*s*.

Gladley, G., Compendious Grammar of the Current Corrupt Dialect of the Jargon of Hindostan (commonly called Moors). 8vo. half bound. London, 1809. 5*s*.

Hand-Book, The Anglo-Hindostanee; or, Stranger's Self-Interpreter and Guide. 2 Parts in 1. (Part II. contains an Anglo-Hind. Vocabularic Index.) Calcutta, 1850-51. 7*s*. 6*d*.

Hydur Jung Bahadoor, Key to Hindustani; or, an easy method of acquiring Hindustani. Small 8vo. cloth. London, 1861. 7*s*. 6*d*.

Introduction to the Study of the Hindustany Language, as spoken in the Carnatic. 4to. calf. Madras, 1808. 5*s*.

——— Madras, 1842. 10*s*.

HINDUSTANI: GRAMMARS, ETC., *continued*:—

Mirza Mohammed Saulih and W. Price, Grammar of Hindoostanee, Persian and Arabic. 4to. London, 1823. 6*s*.

Muhammed Ali, Hindustani Teacher, corrected and improved. 8vo. Third Edition. Bangalore, 1870. 6*s*.

Palmer, E. H., Hindustani, Persian, and Arabic Grammar simplified. (*In Preparation.*)

Platts, J. T., Grammar of the Hindustani or Urdu Language. 8vo. cloth. London, 1874. 12*s*.

Price, W., Grammar of the Hindoostanee Language. 4to. London, 1828. 3*s*.

Rogers, E. H., How to Speak Hindustani. Guide to Conversation for Soldiers. (Roman Characters.) Small 8vo. London, 1879. 1*s*.

Seal, Rev. Modhu Sudun, Manual of English and Hindustani Terms, Phrases, etc., in the Roman Character. 12mo. pp. 241. Calcutta, 1871. 6*s*.

Selections, Hindee and Hindustanee; to which are prefixed the rudiments of Hindustanee and Bruj Bhakha Grammar, also Prem Sagur with Vocabulary. Second Edition. 2 vols. 4to. half calf. Calcutta, 1830. (Foxy spots.) £2 10*s*.

——— (Urdu). Prepared by order of the Director of Public Instruction for the North-west Provinces. 8vo. pp. 265, sewed. Allahabad, 1876. 5*s*.

——— Hindoostanee; or, Test-Book, as established by the general regulations of the army for military students. Second Edition. 8vo. Madras, 1856. 5*s*.

Shakespear, J., A Grammar of the Hindustani Language. 8vo. pp. xi. and 184, with 12 plates. Third Edition, half bound. London, 1826. 8*s*.

——— Second Edition. 1818. Half bound. 6*s*.

——— Fifth Edition. 1846. 10*s*.

——— Muntakhabāt-i-Hindī, or Selections in Hindustani, with verbal translations or particular vocabularies, and a grammatical analysis of some parts. 3 vols. 4to. pp. viii., 101, 135, 38, and 200. London, 1817-18. 7*s*. 6*d*.

——— Second Edition. London, 1824. Half bound. 10*s*. 6*d*.

——— An Introduction to the Hindustani Language. (Grammar, Vocabulary, Dialogues, etc.) Large 8vo. London, 1845. 15*s*.

Smyth, W. C., The Hindoostanee Interpreter. (Grammar and Dialogues in Roman characters.) 8vo. half bound. London, 1824. 4*s*.

Starkey, S. C., The Student's Guide to Hindostanee. (Dialogues and Texts. 8vo. Delhi, 1845. 3*s*. 6*d*.

Williams, Monier, An Easy Introduction to the Study of Hindustani. Also Selections by C. MATHER. (Roman characters.) Small 8vo. cloth. London, 1858. 2*s*. 6*d*.

Yates, W., Introduction to the Hindustani Language. In Three Parts. Seventh Edition. 8vo. pp. 432. Calcutta, 1845. 10*s*.

HINDUWI. (See HINDI.)

HIOU. (See KHYENG.)

HUASTECA.

Tapia Zenteno, Carlos De, Noticia de la Lengua Huasteca. Small 4to. pp. x. and 124, vellum. Extremely Scarce. Mexico, 1767. £8 8*s*.

HUNGARIAN.

DICTIONARIES.

Ballagi, M., Wörterbuch der Deutschen und Ungarischen Sprache. Second Edition. 2 vols. 8vo. pp. viii. and 853; viii. and 723. Pesth, 1862-1864. 16*s.*

Czuczor, G. es T. Fogarasi, A Magyar nyelv Szotara. (Dictionary of the Hungarian Academy.) 6 vols. Royal 8vo. Pesth, 1862-74. £3.

Dankovszky, G., Magyaricæ Linguæ Lexicon critico-etymolog. Kritisch-Etymologisches Wörterbuch der Magyarischen Sprache, aus welchem hervorgeht, welche Wörter die Magyaren aus ihrer kaukasischen alten Mundart beibehalten, und welche sie von den Slawen, als Böhmen, Krainern, etc., ferner Griechen, Deutschen, Italienern, etc., angenommen haben. (In Magyar, Latin and German.) 8vo. pp. 1000. Pressburg, 1833. 18*s.*

Fongarasi, I., Wörterbuch der Deutschen und Ungarischen Sprache. 2 vols. 8vo. pp. 675 and 550, half calf. Budapest, 1870. 17*s.*

Loos, J., Wörterbuch der Deutschen, Ungarischen und Slovakischen Sprache. 2 vols. 8vo. pp. viii. and 1440. Pesth, 1870. 14*s.*

——— Wörterbuch der Ungarischen und Deutschen Sprache. 2 vols. pp. vii. and 913. Pesth, 1870. 6*s.*

Mártonffy, F., Dictionnaire complet des langues franç. et hongroises. Tome I. Français-hongroise. 8vo. pp. viii. and 568. Budapest, 1879. 9*s.*

Podhorszky, L., Etymologisches Wörterbuch der magyarischen Sprache genetisch aus chinesischen Wurzeln und Stämmen. 8vo. Paris, 1877. 10*s.*

GRAMMARS, PHRASE-BOOKS.

Arkossy, F. B., Handbuch der Ungar. und Deutschen Umgangssprache. 16mo. pp. viii. and 160. Leipzig, 1856. 1*s.* 6*d.*

Ballagi, M., Grammatik der Ungarischen Sprache. Neu bearbeitet von J. Jonas. Eighth Edition. 8vo. pp. viii. and 392. Pest, 1881. 5*s.*

Czanyuga, J., Taschenbuch der Ungarischen und Deutschen Conversationssprache. 16mo. pp. 479. Pesth, 1868. 2*s.* 6*d.*

Csinks' Complete Practical Grammar of the Hungarian Language, with Exercises, Selections from the best Authors, and Vocabularies. 8vo. pp. 500, cloth. London, 1853. 8*s.*

Fauvin, L., Etudes sur la langue magyare. Essai de grammaire hongroise. 12mo. pp. 300. Paris, 1870. 4*s.*

Ollendorff, Neue Methode zur Erlernung der Ungarischen Sprache. Von Franz Ney. 8vo. boards, pp. xiii. and 512. Pesth, 1879. 5*s.*

——— Key to above, 1*s.*

Ujfalvy, C. E. de, Eléments de Grammaire Magyare. 8vo. pp. 127. Paris, 1876. 5*s.*

Ungarisches Echo, Eine Sammlung Ungarischer Redensarten. 8vo. pp. 190. Wien, 1877. 2*s.* 6*d.*

Wékey, S., Grammar of the Hungarian Language, with appropriate Exercises, a copious Vocabulary, and Specimens of Hungarian Poetry. 12mo. pp. xii. and 150, sewed. London, 1852. 4*s.* 6*d.*

HURON.

Sagard, Dictionnaire de la langue huronne, par Gabriel Sagard Théodat, récollet de Saint-François, de la province de Saint-Denis en France. Paris, 1823. 8vo. 13*s.*

Réimpression figurée faite à 66 exemplaires, tous sur grand papier de Hollande ancien.

HUZVARESH. (See PEHLEWI.)

JAGATAIC. (See CAGATAIC.)

JAPANESE.

DICTIONARIES.

Gotkewitsch, J., Russian and Japanese Dictionary (Russian-Japanese only). 8vo. pp. xvii. and 462. Petersburg, 1857. £1 16*s.*

Hepburn, J. C., Japanese and English Dictionary. With an English and Japanese Index. Imp. 8vo. half bound, cloth, pp. xii. 560, and 132. London and Shanghae, 1867. £5 5*s.*

With the exception of Medhurst's small Vocabulary, published at Batavia in 1830, and the Japanese and Portuguese Dictionary printed by the Jesuit Missionaries in 1603, Hepburn's Dictionary is the first attempt to supply European students with a really useful Handbook.

——— Japanese and English Dictionary. With an English and Japanese Index. Second Edition. Imperial 8vo. cloth, pp. xxxii. 632 and 201. Shanghai, 1872. £8 8*s.*

——— Japanese-English and English-Japanese Dictionary. Abridged by the Author from his larger work. Small 4to. cloth, pp. vi. and 206. Shanghai, 1873. 18*s.*

Hyan-go zi-syo, Dictionnaire polyglotte militaire et naval: Français, Allemand, Anglais, Néerlandais et Japonais. (Par le bureau de traduction de l'Etat-major général du Japon, sous la direction du colonel Harada Kadamiti.) One vol. 8vo. pp. 977 and 35, avec atlas. Tokio, 1880. £2 10*s.*

Lexicon latino-japonicum, depromtum ex Dictionario lat.-lusit.-japon. Amacusae 1595. Nunc denuo emend. et auctum a Vicario Apostolico Japoniae (Bernard Petitjean). 4to. pp. 750. The Japanese romanized. Romae, 1870. £1 11*s.* 6*d.*

Medhurst, W. H., An English and Japanese and Japanese and English Vocabulary. Compiled from native works. 8vo. pp. viii. and 344. Rare. Batavia, 1830. £1 1*s.*

Pagès, L., Dictionnaire Japonais-Français. Small 4to. half bound. Paris, 1862. £2 10*s.*

A Pocket Dictionary of the English and Japanese Languages. Second and revised Edition. Oblong 8vo. pp. 998. Yedo, 1866. £1 10*s.*

Satow, E. M., and Ishibashi Masarata, An English-Japanese Dictionary of the Spoken Language. Second Edition. Imp. 32mo. cloth, pp. xvi. and 416. London, 1879. 12*s.* 6*d.*

Shibata and Royas, An English and Japanese Dictionary. New Edition. 4to. Yokohama. £6 6*s.*

GRAMMARS, PHRASE-BOOKS, CHRESTOMATHIES.

Alcock, Sir R., Elements of Japanese Grammar, for the use of beginners. 4to. pp. 67, sewed. Scarce. Shanghae, 1861. £1 11*s.* 6*d.*

——— Familiar Dialogues in Japanese, with English and French Translations, for the use of Students. 8vo. pp. viii. and 40, sewed. Paris and London, 1863. 5*s.*

JAPANESE: GRAMMARS, ETC., *continued*:—

Aston, W. G., Short Grammar of the Japanese Spoken Language. Third Edition. 12mo. cloth, pp. 96. London, 1873. 12*s*.

——— Grammaire abrégée de la langue parlée Japonaise. Traduite par E. KRAETZER, suivie d'un Vocabulaire. 8vo. pp. 83. Yokohama, 1873. 14*s*.

——— A Grammar of the Japanese Written Language. Second edition, Enlarged and improved. Royal 8vo. pp. 306. London, 1877. £1 8*s*.

——— A Comparative Study of the Japanese and Korean Languages. (Forming pp. 317 to 364 of Journal R.A.S., New Series, xi. 3.) 8vo. London, 1879. 8*s*.

Baba Tatui, An Elementary Grammar (Romanized) of the Japanese Language, with exercises. Small 8vo. cloth. Out of print. London, 1873. 7*s*. 6*d*.

Donker-Curtius, J. H., Proeve einer Japansche Spraakkunst, toegelicht door Dr. J. HOFFMANN. Imp. 8vo. pp. xxii. and 230, cloth. Leyden, 1857. £1 10*s*.

——— Essai de grammaire japonaise, composé par DONKER CURTIUS, enrichie d'éclaircissements et d'additions nombreuses par le docteur J. HOFFMANN. Traduit du hollandais avec de nouvelles notes extraites des grammaires des PP. Rodriguez et Collado, par L. Pagès. 8vo. pp. xv. and 276. Paris, 1861. 16*s*.

Hoffmann, J. J., A Japanese Grammar. Second Edition. Large 8vo. cloth, pp. viii. and 368, with two plates. Leyden, 1877. £1 1*s*.

——— Japanische Sprachlehre (Nach der englischen Ausgabe). Royal 8vo. pp. xvi. and 372. With 2 plates. Leiden, 1877. £1 1*s*.

——— Japanesische Studien. Nachtrag zur japanesischen Sprachlehre. Royal 8vo. pp. iii. and 64. Leiden, 1878. 4*s*. 6*d*.

——— Shopping Dialogues, in Japanese, Dutch, and English. Oblong 8vo. pp. xiii. and 44, sewed. London, 1861. 5*s*.

Imbrie, W., Handbook of English-Japanese Etymology. 8vo. pp. viii. and 208 and xvi. cloth. Tōkiyō, 1880. £1 1*s*.

Liggins, I., One Thousand familiar Phrases in English and Romanized Japanese. New York, 1867. 10*s*. 6*d*.

Pagès. See Donker-Curtius.

Rosny, Léon de, Cours de Japonais, Publié a l'usage des élèves de l'Ecole spéciale des Langues Orientales. 20 volumes, dont les ouvrages suivants ont parus (in 8vo. if not otherwise stated).

1re ANNÉE.—1er SEMESTRE.—ENSEIGNEMENT ÉLÉMENTAIRE.

(*Langue vulgaire.*)

1. Résumé des principales connaissances nécessaires pour l'étude de la langue japonaise. Deuxième édition, revue et augmentée. Paris, 1872. 3*s*.

Ce résumé est en quelque sorte l'introduction de tout le cours; il doit être lu avec attention par les personnes qui veulent commencer l'étude du Japonais, dont ce petit traité simplifie considérablement les premières difficultés.

2. Premiers éléments de la grammaire japonaise (langue vulgaire). Paris, 1873. 4*s*.

3. Guide de la conversation japonaise, précédé d'une introduction sur la prononciation en usage à Yedo. Seconde Edition, augmentée du texte original en écriture vulgaire. Paris, 1867. 4*s*.

6. Textes faciles et gradués en langue japonaise, accompagnés d'un vocabulaire japonais-français de tous les mots renfermés dans le recueil. Paris, 1873. 4*s*.

JAPANESE: GRAMMARS, ETC., *continued*:—

7. Thèmes faciles et gradués pour l'étude de la langue japonaise, accompagnés d'un vocabulaire français-japonais de tous les mots renfermés dans le recueil. Paris, 1869. 4*s*.

2e SEMESTRE.—LANGUE ÉCRITE SINICO-JAPONAISE.

11. Dictionnaire des signes idéographiques de la Chine, avec leur prononciation usitée au Japon, accompagné de la liste des signes idéographiques particuliers aux Japonais, d'une tables des caractères cycliques et numériques, d'un index géographique et historique, d'un glossaire japonais-chinois des noms propres des personnes. Paris, 1867. 16*s*.

12. Recueil de textes japonaises à l'usage des personnes qui suivent le cours de japonais professé à l'École des langues orientales. Paris, 1863. 8*s*.

2e ANNÉE.—1er SEMESTRE.—LANGUE ÉCRITE ET LITTÉRATURE.

13. Manuel de la lecture japonaise, avec une série d'exercices gradués, présentant toutes les particularités de l'écriture japonaise. Paris, 1859. 3*s*.

14. Grammaire japonaise, accompagnée d'une notice sur les différentes écritures japonaises, d'exercices de lectures, et d'un aperçu du style sinico-japonais. Second Edition. 4to. pp. li. et 96. Avec 7 planches lithographiées. Paris, 1865. 6*s*.

2e SEMESTRE.—STYLE ÉPISTOLAIRE DIPLOMATIQUE ET COMMERCIAL HAUTE LITTÉRATURE.

18. Manuel du style épistolaire et du style diplomatique. Paris, 1875. 5*s*.

19. Si Ka Zen-Yo. Anthologie japonaise; poésies anciennes et modernes des insulaires du Nippon, traduites en français et publiées avec le texte original, avec une préface de E. LABOULAYE. 8vo. pp. 222 et 72, lith. Paris, 1870 £1 5*s*.

20. Le même livre. Texte japonais seul, accompagné d'un vocabulaire. Paris, 1871. 4*s*.

——— Introduction à l'Etude de la Langue Japonaise. 4to. pp. xx and 96. Paris, 1857. 15*s*.

Satow, E., Kuaiwa Hen. Twenty-five Exercises in the Yedo Colloquial, for the use of students, with notes. Three parts. (Exercises, Notes, Japanese Text.) 12mo. Out of print. London, 1877. £1 16*s*.

JATAKI or BELOHCKI DIALECT (MULTANI).

Burton, Lieut., Grammar of the Játaki or Belohckí Dialect. pp. 42 (in "Journal," Bombay Branch, R.A.S., No. 12). Bombay, 1849. 7*s*. 6*d*.

JAVANESE. (See also KAWI and MADURESE.)

Bruckner, Gottlob, Proeve eener Javaansche Spraakkunst. 8vo. Serampore, 1833. 16*s*.

——— Vocabulary of the Dutch, English, and Javanese Language. 8vo. Scarce. Batavia, 1842. 18*s*.

Favre, l'Abbé P., Dictionnaire Javanais-français. Royal 8vo. pp. 540 (double columns). Vienne, 1870. 15*s*.

——— Grammaire Javanaise, accompagnée de facsimile et d'exercices de Lecture. 8vo. pp. xxxvii. and 185. Paris, 1866. 10*s*.

JAVANESE, *continued*:—

Gericke, J. F. C., Eerste Gronden der Javaansche Taal, benevens Javaansch Leer- en Leesboek, met eene Woordenlijst ten gebruike bij hetzelve. 4to. pp. x. and 196. Batavia, 1831. £1 1*s*.

———, and T. Roorda, Javaansch-Nederduitsch Woordenboek op last en in Dienst van het Nederlandsch Bijbelgenootschap. 8vo. pp. vii. and 796. Amsterdam, 1847. £1 1*s*.

——— Supplement op het Javaansch-Nederduitsch Woordenboek. Royal 8vo. boards, pp. viii. and 392. Amsterdam, 1862. £1.

De Groot, Javaansche Spraakkunst door wijlen A. D. Cornets de Groot, uitgegeven door J. F. C. Gericke. 2. Uitgaaf, gevolgd door en Leesboek verzameld door J. F. C. Gericke; op nieuw uitgegeven en voorzien van een nieuw Woordenboek door T. Roorda. 2 vols. 8vo. boards, pp. x. xv. and ix. 236, 45, and 254. Amsterdam, 1843. 10*s*.

Jansz, P., Kleine Javaansche Spraakkunst. Third Edition. 8vo. pp. xxiv. and 326. Samarang, 1880. 12*s*. 6*d*.

——— Nederlandsch-Javaansch Woordenbook. Third enlarged edition. 8vo. pp. ix. and 320. Samarang, 1877. 12*s*.

——— Javaansch-Nederlandsch Woordenboek. (Roman Characters.) 8vo. pp. xiv. and 675. Samarang, 1877. £1 1*s*.

Roorda van Eijsinga, Allgemeen Javaansch-Nederduitsch en Nederduitsch-Javaansch Woordenboek, in de Kromo- Nyoko- Modjo, en Kawische Taal. 2 vols. 8vo. (In Roman Characters.) Kampen, 1833-44. £1.

——— Javaansche Grammatica, benevens an Leesboek tot oefening in de Javaansche Taal. 2 Parts. I. Grammatica. II. Leesboek. 8vo. pp. xvi. and 519; viii. and 369. Amsterdam, 1855. £1 2*s*. 6*d*.

——— Javaansche Gesprekken in de onderscheidene Taalsorten. 8vo. pp. xl. and 126, half bound. Amsterdam, 1843. 10*s*. 6*d*.

IBANAG. (See Philippine Islands.)

IBO.

Schön, J. F., Oku Ibo. Grammatical Elements of the Ibo Lang. 12mo. London, 1861.

ICELANDIC (OLD NORSE) AND MODERN ICELANDIC.

(See also Runes.)

Carpenter, W. H., Grundriss der Neuisländ. Grammatik. 8vo. sewed. Leipzig, 1881. 4*s*.

Cleasby, R., An Icelandic-English Dictionary. Based on the MS. Collections of the late Richard Cleasby. Enlarged and completed by G. Vigfússon. With an Introduction, and Life of Richard Cleasby, by G. Webbe Dasent, D.C.L. 4to. Oxford, 1874. £3 7*s*.

——— Appendix to an Icelandic-English Dictionary. *See* Skeat.

Dietrich, F. E. C., Alt-Nordisches Lesebuch. Mit Grammatik und Glossar. Leipzig, 1843. 4*s*. 6*d*.

——— Second Edition. 8vo. pp. 398. Leipzig, 1864. 7*s*.

Egilsson, S., Lexicon Poeticum Antiquæ Linguæ Septentrionalis, edidit Reg. Ant. Sept. Scarce. Royal 8vo. Hafniae, 1860. £4 4*s*.

ICELANDIC, *continued*:—

Ettmüller, Ludw., Altnordisches Lesebuch nebst kurzgefasster Formenlehre und Wörterbuch. 4to. cloth, pp. 123. Zürich, 1861. 5*s*. 6*d*.

Fritzner, J., Ordbog over det gamle norske Sprog. 8vo. pp. iv. and 874. Out of print. Kristiania, 1867. £1 8*s*.

Halderson, Biorn, Lexicon Islandico-Latino-Danicum ex manuscriptis legati Arna-Magnæani, cura R. K. Raskii editum. 2 vols. 4to. pp. xxxiv. 488 and 520. Hafniæ, 1814. £1 11*s*. 6*d*.

Jonsson, Old-Nordisk Ordbog. Stout 8vo. pp. 48 and 802. Kjobenh. 1863. £1.

Möbius, T., Altnordisches Glossar. Wörterbuch zu einer Auswahl Alt-Isländischer und Alt-Norwegischer Prosa-Texte. 8vo. pp. xii. and 532. Leipzig, 1866. 12*s*.

Munch, P. A. og C. R. Unger, Oldnorsk Læsebog med tilhörende glossarium. 8vo. pp. viii. and 219. Christiania, 1847. 3*s*. 6*d*.

Nygaard, M., Eddasprogets Syntax. 2 parts, 8vo. pp. vi. 103 and 67. Bergen, 1865-67. 4*s*. 6*d*.

Rask, R. K., Vejledning til det Islandske eller gamle Nordiske Sprog. 8vo. boards, pp. lvi. and 282. Kjobenhavn, 1811. 5*s*.

——— Kortfattet Vejledning til det Oldnordiske eller gamle Islandske Sprog. 12mo. pp. 76. Kjobenhavn, 1832. 7*s*. 6*d*.

——— Grammar of the Icelandic or Old Norse Tongue, translated by G. W. Dasent. Royal 8vo. Scarce. London, 1843. 12*s*. 6*d*.

——— Easy Method of Learning the Icelandic Language. With a reader, etc., by Lund. Second Edition. London, 1869. 4*s*.

Skeat, W., List of English Words, the Etymology of which is illustrated by comparison with Icelandic. (Appendix to Cleasby and Vigfusson's Dictionary. Demy 4to. London, 1876. 2*s*.

Vigfusson, G., and F. Y. Powell, Icelandic Prose Reader, with Notes: Grammar and Glossary. 8vo. cloth. Oxford, 1879. 10*s*. 6*d*.

Wimmer, L. F. A., Oldnordsk Laesbog med tilhrende Ordsamling. 8vo. pp. 288. Steen, 1870. 6*s*.

——— Old-Nordisk Formlaere. 8vo. pp. 80. Kobenh., 1876. 2*s*. 6*d*.

——— Altnordische Grammatik. Aus dem Dänischen von E. Sievers. Large 8vo. pp. viii. and 160. Halle, 1871. Out of print. 3*s*. 6*d*.

ILLYRIAN. (See Servian.)

ILOCANA. (See Philippine Islands.)

INDIAN ARCHIPELAGO (Languages of).

(See also Javanese, Malay, Bugis, Macassar, Batta, Sundanese, Madurese, Balinese, Kawi, etc.)

Crawfurd, J., History of the Indian Archipelago, containing an account of the Manners, Languages, Religions, etc. 3 vols. 8vo. with plates. Edinburgh, 1829. £3 3*s*.

Contains articles on the languages and literature of Java, of the Malays, of Celebes, the minor languages of the Archipelago, on the Polynesian Language and Vocabularies.

IRISH.

ourke, Rev. U. J., Easy Lessons; or, Self-Instruction in Irish. Seventh Edition. Small 8vo. cloth, pp. vi. and 390. Dublin, 1877. 2*s.* 6*d.*

'oley, D., An English-Irish Dictionary, intended for the use of Students of the Irish Language. 8vo. cloth, pp. iv. and 384. Dublin, 1855. 8*s.* 6*d.*

lossaries, Three Irish, Cormac's Glossary, Codex A; O'Davoren's Glossary; and a Glossary to the Calendar of Oingus the Culdee. With a preface and index by W. G. 8vo. cloth, pp. lxxx. and 168. London, 1862. 10*s.* 6*d.*

oyce, P. W., Grammar of the Irish Language. Small 8vo. pp. viii. and 136. Dublin, 1879. 1*s.*

Teilson, W., An Introduction to the Irish Language, in three Parts:—I. An Original and Comprehensive Grammar. II. Familiar Phrases and Dialogues. III. Extracts from Irish books and MSS. 8vo. pp. 129, 68, and 22, with 6 plates, cloth. Achill, 1843. 10*s.* 6*d.*

'Brien, Rev. P., Practical Grammar of the Irish Language. 8vo. pp. viii. and 214. Dublin, 1807. 12*s.* 6*d.*

'Donnor, J., Grammar of the Irish Language. 8vo. pp. 459. Scarce. Dublin, 1845. £1 1*s.*

'Reilly, E., Irish-English Dictionary. New Edition, with Supplement, by John O'Donovan. 4to. Dublin, 1864. 17*s.* 6*d.*

anas Chormaic, Cormac's Glossary, translated and annotated by J. O'Donovan, edited with notes and indices by Whitley Stokes. 4to. cloth. Calcutta, 1868. £2 12*s.* 6*d.*

Vindisch, E., Kurzgefasste Irische Grammatik mit Lesestücken. 8vo. pp. x. and 149. Leipzig, 1879. 4*s.*

——— Irische Texte mit Wörterbuch. (Texts pp. 336, Dictionary pp. 337 to 886.) 8vo. pp. xvi. and 886. Leipzig, 1880. £1 4*s.*

euss. See under Celtic.

ITALIAN.

DICTIONARIES.

lberti, F. d', Dizionario enciclopedico Italiano-Francese e Francese-Italiano, per cura dei Prof. Pellizari, Arnaud, Savoia e Banfi. 2 vols. 4to. Milano, 1859. £2 8*s.*

aretti, J., Italian-English and English-Italian Dictionary. New edition entirely reedited by J. Davenport and G. Comelati. 2 vols. 8vo. cloth. London, 1877.

olza, G. B., Vocabulario genetico-etimolog. della lingua italiana. 4to. pp. 500. Vienna, 1852. 12*s.*

uttura et Renzi, Dictionnaire général Italien-Français. 8vo. Paris, 1861. 12*s.*

'anfani, Nuovo Vocabolario dei Sinonimi della lingua Italiana. 12mo. Milano, 1879. 4*s.*

'eller, F. E., Dizionario Italiano-Tedesco e Tedesco-Italiano. 12mo. cloth. Lipsia, 1873. 7*s.*

'erarari, C., Nouveau Dictionnaire Français-Italien et Italien-Français avec la prononciation. 2 parts. 18mo. cloth. Paris. 5*s.*

——— et **Caccia, J.**, Grand Dictionnaire Italien-Français et Français-Italien, avec la prononciation dans les deux langues. 2 parts in one stout volume of 1,600 pages, treble columns. Royal 8vo. Strongly bound in half morocco. 1874. £1 8*s.*

ITALIAN: DICTIONARIES *continued*:—

James and Grassi, Dictionary of the English and Italian Languages. Two parts in one. 8vo. half bound, pp. viii. and 812. Leipzig, 1869. 7*s*. 6*d*.

Manuzzi, G., Vocabulario della Lingua Italiana già compilato dagli Accademici della Crusca. 4 vols. 4to. half bound. Firenze, 1833-1840. £2 10*s*.

——— The same. 2 Edizione riveduta ed amplicata. 4to. 4 vols. Firenze, 1868. £8.

Michaelis, H., Vollständiges Wörterbuch der Ital. und Deutschen Sprache, 2 vols. 8vo. pp. 640 and 720, half bound. Leipzig, 1881. 15*s*.

Millhouse, John, New English and Italian Pronouncing and Explanatory Dictionary. Vol. I. English-Italian. Vol. II. Italian-English. Fourth Edition. 2 vols. square 8vo. cloth, pp. 654 and 740. London, 1877. 12*s*.

Rabbi, C. C., Sinonimi, ed aggiunti Italiani. Two parts in 1 vol. 4to. Leather. Parma, 1778. 6*s*.

Roberts, J. P., Italian-English and English-Italian Dictionary. With the Pronunciation and the Accentuation, and a short Italian Grammar. 2 parts in one volume. 8vo. Neatly bound in cloth. London, 1874. 10*s*.

Scarabelli, Luc., Vocabolario Universale della Lingua Italiana. 8 vols. 4to. Half vellum. Firenze, 1878. £11.

Sergent, Strambio e Tassi, Grande Dizionario Italiano-Francese e Francese-Italiano compilato sui Dizionarii dell' Accademia Francese e della Crusca e sulle opere dei migliori lexicografi moderni. 4 vols. 4to. Treble columns. Milano, 1860-64. £2 8*s*.

Tommaséo, Nic., Dizionario dei Sinonimi della lingua Italiana. Sesta Edizione accresciuta e rifusa in nuovo ordine. Royal 8vo. 1147 pages, double columns. Milano, 1872. 18*s*.

——— e **Bellini**, P., Dizionario della lingua Italiana, nuovamente compilato con olte 100,000 giunte, raccolte da Tommaseo, G. Campi, G. Meini, P. Fanfani e da molti altri. 4 vols. Imperial 4to. Torino, 1862-79. Published at £18 6*s*. £14.

Universal Dictionary of the Italian, French, German, and English Languages in one Alphabet. 12mo. half bound. Berlin, 1873. 8*s*.

Valentini, Fr., Gran Dizionario grammatico pratico Italiano-Tedesco e Tedesco-Italiano. 4 vols. Imp. 8vo. Lipsia, 1831-36. Published at £2 1[illegible]*s*. £1 10*s*.

——— Italienisch-deutsches und deutsch-italienisches Taschenwörterbuch. 2 vols. 12mo. Leipzig, 1873. 7*s*.

Vocabolario degli Accademici della Crusca. Quinta Impressione. New Edition. In folio. Firenze, 1881. (*In course of publication.*) To be completed in 12 vols. of 26 parts each, at 1*s*. 3*d*. each part.

GRAMMARS, PHRASE-BOOKS, CHRESTOMATHIES.

Ahn, F., New, Practical, and Easy Method of Learning the Italian Language. First and Second Course. Tenth Issue. 12mo. cloth, pp. iv. and 1[illegible]8. London, 1878. 3*s*. 6*d*.

KEY to DITTO. 12mo. sewed, pp. 22. 1865. 1*s*.

Bædeker's Manual of Conversation in English, French, German, and Italian. 18mo. Limp cloth. London. 3*s*.

ITALIAN: GRAMMARS, ETC., *continued*:—

Baragiola, Dr. A., Italienische Grammatik mit Berücksichtigung des Lateinischen und der Romanischen Schwestersprachen. 8vo. pp. xvii. and 240. Strassburg, 1880. 5*s*.

——— Crestomazia Italiana Ortofonica-Prosa. Lingua Letteraria Antica e Moderna—Lingua Parlata Toscana della gente civile.—Dialetti. 8vo. sewed. pp. xxiv. and 494. Strassburg, 1881. 7*s*.

Camerini, E., L'Eco Italiano. A Practical Guide to Italian Conversation. With a Complete Vocabulary. Second Edition. Crown 8vo. cloth, pp. viii. 128 and 98. London, 1871. 4*s*. 6*d*.

Cornassari-Berce, A. I. E. von, Kleine Italienische Schulgrammatik. 8vo. pp. 248. Wien, 1864. 3*s*. 6*d*.

Guides to Modern Conversation by BELLENGER, WITCOMB, STEUER, ZIRARDINI, PARDAL, and MOURA. Pocket size, limp cloth: Italian and English, 2*s*.; Italian and French, 2*s*.; Italian and German, 2*s*.; Italian, English, French, and German, 2*s*. 6*d*.; Italian, English, Spanish, and Portuguese, 2*s*. 6*d*.; Italian, French, English, German, Spanish and Portuguese, 3*s*.

Janari, A., Collection of Italian and English Dialogues on General Subjects. For the use of those Desirous of Speaking the Italian Language Correctly. Preceded by a Brief Treatise on the Pronunciation of the same. 12mo. cloth, pp. viii. and 199. London, 1874. 3*s*. 6*d*.

Lastrofini, M., Teoria e Prospetto ossia Dizionario Critico de Verbi Italiani Conjugati specialmente degli anomali e malnoti nelle cadenze: 2 vols. in 1. 4to. vellum. Roma, 1814. 7*s*. 6*d*.

Millhouse, J., Temi sceneggiati ossiano Dialoghi italiani ed inglesi per isvolgere le regole grammaticali. 9a Ediz. riveduta da F. Bracciforti. 8vo. Milano, 1872. 2*s*. 6*d*.; Chiave, 2*s*.

——— Manual of Italian Conversation, for the Use of Schools and Travellers. By JOHN MILLHOUSE. New Edition. 18mo. cloth, pp. 126. London, 1879. 2*s*.

Motley, E. A., Comparative Grammar of the French, Italian, Spanish and Portuguese Languages. With a Copious Vocabulary. Oblong 12mo. cloth, pp. xv. and 396. London, 1868. 7*s*. 6*d*.

Nauer, C. M., Italian Conversation Grammar (on Dr. Otto's system). Fourth Edition. Crown 8vo. cloth. Heidelberg, 1879. 5*s*. 6*d*.

——— Key to ditto. Boards. 2*s*.

——— Nouvelle grammaire italienne avec des dialogues. Fifth Edition. Crown 8vo. cloth. Heidelberg, 1875. 5*s*. Clef. Boards. 2*s*.

——— Italienische Conversations-Grammatik. Sixth Edition. Crown 8vo. boards. Heidelberg, 1877. 5*s*.

Teorica de' verbi Italiani, pubbl. per cura di L. Delâtre, con un trattato sulla formazione e le funzione del verbo. 12mo. Firenze, 1856. 3*s*.

Toscani, G., Italian Reading Course. Comprehending Specimens in Prose and Poetry of the most distinguished Italian Writers, with Biographical Notices, Explanatory Notes, and Rules on Prosody. 12mo. cloth, pp. xii. and 160. With Table of Verbs. London, 1875. 4*s*. 6*d*.

——— Italian Conversational Course. A New Method of Teaching the Italian Language, both Theoretically and Practically. Fifth Edition. 12mo. cloth, pp. xiv. and 300. London, 1880. 5*s*.

ITALIAN: GRAMMARS, ETC., *continued*—.

Vergani, A., Italian Grammar in 20 Lessons, with exercises, dialogu[illegible] 68, and anecdotes, by J. GUICHET. New Edition by A. Tommasi. 12mo. ro[illegible]n. 1873. 5*s*.

——— KEY to ditto. 3*s*.

——— Grammaire Italienne simplifiée et réduite à vingt leçons, av[illegible]ec des thèmes et des dialogues, par G. ZIRARDINI. 12mo. Paris, 1875. 1*s*. 6[illegible]*d*.

ITALIAN DIALECTS.

Biondelli, B., Saggio sui dialetti gallo-italici. 8vo. pp. 692, with ma[illegible]. Dialetti Lombardi; Dialetti Emiliani; Dialetti Pedemontani. Milan[illegible], 1853. 8*s*. 6*d*.

Biundi, G., Dizionario Siciliano-Italiano. 12mo. pp. 540 and 38. Palerm[illegible], 1857. 4*s*. 6*d*.

Fanfani, P., Vocabolario dell' uso Toscano. 2 vols. 12mo. Firenz[illegible], 1863. Rare. 9*s*.

Monti, P., Vocabulario dei dialetti di Como. Large 8vo. pp. xlv. and 47[illegible]9. Milano, 1845. 12*s*.

Zalli, C., Dizionario Piemontese-Italiano-Latino-Francese. Second editio[illegible]n. 2 vols. 4to. pp. 1300. Carmagnola, 1830. £1 1*s*.

ITALIC. (See also ETRUSCAN, OSKAN, AND UMBRIAN.)

Fabbretti, A., Glossarium Italicum, in quo omnia vocabula continent[illegible]ur ex Umbricis, Sabinis, Oscis, Volscis, Etruscis, cæterisque monumentis, qu[illegible]æ supersunt collecta et cum interpretationibus variorum explicantur. Stout lar[illegible]ge 4to. With 58 plates. Aug. Taurinorum, 1867. £4 10*s*.

Mommsen, Th., Die unter-italischen Dialecte. 4to. pp. viii. and 36[illegible]8. With 17 plates and two maps. Leipzig, 1850. 16*s*.

KABYLE. (See BERBER.)

KAFIR. (See ZULU-KAFIR AND KALASHA.)

KALASHA (BASHGELI KAFIRS).

Leitner, G. W., The Bashgeli Kafirs and their Language. (Kafirista[illegible]n. Section I. With Map and Illustrations.) 8vo. pp. 50. Lahore, 188[illegible]0. (Reprint.) Not in the trade. 8*s*. 6*d*.

KALMUK. (See MONGOL.)

KAMBOJAN. (See CAMBOJAN.)

KAMILAROI. (See AUSTRALIAN ABORIGINAL LANGUAGES.)

KANURI. (See BORNU.)

KARAGAS.

Castren, M. A., Versuch einer Koibalischen und Karagassischen Sprach[illegible]lehre, nebst Wörterverzeichniss aus den Tatarischen Mundarten des Minussini[illegible]chen Kreises. Herausg. von A. Schiefner. 8vo. pp. xix. and 210. Petersburg, 1857. 4*s*.

KAREN.

Wade, J., Karen Vernacular Grammar, with English interspersed for the benefit of foreign Students, in 4 Parts, embracing terminology, etymology, syntax, and style. 8vo. boards, pp. 169. Maulmain, 1861. 7*s*. 6*d*.

KASHMIR.

Elmslie, W. J., Vocabulary of the Kashmiri Language. 2 parts. 12mo. pp. viii. and 264. London, 1872. 7*s*. 6*d*.

KASSUB.

Cenôva, F., Entwurf einer Kassubisch-Slovinischen Grammatik. 8vo. pp. 96. Posen, 1879. 3*s*. 6*d*.

——— Zarés do Grammatikj Kasebsko-slovjnskjè move. 8vo. pp. 96. v Poznanju, 1879. 3*s*. 6*d*.

KAWI.

Humboldt, W. von, Ueber die Kawi-Sprache auf der Insel Java, nebst einer Einleitung über die Verschiedenheit des menschlichen Sprachbaues und ihren Einfluss auf die geistige Entwickelung des Menschengeschlechts. 3 vols. 4to. pp. xxiv. cccxxx. and 314; xxiv. 1028, and 98, with 11 plates. Berlin, 1836-39. £3.

KECHUA. (See QUICHUA.)

KHASIA (KHASSEE, KHASSI).

Hovelacque, Abel, La Langue Khasia étudiée sous le rapport de l'évolution des formes. 8vo. sewed, pp. 41. Paris, 1880. 2*s*. 6*d*.

Roberts, Rev. H., Anglo-Khassi Dictionary for the Use of Schools and Colleges. 12mo. pp. x. and 356. Calcutta, 1875. 10*s*. 6*d*.

Pryse, Rev. W., Introduction to the Khasia Language, comprising a Grammar, Selections for Reading, and a Vocabulary. 12mo. pp. vi. and 192. Calcutta, 1855. 6*s*.

Schott, W., Die Cassia-Sprache im nordöstlichen Indien, nebst ergänzenden Bemerkungen über das Tai oder Siamesische. 4to. pp. 17. Berlin, 1859. 1*s*. 6*d*.

KHMER. (See CAMBOJAN.)

KHOND.

Smith, Grammar of the Khond Language. Cuttack, 1876.

KHOWAR.

Biddulph, Major, Short Grammar and Vocabulary of the Khowar Language spoken by the Kho in the Chitral Valley. Contained in Biddulph, Tribes of the Hindoo Koosh, pp. cxxii-cxliv. Calcutta, 1880. 15*s*.

KHYENG.

Fryer, G. E., The Khyeng People of the Sandoway District, Arakan. 8vo. cloth, pp. 44. With two plates. Calcutta, 1875. 4*s.*

Contains: Grammatical Notes on the Khyeng Language, Vocabularies, Khyeng-English and English-Khyeng.

KIGALLA. See AFRICAN LANGUAGES (KRAPF).

KIHIAU. See AFRICAN LANGUAGES (KRAPF).

KIKAMBA. See AFRICAN LANGUAGES (KRAPF).

KINAI.

Radloff, L., Wörterbuch der Kinai-Sprache. Herausgegeben von Schiefner. 4to. pp. 33. Petersburg, 1874. 1*s.* 6*d.*

KINIASSA (EASTERN AFRICA).

Rebman, Rev. John, Dictionary of the Kiniassa Language. Edited by Dr. L. Krapf. 8vo. cloth, pp. viii. and 180. Basle, 1877. 5*s.*

KINIKA. See AFRICAN LANGUAGES (KRAPF) and SWAHILI.

KIPOKOMA. See AFRICAN LANGUAGES (KRAPF).

KIRANTI. (See also BAHING DIALECT.)

Hodgson, B. H., Vocabulary of the Dialects of the Kíranti Language. (Forming pp. 176 to 215 of Miscellaneous Essays relating to Indian Subjects. 2 vols. 8vo. cloth.) London, 1880. £1 8*s.*

KIRIRI (SABUJA).

Gabelentz, H. C. v. d., Grammatik der Kiriri Sprache. Aus dem Portugiesischen des P. Mamiami. 8vo. sewed, pp. 64. Leipzig, 1852. 2*s.* 6*d.*

KISUAHELI. (See SWAHILI.)

KIZH AND NETELA.

Buschmann, J. C. E., Die Sprachen Kizh und Netela von New-California, dargestellt. 4to. sewed, pp. 30. Berlin, 1856. 1*s.* 6*d.*

KOCCH.

Hodgson, B. H., On the Kocch Bódo and Dhimál Tribes, in three parts (Aborigines of India). Part I. Vocabulary. Part II. Grammar. Part III. Location, Numbers, Creed, Customs, Condition, and Physical and Moral Characteristics of the People. 8vo. pp. 200. Calcutta, 1847. 10*s.* 6*d.*

——— Vocabulary and Grammar of the Kocch, Bódo, and Dhimal Tribes. (Forming pages 1 to 104 of Miscellaneous Essays relating to Indian Subjects.) 2 vols. 8vo. cloth. London, 1880. £1 8*s.*

KOIBAL.

stren, M. A., Versuch einer Koibalischen und Karagassischen Sprachlehre, nebst Wörterverzeichniss aus dem Tartarischen Mundarten des Minussinischen Kreises. Herausg. von A. Schiefner. 8vo. pp. xix. and 210. Petersburg, 1857. 4*s*.

KONKANÎ. (See CONCANÎ.)

KOT.

stren, A., Versuch einer Jenissei-Ostjakischen und Kottischen Sprachlehre. 8vo. St. Petersburg, 1858. 5*s*.

KROATE. (See SERVIAN.)

KUDAGU.

le, Grammar of the Kudagu Language. Mangalore, 1867.

KUKI. (See LUSHAI.)

KUNAMA.

inisch, L., Die Kunama-Sprache in Nordost-Afrika. 8vo. pp. 90. Wien, 1881. 1*s*. 6*d*.

KURD.

ba, A., Dict. Kurde-Français. Publié par F. JUSTI. Large 8vo. pp. xviii. and 463. St. Petersburg, 1879. 8*s*.

sti, F., Kurdische Grammatik. 8vo. pp. xxxiv. and 256. Petersburg, 1880. 4*s*.

rch, P., Forschungen über die Kurden und die Iranischen Nordchaldäer. Vol. I. Kurdische Texte, mit deutscher Uebersetzung. Vol. II. Kurdische Glossare, mit einer literar.-histor. Einleitung. St. Petersburg, 1857. 5*s*.

imer, Kurdish (Korrmanji), in the Armenian Character. 16mo. cloth, pp. 44. New York, 1868. 3*s*.

ıea, Rev. S. A., Brief Grammar and Vocabulary of the Kurdish Language of the Hakari District. (pp. 118 to 155 of Journal American Oriental Society, Vol. X. No. 1.) Scarce. New Haven, 1872. 10*s*. 6*d*.

KURILIAN. (See AINO.)

KURINIAN.

hiefner, A., Ausführlicher Bericht über Uslar's Kürinische Studien. 4to. Petersburg, 1873. 7*s*.

lar, Baron P. von, Kürinische Studien. 4to. pp. 850. Tiflis (1863 ?) (Russian.) Authogr. Extremely scarce. £3 10*s*.

LADAKH.

nningham, Ladak: Physical, Statistical, and Historical. Royal 8vo. With Map and Plates. London. 1854. £4.

Contains a Ladak Vocabulary.

LAPPONIC.

Fiellström, P., Grammatica Lapponica. 8vo. Holmiae, 1738. Scarce. 7*s*. 6*d*.

The first Lapponic Grammar.

Friis, J. A., Lappisk Grammatik. Udarbeidet efter den Finmarkske Hoveddialekt eller Sproget, saaledes som det almindeliget tales i norsk Finmarken. 8vo. pp. vi. and 232, sewed. Christiania, 1856. 7*s*.

Ihre, Lexicon Lapponicum, Lapp.-Suec.-Latinum cum Indice Suec.-Lapponico necnon Grammatica Lapp. ed. Lindahl et Oehrling. 4to. Holmiae, 1780. £1 4*s*.

Lindahl, E., and J. Oehrling, Lexicon Lappon.-Lat.-Suecanum et Suec.-Lappon. accedit Grammatica Lapponica. 4to. pp. lxxx. and 716. Holmiae, 1780. £1 5*s*.

Possart, Kleine Lappländische Grammatik mit Vergleichung der Finnischen Mundarten. 8vo. Stuttgart, 1840. 3*s*.

Rask, R., Raesonneret Lappisk Sproglaere efter den Sprogart af Fjaeldlapperne i Porsangerfjorden. 8vo. Copenhagen, 1832. 6*s*.

Stockfleth, N. V., Grammatik i det Lappiske Sprog. Part I. (all out) Dele Bogotav- og Formlaeren. 8vo. pp. 263. Christiania, 1840. Scarce. 10*s*. 6*d*.

——— Norsk-Lappisk Ordbog. 8vo. pp. 896. Christiania, 1852. 1[illegible]

LATIN.

Corssen, W., Ueber Aussprache, Vokalismus und Betonung der Lateinischen Sprache. Gekrönte Preisschrift. 2te umgearb. Ausg. 2 vols. royal 8vo. pp. iv. and 1086. Leipzig, 1868-70. Out of print, and scarce. £3 3*s*.

Du Cange, Glossarium mediæ et infimæ Latinitatis. Revu par les Bénédictins, comprenant les Suppléments de Dom Carpentier et les additions d'Adelung, augmenté par G. A. Henschel. 7 vols. 4to. with plates. Paris, 1840-41. Out of print. £16.

The present edition of this important work embodies all the various Supplements, which had become excessively scarce. The 7th vol. contains: (1.) Glossaire français. (2) Table des mots techniques, donnée par du Cange, mais que ni les Bénédictins ni Dom Carpentier n'avaient reproduite. (3) Table des mots étrangers. (4) Index des textes et des manuscrits cités dans l'ouvrage. (5) Dissertations qui se trouvent à Joinville et Villehardouin. (6) Dissertation sur les monnaies byzantines.

Forcellini, A., Totius Latinitatis Lexicon, in hac Editione novo ordine digestum, amplissime auctum, atque emendatum. Adjecto insuper altera quasi parte onomastico totius Latinitatis, cura et studio V. de Vit. 6 vols. 4to. Prati, 1864-79. £8 8*s*.

——— Pars altera sive Onomasticon totius Latinitatis opera et studio V. de Vit. Parts 1 to 17. 4to. Prati, 1880-81. 2*s*. 6*d*. each.

Georges, K. E., Ausführliches Deutsch-Lateinisches und Latein-Deutsches Handwörterbuch. Seventh Edition, 4 vols. 8vo. half-bound. Leipzig, 1870-80. £1 18*s*.

Harkness, A., Latin Ollendorff, being a progressive exhibition of the Principles of the Latin Grammar. Crown 8vo. pp. xii. and 312. 6*s*.

Ihne, W. H., Latin Grammar for Beginners, on Ahn's System. Crown 8vo. cloth, pp. vi. and 184. London, 1864. 3*s*.

Lewis and Short, Latin Dictionary. Founded on Andrews' Edition of Freund's Latin Dictionary. Revised, Enlarged, and in great part Re-written by Charlton T. Lewis, Ph.D., and Charles Short, LL.D. 4to. cloth. 1879. £1 11*s*. 6*d*.

TIN *continued*:—

man, F. W., Translations of English Poetry into Latin Verse. Designed as Part of a New Method of Instructing in Latin. Crown 8vo. cloth, p. xiv. and 202. London, 1868. 6*s*.

cek, A., Griechisch-Lateinisches etymologisches Wörterbuch. 2 vols. vo. pp. x. and 1294. Leipzig, 1877-79. £1 4*s*.

—— Etymologisches Wörterbuch der Lateinischen Sprache. Second Edition. 8vo. pp. viii. and 388. Leipzig, 1881. 6*s*.

LENNI LENAPE. (See DELAWARE.)

LEPCHA. (See RÓNG.)

LETTISH (LIVONIAN).

enstein, A., Handbuch der Lettischen Sprache. Vol. I. (all out). Grammatik. 8vo. sewed, pp. xxiv. and 432. Mitau, 1863. 6*s*.

—— Die Lettische Sprache nach ihren Lauten und Formen. 2 vols. (I. Die Laute—Die Wortbildung. II. Die Wortbeugung.) Berlin, 1863-64. £1.

gren, J. A., Livische Grammatik, nebst Sprachproben, bearb. m. historisch-ethnograph. Einleitung von F. T. Wiedemann. 4to. pp. civ. and 480. St. Petersburg, 1861. 15*s*.

—— Livisch-Deutsches und Deutsch-Livisches Wörterbuch. Bearbeitet von Wiedemann. 4to. pp. 398. St. Petersburg, 1861. 12*s*.

ann, C. H., Lettisches Wörterbuch. Vol. I. Lettisch-Deutsches Wörterbuch. 8vo. pp. x. and 364. Riga, 1872. 3*s*.

LIBYAN.

vman, F. W., Libyan Dictionary. *In preparation.*

U LANGUAGE. (See WESTERN PACIFIC OCEAN, LANGUAGES OF.)

LITHUANIAN (and OLD-PRUSSIAN).

schat, F., Wörterbuch der Lithauischen Sprache. Deutsch-Lithauisch. und Lithauisch-Deutsch. 2 vols. 8vo. Halle, 1870-74. £1 2*s*. 6*d*.

—— Grammatik der Lithauischen Sprache. 8vo. pp. xxiv. and 476. Halle, 1876. 12*s*.

selmann, G. H., Wörterbuch der Lithauischen Sprache. Royal 8vo. Königsberg, 1851. 12*s*. 6*d*.

—— Thesaurus linguae Prussicae. Der Preussische Vocabelvorrath. 8vo. pp. vii. and 222. Berlin, 1873. 6*s*.

—— Die Sprache der Alten Preussen. 8vo. Berlin, 1845. 5*s*.

leicher, A., Handbuch der Lithauischen Sprache. 2 vols. 8vo. pp. xvii. and 346; xiv. and 351, half bound. Vol. I. Lithauische Grammatik. Vol. II. Lithauisches Lesebuch und Glossar. Prag, 1856-57. 12*s*.

lkel, M. J. A., Lithauisches Elementarbuch. 8vo. pp. viii. and 110. Heidelberg, 1879. 3*s*.

LIVONIAN. (See LETTISH.)

LÓGONÉ. See AFRICAN LANGUAGES (BARTH).

LULE.

Machoni de Cerdeña, A., Arte y Vocabulario de la Lengua Lule y Tonocote. 8vo. pp. 259. (Madrid, 1732.) Reprint of 1877. 7*s.* 6*d.*

LUMMI. (See CLALLAM and LUMMI.)

LUSHAI.

Lewin, Th. H., Progressive Colloquial Exercises in the Lushai Dialect of the Dzo or Kuki Language, with Vocabularies and Popular Tales. 4to. pp. 90 and xxx. Calcutta, 1874.

MÂBA. See AFRICAN LANGUAGES (BARTH).

MADURESE (JAVANESE DIALECT).

Spel- en Leesboekje. (Madoereesch.) 12mo. Batavia, 1866. 6*s.*

MAGYAR. (See HUNGARIAN.)

MAHRATTI. (See MARATHI.)

MAKASSAR. (See BUGI.)

MAKUA (AFRICA).

Maples, Chauncy, Collections for a Handbook of the Makua Language. 32mo. pp. xii. and 100. London (1879?) 1*s.* 4*d.*

——— Notes on the Makua Language. (Contained in Transactions of the Philological Society, 1880-1, Part 1, pp. lviii-lxxiii.) London, 1881. 10*s.*

MALAGASY.

Dalmond, Abbé, Vocabulaire et Grammaire pour les langues malgaches Sakalave et Betsimitsara. 8vo. pp. 124 and 40, vellum. (Two parts.) Ile Bourbon, 1842, and Paris, 1844. Extremely scarce. £1 1*s.*

Dialogues Français-malgaches. 8vo. pp. 84. Tananarive, 1879. 5*s.*

Dictionnaire Français-Malgache, redigé par les Missionnaires catholiques de Madagascar et adapté aux dialectes de toutes les provinces. 8vo. pp. 854. Ile Bourbon, 1855. Extremely scarce. £6 6*s.*

Dictionary, Malagassy and English. Letters A and B only. 8vo. boards, pp. 24 and 26. (1879?) 5*s.*

Drury, R., The Adventures of R. DRURY during his captivity on the Island of Madagascar. To which is added *A Vocabulary of the Madagascar Language.* 8vo. London, 1807. 8*s.*

MALAGASY *continued*:—

corat, Recueil des principaux mots de la langue de Madagascar tournés en français. Small 8vo. pp. 176. Paris, 1758. Scarce. (Title-page missing.) 10*s*.

eman, J. J., and Johns, Dictionary of the Malagasy Language. English-Malagasy, and Malagasy-English. 2 vols. 8vo. Tananarivo, 1835. Scarce. £5.

ffiths, David, Grammar of the Malagasy Language in the Ankova Dialect. 12mo. pp. xi. and 244. Scarce. Woodbridge, 1854. 18*s*.

ssler, Jul., An Introduction to the Language and Literature of Madagascar. (Short Grammar, Vocabulary and Phrases.) London, 1870. 3*s*. 6*d*.

rre de Marin, Grammaire Malgache fondée sur les Principes de la Grammaire Javanaise suivie d'exercices et d'un Recueil de cent et un Proverbes. 8vo. sewed, pp. 126. Paris, 1876. 5*s*. 6*d*.

well, J. S., Dictionary English-Malagasy. 8vo. cloth, pp. viii. and 330. Antananarivo, 1875. 12*s*. 6*d*.

labaire (Malgache) ou premiers exercises de lecture. 12mo. pp. 60. Tananarive, 1878. 5*s*.

n der Tuuk, H. N., Outlines of a Grammar of the Malagasy Language. 8vo. pp. 28, sewed. Extract. 1*s*.

MALAY.

DICTIONARIES.

riëns, P., Maleisch-Hollandsch-Atjehsche Woordenlijst. 8vo. pp. viii. and 96. Amsterdam, 1830. 3*s*.

dings, A. H. L., Woordenboek voor de Zeevart, in het Hollandsch-Maleisch-Fransch-Engelsch. 8vo. pp. viii. and 386. Schoonh. 1880. 5*s*. 6*d*.

——— Nieuw Hollandsch-Maleisch ende Maleisch-Hollandsch Woordenboek. Third Edition. Schoonheim, 1879. 4*s*. 6*d*.

ze, P., Dictionnaire français et malais contenant des dialogues familiers. 12mo. Rare. Paris, 1825. 8*s*. 6*d*.

ercq, F. S. A. de, Het Maleisch der Molukken. Lijst der meest voorkomende vreemde en van het gewone Maleisch verschillende woorden, zovals die gebruikt worden in Manado, Ternate, Ambon met Banda en Timor Koepang. Small 4to. Batavia, 1876. 7*s*. 6*d*.

awford. Grammar and Dictionary of the Malay Language. 2 vols. 8vo. cloth. Scarce. London, 1852. £3 3*s*.

vre, P., Dictionnaire malais-français et français-malais. 4 vols. 8vo. Vienne, 1875-1880. £4.

oman, J. D., Handleiding tot de Kennis van 't Bataviasch Maleisch. Uitgegeven door H. N. Van der Tuuk. 8vo. pp. x. and 92. Zalt-Bommel, 1868. 2*s*. 6*d*.

A glossary of Malayan words not contained in the works of Gerricke, Rigg, Marsden, and orda.

owison, J., Dictionary of the Malay Tongue. (English-Malay and Malay-English.) 2 vols. in 1. 4to. half bound. (The Malay in Roman and Arabic Characters.) London, 1801. £1 8*s*.

riens, M. I. E., Hollandsch-Maleisch technisch marine-zakwoordenboek. 8vo. pp. 40. 's Hage, 1880. 2*s*. 6*d*.

MALAY: DICTIONARIES *continued*:—

Marsden, W., Dictionary of the Malayan Language. (Malayan-English and English-Malayan.) 2 vols. 4to. cloth, pp. xv. and 589. Scarce. London, 1812. £5 5*s*.

——— Dictionnaire Malai Hollandais et Français par C. P. Elout. Traduit du Dict. Malai et Anglais. 4to. pp. xxii. and 604. Harlem, 1823. 10*s*. 6*d*.

Morel, C. J., Nieuw Nederlandsch-Maleisch en Maleisch-Nederl. Woordenboek. 2 vols. 8vo. Haarlem, 1879. 4*s*. 6*d*.

Pijnappel, Dr. J., Maleisch-Nederduitsch Woordenboek, naar het werk van Dr. W. Marsden. Large 8vo. Haarlem et Amsterdam, 1863. 12*s*. 6*d*.

Richard, L., Cours théorique et pratique de la langue commerciale de l'Archipel d'Asie dite Malaise. Dictionnaire Malais-Français et Français-Malais (en lettres latines). 2 vols. 8vo. Bordeaux, 1873. £1 12*s*. 6*d*.

Roorda van Eysinga, Nederduitsch-Maleisch en Maleisch-Nederduitsch Woordenboek. 2 vols. in 8vo. (Malay in Roman and Arabic characters.) Batavia, 1824-25. £1 1*s*.

——— Dutch-Malay part separately. 12*s*. 6*d*.

——— Algemeen Hollandsch-Maleisch Woordenboek. Verm. door G. J. Grashuis. 8vo. cloth. Leiden, 1875. £1 4*s*.

GRAMMARS, PHRASE-BOOKS, CHRESTOMATHIES.

Bougourd, Ch., Vocabulaire français-malais, suivi de dialogues (caractères latins). 8vo. Havre, 1856. 4*s*.

Breugel, J. E. van, Korte en gemakkelijke Wijze om de Maleische Taal. Haarlem, 1823. *Roorda van Eijsinga*. Novdzakelijk Handbook der Laag Maleische Taal. Kampan, 1837. Oost-Ind. Almanak, 1823. Alsmede een Nederduitsch en Maleidsch Woordenboek. Rotterd. 1823. Three parts in one vol. Small 8vo. boards. 10*s*. 6*d*.

Crawford, Grammar and Dictionary of the Malay Language. 2 vols. 8vo. cloth. Scarce. London, 1852. £3 3*s*.

Dennys, N. B., Handbook of Malay Colloquial, as spoken in Singapore. Being a Series of Introductory Lessons for Domestic and Business Purposes. 8vo. cloth, pp. 204. London, 1878. £1 1*s*.

Dulaurier, E., Chrestomathie malaye. Lettres et pièces diplomatiques écrites en malay, recueillies et publiées pour servir d'exercices de lecture et de traduction. 8vo. Paris, 1845. 7*s*. 6*d*.

Favre, P., Grammaire de la Langue Malaise. 8vo. pp. xxii. and 242. Vienne, 1876. 12*s*. 6*d*.

Hollander, J. J. de, Handleiding tot de Kennis der Maleische Taal. 8vo. Breda, 1845. 4*s*.

Marsden, W., Grammar of the Malayan Language, with an Introduction and Praxis. 4to. pp. 1. and 225, half bound. London, 1812. £1 1*s*.

——— Grammaire de la Langue Malaie, traduite de l'Anglais par C. P. J. ETOUT. 4to. pp. xv. xcv. and 344, half bound. Harlem, 1824. 12*s*.

Maxwell, E. W., Manual of the Malay Language. *Nearly ready*.

Meursinge's Maleisch leesboek. 3 Parts. 8vo. Leiden, 1879-1880. 16*s*.

Niemann, G. K., Bloemlezing uit Maleische Geschriften. 2 parts in 8vo. (In Arabic characters.) 's Gravenhage, 1870-71. 10*s*. 6*d*.

[ALAY: GRAMMARS, ETC., *continued*:—

nappel, J., Maleische Spraakkunst voor Eerstbeginnenden. Small 8vo. 's Gravenhage, 1862. 2*s*.

——— Maleische Spraakkunst. (Larger Grammar). 8vo. 's Gravenhage, 1866. 4*s*. 6*d*.

yll's Spiegel van de Maleysche Tale, in de welcke sich die Indiaenesche Jeucht christlijk ende vermaeekelich kunnen oeffenen met Vocabularium Duytsch ende Maleysch. Small 4to. pp. 139. Extremely scarce. Amst. 1612. £3 10*s*.

chard, L., Cours théorique et pratique de la langue commerciale de l'Archipel d'Asie, dite Malaise. Dictionnaire malais-français et français-malais (en lettres latines). 2 vols. 8vo. Bordeaux, 1873. £1 12*s*. 6*d*.

izenberg, J., Do you speak Malay? Words and Dialogues in five languages, Dutch, Malay, French, German and English. Second Edition. Leiden, 1878. 6*s*.

binson, W., Proeve tot opheldering van de gronden der Maleische Spelling. Uit het Engelsch vertaald door E. Netscher. 4to. pp. xii. and 174. (Extract.) 10*s*. 6*d*.

orda van Eysinga, P. P., Beknopte Maleische Spraakkunst en Chrestomathie (Roman and Arabic characters) benevens en Maleisch-Nederduitsch Woordenboek (Roman characters). 8vo. Breda, 1839. 7*s*. 6*d*.

——— Nieuwe Maleische Spraakkunst, naar de beste bronnen en volgens eigen veeljarige onderzockingen bewerkt; benevens een Maleisch en Nederduitsch Woordenboek, vermeerderd en verbeterd. 8vo. pp. x., 197 and 173, boards. Nieuwediep, 1856. 10*s*. 6*d*.

hleiermacher, Ed., De l'influence de l'écriture sur le langage, suivie des grammaires Barmane et Malaise, et d'un aperçu de l'alphabet harmonique pour les langues asiatiques. 8vo. Darmstadt, 1835. 12*s*.

hool Vocabulary of the English and Malay Languages. Revised Edition. Small 8vo. pp. viii. and 88. Singapore, 1877. 5*s*.

vettenham, F. A., Vocabulary of the English and Malay Languages with Notes. Vol. I. English-Malay Vocabulary and Dialogues. 8vo. boards, pp. 266 and 74. Singapore, 1881.

igault, Alfred, Grammaire de la Langue Malaye ou Malaise. 8vo. pp. iv. et 94. Paris, 1868. 4*s*.

——— Le Malais Vulgaire. Premières notions grammaticales de la langue malaise ou malaye. Dialogues et Vocabulaire français-malaye. 12mo. pp. 150. Paris, 1872. 3*s*. 6*d*.

iuk, H. H. van der, Maleisch Leesboek. (Arabic characters.) 8vo. 's Gravenhage, 1868. 3*s*. 6*d*.

ocabulary of the English and Malay Languages, with the Proper Orthography for Englishmen. Second Edition. Small 8vo. sewed, pp. 95. Batavia, 1879. 6*s*.

Verndlj, G. H., Maleische Spraakkunst. 8vo. boards. Amsterdam, 1736. 4*s*. 6*d*.

——— Maleisch Spraakkunst. 4to. pp. vii. and 130. Batavia, 1823. 18*s*. 6*d*.

MALAYALIM.

DICTIONARIES.

ailey, B., Dictionary English-Malayalim. 8vo. pp. viii. and 545. Cottayam, 1849. £1 1*s*.

MALAYALIM: DICTIONARIES *continued*:—

Bailey, B., Dictionary of high and colloquial Malayalim and English. 4to. half bound. Scarce. Cottayam, 1846. £2 10*s*.

Gundert, Rev. H., Malayalim-English Dictionary. Royal 8vo. pp. viii. Royal 8vo. pp. viii. and 1116. Mangalore, 1871-72. £2 10*s*.

Laseron, E., Dictionary of the Malayalim and English and the English and Malayalim Languages, with an Appendix, containing a number of Verbs with their tenses. 8vo. pp. 252. Cottayam, 1856. 15*s*.

School Dictionary, Malayalim and English. 8vo. cloth, pp. 373. Mangalore, 1870. 12*s*.

GRAMMARS, PHRASE-BOOKS, CHRESTOMATHIES.

Arbuthnot, A. J., Malayalim Selections, with Translations, Grammatical Analysis and Vocabulary. 8vo. pp. viii. and 208. Cottayam, 1864. 9*s*.

Beuttler, Rev. J. S., English and Malayalim Text-Book (for Natives). 16mo. Cottayam, 1869. 2*s*. 6*d*.

Caldwell's Comparative Grammar of the Dravidian Languages. (See Dravidian.)

Gundert, Rev. H., Grammar of the Malayalim Language (in Malayalim). Second Edition. 8vo. pp. viii. 411 and xxix. Mangalore, 1868. 10*s*.

Peet, Rev. J., Grammar of the Malayalim Language. Dedicated by permission to his Highness the Rajah of Travancore. Second Edition. 8vo. pp. x. and 188, sewed. Cottayam, 1860. 14*s*.

Polyglott-Vocabulary (A), English, German, Canarese, Tulu and Malayalim, containing 1,600 of the most useful words of the language classified under practical headings, and printed in parallel columns both in the Vernacular and in Roman Letters. Small 8vo. pp. xii. and 98. Mangalore, 1880. 5*s*.

Spring, F., Outlines of a Grammar of the Malayalim Language. 4to. Madras, 1830. £1 1*s*.

Translator (First Malayalim). A Course of Fifty Lessons, with a Vocabulary. Third Edition. 16mo. half bound. Mangalore, 1867. 3*s*. 6*d*.

Vocabulary (A) of English and Malayalim Words. Small 8vo. pp. 16. Cottayam, 1868. 1*s*.

——— English and Malayalim. Part I. 16mo. pp. 28. Cottayam, 1871. 1*s*.

MALAYAN PENINSULA (WILD TRIBES OF).

Swettenham, F. A., Comparative Vocabulary of the Dialects of the Wild Tribes inhabiting the Malayan Peninsula, Borneo, etc., pp. 35. (Contained in Journal, Straits Branch, No. 5.) Singapore, 1880. 9*s*.

MALLORQUINA. (See SPANISH.)

MALTESE.

Taylor, R., Exercises of Conversation in Italian, English, and Maltese, with familiar and easy Dialogues. Square 8vo. pp. 179. Malta, 1850. 10*s*.

Vassalli, M. A., Grammatica della Lingua Maltesa. 8vo. sewed. Malta, 1827. 12*s*.

Vella, F., Dizionario portatile delle Lingue Maltese, Italiana, Inglese. 8vo. pp. ix. and 166. Livorno, 1853. 10*s*.

MANCHU. (See MANTSHU.)

MANDAIC.

Nöldeke, Th., Mandäische Grammatik. Large 8vo. pp. xxxiv. and 486. With Plate. Halle, 1875. 15*s.*

MANDE (NEGRO).

Steinthal, Prof. H., Die Mande-Neger-Sprache. Psychologisch und phonetisch. 8vo. pp. xxiv. and 344. Berlin, 1867. 8*s.*

MANDINGO.

Macbriar, Rev. R. M., Grammar of the Mandingo, with Vocabularies. 8vo. pp. viii. and 74. London. 14*s.* [*Out of print.*

MANIPURI (MUNEEPURI).

Gordon's English-Bangali-Manipuri Dictionary. 8vo. Calcutta, 1837. Scarce. 18*s.*

MANTSHU (MANCHU). See also TUNGUSIAN.

Adam, L., Grammaire de la Langue Mandchou. 8vo. pp. 137. Paris, 1873. 6*s.*

Amyot, Dictionnaire Tartare-Mantchou-Français avec des additions et l'Alphabet de cette langue par L. Langlès. 3 vols. 4to. Paris, 1789-90. £1 16*s.*

Dictionary, The great Manchu-Mongol, with prefaces and contents. 21 parts, in 3 book-cases. Peking. £5 5*s.*

Gabelentz, H. C. v. d., Eléments de la Grammaire Mandschou, with 6 plates. 8vo. Altenburg, 1832. 6*s.*

Kaulen, F., Linguæ Mandshuricæ Institutiones quas conscripsit, Indicibus ornavit, Chrestomathia et Vocabulario auxit F. K. 8vo. pp. 152. Ratisbonæ, 1856. 6*s.*

Klaproth, T., Chrestomathie Mandchou ou recueil de textes Mandchou. 8vo. Paris, 1828. 6*s.*

Langlès, L., Dictionnaire Tartare-Mantchou Français. 2 vols. 4to. Paris, 1789. £1 11*s.* 6*d.*

Sse-Schu, Schu-king, Schi-king in Mandschuischer Uebersetzung, mit einem Mandschu-Deutschen Wörterbuche, herausg. v. H. C. v. d. GABELENTZ. 2 parts, 8vo. pp. viii. and 304; viii. and 232. Leipzig, 1864. 15*s.*

Wassiljev, W., Mantschu Chresthomathy. 8vo. pp. 228. Petersburg, 1863. 12*s.* 6*d.*

——— Mantschu-Russian Dictionary. Large 8vo. pp. viii. and 134. (Autograph.) Petersburg, 1866. £1 5*s.*

Zacharow, Iwan, Complete Manchu and Russian Dictionary. Large 8vo. pp. xxx. 1130 and 6. St. Petersburg, 1875. £2 12*s.* 6*d.*

MANX.

Cregan, A., Dictionary of the Manx Language, with the corresponding words and explanations in English. 8vo. pp. 187. Douglas, 1835. 8*s.*

MANX *continued*:—

Kelly, John, Practical Grammar of the ancient Gaelic or Language of the Isle of Man, usually called Manx. Edited by the Rev. W. GILL. 8vo. Douglas, 1870. 7*s*. 6*d*.

——— Manx and English Dictionary, with additions and alterations by J. IVON MOSLEY. Edited by Rev. W. GILL. 2 vols. 8vo. Douglas, 1866. £1 1*s*.

MAORI.

Kemp, H. T., The First Step to Maori Conversation. Small 8vo. pp. viii. and 48. Scarce. Wellington, 1848. 7*s*. 6*d*.

Kendall, Thomas, and Lee, Samuel, Grammar and Vocabulary of the Language of New Zealand. 12mo. London, 1820. £1.

Maunsell, R., Grammar of the New Zealand Language. 8vo. Extremely Scarce. Auckland, 1842. £2 2*s*.

Pompallier, Mgr. Evêque d'Auckland, Notes Grammaticales sur la langue maorie ou Néo-Zélandaise. 8vo. Lyon, 1849. 6*s*. [*Out of print.*

Petite grammaire maorie, suivie d'un vocabulaire français-maori d'environ 450 mots.

Williams, W., Dictionary of the New Zealand Language and a Concise Grammar, to which is added a Selection of Colloquial Sentences. Third Edition, 8vo. pp. xx. and 267, cloth. London, 1871. 10*s*. 6*d*.

——— First Lessons in the Maori Language, with a Short Vocabulary, Small 8vo. cloth, pp. 96. London, 1872. 5*s*.

Zimmerl, L., Grammatik der Maori Sprache. 4to. Wien (1854?) Reprint. Scarce. 6*s*.

MARATHI.

DICTIONARIES.

Carey, W., Dictionary of the Mahratta Language (Mahratta-English). 8vo. Serampore, 1810. (Binding damaged.) 10*s*. 6*d*.

Dictionary of the Maratha Language, compiled by Jugunnnauth Shastree Kramuvunt, Bal Shastree Ghugwe, Gungadhur Shastree Phurke, Ramchundra Shastree Janvakur, Sukha Ram Joshee, Dajee Shastree Sheokl and Pursheo Ram Punt Gorbole, Pundits. 2 vols. in 1. 4to. half calf, litho. Bombay, 1829. £3 3*s*.

Godbole, Raghunath Bhaskar, New Dictionary of the Maráthi Language. 16mo. pp. v. and 632. Bombay, 1870. 12*s*. 6*d*.

Kennedy, Lieut.-Colonel Vans, Dictionary of the Marátha Language. In two parts. Part I. Maratha and English. Part II. English and Maratha. Folio, pp. viii., 128, ii. and 97. Bombay, 1824. £1 1*s*.

Molesworth, J. T., and T. Candy, Marathi-English and English-Marathi Dictionary. 2 vols. 4to. Bombay, 1831-47. £2 2*s*. each vol.

——— Dictionary, Marathi and English. Second Edition, revised and enlarged. Imperial 4to. pp. xxx. and 922. Bombay, 1857. £3.

——— Compendium of Molesworth's Marathi and English Dictionary. By BABA PADMANJI. Second Edition. Revised and Enlarged. Demy 8vo. cloth, pp. xx. and 624. Bombay, 1875. £1 1*s*.

GRAMMARS, PHRASE-BOOKS, READING-BOOKS.

Ballantyne, J. R., Grammar of the Mahratta Language. For the use of the East India College at Haileybury. 4to. cloth, pp. 56. Edinburgh, 1839. 5*s*.

MARATHI: GRAMMARS, ETC., *continued*:—

Beames, J., Comparative Grammar of the Modern Aryan Languages of India: Hindi, Panjabi, Sindhi, Gujerati, Marathi, Uriya and Bengali. 3 vols. 8vo. cloth. London, 1872-1879. 16*s*. each.

Bellairs, H. S. K., and **L. J. Askhedkar**, Grammar of the Marathi Language. 8vo. pp. 90. Bombay, 1868. 5*s*.

Carey, W., Grammar of the Mahratta Language. First edition. 8vo. half bound. Serampore, 1805. 10*s*. 6*d*.

——— Third Edition. 8vo. bound. Serampore, 1825. 15*s*.

Drummond, Robt., Illustrations of the Grammatical Parts of the Guzerattee, Mahratta and English Languages. Folio. Bombay, 1808. 10*s*. 6*d*.

Grammatica Marastra. Small 8vo. Lisboa, 1805. 4*s*. 6*d*.

Green, H., Collection of English Phrases, with their idiomatic Marathi Equivalents. 8vo. pp. 259. Bombay, 1868. 5*s*.

Lessons, Easy, in Reading, with an English and Marathi Vocabulary. 8vo. half bound. Bombay, 1851. 2*s*. 6*d*.

Maráthi First Book, For the Use of Government Schools. By RÁO SHÁHEB BHÁSKAR DÁMODAR. Recast and revised by the Maráthi Translator. Second Edition. 12mo. pp. 48. Bombay, 1870. 1*s*.

——— **Second Book**, For the Use of Government Schools. By the Maráthi Translator and his Assistants. Recast and revised by the Maráthi Translator. Second Edition. 12mo. pp. 76. Bombay, 1871. 1*s*. 6*d*.

——— **Third Book**, For the Use of Government Schools. By the Maráthi Translator and his Assistants. Recast and Revised by the Maráthi Translator. Second Edition. 12mo. cloth, pp. 135. Bombay, 1870. 2*s*. 6*d*.

——— **Fourth Book**, For the Use of Government Schools. By the Maráthi Translator and his Assistants. Recast and revised by the Maráthi Translator. Second Edition. 12mo. cloth, pp. 324. Bombay, 1870. 3*s*. 6*d*.

——— **Fifth Book**, For the Use of Government Schools. By the Maráthi Translator and his Assistants. Recast and revised by the Maráthi Translator. 12mo. cloth, pp. 348. Bombay, 1870. 5*s*. 6*d*.

——— **Sixth Book**, For the Use of Government Schools in the Bombay Presidency. By the Maráthi Translator and his Assistants. Fourth edition. 12mo. cloth, pp. 371. Bombay, 1869. 5*s*.

Navalkar, G. R., The Student's Maráthi Grammar. New edition. 8vo. cloth, pp. xvi. and 342. Bombay, 1880. 18*s*.

Stapley, L. A., Graduated Translation Exercises, English and Marathi. 8vo. pp. 30. Bombay, 1874. 2*s*.

Stevenson, Rev. J., The Principles of Murathee Grammar. Fourth Edition. 8vo. cloth, pp. xiv. and 180. Bombay, 1868. 12*s*.

The Student's Manual of Maráthi Grammar, designed for High Schools. 8vo. cloth, pp. vii. and 140. Bombay, 1868. 6*s*.

This is the first edition of Navalkar's Grammar.

Vocabulary, Maráthi and English, compiled from Kennedy's and Molesworth's Dictionaries. 8vo. Bombay, 1851. 12*s*.

MARQUESAN.

Labarthe, Ch. de. Précis de la langue de Nouka-Hiva (Iles Marquises). 8vo. Paris, 1855. 8*s*.

Mosblech, B., Vocabulaire Océanien-Français et Français-Océanien des dialectes parlés aux îles Marquises, Sandwich, Gambier, etc. 12mo. Scarce. Paris, 1843. 10*s*.

MARSHALL ISLANDS (Languages of the).

Hernsheim, F., Beitrag zur Sprache der Marshall-Inseln. 8vo. pp. 104. Leipzig, 1880. 2*s.*

MAYA.

Beltran, R. J. Fr. P., Arte del Idioma Maya reducido a sucintas reglas, y semilexicon Yucateco. Secunda Edicion. 4to. sewed, pp. xviii. and 242. Merida de Yucatan, 1859. £1 10*s.*

Brasseur de Bourbourg, Lettre à M. L. de Rosny sur la découverte de documents relatifs à la haute antiquité américaine et sur *le déchiffrement et l'interprétation de l'écriture phonétique et figurative de la langue Maya.* Two Plates. 8vo. sewed. Paris, 1869. 5*s.* [*Out of print.*

——— Relation des choses de Yucatan de Diego de Landa. Texte espagnol et traduction française en regard. Comprenant les signes du calendrier et de *l'alphabet hiéroglyphique de la langue Maya*, accompagné de documents divers, *avec une Grammaire et un Vocabulaire abrégés Français-Maya*, etc. Royal 8vo. sewed. Paris, 1864. £1 1*s.*

——— Dictionnaire, Grammaire et Chrestomathie de la langue Maya, précédés d'une étude sur le système graphique des indigènes du Yucatan (Mexique). Large 4to. pp. 700. Paris, 1872. £1 5*s.*

——— Manuscrit Troano. Etudes sur le système graphique et la langue des Mayas. 2 vols. 4to. Paris, 1869-70. £6.

Perez, J. Pio, Diccionario de la Lengua Maya. 4to. pp. x., xx. and 437. Out of print, and already extremely scarce. Merida de Yucatan, 1866—1877. £4 4*s.*

Ruz, Fr. J., Cartilla ó Silabario de Lengua Maya, para la enseñanza de los niños indigenas. 12mo. sewed, pp. 16. Merida de Yucatan, 1845. 12*s.* 6*d.*

——— Grammatica Yucateca, formada para la instrucion de los Indigenas, sobre el compendio de D. Diego Narciso Hernanz y Quiros. 24mo. pp. 119. Merida de Yucatan, 1844. £1 1*s.*

MEDIAN.

Oppert, J., Le peuple et la langue des Mèdes. 8vo. pp. xi. and 296. Paris, 1879. 8*s.* 6*d.*

MEKRANEE—BELOOCHE DIALECT. (See Beloochee.)

MELANESIAN LANGUAGES.

Gabelentz, H. C. v. d., Die melanesischen Sprachen nach ihrem grammatischen Bau und ihrer Verwandschaft unter sich und mit den Malaisch-Polynesischen Sprachen untersucht. 2 vols. 8vo. Leipzig, 1860-73. 16*s.*

MEXICAN (Nahuatla, Aztec).

Aldama y Guevara, Arte de la Lengua Mexicana, dispuesto por D. Joseph Augustin de Aldama, y Guevara, presbytero de el Arzobispado de Mexico. En la Imprenta nueva de la Bibliotheca Mexicana. En frente de el Convento de san Augustin. Año de 1754. 8vo. parch., 82 fnc. £4 4*s.*

Arenas, Guide de la Conversation en trois Langues—Français, Espagnol, Mexicain. Contenant: Un petit Abrégé de la Grammaire Mexicaine—Un Vocabulaire des mots les plus usuels et des Dialogues familiers. Revu et traduit en Français par M. Charles Romey. 12mo. sewed, pp. 72. Paris, 1862. 3*s.*

MEXICAN *continued:—*

Biondelli, Sull' antica lingua Azteca o Nahuatl, osservazioni di B. Biondelli. 4to. sewed, pp. 20. Milano, 1860. 2*s.* 6*d.*

——— Glossarium Azteco-Latinum et Latino-Aztecum, collectum ac digestum. 4to. pp. 260. Milano, 1869. £1 1*s.*

Brasseur de Bourbourg, Quatre Lettres sur le Mexique. Exposition absolue du Système hiéroglyphique Mexicain; la fin de l'âge de pierre; commencement de l'âge de bronze; origines de la civilisation, d'après le Teo-Amoxtli et autres documents Mexicains, etc. With woodcuts. Royal 8vo. sewed. Paris, 1868. £1 1*s.*

Buschmann, J. C. E., Die Lautveränderung Aztekischer Wörter in den Sonorischen Sprachen, und die Sonorische Endung Ame. 4to. boards, pp. 126. Berlin, 1857. 4*s.* 6*d.*

——— Grammatik der Sonorischen Sprachen, verzüglich der Tarahumara, Tepeguana, Cora und Cahita, als neunter Abschnitt der Spuren der Aztekischen Sprache. Zweite Abtheilung. (Extr.) 4to. boards, pp. 285. Berlin, 1864-69. 16*s.*

——— Ueber die Aztekischen Ortsnamen. Erste Abtheilung. 4to. pp. 206. Berlin, 1853. 6*s.*

——— Die Völker und Sprachen Neu-Mexico's und der Westseite des Britischen Nord-Amerikas. 4to. Berlin, 1857. (Extract.) 15*s.*

Caballero, D. J., Grammatica del Idioma Mexicano, segun el sistema de "Ollendorf." 8vo. pp. 212. Mexico, 1880. £1 1*s.*

Carochi, P. H., Compendio del Arte de la Lengua Mexicana. Small 4to. Frontispiece, pp. 24 and 202, vellum. Mexico, 1759. Extremely Scarce. £6 6*s.*

Evangeliarium, Epistolarium et Lectionarium Aztecum, sive Mexicanum, ex antiquo codice Mexicano nuper reperto depromptum, cum praefatione, interpretatione, adnotationibus, GLOSSARIO, ed. B. BIONDELLI. Folio, pp. xlix. and 572. With facsimile. Mediolani, 1858. £3 10*s.*

Castelu, A. V., Arte, Confessionario, y Catecismo de la Lengua Mexicana. 4to., vellum (title and two or three preliminary leaves wanting), one preliminary leaf, fifty-four leaves. Puebla de los Angeles, Fernandez de Leon, 1689. Extremely scarce. £6 6*s.*

Molina, Vocabulario en Lengua Castellana y Mexicana, compuesta por el muy Reuerenda Padre Fray Alonso de Molina, de la Orden del buenaventurado nuestro Padre Sant Francisco. Dirigido al muy Excelente Señor Don Martin Enriquez, Visorrey desta nueva España (Un grand blason). En Mexico, En Casa de Antonio de Spinosa, 1574. In fol. 4 fnc., 121 ff. 1 ff. avec une grav. en bois, et au verso la marque de l'imprimeur. (Cette première partie comprend le Vocabulaire Espagnol-Mexicain, et la Cuenta espèce de conte en Mexicain avec traduction Espagnole). La seconde partie porte le même titre que la première. Seulement, le blason est remplacé par une figure de S. François, grav. en bois. En Mexico, En Casa de Antonia do Spinosa, 1571. In fol. 2 fnc., 162 ff. (Vocabulaire Mexicain-Espagnol). Very rare. £16 16*s.*

——— Vocabulario de la Lengua Mexicana. Publicado de nuevo por J. PLATZMANN. Edicion facsimil. 4to. sewed, pp. viii. and 162. Leipzig, 1880. 50*s.*

Olmos, André de, franciscain, Grammaire de la langue nahuatl ou mexicaine (Arte de la lengua mexicana), composée en 1547 et publiée avec notes, éclaircissements, etc., par R. SIMÉON. 8vo. Paris, 1875. 10*s.*

MEXICAN *continued*:—

Orosco y Berra, Lic. M., Geografia de las lenguas y carta ethnográphica de Mexico. Precididas de un ensayo de clasificacion de las mismas lenguas y de apuntes para las inmigraciones de las tribus. 4to. pp. xiv. and 322, with a map. Mexico, 1864. £2 10*s*.

CONTENTS: *Primera Parte*—Ensayo de clasificacion de las lenguas de México. *Segunda Parte*—Apuntes para las inmigraciones de las tribus de México. *Tercera Parte*—Geografia de las lenguas de México.

Pimentel, F., Cuadro descriptivo y comparativo de las Lenguas Indígenas de México, o Tratado de Filologia Mexicana. 2 Edicion unica completa. 3 volumes, 8vo. Mexico, 1875. £2 2*s*.

Rincon, P. Antonio del, Arte Mexicana (Grammatica y Vocabulario) 16mo. half bound, pp. xvi. and pp. 155 and 37 pages. Mexico, 1595. (Title and several pages slightly damaged.) Extremely scarce. £4 4*s*.

Rivera, Sillabaria de la Lengua Mexicanas. 24mo. Mexico, 1818.

Siméon, R., Dictionnaire mexicain-français. 8vo. (*Sous presse.*)

Tapia, Arte novissima de Lengua Mexicana, que dictó D. Carlos de Tapia Zentono, colegial en el Real, y Pontificio Seminario, etc. etc, . . . Quien lo saca a luz debajo de la proteccion del Illmo. S. Dr. D. Manuel Rubio, Salinas, del Consejo de Su Majestad. Dignissimo Arzobispo de esta Santa Iglesia de Mexico, por cuyo mandado se erigiò esta nueva Cathedra. Con licencia de los Superiores. En Mexico por la Viuda de D. Joseph Bernardo de Hogal. Año de 1753. 4to. parch. 11 ff prélim. pp. 58. £8 8*s*.

Vetancurt, Arte de Lengua Mexicana, dispuesto por orden. y mandato de N. Rmo. P. Fr. Francisco Treviño, Predicador Theologo. . . . Dedicado al Bienaventurado San Antonio de Padua. Por el P. Fr. Augustin de Vetancurt hijo de la dicha Provincia del Santo Evangelio . . . (Image gravée de de S Antoine de Padoue). Con licencia, en Mexico, por Francisco Rodriguez Lupercio, 1673. In 4. d. rel. 6 fnc. 49 ff. 8 fnc. Contenant: Instruccion breve para administrar los Santos Sacramentos en lengua Mexicana, et un Catecismo, tambien en Mexicano. £8 8*s*.

Sold at £8 10*s*., Puttick & Simpson's Bibliotheca Mejicana.

MIAU (MIAOS). CHINESE DIALECT.

Edkins, Rev. J., The Miau Tsi Tribes. With a Vocabulary of the Miau Dialects. 8vo. pp. vii. and 10. Foochow. 1*s*.

MICMAC. (See also ETCHEMIN.)

Maillard, M. l'Abbé, Grammaire de la Langue Mikmaque, redigée et mise en ordre par Joseph M. BELLENGER. 4to. sewed, pp. 101. Nouvelle York, 1864. £1 1*s*.

——— Grammar of the Mikmaque Language of Nova Scotia. Edited by J. M. BELLENGER. 8vo. pp. 102. New York, 1864. £1 1*s*.

Reading Book (First) in the Micmac Language. (Micmac and English.) Small 8vo. pp. 126. Halifax, 1875. 5*s*.

MIDDLE HIGH GERMAN. (See GERMAN.)

MIKIR.

Neighbor, Vocabulary of the Mikir Language. Calcutta, 1878.

MINCOPIES (LANGUAGE OF THE). See NICOBAR (ROEPSTORFF'S Vocabulary).

MIXTECO.

atecismo, en Idioma Mixteco, segun se habla en los Curatos de la Misteca Baja que pertenecen al Obispado de Puebla. Formado nuevamente de orden del Exmo. E. Illmo SR. Obispo DR. D. Francisco Pablo Vasquez. 4to. 7 leaves, pp. 21. Puebla, 1837.—Catecismo en el idioma Mixteco Motañez. 4to. 1 leaf, pp. 20, 1 leaf erratas, vellum. Puebla, 1837. £3 3*s*.

MOESO-GOTHIC. (See GOTHIC.)

MOHAWK.

Bruyas, Rev. J., Radical Words of the Mohawk Language, with their derivations. 8vo. pp. 123. New York, 1862. £1 16*s*.

MONGOL (KALMUK, BURIATIC). See also ELEUTH.

Bobrowicz, Al., Grammar of the (West) Mongol (or Kalmuk) Language. 8vo. pp. 403. (In Russian.) Kasan, 1849. 14*s*.

Castrén, M. A., Versuch einer Burjätischen Sprachlehre, nebst kurzem Wörterverzeichniss; herausg. v. A. Schiefner. 8vo. pp. xv. and 244. St. Petersburg, 1857. 4*s*.

Dictionary, The Great Manchu-Mongol, with Preface and Contents. 21 parts in three book-cases. Peking. £5 5*s*.

Feer, L., Tableau de la Grammaire Mongole. 4to. pp. 8. Paris, 1866. Not in the trade. 3*s*.

Golstunski, K., Kalmuk Chresthomathy. Folio, pp. 74 and 48. (Autograph). Scarce. Petersburg, 1864. £1 10*s*.

——— Russian-Kalmuk Dictionary. 8vo. pp. 136. Petersburg, 1860. 12*s*. 6*d*.

Gülg, B., Die Märchen des Siddhi-Kür. Kalmükisch und Deutsch. Mit einem Kalmükisch-Deutschen Wörterbuche. 8vo. Leipzig, 1866. 12*s*. 6*d*.

Kowalewski. Dictionary Mongol-Russe-français. 3 stout vols. Large 4to. Kasan, 1844-49. £10 10*s*.

Popov, A., Grammatik der Kalmükischen Sprache. 8vo. pp. 390. Kasan, 1847. 10*s*. 6*d*.

Puini, C., Elementi della Grammatica Mongolica. 8vo. pp. 40. Firenze, 1878.

Schmidt, I. J., Mongolisch-Deutsch-Russisches Wörterbuch, nebst einem deutschen und einem russischen Wortregister. 4to. pp. viii. and 613. St. Petersburg, 1835. 10*s*. 6*d*.

——— Grammatik der Mongolischen Sprache. 4to. pp. xx. and 179, a lithographed plate, boards. St. Petersburg, 1831. 7*s*. 6*d*.

——— Grammaire Mongole. Trad. de l'allemand par A. M. H. (litho.) 8vo. pp. 176. Rennes, 1876. 12*s*.

Zwick, H. A., Handbuch der Westmongolischen Sprache. Gesammelt und verdeutscht. 4to. pp. 482. Donaueschingen, 1854. £1.

——— Grammatik der Westmongolischen d. i. Oirad od. Kalmükischen Sprache. 4to. pp. iv. and 149. Donaueschingen, 1852. 7*s*. 6*d*.

MOORS (DIALECT OF THE JARGON OF HINDOSTAN). See HINDUSTANI.

MORDWINIAN. (See also FINNISH.)

Ahlquist, A., Versuch einer Mokscha-Mordwinischen Grammatik, nebst Texten u. Wörterverzeichniss. Royal 8vo. pp. xi. and 214. St. Petersburg, 1862. 3*s*. 6*d*.

Wiedemann, F. J., Grammatik der Ersa-Mordwinischen Sprache, nebst einem kleinen mordwinisch-deutschen Wörterbuche. 4to. pp. 261. St. Petersburg, 1865. 9*s*.

MOSQUITO INDIAN.

Cotheal, A., Grammatical Sketch of the Language spoken by the Indians of the Mosquito Shore (in the Transactions of the American Ethnological Society, Vol. II. pp. 235 to 264). 8vo. New York, 1848. £1 16*s*.

MOXOS. (See BAURE.)

LANGUAGES OF MOZAMBIQUE.

Bleek, Dr. W. H. I., The Languages of Mozambique. Vocabularies of the Dialects of Lourenzo Marques Juhambane, Sofala, Tette, Sena, Quellimane, Mozambique, Cape Delgado, Angoane, the Maravi, Mudsan, etc., drawn from the MSS. of Dr. W. Peters, M. Berl. Oblong 8vo. pp. xix. and 403. London, 1856. £1 1*s*.

MOZKA (CHIBCHA).

Lugo, Gramatica en la Lengua general del Nuevo Reyno, Llamada Mosca, compuesto por el Padre Fray Bernardo de Lugo, Predicador General del Orden de Predicadores, y Catedratico de la dicha lengua, en el Convento del Rosario de la ciudad de Santa Fé. (A blazon). Año 1619. En Madrid, por Bernardino de Guzman. Small 8vo. boards. Title, 6 leaves, 1 white leaf, 2 leaves. Licencias y approvaciones, 14 leaves. Prologo, 2 leaves. 158 numbered leaves many of them are erroneously numbered). £40.

Extremely Scarce. The Moska is the language of an Indian nation (nearly extinct) in the neighbourhood of Santa Fé de Bogota, Nueva Grenada. It is called also *Muyska* and *Chibcha*.—Our copy has some imperfections: the margins of the title and of the first leaves mended; a few water stains.

Uricoechea (E.) Gramática, Vocabulario, Catecismo i Confesionario de la Lengua Chibcha. Segun antiquos manuscritos anónimos e inéditos, augmentados i correjidos. 8vo. pp. lx. and 252. Paris, 1871. 18*s*.

MPONGWE. (See PONGUA.)

MULTANI. (See also JÁTAKI.)

Glossary of the Multani Language compared with the Punjabi and Sindhi. 8vo. cloth, pp. xiii. and 293. Lahore, 1881.

MUNDÁRI.

Whitley, Grammar of the Mundári Language. Calcutta, 1873.

MUNEEPURI. (See MANIPURI.)

MUTSUN.

Cuesta, Fr. F. A. de la, Grammar of the Mutsun Language, spoken at the Mission of San Juan Bautista, Alta California. Royal 8vo. sewed, pp. 48. London and New York, 1861. Only 100 copies printed. 14*s*.

——— Vocabulary or Phrase-Book of the Mutsun Language of Alta California. Royal 8vo. pp. 96. London and New York, 1862. 12*s*.

NAHUATL. (See MEXICAN.)

NAMAQUA (HOTTENTOT).

harencey, H. de, Éléments de la langue hottentote, dialecte Nama. 8vo. pp. 20. Paris, 1864. Tiré à très-petit nombre. 1*s.*

Iahn, Th., Die Sprache der Nama. Nebst einem Anhange enthaltend Sprachproben. 8vo. pp. 74. Leipzig, 1870. 3*s.* 6*d.*

'indall, H., Grammar and Vocabulary of the Namaqua-Hottentot Language. 8vo. sewed, pp. 124. London, 1857. 6*s.*

'ocabular der Namaqua-Sprache, nebst einem Abrisse der Formenlehre derselben. 8vo. pp. 32. Barmen, 1854. 2*s.* 6*d.*

Vallmann, J. C., Die Formenlehre der Namaqua-Sprache. Ein Beitrag zur südafrikanischen Linguistik. 8vo. boards, pp. 95. Berlin, 1857. 3*s.*

NARISATI.

Biddulph, Major J., Short Grammar and Vocabulary of the Narisati Language. (Spoken by the Gubbers in the Chitral Valley). Contained in Biddulph, Tribes of the Hindoo Koosh. pp. cxli-cxxi. Calcutta, 1880. 15*s.*

NEGRO-ENGLISH (CREOLESE). (See also CURAÇAO.)

'ocke, H. C., Neger-Engelsch Woordenboek. 8vo. cloth, pp. xiv. and 160. Leiden, 1855. 6*s.* 6*d.*

Grammatik (Kurz-gefasste) Neger-Englische. 8vo. cloth, pp. 68. Bautzen, 1854. 7*s.* 6*d.*

Wullschlägel, H. R., Deutsch-Neger-Englisches Wörterbuch. 8vo. pp. x. and 340. Löbau, 1856. 6*s.* 6*d.*

——— Deutsch-Neger-Englisches Wörterbuch. 8vo. pp. 340. Löbau, 1856. 7*s.* 6*d.*

NEPALESE (NIPAL).

Ayton, Grammar of the Nepalese Language. Very scarce. Calcutta, 1820.

Hodgson, B. H., Essays on the Languages, Literature, and Religion of Nepál and Tibet. Royal 8vo. cloth, pp. 288. London, 1874. 14*s.*

——— Comparative Vocabulary of the Languages of the Broken Tribes of Népál. (Forming pp. 161 to 175 of "Miscellaneous Essays relating to Indian Subjects." 2 vols. 8vo. cloth. London, 1880. £1 8*s.*

NETELA. (See KIZH and NETELA.)

NEVOME. (See PIMA.)

NEW GRANADA (INDIANS OF). See GOAJIRA and PAES.

NEW ZEALAND (LANGUAGE OF). See MAORI.

NICOBARI.

Roepstorff, Vocabulary of Dialects spoken in the Nicobar and Andaman Isles. Folio. Fort Blair, 1874. Scarce. £1 10*s.*

NILGIRI HILLS (LANGUAGES OF.) See TODA.

NORWEGIAN. (See DANISH; DANO-NORWEGIAN.)

NUBIAN.

Lepsius, R., Nubische Grammatik mit einer Einleitung über die Völker und Sprachen Afrikas. (Einleitung, Grammatik, Nubische Texte, Deutsch-Nubisches und Nubisch-Deutsches Wörterbuch.) 8vo. cloth, pp. cxxviii. and 506. Berlin, 1880. £1 6*s*.

Reinisch, Leo, Die Nuba-Sprache. Vol. I. Grammatik und Texte. Vol. II. Nubisch-Deutsches und Deutsch-Nubisches Wörterbuch. I. pp. 308. II. pp. 240. Wien, 1879. 14*s*.

NUFORIAN. (See PAPUAN.)

NYAMWEZI.

Steere, E., Collections for a Handbook of the Nyamwezi Language, as spoken at Unyanyembe. Fcap. cloth, pp. 100. 1*s*. 6*d*.

OBANY.

Köler, H., Einige Notizen über Bonny an der Küste von Guinea, seine Sprache und seine Bewohner. Mit einem Glossarium. 8vo. Göttingen, 1848. 4*s*.

ODJI. (See ASANTE.)

ODIYA. (See ORIYA.)

OLD BAKTRIAN. (See ZEND.)

OLD HIGH GERMAN. (See GERMAN.)

OLD NORSE. (See ICELANDIC.)

OLD SAXON.

Cosijn, P. J., Kurzgefasste Alt-West-Sächsische Grammatik. Theil I. Vocale der Stammsilben. Small 8vo. pp. iv. and 56. Leiden, 1881. 1*s*. 6*d*.

Heyne, M., Kleine Alt-Sächsische und Altniederfränkische Grammatik. Large 8vo. pp. 120. Paderborn, 1873. 1*s*. 6*d*.

Schmeller, J. A., Glossarium Saxonicum e poemate Heliand inscripto et minoribus quibusdam priscæ linguæ monumentis collectum, cum Vocabulario latino-saxonico et synopsi grammat. Large 4to. Stuttgart, 1840. 9*s*.

OLD SLAVONIAN. (See CYRILLIC.)

ONONDAGA.

Shea, J. G., French-Onondaga Dictionary, from a Manuscript of the 17th century. Royal 8vo. pp. viii. and 104. London and New York, 1860. 18*s*.

ORIYA (ORISSA, URIYA).

Beames, J., Comparative Grammar of the Modern Aryan Languages of India: Hindi, Panjabi, Sindhi, Gujarati, Marathi, Uriya, and Bengali. 3 vols. 8vo. cloth. London, 1872-79. 16*s*. each.

Hallam, E. C. B., Oriya Grammar for English Students. pp. xii. and 270. Calcutta, 1874. 7*s*. 6*d*.

Lacey, W. C., Oriya Grammar. Third Edition. 12mo. cloth, pp. 100. Calcutta, 1861. 2*s*. 6*d*.

Maltby, Th. J., Practical Handbook of the Uriya or Odiya Language. 8vo. pp. xiii. and 201. Calcutta, 1874. 10*s*. 6*d*.

Miller, Rev. W., and Rughunath Mesra, Oriya Dictionary with Oriya Synonyms. 12mo. pp. 199. Cuttack, 1868. 7*s*. 6*d*.

OSCAN.

, E., Versuch einer Formenlehre der Oskischen Sprache, mit den ;chen Inschriften und Glossar. 8vo. pp. lxxiv. and 56. Zürich, 1871. 3*s.*

ıd, G. F., Rudimenta linguae Oscae. 8vo. Hannover, 1839. 4*s.*

e, Ph. Ed., Die Oskischen und Sabellischen Sprachdenkmäler. chliche und Sachliche Erklärung, Grammatik und Glossarium. 8vo. half With three plates. Elberfeld, 1856. 10*s.* 6*d.*

en, T., Oskische Studien. 8vo. pp. 116. Berlin, 1845. 5*s.*

- Nachträge zu den Oskischen Studien. 8vo. pp. 116. Berlin, . 4*s.*

- Die Unteritalischen Dialecte. Large 4to. with plates. Leipzig, . 16*s.*

OSSETIAN.

Fr., Beiträge zur Lautlehre des Ossetischen. 8vo. pp. 20. Wien, . 1*s.*

- Die Grundzüge der Conjugation des Ossetischen Verbums, :hvergleichend dargestellt. 8vo. pp. 16. Wien, 1864. 1*s.*

, Ossetische Studien mit besonderer Rücksicht auf die Indo- ›p. Sprachen. Lieferung I. Die Selbstlauter. 4to. Petersb. 1848. 4*s.*

- ΙΡΟΗ ÆΒΔΓΑΧΥΡ das ist Ossetische Sprachlehre, nebst em ossetisch-deutschen und deutsch-ossetischen Wörterbuche. 4to. pp. and 543, with a litho. plate. St. Petersburg, 1844. 10*s.* 6*d.*

OSTIAK.

:t, A., Ueber die Sprache der Nord-Ostjaken, Sprachtexte, Wörter- ılung und Grammatik. Abtheilung I. Sprachtexte und Wörterbuch, pp. ınd 194. Helsingfors, 1880.

, M. A., Versuch einer Ostjakischen Sprachlehre, nebst kurzem terverzeichniss. Herausg. v. A. SCHIEFNER. Second Edition. 8vo. pp. and 125. St. Petersburg, 1858. 3*s.*

- Versuch einer Jenissei-Ostjakischen und Kottischen Sprachlehre, t Wörterverzeichniss aus den genannten Sprachen. Herausg. v. A. :EFNER. 8vo. pp. xix. and 264. St. Petersburg, 1858. 5*s.*

OTCHIPWE.

R. R., Bishop, Grammar and Dictionary of the Otchipwe Language. w edition. by a Missionary of the Oblates. 8vo. pp. xii. and 422, and 302. treal, 1879. £1 1*s.*

OTOMI.

ts de la Grammaire Othomi, traduits de l'Espagnol, accompagnés e Notice d'Adelung sur cette langue, traduite d'Allemand, et suivis d'un ıbulaire comparé Othomi-Chinois. 8vo. sewed, pp. 40. Paris, 1863. 5*s.*

Printed on vellum paper in fifty copies only.

ıtica della Lingua Otomi, esposta in Italiano, dal Conte Enea o Vincenzo Piccolomini, secondo la traccia del Lic. Luis de Neve y Molina, Vocabolario Spagnuolo-Otomi spiegato in Italiano. 8vo. sewed, pp. 82. a, 1841. 12*s.* 6*d.*

OTOMI: *continued:—*

Naxera, F. M. C., Disertacion sobre la Lingua Othomi, leida en latin en la sociedad filosofica Americana de Filadelfia, traducida al Castellano. 4to. pp. 146. Mexico, 1845. £1 10*s.*

Naxera, A., De Lingua Othomitorum (Mexicanorum-Indiorum) Dissertatio. 4to. pp. 48. Philadelphiæ, 1835. £1 10*s.*

——— De Othomitorum Lingua, Dissertatio . . . nunc correcta et aucta, usque, præside R. P. Mexicanæ jubente, iterum typis mandata. 4to. pp. 116. Mexico, 1845. £1 10*s.*

PAES (Indians of New Granada).

Castillo i Orozco, Eujenio, cura de Tálaga, Vocabulario Paéz-Castellano, Catecismo, Nociones gramaticales, i dos pláticas, con adiciones i un Vocabulario Castellano-Paez, por E. Uricoechea. 8vo. Paris, 1877. 12*s.* 6*d.*

PAHLAVI. (See Pehlevi.)

PALÆOSLAVIC. (See Cr͡yillic.)

PALI

DICTIONARIES.

Abhidhanappadipika; or, Dictionary of the Pali Language, by Meggallana Thero, with English and Singhalese interpretations, notes, and appendices, by Waskaduwe Subhuti. 8vo. pp. vii. 204, and xi. Colombo, 1865. 18*s.*

Childers, R. C., Pali-English Dictionary with Sanskrit Equivalents, and with numerous Quotations, Extracts, and References. Imperial 8vo. Double Columns. Complete in 1 Vol. pp. xxii. and 622. London, 1875. £3 3*s.*

GRAMMARS.

Alwis, J. d', An Introduction to Kachcháyana's Grammar of the Pali Language, with introduction, appendix, notes, etc. 8vo. pp. cxxxvi. 128, and xvi. boards. Colombo, 1863. Scarce. £2.

Contents—pp. i. to cxxxvi., Introduction to Kachcháyana's Grammar. Page 1 to 128, Kachchâyana's Pali Grammar. Page i. to xvi., Pali Text.

Balavataro: Text of the Native Grammar of the Pali Language. 8vo. pp. v. and 77. Colombo, 1869. 7*s.* 6*d.*

Burnouf, E., et C. Lassen, Essai sur le Pali. 8vo. with 6 plates. Paris, 1826. 12*s.* 6*d.*

Clough, Rev. B., Compendious Pali Grammar, with a copious Vocabulary in the same Language. 8vo. pp. viii. 147 and 157. Extremely scarce. Colombo, 1824. £6 6*s.*

Kaccâyana et la Littérature Grammaticale du Pâli. Ire Partie. Grammaire Palie de Kaccâyana, Sutras et Commentaire, publiés avec une traduction et des notes par E. Senart. 8vo. pp. 338. Paris, 1871. 10*s.*

——— The Pali Text of Kachcháyana's Grammar, with English Annotations. 8vo. 3 Parts, pp. 207, 75, and 28. Toungoo and London, 1870. £2 12*s.* 6*d.*

——— Kachcháyana's Pali Grammar, translated and arranged on European models, with Chrestomathy and Vocabulary. 8vo. pp. 209. Toungoo, 1867. 4*s.*

PALI: GRAMMARS *continued*:—

Kuhn, E., Beiträge zur Pali-Grammatik. 8vo. pp. viii. and 120. Berlin, 1875. 4*s*.

Minayeff, J., Grammaire Palie. Esquisse d'une Phonétique et d'une Morphologie de la Langue Palie. Traduite du Russe par St. Guyard. 8vo. pp. 128. Paris, 1874. 6*s*. 6*d*.

Müller, Dr. F., Beiträge zur Kentniss der Pali-Sprache. In 3 Parts. 8vo. sewed, pp. 34, 22, and 20. Wien, 1867-69. Out of print. 8*s*.

Subhuti, Waskaduwe, Námamála; or, a Work on Palí Grammar. (In Singhalese characters.) 8vo. cloth, pp. 24, civ. 148, and 70. Ceylon, 1876. 16*s*.

"The best work published on Pali Grammar in Ceylon."—Dr. Morris' Report.

PALLOU ISLAND LANGUAGE. (See WESTERN PACIFIC OCEAN.)

PAMPANGA. (See PHILIPPINE ISLANDS.)

PANAYANA. (See PHILIPPINE ISLANDS.)

PAPUAN and NUFORIAN.

Hasselt, J. L. van, Allereerste beginselen der Papoesch-noefoorsche taal. Small 8vo. pp. 34. Utrecht, 1877. 2*s*. 6*d*.

——— Beknopte spraakkunst der Noefoorsche taal. 8vo. Utrecht, 1876. 3*s*.

——— Hollandsch-Noefoorsch ende Noefoorsch-Hollandsch Woordenboek, pp. viii. and 123. Utrecht, 1876. 6*s*.

D'Urville, Papuan Vocabulary. See under AUSTRALIAN LANGUAGES.

PARSI. (See PAZAND.)

PASTO. (See PUSHTU.)

PAZAND (PARSI).

Haug, M., An Old Pahlavi-Pazand Glossary. Edited, with an alphabetical Index, by DESTUR HOSHANGJI JAMASPJI ASA, High Priest of the Parsis in Malwa, India. Revised and Enlarged, with an Introductory Essay on the Pahlavi Language. Published by order of the Government of Bombay. 8vo. pp. xvi. 152, and 298, sewed. Bombay and London, 1870. £1 8*s*.

Maino-i-Khard (The Book of the), The Pazand and Sanskrit Texts (in Roman characters) as arranged by Neriosengh Dhaval, in the fifteenth century. With an English translation, a Glossary of the Pazand texts, containing the Sanskrit, Rosian, and Pahlavi equivalents, a sketch of Pazand Grammar, and an Introduction. By E. W. WEST. 8vo. sewed, pp. 484. Bombay, 1871. 16*s*.

Spiegel, F., Grammatik der Parsi-Sprache. 8vo. pp. 210. Leipzig, 1851. 7*s*.

PEGUAN.

Haswell, Rev. J. M., Grammatical Notes and Vocabulary of the Peguan Language. To which are added a few pages of phrases, etc. 8vo. pp. xvi. and 160. Rangoon, 1874. 15*s*.

PEHLEWI (PAHLAVI, HUZVARESH).

Harlez, C. de, Manuel du Pehlevi des Livres religieux et historiques de la Perse. Grammaire, Anthologie, Lexique. Avec des notes, un Facsimile de Manuscrit, des Alphabets et un Specimen des Légendes des Sceaux et Monnaies. 8vo. pp. xii. and 346 and 2 plates. Paris, 1880. 10*s.*

Haug, M., An Old Zand-Pahlavi Glossary. Edited, in the original characters, with a transliteration in Roman letters, an English translation, and an alphabetical Index. By DESTUR HOSHENGJI JAMASPJI, High Priest of the Parsis in Malwa, India. Revised with notes and introduction. 8vo. pp. lvi. and 132. Bombay and London, 1867. 15*s.*

——— Essay on the Pahlavi Language. From the PAHLAVI-PAZAND GLOSSARY, edited by DESTUR HOSHANGJI and M. HAUG. 8vo. pp. 152, sewed. Stuttgart and London, 1870. 3*s.* 6*d.*

——— An Old Pahlavi-Pazand Glossary. Edited, with Index, by DESTUR HOSHANGJI JAMASPJI ASA. Revised and enlarged, with an introductory Essay on Pahlavi. 8vo. pp. xvi., 152 and 268. Bombay and London, 1870. £1 8*s.*

Minocheherji, Pahlavi, Gujarâti and English Dictionary. By JAMASPJI DASTUR MINOCHEHERJI, JAMASP ASANA. 8vo. cloth. Vol. I. pp. clxii. and 1 to 168, and Vol. II. pp. xxxii. and pp. 169 to 440. Bombay, 1877 and 1879. 14*s.* each. (To be completed in 5 vols.)

Müller, M. J., Essai sur la langue Pehlevie. (Contained in "Journal Asiatique," vol. vii.) Paris, 1839. 12*s.* 6*d.*

Spiegel, F., Grammatik der Huzvâresch-Sprache. 8vo. pp. x. and 194. Wien, 1856. 10*s.* 6*d.*

Sunjana, P. D. B., Grammar of the Pehlwi Language, in Gujarâti. Cloth. Bombay, 1871. £1 5*s.*

West, E. W., and M. Haug, Glossary and Index of the Pahlavi Texts of the Book of Arda Viraf, The Tale of Gosht-i-Fryano, The Hadokht Nask, and to some extracts from the Din-Kard and Nirangistan; prepared from Destur Hoshangji Asa's Glossary to the Arda Viraf Namah, and from the Original Texts, with Notes on Pahlavi Grammar. Published by order of the Government of Bombay. 8vo. sewed, pp. viii. and 352. Bombay and London, 1874. £1 5*s.*

PENNSYLVANIA DUTCH.

Haldemann, S S., Pennsylvania Dutch: a Dialect of South Germany with an Infusion of English. 8vo. cloth, pp. viii. and 70. London, 1872. 3*s.* 6*d.*

PERMIC.

Rogord, H., Permic-Russian and Russian-Permic Dictionary. 8vo. pp. v. and 415. St. Petersburg, 1869. 7*s.*

——— Grammar of the Permic Language. 8vo. (In Russian.) Petersb. 1860. 3*s.*

PERSIAN.

DICTIONARIES.

Barretto, J., Dictionary of the Persian and Arabic Languages. 2 vols. 4to. Calcutta, 1806. £1 10*s.*

Bergé, A., Dictionnaire Persan-Français, avec une table alphabétique pour servir de dictionnaire français-persan, et un tableau comparatif des années de l'ère mahométane et de l'ère chrétienne. 8vo. viii. and 675 columns. Leipzig, 1869. 8*s.*

PERSIAN: DICTIONARIES *continued*:—

برهان قاطع **Boorhâni Qâtiu**, a Dictionary of the Persian Language, explained in Persian; alphabetically arranged according to the system of European Lexicons. With a short grammar prefixed by Moohummud Hoosuen Ibni Khuluf oot Tubreezee, poetically styled Boorhan. With Notes and Appendix by Th. Roebuck. Folio, pp. xx. and 1090. Calcutta, 1818. £4 4*s*.

——— Persian Dictionary, compiled by order of Sultan Abdallah Qotb Shâh. Two vols. bound in one, folio, pp. 354 and 324, bound in sheep. Litho. Bombay, A.H. 1267 (1850). £4 4*s*.

This is a reprint of the Calcutta edition, now very rare, which Vullers (Præfatio ad ex. Pers.-Lat. vi.) describes as follows:—"Boorhani Qatiu, a dictionary of the Persian language explained in Persian; alphabetically arranged according to the system of European lexicons; comprising the whole of the words, phrases, and metaphors in the urhungi Juhangeeree, the Mujmuool Foors of Soorooree, the Soormue Soluemanee, and ie Suhah ool Udwyn, together with many words and terms from the Puhluvee, Duree, hund o Pazhund, Greek, Syriac, Arabic, Turkish, and other languages, with a short rammar prefixed by Moohummud Hoosuen Ibni Khuluf oot Tubreezee, poetically styled oorhan, to which is added an appendix consisting of the Moolhuquat of the Boorhani atiu, the Khatimu, or appendix to the Furhungi Juhangeeree; together with a collection of words, phrases, metaphors, and proper names, extracted from the Buhari Ujum nd various other authorities." The whole arranged, carefully corrected, revised, and the ext occasionally illustrated with Persian notes, by Thomas Roebuck, Calcutta, 1818. ullers calls it—"Lexicon persicum quod præstantissimum esse omnes viri persice docti onsentiunt, sine dubio optimum et plenissimum est, quod ex omni copia lexicographorum persicorum habemus."

فرهنگ جهانگیری **Farhang Djahangiri.** A Famous Persian Dictionary History and Literature, explained in Persian, with the supplement of Zend and Pazend words. 2 vols. Roy. 8vo. sewed. Lucknow, 1876. 12*s*.

Farhang Endjumen فرهنگ انجمن A Famous Persian Dictionary in Persian. Folio, bound in leather. Lahore, A.H. 1288 (1871). £6 6*s*.

فرهنگ شعوری لسان لعجم **Farhangi Shu'uri.** A Persian-Turkish Dictionary, by Ibrahim Efendi. 2 vols. Small folio. Constantinople, A.H. 1155 (1742). £4 4*s*.

Hachtasb, M. Schafi, Dictionnaire Persan-Arabe-Russe-Français. Small 4to. half bound. Petersbourg, 1869. 15*s*.

Hadwin, F., Dictionary, Persian, Hindoostanee, and English, including Synonyma. 2 vols. 8vo. bound, pp. 1066. Calcutta, 1809. 15*s*.

Halft Kulzum—The Seven Seas—Dictionary and Grammar of the Persian Language, by His Majesty the King of Oude. In seven parts, royal folio, pp. 280, 244, 246, 180, 180, 162, and 230. Printed at His Majesty's press at the city of Lucknow, 1822. Bound in two vols., full calf. Fine copy on large paper. £10 10*s*.

——— Another copy on ordinary paper, bound in 7 vols., half-calf. £7 7*s*.

The first six parts contain the Dictionary; the seventh contains a Persian Grammar, a reatise on Ars Poetica and on Rhetoric. Vullers says, speaking of it in the preface to his Dictionary—". . . recentissimum et copi sissimum est." It is very scarce as many opies have been destroyed. "At the end of the hall (at Lucknow) there are bags full of ooks completely destroyed by white ants. Even new books have not been spared by hese destructive insects; nearly the whole of the edition of the Taj al Loghat has been estroyed, and most of the remaining copies of the Half Qulzum have had the same fate." -*Dr. Sprenger.*

Handjéri, Le Prince A., Dictionnaire Français-Arabe-Persan et Turc. 3 vols. 4to. pp. iv. and 992, 659, and 806. Fine copy in half morocco. Moscow, 1840-41. (Published at 300 fr. sewed.) £7 10*s*.

Johnson, F., Dictionary Persian, Arabic, and English. 4to. London, 1852. £4.

PERSIAN: DICTIONARIES *continued*:—

Meninski, F. a. M., Lexicon Arabico-Persico-Turcicum, adjecta ad singulas voces et phrases significatione latina, ad usitatiores etiam italica. 4 vols. fol., pp. clxiv., and 660, 3 plates; pp. 822, 1086, and 1207, (pp. 1161-1169 are replaced in MS.), half calf. Viennæ, 1780. £4 4*s*.

Palmer, E. H., Concise Dictionary of the Persian Language. Persian-English. Square 16mo. cloth, pp. viii. and 364. London, 1876. 10*s*. 6*d*.

——— An English-Persian Dictionary. [*In preparation.*

Ramdhun Sen, Dictionary in Persian and English. 8vo. Calcutta, 1829. 10*s*. 6*d*.

Richardson, J., Dictionary, English, Persian and Arabic, and Persian, Arabic and English. A new edition with numerous additions and improvements by CHARLES WILKINS. 2 vols. 4to. calf. Latest and best Edition. The only available English-Persian Dictionary. London, 1806-1810. £3 10*s*.

——— The same (binding slightly damaged). £3.

——— Vocabulary Persian, Arabic, and English; abridged from the Quarto edition of Richardson's Dictionary, by D. HOPKINS. 8vo. half bound. London, 1810. £1 1*s*.

Schlimmer, Terminologie medico-pharmaceutique Française Persane. Teherane, 1874.

Shams ul Logat, Dictionary of the Arabic and Persian Languages, the explanation being in Persian. Two volumes in one, folio, pp. 269 and 242, bound in full sheep, silver tooling, Oriental style. Bombay, A.H. 1277 (1860). £3 3*s*.

Tucker, W. T., Pocket Dictionary of English and Persian. 8vo. cloth, pp. vi. and 145. London, 1850. Out of print. 15*s*.

Vullers, J. A., Lexicon Persico-Latinum Etymologicum, cum linguis maxime cognatis Sanscrita et Zendica et Pehlevica, comparatum. 2 vols. 4to. pp. x. and 965, and 1566. Bonn, 1855-64. £4 4*s*.

——— Supplementum Lexici Persico-Latini, continens Verborum Linguæ Persicæ Radices. 4to. pp. vi. and 136. Bonn, 1867. 7*s*.

Zenker, Dr. J. T., Dictionnaire Turc-Arabe-Persan-Français-Allemand. 2 vols. folio. Leipzig, 1866-1876. £5.

GRAMMARS, PHRASE-BOOKS, CHRESTOMATHIES.

Ballantyne, J. R., Principles of Persian Caligraphy, illustrated by Lithographic Plates of the TA''LIK characters, the one usually employed in writing the Persian and Hindūstānī. Second edition. Prepared for the use of the Scottish Naval and Military Academy. 4to. cloth, pp. 14, 6 plates. London, 1839. 2*s*. 6*d*.

Beresine, Grammar of the Persian Language. (In Russian.) 8vo. half calf. Kasan, 1853. Scarce. 18*s*.

——— Recherches sur les Dialectes Persans. 3 parts. Large 8vo. Casan, 1853. £1 5*s*.

I. is grammatical. II. Textes Guileks, Mazanderans, Guebris, Kurde-Oriental. (With dialogues.) III. Vocabulaire Français-Persan, Guilek, Mazanderan, Guebre, Kurde Oriental et Kurde Occidental.

Bleeck, A. H., Concise Grammar of the Persian Language, containing dialogues, reading lessons, and a vocabulary. 12mo. cloth, pp. xvi. and 206. London, 1857. 7*s*. 6*d*.

Boldirew, Persian Chrestomathy. 3 vols. Large 8vo. Petersburg, 1833. (Vol. 3: Persian-Russian Dictionary.) 15*s*.

PERSIAN: GRAMMARS, ETC., *continued*:—

Chodzko, A. B., Grammaire Persane, ou principes de l'iranien moderne, accompagnés de facsimile pour servir de modèles d'écriture et de style pour la correspondance diplomatique et familière. 8vo. Scarce. Paris, 1852. 15*s*.

Clarke, H. W., The Persian Manual. A Pocket Companion. Part I. Grammar. Part II. Vocabulary. 12mo. pp. 439. London, 1878. 7*s*. 6*d*.

Dieu, Ludovico de, Rudimenta linguae Persicae, ad usum seminarii Patavini. Small 4to. Lugduni Batavorum, 1639. 2*s*. 6*d*.

Doctor, S. B., New Grammar of the Persian Tongue. Part I. Accidence. Second Edition. Small 8vo. pp. iv. and 96. Surat, 1880. 5*s*.

——— Persian Primer, being an Elementary Treatise on Grammar with exercises. Small 8vo. pp. vi. and 95, cloth. Surat, 1879. 5*s*.

——— Second Book of Persian, to which are added the Pandnámah of Shaikh Saádi, and the Guliatan. Chapter I. (With Vocabulary and Notes.) Second Edition. 8vo. pp. iv. and 120, boards. Surat, 1880. 6*s*.

Fleischer, H. L., Grammatik der Lebenden Persischen Sprache nach Mirza Mohammed Ibrahim's. 8vo. sewed. Second edition. Leipzig, 1875. 8*s*.

Forbes, D., Grammar of the Persian Language, to which is added a selection of easy extracts for reading, together with a Vocabulary and Translations. Royal 8vo. London, 1876. 12*s*. 6*d*.

Heitlin, Gabr., Principia Grammatices Neo-Persicae cum metrorum doctrina et dialogis persicis. 8vo. sewed, pp. 352. Helsingforsiae, 1845. 5*s*.

Hadwin, F., The Persian Moonshee. Part I. containing Persian Grammar. Part II. Pleasant Stories in Persian and English. Part III. Phrases and Dialogues in Persian and English. 4to. half calf, pp. 104, 148, and 164. Calcutta, 1801. 10*s*.

——— The Persian Moonshee. 2 vols. 4to. half-bound. Vol. I. Second Edition. Vol. II. Third Edition. Calcutta, 1799 and 1800. 12*s*.

Krünert, Max, Neu-Persische Chrestomathie. 2 parts in 4to. pp. xii. and 116 and 264. Prag, 1881. 16*s*.

Huyard, S., Manuel de la langue Persane vulgaire Vocabulaire français, anglais et persan avec la prononciation figurée en lettres latines précedé d'un abrégé de grammaire et suivi de dialogues avec le mot à mot. Small 8vo. pp. xxxii. and 256, cloth. Paris, 1880. 5*s*.

Ibraheem, Meerza Moh., Grammar of the Persian Language, with Dialogues. 8vo. pp. 268. London, 1841. 12*s*. 6*d*.

Inshai Abu'lfadl, Persian work on the Art of Letterwriting, giving examples of them, in three books; the margin being covered with glosses. Small folio, pp. 360, sewed. Lucknow, A.H. 1280 (1863). 15*s*.

Jones, Will., Grammar of the Persian Language. Third Edition, with an Index. 4to. leather. London, 1783. 4*s*. 6*d*.

——— Persian Grammar. Ninth (last) Edition, by Lee. 4to. London, 1838. 10*s*.

Lumsden, M., Grammar of the Persian Language, comprising a portion of the elements of Arabic inflection, together with some observations on the structure of either language, considered with reference to the principles of general grammar. 2 vols. folio, half bound. Calcutta, 1810. £2.

——— In 1 vol. folio, cloth. Calcutta, 1805. 15*s*.

Müller, Fr., Beiträge zur Lautlehre der neupersischen Sprachen. 8vo. Wien, 1862-63. 1*s*.

——— Beiträge zur Kenntniss der neupersischen Dialecte. 8vo. i. to iii. Wien, 1864-65. 2*s*.

PERSIAN: GRAMMARS, ETC., *continued*:—

Nicolas, J. B., Dialogues Persans-Français accompagnés de notes sur les principales règles de la grammaire Persane et sur certaines locutions et idiotismes propres à cette langue a l'usage des Dragmans, des Négociants et des Voyageurs. 2e edition. Royal 8vo. Paris, 1869. 15*s*.

Palmer, E. H., Hindustani, Persian and Arabic Grammar simplified. [*In preparation.*

Price, W., Persian Dialogues. 4to. boards. Worcester, 1822. 3*s*.

Smith, E., Vocabulary, Hebrew, Arabic and Persian, by the late Miss E. SMITH, to which is prefixed a Praxis on the Arabic Alphabet by the Rev. T. F. USKO. 8vo. London, 1814. 2*s*. 6*d*.

Vocabulary, English and Persian. 4to. sewed, pp. 172 and 9. Calcutta, 1800. 7*s*. 6*d*.

Vullers, J. A., Grammatica Linguæ Persicæ, cum dialectis antiquioribus persicis et lingua Sanscrita comparatæ. 8vo. pp. xvi. and 295. Gissæ, 1870. 8*s*.

Wahrmund, Ad., Praktisches Handbuch der neu-persischen Sprache. 8vo. Giessen, 1875. 18*s*.

——— Schlüssel zum Praktischen Handbuch der neu-persischen Sprache. 8vo. Giessen, 1875. 6*s*.

OLD PERSIAN (CUNEIFORM).

Spiegel, Fr., Die Altpersischen Keilinschriften. Im Grundtexte mit Uebersetzung, Grammatik und Glossar. Royal 8vo. pp. vii. and 223. Leipzig, 1862. 9*s*.

PHILIPPINE ISLANDS (LANGUAGES OF THE).

Bicol.—Arte de la Lengua Bicol para la Enseñanza de este Idioma en la Provincia de Camarines. Dispuesto y ordinado par Nuestro Hermano Fr. Andres de St. Augustin, Predicator, Guardian del Convento de San Phelipe, y Santiago del Pueblo de Minalabag, y Comissario Provincial, que fue de dicha Provincia. Segunda ves reimpreso con las licencias necessarias en el convento de Nuestra Señora de Loreto del Pueblo de Sampaloc por el Hermano Pedro Arguelles de la Concepcion. 16mo. vellum, pp. vi. and 168. Manila, año de 1795.

Bisaya.—Metodo del Dr. Ollendorff por apprender a leer, hablar y escribir un idioma cualquiera adaptado al Bisaya. Per El M. R. P. Lector Fr. Ramon Zucco de San Joaquin. 8vo. pp. 314 and 120. Manila, Imprenta de Ramirez y Girandier, 1871.

——— Arte de la Lengua Bisaya, Hiliguayna de la Isla de Panay. Compuesto por Fr. Alonso de Mentrida, de la Orden de San Augustin, con licencia de los superiores. Impreso en Manila en la imprenta de Don Manuel Memije, por Don Anastacio Gonzaga. 4to. pp. iv. and 248, vellum. Manila, 1878.

——— Diccionnario de la Lengua Bisaya, Hiligueina y Haraya de la Isla de Panay. Compuesto por N. R. P. Fr. Alonso de Mentrida Provincial que fue de esta Provincia del Smo. Nombre de Jesus de Filipinas. Por la Historia de la Conquesta de estas Islas, compuesta por el M. R. P. Fr. Gaspar de S. Augustin, hijo de esta Provincia consta la opinion de Santidad, en que vivio y murio el Autor, el fervoroso y encendido zelo, con que administro muchos años a los naturales de estas Islas. Con superior permiso. Folio, pp. 828, vellum. En la imprenta de D. Manuel y de D. Felis Dajot. Manila, 1841. £4 4*s*.

——— Diccionario Bisaya-Español y Español-Bisaya. Formado por el P. Fr. Juan Felis de la Encarnacion, Provincial de Augustinos Descalzos, de la Provincia de S. Nicolas de Tolentino de Filipinas. Two vols. in one. Folio, original vellum binding, pp. xii. and 634, in 574. Manila, 1851-52.

PHILIPPINE ISLANDS *continued*:—

banag.—Arte nuevo de la lengua Ibanag, compuesto por el R. P. Fr. José Maria Fausto de Cueras. Second Edition. 8vo. pp. 366, 24 and 25. Manila, Imprenta de los Amigos del Pais, a Cargo de M. Sanchez, 1854.

locana.—Gramatica Hispano-Ilocana. Compuesto por el R. P. Fr. José Naves, Augustino Calzado. 8vo. pp. 472. Manila, Imprenta de los Amigos del Pais, calle Arzobispo No. 19, 1876.

——— Compendio y Methodo de la Suma de las Reglas del Arte del Ydioma Ylocano est que à los principios del siglo passado, compuesto por el M. B. P. Fray Francisco Lopez del Sagrado Orden de N. G. P. S. Augustin. Y a los ultimos de este siglo apunto otro Religioso de la misma Orden: el M. R. P. Predicador Fray Fernando Rey, Examinador Synodal de este Opispado y Cura en propriedad del Pueblo de Batac para alivio, y menos embarazo de los Religiosos, que empiezan à prehender el Idioma para ser Ministros. Danlo a luz dos religiosos de aquella Provincia para la utilidad, y facilidad de aprender aquel Idioma sus Hermanos. Con las licencias necessarias en la imprenta de N. S. de Loreto del Pueblo de Sampaloc. Por el Hermano Balthasar Mariano. 16mo. vellum, pp. 494. Manila, 1792.

——— Vocabulario de la lengua Ilocana trabajado por varios Religiosos del Orden de N. P. S. Augustin. Coordinado por el M. R. P. Predicador Fr. Andres Carro, y ultimamente anadido, y puesto en mejor Orden alfabetico por dos Religiosos del mismo Orden. Primera Edicion. Folio, vellum, pp. xii. and 362. Manila, 1849. £3 3*s*.

Pampanga.—Arte de la lengua Pampanga compuesto por el R. P. Lector Fr. Diego Bergano, de el Orden de los Hermitaños de N. P. S. Augustin, Examinador synodal de este Arzobispado de Manila, y Prior del Convento de Bacolor; nuevamente añadido, emmendado, y reducido à methodo mas claro, por el mismo Author, Siendo actual Provincial de esta sua Provincia de el Santissimo nombre de Jesus. Reimpreso con las licencias necessarias, en el Convento del Nuestra Señora de Loreto de el Pueblo de Sampoloc. 4to. vellum, pp. xxxii. and 222. Manila, 1736.

Panayana.—Cursos de Lengua Panayana. Par el P. F. Raymundo Lozano. 8vo. pp. 231. Manila, Imprenta del Colegio de Santo Tomas, a Cargo de Don P. Memije, 1876.

Tagala.—Lecciones de Gramatica Hispano-Tagala compuestas por el M. R. P. Fray José Maria Campomanes. 8vo. pp. 248. Manila, Establicimiento tipografico del Colegio de St. Tomas, a Cargo de Aviz, 1872.

——— Vocabulario de la lengua Tagala compuesto por Varios Religiosos Doctos y Graves y coordinando por el P. Juan de Noceda y el P. Padre de Samlucar. Folio, pp. 642. Reimpreso a Manila, Imprento de Ramirez y Girandier, 1860.

——— Arte de la lengua Tagala y Manual Tagalog, para la Administracion de los Santos Sacramentos, que de orden de sus Superiores, compuso Fray Sebastian de Totanes, hijo de la Apostolica y Serafica Provincia de S. Gregorio Magno, de los Religiosos Descalzos de la regular y mas estrechas observancia de Nuestro Serafico Padre S. Francisco de las Ilas Filipinas, para alivio de los Religiosos de la misma Santa Provincia que de nuevo se dedican à aprender esta idioma y son principiantes en la administracion espiritual de las almas. Con superior permiso, pp. xxii. and 140. Establicimiento tipográfico del Colegio de St. Tomás a Cargo de D. Manuel Ramirez. Manila, 1850.

——— Vocabulario de la Lengua Tagala primera y secunda parte. En la primera se pone primero el Castellano y despues et Tagalo, y en la segunda al contrario, que son las raices simples con sus acentos. Compuesto por nuestro Hermano Fray Domingo de los Santos, Ex-Definidor de la Santa Provincia de San Gregorio de Religiosos Menores Descalzos de la regular observancia de Nuestro Serafico Padre San Francisco en estas Islas Filipinas. Y dedicado a la misma provincia. Folio, vellum, pp. 740 and 118. Reimpreso en la Imprenta de D. José Maria Dayot, por Tomas Oliva, año de 1835. Manila.

PHILIPPINE ISLANDS *continued*:—

Zebuana.—Arte de la lengua Zebuana, sacado del que escribió el R. P. F. Francisco Encina Augustino Calzado. 16mo. vellum, pp. 176. Manila, 1836.

——— Arte de lengua Zebuana. 4to. vellum, pp. 632. Manila.

PHOENICIAN.

Bourgade, F., Toison d'Or de la Langue Phénicienne. Folio, 40 plates. Paris, 1856. (Published at 55fr.) £1 1*s*.

Lenormant, F., Essai sur la Propagation de l'Alphabet Phénicien dans l'Ancien Monde. Développement d'un Mémoire couronné par l'Institut. Tome I. (2 parts). Et tome II. partie I. Paris, 1872-5. 8vo. £1 17*s*. 6*d*.

Levy, M. A., Phönizische Studien. 3 parts. 8vo. pp. 68; iv. and 115; iv. and 80, with a litho. plate. Breslau, 1856-64. 9*s*.

——— Phönizisches Wörterbuch. Imp. 8vo. pp. vi. and 52. Breslau, 1864. 2*s*. 6*d*.

Schröder, P., Die Phönizische Sprache. Entwurf einer Grammatik, nebst Sprach- u. Schriftproben. Mit einem Anhange, enthaltend eine Erklärung der punischen Stellen im Pönulus des Plautus. 8vo. pp. vi. and 342, with 22 plates. Halle, 1869. 14*s*.

PIDGIN-ENGLISH.

Leland, Ch. G., Pidgin-English Sing-Song; or, Songs and Stories in the China-English Dialect. With a Vocabulary. Fcap. 8vo. cloth, pp. viii. and 140. London, 1876. 5*s*.

PIMA (NEVOME).

Buschmann, J. C. E., Die Pima-Sprache und die Sprache der Koloschen. 4to. boards, pp. 112. Berlin, 1857. 4*s*. 6*d*.

Grammar of the Pima or Névome, a Language of Sonora, from a Manuscript of the 18th century, edited by BUCKINGHAM SMITH. Royal 8vo. pp. 98.—Doctrina Christiana y Confesionario en Lengua Névome, ó sea la Pima. Sewed, pp. 32. In one vol. London and San Augustin de la Florida, 1862. £1 1*s*.

Only 160 copies printed.

PLATT-DEUTSCH. (See GERMAN DIALECTS.)

POLABIAN.

Schleicher, A., Laut- und Formenlehre der Polabischen Sprache. Petersburg, 1871. 6*s*.

POLISH. (See also KASSUB.)

DICTIONARIES.

Booch-Arkossy, F., Polnisch-Deutsches und Deutsch-Polnisches Wörterbuch. 2 vols. 8vo. Leipzig, 1868. £1 7*s*.

Dictionary, A Complete, Polish and English. Royal 8vo. pp. 536. Berlin, 1851. 15*s*. [*Out of print.*

Dictionnaire Polonais-Français et Français-Polonais. Nouvelle Edition. 3 parts in 1 vol. Royal 8vo. pp. 853 and 272. Berlin, 1858. £2 2*s*. [*Out of print.*

POLISH: DICTIONARIES *continued*:—

ordan, Dr. T. P., Taschenwörterbuch der Polnischen u. Deutschen Sprache. 2 parts, in one vol. 8vo. pp. x. and 711, cloth. Leipzig, 1866. 4*s*. 6*d*.

inde, S. B., Slownik Jezyka Polskiego (*i.e.* Dictionary of the Polish Language). 6 vols. 4to. Lwów, 1854-61. £4 4*s*.

ukassewski, H., and A. Mosbach, Polnisch-Deutsches und Deutsch-Polnisches Taschenwörterbuch. 2 vols. in 1. Small 8vo. pp. viii. 1190 and 908. Berlin, 1881. 4*s*. 6*d*.

chmidt, J. A. E., Nouveau Dictionnaire Portatif, Français-Polonais et Polonais-Français. Edition stéréot. 16mo. pp. vi. and 719. Leipzig, 1870. 3*s*. 6*d*.

GRAMMARS, PHRASE-BOOKS.

'ischer, R., and K. Foster, Leitfaden der Deutschen und Polnischen Conversations-Sprache. (Gespräche.) 16mo. pp. vi. and 236, boards. Berlin, 1868. 2*s*.

oel, M., Anleitung zur Erlernung der Polnischen Sprache (*Ollendorff's Method*). Second Edition. 8vo. pp. xxi. and 560, boards. Frankfurt-a.-M., 1869. 4*s*. 6*d*.

——— Schlüssel zu den Aufgaben (key to it). Second Edition. pp. 96. 1*s*. 6*d*.

Kasprowicz, F., et Cornet, J., Manuel de la conversation polonaise et française. 18mo. pp. 425. Leipzig, 1866. 2*s*. 6*d*.

Mrongovius, C. C., Ausführl. Grammatik der Polnischen Sprache, nebst einem besonderen Anhange mit Uebungstücken zum Uebersetzen. 12mo. pp. viii. 234 and 142. Danzig, 1837. 4*s*. 6*d*.

)rda, N., Grammaire analytique et pratique de la langue Polonaise. 8vo. pp. 439. Varsovie, 1874. 10*s*. 6*d*.

'oplinski, T., Grammatik der Polnischen Sprache. Neu bearbeitet von Prof. Dr. NEHRING. Ninth Edition. 8vo. sewed, pp. viii. and 227. Thorn, 1881. 2*s*. 6*d*.

tykaczewski, E., Grammaire de la langue polonaise, contenant les règles appuyées sur les exemples tirés des meilleurs auteurs polonais. 8vo. pp. 243. Paris, 1861. 5*s*.

POLYNESIAN LANGUAGES.

'nited States Exploring Expedition, during the years 1838-42, under the command of Charles Wilkes. Imp. 4to. pp, 666, with 3 Maps. Scarce. Philadelphia, 1846. £8.

Vol VII. ETHNOGRAPHY AND PHILOLOGY by HORATIO HALE. The Philological Portion contains: Polynesian Grammar. A Comparative Grammar of the Polynesian Dialects (pp. 229-289). Essay at a Lexicon on the Polynesian language (pp. 291-339). An English and Polynesian Vocabulary (pp. 341-356). Dialect of Fakaafo and Vaitupu (pp. 357-364). A Grammar and Vocabulary of the Vitian Language (pp. 365-424). A Vocabulary of the Dialect of Tobi, or Lord North Island (pp. 425-429). Vocabulary of the Dialect of Mille, one of the Radack Islands (pp. 431-434). Outlines of a Grammar and Vocabulary of the Tarawan language (pp. 435-468). Notes on the language of Rotuma (pp. 469-478). The language of Australia (pp. 479-531). The languages of North-Western America (pp. 533-650, avec un vocabulaire comparatif de 17 dialectes de l'Amérique et aussi un vocabulaire du jargon parlé dans l'Orégon). Patagonia (pp. 651-656). Southern Africa (pp. 657-666, avec un vocabulaire de 15 dialectes africains).

PONAPE.

Gulick, L. H., Vocabulary (and Grammatical Sketch) of the Ponape Dialect (Ponape-English and English-Ponape). pp. 1 to 109 of Journal A.O. Soc. Vol. X. No. I. New Haven, 1872. 10*s.* 6*d.*

PONGWE (Pongo, Mpongwe).

Delorme, A., Dictionnaire Français-Pongué. 12mo. Paris, 1877. 8*s.* 6*d.*

Dictionnaire Pongoué-Français, par Le R. P. Gachon, précédé des principes de la langue Pongouée. 8vo. pp. xxxviii. and 278. Paris, 1881. 8*s.* 6*d.*

Dictionnaire Français-Pongoué. Par les Missionnaires, etc. 12mo. pp. xii. and 354. Paris, 1877. 8*s.* 6*d.*

Grammar of the Mpongwe Language, with Vocabularies. By the Missionaries of the A.B.C.F.M. Gaboon Mission, Western Africa. 8vo. pp. 94. Scarce. New York, 1847. £1 1*s.*

Le Berre, Rev. Père, Grammaire de la langue Ponguée. 12mo. Paris, 1873. 6*s.* 6*d.*

PORTUGUESE.

DICTIONARIES.

Bluteau, R., Vocabulario Portuguez e Latino. 8 vols. 1712-21. Supplemente. 2 vols. Lisboa, 1727-28. Together 10 vols. Folio, bound. Coimbra and Lisboa, 1712-28. £5.

Bosche, E. Th., Handwörterbuch der Portugiesischen und Deutschen Sprache. 2 vols. 8vo. pp. 1653. Hamburg. £1 1*s.*

Constancio, F. S., Nouveau Dictionnaire des Langues Françaises et Portugaises. 2 vols. 16mo. bound, pp. lxiv. and 1099. Paris, 1870. 13*s.* 6*d.*

——— Nuevo Diccionario critico e etymologico da lingua Portugueza. Tenth Edition. 4to. cloth. Paris, 1873. £1 10*s.*

Faria, Ed. de, Novo Diccionario da Lingua Portugueza, o mais exacto e mais completo de todos os Diccionarios até hoje publicados. Secunda ediçao. 4 vols. 8vo. Lisboa, 1856. £6 6*s.*

Fonseca, A. E. Wollheim da, Diccionario Portatil das Linguas Portugueza e Aleman. Tercera Ediçao. Two vols. in one. 12mo. half bound, pp. 436 and 366. Leipzig, 1877. 10*s.*

Fonseca, J. da, Diccionario da Lingua Portugueza, augmentado por J. I. Roquette. 12mo. bound. Paris, 1869. 10*s.*

——— Dictionnaire Français-Portugais et Portugais-Français. 2 vols. 12mo. calf, pp. xvi. and 1257, bound. Paris, 1868. 10*s.* 6*d.*

——— Novo Diccionario Francez-Portuguez. 8vo. pp. xvi. 956 and 96. Paris, 1877. 8*s.* 6*d.*

——— et J. J. Roquette, Nouveau Dictionnaire Portugais-Français et Français-Portugais. 2 vols. 8vo. sheep. Paris, 1869. £1 1*s.*

Lacerda, José de, New Dictionary of the Portuguese and English Languages, containing all the words in common use and those in general use in the Arts, Manufactures, Sciences, Naval and Military Language, etc. 2 vols. 4to. Lisboa, 1866-71. £4 4*s.*

Roquette et Fonseca, Nouveau Dictionnaire Portugais-Français. 2 vols. 8vo. calf, pp. xxvii. and 2289. Paris, 1866. £1 5*s.*

Valdez, J. Fred., Portuguese-English and English-Portuguese Pronouncing Dictionary. Second Edition. 2 vols. 12mo. cloth. Rio de Janeiro, 1879. 15*s.*

PORTUGUESE: DICTIONARIES *continued*:—

Vieyra, Frei Domingos, Grande Diccionario Portuguez, ou Thesouro da lingua Portugueza. 5 vols. 4to. Porto, 1873-1875. £6 6*s*.

——— New Pocket Dictionary, abridged from Vieyra's Dictionary by J. P. Ailland. 2 vols. 12mo. calf, pp. viii. and 760, vi. and 924. Paris, 1878. 10*s*.

Vagener, T. D., Novo Diccionario Portuguez-Alemâo e Alemâo-Portuguez. 3 vols. Royal 8vo. pp. 960, 136, 784 and 704. Leipsic, 1811-12. £1.

Vollheim, see FONSECA.

GRAMMARS, PHRASE-BOOKS.

Anderson, W., and Tugman, J. E., Mercantile Correspondence. Containing a Collection of Commercial Letters in Portuguese and English, with their Translation on opposite pages, for the Use of Business Men and of Students in either of the Languages, treating in Modern Style of the System of Business in the principal Commercial Cities of the World. Accompanied by *pro forma* Accounts, Sales, Invoices, Bills of Lading, Drafts, etc. With an Introduction and Copious Notes. 12mo. cloth, pp. xi. and 193. London, 1867. 6*s*.

Constancio, F. S., Grammatica analytica da lingua portugueza. 12mo. Paris, 1855. 3*s*.

——— Nouvelle Grammaire Portugaise. 12mo. Paris, 1862. 3*s*.

——— Novo mestre inglez, ou Grammatica da lingua ingleza. 8vo. Paris, 1866. 6*s*.

Conseca, J. da, Prosas selectas (Select Specimens from Portuguese Writers). 12mo. Paris, 1837. 4*s*. 6*d*.

Cotley, E. A., Comparative Grammar of the French, Italian, Spanish, and Portuguese Languages. With a Copious Vocabulary. Oblong 12mo. cloth, pp. xv. and 396. London, 1868. 7*s*. 6*d*.

Ollendorff, Anleitung zur Erlernung der Portugiesischen Sprache, von P. ANSTETT. Second Edition. 8vo. boards, pp. x. and 646. Frankfurt-a.-M., 1875. 5*s*.

——— Key to the above. 1*s*. 6*d*.

O'Orsey, A. J. D., Practical Grammar of Portuguese and English in the form of Progressive Exercises. Third Edition. 12mo. cloth. London, 1868. 7*s*.

——— Colloquial Portuguese, or words and phrases of everyday life, English and Portuguese. Third Edition. 12mo. cloth. London, 1868. 3*s*. 6*d*.

Pinheiro de Lousa, F., Grammatik der Portugiesischen Sprache. 8vo. pp. 223. Leipzig, 1851. 5*s*. 6*d*.

Reinhardstoettner, C. von, Grammatik der Portugiesischen Sprache auf Gundlage der Lateinischen und der Romanischen Sprachvergleichung. 8vo. pp. xvi. and 416. Strassburg, 1878. 10*s*.

POUL. See FULAH.

PRAKRIT.

Cowell, E. B., Short Introduction to the ordinary Prakrit of the Sanskrit Dramas. With a List of Common Irregular Prakrit Words. Crown 8vo. limp cloth, pp. 40. London, 1875. 3*s*. 6*d*.

——— Prakrita-Prakasa; or, the Prakrit Grammar of Vararuchi, with the Commentary (Manorama) of Bhamaha. The first complete edition of the Original Text, with Various Readings from a collation of six Manuscripts in

PRAKRIT *continued:—*

the Bodleian Library at Oxford, and the Libraries of the Royal Asiatic Society and the East India House; with copious Notes, an English Translation, and Index of Prakrit words, to which is prefixed an easy Introduction to Prakrit Grammar. Second issue, with new Preface, and corrections. 8vo. pp. xxiii. and 204, cloth. London, 1868. 14*s.*

Delius, N., Radices Prâcriticae. (Supplementum ad Lassenii Institutiones Linguae Prâcriticae.) 8vo. pp. xiv. and 94. Bonnae, 1839. 4*s.* 6*d.*

Hemacandra's Grammatik der Prâkritsprachen (Siddhahemacandram Adhyâya VIII.) Herausgegeben, übersetzt und erläutert von R. Pischel. Theil I. Text. Wortverzeichniss. 8vo. pp. xiv. and 235. Halle, 1877. 9*s.* Theil II. Uebersetzung und Erläuterung. pp. 248. Halle, 1880. 8*s.*

Hoefer, Alberti, De Prakrita Dialecto. Libri duo. 8vo. pp. xii. and 212. Berolini, 1836. 3*s.* 6*d.*

Lassen, C., Institutiones Linguæ Pracriticæ, cum Appendice. 8vo. pp. x. 488 and 93, sewed. Bonn, 1837. 16*s.*

Müller, E., Beiträge zur Grammatik des Jainaprakrit. 8vo. pp. viii. and 80. Berlin, 1876. 2*s.*

PROVENÇAL.

(See also Romanic Languages, Old French, and French Dialects.)

Avril, J. T., Dictionnaire Provençal-Français, suivi d'un Vocabulaire français-provençal. 8vo. pp. x., 478 and 153. Apt. 1840. 5*s.*

Bartsch, K., Chrestomathie Provençale, accompagnée d'une Grammaire et d'un Glossaire. Fourth Edition. 8vo. pp. 600. Elberfeld, 1880. 8*s.*

Demattio, F., Grammatica della lingua provenzale. Innsbruck, 1880. 3*s.* 6*d.*

Grammaires Provençales de Hugues Faidit et de Raymond Vidal de Besaudun. (xiii. siècle.) Deuxième Edition, revue, corrigée, et considérablement augmentée, par F. Guessard. 8vo. pp. lxvi. and 86, sewed. Paris, 1858. 6*s.*

Raynouard, Choix de poésies originales des Troubadours. 6 vols. 8vo. Paris, 1816-21. £10.

Contents. Vol. I. Grammaire Romane. II. Sur les Troubadours; les Cours d'Amour; Monuments de la langue Romane, avant ces poëtes. III. Pièces Amoureuses, 1090-1260. IV. Tensons, Complaintes, sur les Croisades, Sirventes. V. Biographie des Troubadours. VI. Grammaire comparée des langues de l'Europe Latine, dans leurs rapports avec la langue des Troubadours.

——— Lexique Roman, ou dictionnaire de la langue des Troubadours, comparée avec les autres langues de l'Europe Latine. 6 vols. 8vo. Paris, 1838-44. (Published at £5 5*s.*) £4 4*s.*

PRUSSIAN (OLD). (See Lithuanic.)

PUNJABI. (See also Ladakh, Multani, and Játaki.)

Beames, J., Comparative Grammar of the Modern Aryan Languages of India, (to wit): Hindi, Panjabi, Sindhi, Gujarati, Marathi, Uriya, and Bengali. 3 vols. 8vo. cloth. London, 1872-79. 16*s.* each.

Carey, W., Grammar of the Punjabee Language. 8vo. pp. iv. and 99. Serampore, 1812. Extremely scarce. £1 1*s.*

Dictionary of the Punjabi Language, prepared by a Committee of the Lodiana Mission. 4to. pp. vi. and 433. Lodiana, 1854. £3 3*s.*

PUNJABI *continued*:—

Grammar of the Punjabi Language; with Appendices. 8vo. pp. viii. and and 112. Lodiana, 1851. 6*s*.

——— The same. Second Edition. 8vo. pp. viii. and 112. Lodiana, 1866. 7*s*. 6*d*.

Sentences (Idiomatic) in English and Punjabi. 16mo. pp. 260. Lodiana, 1846. 7*s*. 6*d*.

Starkey, Capt., and Bussawa Sing, Dictionary, English-Punjabee, outlines of grammar, also dialogues. English and Punjabee, with grammar and explanatory notes. (Romanized characters.) Calf. Scarce. Calcutta, 1849. £1 8*s*.

PUSHTO (PUSHTOO, PUKTHU, PASTO, AFGHAN).

Bellew, H. W., Dictionary of the Pukkhto or Pukshto Language, on a New and Improved System. With a reversed Part, or English and Pukkhto. Super royal 8vo. pp. xii. and 356, cloth. London, 1847. £2 2*s*.

——— Grammar of the Pukkhto or Pukshto Language, on a New and Improved System. Combining brevity with utility, and illustrated by Exercises and Dialogues. Super royal 8vo. pp. xii. and 156, cloth. London, 1867. £1 1*s*.

Dorn, B., Chrestomathy of the Poshtū or Afghan Language, to which is subjoined a glossary in Afghan and English. 4to. pp. xvi. and 620. St. Petersburgh, 1847. 15*s*.

——— Ueber das Pushtū oder die Sprache der Afghanen. (Grammar with Extracts.) 4to. St. Petersburg, 1840. 6*s*.

Plowden, T. C., Translation of the Kalid-i-Afghani, the Text Book for the Pakkhto Examination, with Notes, Historical, Geographical, Grammatical, and Explanatory. Small 4to. cloth, pp. xx. and 395 and ix. With Map. Lahore, 1875. £2 10*s*.

Raverty, Capt. H. G., Dictionary of the Pukhto, Pushto, or Language of the Afghans; with Remarks on the Originality of the Language, and its Affinity to the Semitic and other Oriental tongues. 4to. pp. xxiv. and 1115, cloth. London, 1860. (Pub. at £3 10*s*.) £2 10*s*.

——— Grammar of the Pukhto, Pushto, or Language of the Afghans; in which the Rules are illustrated by examples from the best writers, both Poetical and Prose; together with Translations from the Articles of War, &c. and Remarks on the Language, Literature, and Descent of the Afghan Tribes. Second Edition. 4to. pp. xvi. 36 and 204, cloth. London, 1860. 17*s*. 6*d*.

——— Selections from the Poetry of the Afghans. 8vo. pp. xxxii. and 348, cloth. London, 1862. (Pub. at 16*s*.) 10*s*.

——— The Gulshan-i-Roh: being Selections, Prose and Poetical, in the Pushto or Afghan Language. 4to. pp. 13, 12, 23, 14, 12, 14, 12, 30, 42, 30, 36, 18, 12, 36, 25, 53, cloth. London, 1860. (Pub. at £1 15*s*). £1 1*s*.

——— The Pushto Manual. Comprising a Concise Grammar; Exercises and Dialogues; Familiar Phrases, Proverbs, and Vocabulary. London. 5*s*.

Trumpp, E., Grammar of the Pašto, or Language of the Afghans, compared with the Irānian and North-Indian Idioms. 8vo. sewed, pp. xvi. and 412. London, 1873. £1 1*s*.

Vaughan, J. L., Vocabulary, English-Pushtu. 8vo. pp. 147. Calcutta, 1855. 10*s*.

QUICHUA (Kechua).

Brasseur de Bourbourg, Gramatica de la Lengua Quiché. Grammaire de la Langue Quichée Espagnole-Française, mise en paralèlle avec ses deux Dialectes—Cakchiquel et Trutuhil. Avec un Vocabulaire, comprenant les sources principales de Quiché, comparées aux langues germaniques, et suivi d'un Essai sur la Poésie, etc., chez les Mexicains et les Guatimaltègues avant la Conquête; servant d'introduction au Rabinal-Achi, Drama indigène avec sa Musique originale, Texte Quiché et Traduction Française en regard. 8vo. sewed, pp. xviii. 246 and 122. Paris, 1862. £1 1*s*.

Ellis, R., Peruvia Scythica. The Quichua Language of Peru: its derivation from Central Asia, with the American languages in general and with the Turanian and Iberian languages of the Old World, including the Basque, the Lycian, and the Pre-Aryan language of Etruria. 8vo. cloth, pp. xii. and 219. London, 1875. 6*s*.

Markham, A. R., Quichua Grammar and Dictionary. Contributions towards a Grammar and Dictionary of Quichua, the Language of the Incas of Peru. 8vo. cloth. pp. 150. London, 1864. Out of print and scarce. £2 2*s*.

Nodal, J. F., Elementos de Gramática Quichua ó Idioma de los Yncas. Bajo los Auspicios de la Redentora, Sociedad de Filántropos para mejorar la suerte de los Aborijenes Peruanos. Por el Dr. Jose Fernandez Nodal, Abogado de los Tribunales de Justicia de la República del Perú. Royal 8vo. cloth, pp. xvi. and 441. Appendix, pp. 9. Cuzco, w.d. £1 1*s*.

Tschudi, J. J. von, Die Kechua Sprache. 3 parts in 2 vols. I. Sprachlehre; II. Sprachproben; III. Wörterbuch. 8vo. sewed, pp. iv. and 270; vi. and 112.; viii. and 510. Wien, 1853. £1 1*s*.

RABBINIC. (See Chaldee.)

RANGPUR (Bengali Dialect).

Grierson, G. A., Notes on the Rangpur Dialect. 8vo. pp. 44. Calcutta, 1877. (Reprint.) 2*s*. 6*d*.

RHAETO-ROMANIC (Romana, Romanese, Rumansch, Churwälsch).

Andeer, P. J., Rhäto-Romanische Elementargrammatik (besonders des Ladinischen Dialects). 8vo. pp. 112. Zurich, 1880. 3*s*.

Bridel, D., Glossaire du Patois de la Suisse Romande. 8vo. pp. xiii. and 547, half bound. Lausanne, 1866. 12*s*. 6*d*.

Carisch, O., Taschenwörterbuch der Rhäto-Romanischen Sprache in Graubünden, besonders der Oberländer und Engadiner Dialecte. 16mo. pp. 303. Chur, 1852. 9*s*.

——— Gramm. Formlehre der Rhäto-Romanischen Sprache in Graubünden, etc. 8vo. pp. 218. Chur, 1852. 6*s*.

Conradi, M., Dictionar da Tasca dilg Linguaig Tudesc-Romansch et Rom.-Tudesc. Taschenwörterbuch der deutsch-romanischen u. romanisch-deutschen Sprache. 2 parts, 12mo. Zürich, 1823-1828. 12*s*.

——— Deutsch-Romanische Grammatik. 8vo. Zürich, 1820. 6*s*.

ROMAIC. (See Greek.)

ROMANCE LANGUAGES. (See also PROVENÇAL, OLD FRENCH and FRENCH DIALECTS.)

Diefenbach, L., Ueber die jetzigen romanischen Schriftsprachen, die spanische, portugiesische, rhäto-romanische, französische, italiänische und dako-romanische. 4to. pp. 122, cloth. Leipzig, 1831. 4*s.*

Diez, F., Grammatik der Romanischen Sprache. 3 vols. 8vo. sewed. Bonn, 1856. 15*s.*

——— Grammatik der Romanischen Sprachen. Fourth Edition. 3 vols. 8vo. Bonn, 1876-77. £1 4*s.*

——— Etymologisches Wörterbuch der Romanischen Sprachen. 8vo. half bound. Bonn, 1853. 6*s.*

——— Etymologisches Wörterbuch der Romanischen Sprachen. 2 vols. 8vo. sewed. Bonn, 1861. 8*s.*

——— Fourth Edition. Mit Anhang von A. SCHELER. Large 8vo. pp. xxvi. and 820. Bonn, 1878. 18*s.*

——— **Jarnik, J. U.**, Index zu Diez's Wörterbuch. 8vo. pp. viii. and 238. Berlin, 1878. 3*s.*

Donkin, J. C., An Etymological Dictionary of the Romance Languages; chiefly from the German of F. DIEZ. 8vo. pp. 482, cloth. London, 1864. 15*s.*

Fuchs, A., Ueber die sogenannten unregelmässigen Zeitwörter in den romanischen Sprachen. 8vo. pp. xxxvi. and 375. Berlin, 1840. 5*s.*

Lewis, Sir G. C., An Essay on the Origin and Formation of the Romance Languages. Second Edition. 8vo. pp. xii. and 290, cloth. London, 1862. 7*s.* 6*d.*

Raynouard, Fr. T. M., Grammaire comparée des Langues de l'Europe Latine dans leurs rapports avec la langue des Troubadours. 8vo. Paris, 1821. 18*s.*

Raynouard, M., Lexique Roman ou Dictionnaire de la Langue des Troubadours, comparée avec les autres langues de l'Europe latine. 6 vols. imp. 8vo. pp. lxxxviii. and 582; xcii., 536, 611, 675, 611 and 555 uncut. Paris, 1844. £4 4*s.*

Roquefort, Glossaire de la langue Romane. 2 vols. 8vo. and Supplément au Glossaire avec deux dissertations sur l'origine des français (together 3 vols.) Paris, 1808-20. £2 15*s.*

ROMANESE. (See RHAETO-ROMANIC.)

RONG.

Mainwaring, G. B., Grammar of the Rong (Lepcha) Language as it exists in the Darjeeling and Sikim Hills. 4to. pp. 28 and 146, cloth. Calcutta, 1876. 15*s.*

ROUMAN (DACO-ROUMAN, WALLACHIAN).

DICTIONARIES.

Baritiu, G., Dictionariu Ungurescu-Romanescu Magyar-Roman szótár. (Hung.-Ruman. Dictionary.) 8vo. pp. 649. Brasiovu, 1869. 18*s.*

Baritz u. Munteanu, Dictionariu Germano-Romanu. Deutsch-romänisches und romänisch-deutsches Wörterbuch. 2 vols. 8vo. pp. viii. and 880. Kronstadt, 1853. £1 1*s.*

ROUMAN: DICTIONARIES *continued*:—

Cihac, A. de, Dictionnaire d'Etymologie Daco-Romane. Eléments latins comparées avec les autres langues romanes. 8vo. pp. xii. and 331. Frankfurt-a.-M., 1870. 7*s*.

——— Dictionnaire d'Etymologie Daco-Romane. Eléments Slaves, Magyars, Turcs, Grecs-Moderne et Albanais. 8vo. pp. xxiv. and 816. Francfort, 1879. £1.

Clemens, A., Wallachisch-Deutsches und Deutsch-Wallachisch Wörterbuch. Second Edition. 8vo. pp. 440. Hermannstadt, 1837. Out of print. 15*s*.

Laurianus, A. T., and J. C. Massimu. Dictionariulu limbei Romane. 2 vols. (37 fasc.) Glossariu care coprinde vorbele d'in limb'a Romana straine prin originea san form'a loru. 7 fasc. 4to. Bucuresci, 1871-76. £4 10*s*.

Published by the Rumanian Academy.

Pisone, D., Dictionaru Romanescu, Latin., German., si Francescu. 8vo. pp. 412. Bucuresci, 1865. 10*s*. 6*d*.

Pontbriant, R. de, Dictionaru Romano-Francescu. 8vo. pp. 412. Bucuresci, 1862. 15*s*.

GRAMMARS.

Alexi, I., Grammatica Daco-Romana, sive Valachica, latinitate donata, aucta ac in hunc ordinum redacta. 8vo. pp. 355. Viennae, 1826. 8*s*.

Barcianu, S. P., Grammatik der Romanischen Sprache. 8vo. pp. 388. Hermannst. 1858. 3*s*.

Cionca, J. S. St., Practische Grammatik der Rumän. Sprache. pp. 128. Bucarest, 1880. 2*s*.

Cipariu, T., Grammateca limbei Romane. Parts I. and II. Bucuresci, 1869-77.

Iszer, A., Walachische oder Romänische Sprachlehre. Second Edition. 8vo. pp. 256, boards. Kronstadt, 1855. 5*s*.

Mircesco, V., Grammaire de la Langue Roumaine. 12mo. pp. xxvi. and 179. Paris, 1863. 3*s*. 6*d*.

Pumnul, A., Grammatik der Rumänischen Sprache. Neu bearbeitet von D. Isopescul. 8vo. pp. iv. and 200. Czernowitz, 1882. 2*s*. 6*d*.

Schoimul's Grammatik der Romanischen (Walachischen) Sprache. 2. Aufl., umgearb. v. R. BLAGOEVICH. 24mo. pp. 175. Wien, 1866. 3*s*.

Stanescu, E., und C. Lazar, Praktischer Lehrgang zur schnellen und leichten Erlernung der Romanischen Sprache. 8vo. pp. 185, with Key, pp. 30. Pesth, 1867. 3*s*. 6*d*.

RUNES.

Dieterich, U. W., Runen-Sprach-Schatz. Oder Wörterbuch über die ältesten Sprachdenkmale Skandinaviens, in Beziehung auf Abstammung und Begriffsbildung. 8vo. pp. xv. and 387. Stockholm, 1845. 9*s*.

Grimm, W., Ueber Deutsche Runen. 8vo. With 11 plates. Göttingen, 1821. 8*s*.

Stephens, George, The Old Northern Runic Monuments of Scandinavia and England, now collected and deciphered. Parts I. and II. (all out) containing pp. lxx and 1038, with many hundred woodcuts. Folio. Copenhagen, 1866-68. £5 5*s*.

† **"The Old Northern Wood-Row and Scandinavian Runic Word list" occupies pp. 895-1019 in double columns.**

RUSSIAN (With DIALECTS).

DICTIONARIES.

.drow, A., Complete English-Russian Dictionary. 2 vols. 8vo. x. and 608 and 718 and 16, half bound. Petersburg, 1879. £1 4*s*.

F., A. Frey, and F. Messer, Hand-Wörterbuch der Russischen Deutschen Sprache. 2 vols. 8vo. pp. 716 and viii. and 1148, half bound. ɔzig, 1871. £1 2*s*.

— Handwörterbuch der Russischen und Deutschen Sprache: ıtsch-Russ. Wörterbuch. Second Edition. 8vo. Leipzig, 1881. 6*s*.

ıary of the Dialects in the Great Russian Provinces. (Publ. by Academy.) 4to. Petersburgh, 1852. Additions to the same by N. ıILEWSKI. pp. 285 and 328. Scarce. Petersburg, 1858. £2 2*s*.

ıary, New Pocket, of the English and Russian Languages. 2 s in one. Small 8vo. pp. iv. 404 and 396. Leipzig, 1874. 5*s*.

ı, S., Russisch-Französisch-Deutsches Wörterbuch, mit Verbesser- en und Zusätzen, herausgeg. von F. SWÄTNOI. 3 vols. half calf. 1835. 10*s*.

ɔem, N., Russisch-Deutsches und Deutsch-Russisches Wörterbuch. :h den besten Quellen zusammengestellt. Vol. I. Russisch-deutsches rterbuch. 8vo. pp. xi. and 620, half bound. Mitau, 1871. 6*s*. 6*d*.

Vol. ii. containing the German-Russian part, has not appeared yet.

off, N. P., Dictionnaire Russe-Français et Français-Russe. 2 vols. ge 8vo. half bound. Petersburg, 1874. £1 10*s*. each.

— Dictionnaire russe-français et français-russe. 2 vols. Small . half bound. Petersburg, 1874. £1 10*s*.

The abridgment of the above.

cs, I., Dictionary of the White Russian Dialect. (In Russian.) . pp. 756. Petersburg, 1870. £1 5*s*.

hij, E., Deutsch-Ruthenisches Handwörterbuch. 2 vols. 8vo. pp. . Lemberg, 1867. 14*s*.

wsky, T., Vollständiges Russisch-Deutsches Wörterbuch. 2 parts. ral 8vo. pp. xii. and 1340, half bound. Riga, 1879. £1 10*s*.

— Vollständiges Deutch-Russisches Wörterbuch. Second Edition. ral 8vo. pp. xiv. and 1050. Riga, 1867. 14*s*.

i, F. A., Kurzgefasstes Wörterbuch der Russischen und Deutschen ache. 2 vols. in 1. Second Edition. Small 8vo. pp. 460 and 330. pzig, 1881. 5*s*.

J. P., Dictionnaire Russe-Français ou dict. ÉTYMOLOGIQUE de la gue Russe. Avec table alphabétique. 2 vols. Large 8vo. Scarce. St. ersburg, 1835-36. £1 10s.

— New Parallel Dictionaries of the Russian, French, German, and glish Languages, for the use of the Russian Youth; extracted from the tionaries of the Russian Academy, the French Academy, Adelung, Hein-, Johnson, Webster, and other Lexicographers. 4 vols. 8vo. Karlsruhe St. Petersburg, 1875-78.

.—Russian, French, German, English Dictionary. pp. lxxx. and 832. 8. 9*s*.

II.—Dictionnaire Francais, Russe, Allemand, Anglais. pp. xlviii. and . 1878. 9*s*.

III. Erklärung der Deutschen Wörter durch das Russische, Französische Englische. pp. lxxx. and 816. 1875. 9*s*.

IV.—English-Russian-French-German. pp. xl. and 848. 1876. 9*s*.

RUSSIAN: DICTIONARIES *continued*:—

Schmidt, J. A. E., Vollständiges Russisch-Deutsches und Deutsch-Russisches Wörterbuch. Third Improved Edition. 2 vols. in one. 8vo. pp. viii. and 560 and 484. Leipzig, 1880. 9*s*.

Wörterbuch, Deutsch-Russisches und Russisch-Deutsches für juristische Ausdrücke aus dem Gebiete des Civil und Handelsrechtes. I. Deutsch-Russischer Theil. Small 4to. sewed, pp. ii. and 350. St. Petersburg, 1878. 4*s*.

GRAMMARS, PHRASE BOOKS.

Buslajeff, Th., Historical Grammar of the Russian Language. 2 vols. 8vo. pp. 446. (In Russian.) Moskau, 1875. £1 1*s*.

Cornet, J., Manuel de la conversation russe et française. Sixième édition. 12mo. pp. viii. and 426, cloth. Leipzig, 1871. 3*s*. 6*d*.

——— A Manual of Russian and English Conversation. Third Edition. Cloth, pp. viii. and 425. Leipsic, 1875. 3*s*. 6*d*.

——— Handbuch der Russischen und Deutschen Umgangsprache. 12mo. cloth, pp. viii. and 425. Leipzig, 1865. 3*s*. 6*d*.

Gretsch, N., and C. P. Reiff, Grammaire *raisonnée* de la langue Russe, avec une introduction sur l'histoire de cet idiome. 2 vols. 8vo. Scarce. St. Pétersbourg, 1828. £1 5*s*.

Heard, James, Practical Grammar of the Russian Language. With a Key to the Themes contained in the grammar, to which are added a Vocabulary, Dialogues and Reading Lessons. 8vo. pp. ix. and 197. St. Petersburg, 1827. 5*s*.

Ollendorff, Anleitung zur Erlernung der Russischen Sprache, von M. JOEL. Fünfte Auflage. 8vo. boards, pp. viii. and 668. Frankfurt-a.-M., 1875. 6*s*.

——— Key to the above. 2*s*. 6*d*.

——— Grammaire Russe à l'usage des Français, per PAUL FUCHS. Seconde Edition. 8vo. cloth, pp. viii. and 543. Frankfurt-a.-M., 1874. 6*s*.

——— Key to the above. 2*s*. 6*d*.

Osadca, M., Grammar of the Little Russian Language. Third Edition. 8vo. pp. 238. (In Russian.) Lemberg, 1876. 10*s*.

Reiff, C. Ph., Petit Manuel de la Langue Russe. Oblong 16mo. pp. 132 cloth. Paris, 1881. 2*s*.

——— Grammaire française-russe, avec des tableaux synoptiques pour les déclinaisons et les conjugaisons, des thèmes ou exercices gradués pour l'application des différentes règles de la grammaire, le corrigé de ces exercices et l'accentuation de tous les mots russes. Quatrième edition, soigneusement revue, corrigée et refondue par L. LEGER. 8vo. pp. 200. Paris, 1878. 4*s*. 6*d*.

——— English-Russian Grammar. Third Edition. 8vo. pp. viii. and 191. Paris, 1862. 5*s*.

——— Little Manual of the Russian Language. 8vo. pp. 73. Paris, 1869. 2*s*.

Riola H., How to learn Russian. Manual for Students of Russian, based upon the Ollendorffian System of Teaching Languages, and adapted for Self-Instruction. With a Preface by W. R. S. RALSTON, M.A. Crown 8vo. cloth, pp. x. and 567. London, 1878. 12*s*.

——— KEY to Ditto. Crown 8vo. cloth, pp. 126. 5*s*.

RUSSIAN: GRAMMARS, ETC., *continued:—*

Riola, H., Graduated Russian Reader, with a Vocabulary of all the Russian Words contained in it. Crown 8vo. cloth, pp. viii. and 314. London, 1879. 10*s.* 6*d.*

Vymazal, Fr., Russische Grammatik zunächst für den Selbst-Unterricht. Crown 8vo. boards, pp. 190. Brünn, 1880. 3*s.* 6*d.*

RUTHENIAN. (See RUSSIAN.)

SABAEAN.

Müller, Dr. H., Sabaeische Grammatik. *In preparation.* To form about 100 pages in 8vo.

SABELLIAN.

Huschke, Ph. E., Die Oskischen und Sabellischen Sprachdenkmäler. Sprachliche und sachliche Erklärung, Grammatik und Glossarium. 8vo. pp. viii. and 421. With 3 plates. Elberfeld, 1856. 10*s.* 6*d.*

Mommsen, Th., Die Unteritalischen Dialecte. Large 4to. With plates. Leipzig, 1850. 16*s.*

SABUJA. (See KIRIRI.)

SAMARITAN.

Castelli, E., Lexicon Heptaglotton: Hebraicum, Chaldaicum, Syriacum, Samaritanum, Aethiopicum, Arabicum et Persicum. 2 vols. Royal folio. London, 1669. £4 4*s.*

Kohn, S., Samaritanische Studien. Beiträge zur Samarit. Pentateuch-Uebersetzung und *Lexicographie.* 8vo. pp. vi. and 114. Breslau, 1868. 2*s.* 6*d.*

——— Zur *Sprache*, Literatur und Dogmatik der Samaritaner. 8vo. pp. vii. and 237. Leipzig, 1876. 12*s.*

Nicholls, F. G., Grammar of the Samaritan Language, with Extracts and Vocabulary. 8vo. pp. vi. and 138, cloth. London, 1858. 6*s.*

Petermann, H., Brevis Linguae Samaritanae grammatica, litteratura, chrestomathia cum glossario. 12mo. Berolini, 1873. 4*s.* 6*d.*

Uhlemann, Institutiones Linguæ Samaritanæ; accedit Chrestomathia Samaritana et Glossarium. 8vo. Lipsiæ, 1837. 11*s.*

SAMOAN.

Dictionary, Samoan. English and Samoan, and Samoan and English, with a short Grammar of the Samoan Dialect. 8vo. pp. iv. and 223. Samoa, 1862. [*Out of print.*

Pratt, Rev. G., Grammar and Dictionary of the Samoan Language. Second Edition. Edited by the Rev. S. J. WHITMEE, F.R.G.S. Crown 8vo. cloth, pp. viii. and 380. London, 1878. 18*s.*

Violette, P. L., Dictionnaire Samoa-Français-Anglais et Français-Samoa-Anglais, précédée d'une Grammaire de la Langue Samoa. 8vo. pp. xcii. and 468. Paris, 1880. £1.

SAMOJEDIC.

Castrén, M. A., Grammatik der Samojedischen Sprache. Herausg. v. A. SCHIEFNER. 8vo. pp. xxiv. and 608. St. Petersburg, 1854. 9*s*.

——— Wörterverzeichnisse aus den Samojedischen Sprachen. Bearbeitet von A. SCHIEFNER. 8vo. pp. xxxiv. and 404. St. Petersburg, 1855. 7*s*.

SANDWICH. (See HAWAIAN.)

SANSKRIT.

LEXICOGRAPHICAL WORKS.

Amarakocha; ou, Vocabulaire d'Amarasinha, publié en Sanskrit, avec une Traduction Française, des Notes et un Index, par A. LOISELEUR DESLONGCHAMPS. 2 vols. 8vo. pp. xvi. and 380; xvi. and 360; with Portrait. Paris, 1839-1845. £1 10*s*.

——— Cósha, or Dictionary of the Sanskrit Language. By AMERA SINHA. With an English Interpretation and Annotations. By H. T. COLEBROOKE, Esq. 4to. pp. vii. 11, 442, and 219, half-bound. Serampore, 1808. £1 8*s*.

——— The Glossary of Amarasinha, with the Commentary of Bhanudikshita. Lithographed. Oblong folio, 50, 130 and 58 leaves. Benares. (No date.) £2 2*s*.

——— With a Commentary by Mahesvara called the Amaraviveka. In three parts. Oblong folio, fol. 25, fol. 73, and fol. 54. Benares, 1867. 18*s*.

——— With the Commentary of Mahésvara enlarged by Raghunath Shastri Talekar. Edited with an Index by CHINTAMANI SHASTRI THATTE, under the superintendence of Dr. F. KIELHORN. 8vo. pp. 376 and 82. Bombay, 1877. 7*s*. 6*d*.

Bellot, T., Sanskrit Derivations of English Words. 8vo. pp. viii. and 175, sewed. London, 1856. 7*s*. 6*d*.

Benfey, Th., A Sanskrit-English Dictionary, with references to the best editions of Sanskrit authors, and etymologies and comparisons of cognate words, chiefly in Greek, Latin, Gothic, and Anglo-Saxon. 8vo. pp. xi. and 1145, double columns, cloth. London, 1866. £2 12*s*. 6*d*.

Boehtlingk, O., und R. Roth, Sanskrit Wörterbuch, herausg. von der Kaiserlichen Academie der Wissenschaften. Imp. 4to. 7 stout vols. Petersburg, 1855-75. £9.

Boethlingk, O., Sanskrit-Wörterbuch in küzerer Fassung. 4to. Part I. Die Vokale. pp. vi. and 300. Petersburg, 1879. 12*s*. Theil II. Lief. I. pp. 160. 1880. 5*s*. Theil II. Lief. II. pp. iv. and 161 to 301. 1881. 4*s*.

Although an abridged edition of the above, it contains valuable additions to the larger work, and it is therefore indispensable to possessors of the latter.

Bopp, Fr., Glossarium Sanscritum. 4to. pp. viii. 88 and 216, half-russia. Berolini, 1830. 10*s*.

——— The same, sewed. 8*s*.

——— Glossarium Sanscritum, in quo omnes radices et vocabula usitatissima explicantur, et cum vocabulis græcis, latinis, germanicis, lithuanicis, slavicis, celticis comparantur. 4to. pp. viii. and 412, half bound. Interleaved copy. Berolini, 1847. £1 1*s*.

——— The same, sewed, in 2 parts. Berlin, 1840-47. 18*s*. 6*d*.

SANSKRIT: LEXICOGRAPHICAL WORKS *continued*:—

Bopp, Fr., Glossarium Comparativum Linguæ Sanscritæ, in quo omnes Sanscritæ radices et vocabula usitatissima explicantur, et cum vocabulis græcis, latinis, germanicis, etc., comparantur. Editio III. 2 parts. 4to. pp. 292. Berlin, 1866. £1.

Borooah, A., Practical English-Sanskrit Dictionary. Vol. I. A to Falseness. pp. xx. 580 and 10. Vol. II. Falsification to Oyster, pp. 581 to 1060. With a Supplementary Treatise on Higher Sanskrit Grammar or Gender and Syntax, with copious illustrations from standard Sanskrit Authors and References to Latin and Greek Grammars, pp. vi. and 296. Vol. III. pp. 158 and 1061 to 1508 and 10. 8vo. cloth. Calcutta, 1877-1881. £1 11*s*. 6*d*. each.

Burnouf, E., et L. Leupol, Dictionnaire classique, Sanscrit-Français. 8vo. pp. viii. and 781. In parts. Paris, 1866. £1.

Dhatumanjari, or, an Alphabetical Collection of all Sanskrit Derivatives, with their significations, and examples, etc. Revised and republished, by H. HIRACHAND, & B. T. RAOJI RANJIT. Lithographed, 8vo. pp. vi. and 116, sewed. Bombay, 1865. 6*s*.

Dhaturupadarsa, on Sanskrit Roots, by TARANATHA TARKAVACHASPATI. In Sanskrit. 8vo. pp. 270. Calcutta, 1869. 8*s*.

Goldstücker, Th., Dictionary, Sanskrit and English, extended and improved from the Second Edition of the Dictionary of Professor H. H. WILSON, with his sanction and concurrence. Together with a Supplement, Grammatical Appendices, and an Index, serving as a Sanskrit-English Vocabulary. Parts I. to VI., 4to. pp. 400. (All out.) London, 1856-1863. 6*s*. each.

Halayudha's Abhidhanaratnamala, a Sanskrit Vocabulary, edited, with a Sanskrit-English Glossary, by TH. AUFRECHT. 8vo. pp. vii. and 400, cloth. London, 1861. 18*s*.

Haughton, G. C., Dictionary, Bengalee and Sanscrit, explained in English and adapted for students of either language; to which is added an Index, serving as reversed Dictionary. 4to. London, 1833. (Pub. at £7 7*s*.) £1 10*s*.

Hemachandra Kosha, Sanskrit Dictionary, published under the superintendence of H. T. Colebrooke, with an alphabetical Index by VIDYAKARA MISRA, and printed by Bábú Ráma. 3 parts in 1 vol. 8vo. pp. 96, 120, 140, and 6, bound in roan. Calcutta, 1807. 15*s*.

Hemakandra's Abhidhânakintâmani, Ein systematisch-angeordnetes synonymisches Lexicon. Herausgegeben, übersetzt, und mit Anmerkungen begleitet von OTTO BOEHTLINGK und CHARLES RIEU. 8vo. pp. xii. and 444, sewed. St. Petersburg, 1847. 14*s*.

Jâska's Nirukta. Sammt den Nighantavas herausgegeben und erläutert von Rud. Roth. 3 parts, 8vo. pp. lxxii. and 228 and 230. Nearly out of print. Göttingen, 1852. 15*s*.

Medini; or, a Dictionary of Homonymous Words, by MEDINI CARA. Edited by SOMANATHA MUKHOPADHYAYA. 8vo. boards, pp. 6, 4, 1 leaf, 7 and 247. Calcutta, 1869. 12*s*. 6*d*.

Radices Sanscritæ. Illustratas edidit F. ROSEN. 8vo. pp. xx. and 378, sewed. Berolini, 1827. 6*s*.

Ram Jasan, Sanskrit and English Dictionary, being an abridgment of Professor Wilson's Dictionary, with an Appendix explaining the use of affixes in Sanscrit. Published under the patronage of the Government, N.W.P. Imp. 8vo. pp. ii. 707 and iv. cloth. Benares and London, 1870. (£1 8*s*.) 18*s*.

SANSKRIT: LEXICOGRAPHICAL WORKS *continued*:—

Sabdakalpadruma, The well-known Sanskrit Dictionary of Rajah Radhakanta Deva. In Bengali characters. 8 vols. 4to. Calcutta, 1821-1857. £36.

		Letter.	Pages.	
	Vol. I.	(a - c)	1 - 976	1821
	II.	(g - n)	977 - 1804	1827
	III.	(p - b)	1805 - 2854	1832
	IV.	(bh - y)	2855 - 3812	1838
	V.	(r - v)	3813 - 5074	1844
	VI.	(sh - sa)	5075 - 6175	1848
	VII.	(ha - ksh) xvi.	6176 - 7318	1851
(Supplement.)	VIII.	(a - ksh) xvi.	1 - 1396	1857

Radhakanta Deva's Sanskrit Encyclopædical Lexicon, to which the late Professor Wilson gave a hearty welcome as early as 1819 in the preface to the first edition of his Sanskrit Dictionary, from the few sheets then issued, is very distinctly and accurately printed in the Bengali character, double columns; and derives not the least part of its superior character to the generality of Native Indian books from being alphabetically arranged according to European custom. The work is extremely rare.

——— the well-known Sanskrit Dictionary of RAJAH RADHAKANTA DEVA. In Bengali characters. 4to. Parts 1 to 40. (In course of publication.) Calcutta, 1874 to 1876. 3*s*. 6*d*. each part.

Sabdasandarbhasindhu, by MATHURANATHA TARKARATNA. A Sanskrit and Bengali Dictionary, in Bengali characters. Part I., comprising the words beginning with vowels. 4to. pp. 316, double columns. Calcutta, 1863. 18*s*.

Sabdastoma Mahanidhi, Sanskrit Dictionary, compiled by TARANATHA TARKAVACHASPATI. 4to. pp. vi. and 256. Calcutta, 1870. £2 2*s*. 6*d*.

Sarva-Sabda-Sambodhini; or, The Complete Sanskrit Dictionary. In Telugu characters. 4to. cloth, pp. 1078. 1875. £2 15*s*.

Shastri, Dictionary of Sanskrit Roots, in Sanskrit and Marathi, with a List of common roots and an Appendix, prepared by VISHNU PARASHURAM PANDIT. 8vo. cloth, 4 leaves, pp. iv. 4 leaves, pp. 2, 206, and 59. Bombay, 1865. 12*s*. 6*d*.

Tarkavachaspati, Taranatha, Vachaspatya, a Comprehensive Dictionary, in Twenty Parts. An Alphabetically Arranged Dictionary, with a Grammatical Introduction and Copious Citations from the Grammarians and Scholiasts, from the Vedas, etc. Parts I. to XV. 4to. paper. Calcutta, 1873-80. 18*s*. each Part.

Westergaard, Radices Linguæ Sanskritæ ad decreta grammaticorum definivit atque copia exemplorum exquisitiorum illustravit N. L. WESTERGAARD. 4to. sewed, pp. xiv. and 379. Bonn, 1841. (Pub. at 26*s*.) 18*s*.

——— The same, copy half-bound. £1 1*s*.

——— The same, copy bound in russia leather. £1 2*s*. 6*d*.

Williams, M., Dictionary, English and Sanskrit. Published under the Patronage of the Honourable East India Company. 4to. cloth, pp. xii. and 862. London, 1851. £3 3*s*.

——— Sanskrit-English Dictionary, Etymologically and Philologically arranged, with special reference to Greek, Latin, German, Anglo-Saxon, English, and other cognate Indo-European Languages. 4to. cloth, pp. xxv. and 1186. London, 1872. £4 14*s*. 6*d*.

Wilson, H. H., Dictionary, in Sanskrit and English. 4to. pp. iv. and 1061. Calcutta, 1819. First Edition. Scarce. £2.

SANSKRIT: LEXICOGRAPHICAL WORKS *continued:*—

Wilson, H. H., Dictionary, in Sanskrit and English; translated, amended, and enlarged from an original compilation, prepared by learned natives for the College of Fort-William. THE SECOND EDITION, greatly extended, and published under the sanction of the General Committee of Public Instruction in Bengal. 4to. pp. x. and 982, double columns. Calcutta, 1832. £2 12*s.* 6*d.*

——— Dictionary, in Sanskrit and English. Translated, amended, and enlarged from an original compilation prepared by learned Natives for the College of Fort William by H. H. WILSON. THE THIRD EDITION edited by Jagunmohana Tarkalankara and Khettramohana Mookerjee. Published by Gyanendrachandra Rayachoudhuri and Brothers. 4to. pp. 1008. Calcutta, 1874. £1 11*s.* 6*d.*

Yates, W., Dictionary, in Sanskrit and English, designed for the use of private students. 8vo. pp. iv. and 928. Calcutta, 1846. £2 2*s.*

GRAMMATICAL WORKS.

Abreu, G. de Vasconcellos, Principios elementares da Grammatica da Lingua Sãoskrita. Parte I. Phonologia. 8vo. pp. 48. Lisboa, 1879. 6*s.*

Asubodha Vyakarana, a Sanskrit Grammar, by Pandit TARANATH TARKAVACHASPATI. 12mo. sewed, pp. 6, 498, and 14. Calcutta, 1867. 14*s.*

Aufrecht, S. Th., De Accentu Compositorum Sanscriticorum. 8vo. pp. xix. and 80, sewed. Bonnæ, 1847. 2*s.*

Ballantyne, J. R., First Lessons in Sanskrit Grammar; together with an Introduction to the Hitopadésa. Second Edition. Second Impression. 8vo. cloth, pp. viii. and 110. London, 1873. 3*s.* 6*d.*

Baudry, F., Grammaire Sanscrite. Résumé éléméntaire de la Théorie des Formes Grammaticales en Sanscrit. 12mo. sewed, pp. 36. Paris, 1853. 2*s.* 6*d.*

Benfey, Th., Practical Grammar of the Sanskrit Language, for the use of early students. Second, revised and enlarged, Edition. Roy. 8vo. cloth, pp. viii. and 296. London, 1869. 10*s.* 6*d.*

——— Kurze Sanskrit-Grammatik zum Gebrauche für Anfänger. 4to. sewed, pp. x. and 360. Leipzig, 1855. 6*s.*

——— Vollständige Grammatik der Sanskrit-Sprache. Royal 8vo. pp. xii. 449, and 7 tab. Leipzig, 1852. 12*s.* 6*d.*

——— The same, half-morocco. 15*s.*

Bhandarkar, R. G., First Book of Sanskrit; being an elementary treatise on grammar, with exercises. Seventh Edition. 12mo. cloth, pp. xi. and 159. Bombay, 1879. 2*s.* 6*d.*

——— Second Book of Sanskrit. Fourth Edition. 8vo. pp. xiv. and 198, cloth. Bombay, 1877. 5*s.*

——— Third Book of Sanskrit (Reading Book), with a glossary prepared by VISHNU, P.S. Pandit, under the superintendence of J. BÜHLER, Ph.D. Second Edition. 8vo. cloth, pp. 128 and 97. Bombay, 1877. 3*s.*

Boltz, A., Vorschule des Sanskrit in Lateinischer Umschrift; oder, Anleitung das Sanskrit mit möglichster Zeitersparniss so zu erlernen, dass man sich selbstständig weiter fördern kann, etc. Ein Hülfs- und Uebungsbuch für Jedermann, besonders für Lehrer der modernen Sprachen. 8vo. sewed, pp. viii. 227, and tables. Oppenheim, 1868. 7*s.* 6*d.*

Bopp, Fr., Grammatica Critica Linguæ Sanscritæ. Second Edition. 4to. pp. xiv. and 335. Berolini, 1832. 15*s.*

——— Kritische Grammatik der Sanskrita-Sprache in kürzerer Fassung. Zweite Ausgabe. 8vo. pp. xii. and 388. Berlin, 1845. 5*s.*

SANSKRIT: GRAMMATICAL WORKS *continued*:—

Bopp, Fr., Krit. Grammatik der Sanskrita-Sprache in kürzerer Fassung. Vierte, umgearbeitete und vermehrte Ausgabe. 8vo. sewed, pp. xvi. and 479. Berlin, 1868. 9*s*.

——— Vergleichendes Accentuations-System, nebst einer gedrängten Darstellung der Grammatischen Uebereinstimmungen des Sanskrit und Griechischen. 8vo. half bound, pp. viii. and 304. Berlin, 1854. 6*s*.

——— Ueber das Conjugations-System der Sanskrit-Sprache in Vergleichung mit jenem der Griechischen, Lateinischen, Persischen und Germanischen Sprache. Nebst Episoden des Ramayana und Mahabharata, in genauen metrischen Uebersetzungen, aus dem Original-Texte, und einigen Abschnitten aus den Vedas. Herausgegeben und mit Vorerinnerungen begleitet, von Dr. K. J. WINDISCHMANN. 12mo. pp. xlvi. and 312. Frankfurt-a.-M., 1816. 4*s*.

——— Vergleichende Grammatik des Sanskrit, Send, Armenischen, Griechischen, Lateinischen, Litauischen, Altslavischen, Gothischen und Deutschen. Dritte Ausgabe. 3 vols. 8vo. sewed, pp. xxv. 558, 570, and 527. Berlin, 1868-71. £1 16*s*.

——— Comparative Grammar of the Sanskrit, Zend, Greek, Latin, Lithuanian, Gothic, German, and Sclavonic Languages. Translated from the German, by EDWARD B. EASTWICK. Third Edition. 3 vols. 8vo. cloth, pp. xxi. and 1458. London, 1862. £2 2*s*.

——— Grammaire comparée des Langues Indo-européennes, comprenant le Sanscrit, le Zend, l'Arménien, le Grec, le Latin, etc. Traduite et précédée d'une introduction par M. BREAL. 5 vols. 8vo. Paris, 1866-72. £1 11*s*. 6*d*.

Borooah, A., Higher Sanskrit Grammar, or Gender and Syntax. With copious illustrations from standard Sanskrit authors, and references to Latin and Greek grammars. 8vo. pp. vi. and 298. (Reprinted from his Dictionary, Vol. II.) Calcutta, 1879. 16*s*.

——— Companion to the Sanskrit-Reading Undergraduates of the Calcutta University, being a few notes on the Sanskrit Texts selected for examination, and their Commentaries. 8vo. pp. 64. Calcutta, 1878. 3*s*. 6*d*.

Brown, C. P., Sanskrit Prosody and Numerical Symbols Explained. Demy 8vo. cloth, pp. 64. London, 1869. 3*s*. 6*d*.

Burnell, A. C., On the Aindra School of Sanskrit Grammarians. Their Place in the Sanskrit and Subordinate Literatures. 8vo. pp. 120. Mangalore, 1875. 10*s*. 6*d*.

Burnouf et Leupol, Méthode pour étudier la Langue Sanscrite. 8vo. boards. Paris, 1861. 4*s*. 6*d*.

Carey, Dr. W., Grammar of the Sungskrit Language, with a list of the roots. Royal 4to. Serampore, 1806. £1 1*s*.

Colebrooke's Grammar of the Sanskrit Language. Vol. I., all published, small folio. Calcutta, 1805. 18*s*.

Delbrück, B., Sanskrit Paradigmen. 8vo. sewed. Halle, 1868. 6*d*.

——— Altindische Tempuslehre. 8vo. sewed. Halle, 1877. 3*s*.

——— Der Gebrauch des Conjunctivus und Optativus im Sanskrit und Griechischen. 8vo. sewed. Halle, 1871. 4*s*. 6*d*.

——— Die Altindische Wortfolge aus dem Çatapathabrāhmana dargestellt. 8vo. sewed. Halle, 1878. 3*s*.

——— Das altindische Verbum aus den Hymnen des Rigveda, seinem Baue nach dargestellt. 8vo. sewed. Halle, 1874. 6*s*.

SANSKRIT: GRAMMATICAL WORKS *continued*:—

Desgranges, M., Grammaire Sanscrite-Française. 2 vols. 4to. pp. xlii. 588, and 544, sewed. Paris, Imprimerie Royale, 1845-47. 15*s*.

Dechia, C., Grammatica Sanscrita. 2 vols. 8vo. pp. 408. Torino, 1856. 12*s*.

Forster, H. T., Essay on the Principles of Sanskrit Grammar. Part I. 4to. half bound, pp. xxii. and 691. Calcutta. £1 10*s*.

Haedicke, C., Der Accusativ im Veda. 8vo. pp. vi. and 290. Breslau, 1880. 7*s*. 6*d*.

Hiussani, C., Principii della Grammatica Sanscrita. 8vo. pp. 140, and tables. Turin, 1870. 6*s*.

Larlez, C. de, Grammaire pratique de la Langue Sanscrite. 8vo. pp. 150. Paris, 1878. 4*s*. 6*d*.

Kâśikâ, Commentary on Pâṇini's Grammatical Aphorisms. By PANDIT JAYÂDITYA. Edited by PANDIT BÂLA ŚÂSTRÎ. 8vo. pp. 490. Part II. pp. 474. Benares, 1876-78. 16*s*. each part.

Lellner, Kurze Elementar-Grammatik der Sanskrit-Sprache, mit vergleichend. Berücksicht. des Griechischen und des Lateinischen. 8vo. sewed, pp. xvi. and 213. Leipzig, 1868. 3*s*.

——— Second Edition. 8vo. pp. xx. and 249. Leipzig, 1877. 4*s*. 6*d*.

Lielhorn, F., Grammar of the Sanskrit Language. 8vo. cloth, pp. xv. and 206. Bombay, 1870. 6*s*.

——— Second Edition, revised. Large, 8vo. cloth, pp. xvi. and 266. Bombay, 1880. 8*s*.

Laghu Kaumudi; Sanskrit Grammar. By VARADARÂJA. With an English Version, Commentary, and References. By JAMES R. BALLANTYNE, LL.D. Second Edition. 8vo. cloth, pp. xxxvi. and 424. Benares and London, 1867. £1 11*s*. 6*d*.

Lanman, C. R., On Noun-Inflection in the Veda. 8vo. pp. 275. New Haven, 1880. (Reprint.) 10*s*.

Mahabhashya, *i.e.*, the "Great Commentary," by Patanjali, on the Grammatical Aphorisms of Pâṇini; with its Commentary, the Bhashya-Pradipa; and the Commentary thereon, the Bhashya-Pradipadyota. Vol I. containing the portion (808 pages of Sanskrit) entitled "The Navahnika." Edited by JAMES R. BALLANTYNE, LL.D., Principal of the Sanskrit College at Benares, with the aid of the Pandits of the College. Oblong folio. Mirzapore, 1855. £3 3*s*.

——— The great (Grammatical) Commentary, name of Patanjali's great Commentary on the Grammatical Sutras of Panini; with the Commentary called Bhâshyapradipa and a new Commentary by Pandit Rajarama. 8 Adhyâyas, in 5 Parts. Oblong 4to. 1012 leaves. Benares, Samvat 1927. £4 10*s*.

——— The Vyâkarana-Mahâbhâshya of Patanjali. Edited by F. KIELHORN, Ph.D. Vol. I. (3 parts), pp. x. and 546. 8vo. Bombay, 1878-80. 8*s*. 6*d*. each.

Müller, M., Sanskrit Grammar for beginners, in Devanâgari and Roman letters. Second Edition. 8vo. cloth, pp. xxiv. and 300. London, 1870. 15*s*.

——— The same. Second Edition, revised and accentuated. Royal 8vo. pp. 312. London, 1880. 7*s*. 6*d*.

——— Sanskrit Grammatik in Devanâgari und Lateinischen Buchstaben. Aus dem Englischen übersetzt von F. KIELHORN und G. OPPERT. 8vo. sewed, pp. xxiii. and 442. Leipzig, 1868. 15*s*.

SANSKRIT: GRAMMATICAL WORKS *continued*:—

Nesselmann, G. H. F., De nominibus et verbis cum pronomine interrogativo compositis in Lingua Sanscrita usitatis Dissertatio. 8vo. sewed, pp. 27. Regiom. 1838. 1*s.* 6*d.*

Oppert, Grammaire Sanscrite. Deuxième Edition, corrigée et augmentée. 8vo. sewed, pp. xii. and 238, with a table. Paris, 1864. 7*s.* 6*d.*

Pánini Sutra Vriti; Pániniis Decreta, commentario instructa Sanskritice. 8vo. half morocco, pp. ii. 1203, and 42. Calcutta, 1810. £5 5*s.*

A very fine copy of this extremely scarce edition.

No title, according to the description of Gildemeister: Tituli loco præfixum est folium in cujus pagina adversa hi leguntur versus, etc.

Pánini's Acht Bücher Grammatischer Regeln. Herausgegeben und erläutert von Dr. OTTO BOEHTLINGK. 2 vols. Vol. I.—Pánini's Sûtras, mit Indischen Scholien. Vol. II.—Einleitung. Commentar, erklärender Index der Grammatischen Kunstausdrücke, Alphabetisches Verzeichniss der Sûtra's, Gana-pâtha. 8vo. sewed, pp. 670, lxv. cxxx. and 556. Bonn, 1839-40. Out of print. £3.

Paulinus a S. B., Sidharubam seu Grammatica Samscredamica, cui accedit Dissertatio historico-critica in Linguam Samscredamicam, vulgo Sanscrit dictam. 4to. sewed, pp. 188. Romæ (S. Congr. de Prop. Fidei), 1790. 5*s.*

——— Vyacarana, seu locupletissima Sanscredamicæ Linguæ Institutio in usum Fidei Præconum in India orientali, et virorum litteratorum in Europa 1804. 4to. sewed, pp. xxiv. and 334. Romæ, 1804. 8*s.*

Contains also "Amarakosha," pp. 154-307.

Praudhamanoramá, The Commentary of Bhattojidikshita on the Siddhánta-kaumudi. In three parts, pp. 119, 105, and 17, oblong fol. Benares, 1868. £2 2*s.*

Regnier, M. A., Etudes sur la Grammaire Védique. Prâtiçâkhya du Rig Vêda. (Deuxième lecture ou chapîtres VII. à XII.) 8vo. sewed, pp. 145. Paris, Imprimerie Impériale, 1858. 12*s.* 6*d.*

——— Prâtiçâkhya du Rig Vêda. (Troizième lecture ou chapîtres XIII. à XVIII.) 8vo. sewed, pp. 299. Paris, 1859. 10*s.*

Rodet, L., Grammaire abrégée de la Langue Sanscrite. 8vo. pp. 172. Paris, 1860. 4*s.* 6*d.*

Shastri Talekar, Sh. B., Sanskrit Grammar compiled in Marathi for the use of Sanscrit Students in Government High Schools and Colleges, Belgaum. Royal 8vo. half bound, pp. viii. 4, 4, 436, 9, and 14. Bombay, 1866. £1 5*s.*

Siddhánta Kaumudí, Bhattojidíkshita's celebrated Commentary to Pánini's Grammar. 1 vol. 4to. boards, pp. 506, 253 leaves. Calcutta. £3 3*s.*

The first edition of the Siddhánta Kaumudí that has ever been printed. A minute description is given by Gildemeister, Bibl. Sans. p. 107.

——— by Bhattoji Dikshita, in 2 vols. Edited, with a Commentary, by T. TARKAVÁCHASPATI, Professor of Grammar, Government Sanskrit College. Second Edition. 8vo. pp. vii. 741 and 536. Calcutta, 1870-71. £2 2*s.*

——— The celebrated Commentary to Pánini's Grammar, by BHATTOJIDÍKSHITA. In folio, pp. 104, printed in movable type. Bombay, 1866. 18*s.*

——— The same in Telugu characters. 8vo. boards, pp. 430 and 6. Madras, 1858. 14*s.*

——— Edited by Vamana Charya. 8vo. pp. 612. Benares, 1873. 14*s.*

SANSKRIT: GRAMMATICAL WORKS *continued:*—

Benzler, A. F., Elementarbuch der Sanskrit-Sprache. Grammatik, Text, Wörterbuch. 8vo. sewed, pp. iv. and 84. Breslau, 1868. 3*s.*

——— Fourth Edition. Large 8vo. pp. iv. and 127. Breslau, 1880. 4*s.*

Bhattwabodhini, Commentary on the first portion and part of the second of the Siddhantakaumudi. By JNANENDRASARASWATI. And Subodhini. A Commentary on the latter portion of the Siddhantakaumudi. By JAYAKRISHNA. Part 1, 254 leaves; part 2, *a*, 99 leaves: *b*, 85 leaves; *c*, 33 leaves; *d*, 21 leaves. Litho. Oblong folio. Benares, 1863. £2 10*s.*

Caiyakaranabhushanasara, a Grammatical Work. By KAUNDHABHATTA. With Harivallabha's Commentary. Oblong 8vo. 212 leaves. Litho. Benares, 1866. £1 8*s.*

Vidyasagara, E. C., Introduction to Sanskrit Grammar, in Bengali. Eleventh Edition. 12mo. pp. 119. Calcutta, 1860. 2*s.* 6*d.*

——— The same in English, with additions and alterations, for the use of Candidates for University Examinations, by R. BANERJEA. Second Edition. 12mo. pp. 197. Calcutta, 1869. 6*s.*

Whitney, W. D., Sanskrit Grammar, including both the Classical Language, and the Older Language, and the Older Dialects, of Veda and Brahmana. 8vo. cloth, pp. viii. and 486. London, 1879. 12*s.*

Wilkins, Ch., Grammar of the Sanskrit Language. 4to. boards, pp. xx. and 662. London, 1808. 10*s.*

——— The same, bound in full calf. 12*s.*

Williams, M., Practical Grammar of the Sanskrit Language, arranged with reference to the classical languages of Europe, for the use of English students. Fourth Edition. 8vo. cloth, pp. xxiv. and 418. Oxford, 1877. 15*s.*

——— An Elementary Grammar of the Sanskrit Language. . . . . To which is added a selection from the Institutes of Manu, with copious references to the Grammar. and an English translation. 8vo. cloth, pp. ix. 4, 312 and 50. London, 1846. 7*s.* 6*d.*

——— Sanskrit Manual. Second Edition, enlarged. With a Vocabulary. English and Sanskrit by A. E. GOUGH. Small 8vo. leather. London, n.d. 7*s.* 6*d.*

——— Gough, A. E., Key to the Exercises in Williams' Sanskrit Manual. 18mo. London. 4*s.*

Wilson, H. H., Introduction to the Grammar of the Sanskrit Language, for the use of early Students. Second Edition. 8vo. cloth, pp. xvi. and 499. London, 1847. 18*s.* [*Out of print.*

——— An Introduction to the Grammar of the Sanskrit Language, for the use of early students. 8vo. bound in calf, pp. xvi. and 448. London, 1841. 12*s.*

Yates, W., Grammar of the Sanskrit Language, on a new plan. 8vo. boards, pp. xxviii. and 428. Calcutta, 1820. 7*s.* 6*d.*

——— Grammar of the Sanskrit Language, on a plan similar to that most commonly adopted in the learned languages of the West. Second Edition, enlarged and improved. 8vo. pp. xxii. and 494, cloth. Calcutta, 1845. 12*s.* 6*d.*

CHRESTOMATHIES.

Benfey, Th., Chrestomathie aus Sanskritwerken. Erster Theil: Text, Anmerkungen, Metra. Zweiter Theil: Glossar. 2 vols. royal 8vo. pp. vi. 330 and 374, sewed. Leipzig, 1853-1854. 14*s.*

SANSKRIT: CHRESTOMATHIES *continued*:—

Benfey, Th., The same, half-bound, in one vol. 17*s.* 6*d.*

Boehtlingk, Otto, Sanskrit Chrestomathie, zunächst zum Gebrauch b[illegible]i Vorlesungen. 8vo. pp. x. and 451, half bound. St. Petersburg, 1845. 7*s.* 6[illegible]*d.*

——— Second enlarged edition. 8vo. sewed, pp. iv. and 372. Peter[illegible] burg, 1877. 5*s.*

Hoefer, A., Sanskrit Lesebuch, mit Benützung handschriftlicher Quelle[illegible]. 8vo. pp. 96, sewed. 2*s.* 6*d.*

Lanmann, C. R., Sanskrit Reading Book. [*In preparatio*[illegible].

Lassen, Chr., Anthologia Sanscritica, glossario instructa, in usum scholarum[illegible], denuo adornavit JOANNES GILDEMEISTER. 8vo. pp. xvi. and 290, sewe[illegible]. Bonnæ ad Rhenum, 1865. 5*s.* 6*d.*

Schmidt, J., Kleine Sanskrit Chrestomathie. 8vo. sewed, pp. iv. and 11[illegible]. Weimar, 1868. 3*s.*

SA'NTAL.

Phillips, J., An Introduction to the Sántal Language, consisting of [illegible] a Grammar, Reading Lessons and a Vocabulary. 12mo. pp. viii. and 190[illegible]. Calcutta, 1852. 7*s.* 6*d.*

Skrefsrud, Rev. L. O., Grammar of the Sánthal Language. 12mo. p[illegible]. xxvii. and 370. Benares, 1873. £1 1*s.*

SARAKHOLDE'.

Faidherbe, L., Notes Grammaticales sur la Langue Sarakholé ou Sonink[illegible] é. 8vo. sewed, pp. 19. Paris, 1881. 2*s.*

SCOTTISH. (See ENGLISH DIALECTS.)

SECHUANA (BECHUANA, SOTHO.)

Archbell, J., Grammar of the Bechuana Language. Large 8vo. pp. xxi[illegible]i. and 82. Grahamstown, 1837. 12*s.* 6*d.*

Casalis, E., Etudes sur la Langue Séchuana. 8vo. Scarce. Paris, 1841. 10[illegible]*s.*

Endemann, K., Versuch einer Grammatik des Sotho. 8vo. pp. 20[illegible]. Berlin, 1876. 8*s.* 6*d.*

SELISH.

Mengarini, Rev. A., Grammatica Linguæ Selicæ, A Selish or Flat-Hea[illegible] d Grammar. Royal 8vo. sewed, pp. viii. and 122. New York, 1861. £1 4*s.*

SENECA.

Hymn-Book, in the Seneca Language. 16mo. bound, pp. 232. New York[illegible], 1852. 10*s.* 6*d.*

SERVIAN (CROATIAN, ILLYRIAN). See also WENDIC.

DICTIONARIES.

Danicic, G., Dictionary of the Old Serbian Language. 3 vols. 8vo. Belgrad, 1864. (In Serbian.) £1 10*s.* [*Out of print.*

SERVIAN: DICTIONARIES *continued*:—

ıničic, D., Kroato-Servian Dictionary published by the South-Slav. Academy. Vol. I. Part I (A—Besjeda.) 8vo. pp. 240. Zagreb, 1880. 8*s*. 6*d*.

lipovic, J., Neues Wörterbuch der Kroatischen und Deutschen Sprache. 4 vols. Small 8vo. Agram, 1869-75. £1 16*s*.

——— Kroatisch-Deutsches Wörterbuch. 2 vols. 12mo. pp. 2132. Agram, 1877. £1 1*s*.

öhlich, R. A., Handwörterbuch der Illirischen u. Deutschen Sprache. 2 Theile. Illirisch-Deutsch und Deutsch-Illirisch. 2 vols. 16mo. sewed, pp. viii. and 570; xviii. and 776. Wien, 1853-54. 10*s*.

aradschitsch, W. St., Lexicon Serbico-Germ.-Lat. 8vo. pp. 862. Wien, 1852. £1 1*s*.

——— Deutsch-Serbisches Wörterbuch. Large 8vo. Wien, 1877. 4*s*.

ıvrovskij, P. A., Russian-Servian Dictionary. 8vo. pp. 582. St. Petersburg, 1880. 18*s*.

ırcic, C. A., Rjecnik Slovinsko-talijanski. Vocabulario Slavo (*i.e.* Serbo)-Italiano. 8vo. pp. 1059. u Zadru, 1874. 15*s*.

ɔpovič, Georg, Wörterbuch der Serbischen und Deutschen Sprache. 2 vols. 8vo. cloth, pp. 385 and 439. Pančova, 1879-81. 18*s*.

ulli Lexicon Latino-Italico-Latinum. 2 vols. 4to. Budae, 1801. 14*s*.

llek, B., Deutsch-Kroatisches Wörterbuch. 2 vols. 8vo. pp. viii. and 1712. Agram, 1854-60. £1 4*s*.

oltiggi, J., Illirisch-Italienisch- und Deutsches Wörterbuch und Grammatik. 8vo. sewed, pp. xxxiv. lx. and 610. Vienna, 1802. 9*s*.

GRAMMARS, PHRASE-BOOKS.

abukic's Gundzüge der Illirischen Grammatik. Mit einer sprachvergleich. Vorrede von R. Fröhlich. 8vo. boards, pp. 80. Wien, 1839. 4*s*. 6*d*.

ɔbenzl, G., Corso compl. della lingua Serbo-Croata. 2 parts in 1 vol. Large 8vo. pp. 357. Ragusa, 1878. 8*s*.

röhlich, R. A., Theoretisch-Praktische Grammatik der Illyrischen Sprache. 8vo. Wien, 1861. 4*s*.

all, J., Kurzgefasste Grammatik der Kroatischen Sprache. 16mo. Agram, 1880. 1*s*. 6*d*.

ecquard, Ch., Eléments de grammaire franco-serbe. 12mo. pp. 82. Belgrade, 1875. 2*s*. 6*d*.

aradschitsch, W. S., Serbische Grammatik mit Vorrede von Grimm. 8vo. Leipzig, 1824. 3*s*. 6*d*.

riztianovich, J., Grammatik der Kroatischen Mundart; nebst Kroatisch-Deutschem und Deutsch-Kroat. Wörterbuche, Dialogen, Briefen, etc. 2 vols. 8vo. pp. xxvi. 248 and 262, sewed. Agram, 1837-40. 12*s*.

arcic, C. A., Grammatica della Lingua Slava (Illirica). Large 8vo. pp. 200. Zara, 1873. 4*s*.

——— Grammaire de la langue Serbo-Croate. Traduction à l'usage des Français avec une Introduction par J. B. FEUVRIER. 8vo. pp. xviii. and 228. Paris, 1877. 8*s*. 6*d*.

opovitsch, Iwan B., Praktisches Deutsch-Serbisches Conversationsbuch. Small 8vo. Wien, 1880. 3*s*. 6*d*.

ruhelka, A. V., Leitfaden der Kroatisch-Serbischen Sprache. Mit Schlüssel. 2 parts, pp. 144 and 30. Budapest, 1879. 2*s*.

SHAMBALA.

Collections for a Handbook of the Shambála Language. By EDWARD STEERE. 12mo. Zanzibar, 1867. 3*s*. 6*d*.

SHAN.

Cushing, J. N., Grammar of the Shan Language. 8vo. pp. 80. Rangoon, 1871. 9*s*.

——— Elementary Handbook of the Shan Language. Small 4to. pp. x. and 122. Rangoon, 1880. 12*s*. 6*d*.

——— Shan and English Dictionary. 8vo. cloth, pp. xvi. and 600. Rangoon, 1881. £1 11*s*. 6*d*.

SHINA. (See also DARDU.)

Biddulph, Major J., Short Grammar and Vocabulary of the Shina Language (Gilgit dialect). Contained in Biddulph, Tribes of the Hindoo Koosh, pp. xl-lxiv. Calcutta, 1880. 15*s*.

SIAMESE. (THAI.)

Ewald, L., Grammatik der T'ai oder Siamesischen Sprache. 8vo. Leipzig, 1881. 9*s*.

Jones, J. T., Grammatical Notices of the Siamese. 8vo. Scarce. Bangkok, 1842. 12*s*. 6*d*.

Low, James, Grammar of the T'hai, or Siamese Language. 4to. pp. 88. Calcutta, 1828. 12*s*.

Pallegoix, D. J. B., Dictionarium Linguæ Thai sive Siamensis, interpretatione latina, gallica et anglica. Illustratum. Fol., pp. 897. Paris, 1854. £3 3*s*.

——— Grammatica Linguæ Thai. 4to. pp. 241. Bangkok, 1850. £2.

Rosny, L., Quelques Observations sur la Langue Siamoise et sur son écriture. 8vo. pp. 16. Scarce. (Extr.) Paris, 1855. 3*s*. 6*d*.

Schott, W., Ueber die sogenanten Indo-Chines. Sprachen insonderheit das Siamesische. 4to. pp. 20. Berlin, 1856. 3*s*. 6*d*.

SINDHI.

Abstract of a Grammar compiled in the Sindee Language. By MIEAN MOHAMED and MIONSHEA PRIBDASS. Fol., boards, pp. 170 and 24, litho. Hyderabad or Kurachee, 1860. 12*s*.

Beames, J., Comparative Grammar of the Modern Aryan Languages of India: Hindi, Panjabi, Sindhi, Gujarati, Marathi, Uriya, and Bengali. 3 vols. 8vo. cloth. London, 1872-1880. 16*s*. each.

Shirt, Rev. G., Udharam Thavurdar, and S. F. Mirza, Sindhi-English Dictionary. Small 4to. pp. iv. and 920 and x. Kurrachee, 1879.

Stack, Captain G., Dictionary, Sindhi and English. Imp. 8vo. half-bound, pp. vi. and 437. Bombay, 1855. £1 1*s*.

——— Dictionary, English and Sindhi. 8vo. cloth, pp. vi. and 230. Scarce. Bombay, 1849. £1 8*s*.

——— Grammar of the Sindhi Language. 8vo. cloth, pp. vii. 153 and 18. Bombay, 1849. 15*s*.

II *continued*:—

, E., Grammar of the Sindhi Language. Compared with the
krit, Prakrit and the Cognate Indian Vernaculars. Printed by order of
Majesty's Government for India. Demy 8vo. sewed, pp. xvi. and 590.
. 15*s*.

- Sindhi Reading Book in the Sanskrit and Arabic Characters.
1858. 12*s*. 6*d*.

SINGHALESE.

ames de, An Introduction to Singhalese Grammar, designed for
se of European Students. 8vo. Very Scarce. Colombo, 1849. £3 3*s*.

Rev. C., The Sinhalese Handbook in Romanized Characters.
d enlarged Edition, pp. xxiv. and 240, cloth. Colombo, 1880. 14*s*.

ll, Rev. W., School Dictionary, Singhalese and English. 24mo.
71. Scarce. Colombo, 1847. £5 5*s*.

y, John, Vocabulary with useful Phrases and Dialogues in the
ish, Portuguese, and Cingalese Languages. 8vo. pp. viii. and 151.
nbo, 1818. £1 1*s*.

h., Singhalese Lesson Book on Ollendorff's system. 8vo. pp. 167.
nbo, 1860. 15*s*.

James, Grammar of the Cingalese Language. 8vo. pp. x. and 141.
scarce. Colombo, 1815. 15*s*.

, R. C., Notes on the Sinhalese Language. No. 1. On the
ation of the Plural of Neuter Nouns. Demy 8vo. sewed, pp. 16. London,
. 1*s*.

Rev. B., Dictionary of the English and Singhalese and Singhalese
English Languages. 2 vols. 8vo. pp. 9, viii. 628, and 4, xxiv. 852.
nbo, 1821-30. £7 7*s*.

s, Don Eustakius, Sinhalese Grammar for the use of beginners.
rely in Sinhalese.) 8vo. pp. xii. and 144. Colombo. 7*s*. 6*d*.

k, Rev. S., Grammar of the Singhalese Language, as it is now
n and spoken by men of learning and others. Second Edition, pp. 155.
n, 1834. 15*s*.

rof. R., Singalesisk Skriftlaere. 8vo. pp. 15. Kolombo, 1821. 5*s*.

oh., Grammatica of Singaleesche Taal-Kunst. 4to. Scarce.
erdam, 1708. £2 2*s*.

th Sangarawa, Grammar of the Singhalese Language, translated
English, with Introduction, Notes, and Appendices, by JAMES DE ALWIS.
oards, pp. cclxxxvi. and 247. Colombo, 1852. £2 2*s*.

· Grammar of the Singhalese Language, published by John
ro; with a new paraphrase by D. Andris of Tudawe. 8vo. Colombo,
Out of print. £1 1*s*.

e made easy: or Phrasebook of colloquial Sinhalese in Roman
inhalese Characters. (Revised and enlarged Edition.) Small 8vo. pp. iv.
32. Colombo, 1873. 7*s*. 6*d*.

ary, Romanized Sinhalese-English. With a large collection of
es. Small 8vo. Ceylon, 1836. 5*s*.

SIWAH (NORTH AFRICA).

i, H. v., Verzeichniss von Wörtern der Siwahsprache, nach einer
tlichen Mittheilung des geistlichen Oberhauptes von Siwah, nebst einem
mile. 4to. pp. 27. Berlin, 1827. 3*s*.

SLAVONIAN LANGUAGES IN GENERAL.

See also BOHEMIAN, BULGARIAN, CYRILLIC, POLISH, RUSSIAN, SERVIAN, SLOVAKIAN, SLOWENIAN, WENDIC.)

Bambas, K., Die Formbildung der Slavischen Sprache: das ist, system. Entwickelung der grammat. u. lexikal. Formen aller slavischen Dialecte. Roy. 8vo. pp. 96. Prag, 1861. 2*s.* 6*d.*

Dobrowsky, J., Slavin. Beiträge zur Kenntniss der Slavischen Literatur, Sprachkunde, etc. 12mo. half calf, pp. 479, with 3 plates. Prag, 1808. 3*s.*

Miklosich, F., Vergleichende Grammatik der Slavischen Sprachen. Vol. I. Lautlehre. Second Edition. Large 8vo. pp. v. and 598. 1879. £1. —Vol. II. Vergleichende Stammbildungslehre, pp. xxiv. and 504. 1875. 15*s.* —Vol. III. Wortbildungslehre. Second Edition, pp. 550. 1876. 18*s.*— Vol. IV. Syntax, pp. xii. and 896. 1874. £1 7*s.*

Sumavsky, T. Fr., Wörterbuch der Slawischen Sprache in den 6 Hauptdialekten, Russisch, Bulgarisch, Kirchenslawisch, Südslawisch, Böhmisch, und Polnisch. Theil 1, Deutsch-Slawisch. Parts 1-4 (all out). 8vo. sewed. Prag, 1857-59. Each 1*s.* 6*d.*

SLOVAKIAN.

Dianiska, K., Slovakische Grammatik, mit Gesprächen, Aufgaben und Lesestücken. 8vo. pp. 268. Wien, 1850. 4*s.*

Loos, J., Wörterbuch der Deutschen, Ungarischen und Slovakischen Sprache. 2 vols. 8vo. pp. viii. and 1440. Pesth, 1870. 14*s.*

Victorin, J., Grammatik der Slovakischen Sprache. Fourth Edition. 8vo. pp. viii. and 280. Pest, 1878. 3*s.* 6*d.*

SLOWENIAN. (OLD SLOWENIAN, see CYRILLIC.)

Cornel, A., Kurzgefasste praktische Grammatik der Slovenischen Sprache. 8vo. pp. iv. and 192. Klagenfurt, 1876. 3*s.* 6*d.*

Janežic, A., Slowenisch-Deutsches und Deutsch-Slow. Taschenwörterbuch. 2 vols. 12mo. Klagenfurt, 1850-51. 8*s.* 6*d.*

——— Deutsch-Slovenisches Taschen-Wörterbuch. Second Edition. 16mo. pp. 923. Klagenfurt, 1867. 6*s.*

——— Praktischer Unterricht in der Slovenischen Sprache. Second Edition. 8vo. Klagenfurt, 1850. 4*s.*

——— Slovenisches Sprach- und Uebungsbuch. Seventh Edition. 8vo. pp. 283. Klagenfurt, 1868. 3*s.*

Murko, A. J., Theoretisch-praktische Slowenische Sprachlehre für Deutsche, nach den Volkssprecharten der Slowenen in Steiermark, Kärnten, Krain und Ungarns westlichen Districten. 8vo. boards, pp. xvi. and 206. Grätz, 1832. 4*s.* 6*d.*

Pawlowsky, Iwan, Kurzgefasste Slavonische Grammatik. 8vo. boards. St. Petersburg, 1857. 4*s.*

Sket, J., Slovenisches Sprach- und Uebungsbuch. Nebst Chrestomathie und Sloven.-Deutschen und Deutsch-Slov. Wörterverzeichniss. 8vo. pp. 304. Klagenfurt, 1879. 3*s.* 6*d.*

Wörterbuch der Slowen. und Deutschen Sprache. Third Edition. 8vo. Laibach, 1854. 3*s.* 6*d.*

SOMALI.

Hunter, Captain F. M., Grammar of the Somali language, together with a short Historical notice and a few Exercises for Beginners, concluding with an English-Somali and Somali-English Vocabulary. 16mo. cloth, pp. xxvii. and 181. Bombay, 1880. 16*s.*

SONJAI. See AFRICAN LANGUAGES (BARTH).

SONTALI. (See SANTALI.)

SOTHO. (See SECHUANA.)

SPANISH.

DICTIONARIES.

Almirante, José, Diccionario militar etimológica, histórico, tecnológico. Con vocabulario Frances-Español y Aleman-Español. Large 8vo. pp. xiv. and 1218. Madrid, 1869. £2 10*s.*

Baralt, R. M., Diccionario de galicismos, o sea de las voces, locuciones y frases de la lengua francesa que se han introducido en el habla castellana moderna, etc. 8vo. cloth. Madrid, 1855. 10*s.* 6*d.*

Booch-Arkossy, F., Nuevo Diccionario de las Lenguas Castellana y Alemana. 2 vols. 8vo. Leipsique, 1874. 14*s.*

Bustamente, F. C., Spanish-English and English-Spanish Pronouncing Dictionary. 2 vols. 18mo. cloth. Paris, 1878. 7*s.*

Campuzano, D. R., Diccionario Manual de la Lengua Castellana. Arreglado á la ortografía de la Academia Española y el mas completo de cuantos se han publicado. Pp. 1173. Madrid. 10*s.* 6*d.*

Cuesta, N. F., Diccionario enciclopédico de la lengua Española, con todas las voces, frases, refranes y locuciones usadas en España y las Américas Españolas. 2 vols. Folio. Madrid, 1872. £2 5*s.*

Diccionario de la Lengua Castellana por la Academia Española. Eleventh Edition. Folio. Madrid, 1869. £1 4*s.*

——— (Novísimo) de la Lengua Castellana, que comprende la última edicion íntegra del publicado por la Academia Española. Aumentado con un supplemento y seguido del Diccionario de Sinónimos de P. M. de Olive, y del Diccionario de la Rima de J. Peñalver. Imp. 4to. half morocco. 1875. £1 4*s.*

Diccionario Portatil de la Lengua Castellana, segun la Academia Española. 16mo. cloth, pp. 1061. Paris, 1862. 7*s.*

Franceson, C. F., Neues Spanisch-Deutsches und Deutsch-Spanisches Wörterbuch. 2 vols. 8vo. cloth, pp. vi. and 1495. Leipzig, 1879. 12*s.* 6*d.*

Gildo, D., Dictionnaire Espagnol-Français et Français-Espagnol, augmenté de plus de 20,000 mots usuels de sciences, arts et métiers. Seventh Edition. 2 vols. 8vo. cloth, pp. 900 and 1097. Paris, 1870. 10*s.*

Labernia, P., Diccionario de la Lengua Castellana, con las Correspondencias Catalana y Latina. 2 vols. Royal 8vo. pp. viii. 972, and 1020. Barcelona, 1844-48. £3 3*s.*

Larramendi, M. de, Soc. J., Diccionario trilingüe Castellano Bascuence y Latin. Nueva Edicion publicada por Pio de Zuazua. Folio. San Sebastian, 1854. £2 8*s.*

SPANISH: DICTIONARIES *continued*:—

Lopez, J. M., and Bensley, E. R., New Dictionary of the Spanish and English languages, augmented with the words and terms used in the sciences, arts, and manufactures, and with the exact pronunciation. 2 parts in 1 volume. Royal 8vo. half morocco. Paris, 1878. £1 8*s*.

Monlau, P. F., Diccionario etimológico de la Lengua Castellana. Precedido de unos Rudimentos de Etimologia. 8vo. half bound, pp. x. and 556. Madrid, 1856. 12*s*.

"Este Diccionario es el Complemento de los Estudios elementales de la Gramática y de la Retórica puede agregarse como Apéndice à todas las Gramaticas, y como Complemento de todas las Diccionarios."

Neuman and Baretti, Pocket Dictionary of the Spanish and English Languages. Two parts in one vol. 16mo. cloth. London, n.d. 6*s*.

——— Dictionary of the Spanish and English languages. Thoroughly revised and enlarged by M. SEOANE. 2 vols. 8vo. cloth. London, 1867. £1 8*s*.

Rodriguez, D. F. J., Dictionario Galligo-Castellano. 4to. pp. viii. and 132. Coruña, 1863. 12*s*. 6*d*.

Salvá, V., Nuevo Diccionario de la lengua Castellana, que contiene la última edicion íntegra muy rectificada y mejorada del publicado por la Academia Española. With numerous additions, and a supplement of upwards of 300 pages. Seventh Edition. 4to. half morocco. Paris, 1865. £1 5*s*.

——— Nouveau Dictionnaire Français-Espagnol et Espagnol-Français avec la prononciation figurée dans les deux langues. Redigé par F. de P. Noriega. Royal 8vo. half morocco, treble columns. Paris, 1876. £1 5*s*.

——— Abrégé. 2 parts in one volume. 18mo. cloth. Paris, 1878. 5*s*.

Saura, S. A., Diccionario manual Catalano-Castellano y Castellano-Catalano. 2 vols. 12mo. pp. 552 and 592. Barcelona, 1870-78. £1 1*s*.

Velasquez, Pronouncing Dictionary of the Spanish and English Languages. Composed from the Dictionaries of the Spanish Academy, Terreros, and Salvá, and Webster, Worcester, and Walker. In Two Parts. I. Spanish-English; II. English-Spanish. By M. VELASQUEZ DE LA CADENA. Royal 8vo. cloth, pp. xvi. and 675, xv. and 604. London, 1880. £1 4*s*.

——— Dictionary of the Spanish and English Languages. For the Use of Learners and Travellers. By M. VELASQUEZ DE LA CADENA. In Two Parts. I. Spanish-English; II. English-Spanish. Crown 8vo. cloth, pp. viii. and 846. London, 1878. 7*s*. 6*d*.

GRAMMARS, PHRASE-BOOKS, AND READING-BOOKS.

Amengual, J. J., Grammatica de la lengua Mallorquina. 12mo. pp. 299. Scarce. Palma, 1835. 10*s*. 6*d*.

Booch-Arkossy, Fr., Spanische Chrestomathie. Hand- u. Hülfsbuch der Spanischen Sprache und Litteratur im XIX. Jahrhundert. 1857. 8vo. 10*s*. 6*d*.

Butler, F., The Spanish Teacher and Colloquial Phrase-book. An Easy and Agreeable Method of acquiring a Speaking Knowledge of the Spanish Language. By FRANCIS BUTLER. 18mo. half roan, pp. xvi. and 240. London, 1870. 2*s*. 6*d*.

Foerster, Paul, Spanische Sprachlehre. Erste Hälfte. 8vo. pp. 240. Berlin, 1880. 5*s*.

Franceson, C. F., Grammatik der Spanischen Sprache. 8vo. pp. xii. and 402. Leipzig, 1864. 5*s*.

SPANISH: GRAMMARS, ETC., *continued*:—

Gomez de Mier, Der echte Spanier oder Anweisung zur gründlichen Erlernung der Spanischen Sprache. Ninth Edition. 8vo. pp. xvi. and 576. Hamburg, 1881. 6*s*.

Gramática de la Lengua Castellana, por la Academia Española. 8vo. Madrid, 1870. 7*s*. 6*d*.

Hartzenbusch, J. E., and **Lemming, H.**, Eco de Madrid. A Practical Guide to Spanish Conversation. Third Edition. Crown 8vo. cloth, pp. xii. 144, and 84. London, 1877. 5*s*.

Notley, E. A., Comparative Grammar of the French, Italian, Spanish, and Portuguese Languages. With a Copious Vocabulary. Oblong 12mo. cloth, pp. xv. and 396. London, 1868. 7*s*. 6*d*.

Ollendorff, Anleitung zur Erlernung der Spanischen Sprache. Von FRIEDERICH FUNK. Seventh Edition. 8vo. boards, pp. xii. and 259. Frankfurt, 1879. 6*s*.

——— Key to the above. 2*s*. 6*d*.

Saco Arce, Juan A., Gramática Gallega. Large 8vo. pp. 313. Lugo, 1868. 14*s*. 6*d*.

Sanchez, T. A., Vocabulario de Voces Anticuadas, para facilitar la Lectura de los Autores Españoles anteriores al siglo XV. 16mo. sewed, pp. 198. Paris, 1842. 3*s*. 6*d*.

Sauer, Ch. M., Spanish Conversation Grammar. Second Edition. 8vo. cloth. Heidelberg, 1875. 5*s*. 6*d*.

——— Key to ditto. Boards. 2*s*.

——— Nouvelle Grammaire Espagnole, avec des dialogues. 8vo. cloth. Heidelberg, 1871. 6*s*.

——— Corrigé 8vo. boards. 2*s*.

——— Spanische Conversations-Grammatik. Second Edition. 8vo. cloth. Heidelberg, 1874. 6*s*.

Velasquez and **Simonné**, New Method of Learning to Read, Write, and Speak the Spanish Language. Adapted to Ollendorff's System. By M. VELASQUEZ and J. SIMONNE. Crown 8vo. cloth, pp. 558. London, 1880. 6*s*.

——— Key to ditto. Crown 8vo. cloth, pp. 174. 4*s*.

——— An Easy Introduction to Spanish Conversation, containing all that is necessary to make a rapid progress in it. Particularly designed for persons who have little time to study, or are their own instructors. By M. VELASQUEZ DE LA CADENA. New Edition, revised and enlarged. 12mo. cloth, pp. viii. and 139. London, 1863. 2*s*. 6*d*.

——— New Spanish Reader. Passages from the most approved authors, in Prose and Verse. Arranged in progressive order, with Vocabulary. By M. VELASQUEZ DE LA CADENA. Crown 8vo. cloth, pp. 352. London, 1880. 6*s*.

Vivar, S., Exercise Book for Spanish Verbs. By SABINO VIVAR. Oblong paper, pp. 72. London, 1880. 2*s*. 6*d*.

Wiggers, Dr. J., Grammatik der Spanischen Sprache. 8vo. pp. xii. and 333. Leipzig, 1860. 5*s*.

Witcomb, C. and H., New Guide to Modern Conversations in English and Spanish. 8vo. cloth, pp. x. and 217. Paris. 1*s*. 6*d*.

STEWART ISLANDS (LANGUAGE OF). (See WESTERN PACIFIC OCEAN.)

SUNDA.

Grashuis, G. J., De Soendanesche Tolk. Hollandsch-Soendanesche Woordenlijst. Second Edition. 8vo. pp. viii. and 175. Leiden, 1879. 6*s.*

Oosting, H. J., Soendasch-Nederlandsch Woordenboek. Parts 1 to 3. 8vo. pp. 912. Batavia, 1879.

Rigg, Jonathan, Dictionary of the Sunda Language of Java. 4to. pp. xvi. and 537. Batavia, 1862. £2 2*s.*

SUSOO.

Grammar and Vocabulary of the Susoo Language. 8vo. Scarce. Edinburgh, 1802. 16*s.*

SWAHILI.

Krapf, Elements of the Kisuáheli Language, with special reference to the Kinika Dialect. 8vo. Tübingen, 1850. 8*s.* 6*d.*

——— Dictionary of the Suahili Language, with an Appendix, containing an Outline of a Suahili Grammar. Medium 8vo. (In preparation.)

Steere, E., Handbook of the Swahili Language, as spoken at Zanzibar. Edited for the Central African Mission. Second Edition. 8vo. cloth, pp. xvi. and 423. London, 1875. 7*s.* 6*d.*

SWEDISH.

DICTIONARIES.

Berndtson, C. J. B., Svensk-Fransk Ordbok. Part I. 8vo. pp. 224. Stockholm, 1879. 5*s.*

Dalin, A. F., Svensk Handorbok. Med tilläg af ordens etymologi, jemterett bihang, innehällende de i svensk skrift almännast brukliga främ mande ord. 8vo. pp. 800. Stockholm, 1868. 12*s.*

Helms, S. H., Schwedisch-Deutsches und Deutsch-Schwedisches Wörterbuch. Second Edition. 2 vols. in 1. 8vo. half bound, pp. 28 and 494, 26 and 456. Leipzig, 1878. 10*s.* 6*d.*

Ihre, J., Swenskt Dialect Lexicon. Hvarutinnan upteknade finnas the ord och talesätt, som uti atskilliga svea rikes landsorter ars brukelige, men ifran allmanna talesattet afvika. 4to. 5 preliminary leaves, pp. 200. Upsala, 1766. £1 10*s.*

Lönnrot, Elias, Finskt-Svenskt Lexikon. 14 parts. 8vo. Helsingfors, 1874-80. £4.

Möller, P., Ordbok öfver Halländska landskaps-malet. 8vo. pp. xxiv. and 231. (Out of print.) Lund, 1858. 14*s.*

Comparative Dictionary of the Halland Dialect (with reference to Danish, Icelandic, German, English, Sanskrit, and Greek.)

Nilsson, L. G., Widmark, and **Collins**, Engelsk-Svensk Ordbok. 8vo. half bound, pp. 1304. Stockholm, 1875. £1.

Oman, F. E., Svensk-Engelsk Hand-Ordbok. (Swedish-English Dictionary.) Crown 8vo. cloth, pp. iv. and 470. Stockholm, 1872. 8*s.*

Ordbok öfver Svenska spraket, utg. af Svenska Akademien. I. 4to. Stockholm, 1870. 3*s.* 6*d.*

Pocket Dictionary, A New, of the English and Swedish Languages. 16mo. half bound, pp. 774. Leipzig, 1880. 4*s.* 6*d.*

SWEDISH: DICTIONARIES *continued*:—

Rietz, J. E., Svenskt Dialekt-Lexikon eller Ordbok öfver Svenska allmogespraket. 4to. Lund, 1867. £1 16*s*.

Tullberg, H. K., Bidrag till etymologiskt Lexikon öfrer främmande ord i svenska språket. 8vo. pp. 612. Stockholm, 1868. 8*s*.

GRAMMARS.

Grammar on the Ollendorffian system, with Key. [*In preparation.*

Lyth, J. E., Schwedische Grammatik mit Auswahl prosaischer und poetischer Lesestücke mit Wörterbuch. Third Edition. Small 8vo. boards, pp. viii. and 368. Stockholm, n.d. 6*s*.

May, A., Practical Grammar of the Swedish Language. 8vo. boards, pp. xxvii. and 227. Stockholm. 6*s*.

Paban, A. Th., Grammaire suédoise comparative et raisonnée. 18mo. Stockholm, 1867. 3*s*. 6*d*.

——— Svensk och fransk parlor. Dialogues suédois et français. Stockholm, 1866. 3*s*. 6*d*.

Soltau, E., Lehrbuch der Schwedischen Sprache mit Lesestücken. 8vo. pp. iv. and 224. Rostock, 1878. 4*s*.

SYRIAC.

DICTIONARIES.

Agrell, C. M., Supplementum ad Lexicon Syr. Castell. Fasc. I. 4to. pp. 122. Upsalae, 1839. 5*s*.

Bernstein, G. H., Lexicon Syriacum Chrestomathiae Kirschianiae denuo editae accomodatum. 8vo. Lipsiae, 1836. 10*s*. 6*d*.

——— Lexicon Linguæ Syriacæ. Vol. I. Fasc. 1. Fol. Columns 1 to 44. All out. Berlin, 1857. 6*s*.

Castelli, E., Lexicon Syriacum, cum Annotationibus T. D. MICHAELIS. 2 vols. 4to. Göttingen, 1788. £2 8*s*.

Gutbir, A., Novum Test., Syriace, accedit Lexicon Syriacum. 8vo. vellum. Francof. 1731. 7*s*. 6*d*.

——— Ditto. 1664-67. 7*s*. 6*d*.

Schaaf, C., Lexicon Syriacum et Novum Testamentum Syriacum, cum versione latina ed. Schaaf. 2 vols. 4to. leather. Lugd. Bat. 1717. £2 10*s*.

Thesaurus Syriacus, Collegerunt Steph. M. Quatremère, G. H. Bernstein, G. W. Lorsbach, Alb. J. Jacobi, Car. M. Agrell, F. Field. Auxit, digessit, exposuit, edidit R. Payne Smith. Fasc. I.-V. Folio, cloth. Oxonii, 1868-1880. £5 5*s*.

GRAMMARS, CHRESTOMATHIES.

Abulpharag, Bar Hebraei, Grammatica linguae Syracae. (Syriac and Latin.) Ed. Bertheau. 8vo. Gott. 1843. 4*s*. 6*d*.

Duval, R., Traité de Grammaire Syriaque. 8vo. pp. xl. and 447. Paris, 1881. 16*s*.

Elias, Syrische Grammatik des Mar ELIAS VON TIRHAN. Herausgegeben und übersetzt von F. Boethgen. 8vo. pp. 112. Leipzig, 1880. 10*s*.

Hoffmann, A. Th., Grammatica Syriaca. 4to. Halae, 1827. 10*s*. 6*d*.

SYRIAC: GRAMMARS, ETC., *continued*:—

Kirsch, G. G., Chrestomathia Syriaca, c. Lex. Syr. Small 8vo. boards. Lipsiae, 1789. 3*s*. 6*d*.

——— Chrestomathia Syriaca cum Lexico, ed. Bernstein. 2 vols. in 1. 8vo. Lipsiae, 1832. 10*s*.

Knös, G., Chrestomathia Syriaca. 8vo. Gottingae, 1807. 2*s*. 6*d*.

Martin, P., Grammatica, Chrestomathia et Glossarium Linguae Syriacae. 8vo. pp. 192. Paris, 1874. 3*s*. 6*d*.

Merx, Grammatica Syriaca, quam post opus Hoffmanni refecit A. Merx. Royal 8vo. Halis, 1869-70.
Particula I. Royal 8vo. sewed, pp. 136. 7*s*.
Particula II. Royal 8vo. sewed, pp. 137-388. 10*s*. 6*d*.

Michaelis, J. D., Von der Syrischen Sprache und ihrem Gebrauch (nebst Syrischer Chrestomathie I.). 8vo. boards. Göttingen, 1786. 3*s*. 6*d*.

Nestle, E., Brevis Ling. Syriacae Grammatica, Litteratura, Chrestomathia cum Glossario. Carolsr. 1881. 5*s*. 6*d*.

Nöldeke, T., Grammatik der Neusyrischen Sprache in Kurdistan. 8vo. pp. xxxviii. and 418. Leipzig, 1868. 12*s*.

——— Kurzgefasste Syrische Grammatik. Mit einer Schrifttafel von J. Euting. 8vo. pp. 382. Leipzig, 1880. 12*s*.

Phillips, Rev. George, The Elements of Syriac Grammar. 8vo. pp. xii. and 142. Cambridge, 1837. 10*s*. 6*d*.

Reading Lessons, Syriac, Cont. extracts from the Peschito Version of the Testaments, etc. Small 8vo. cloth. London, n.d. (about 1855). 3*s*.

Roediger, A., Chrestomathia Syriaca edita et Glossario explanata. 8vo. boards. Halis Sax. 1838. 4*s*. 6*d*.

——— Editio II., aucta et emendata. 8vo. pp. vii. and 224. Halis, 1868. 7*s*. 6*d*.

Stoddart, D. T., Grammar of the Modern Syriac Language, as spoken in Oroomiah, Persia, and in Koordistan. 8vo. New Haven, 1855. 10*s*. 6*d*.

Uhlemann, Prof. Dr. Fr., Grammatik der Syrischen Sprache in vollständigen Paradigmen, Chrestomathie u. Wörterbuche. Second Edition. 4to. pp. xxiii. and 403. Berlin, 1857. 9*s*.

Wenig, J. B., Chrestomathia Syriaca cum apparatu grammatico. 8vo. pp. 270. Innsbruck, 1866. 7*s*. 6*d*.

Zingerle, Chrestomathia Syriaca. C. notis philolog. et lexico Syr. 2 vols. 8vo. Romae, 1871-73. 15*s*.

SYRJENIC.

Castrén, M. A., Elementa Grammatices Syrjænæ. 8vo. pp. viii. and 169. Helsingforsiæ, 1844. 3*s*. 6*d*.

Gabelentz, H. C. v. d., Grundzüge der Syrjänischen Grammatik. 8vo. pp. iv. and 75. Altenburg, 1841. 3*s*. 6*d*.

Wiedemann, F. J., Syrjänisch-Deutsches Wörterbuch nebst einem Wotjakisch-Deutschen in Anhange. 8vo. pp. xiv. and 692. St. Petersburg, 1880. 8*s*.

——— Versuch einer Grammatik der Syrjänischen Sprache, nach dem in der Uebersetzung des Evangelium Matthäi gebrauchten Dialecte. 8vo. sewed, pp. xii. and 140. Reval, 1847. 6*s*.

TAGALA. (See PHILIPPINE ISLANDS.)

TAHITIAN.

Buschmann, J. Ch. Ed., Aperçu de la langue des îles Marquises et de la langue Taïtienne, précédé d'une introduction sur l'histoire et la géographie de l'archipel des Marquises. Accompagné d'un vocabulaire inédit de la langue Taïtienne par G. DE HUMBOLDT. In 8vo. Berlin, 1843. 5*s.*

——— Textes Marquésans et Taïtiens. 8vo. Berlin, 1843. 3*s.*

Chaque texte est accompagné de la traduction mot à mot interlinéaire et de notes nombreuses.

Davies, Rev. John, of Papara, Grammar of the Tahitian Dialect of the Polynesian Language. 12mo. pp. 43. Extremely scarce. Tahiti, Mission Press, 1823. £2 2*s.*

Dictionary, Tahitian and English, with Introductory Remarks on the Polynesian Language. 8vo. Scarce. Tahiti, 1851. £3.

Gaussin, L. J. B., Du dialecte de Tahiti, de celui des îles Marquises, et en général de la langue polynésienne. 8vo. Paris, 1853. 5*s.*

Jaussen, E., Grammaire de la langue maori, dialecte tahitien ; suivie d'un Dictionnaire français-tahitien et tahitien-français. 12mo. pp. 152. Saint-Cloud, 1860. 13*s.*

——— E parau piti. . . Second livre pour les écoles de Tahiti. 12mo. pp. 115. Saint-Germain, 1861. 3*s.*

Ce volume renferme l'Histoire de Joseph et l'Evangile selon Saint-Marc, en tahiten et en français.

V., J. F., Précis de Grammaire polynésienne (Tahitien), précédé d'une considération sur la nature des langues polynésiennes. Bruxelles, 1874. 1*s.*

TAI. (See SIAMESE.)

TALMUDIC. (See CHALDEE.)

TAMACHEK. (See BERBER and TEMAHUQ.)

TAMIL.

DICTIONARIES.

Blin, A., Dictionnaire Français-Tamoul et Tamoul-Français. Oblong 8vo. pp. viii. and 281. Paris, 1831. 7*s.* 6*d.*

Dictionnaire tamoul-français, par deux missionnaires, DUPUIS et MOUSSET. 2 vols. 8vo. Pondichéry, 1855-62. £2.

Dictionnaire latin, français et tamoul, par deux missionnaires. 8vo. Pondichéry, 1846. £1 12*s.*

Dictionary, English and Tamil. 2 parts in one vol. 4to. bound, pp. 242 and 272. Madras, 1852. £1 11*s.* 6*d.*

Dictionary (A Manual) of the Tamil Language. Published by the Jaffna Book Society. 8vo. half bound. Jaffna, 1842. 16*s.*

Percival, P., Dictionary, English and Tamil. 8vo. Madras, 1862. 10*s.*

Rottler, J. P., Dictionary of the Tamil and English Languages. 4 parts in one vol. 4to. half calf, pp. ii. 300, and 410 ; x. and 456 ; vi. and 248. Madras, 1834-41. £2 2*s.*

Winslow, M., Comprehensive Tamil and English Dictionary of High and Low Tamil. 4to. boards, pp. xvi. and 976. Madras, 1862. £3 13*s.* 6*d.*

GRAMMARS, PHRASE-BOOKS, CHRESTOMATHIES.

Aditchoovady, Elementary Grammar of the Tamil Language in Tamil. 12mo. pp. 44. Pondicherry. 1*s*. 6*d*.

Anderson, R., Rudiments of Tamul Grammar, combining with the Rules of Kodun Tamul, or the ordinary dialect, an Introduction to Shen Tamul, or the elegant dialect of the language. 4to. half bound, pp. xx. and 184. London, 1821. £1.

Beschius, C. J., Grammatica Latino-Tamulica. Small 4to. calf. Madraspatnam, 1813. 12*s*.

——— Grammar of the High Dialect of the Tamil Language, termed Shen Tamil, to which is added an introduction to Tamil Poetry. Translated from the Latin by B. Guy Babington. 4to. Scarce. Madras, 1822. £1 10*s*.

——— Grammar of the Common Dialect of the Tamul Language, translated from the original Latin, by George W. Mahon. 8vo. half bound, pp. 147. Madras, 1848. 6*s*.

——— Clavis Humaniorum Litterarum Sublimioris Tamulici Idiomatis. Auctore R. P. Constantio Josepho Beschio, Soc. Jesu, in Madurensi Regno Missionario. Edited by the Rev. K. Ihlefeld, and printed for A. Burnell, Esq., Tranquebar. 8vo. sewed, pp. 171. 1876. 10*s*. 6*d*.

Caldwell, Rev. R., Comparative Grammar of the Dravidian or South-Indian Family of Languages. Second Edition, revised and enlarged. 8vo. cloth, pp. xlii. and 608. London, 1875. £1 8*s*.

Tamil, Malayâlam, Telugu, Canarese, Tulu, Kudagee or Coorg, Tuda, Kôta, Gônd, Khônd or Ku, Mâler or Rajmahal, Orâon.

Ferguson, A. M., "Inge Va!" or the Sinna Durai's Tamil Guide. Small 8vo. pp. 66. Colombo, 1878. 5*s*.

Grammaire française-tamoule, où les règles du tamoul vulgaire, celles de la langue relevée et celles de la poésie tamoule se trouvent exposées au long par un provicaire apostolique. 12mo. Pondichéry, 1863. 12*s*. 6*d*.

Lazarus, John, Tamil Grammar designed for use in Colleges and Schools. 12mo. cloth, pp. viii. and 230. 1878. 5*s*. 6*d*.

Manuel de la conversation ou recueil de mots usuels et de phrases propres à faciliter l'étude du français et du tamoul. 12mo. Pondichéry, 1865. 8*s*.

Pope, G. U., Tamil Handbook; or, Full Introduction to the Common Dialect of that Language, on the plan of Ollendorff and Arnold; for the use of Foreigners learning Tamil, and of Tamulians learning English. With copious Vocabularies (Tamil-English and English-Tamil), Appendices, containing reading-lessons, analyses of letters, deeds, complaints, official documents. Third Edition. 8vo. cloth, pp. iv. and 388. Madras, 1868. 18*s*.

——— Key to the Tamil and Roman Characters to Pope's Tamil Hand-Book. 8vo. pp. 152. Madras, 1869. 8*s*.

——— Tamil Prose Reading-Book; or, Companion to the Handbook, in 5 Books. I. Fables and Easy Stories. II. The Second Part of the Panchatantra. III. The History of Nala. IV. The History of Rama. V. Miscellaneous Pieces with Notes, References to the "Handbook" and Glossary. Parts I. to III. In one vol. 8vo. cloth, pp. 232. Madras, 1859. 7*s*. 6*d*.

——— Larger Grammar of the Tamil Language, in both its Dialects; to which are added the Nannul, Yapparungalam, and other native authorities, with commentary, copious exercises, and examples, taken from the best authors, and an analytical index. Second Edition. 8vo. cloth, pp. vi. and 412. Madras, 1859. 18*s*.

——— Tamil Poetical Anthology, with Grammatical Notes and Vocabulary. 8vo. pp. 220. Madras, 1859. 10*s*. 6*d*.

TAMIL: GRAMMARS, ETC., *continued:*—

Rhenius, C. T. E., Grammar of the Tamil Language, with an Appendix. Third Edition. 8vo. half bound, pp. xiv. and 298. Madras, 1853. 18*s.*

TARAHUMARA.

Steffel, P. M., Tarahumarisches Wörterbuch, nebst einigen Nachrichten von den Sitten und Gebräuchen der Tarahumaren, in Neu-Biscaya, in der Audiencia Guadalaxara im Vice-Königreiche Alt-Mexico oder Neu-Spanien. 8vo. pp. 80. Brünn, 1791. 10*s.* 6*d.*

TARAWAN. (See POLYNESIAN LANGUAGES.)

TASMANIA (LANGUAGES OF). See AUSTRALIAN LANGUAGES (DURVILLE).

TATAR LANGUAGES (GENERAL).

Rémusat, Abel, Recherches sur les langues Tartares, ou Mémoires sur différents points de la grammaire et de la littérature des Mandchous, des Mongols, des Ouigours et des Tibétains. Vol. I. only. 4to. Paris, Imp. royale, 1820. £1 8*s.*

Vámbéry, Herm., Etymologisches Wörterbuch der Turko-Tatarischen Sprachen. 8vo. sewed, pp. xxiv. and 228. Leipzig, 1878. 8*s.*

TÉDÃ. (See AFRICAN LANGUAGES.)

TELINGA. (See TELUGU.)

TELUGU (TELINGA).

DICTIONARIES.

Brown, Ch. Ph., Dictionary, Telugu and English, explaining the colloquial style used in business, and the poetical dialect. 8vo. pp. xvi. and 1303. Madras, 1852. £3 3*s.*

——— Dictionary, English and Telugu, explaining the English idioms and phrases in Telugu, with the pronunciation of English words. 8vo. pp. xxx. and 1392. Madras, 1853. £2 2*s.*

——— Dictionary of the Mixed Dialects and Foreign Words used in Telugu. 8vo. pp. xxviii. and 131. Madras, 1854. 12*s.*

Campbell, A. D., Dictionary of the Telugu Language, commonly termed the Gentoo. 4to. pp. 601. Madras, 1821. £1 11*s.* 6*d.*

Morris, J. C., Dictionary, English and Teloogoo (English-Telugu only). 2 vols. 4to. bound. Madras, 1835-39. £1 10*s.*

Percival's English-Teloogoo Dictionary. 10*s.* 6*d.*

GRAMMARS, PHRASE-BOOKS, SELECTIONS (READERS).

Arden, A. H., Progressive Grammar of the Telugu Language, with copious Examples and Exercises. In Three Parts. Part I. Introduction.—On the Alphabet and Orthography.—Outline Grammar, and Model Sentences. Part II. A Complete Grammar of the Colloquial Dialect. Part III. On the Grammatical Dialect used in Books. 8vo. sewed, pp. xiv. and 380. Madras, 1873. 14*s.*

——— A Companion Telugu Reader to Arden's Telugu Grammar. 8vo. cloth, pp. 130. Madras, 1879. 7*s.* 6*d.*

TELUGU: GRAMMARS, ETC., *continued*:—

Brown, Ch. Ph., Grammar of the Telugu Language. Second Edition, much enlarged and improved. 8vo. half bound, pp. xxiv. and 363. Madras, 1857. £1 1*s*.

——— The Telugu Reader. Part I. The Telugu Reader; being a series of letters private and on business, police and revenue matters, with an English translation; notes explaining the grammar, and a little lexicon. Part II English translations of the exercises and documents printed in the Telugu Reader. Part III. Analysis of the words in the first chapter of the Telugu Reader. 3 vols. 8vo. bound in sheep. Madras, 1851-52. £1 16*s*.

——— The Telugu Reader; being a Series of Letters, private and on business; police and revenue matters. With an English Translation, notes explaining the grammar and a little lexicon. Second Edition. Two parts in one vol. 8vo. cloth, pp. 280 and 174. Madras, 1867. 14*s*.

Although the English translation is mentioned on the title-page, the volume does not contain it.

——— Vakyavali: or, Exercises in Idioms. English and Telugu. 8vo. pp. 242. Madras, 1852. 10*s*. 6*d*.

Caldwell's Comparative Grammar of the Dravidian Language. *See* Tamil.

Campbell, A. D., Grammar of the Telugu Language, commonly termed the Gentoo. Second Edition. Fol. bound, pp. xxi. 202, and 18. Madras, 1820. 18*s*.

——— Polyglot Vocabulary in the English, Telugu, and Tamil Languages; to which are appended the nine parts of speech; several useful dialogues, with selections, and a glossary of revenue terms. By a late Student of Mr. Lewis. 8vo. pp. 262. Madras, 1857. 12*s*.

Carey, W., Grammar of the Telinga Language. 8vo. pp. iii. and 186. Serampore, 1874. 7*s*. 6*d*.

Dialogues in Telugu and English, with a Grammatical Analysis. Second Edition. 8vo. bound, pp. 106. Madras, 1853. 5*s*.

Morris, J. C., Teloogoo Selections, with translations and grammatical analysis. Folio, bound. Madras, 1823. £1 1*s*.

Riccaz, Rev. A., An Abridgment of the Telugu Grammar for the use of Schools compiled from various sources. 8vo. pp. viii. and 124. Vizagapatam, 1869. 12*s*.

Selections, Telugu, compiled from the several Texts Books in that Language, for the use of officers in the civil, military, and public works' department, etc. By Order of the Board of Examiners. 8vo. half bound, pp. 470. Madras, 1858. 15*s*.

——— Second Edition. Madras, 1881. £1 1*s*.

TEMAHUQ (TEMAH, TOWAREK, TUARIK).

Freeman, H. St., Grammatical Sketch of the Temahuq or Towarek Language. 8vo. cloth, pp. 48. London, 1862. 2*s*. 6*d*.

Hanoteau, A., Essai de grammaire de la langue Tamachek, renfermant les principes du langage parlé par Imouchar ou Touareq, des conversations en Tamachek et des facsimile d'écriture en caractères Tifinar. Large 8vo. Out of print. Paris, 1860. £1 1*s*.

Newman, F. W., The Numidian Language. [*In preparation.*

"In the time of St. Augustine, the Libyan Language, as known to the Romans among Numidians, Mauritanians and Gætulians, was essentially one. Hence some approximation can be made towards its reconstruction by casting out of the modern tongues which are spoken on the same area all the imported Arabic. An attempt is made to present thus the materials of a Libyan Dictionary."

TEMNE.

Schlenker, Rev. C. F., Grammar of the Temne Language. 8vo. cloth. London, 1864. 7*s.* 6*d.*

——— Collection of Temne Traditions, Fables, and Proverbs, with an English Translation. To which is appended a TEMNE-ENGLISH VOCABULARY. 8vo. cloth, pp. xxii. and 298. London, 1861. 5*s.*

——— An English-Temne Dictionary. 8vo. cloth, pp. viii. and 404. London, 1880.

THAI. (See SIAMESE.)

TIBETAN.

DICTIONARIES.

Csoma de Körös, Alex., Dictionary Tibetan-English. 4to. cloth, pp. xxii. and 352. Calcutta, 1834. £2 2*s.*

Jaeschke, H. A., Romanized Tibetan and English Dictionary, each word being re-produced in the Tibetan as well as in the Roman character. 8vo. sewed, pp. ii. and 156. Kye-lang, in Brit. Lahoul, 1866. 12*s.* 6*d.*

——— Handwörterbuch der Tibetischen Sprache. 4to. pp. vi. xx. and 632. (Lithographed.) Gnadau, 1871. £2 2*s.*

——— Tibetan-English Dictionary, with special reference to the prevailing dialects. To which is added an English-Tibetan Vocabulary. Imp. 8vo. cloth, pp. xxii. and 671. London, 1881. £1 10*s.*

Schmidt, T. J., Tibetisch-Deutsches Wörterbuch, nebst deutschem Wortregister. 4to. pp. xi. and 784. St. Petersburg, 1841. £1 4*s.*

GRAMMATICAL WORKS.

Alphabetum Tibetanum, Missionum Apostolicarum commodo editum. Præmissa est disquisitio qua de vario litterarum ac regionis nomine, gentis origine, moribus, superstitione, manichæismo fuse disseritur. Studio et labore Fr. A. A. GEORG. 4to. pp. xciv. and 820. Romæ, 1762. £1 4*s.*

Csoma de Körös, A., Grammar of the Tibetan Language, in English. 4to. pp. 256. Calcutta, 1834. £1 5*s.*

Foucaux, P. E., Grammaire de la langue Tibetane. 8vo. Paris, 1858. 5*s.*

Jaeschke, H. A., Short Practical Grammar of the Tibetan Language, with a special reference to the Spoken Dialects. 8vo. sewed, pp. ii. and 56. Kye-lang, in Brit. Lahoul, 1865. 10*s.* 6*d.*

Lewin, Major, Th. H., Manual of Tibetan, being a guide to the Colloquial Speech of Tibet, in a series of progressive exercises, prepared with the assistance of Yapa Ugpen Gyatsho. Oblong 4to. cloth, pp. xi. and 176. Calcutta, 1879. £1 1*s.*

Schmidt, T. J., Grammatik der Tibetischen Sprache. 4to. pp. xv. and 320. St. Petersburg, 1839. 12*s.* 6*d.*

TIGRÉ. TIGRINNA.

Beurmann, M. von, Vocabulary of the Tigré Language. Published with a Grammatical Sketch. By Dr. A. MERX, of the University of Jena. pp. viii. and 78, cloth. Halle and London, 1868. 3*s.* 6*d.*

TIGRE *continued* :—

Munzinger, W., Vocabulaire de la Langue Tigré. 8vo. pp. x. and 93. Leipzig, 1865. 3*s*.

Prætorius, Fr., Gramnatik der Tigrinna Sprache in Abessinien, hauptsächlich in der Gegend von Aksum und Adoa. 4to. pp. 368. Halle, 1872. 13*s*. 6*d*.

TOBA (Sumatra).

(See also BATAK and MAKASSAR.)

Van der Tuuk, H. N., Tobasche Spraakkunst, in dienst en op kosten van het Nederlandsch Bijbelgenootschap. Eerste Stuk. 8vo. pp. viii. and 83. Amsterdam, 1864. 2*s*. 6*d*.

——— Tobasche Spraakkunst. *Tweede* Stuk. 8vo. Amsterdam, 1867. 10*s*. 6*d*.

——— Kurzer Abriss einer Batta'schen Formenlehre in Toba-Dialecte. Nach einem Dictat von H. N. van der Tuuk, verdeutscht durch A. SCHREIBER. 8vo. pp. 82 and 26. Barmen, n. d. 2*s*.

TODA (NILGIRI HILLS).

Stevenson, Rev., Collection of words from the language of the Todas, the Chief Tribe of the Nilgiri Hills. 12 pp. (In "Journal, Bombay Branch R.A.S." No 4, 1842.) Reprint. Bombay, 1870. 5*s*.

TONGAN (FRIENDLY ISLANDS).

Mariner's Account of the Natives of the Tonga (Friendly) Islands, with an Original Grammar and Vocabulary by Martin. 2 vols. 8vo. London, 1817. 12*s*. 6*d*.

D'Urville, Tonga Vocabulary. See under Australian Languages.

TONOCOTE. (See LULE.)

TORWÂLÂK.

Biddulph, Major J., Short Grammar and Vocabulary of the Torwâlâk language spoken in Torwâl, in the Swat Valley. Contained in Biddulph, Tribes of the Hindoo Koosh, pp. lxxvi-xci. Calcutta, 1880. 15*s*.

TOWAREK (TUARIK). (See TEMAHUQ.)

TSCHEKH. (See BOHEMIAN.)

TSCHEREMISSIAN (CHEREMISS).

Budenz, J., Vocabularium Tscheremissicum utriusque dialecti. 8vo. Pest, 1866. 3*s*. 6*d*.

Castrén, M. A., Elementa Grammaticæ Tscheremissæ. 8vo. pp. x. and 76. Kuopio, 1845. 2*s*. 6*d*.

TSCHUWASSIAN.

Zolotnickij, N. J., Tschuwassian-Russian Dictionary. Large 8vo. Kasan, 1875. 14*s*.

TSHI. (See ASANTE.)

TSONECA (PATAGONIAN).

chmid, Th., Vocabulary and Rudiments of Grammar of the Tsoneca Language. 12mo. Bristol, 1860.

TULU.

Brigel, Rev. J., Grammar of the Tulu Language. 8vo. cloth. pp. iv. 139 and iv. Mangalore, 1872. 7*s.* 6*d.*

Polyglott-Vocabulary, English, German, Canarese, Tulu and Malayalam, containing 1600 of the most useful words of the language classified under practical headings, and printed in parallel columns both in the Vernacular and in Roman Letters. Small 8vo. pp. xii. and 98. Mangalore, 1880. 5*s.*

TUNGUSIAN (TUNGOOS, TUNGAN). See also MANTSHU.

Castrén, M. A., Grundzüge einer Tungusischen Sprachlehre, nebst kurzem Wörterverzeichniss, herausg. von A. SCHIEFNER. 8vo. pp. xviii. and 140. St. Petersburg, 1856. 3*s.*

TUPY. (See BRAZILIAN.)

TURKI (TURCO-TATAR, EASTERN TURKISH). See also CAGATAI.

Hálint, G., Kazani-tatar nyelvtanulmányok. Three parts. 8vo. pp. 408. Pesth, 1877. 10*s.* 6*d.*

I. Tataric Chresthomathy with translation into Hungarian. II. Tataric-German Dict. III. Grammar of the Tataric Language (Kazan Dialect) in Hungarian.

Budagoff, L., Comparative Dictionary of the Turkish and Tartaric Dialects. 2 vols. 4to. St. Petersburgh, 1869-71. £1 17*s.* 6*d.*

Pavet de Courteille, Dictionnaire Turk-Oriental, destiné principalement à faciliter la lecture des ouvrages de Bâber d'Aboul-Gâzi et de Mir-Ai-Chir-Nevâi. 8vo. pp. xiv. and 562. Paris, 1870. 10*s.*

Shaw, R. B., Sketch of the Turki Language, as spoken in Eastern Turkistan (Kashgar and Yarkand). Part I. Grammar. Large 8vo. pp. 130. Calcutta, 1878. 7*s.* 6*d.*

Part II. Vocabulary; Turki-English. 8vo. pp. 226. Calcutta, 1880. 4*s.*

Vambéry, H., Cagataische Sprachstudien, enthaltend grammatikalischen Umriss, Chrestomathie und Wörterbuch der Cagataischen Sprache. 4to. pp. viii. and 360. Leipzig, 1867. £1 1*s.*

——— Etymolog. Wörterbuch der Turko-Tartarischen Sprache. Leipzig, 1878. 8*s.*

TURKISH (OSMANLI).

DICTIONARIES.

Barbier de Meynard, A. C., Dict. Turc-Français, Supplément aux dictionnaires publiés jusqu'à ce jour renfermant 1) Les mots d'origine Turque. 2) Les mots Arabes et Persans employés en Osmanli, avec leur signification particulière. 3) Un grand nombre de proverbes et de locutions populaires. 4) Un vocabulaire géographique de l'Empire Ottoman. Vol. I. Livr. I. 8vo. (To be completed in 8 parts.) Paris, 1881. 8*s.* 6*d.*

TURKISH: DICTIONARIES *continued*:—

Bianchi et Kieffer, Dictionnaire Turc-Français et Français-Turc. 4 vols. 8vo. Paris, 1843-1850. £8.

——— Vocabulaire Français-Turc. 8vo. Paris, 1829. 18*s*.

Calfa, A., Dictionnaire de poche, Français-Turc. Fourth Edition. 32mo. cloth, pp. 448. Paris, 1866. 6*s*.

Calligaris, L., Le Compagnon de Tous, ou Dictionnaire Polyglotte. Par le Col. LOUIS CALLIGARIS, Grand Officier, etc. (French—Latin-Italian—Spanish—Portuguese—German—English—Modern Greek—Arabic—Turkish.) 2 vols. 4to. pp. 1157 and 746. Turin, 1870. £4 4*s*.

Dictionnaire (Petit) Français-Turc-Italien-Arabe. Small 8vo. pp. vi. and 602. Jerusalem, 1880. £1.

Dictionary of the Turkish Language, in Turkish. Half bound. Calcutta, A.H. 1240 (1825). 6*s*.

فرهنگ شعوری لسان لعجم **Farhangi Shu'uri.** A Persian-Turkish Dictionary, by Ibrahim Efendi. 2 vols. Small folio. Constantinople, A.H. 1279 (1869). £4 4*s*.

Handjéri, le Prince A., Dictionnaire Français, Arabe, Persan et Turc, enrichi d'exemples en langue Turque, avec des variantes et de beaucoup de mots d'art et de sciences. 3 vols. 4to. sewed. Moscou, 1840-41. Published at 300 francs. £7 10*s*.

Kieffer, T. D., et T. X. Bianchi, Dictionnaire Turc-Français, à l'usage des agents Diplomatiques et Consulaires, etc. 2 vols. 8vo. half bound. pp. xxvi. 788 and 1304. Paris, 1835-37. £4 10*s*.

Scarce. The complete stock of this valuable Dictionary was destroyed during the reign of the Commune in Paris.

Mallouf, N., Dictionnaire Français-Turc, 2e édition augmentée, avec la prononciation figurée. 12mo. pp. 912 à 2 col. Paris, 1854. 12*s*.

——— Dictionnaire Turc-Français, avec la prononciation figurée. 2 vols. 12mo. pp. 1489 à 2 col. Paris, 1862-67. £1 4*s*.

——— Dictionnaire Français-Turc, avec la prononciation figurée. Third Edition, cloth. Paris, 1881. £1.

Meninski, F. a M., Lexicon Arabico-Persico-Turcicum, adjecta ad singulas voces et phrases significatione latina. 4 vols. fol. pp. clxiv. and 660, 3 plates, pp. 322, 1316, and 1207, half calf (pp, 1161-69 are replaced in MS.) Viennæ, 1780. £4 4*s*.

Redhouse, J. W., Lexicon English and Turkish; showing, in Turkish, the literal, incidental, figurative, colloquial, and technical significations of the English Terms, indicating their pronunciation in a new and systematic manner; preceded by a sketch of English Etymology. Second Edition. Large 8vo. half bound, pp. xx. and 827. Constantinople, 1877. 18*s*.

——— Turkish Dictionary in 2 parts, English and Turkish and Turkish and English. In which the Turkish words are represented in the Oriental character, as well as their pronunciation and accentuation shown in English letters. Second Edition, enlarged and revised, by CH. WELLS. 8vo. cloth, pp. xiv. and 884. London, 1880. £2.

Ružička-Ostoic, C., Türkisch-Deutsches Wörterbuch mit Transcription des Türkischen. 8vo. pp. xii. and 556. Wien, 1879. 14*s*.

Zenker, Dr. J. H., Dictionnaire Turc-Arabe-Persan. 2 vols. 4to. pp. x. and 980. Leipzig, 1865-1870. £5.

GRAMMARS, PHRASE-BOOKS, READING-BOOKS.

Arnold, E., A Simple Transliteral Grammar of the Turkish Language. Compiled from various sources. With Dialogues and Vocabulary. By EDWIN ARNOLD, M.A., C.S.I., F.R.G.S. Pott 8vo. cloth, pp. 80. London, 1877. 2*s*. 6*d*.

Barker, William Burckhardt, Reading Book of the Turkish Language, with Grammar and Vocabulary. Large 8vo. cloth. Out of print. London, 1854. 14*s*.

——— Practical Grammar of the Turkish Language, with Dialogues and Vocabulary. 12mo. pp. 160. London, 1854. 6*s*.

Boyd, Ch., The Turkish Interpreter; or, a new grammar of the Turkish Language. 8vo. sewed. London, 1842. 6*s*.

Calfa, A., Guide de la conversation Français-Turc. 8vo. pp. 564. Paris, 1859. 2*s*. 6*d*.

Carbognano C. C. de, Primi Principi della Gramatica Turca. Thick 4to. paper. Rome, 1794. 5*s*.

Constantinidi, A., Dialogues Franco-Turco-Grecs. 8vo. paper. Constantinople, 1869. 6*s*.

Davids, A. L., Grammaire Turke, précédée d'un discours préliminaire sur la langue et la Littérature des Nations orientales. 4to. London, 1836. 5*s*.

——— Grammar of the Turkish Language, with Vocabulary, Dialogues, etc. 4to. London, 1832. 20*s*.

Dragoman Turc donnant les mots et les phrases les plus nécessaires pour la conversation (Roman characters). Small 8vo. cloth. Paris, 1854. 2*s*. 6*d*.

Dubeux, L., Eléments de la grammaire turque. 8vo. pp. xiii. and 120. Paris, 1856. 3*s*.

Fink, L., Türkischer Dragoman: Grammatik Phrasensammlung und Wörterbuch der türkischen Sprache (Romanized). 8vo. Leipzig, 1872. 3*s*. 6*d*.

Goldenthal, J., Ausführliches Lehrbuch der Türkischen Sprache. Large 8vo. Wien, 1865. 10*s*.

Grammaire Turque à l'usage des Français, Anglais et Allemands avec un dictionnaire Français-turc. Leipzig, 1857. 8*s*. 6*d*.

Grammar, Turkish, compiled for the use of Travellers. 4to. boards. 1834. 7*s*. 6*d*.

Gindoglou, Grammaire théorique et pratique de la Langue Turke telle qu'elle est parlée à Constantinople. Half bound. Paris, 1834. 3*s*. 6*d*.

——— Grammaire théorique et pratique de la langue Turke, telle qu'elle est parlée à Constantinople. 8vo. bound together with Caussin de Perceval's Grammaire Arabe. Paris, 1834. 11*s*.

——— Theoretisch-praktische Türkische Sprachlehre für Deutsche. Small 4to. half calf. Wien, 1829. 6*s*.

Golderman, Grammaire Turque. Small 4to. boards. Constantinople, 1730. 5*s*.

Hopkins, F. L., Elementary Grammar of the Turkish Language. With a few Easy Exercises. By F. L. HOPKINS, M.A., Fellow and Tutor of Trinity Hall, Cambridge. Crown 8vo. cloth, pp. 48. London, 1877. 3*s*. 6*d*.

Jaubert, A., Elemens de la Grammaire Turke. 4to. half leather. Paris 1823. 3*s*. 6*d*.

TURKISH: GRAMMARS, ETC., *continued*:—

Mackenzie, C. F., Turkish Manual, comprising a condensed Grammar with Idiomatic Phrases, Exercises, Dialogues and Vocabulary. 12mo. London, 1829. 6*s*.

Mallouf, N., Guide de la conversation en turc, en arabe et en persan. 8vo. Smyrne, 1853. 3*s*. 6*d*.

——— New Guide to English and Turkish Conversation. 12mo. cloth. Paris, 1880. 2*s*.

——— Dialogues, Français, Anglais et Turc. 12mo. cloth. Paris, 1880. 3*s*.

——— Nouveau Guide de la conversation en quatre langues, Français Grec-Moderne, Anglais et Turc. 12mo. cloth. Paris, 1880. 3*s*.

——— Grammaire Elémentaire de la langue Turque, suivie de dialogues familiers, avec la prononciation figurée, et d'un petit secretaire ou modèle de lettres du Hatt impérial du 1er juillet, 1861, et des traités de commerce entre la Sublime Porte, la France et l'Angleterre, avec la traduction française et anglaise. 8vo. pp. 204. Paris, 1862. 5*s*.

Meninski, T., Institutiones Linguae Turcicae cum rudimentis parallelis Linguarum Arabicae et Persicae. 2 vols. in 1. 4to. half bound. Vindobonae, 1756. 15*s*.

Mikulowski, G., The Traveller's Guide: consisting of a Turkish Grammar, Vocabulary and Dialogues. 32mo. pp. 108. London, n.d. 3*s*. 6*d*.

Pratt, Turkish Grammar for Armenians. (In Armenian.) Small 8vo. pp. x. and 216. half bound. Constantinople, 1868. 5*s*.

Redhouse, J. W., The Turkish Campaigner's Vade-Mecum of Ottoman Language; containing a concise Ottoman Grammar; a carefully selected Vocabulary, alphabetically arranged, in two parts, English and Turkish, and Turkish and English; also a few Familiar Dialogues; the whole in English characters. Oblong 32mo. limp cloth, pp. iv. and 332. London, 1877. 6*s*.

——— Grammaire raisonnée de la Langue Ottomane, suivie d'un Appendice. Paris, 1846. 18*s*.

Riggs, E., Outlines of a Grammar of the Turkish Language as written in the Armenian character. pp. 56. Constantinople, 1856. 5*s*.

Tien, Rev. A., The Levant Interpreter; A Polyglot Dialogue Book for English Travellers in the Levant (English, Turkish, Italian and Modern Greek in Romanized characters). 8vo. pp. viii. and 155. London, 1879. 5*s*.

Timoni, A., Guide de la Conversation Français-Turc. (Grammaire, Dialogues, Vocabulaire). Oblong. Paris, 1854. 4*s*.

Vergeiner, M., Institutio ad studium Linguae Turcicae. 8vo. pp. 292. Hierosolymis, 1872. 12*s*.

Viguier, Elemens de la langue turque, ou Tables Analytiques de la langue turque usuelle avec leur developpement. Small 4to. half bound. Constantinople, 1790. 6*s*.

Vocabulary, Turkish and Russian, English and French, and Dialogues for Travellers in the East. 12mo. cloth. London, 1857. 1*s*. 6*d*.

Wells, Dr. C., Practical Grammar of the Turkish Language (as spoken and written). 8vo. cloth. London, 1880. 15*s*.

Wickerhauser, M., Deutsch-Türkische Chrestomathie. 8vo. Wien, 1879. 12*s*.

Yates, E., Elements of the Science of Grammar and Complete Turkish Grammar. 8vo. cloth. London, 1857. 10*s*.

TURRUBUL. (See AUSTRALIAN ABORIGINAL LANGUAGES.)

TUSCH (CAUCASUS).

Schiefner, A., Versuch über die Thusch Sprache oder die Khistische Mundart in Thuschetien. 8vo. pp. 160. St. Petersburg, 1856. 6*s.*

UDE.

Schiefner, A., Versuch über die Sprache der Uden. 4to. pp. 110. Petersburg, 1863. 3*s.* 6*d.*

UEA LANGUAGE. (See WESTERN PACIFIC OCEAN.)

UIGUR.

Klaproth, J. v., Ueber die Sprache und Schrift der Uiguren. Fol. Paris, 1820. (Pub. at 32*s.*) 18*s.*

Vambéry, H., Uigurische Sprachmonumente und das Kudatku Bilik. Uigurischer Text, mit Transcription und Uebersetzung, nebst einem uigurisch-deutschen Wörterbuche und lithogr. Facsimile aus den Orig. Texte. Royal 4to. pp. v. and 262. Innsbruck, 1870. £1 4*s.*

UMBRIAN. (See ITALIC.)

URDU. (See HINDUSTANI.)

URIYA. (See ORIYA.)

VÁYU.

Hodgson, B. H., Grammar of the Váyu Language (forming pp. 216 to 319 of "Miscellaneous Essays relating to Indian Subjects." 2 vols. 8vo. cloth. London, 1880.) £1 8*s.*

VEI (CENTRAL AFRICA.)

Doelle, S. W., Outline of a Grammar of the Vei Language, together with a Vei-English Vocabulary. 8vo. cloth, pp. vi. and 227. Out of print. London, 1853. 16*s.*

VIDGHAH.

Biddulph, Major J., Short Grammar and Vocabulary of the Vidghah Language. Spoken in the upper part of the Ludkho Valley and in Munjan. Contained in Biddulph "Tribes of the Hindoo Koosh," pp. clv—clxix. Calcutta, 1880. 15*s.*

WALLACHIAN. See ROUMAN (DACO-ROUMAN).

WALLON.

Grammaire Elémentaire Liégeoise (Française-Wallonne). Par L. M., (Michiels). Imp. 8vo. pp. vi. and 154. Out of print. Liége, 1863. 7*s.* 6*d.*

WALLON *continued*:—

Grandgagnage, Ch., Dictionnaire Etymologique de la Langue Wallonne. Vols. I. and II. (part 1). Imp. 8vo. pp. iii. and 358; xxxviii. and 178. (Out of print.) Liége, 1845-50. 15*s.*

——— Tome II. (Suite et fin), renfermant: La fin du Dict. avec un supplément, un Glossaire d'anciens mots wallons et une introduction. Publié par A. Scheler. 8vo. pp. xxxiii. and 179 to 644. Bruxelles, 1880.

Remacle, Dictionnaire Wallon-Français. 2 vols. 8vo. pp. xxxv., 687, and 656, half bound. Liége, n.d. £1 1*s.*

Sigart, J., Glossaire étymolog. Montois, ou Dict. du Wallon de Mons et de la plus grande partie du Hainaut. 8vo. Bruxelles, 1866. 8*s.* 6*d.*

WÁNDALÃ. See African Languages (Barth).

WELSH.

English and Welsh Languages, The Influence of the English and Welsh Languages upon each other, exhibited in the Vocabularies of the two Tongues. Intended to suggest the importance to Philologers, Antiquaries, Ethnographers, and others, of giving due attention to the Celtic Branch of the Indo-Germanic Family of Languages. Square 8vo. sewed, pp. 30. London, 1869. 1*s.*

Evans, D. S., An English and Welsh Dictionary, adapted to the present state of science and literature; in which the English words are deduced from their originals, and explained by their synonyms in the Welsh Language. 2 vols. 8vo. cloth, pp. 868 and 1094. Denbigh, 1852-58. £1 13*s.* 6*d.*

Evans and Richards, English and Welsh Vocabulary; or, an easy Guide to the Ancient British Language. By Th. Evans. To which is subjoined, a Grammar of the Welsh Language. By the Rev. Th. Richards. 8vo. half bound, pp. 66, 64, and 52. Dolgelly, 1816. 6*s.*

Hughes, G. H., Gramadeg Cymraeg; sef, Jeith i adur Athronyddol. 12mo. pp. 208, cloth. Caernarvon, n.d. 3*s.*

Owen, William, Welsh and English Dictionary, with numerous illustrations from the Literary Remains and from the living speech of the Cymry. 2 vols. 4to. 1803. £1 5*s.*

——— Abridgment of the Welsh and English Dictionary. Small 8vo. pp. iv. and 400. London, 1826. 5*s.*

Pughe, O., Grammar of the Welsh Language. Second Edition. Denbigh, 1832. An outline of the Characteristics of the Welsh, and its utility in connexion with other ancient languages. 2 parts in 1 vol. 8vo. half boards. Denbigh, 1832. £1 1*s.*

——— Dictionary of the Welsh Language explained in English; with numerous illustrations from Literary Remains, etc., to which is prefixed a Welsh Grammar. 2 vols. Royal 8vo. Denbigh, 1832. £3 10*s.*

This is the second edition of Owen's Dictionary—the author having changed his name.

Rhys, John, Lectures on Welsh Philology. Second Edition, revised and enlarged. Crown 8vo. cloth, pp. viii. and 466. London, 1879. 15*s.*

Rowland, Th., Grammar of the Welsh Language. Fourth Edition. Post 8vo. London, 1876. 4*s.* 6*d.*

Spurrell, W., Grammar of the Welsh Language. By William Spurrell. 3rd Edition. Foolscap cloth, pp. viii. and 206. 1870. 3*s.*

——— Practical Lessons in Welsh, in imitation of the Natural Method of learning to speak a language. 12mo. pp. 160. Carmarthen, 1881. 2*s.* 6*d.*

WELSH *continued*:—

Spurrell, W., A Welsh Dictionary. English-Welsh and Welsh-English. With Preliminary Observations on the Elementary Sounds of the English Language, a copious Vocabulary of the Roots of English Words, a list of Scripture Proper Names and English Synonyms and Explanations. By WILLIAM SPURRELL. Third Edition. Foolscap, cloth, pp. xxv. and 732. Caerfyrddin, 1872. 8*s*. 6*d*.

WENDISH. (See also SERVIAN.)

Bose, C., Wendisch-Deutsches Handwörterbuch nach dem Oberlausitzer Dialecte. 4to. Grimma, 1840. 3*s*. 6*d*.

Gutsmann, O., Deutsch-Windisches Wörterbuch mit einer Sammlung der verdeutschten Windischen Stammwörter. 4to. Klagenfurt, 1789. Scarce. 15*s*.

——— Wendische Sprachlehre. Sixth Edition. 8vo. boards, pp. 108. Klagenfurt, 1829. 3*s*. 6*d*.

Jordan, J. P., Grammatik der Wendisch-Serbischen Sprache in der Oberlausitz. Im Systeme Dobrowsky's verfasst. 8vo. pp. 204. Prag, 1841. 4*s*. 6*d*.

Schmaler, F. E., Deutsch-Wendisches Wörterbuch. mit einer Darstellung der allgem. Wendischen Rechtschreibung. 8vo. Bautzen, 1843. 2*s*. 6*d*.

——— Kleine Grammatik der Serbisch-Wendischen Sprache in der Oberlausitz. 16mo. Bautzen, 1852. 3*s*. 6*d*.

Seiler, A., Grammatik der Sorben-Wendischen Sprache nach Budissiner Dialekt. 8vo. Budissin, 1830. 3*s*.

Zwahr, F. G., Niederlausitz-Wendisch-Deutsches Handwörterbuch. Five parts. 8vo. pp. xxiv. and 476. Spremberg, 1846-47. 6*s*.

WESTERN PACIFIC OCEAN (ISLANDS OF).

Cheyne, A., Description of Islands in the West Pacific Ocean, North and South of the Equator. With Vocabularies of their various Languages (Lifu, Uea, Stewart Islands, Eddystone Island, Bornabi, Yap, Pallow Island). 8vo. cloth. London, 1852. 6*s*. 6*d*.

WOLOF (SENEGAMBIA).

Boilat, l'Abbé, Grammaire de la Langue Woloffe. Ouvrage couronné par l'Institut. Royal 8vo. sewed, pp. vi. and 430. Paris, 1858. 16*s*.

Dard, J., Grammaire Woloffe ; ou, Méthode pour étudier la Langue des Noirs qui habitent les Royaumes de Bourba-Yolof, de Walo, de Damel, de Bour-Sine, de Saloume, de Baole, en Sénégambie ; suivie d'un Appendice, où sont établies les particularités les plus essentielles des principales Langues d'Afrique Septentrionale. 8vo. sewed, pp. x. xxii. and 214. Paris, 1826. 8*s*.

——— Grammaire, etc. Another copy, half-calf. 9*s*. 6*d*.

——— Dictionnaire Français-Wolof et Français-Bambara, suivi du Dictionnaire Wolof-Français. 8vo. half calf, pp. xxxii. and 300. Paris, 1825. 10*s*.

——— Dictionnaire, etc. Another copy, sewed, uncut. 9*s*.

——— Dictionnaire Français-Wolof et Wolof-Français. Nouvelle Edition, contenant tous les mots du Dictionnaire de Dard, du Vocabulaire du Baron Roger, du Dictionnaire manuscrit de l'Abbé Lambert. Revue, corrigée, considérablement augmentée et précédée des Principes de la Langue Wolofe. Par les RR. PP. Missionaires de la Congrég. du S. Esprit et du S. Cœur de Marie. 12mo. sewed. pp. 242. Dakar, 1855. 12*s*.

WOLOF *continued*:—

Faidherbe, L., Vocabulaire d'environ 1500 Mots Français les plus usuels, avec leurs correspondants en Ouolof de Saint-Louis, en Poular (Toucoulor) du Fouta, en Soninké (Sarakhollé) de Bakel. 12mo. boards, pp. 140. St. Louis (in Senegambia), 1860. 7*s*. 6*d*.

Kobès, Evêque, Grammaire de la langue Volofe. 8vo. St. Joseph de Ngasobil, 1869. 10*s*. 6*d*.

Roger, M. le Baron, Recherches Philosophiques sur la Langue Ouolofe, suivies d'un Vocabulaire abrégé Français-Ouolof. 8vo. pp. 175. Paris, 1829. 10*s*.

WOTIAK.

Ahlquist, A. E., Wotisk Grammatik. 4to. pp. 162. (Reprint.) Helsingfors, 1855. Reprint. 6*s*.

Wiedemann, F. J., Grammatik der Wotjakischen Sprache mit kleinem Wotjakisch-Deutschen und Deutsch-Wotjakischen Wörterbuche. 8vo. Reval, 1851. 8*s*.

YAKAMA (North America).

Pandosy, Rev. M. C., Grammar and Dictionary of the Yakama Language. Translated by G. Gibbs and J. G. Shea. 4to. sewed, pp. 60. London and New York, 1862. 15*s*. (Only 100 copies printed.)

YAKUT.

Boehtlingk, O., Ueber die Sprache der Jakuten; Grammatik, Text und Wörterbuch. 4to. pp. 639. St. Petersburg, 1851. £1 1*s*.

YAO.

Steere, Edw., Collections for a Handbook of the Yao Language. 16mo. pp. vii. and 105. London, 1871. 2*s*.

YAP LANGUAGE. (See Western Pacific Ocean.)

YENISEIAN OSTIAKS.

Castren, A., Versuch einer Jenissei-Ostjakischen Sprachlehre. 8vo. St. Petersburg, 1858. 5*s*.

YORUBA (Central Africa.)

Bowen, T. J., Grammar and Dictionary of the Yoruba Language, with an introductory description of the country and people of Yoruba. 4to. pp. xxi. 71, and 136, with a map of Yoruba. Washington, 1858. £1 5*s*.

Crowther, S., Grammar and Vocabulary of the Yoruba Language, together with Introductory Remarks by the Right Rev. O. E. Vidal, Bishop of Sierra Leone. 8vo. cloth, pp. viii. and 40; viii. 52, and 292. London, 1852. 8*s*. 6*d*.

——— Vocabulary of the Yoruba Language (Yoruba-English only). Together with Introductory Remarks, by the Right Rev. O. E. Vidal. 8vo. cloth, pp. viii. 38, and 292. London, 1852. 8*s*. 6*d*.

——— Grammar of the Yoruba Language. 8vo. cloth, pp. viii. and 52. London, 1852. 6*s*.

——— Vocabulary of the Yoruba Language. Part I. English-Yoruba Part II. Yoruba-English. To which are prefixed the grammatical elements of the Yoruba Language. Small 8vo. cloth, pp. viii. 48, and 196. London, 1843. 7*s*. 6*d*.

YUCATECAN. (See MAYA.)

ZARAMO.

teere, E., Short Specimens of the Vocabularies of three unpublished African Languages (Gindo—Zaramo—Angazidja). 16mo. pp. 21. London, 1869. 1*s*.

ZEBUANA. (See PHILIPPINE ISLANDS.)

ZEND (OLD BACTRIAN).

eiger, W., Handbuch der Awestasprache. Grammatik, Chrestomathie und Glossar. 8vo. pp. xii. and 359. Erlangen, 1879. 12*s*.

arlez, C. de, Manuel de la langue de l'Avesta. Grammaire, Anthologie, Lexique. 8vo. pp. ix. and 245. Louvain, 1879. 10*s*.

aug, M., Outline of a Grammar of the Zend Language. 8vo. sewed, pp. 82. Bombay, 1862. Out of print and very scarce. £1 1*s*.

——— An Old Zand-Pahlavi Glossary. Edited in the original characters, with a Transliteration in Roman letters, and English Translation, and an Alphabetical Index. By DESTUR HOSHENGJI JAMASPJI, High-priest of the Parsis in Malwa, India. Revised with Notes and Introduction by MARTIN HAUG. Published by order of the Government of Bombay. 8vo. sewed, pp. lvi. and 132. Bombay and London, 1867. 15*s*.

——— Essays on the Sacred Language, Writings, and Religion of the Parsis. By MARTIN HAUG, Ph.D., late Professor of Sanskrit and Comparative Philology at the University of Munich. Edited by Dr. E. W. WEST. Second Edition. Post 8vo. cloth, pp. xvi. and 428. London, 1878. 16*s*.

ovelacque, A., Grammaire de la Langue Zende. Second Edition. 8vo. pp. viii. and 308. Paris, 1878. 8*s*. 6*d*.

usti, Ferd., Handbuch der Zendsprache. Altbactrisches Wörterbuch, Grammatik, Chrestomathie. Four parts. 4to. sewed, pp. xxii. and 424. Out of print. Leipzig, 1864. £2.

agarde, P. de, Beiträge zur Baktrischen Lexikographie. 8vo. pp. 80. Scarce. Leipzig, 1868. 8*s*.

psius, Rich., Das Ursprüngliche Zendalphabet, mit 3 lithogr. Tafeln. 4to. pp. 90. Berlin, 1863. 4*s*.

üller, Dr. Fr., Zendstudien. 2 parts, 8vo. pp. 20. Wien, 1863. 2*s*.

piegel, Fr., Grammatik der Altbaktrischen Sprache, nebst einem Anhange über den Gâthâdialect. 8vo. pp. v. and 410. Leipzig, 1867. 12*s*.

ZILLAH.

rown, Ch. Ph., The Zillah Dictionary, in the Roman character; explaining the various words used in business in India. 8vo. cloth, pp. 132. Madras, 1852. 12*s*.

ZULU. (KAFIR AND XOSA-KAFIR.)

onatz, T. A., Anleitung zur Erlernung der Kaffer Sprache, nach Rev. T. W. APPLEYARD's Grammatik. 8vo. pp. xii. and 292. Gnadau, 1862. 6*s*.

oyce, W. B., Grammar of the Kafir Language. Third Edition, augmented and improved, with Exercises, by WILLIAM J. DAVIS, Wesleyan Missionary. 12mo. cloth, pp. xii. and 164. London, 1863. 8*s*.

ZULU *continued*:—

Colenso, Rev. J. W., Zulu-English Dictionary. 8vo. Pietermaritzburg 1861. Out of print. £1 8*s*.

——— First Zulu-Kafir Reading-Book. Two parts in one. 16mo sewed, pp. 44. Natal. 1*s*.

——— Second Zulu-Kafir Reading-Book. 16mo. sewed, pp. 108. Natal. 3*s*.

——— Fourth Zulu-Kafir Reading-Book. 8vo. cloth, pp. 160. Natal, 1859. 7*s*.

Davis, W. J., An English and Kaffir Dictionary, principally of the Xosa-Kaffir, but including also many words of the Zulu-Kafir Dialect. Small 8vo. cloth, pp. xiv. and 332. London, 1877. 5*s*.

——— A Dictionary of the Kaffir Language, including the Xosa and Zulu Dialects. 8vo. cloth, pp. vii. and 260. Pt. I. Kaffir and English. London, 1872. 8*s*.

Döhne, T. L., Zulu-Kafir Dictionary, etymologically explained, with copious Illustrations and Examples, preceded by an Introduction on the Zulu-Kafir Language. Royal 8vo. sewed, pp. xlii. and 418. Out of print. Cape Town, 1857. 30*s*.

Grout, Rev. L., The Isizulu: a Grammar of the Zulu Language; accompanied with an Historical Introduction, also with an Appendix. 8vo. cloth, pp. lii. and 432. Natal and London, 1869. 21*s*.

Incwadi Yokukgala Yokufunda, First Reading-Book in Zulu-Kafir. 24mo. pp. 168. Natal, 1870. 6*s*.

The reading lessons in this First Reading-Book are derived entirely from natives, and are therefore in pure Kafir idiom.

Perrin, English-Zulu Dictionary. New Edition, revised by J. A. BRICKHILL, Interpreter to the Supreme Court of Natal. 12mo. cloth, pp. 226. Out of print. Pietermaritzburg, 1865. 12*s*. 6*d*.

Roberts, Rev. Ch., The Zulu-Kafir Language, simplified for beginners. 8vo. cloth, pp. 8 and 152. London, 1880. 6*s*.

——— An English-Zulu Dictionary, with the Principles of pronunciation and classification fully explained. 8vo. cloth, pp. xxiv. and 260. London, 1880. 8*s*.

Schreuder, H. P. S., Grammatik der Zulu-Sproget. Fortale og Anmaerkninger af C. A. Holmboe. 8vo. pp. viii. and 88. Christiania, 1850. 7*s*. 6*d*.

ADDITIONS.

AMERICAN LANGUAGES.

, J., P. Sagot, L. Adam, Grammaires et Vocabulaires Roucouyenne, ıague, Piapoco et d'autres langues de la région des Guyanes. 8vo. pp. 288. , 1882. £1 10*s*.

ANNAMESE.

M. H., Dictionarium Latino-Annamiticum completum. and Ap- x : praecipua Geographiae et Historiae nomina tradens et explicans. 4to. ii. and 1270 and 72. Ninh Phu, 1880. £2.

ASANTE.

ler, Rev. J. G., A Dictionary of the Asante and Fante Language l Tshi (Chwee, Twi), with a grammatical introduction and Appendices on Geography of the Gold Coast. 8vo. cloth, pp. xxviii. and 671. Basel, . £1 5*s*.

AUSTRALIAN ABORIGINES.

, James, Australian Aborigines. The Languages and Customs of al Tribes of Aborigines in the Western District of Victoria. 4to. cloth, iii. 112, and civ. with two photos. and fasc. Vocabulary, Grammar and ıces (forming together 104 pages). Melbourne, 1881. 14*s*.

BISCHARI.

t, Hermann, Die Bischari-Sprache tu bedawie in Nord-Ost- a. Bd. I. 4to. pp. 302. Upsala, 1881. £1 5*s*.

ger, W., Ostafrikanische Studien. 8vo. pp. viii. and 584. With Contains on pages 341 to 369: A short Grammar and Vocabulary (in ıan) of the To'bĕdauie Lang. Schaffhausen, 1864. 11*s*.

CHINESE.

J., Progressive Lessons in the Chinese Spoken Language, with of Common Words and Phrases, and an Appendix containing the Laws of s in the Peking Dialect. Fourth Edition, revised. 8vo. pp. 104. Shanghai, . 14*s*.

FRENCH.

ΐδος, *B.*, *Σείρα πλήρης Γαλλικῆς Γραμματίκης ἐρανισθεῖσα ıσῶν ἀρίστων.* 8vo. sewed. Paris, 1882. 10*s*.

FRENCH DIALECTS.

Luchaire, Achille, Recueil de Textes de l'ancien dialecte gascon d'après des documents antérieurs au XIVe siècle. Suivi d'un Glossaire. 8vo. pp. xvi. and 207. Paris, 1881. 6*s.*

MODERN GREEK DIALECTS.

Deffner, M., Zakonische Grammatik. Erste Haelfte. 8vo. pp. 176. Berlin, 1881. 6*s.*

HINDUSTANI.

Platts, J. T., A Hindustani Dictionary. Part I. pp. vi. and 240, cloth. Will be complcted in about five parts. London, 1881. 10*s.* 6*d.* for part I.

Small, G., A Laskari Dictionary, or Anglo-Indian Vocabulary of Nautical Terms and Phrases in English and Hindustani. Small 8vo. cloth, pp. viii. an 85. London, 1882. 2*s.* 6*d.*

IROB-SAHO.

Reinisch, L., Die Sprache der Irob-Saho in Abessinien. 8vo. pp. 5 Wien, 1878. 1*s.* 6*d.*

MALAGASY.

Vocabulaire Français-Malgache rédigé par les missionaires catholiques l'usage de leurs élèves qui apprennent le Français. A. M. D. G. 8vo. cloth, p 418. Tananarive, 1880. 14*s.*

NUMIDIAN.

Newman, F. W., Dictionary of the Numidian Language. [*In preparatio*

OLD PERSIAN.

Spiegel, Fr., Die Alt-Persischen Keilinschriften. Im Grundtexte m Uebersetzung, Grammatik und Glossar. Second enlarged edition. 8vo. p viii. and 248. Leipzig, 1881. 9*s.*

OSTIAK.

Ahlquist, A., Ueber die Sprache der Nord-Ostjaken. Sprachtex Wörtersammlung und Grammatik. Abth. I. Sprachtexte und Wörtersammlu 8vo. pp. viii. and 196. Helsingfors, 1880.

ZEND.

Harlez, C. de, Manuel de la langue de l'Avesta. Grammaire, Antholo Lexique. 8vo. sewed, pp. xx. and 492. Paris, 1882. 12*s.*

STEPHEN AUSTIN AND SONS, PRINTERS, HERTFORD.

TRÜBNER'S
Oriental & Linguistic Publications.

A CATALOGUE

OF

BOOKS, PERIODICALS, AND SERIALS,

ON THE

History, Languages, Religions, Antiquities, Literature, and Geography of the East,

AND KINDRED SUBJECTS.

PUBLISHED BY

TRÜBNER & CO.

LONDON:
TRÜBNER & CO., 57 AND 59, LUDGATE HILL.
1889.

CONTENTS.

Trübner's Oriental Series ... ...
Archæology, Ethnography, Geography, History, Law, Literature, Numismat
and Travels ... ...
Comparative Philology (Polyglots)... ... ...
European Languages ... ...
Non-European Languages ... ...
Religions of the East ... ...

LANGUAGE INDEX.

Accad—*v.* Assyrian 38
African Languages 33
Albanian 72
American Languages 35
Anglo-Saxon 72
Arabic 36
Aramaic 37
Assamese 38
Assyrian 38
Australasian Languages... 39
Aztek—*v.* American Lang. 35
Babylonian—*v.* Assyrian 38
Basque 73
Bengali 39
Bihari 39
Brahoe (Brakui) 40
Braj Bhakā—*v.* Hindi 48
Burmese 40
Celtic—*v.* Keltic 98
Chaldaic—*v.* Assyrian 38
Chinese 40
Choctaw—*v.* American 35
Coptic—*v.* Egyptian 45
Corean 45
Cornish—*v.* Keltic 98
Cree } —*v.* American Lan- 35
Creole } guages 35
Cuneiform—*v.* Assyrian... 38
Danish 73
Dano-Norwegian 73
Dutch 73
Egyptian 45
English 73
French 90
Frisian 93
Gaelic—*v.* Keltic 98
Gaudian 46
German 93
Gipsy 95
Gothic 95
Greek 95
Gujarâti 46
Gurmukhi—*v.* Panjabi 55
Hawaiian... 47
Hebrew 47
Hidatsa—*v.* American 35
Hindi 48
Hindustani 49
Hungarian 96
Icelandic 96
International Languages 97
Irish—*v.* Keltic 98
Italian ... ...
Japanese ... ...
Kabail ... ...
Kanarese... ... ...
Kayathi ... ...
Keltic ... ...
Konkani ... ...
Latin ... ...
Libyan ... ...
Mahratta (Marathi) ... ...
Malagasy ... ...
Malay ... ...
Malayalim ... ...
Maori ... ...
Oriya—*v.* Uriya ... ...
Pali ... ...
Panjābī ... ...
Pazand ... .
Peguan ... ...
Pehlvi ... ...
Pennsylvania Dutch ... ...
Persian ... ...
Pidgin-English ... ...
Polish ... ...
Portuguese ... ...
Prakrit ... ...
Pukshto (Pakkhto, Pashto) ...
Quichua—*v.* American ... ...
Roumanian ... ...
Russian ... ...
Samaritan ... ...
Samoan ... ...
Sanskrit ... ...
Serbian ... ...
Shan ... ...
Sindhi ... ...
Sinhalese ... ...
Spanish ... ...
Suahili ... ...
Swedish ... ...
Syriac ... ...
Tamil ... ...
Technical Dictionaries ... ...
Telugu ... ...
Tibetan ... ...
Turki ... ...
Turkish ... ...
Umbrian ... ...
Urdu—*v.* Hindustani ... ...
Uriya ... ...
Welsh—*v.* Keltic ... ...

TRÜBNER'S ORIENTAL SERIES.

"A knowledge of the commonplace, at least, of Oriental literature, philosophy, and religion is as necessary to the general reader of the present day as an acquaintance with the Latin and Greek classics was a generation or so ago. Immense strides have been made within the present century in these branches of learning; Sanscrit has been brought within the range of accurate philology, and its invaluable ancient literature thoroughly investigated; the language and sacred books of the Zoroastrians have been laid bare; Egyptian, Assyrian, and other records of the remote past have been deciphered, and a group of scholars speak of still more recondite Accadian and Hittite monuments; but the results of all the scholarship that has been devoted to these subjects have been almost inaccessible to the public because they were contained for the most part in learned or expensive works, or scattered throughout the numbers of scientific periodicals. Messrs. TRÜBNER & Co., in a spirit of enterprise which does them infinite credit, have determined to supply the constantly-increasing want, and to give in a popular, or, at least, a comprehensive form, all this mass of knowledge to the world."—*Times.*

THE FOLLOWING WORKS ARE NOW READY.

Post 8vo. cloth, uniformly bound.

ESSAYS ON THE SACRED LANGUAGE, WRITINGS, AND RELIGION OF THE PARSIS. By MARTIN HAUG, Ph.D., late Professor of Sanskrit and Comparative Philology at the University of Munich. Edited and enlarged by Dr E. W. WEST. To which is also added a Biographical Memoir of the late Dr. Haug, by Prof. Evans. Third Edition, pp. xlviii. and 428. 1884. 16*s.*

TEXTS FROM THE BUDDHIST CANON, known as Dhammapada. With accompanying Narratives. Translated from the Chinese by S. BEAL, B.A., Prof. of Chinese, University College, London. pp. viii.-176. 1878. 7*s.* 6*d.*

THE HISTORY OF INDIAN LITERATURE. By ALBRECHT WEBER. Translated from the German by J. MANN, M.A., and T. ZACHARIAE, Ph.D., with the sanction of the Author. Second Edition, pp. xxiv.-360. 1882. 10*s.* 6*d.*

THE MODERN LANGUAGES OF THE EAST INDIES. By ROBERT CUST. Accompanied by Two Language Maps. pp. xii.-198. 1878. 7*s.* 6*d.*

THE BIRTH OF THE WAR GOD. A Poem by KÁLIDÁSA. Translated from the Sanskrit into English Verse. By RALPH T. H. GRIFFITH, M.A., Principal of Benares College. Second Edition. pp. xii.-116. 1879. 5*s.*

A CLASSICAL DICTIONARY OF HINDU MYTHOLOGY AND HISTORY, GEOGRAPHY AND LITERATURE. By JOHN DOWSON, M.R.A.S., late Professor in the Staff College. pp. xix. and 412. 1879. 16*s.*

SELECTIONS FROM THE KORAN. With a COMMENTARY. Translated by the late E. W. LANE, Author of an "Arabic-English Lexicon," etc. New Edition, Revised, with Introduction on the History and Development of Islam, especially with reference to India. By STANLEY L. POOLE. pp. cxii.-176. 1879. 9*s.*

METRICAL TRANSLATIONS FROM SANSKRIT WRITERS. With an Introduction, many Prose Versions, and Parallel Passages from Classical Authors. By J. MUIR, C.I.E., D.C.L. pp. xliv. and 376. 1879. 14*s.*

MODERN INDIA AND THE INDIANS. Being a Series of Impressions, Notes, and Essays. By SIR MONIER MONIER-WILLIAMS, K.C.I.E., D.C.L., etc., etc. Fourth Edition, pp. 366, with an Index and Map. 1887. 14*s.*

MISCELLANEOUS ESSAYS RELATING TO INDIAN SUBJECTS. By B. H. HODGSON, F.R.S., late of the Be.C.S., etc. 2 vols. pp. viii.-408, and viii. 348. 1880. 28*s.*

THE LIFE OR LEGEND OF GAUDAMA, the Buddha of the Burmese. With Annotations, The Ways to Neibban, and Notice on the Phongyies or Burmese Monks. By the Right Rev. P. BIGANDET, Bishop of Ramatha. Third Edition. 2 vols. pp. xx. and 268, and viii. and 326. 1880. 21*s.*

THE GULISTAN; or, Rose Garden of Shekh Mushliu'd-din Sadi of Shiraz. Translated for the first time into Prose and Verse, with a Preface, and a Life of the Author, from the Ātish Kadah, by E. B. EASTWICK, F.R.S., M.R.A.S., etc. Second Edition, pp. xxvi. and 244. 1880. 10*s.* 6*d.*

CHINESE BUDDHISM. A Volume of Sketches, Historical and Critical. By J. EDKINS, D.D., pp. xxvi. and 454. 1880. 18*s.*

THE HISTORY OF ESARHADDON (SON OF SENNACHERIB) KING OF ASSYRIA, B.C 681-668. Translated from the Cuneiform Inscriptions in the British Museum. The Original Texts, a Grammatical Analysis of each Word, Explanations of the Ideographs, and list of Eponyms, etc. By E. A. BUDGE, B.A., etc. pp. xii. and 164. 1880. 10*s.* 6*d.*

A TALMUDIC MISCELLANY; or, One Thousand and One Extracts from the Talmud, the Midrashim, and the Kabbalah. Compiled and Translated by P. J. Hershon. With a Preface by the Rev. F. W. FARRAR, D.D., Canon of Westminster. With Notes and Copious Indexes. pp. xxviii. and 362. 1880. 14*s.*

BUDDHIST BIRTH STORIES; or, Jātaka Tales. The oldest collection of Folk-lore extant: being the Jātakatthavannanā, for the first time edited in the original Pali, by V. FAUSBÖLL, and translated by T. W. Rhys Davids. Translation. Vol. I. pp. cxvi. and 348. 1880. 18*s.*

THE CLASSICAL POETRY OF THE JAPANESE. By BASIL CHAMBERLAIN, Author of "Yeigio Henkaku, Ichiran." pp. xii. and 228. 1880. 7*s.* 6*d.*

LINGUISTIC AND ORIENTAL ESSAYS. Written from 1846 to 1887. By R. CUST. pp. 496. 1880. 10*s.* 6*d.* Second Series, pp. 562, with 6 Maps. 1887. 21*s.*

THE MESNEVĪ. (Usually known as the Mesnevīyi Sherif, or Holy Mesnevī) of Mevlānā (our Lord) Jelālu'd-Din Muhammed er-Rūmī. Book I. With a Life of the Author. Illustrated by a Selection of Characteristic Anecdotes, by Mevlānā Shemsu'd-Din Ahmed el Eflākī, el 'Ārifī. Translated and the Poetry Versified in English, by J. W. REDHOUSE, M.R.A.S. pp. xv. and 135, v. and 290. 1881. 21*s.*

EASTERN PROVERBS AND EMBLEMS, Illustrating Old Truths. By the Rev. J. LONG, M.B.A.S., F.R.G.S. pp. xvi. and 280. 1881. 6*s.*

INDIAN POETRY. Containing "The Indian Song of Songs," from the Sanskrit of the "Gita Govinda" of Jayadeva; Two Books from "The Iliad of India" (Mahabharata); and other Oriental Poems. Fourth Edition. By Sir EDWIN ARNOLD, M.A., K.C.I.E., etc. pp. viii. and 270. 1886. 7*s.* 6*d.*

HINDU PHILOSOPHY. The Sankhya Karika of Iswara Krishna. An Exposition of the System of Kapila. With an Appendix on the Nyaya and Vaiseshika Systems. By J. DAVIES, M.A. pp. viii. and 152. 1881. 6*s.*

THE RELIGIONS OF INDIA. By A. BARTH. Authorised Translation by Rev. J. WOOD. pp. 336. 1881. 16*s.*

A MANUAL OF HINDU PANTHEISM. The Vedantasara. Translated with Copious Annotations, by Major G. A. JACOB, B.S.C. With Preface by E. B. COWELL, M.A., Prof. of Sanskrit in Cambridge University. pp. x. and 129. 1881. 6*s.*

THE QUATRAINS OF OMAR KHAYYÁM. Translated by E. H. WHINFIELD, M.A., late of H.M. Bengal Civil Service. pp. 96. 1881. 5*s.*

THE QUATRAINS OF OMAR KHAYYÁM. Persian Text, and English Verse Translation by E. H. WHINFIELD, M.A., late Be.C.S. pp. 368. 1883. 10*s.* 6*d.*

THE MIND OF MENCIUS; or, Political Economy founded upon Moral Philosophy. A Systematic Digest of the Doctrine of the Chinese Philosopher Mencius. Translated from the Original Text, and Classified with Comments and Explanations by the Rev. Ernst FABER, Rhenish Mission Society. Translated from the German with Additional Notes, by the Rev. A. B. HUTCHINSON, C.M.S., Hong-Kong. pp. xvi. and 294. 1881. 10*s.* 6*d.*

TSUNI-||GOAM, THE SUPREME BEING OF THE KHOI-KHOI. By THEOPHILUS HAHN, Ph.D., Custodian of the Grey Collection, Cape Town, etc. pp. xii. and 154. 1881. 7*s.* 6*d.*

YUSEF AND ZULAIKHA. A Poem by Jámi. Translated from the Persian into English Verse. By R. T. H. GRIFFITH. pp. xiv. and 304. 1882. 8*s.* 6*d.*

THE INDIAN EMPIRE: its History, People, and Products. By Sir W. W. HUNTER, K.C.I.E., LL.D. Second Edition. pp. 780. With Map. 1886. 21*s.*

A COMPREHENSIVE COMMENTARY TO THE QURAN: comprising Sale's Translation and Preliminary Discourse, with Additional Notes and Emendations. With a complete Index to the Text, Preliminary Discourse, and Notes. By Rev. E. M. WHERRY, M.A., Lodiana. Vol. I. pp. xii. and 392. 1882. 12*s.* 6*d.* Vol. II. pp. xii.-408. 1884. 12*s.* 6*d.* Vol. III. pp. viii.-416. 1885. 12*s.* 6*d.* Vol. IV. pp. xiii.-340. 1886. 10*s.* 6*d.*

COMPARATIVE HISTORY OF THE EGYPTIAN AND MESOPOTAMIAN RELIGIONS. By C. P. TIELE. Egypt, Babel-Assur, Yemen, Harran, Phœnicia, Israel. Vol. I. History of the Egyptian Religion. Translated from the Dutch, with the co-operation of the Author, by JAMES BALLINGAL. pp. xxiv.-230, 1882. 7*s.* 6*d.*

THE SARVA-DARSANA-SAMGRAHA; or Review of the different Systems of Hindu Philosophy. By Madhava Acharya. Translated by E. B. COWELL, M.A., Cambridge; and A. E. GOUGH, M.A., Calcutta. pp. xii.-282. 1882. 10*s.* 6*d.*

TIBETAN TALES, Derived from Indian Sources. Translated from the Tibetan of the Kah-Gyur. By F. ANTON VON SCHIEFNER. Done into English from the German, with an Introduction, by W. R. S. RALSTON, M.A. pp. lxvi.-368. 1882. 14*s.*

LINGUISTIC ESSAYS. By CARL ABEL, Ph.Dr. pp. viii.-266. 1882. 9*s.*

CONTENTS.—Language as the Expression of National Modes of Thought—The Conception of Love in some Ancient and Modern Languages—The English Verbs of Command—The discrimination of Synonyms—Philological Methods—The Connection between Dictionary and Grammar—The Possibility of a Common Literary Language for the Slave Nations—Coptic Intensification—The Origin of Language—The Order and Position of Words in the Latin Sentence.

HINDŪ PHILOSOPHY. The Bhagavad Gītā or the Sacred Lay. A Sanskrit Philosophical Poem. Translated, with Notes, by JOHN DAVIES, M.A. (Cantab.), M.R.A.S. pp. vi.-208. 1882. 8*s.* 6*d.*

THE PHILOSOPHY OF THE UPANISHADS and Ancient Indian Metaphysics. By A. E. GOUGH, M.A. Calcutta. Pp. xxiv.-268. 1882. 9*s.*

UDANAVARGA: A Collection of Verses from the Buddhist Canon. Compiled by DHARMATRATA. The Northern Buddhist Version of Dhammapada. Translated from the Tibetan of Bkah-hgyur, Notes and Extracts from the Commentary of Pradjnavarman, by W. W. ROCKHILL. Pp. xvi. 224. 1883. 9*s.*

A HISTORY OF BURMA. Including Burma Proper, Pegu, Taungu, Tenasserim, and Arakan. From the Earliest Time to the End of the First War with British India. By Lieut.-General Sir A. P. PHAYRE, G.C.M.G., K.C.S.I., &c. pp. xii. and 312, with Maps and Plan. 1883. 14*s.*

A SKETCH OF THE MODERN LANGUAGES OF AFRICA. By R. N. CUST. Accompanied by a Language Map. By E. G. RAVENSTEIN. Two Vols. pp. xvi.-288, viii.-278, with Thirty-one Autotype Portraits. 1883. 18*s.*

OUTLINES OF THE HISTORY OF RELIGION TO THE SPREAD OF THE UNIVERSAL RELIGIONS. By Prof. C. P. TIELE. Translated from the Dutch by J. E. CARPENTER, M.A., with the Author's assistance. Fourth Edition, pp. xx. and 250. 1888. 7*s.* 6*d.*

RELIGION IN CHINA; containing a brief Account of the Three Religions of the Chinese; with Observations on the Prospects of Christian Conversion amongst that People. By JOSEPH EDKINS, D.D., Peking. Third Edition, pp. xvi. and 260. 1884. 7*s.* 6*d.*

THE LIFE OF THE BUDDHA AND THE EARLY HISTORY OF HIS ORDER. From Tibetan Works in the Bkah-hgyur and Bstan-hgyur. With notices on the Early History of Tibet and Khoten. Translated by W. W. ROCKHILL, Second Secretary U.S. Legation in China. pp. 284. 1884. 9*s.*

BUDDHIST RECORDS OF THE WESTERN WORLD. Translated from the Chinese of Hiuen Tsiang (A.D. 629) by S. BEAL. Dedicated by permission to H.R.H. the Prince of Wales. 2 vols. pp. 250 and 378. 1884. 24*s.*

THE SANKHYA APHORISMS OF KAPILA. With Illustrative Extracts from the Commentaries. Translated by J. R. BALLANTYNE, LL.D., late Principal of Benares College. Edited by F. HALL. Third Edition. pp. 472. 1884. 16*s.*

THE ORDINANCES OF MANU. Translated from the Sanskrit, with Introduction by the late A. C. BURNELL, Ph.D., C.I.E. Completed and Edited by E. W. HOPKINS, Ph.D., Columbia College, New York. pp. 446. 1884. 12*s.*

LIFE AND WORKS OF ALEXANDER CSOMA DE KÖRÖS between 1819 and 1842. With a Short Notice of all his Published and Unpublished Works and Essays. From Original and for the most part Unpublished Documents. By T. DUKA, M.D., F.R.C.S. (Eng.), Surgeon-Major H.M.'s Bengal Medical Service, Retired, etc. pp. xii.-234. 1885. 9*s.*

LEAVES FROM MY CHINESE SCRAP-BOOK. By F. H. BALFOUR, Author of "Waifs and Strays from the Far East," etc. pp. 216. 1887. 7*s.* 6*d.*

ANCIENT PROVERBS AND MAXIMS FROM BURMESE SOURCES; or, the Niti Literature of Burma. By J. GRAY, Author of "Elements of Pali Grammar," etc. pp. 192. 1886. 6*s.*

MASNAVI I MA'NAVI: the Spiritual Couplets of Maulána Jalálu-'d-Dín Muhammad i Rúmí. Translated and abridged by E. H. WHINFIELD, M.A. pp. xxxii. and 330. 1887. 7*s.* 6*d.*

THE SATAKAS OF BHARTRIHARI. Translated from the Sanskrit by the Rev. B. HALE WORTHAM, B.A., M.R.A.S. pp. xii.-72. 1886. 5*s.*

MÂNAVA-DHARMA-CÂSTRA: the Code of Manu. Original Sanskrit Text with Critical Notes. By J. JOLLY, Ph.D., Professor of Sanskrit in the University of Wurzburg; late Tagore Professor of Law in the University of Calcutta. pp. viii. and 346. 1887. 10*s.* 6*d.*

MISCELLANEOUS PAPERS RELATING TO INDO-CHINA. Reprinted for the Straits Branch of the Royal Asiatic Society, from Dalrymple's "Oriental Repertory," and the "Asiatic Researches" and "Journal" of the Asiatic Society of Bengal. pp. xii.-318, vi.-112. 1887. 21*s.*

MISCELLANEOUS PAPERS RELATING TO INDO-CHINA AND THE INDIAN ARCHIPELAGO. Reprinted for the Straits Branch of the R. Asiatic Society, from the "Journals" of the R. Asiatic, Bengal Asiatic, and R. Geographical Societies; the "Transactions" and "Journal" of the Asiatic Society of Batavia, and the "Malayan Miscellanies." Second series. 2 vols. pp. viii. and 307, and 313. With Five Plates and a Map. 1887. £1 5*s*.

FOLK TALES OF KASHMIR. By the Rev. J. HINTON KNOWLES, F.R.G.S., M.R.A.S., etc., (C.M.S.) Missionary to the Kashmiris. Pp. xii.-510. 1888. 16*s*.

MEDIÆVAL RESEARCHES FROM EASTERN ASIATIC SOURCES. Fragments towards the knowledge of the Geography and History of Central and Western Asia, from the 13th to the 17th Century. By E. BRETSCHNEIDER, M.D. Late Physician to the Russian Legation at Peking. Two Vols. pp. xii. and 324, and x. and 352, with two Maps. 1888. 21*s*.

ALBERUNI'S INDIA: an Account of the Religion, Philosophy, Literature, Geography, Astronomy, Customs, Laws, and Astrology of India, about A.D. 1000. Translated from the Arabic by Dr. EDWARD C. SACHAU, Ph.D., Professor in the Royal University of Berlin, Honorary Member of the Asiatic Society of Great Britain and Ireland, London, etc. Two vols. pp. l. 408 and 431. 1888. £1 16*s*.

This work is also published in the Arabic original. One vol. 4to. cloth. £3 3*s*. See SACHAU, p. 20.

THE LIFE OF HIUEN TSIANG. By the Shamans HWUI LI and YEN-TSUNG. With a Preface, containing an Account of the Works of I-Tsing. By SAMUEL BEAL, B.A. (Trin. Coll. Cam.), Professor of Chinese, University College, London. Pp. xxxvii and 218. 1888. 10*s*.

IN PREPARATION.

ENGLISH INTERCOURSE WITH SIAM in the Seventeenth Century. By Dr. John Anderson.

THE DAÇAKUMARACARITAM OF DANDIN, translated into English by E. J. Rapson, M.A.

Archæology, Ethnography, Geography, History, Law, Literature, Numismatics, and Travels.

Abel.—SLAVIC AND LATIN. Ilchester Lectures on Comparative Lexicography. Delivered at the Taylor Institution, Oxford. By CARL ABEL, Ph.D. Post 8vo. pp. viii.-124, cloth. 1883. *5s.*

Abel.—Linguistic Essays. See Trübner's Oriental Series, p. 5.

Alberuni's INDIA. See Trübner's Oriental Series, page 7 (translation), and Sachau, page 20 (text).

Ali.—THE PROPOSED POLITICAL, LEGAL AND SOCIAL REFORMS IN THE Ottoman Empire and other Mohammedan States. By MOULAVÍ CHERÁGH ALI, H.H. the Nizam's Civil Service. Demy 8vo. cloth, pp. liv.-184. 1883. *8s.*

Arnold.—INDIAN IDYLLS. From the Sanskrit of the Mahâbhârata. By Sir EDWIN ARNOLD, M.A., K.C.I.E., &c. Post 8vo. cloth, pp. xii.-282. 1883. *7s. 6d.*

Arnold.—INDIAN POETRY. See Trübner's Oriental Series, page 4.

Arnold.—Pearls of the Faith. See page 23.

Arnold.—INDIA REVISITED. By Sir EDWIN ARNOLD, M.A., K.C.I.E., etc., Author of the "Light of Asia," etc. With Thirty-two Full-page Illustrations from Photographs selected by the Author. Crown 8vo. pp. 324, cloth. 1886. *7s. 6d.*

Arnold.—THE SONG CELESTIAL. See page 59.

Arnold.—THE SECRET OF DEATH. See page 59.

Arnold.—LOTUS AND JEWEL. Containing "In an Indian Temple," "A Casket of Gems," "A Queen's Revenge." With other Poems. By Sir E. ARNOLD, M.A., K.C.I.E., etc. Crown 8vo. pp. vi. and 264. 1887. *7s. 6d.*

Baddeley.—LOTUS LEAVES. By ST. CLAIR BADDELEY. Fcap. folio, pp. xii. and 118, half-vellum. 1887. *8s. 6d.*

Baden-Powell.—A MANUAL OF JURISPRUDENCE FOR FOREST OFFICERS. By B. H. BADEN-POWELL, B.C.S. 8vo. half-bound, pp. xxii-554. 1882. *12s.*

Baden-Powell.—A MANUAL OF THE LAND REVENUE SYSTEMS AND LAND Tenures of British India. By B. H. BADEN-POWELL, B.C.S. Crown 8vo. half-bound, pp. xii.-788. 1882. *12s.*

Badley.—INDIAN MISSIONARY RECORD AND MEMORIAL VOLUME. By the Rev. B. H. BADLEY, of the American Methodist Mission. New Edition. 8vo. cloth. [*In Preparation.*]

Balfour.—The Divine Classic of Nan-Hua. See page 40.

Balfour.—TAOIST TEXTS. See page 23.

Ballantyne.—SANKHYA APHORISMS OF KAPILA. See Trübner's Oriental Series, p. 6.

Beal.—See pages 6, 23 and 24.

Bellew.—FROM THE INDUS TO THE TIGRIS: Journey through Balochistan, Afghanistan, Khorassan, and Iran, in 1872; with a Synoptical Grammar and Vocabulary of the Brahoe Language, and a Record of Meteorological Observations and Altitudes on the March. By H. W. BELLEW, C.S.I., Surgeon B.S.C. Demy 8vo. pp. viii.-496, cloth. 1874. 10*s.* 6*d.*

Bellew.—KASHMIR AND KASHGAR. A narrative of the Journey of the Embassy to Kashgar in 1873-74. By H. W. BELLEW, C.S.I. Demy 8vo. cloth, pp. xxxii. and 420. 1875. 10*s.* 6*d.*

Bellew—THE RACES OF AFGHANISTAN. Being a Brief Account of the Principal Nations inhabiting that Country. By Surgeon-Major H. W. BELLEW, C.S.I., late on Special Political Duty at Kabul. Crown 8vo. pp. 124, cloth. 1880. 7*s.* 6*d.*

Beveridge.—THE DISTRICT OF BAKARGANJ; its History and Statistics. By H. BEVERIDGE, B.C.S. 8vo. cloth, pp. xx. and 460. 1876. 21*s.*

Bhandarkar.—EARLY HISTORY OF THE DEKKAN, DOWN TO THE MAHOMEDAN CONQUEST. By R. G. BHANDARKAR, M.A., Prof. of Oriental Languages, Dekkan College. 8vo. pp. vi.-122, wrappers. 1885. 5*s.*

Bibliotheca Orientalis: or, a Complete List of Books published in France, Germany, England, and the Colonies, on the History, Religions, Literature, etc., of the East. Edited by C. FRIEDERICI. Part I., 1876, sewed, pp. 86, 2*s.* 6*d.* Part II., 1877, pp. 100, 3*s.* 6*d.* Part III., 1878, 3*s.* 6*d.* Part IV., 1879, 3*s.* 6*d.* Part V., 1880, 3*s.*

Biddulph.—TRIBES OF THE HINDOO KOOSH. By Major J. BIDDULPH, B.S.C., Political Officer at Gilgit. 8vo. pp. 340, cloth. 1880. 15*s.*

Bleek.—REYNARD THE FOX IN SOUTH AFRICA; or, Hottentot Fables and Tales. See page 33.

Blochmann.—SCHOOL GEOGRAPHY OF INDIA AND BRITISH BURMAH. By H. BLOCHMANN, M.A. 12mo. wrapper, pp. vi. and 100. 2*s.* 6*d.*

Bombay Code, The.—The Unrepealed Bombay Regulations, Acts of the Supreme Council, relating to Bombay, and Acts of the Governor of Bombay in Council. With Chronological Table. Royal 8vo. pp. xxiv.-774, cloth. 1880. £1 1*s.*

Bombay Presidency.—GAZETTEER OF THE. Demy 8vo. half-bound. Vol. II., 14*s.* Vols. III.-VII., 8*s.* each; Vol. VIII., 9*s.*; X., XI., XII., XIV., XVI., 8*s.* each; Vols. XXI., XXII., XXIII., 9*s.* each.

Bretschneider.—ON THE KNOWLEDGE POSSESSED BY THE ANCIENT CHINESE OF THE ARABS AND ARABIAN COLONIES, and other Western Countries mentioned in Chinese Books. By E. BRETSCHNEIDER, M.D., Physician to the Russian Legation at Peking. 8vo. pp. 28, sewed. 1871. 1*s.*

Bretschneider.—ARCHÆOLOGICAL AND HISTORICAL RESEARCHES ON PEKING AND ITS ENVIRONS. By E. BRETSCHNEIDER, M.D., Physician to the Russian Legation at Peking. Imp. 8vo. sewed, pp. 64, with 4 Maps. 1876. 5*s.*

Bretschneider.—BOTANICON SINICUM. Notes on Chinese Botany, from Native and Western Sources. By E. BRETSCHNEIDER, M.D. Crown 8vo. pp. 228, wrapper. 1882. 10*s.* 6*d.*

Bretschneider.—See "Trübner's Oriental Series," page 7.

Budge.—ASSYRIAN TEXTS. See p. 38.

Budge.—HISTORY OF ESARHADDON. See Trübner's Oriental Series, p. 4.

Bühler.—ELEVEN LAND-GRANTS OF THE CHAULUKYAS OF ANHILVÂḌ. A Contribution to the History of Gujarât. By G. BÜHLER. 16mo. sewed, pp. 126, with Facsimile. 3*s.* 6*d.*

Burgess.—ARCHÆOLOGICAL SURVEY OF WESTERN INDIA. By James Burgess, LL.D., etc., etc. Royal 4to. half bound. Vol. 1. Report of the First Season's Operations in the Belgâm and Kaladgi Districts. 1874. With 56 photographs and lith. plates, pp. viii. and 45. 1875. £2 2*s.* Vol. 2. Report of the Second Season's Operations. The Antiquities of Kâthiâwâd and Kachh. 1874–5. With Map, Inscriptions, Photographs, etc., pp. x. and 242. 1876. £3 3*s.* Vol. 3. Report of the Third Season's Operations. 1875-76. The Antiquities in the Bidar and Aurangabad District. pp. viii. and 138. With 66 photographic and lithographic plates. 1878. £2 2*s.* Vols. 4. and 5. Reports on the Buddhist Cave Temples, the Elura Cave Temples, the Brahmanical and Jaina Caves in Western India: containing Views, Plans, Sections, and Elevations of Façades of Cave Temples; Drawings of Architectural and Mythological Sculptures; Facsimiles of Inscriptions, etc.; Translation of Inscriptions, etc., pp. x.-140 and viii.-90, half morocco, gilt tops with 165 Plates and Woodcuts. 1883. £6 6*s.*

Burgess.—ARCHÆOLOGICAL SURVEY OF SOUTHERN INDIA. Vol. I. The Buddhist Stupas of Amaravati and Jaggayyapeta in the Krishna District, Madras Presidency, Surveyed in 1882. By JAMES BURGESS, LL.D., C.I.E., etc., Director-General of the Survey. With Translations of the Asoka Inscriptions at Jaugada and Dhauli by GEORGE BÜHLER, LL.D., C.I.E., etc., Prof. of Sanskrit in the University of Vienna. Containing Sixty-nine Collotype and other Plates of Buddhist Sculpture and Architecture, etc., in South-Eastern India; Facsimiles of Inscriptions, etc.; and Thirty-two Woodcuts. Super-royal 4to. pp. x. and 131, half-morocco. 1887. £4 4*s.*

Burgess.—THE ROCK TEMPLES OF ELURA OR VERUL. A Handbook for Visitors. By J. BURGESS. 8vo. 3*s.* 6*d.*, or with Twelve Photographs, 9*s.* 6*d.*

Burgess.—THE ROCK TEMPLES OF ELEPHANTA Described and Illustrated with Plans and Drawings. By J. BURGESS. 8vo. cloth, pp. 80, with drawings, price 6*s.*; or with Thirteen Photographs, price £1.

Burgess.—Epigraphia Indica and Record of the Archæological Survey of India. Edited by JAS. BURGESS, LL.D., C.I.E., F.R.G.S., M.R.A.S., etc., etc., Director General of the Archæological Survey of India. Folio, paper. Parts 1 and 2. October, 1888, and January, 1889. Price 7*s.* each.

Burne.—SHROPSHIRE FOLK-LORE. A Sheaf of Gleanings. Edited by C. S. BURNE, from the Collections of G. F. JACKSON. With Map of Cheshire. Demy 8vo. pp. xvi.-664, cloth. 1886. 25*s.*

Burnell.—ELEMENTS OF SOUTH INDIAN PALÆOGRAPHY. From the Fourth to the Seventeenth Century A.D. By A. C. BURNELL. Second Enlarged Edition, 35 Plates and Map. 4to. pp. xiv. and 148. 1878. £2 12*s.* 6*d.*

Byrne.—GENERAL PRINCIPLES OF THE STRUCTURE OF LANGUAGE. By JAMES BYRNE, M.A., Dean of Clonfert; Ex-Fellow of Trinity College, Dublin. 2 vols. demy 8vo. pp. xxx. and 504, xviii. and 396, cloth. 1885. 36*s.*

Bryne.—ORIGIN OF THE GREEK, LATIN AND GOTHIC ROOTS. By JAMES BYRNE, M.A., Dean of Clonfert, etc. Demy 8vo. pp. viii. and 360, cl. 1888. 18*s.*

Campbell.—THE GOSPEL OF ST. MATTHEW IN FORMOSAN. (Sinkang Dialect). With corresponding Versions in Dutch and English. Edited from Gravius's Edition of 1651, by the Rev. WM. CAMPBELL, M.R.A.S. English Presbyterian Mission, Taiwanfoo. Fcap. 4to. pp. xvi. and 174, cl. 1888. 10*s.* 6*d.*

Cesnola.—THE HISTORY, TREASURES, AND ANTIQUITIES OF SALAMIS, IN THE ISLAND OF CYPRUS. By A. P. DI CESNOLA, F.S.A. With an Introduction by S. BIRCH, D.C.L. With over 700 Illustrations and Map of Ancient Cyprus. Royal 8vo. pp. xlviii.-325, cloth, 1882. £1 11*s.* 6*d.*

Chamberlain.—JAPANESE POETRY. See page 4.

Chattopadhyaya.—THE YATRAS; or the Popular Dramas of Bengal. Post 8vo. pp. 50, wrapper. 1882. 2*s.*

Clarke.—THE ENGLISH STATIONS IN THE HILL REGIONS OF INDIA: their Value and Importance, with some Statistics of their Produce and Trade. By HYDE CLARKE, V.P.S.S. Post 8vo. paper, pp. 48. 1881. 1*s.*

Colebrooke.—THE LIFE AND MISCELLANEOUS ESSAYS OF HENRY THOMAS COLEBROOKE. In 3 vols. Demy 8vo. cloth. 1873. Vol. I. The Biography by his Son, Sir T. E. COLEBROOKE, Bart., M.P. With Portrait and Map. pp. xii. and 492. 14*s.* Vols. II. and III. The Essays. A New Edition, with Notes by E. B. COWELL, Professor of Sanskrit in the University of Cambridge. pp. xvi.-544, and x.-520. 28*s.*

Conway.—VERNER'S LAW IN ITALY. An Essay in the History of the Indo-European Sibilants. By R. S. CONWAY, Gonville and Caius College, Cambridge; Classical Scholar in the University of Cambridge; Exhibitioner in Latin in the University of London. With a Dialect Map of Italy by E. HEAWOOD, B.A., F.R.G.S. Demy 8vo. pp. vi. and 120, cloth. 1887. 5*s.*

Crawford.—RECOLLECTIONS OF TRAVELS IN NEW ZEALAND AND AUSTRALIA. By J. C. CRAWFORD, F.G.S., Resident Magistrate, Wellington, etc., etc. With Maps and Illustrations. 8vo. cloth, pp. xvi. and 468. 1880. 18*s.*

Cunningham.—CORPUS INSCRIPTIONUM INDICARUM. Vol. I. Inscriptions of Asoka. Prepared by ALEXANDER CUNNINGHAM, C.S.I., etc. 4to. cloth, pp. xiv. 142 and vi., with 31 plates. 1879. 42*s.*

Cunningham.—THE STUPA OF BHARHUT. A Buddhist Monument, ornamented with numerous Sculptures illustrative of Buddhist Legend and History in the third century B.C. By ALEXANDER CUNNINGHAM, C.S.I., C.I.E., Director-General Archæological Survey of India, etc. Royal 4to. cloth, gilt, pp. viii. and 144, with 51 Photographs and Lithographic Plates. 1879. £3 3*s.*

Cunningham.—THE ANCIENT GEOGRAPHY OF INDIA. I. The Buddhist Period, including the Campaigns of Alexander, and the Travels of Hwen-Thsang. By ALEXANDER CUNNINGHAM, Major-General, Royal Engineers (Bengal Retired). With thirteen Maps. 8vo. pp. xx. 590, cloth. 1870. 28*s.*

Cunningham.—ARCHÆOLOGICAL SURVEY OF INDIA. Reports, made during the years 1862–1882. By A. CUNNINGHAM, C.S.I., Major-General, etc. With Maps and Plates. Vols. xix. to xxiii. and *Index Volume* to Vols. i.-xxiii. 8vo. cloth. 12*s.* each.

Cust.—PICTURES OF INDIAN LIFE. Sketched with the Pen from 1852 to 1881. By R. N. CUST, late of H.M. Indian Civil Service, and Hon. Sec. to the Royal Asiatic Society. Crown 8vo. cloth, pp. x. and 346. 1881. 7*s.* 6*d.*

Cust.—INDIAN LANGUAGES. See "Trübner's Oriental Series," page 3.

Cust.—AFRICAN LANGUAGES. See "Trübner's Oriental Series," page 6.

Cust.—LINGUISTIC AND ORIENTAL ESSAYS. See "Trübner's Oriental Series," page 4.

Cust.—LANGUAGE: AS ILLUSTRATED BY BIBLE TRANSLATION. By R. N. CUST, LL.D. Demy 8vo. pp. 86, wrapper. 1886. 1*s.*

Dahl.—NATIONAL SONGS, BALLADS AND SKETCHES by the most Celebrated Scandinavian Authors. Translated by J. A. DAHL, Professor of the English Language. Square crown 8vo. pp. 128, cloth. 1887. 2*s.* 6*d.*

Dalton.—Descriptive Ethnology of Bengal. By Col. E. T. Dalton, C.S.I., B.S.C., etc. Illustrated by Lithograph Portraits copied from Photographs. 38 Lithograph Plates. 4to. half-calf, pp. 340. £6 6*s*.

Da Cunha.—Notes on the History and Antiquities of Chaul and Bassein. By J. Gerson da Cunha, M.R.C.S. and L.M. Eng., etc. 8vo. cloth, pp. xvi. and 262. With 17 photographs, 9 plates and a map. £1 5*s*.

Da Cunha.—Contributions to the Study of Indo-Portuguese Numismatics. By J. G. Da Cunha, M.R.C.S., etc. Crown 8vo. stitched in wrapper. Fasc. I. to IV., each 2*s*. 6*d*.

Das.—The Indian Ryot, Land Tax, Permanent Settlement, and the Famine. Chiefly compiled by Abhay Charan Das. Post 8vo. cloth, pp. iv.-662. 1881. 12*s*.

Davids.—Coins, etc., of Ceylon. See "Numismata Orientalia," Vol. I. Part VI. Page 18.

Davids.—Buddhist Birth Stories. See "Trübner's Oriental Series," page 4.

Dennys.—China and Japan. A Guide to the Open Ports, together with Pekin, Yeddo, Hong Kong, and Macao; a Guide Book and Vade Mecum for Travellers, etc. By W. F. Mayers, H.M.'s Consular Service; N. B. Dennys, late H.M.'s Consular Service; and C. King, Lieut. R.M.A. Edited by N. B. Dennys. 8vo. pp. 600, 56 Maps and Plans, cloth. £2 2*s*.

Dowson.—Dictionary of Hindu Mythology, etc. See "Trübner's Oriental Series," page 3.

Dymock.—The Vegetable Materia Medica of Western India. By W. Dymock, Surgeon-Major Bombay Army, etc. Second Edition, revised and enlarged. 8vo. Part I. pp. 160; Part II. pp. 207; Part III. pp. 200; Part IV. pp. 200; wrappers, 5*s*. each.

Edmundson.—Milton and Vondel. A Curiosity of Literature. By G. Edmundson, M.A. Crown 8vo. pp. vi.-224, cloth. 1885. 6*s*.

Egerton.—An Illustrated Handbook of Indian Arms; being a Classified and Descriptive Catalogue of the Arms exhibited at the India Museum; with an Introductory Sketch of the Military History of India. By the Hon. W. Egerton, M.A., M.P. 4to. sewed, pp. viii. and 162. 1880. 2*s*. 6*d*.

Elliot.—Memoirs on the History, Folklore, and Distribution of the Races of the North Western Provinces of India. By the late Sir H. M. Elliot, K.C.B. Edited, etc., by John Beames, B.C.S., etc. In 2 vols. demy 8vo., pp. xx., 370, and 396, cloth. With two Plates, and four coloured Maps. 1869. 36*s*.

Elliot.—Coins of Southern India. See "Numismata Orientalia." Vol. III. Part II. Page 18.

Elliot.—The History of India, as told by its own Historians. The Muhammadan Period. Edited from the Posthumous Papers of the late Sir H. M. Elliot, K.C.B., by Prof. J. Dowson. 8 vols. 8vo. cloth. 1867-1877. Sets, £8 8*s*.; or separately, Vol. I. pp xxxii. and 542. £2 2*s*.—Vol. II. pp. x. and 580. 18*s*.—Vol. III. pp. xii. and 627. 24*s*.—Vol. IV. pp. x. and 563. 21*s*. —Vol. V. pp. xii. and 576. 21*s*.—Vol. VI. pp. viii. and 574. 21*s*.—Vol. VII. pp. viii. and 574. 21*s*.—Vol. VIII. pp. xxxii., 444, and lxviii. 24*s*.

Farley.—Egypt, Cyprus, and Asiatic Turkey. By J. L. Farley, Author of "The Resources of Turkey," etc. Demy 8vo. cl., pp. xvi.-270. 1878. 10*s*. 6*d*.

Featherman.—THE SOCIAL HISTORY OF THE RACES OF MANKIND. By A. FEATHERMAN. Demy 8vo. cloth. I. The Nigritians. pp. 826. 1885. 31*s.* 6*d.* II.-i. Papuo and Malayo-Melanesians. pp. 526. 1885. 25*s.* II.-ii. Oceano-Melanesians. pp. 452. 1887. 25*s.* III. Aoneo-Melanesians. pp. 1889. 25*s.* V. The Aramaeans. pp. xvii. and 664. 1881. £1 1*s.*

Ferguson.—SUMMARY OF INFORMATION REGARDING CEYLON: Its Natural Features, Climate, Population, Religion, Industries, Agriculture, Government, Laws, Objects of Interest, etc., in 1887, the Queen's "Jubilee Year." Compiled by A. M. and J. FERGUSON, Editors of the *Ceylon Observer*, *Tropical Agriculturist*, etc., etc. Post 8vo. pp. iv.-26 wrapper. 1887. 2*s.*

Fergusson and Burgess.—THE CAVE TEMPLES OF INDIA. By JAMES FERGUSSON, D.C.L., F.R.S., and JAMES BURGESS, F.R.G.S. Imp. 8vo. half bound, pp. xx. and 536, with 98 Plates. £2 2*s.*

Fergusson.—ARCHÆOLOGY IN INDIA. With especial reference to the Works of Babu Rajendralala Mitra. By J. FERGUSSON, C.I.E. 8vo. pp. 116, with Illustrations, sewed. 1884. 5*s.*

Forchhammer. — AN ESSAY ON THE SOURCES AND DEVELOPMENT OF BURMESE LAW. From the Era of the First Introduction of the Indian Law to the Time of the British Occupation of Pegu. By Dr. E. FORCHHAMMER, Ph.D., Professor of Pali at the Government High School, Rangoon. Imperial 8vo. pp. vi.-110, cloth. 1885. 10*s.* 6*d.*

Fornander.—AN ACCOUNT OF THE POLYNESIAN RACE: Its Origin and Migration, and the Ancient History of the Hawaiian People to the Times of Kamehameha I. By A. FORNANDER, Circuit Judge of the Island of Maui, H.I. Post 8vo. cloth. Vol. I., pp. xvi. and 248. 1877. 7*s.* 6*d.* Vol. II., pp. viii. and 400. 1880. 10*s.* 6*d.* Vol. III., pp. xii.-292. 1885. 9*s.*

Forsyth.—REPORT OF A MISSION TO YARKUND IN 1873, under Command of SIR T. D. FORSYTH, K.C.S.I., C.B., Bengal Civil Service, with Historical and Geographical Information regarding the Possessions of the Ameer of Yarkund. With 45 Photographs, 4 Lithographic Plates, and a large Folding Map of Eastern Turkestan. 4to. cloth, pp. iv. and 573. £5 5*s.*

Gardner.—PARTHIAN COINAGE. See "Numismata Orientalia." Vol. I. Part V. Page 18.

Garrett.—A CLASSICAL DICTIONARY OF INDIA, illustrative of the Mythology, Philosophy, Literature, Antiquities, Arts, Manners, Customs, etc., of the Hindus. By JOHN GARRETT. 8vo. pp. x. and 798. cloth. 28s.

Garrett.—SUPPLEMENT TO THE ABOVE CLASSICAL DICTIONARY OF INDIA. By J. GARRETT, Dir. of Public Instruction, Mysore. 8vo. cloth, pp. 160. 7*s.* 6*d.*

Garrett.—MORNING HOURS IN INDIA. Practical Hints on Household Management, the Care and Training of Children, etc. By ELIZABETH GARRETT. Crown 8vo. pp. x.-124, cloth. 1887. 3*s.* 6*d.*

Gazetteer of the Central Provinces of India. Edited by CHARLES GRANT, Secretary to the Chief Commissioner of the Central Provinces. Second Edition. With a very large folding Map of the Central Provinces of India. Demy 8vo. pp. clvii. and 582, cloth. 1870. £1 4*s.*

Geiger.—CONTRIBUTIONS TO THE HISTORY OF THE DEVELOPMENT OF THE HUMAN RACE. Lectures and Dissertations by L. GEIGER. Translated from the German by D. Asher, Ph.D. Post 8vo. cloth, pp. x. and 156. 1880. 6*s.*

Goldstücker.—ON THE DEFICIENCIES IN THE PRESENT ADMINISTRATION OF HINDU LAW; being a paper read at the Meeting of the East India Association on the 8th June, 1870. By THEODOR GOLDSTÜCKER, Professor of Sanskrit in University College, London, &c. Demy 8vo. pp. 56, sewed. 1*s.* 6*d.*

Gover.—THE FOLK-SONGS OF SOUTHERN INDIA. By CHARLES E. GOVER. 8vo. pp. xxiii. and 299, cloth. 1872. 10*s.* 6*d.*

Grierson.—BIHAR PEASANT LIFE; being a Discursive Catalogue of the Surroundings of the People of that Province, with many Illustrations from Photographs taken by the Author. Prepared under Orders of the Government of Bengal. By GEORGE A. GRIERSON, B.C.S. Royal 8vo. pp. xxviii.-586, half-bound. 15*s.*

Griffin.—THE RAJAS OF THE PUNJAB. History of the Principal States in the Punjab, and their Political Relations with the British Government. By LEPEL H. GRIFFIN, B.C.S.; Under Sec. to Gov. of the Punjab, Author of "The Punjab Chiefs," etc. Second edition. Royal 8vo., pp. xiv. and 630. 1873. 21*s.*

Griffis.—COREA; WITHOUT AND WITHIN. Chapters on Corean History, Manners and Religion. With Hendrick Hamel's Narrative of Captivity and Travels in Corea, Annotated. By W. E. GRIFFIS. Crown 8vo. pp. 316, with Map and Illustrations, cloth. 1885. 6*s.*

Griffis.—THE MIKADO'S EMPIRE. Book I. History of Japan from 660 B.C. to 1872 A.D. Book II. Personal Experiences, Observations, and Studies in Japan, 1870-74. By W. E. GRIFFIS. Illustrated. Second Edition. 8vo. pp. 626, cloth. 1883. £1.

Griffis.—Japanese Fairy World. Stories from the Wonder-Lore of Japan. By W. E. GRIFFIS. Square 16mo. pp. viii. and 304, with 12 Plates. 1880. 3*s.* 6*d.*

Growse.—MATHURA: A District Memoir. By F. S. GROWSE, B.C.S., C.I.E. Second Revised Edition. Illustrated. 4to. boards, pp. xxiv. and 520. 1880. 42*s.*

Hahn.—Tsuni||Goam. See Trübner's Oriental Series, page 5.

Head.—COINAGE OF LYDIA AND PERSIA. See "Numismata Orientalia." Vol. I. Part III. Page 18.

Heaton.—AUSTRALIAN DICTIONARY OF DATES AND MEN OF THE TIME. Containing the History of Australasia, from 1542 to May, 1879. By I. H. HEATON. Royal 8vo. cloth pp. iv.—554. 1879. 10*s.* 6*d.*

Hebrew Literature Society. See page 47.

Hilmy.—THE LITERATURE OF EGYPT AND THE SOUDAN. From the Earliest Times to the Year 1885, inclusive. A Bibliography. Comprising Printed Books; Periodical Writings and Papers of Learned Societies; Maps and Charts; Ancient Papyri; Manuscripts, Drawings, etc. By H.H. PRINCE IBRAHIM-HILMY. Dedicated to H.H. the Khedive Ismail. Demy 4to. cloth, Vol. I. (A-L), pp. viii.-398. 1886. £1 11*s.* 6*d.* Vol. II. pp. 459, cloth. 1888. £1 11*s.* 6*d.*

Hindoo Mythology Popularly Treated.—An Epitomised Description of the various Heathen Deities illustrated on the Silver Swami Tea Service presented, as a Memento of his visit to India, to H.R.H. the Prince of Wales, K.G., by His Highness the Gaekwar of Baroda. Small 4to. pp. 42, limp cloth. 1875. 3*s.* 6*d.*

Hodgson.—ESSAYS ON THE LANGUAGES, LITERATURE, AND RELIGION OF NEPAL AND TIBET; with Papers on their Geography, Ethnology, and Commerce. By B. H. HODGSON, late British Minister at Nepál. Royal 8vo. cloth, pp. 288. 1874. 14*s.*

Hodgson.—ESSAYS ON INDIAN SUBJECTS. See "Trübner's Oriental Series," p. 4.

Hunter.—A STATISTICAL ACCOUNT OF ASSAM. By Sir W. W. HUNTER, K.C.S.I., LL.D., etc. 2 vols. 8vo. half-morocco, pp. 420 and 490, with Two Maps. 1879. 10*s.*

Hunter.—THE IMPERIAL GAZETTEER OF INDIA. By Sir WILLIAM WILSON HUNTER, K.C.S.I., C.I.E., LL.D., late Director-General of Statistics to the Government of India. Published by Command of the Secretary of State for India. 14 vols. 8vo. half morocco. 1887. £3 3*s.*

"A great work has been unostentatiously carried on for the last twelve years in India, the importance of which it is impossible to exaggerate. This is nothing less than a complete statistical survey of the entire British Empire in Hindostan. . . . We have said enough to show that the 'Imperial Gazetteer' is no mere dry collection of statistics; it is a treasury from which the politician and economist may draw countless stores of valuable information, and into which the general reader can dip with the certainty of always finding something both to interest and instruct him."—*Times.*

Hunter.—FAMINE ASPECTS OF BENGAL DISTRICTS. A System of Famine Warnings. By Sir W. W. HUNTER, K.C.S.I., LL.D., etc. Crown 8vo. cloth, pp. 216. 1874. 7*s.* 6*d.*

Hunter.—THE INDIAN MUSALMANS. By Sir W. W. HUNTER, K.C.S.I. LL.D., etc. Third Edition. 8vo. cloth, pp. 219. 1876. 10*s.* 6*d.*

Hunter.—A BRIEF HISTORY OF THE INDIAN PEOPLE. By Sir W. W. Hunter, K.C.S.I., LL.D., etc. Crown 8vo. pp. 222 with map, cloth. 1884. 3*s.* 6*d.*

Hunter.—Indian Empire. See Trübner's Oriental Series, page 5.

Hunter.—AN ACCOUNT OF THE BRITISH SETTLEMENT OF ADEN in Arabia. Compiled by Captain F. M. HUNTER, Assistant Political Resident, Aden. Demy 8vo. half-morocco, pp. xii.-232. 1877. 7*s.* 6*d.*

India.—FINANCE AND REVENUE ACCOUNTS OF THE GOVERNMENT OF, for 1882-83. Fcp. 8vo. pp. viii.-220, boards. 1884. 2*s.* 6*d.*

Jacobs.—THE JEWISH QUESTION. 1875–1884. A Bibliographical Hand-list. Compiled by JOSEPH JACOBS, B.A., late Scholar of St. John's College, Cambridge. Fcap. 8vo. pp. xii.-96, wrapper. 2*s.*

Japan.—MAP OF NIPPON (Japan): Compiled from Native Maps, and the Notes of recent Travellers. By R. H. BRUNTON, F.R.G.S., 1880. In 4 sheets, 21*s.*; roller, varnished, £1 11*s.* 6*d.*; Folded, in case, £1 5*s.* 6*d.*

Kerrison.—A COMMON-PLACE BOOK OF THE FIFTEENTH CENTURY. Containing a Religious Play and Poetry, Legal Forms, and Local Accounts. Printed from the Original MS. at Brome Hall, Suffolk. By Lady CAROLINE KERRISON. Edited, with Notes, by LUCY TOULMIN SMITH. Demy 8vo. with Two Facsimiles, pp. viii.-176, parchment. 1886. 7*s.* 6*d.*

Kitts.—A COMPENDIUM OF THE CASTES AND TRIBES FOUND IN INDIA. Compiled from the (1881) Census Reports for the Various Provinces (excluding Burmah) and Native States of the Empire. By E. J. KITTS, B.C.S. Fcap. folio, pp. xii. 90, boards. 1886. 5*s.*

Knowles.—A DICTIONARY OF KASHMIRI PROVERBS AND SAYINGS. Explained and Illustrated from the Rich and Interesting Folk-lore of the Valley. By the Rev. J. HINTON KNOWLES, F.R.G.S., etc., (C.M.S.) Missionary to the Kashmiris. Crown 8vo. pp. viii.-263, cloth. 1885. 8*s.*

Leitner.—SININ-I-ISLAM. Being a Sketch of the History and Literature of Muhammadanism and their place in Universal History. *For the use of Maulvis.* By G. W. LEITNER. Part I. The Early History of Arabia to the Fall of the Abassides. 8vo. sewed. *Lahore.* 6*s.*

Leitner.—History of Indigenous Education in the Panjab since Annexation, and in 1882. By G. W. Leitner, LL.D., late on special duty with the Education Commission appointed by the Government of India. Fcap. folio, pp. 588, paper boards. 1883. £5.

Leland.—Fusang; or, the Discovery of America by Chinese Buddhist Priests in the Fifth Century. By Charles G. Leland. Crown 8vo. cloth, pp. xix. and 212. 1875. 7*s.* 6*d.*

Leland.—The Gypsies. See page 95.

Leonowens.—Life and Travel in India. Being Recollections of a Journey before the Days of Railroads. By Anna H. Leonowens. 8vo. pp. 326, Illustrated, cloth. 1885. 10*s.* 6*d.*

Linde.—Tea in India. A Sketch, Index, and Register of the Tea Industry in India, with a Map of all the Tea Districts, etc. By F. Linde, Surveyor. Folio, wrapper, pp. xxii.-30, map mounted and in cloth boards. 1879. 63*s.*

Long.—Eastern Proverbs and Emblems. See page 4.

Lowell.—Chosön: the Land of the Morning Calm. A Sketch of Korea. By Percival Lowell. Super-royal 8vo. pp. x.-412, cloth. 1886. 24*s.*

Lowsley.—A Glossary of Berkshire Words and Phrases. By Major B. Lowsley, R.E., Crown 8vo. pp. 199. Interleaved. Half-calf, gilt edges. 1888. 12*s.* 6*d.*

McCrindle.—The Commerce and Navigation of the Erythræan Sea. Being a Translation of the Periplus Maris Erythraei, by an Anonymous Writer, and of Arrian's Account of the Voyage of Nearkhos, from the Mouth of the Indus to the Head of the Persian Gulf. With Introduction, Commentary, Notes, and Index. Post 8vo. cloth, pp. iv. and 238. 1879. 7*s.* 6*d.*

McCrindle.—Ancient India as Described by Megasthenes and Arrian. A Translation of Fragments of the Indika of Megasthenês collected by Dr. Schwanberk, and of the First Part of the Indika of Arrian. By J. W. McCrindle, M.A., Principal of Gov. College, Patna. With Introduction, Notes, and Map of Ancient India. Post 8vo. cloth, pp. xii.-224. 1877. 7*s.* 6*d.*

McCrindle.—Ancient India as described by Ktêsias, the Knidian, a translation of the abridgment of his "Indica," by Photios, and fragments of that work preserved in other writers. By J. W. McCrindle, M.A. With Introduction, Notes, and Index. 8vo. cloth, pp. viii.—104. 1882. 6*s.*

McCrindle.—Ancient India as Described by Ptolemy. A Translation of the Chapters which describe India and Central and Eastern Asia in the Treatise on Geography written by Klaudios Ptolemaios, the Celebrated Astronomer; with Introduction, Commentary, Map of India according to Ptolemy, and a very Copious Index. By J. W. McCrindle, M.A. Demy 8vo. pp. xii.-373, cloth. 1885. 7*s.* 6*d.*

MacKenzie.—The History of the Relations of the Government with the Hill Tribes of the North-East Frontier of Bengal. By A. MacKenzie, B.C.S., Sec. to the Gov. Bengal. Royal 8vo. pp. xviii.-586, cloth, with Map. 1884. 16*s.*

Madden.—Coins of the Jews. See "Numismata Orientalia," Vol. II.

Man.—On the Aboriginal Inhabitants of the Andaman Islands. By E. H. Man, Assistant Superintendent Andaman and Nicobar Islands, F.R.G.S., M.R.A.S., etc. With Report of Researches into the Language of the South Andaman Islands, by A. J. Ellis, F.R.S., F.S.A. Reprinted from "The Journal of the Anthropological Institute of Great Britain and Ireland." Demy 8vo. pp. xxviii.-298, with Map and Eight Plates, cloth. 1885. 10*s.* 6*d.*

Mariette.—Monuments of Upper Egypt. See page 46.

Markham.—THE NARRATIVES OF THE MISSION OF GEORGE BOGLE, B.C.S., to the Teshu Lama, and of the Journey of T. Manning to Lhasa. Edited, with Notes, Introduction, and lives of Bogle and Manning, by C. R. MARKHAM, C.B. Second Edition. 8vo. Maps and Illus., pp. clxi. 314, cl. 1879. 21*s.*

Marsden's Numismata Orientalia. New International Edition. *See* under NUMISMATA ORIENTALIA.

Marsden.—NUMISMATA ORIENTALIA ILLUSTRATA. The Plates of the Oriental Coins, Ancient and Modern, of the Collection of the late W. Marsden. Engraved from Drawings made under his Directions. 4to. 57 Plates, cl. 31*s.* 6*d.*

Martin.—THE CHINESE: THEIR EDUCATION, PHILOSOPHY, AND LETTERS. By W. A. P. MARTIN, D.D., LL.D., President of the Tungwen College, Pekin. 8vo. pp. 320, cloth. 1881. 7*s.* 6*d.*

Mason.—BURMA: Its People and Productions; or, Notes on the Fauna, Flora, and Minerals of Tenasserim, Pegu and Burma. By the Rev. F. MASON, D.D. Vol. I. Geology, Mineralogy, and Zoology. Vol. II. Botany. Re-written by W. THEOBALD, late Deputy-Sup. Geological Survey of India. 2 vols. Royal 8vo. pp. xxvi. and 560; xvi. and 781 and xxxvi. cloth. 1884. £3.

Matthews.—ETHNOLOGY AND PHILOLOGY OF THE HIDATSA INDIANS. By WASHINGTON MATTHEWS, Assistant Surgeon, U.S. Army. *Contents:*—Ethnography, Philology, Grammar, Dictionary, and English-Hidatsa Vocabulary. 8vo. cloth. £1 11*s.* 6*d.*

Mayers.—China and Japan. See DENNYS, page 12.

Mayers.—THE CHINESE GOVERNMENT. A Manual of Chinese Titles, categorically arranged and explained, with an Appendix. By W. F. MAYERS. Second Edition, with Additions by G. M. H. PLAYFAIR. Roy. 8vo. cloth, pp. lxx.-158. 1886. 15*s.*

Metcalfe.—THE ENGLISHMAN AND THE SCANDINAVIAN; or, a Comparison of Anglo-Saxon and Old Norse Literature. By FREDERICK METCALFE, M.A., Author of "The Oxonian in Iceland," etc. Post 8vo. cloth, pp. 512. 1880. 18*s.*

Milton and Vondel.—See EDMUNDSON, page 12.

Mitra.—THE ANTIQUITIES OF ORISSA. By RAJENDRALALA MITRA. Published under Orders of the Government of India. Folio, cloth. Vol. I. pp. 180. With a Map and 36 Plates. 1875. £6 6*s.* Vol. II. pp. vi. and 178. 1880. £4 4*s.*

Mitra.—BUDDHA GAYA; the Hermitage of Sákya Muni. By RAJENDRALALA MITRA, LL.D., C.I.E. 4to. cloth, pp. xvi. and 258, with 51 plates. 1878. £3.

Mitra.—THE SANSKRIT BUDDHIST LITERATURE OF NEPAL. By RAJENDRALALA MITRA, LL.D., C.I.E. 8vo. cloth, pp. xlviii.-340. 1882. 12*s.* 6*d.*

Moor.—THE HINDU PANTHEON. By EDWARD MOOR, F.R.S. A new edition, with additional Plates, Condensed and Annotated by the Rev. W. O. SIMPSON. 8vo. cloth, pp. xiii. and 401, with 62 Plates. 1864. £3.

Morris.—A DESCRIPTIVE AND HISTORICAL ACCOUNT OF THE GODAVERY DISTRICT in the Presidency of Madras. By H. MORRIS, formerly M.C.S. 8vo. cloth, with map, pp. xii. and 390. 1878. 12*s.*

Müller.—ANCIENT INSCRIPTIONS IN CEYLON. By Dr. EDWARD MÜLLER. 2 Vols. Text, crown 8vo., pp. 220, cloth and plates, oblong folio, cloth. 1883. 21*s.*

Munro.—Major-General Sir T. Munro, Bart., K.C.B., Governor of Madras. Selections from his Minutes and other Official Writings, Edited, with an Introductory Memoir and Notes, by Sir A. J. Arbuthnot, K.C.S.I., C.I.E. New Edition. Demy 8vo. pp. cxliv.-625, with Map, cloth. 1887. £1 1*s.*

Murray.—The Avifauna of British India and its Dependencies, etc. By J. A. Murray. 2 Vols. in 6 Parts. Royal 8vo. with Coloured and other Plates and Woodcuts. Bombay, 1887-89. £4.

North.—North's Plutarch, Four Chapters of; Containing the Lives of Caius Marcius, Coriolanus, Julius Cæsar, Marcus Antonius, and Marcus Brutus, as Sources to Shakespeare's Tragedies, Coriolanus, Julius Cæsar, and Antony and Cleopatra; and partly to Hamlet and Timon of Athens. Photo-lithographed in the size of the Edition of 1595. With Preface, Notes comparing the Text of the Editions of 1579, 1595, 1603, and 1612; and Reference Notes to the Text of the Tragedies of Shakespeare. Edited by Prof. F. A. Leo, Ph.D., Member of the Directory of the German Shakespeare Society; and Lecturer at the Academy of Modern Philology at Berlin. Folio, pp. 22, 130 of facsimiles, half-morocco. Library Edition (limited to 250 copies), £1 11*s.* 6*d.*; Amateur Edition (50 copies on a superior large hand-made paper), £3 3*s.*

Notes, Rough, of Journeys made in the years 1868–1873, in Syria, India, Kashmir, Japan, Mongolia, Siberia, United States, Sandwich Islands, Australasia, etc. Demy 8vo. pp. 624, cloth. 1875. 14*s.*

Numismata Orientalia.—The International Numismata Orientalia. Edited by Edward Thomas, F.R.S., etc. Vol. I. Illustrated with 20 Plates and a Map. Royal 4to. cloth. 1878. £3 13*s.* 6*d.*

Also in 6 Parts sold separately, royal 4to., wrappers, viz.:—

Part I.—Ancient Indian Weights. By E. Thomas, F.R.S., etc. Pp. 84, with Plate and Map of the India of Manu. 9*s.* 6*d.* II.—Coins of the Urtuki Turkumans. By S. L. Poole. Pp. 44, with 6 Plates. 9*s.* III. The Coinage of Lydia and Persia, from the Earliest Times to the Fall of the Dynasty of the Achæmenidæ. By B. V. Head, Assistant-Keeper of Coins, British Museum. Pp. viii. and 56, with three Autotype Plates. 10*s.* 6*d.* IV. The Coins of the Tuluni Dynasty. By E. T. Rogers. Pp. iv. and 22, and 1 Plate. 5*s.* V. The Parthian Coinage. By P. Gardner, M.A. Pp. iv. and 65, with 8 Autotype Plates. 18*s.* VI. The Ancient Coins and Measures of Ceylon. With a Discussion of the Ceylon Date of the Buddha's Death. By T. W. Rhys Davids, late Ceylon C. S. Pp. 60, with Plate. 10*s.*

Numismata Orientalia.—Vol. II. Coins of the Jews. History of the Jewish Coinage in the Old and New Testaments. By F. W. Madden, M.R.A.S., Member of the Numismatic Society of London, etc. With 279 woodcuts and a plate of alphabets. Royal 4to. sewed, pp. xii. and 330. 1881. £2.
Or as a separate volume, cloth. £2 2*s.*

Numismata Orientalia.—Vol. III. Part I. The Coins of Arakan, of Pegu, and of Burma. By Lieut.-General Sir Arthur Phayre, C.B., K.C.S.I., G.C.M.G., late Commissioner of British Burma. Royal 4to., pp. viii. and 48, with 5 Autotype Illustrations, sewed. 1882. 8*s.* 6*d.* Also contains the Indian Balhara and the Arabian Intercourse with India in the Ninth and following centuries. By Edward Thomas, F.R.S. Vol. III. Part II. The Coins of Southern India. By Sir W. Elliot. Royal 4to. pp. viii.-168, with Map and 4 Plates. 1886. 25*s.*

Oppert.—On the Ancient Commerce of India: A Lecture. By Dr. G. Oppert. 8vo. paper, pp. 50. 1879. 1*s.*

Oppert.—Contributions to the History of Southern India. Part I. Inscriptions. By Dr. G. Oppert. 8vo. paper, pp. vi. and 74, with a Plate. 1882. 4*s.*

Orientalia Antiqua; or Documents and Researches relating to the History of the Writings, Languages, and Arts of the East. Edited by Terrien de La Couperie, M.R.A.S., etc., etc. Fcap. 4to. pp. 96, with 14 Plates, wrapper. Part I. 5*s.*

Oxley.—Egypt: and the Wonders of the Land of the Pharaohs. By W. Oxley. Illustrated by a New Version of the Bhagavat-Gita, an Episode of the Mahabharat, one of the Epic Poems of Ancient India. Crown 8vo. pp. viii -328, cloth. 1884. 7*s.* 6*d.*

Palmer.—Egyptian Chronicles, with a harmony of Sacred and Egyptian Chronology, and an Appendix on Babylonian and Assyrian Antiquities. By William Palmer, M.A., late Fellow of Magdalen College, Oxford. 2 vols. 8vo. cloth, pp. lxxiv. and 428, and viii. and 636. 1861. 12*s.*

Patell.—Cowasjee Patell's Chronology, containing corresponding Dates of the different Eras used by Christians, Jews, Greeks, Hindús, Mohamedans, Parsees, Chinese, Japanese, etc. By Cowasjee Sorabjee Patell. 4to. pp. viii. and 184, cloth. 50*s.*

Pathya-Vakya, or Niti-Sastra. Moral Maxims from the Writings of Oriental Philosophers. Paraphrased, and Translated into English by A. D. A. Wijayasinha. Foolscap 8vo. sewed, pp. viii. and 54. 1881. 8*s.*

Paton.—A History of the Egyptian Revolution, from the Period of the Mamelukes to the Death of Mohammed Ali; from Arab and European Memoirs, Oral Tradition, and Local Research. By A. A. Paton. Second Edition. 2 vols. demy 8vo. cloth, pp. xii. and 395, viii. and 446. 1870. 7*s.* 6*d.*

Phillips.—Kopal-Kundala. A Tale of Bengali Life. Translated from the Bengali of Bunkim Chandra Chatterjee by H. A. D. Philips, Bengal C.S. Crown 8vo. pp. 240, cloth. 1885. 6*s.*

Pfoundes.—**Fu So Mimi Bukuro.**—A Budget of Japanese Notes. By Capt. Pfoundes, of Yokohama. 8vo. sewed, pp. 184. 7*s.* 6*d.*

Phayre.—Coins of Arakan, etc. See "Numismata Orientalia," Vol. III. Part I.

Pirry.—Le Saint Edit. Litterature Chinoise. See page 44.

Playfair.—The Cities and Towns of China. A Geographical Dictionary by G. M. H. Playfair, of Her Majesty's Consular Service in China. 8vo. cloth, pp. 506. 1879. 25*s.*

Poole.—Coins of the Urtukí Turkumáns. See "Numismata Orientalia," Vol. I. Part II.

Poole.—A Scheme of Mohammadan Dynasties During the Khalifate. By S. L. Poole, B.A. Oxon., M.R.A.S., Author of "Selections from the Koran," etc. 8vo. sewed, pp. 8, with a plate. 1880. 2*s.*

Ralston.—Tibetan Tales. See Trübner's Oriental Series, page 5.

Ram Raz.—Essay on the Architecture of the Hindus. By Ram Raz, Native Judge and Magistrate of Bangalore. With 48 plates. 4to. pp. xiv. and 64, sewed. London, 1834. £2 2*s.*

Rapson.—The Struggle between England and France for Supremacy in India. (The "Le Bas" Prize Essay for 1886.) By E. J. Rapson, B.A. Crown 8vo. pp. viii. and 120, cloth. 1887. 4*s.* 6*d.*

Ravenstein.—The Russians on the Amur; its Discovery, Conquest, and Colonization, with a Description of the Country, its Inhabitants, Productions, and Commercial Capabilities, and Personal Accounts of Russian Travellers. By E. G. Ravenstein, F.R.G.S. With 4 tinted Lithographs and 3 Maps. 8vo. cloth, pp. 500. 1861. 15*s.*

Rice.—Mysore Inscriptions. Translated for the Government by Lewis Rice. 8vo. pp. vii. 336, and xxx. With a Frontispiece and Map. Bangalore, 1879. £1 10*s.*

Rockhill.—Life of the Buddha. See page 6.

Roe and Fryer.—Travels in India in the Seventeenth Century. By Sir Thomas Roe and Dr. John Fryer. 8vo. cloth, pp. 474. 1873. 7*s.* 6*d.*

Rogers.—Coins of the Tuluni Dynasty. See "Numismata Orientalia," Vol. I. Part. IV.

Routledge.—English Rule and Native Opinion in India. From Notes taken in the years 1870-74. By James Routledge. Post 8vo. cloth, pp. 344. 1878. 10*s.* 6*d.*

Roy.—The Lyrics of Ind.—By Dejendra Lala Roy, M.A. &c., Author of "The Aryan Melodies." Crown 8vo. pp. viii.—79, cloth. 1887. 2*s.* 6*d.*

Sachau.—Albêrûnî's India. An Account of the Religion, Philosophy, Literature, Chronology, Astronomy, Customs, Laws, and Astrology of India, about A.D. 1030. Edited in the Arabic Original by Dr. Edward Sachau, Professor in the Royal University of Berlin. With an Index of the Sanskrit Words. 4to. pp. xli. and 371, cloth. 1887. £3 3*s.*

——— Translation of above. See "Trübner's Oriental Series," page 7.

Sangermano.—A Description of the Burmese Empire. Compiled chiefly from Native Documents, by the Rev. Father Sangermano, and translated from his MS. by W. Tandy, D.D., Member of the Roman Sub-Committee of the Oriental Translation Fund. Royal 8vo. pp. x.—228, cloth. 1885. 8*s.*

Sâstrî.—Folklore in Southern India. By Pandit S. M. Natêsa Sâstrî, Government Archæological Survey. Crown 8vo. wrapper. Parts I. and II. pp. 136. 1886. 3*s.* Part III. pp. 160. 1888. 3*s.* 6*d.*

Schiefner.—Tibetan Tales. See Trübner's Oriental Series, page 5.

Schlagintweit.—Glossary of Geographical Terms from India and Tibet, with Native Transcription and Transliteration. By Hermann de Schlagintweit. With an Atlas in imperial folio, of Maps, Panoramas, and Views. Royal 4to., pp. xxiv. and 293. 1863. £4.

Sewell.—REPORT ON THE AMARAVATI TOPE, and Excavations on its Site in 1877. By R. SEWELL, M.C.S. Royal 4to. 4 plates, pp. 70, boards. 1880. 3*s.*

Sewell.—ARCHÆOLOGICAL SURVEY OF SOUTHERN INDIA. Lists of the Antiquarian Remains in the Presidency of Madras. Compiled under the Orders of Government, by R. SEWELL, M.C.S. Vol. I. 4to. pp. 400, cloth. 1882. 20*s.*

Sherring.—Hindu Tribes and Castes as represented in Benares. By the Rev. M. A. SHERRING. With Illustrations. 4to. Cloth. Vol. I. pp. xxiv. and 408. 1872. *Now* £6 6*s.* Vol. II. pp. lxviii. and 376. 1879. £2 8*s.* Vol. III. pp. xii. and 336. 1881. £1 12*s.*

Sherring.—THE SACRED CITY OF THE HINDUS. An Account of Benares in Ancient and Modern Times. By the Rev. M. A. SHERRING, M.A., LL.D.; and Prefaced with an Introduction by FITZEDWARD HALL, Esq., D.C.L. 8vo. cloth, pp. xxxvi. and 388, with numerous full-page illustrations. 1868. 21*s.*

Sibree.—THE GREAT AFRICAN ISLAND. Chapters on Madagascar. Researches in the Physical Geography, Geology, Natural History and Botany, and in the Customs, Language, Superstitions, Folk-Lore and Religious Belief, and Practices of the Different Tribes, Illustrations of Scripture and Early Church History, from Native Statists and Missionary Experience. By the Rev. JAS. SIBREE, jun., F.R.G.S., of the London Missionary Society, etc. Demy 8vo. cloth, with Maps and Illustrations, pp. xii. and 372. 1880. 10*s.* 6*d.*

Steel and Temple.—WIDE-AWAKE STORIES. A Collection of Tales told by Little Children between Sunset and Sunrise in the Punjab and Kashmir. By F. A. STEEL and R. C. TEMPLE. Crown 8vo. pp. xii.—446, cloth. 1884. 9*s.*

Strangford.—ORIGINAL LETTERS AND PAPERS OF THE LATE VISCOUNT STRANGFORD, upon Philological and Kindred Subjects. Edited by VISCOUNTESS STRANGFORD. Post 8vo. cloth, pp. xxii. and 284. 1878. 12*s.* 6*d.*

Thomas.—ANCIENT INDIAN WEIGHTS. See "Numismata Orientalia," Vol. I. Part I.

Thomas.—COMMENTS ON RECENT PEHLVI DECIPHERMENTS. See p. 56.

Thomas.—SASSANIAN COINS. Communicated to the Numismatic Society of London. By E. THOMAS, F.R.S. Two parts. With 3 Plates and a Woodcut. 12mo. sewed, pp. 43. 5*s.*

Thomas.—The Indian Balhará, and the Arabian Intercourse with India in the ninth and following centuries. By EDWARD THOMAS. See Numismata Orientalia, Vol. III. Part I. page 18.

Thomas.—RECORDS OF THE GUPTA DYNASTY. Illustrated by Inscriptions, Written History, Local Tradition and Coins. To which is added a Chapter on the Arabs in Sind. By EDWARD THOMAS, F.R.S. Folio, with a Plate, handsomely bound in cloth, pp. iv. and 64. 1876. Price 14*s.*

Thomas.—THE CHRONICLES OF THE PATHÁN KINGS OF DEHLI. Illustrated by Coins, Inscriptions, and other Antiquarian Remains. By EDWARD THOMAS, F.R.S. With numerous Copperplates and Woodcuts. Demy 8vo. cloth, pp. xxiv. and 467 1871. £1 8*s.*

Thomas.—THE REVENUE RESOURCES OF THE MUGHAL EMPIRE IN INDIA, from A.D. 1593 to A.D. 1707. A Supplement to "The Chronicles of the Pathân Kings of Delhi." By E. THOMAS, F.R.S. 8vo. pp. 60, cloth. 3*s.* 6*d.*

Thorburn.—Bannú; or, Our Afghán Frontier. By S. S. Thorburn, Settlement Officer, Bannú District. 8vo. cloth, pp. x. and 480. 1876. 18*s.*

Vaughan.—The Manners and Customs of the Chinese of the Straits Settlements. By J. D. Vaughan, Advocate and Solicitor, Supreme Court, Straits Settlements. 8vo. pp. iv.-120, boards. 1879. 7*s.* 6*d.*

Watson.—Index to the Native and Scientific Names of Indian and other Eastern Economic Plants and Products. By J. F. Watson, M.A., M.D., etc. Imperial 8vo., cloth, pp. 650. 1868. £1 11*s.* 6*d.*

West and Buhler.—A Digest of the Hindu Law of Inheritance, Partition, Adoption; Embodying the Replies of the Sastris in the Courts of the Bombay Presidency. With Introductions and Notes by the Hon. Justice Raymond West and J. G. Bühler, C.I.E. Third Edition. 8vo. pp. xc.-1450, wrapper. 1884. 36*s.*

Wheeler.—The History of India from the Earliest Ages. By J. Talboys Wheeler, Assistant Secretary to the Government of India in the Foreign Department, etc. etc. Demy 8vo. cl. 1867-1881.

Vol. I. The Vedic Period and the Maha Bharata. pp. lxxv. and 576. Out of Print.

Vol. II., The Ramayana and the Brahmanic Period. pp. lxxxviii. and 680, with two Maps. 21*s.* Vol. III. Hindu, Buddhist, Brahmanical Revival. pp. 484, with two maps. 18*s.* Vol. IV. Part I. Mussulman Rule. pp. xxxii. and 320. 14*s.* Vol. IV. Part II. Moghul Empire—Aurangzeb. pp. xxviii. and 280. 12*s.*

Wheeler.—Early Records of British India. A History of the English Settlement in India, as told in the Government Records, the works of old travellers and other contemporary Documents, from the earliest period down to the rise of British Power in India. By J. Talboys Wheeler. Royal 8vo. cloth, pp. xxxii. and 392. 1878. 15*s.*

Williams.—Modern India and the Indians. See Trübner's Oriental Series, p. 3.

Wilson.—Panjab Customary Law. Vol. IV. General Code of Tribal Custom in the Sirsa District of the Punjab. Drawn up by J. Wilson, Settlement Officer. Imperial 8vo. pp. viii. and 194, cloth. 1886. 7*s.*

Wirgman.—A Sketch Book of Japan. By C. Wirgman. Containing 39 Humorous Sketches on the Manners and Customs of the Japanese, with accompanying Explanations. Royal 8vo. oblong, bound in Japanese gilt cloth. 1885. 15*s.*

Wise.—Commentary on the Hindu System of Medicine. By T. A. Wise, M.D., Bengal Medical Service. 8vo., pp. xx. and 432, cloth. 7*s.* 6*d.*

Wise.—Review of the History of Medicine. By Thomas A. Wise, M.D. 2 vols. 8vo. cloth. Vol. I., pp. xcviii. and 397; Vol. II., pp. 574. 10*s.*

Worsaae.—The Pre-History of the North, based on Contemporary Memorials. By the late Chamberlain J. J. A. Worsaae, Dr. Phil., Hon. F.S.A., F.S.A. Scot., M.R.I.A., &c., &c. Translated, with a brief Memoir of the Author, by H. F. Morland Simpson, M.A. Crown 8vo. pp. xxx. and 206, cloth, with Map and Illustrations. 1886. 6*s.*

Wright.—THE CELT, THE ROMAN, AND THE SAXON; a History of the Early Inhabitants of Britain down to the Conversion of the Anglo-Saxons to Christianity. Illustrated by the Ancient Remains brought to light by Recent Research. By THOMAS WRIGHT, M.A., F.S.A., &c., &c. Corrected and Enlarged Edition. Crown 8vo. pp. xiv. and 562, with nearly 300 Engravings, cloth. 1885. 9*s.*

THE RELIGIONS OF THE EAST.

Adi Granth (The); OR, THE HOLY SCRIPTURES OF THE SIKHS, translated from the original Gurmukhī, with Introductory Essays, by Dr. ERNEST TRUMPP, Prof. Oriental Languages, Munich. Roy. 8vo. cl. pp. 866. £2 12*s.* 6*d.*

Alabaster.—THE WHEEL OF THE LAW: Buddhism illustrated from Siamese Sources by the Modern Buddhist, a Life of Buddha, and an account of the Phrabat. By HENRY ALABASTER, Interpreter of H.M. Consulate-General in Siam. Demy 8vo. pp. lviii. and 324, cloth. 1871. 14*s.*

Amberley.—AN ANALYSIS OF RELIGIOUS BELIEF. By VISCOUNT AMBERLEY. 2 vols. 8vo. cl., pp. xvi. 496 and 512. 1876. 30*s.*

Apastambíya Dharma Sutram.—APHORISMS OF THE SACRED LAWS OF THE HINDUS, by Apastamba. Edited, with a Translation and Notes, by G. Bühler. 2 parts. 8vo. cloth, 1868–71. £1 4*s.* 6*d.*

Arnold.—THE LIGHT OF ASIA; or, The Great Renunciation (Mahabhinishkramana). Being the Life and Teaching of Gautama, Prince of India, and Founder of Buddhism (as told by an Indian Buddhist). By Sir EDWIN ARNOLD, M.A., K.C.I.E., etc. Cheap Edition. Crown 8vo. parchment, pp. xvi. and 238. 1887. 3*s.* 6*d.* Library Edition, post 8vo. cloth. 7*s.* 6*d.* Illustrated Edition. 4to. pp. xx.-196, cloth. 1884. 21*s.*

Arnold.—INDIAN POETRY. See "Trübner's Oriental Series," page 4.

Arnold.—PEARLS OF THE FAITH; or, Islam's Rosary. Being the Ninety-nine Beautiful Names of Allah (Asmâ-el-'Husnâ), with Comments in Verse from various Oriental sources as made by an Indian Mussulman. By Sir E. ARNOLD, M.A., K.C.I.E., etc. Fourth Ed. Cr. 8vo. cl., pp. xvi.-320. 1887. 7*s.* 6*d.*

Balfour.—TAOIST TEXTS; Ethical, Political, and Speculative. By F. H. BALFOUR. Imp. 8vo. pp. vi.-118, cloth. [1884.] 10*s.* 6*d.*

Ballantyne.—The Sankhya Aphorisms of Kapila. See p. 6.

Banerjea.—THE ARIAN WITNESS, or the Testimony of Arian Scriptures in corroboration of Biblical History and the Rudiments of Christian Doctrine. Including Dissertations on the Original Home and Early Adventures of Indo-Arians. By the Rev. K. M. BANERJEA. 8vo. sewed, pp. xviii. and 236. 8*s.* 6*d.*

Barth.—RELIGIONS OF INDIA. See "Trübner's Oriental Series," page 4.

Beal.—A CATENA OF BUDDHIST SCRIPTURES FROM THE CHINESE. By S. BEAL, B.A. 8vo. cloth, pp. xiv. and 436. 1871. 15*s.*

Beal.—THE ROMANTIC LEGEND OF SÂKHYA BUDDHA. From the Chinese-Sanscrit by the Rev. S. BEAL. Crown 8vo. cloth, pp. 400. 1875. 12*s.*

Beal.—THE DHAMMAPADA. See "Trübner's Oriental Series," page 3.

Beal.—ABSTRACT OF FOUR LECTURES ON BUDDHIST LITERATURE IN CHINA, Delivered at University College, London. By SAMUEL BEAL. Demy 8vo. cloth, pp. 208. 1882. 10*s.* 6*d.*

Beal.—Buddhist Records of the Western World. See "Trübner's Oriental Series," p. 6.

Bigandet.—GAUDAMA, the Buddha of the Burmese. See "Trübner's Oriental Series," page 4.

Brockie.—INDIAN PHILOSOPHY. Introductory Paper. By WILLIAM BROCKIE. 8vo. pp. 26, sewed. 1872. 6*d.*

Brown.—THE DERVISHES; or, ORIENTAL SPIRITUALISM. By JOHN P. BROWN, Sec. and Dragoman of Legation of U.S.A. Constantinople. With twenty-four Illustrations. 8vo. cloth, pp. viii. and 415. 14*s.*

Burnell.—THE ORDINANCES OF MANU. See "Trübner's Oriental Series." page 6.

Callaway.—THE RELIGIOUS SYSTEM OF THE AMAZULU. See page 33.

Chalmers.—THE ORIGIN OF THE CHINESE; an Attempt to Trace the connection of the Chinese with Western Nations in their Religion, Superstitions, Arts, Language, and Traditions. By JOHN CHALMERS, A.M. Foolscap 8vo. cloth, pp. 78. 5*s.*

Chatterji.—THE BHAGAVAD GÎTÂ; OR THE LORD'S LAY.—With Commentary and Notes, as well as references to the Christian Scriptures. Translated from the Sanskrit for the benefit of those in search of Spiritual Light. Second Edition. By MOHINI M. CHATTERJI, M.A. Royal 8vo. pp. ix. and 283, cloth. 1888. 10*s.* 6*d.*

Clarke.—TEN GREAT RELIGIONS: an Essay in Comparative Theology. By JAMES FREEMAN CLARKE. 8vo. cloth, pp. x. and 528. 1871. 10*s.* 6*d.*

Clarke.—TEN GREAT RELIGIONS. Part II. A Comparison of All Religions. By J. F. CLARKE. Demy 8vo., pp. xxviii.-414, cloth. 1883. 10*s.* 6*d.*

Clarke.—SERPENT AND SIVA WORSHIP, and Mythology in Central America, Africa and Asia. By HYDE CLARKE, Esq. 8vo. sewed. 1*s.*

Conway.—THE SACRED ANTHOLOGY. A Book of Ethnical Scriptures. Collected and edited by M. D. CONWAY. New edition. Cr. 8vo. cloth, pp. xviii. and 530. 1889. 5*s.*

Coomára Swamy.—THE DATHÁVANSA; or, the History of the Tooth-Relic of Gotama Buddha. Pali Text, and English Translation, with Notes. By Sir M. COOMÁRA SWÁMY, Mudeliár. Demy 8vo. pp. 174, cloth. 1874. 10*s.* 6*d.* Translation only, with Notes. pp. 100. 6*s.*

Coomára Swamy.—SUTTA NÍPÁTA; or, the Dialogues and Discourses of Gotama Buddha. Translated from the Pali, with Introduction and Notes. By Sir M. COOMÁRA SWAMY. Cr. 8vo. cloth, pp. xxxvi. and 160. 1874. 6*s.*

Coran.—EXTRACTS FROM THE CORAN IN THE ORIGINAL, WITH ENGLISH RENDERING. Compiled by Sir WILLIAM MUIR, K.C.S.I., LL.D., Author of "The Life of Mahomet." Second Edition. Crown 8vo. pp. 72, cloth. 1885. 2*s.* 6*d.*

Cowell.—THE SARVA DARSANA SAMGRAHA. See "Trübner's Oriental Series," p. 5.

Cunningham.—THE BHILSA TOPES; or, Buddhist Monuments of Central India: comprising a brief Historical Sketch of the Rise, Progress, and Decline of Buddhism; with an Account of the Opening and Examination of the various Groups of Topes around Bhilsa. By Brev.-Major A. Cunningham. Illustrated. 8vo. cloth, 33 Plates, pp. xxxvi. 370. 1854. £2 2*s.*

a Cunha.—MEMOIR ON THE HISTORY OF THE TOOTH-RELIC OF CEYLON; with an Essay on the Life and System of Gautama Buddha. By J. GERSON DA CUNHA. 8vo. cloth, pp. xiv. and 70 With 4 photographs and cuts. 7*s.* 6*d.*

avids.—BUDDHIST BIRTH STORIES. See "Trübner's Oriental Series," page 4.

avies.—HINDU PHILOSOPHY. See "Trübner's Oriental Series," pp. 4 and 5.

Dowson.—DICTIONARY OF HINDU MYTHOLOGY, ETC. See "Trübner's Oriental Series," page 3.

Dickson.—THE PÂTIMOKKHA, being the Buddhist Office of the Confession of Priests. The Pali Text, with a Translation, and Notes, by J. F. DICKSON, M.A. 8vo. sd., pp. 69. 2*s.*

dkins.—CHINESE BUDDHISM. See "Trübner's Oriental Series," page 4.

dkins.—RELIGION IN CHINA. See "Trübner's Oriental Series," p. 6.

itel.—HANDBOOK FOR THE STUDENT OF CHINESE BUDDHISM. By the Rev. E. J. EITEL, L.M.S. Second Edition, revised and enlarged. Crown 8vo. cloth, pp. xii. and 232. 1888. 18*s.*

itel.—BUDDHISM: its Historical, Theoretical, and Popular Aspects. In Three Lectures. By Rev. E. J. EITEL, M.A. Ph.D. Third Revised Edition. Demy 8vo. pp. x —146, limp cloth. 1885. 6*s.*

xamination (Candid) of Theism.—By Physicus. Post 8vo. cloth, pp. xviii. and 198. 1878. 7*s.* 6*d.*

aber.—A SYSTEMATICAL DIGEST OF THE DOCTRINES OF CONFUCIUS, according to the ANALECTS, GREAT LEARNING, and DOCTRINE of the MEAN. with an Introduction on the Authorities upon CONFUCIUS and Confucianism. By ERNST FABER, Rhenish Missionary. Translated from the German by P. G. von Möllendorff. 8vo. sewed, pp. viii. and 131. 1875. 12*s.* 6*d.*

aber.—INTRODUCTION TO THE SCIENCE OF CHINESE RELIGION. A Critique of Max Müller and other Authors. By the Rev. E. FABER, Rhenish Missionary in Canton. Crown 8vo. stitched in wrapper, pp. xii. and 154. 1880. 7*s.* 6*d.*

'aber.—THE MIND OF MENCIUS. See "Trübner's Oriental Series," p. 5.

iles.—RECORD OF THE BUDDHIST KINGDOMS. Translated from the Chinese by H. A. GILES, of H.M. Consular Service. 8vo. sewed, pp. x.-129. 5*s.*

ough.—THE PHILOSOPHY OF THE UPANISHADS. See "Trübner's Oriental Series," p. 5.

ubernatis.—ZOOLOGICAL MYTHOLOGY; or, the Legends of Animals. By ANGELO DE GUBERNATIS, Professor of Sanskrit and Comparative Literature in the Instituto di Studii Superiori e di Perfezionamento at Florence, etc. In 2 vols. 8vo. pp. xxvi. and 432, vii. and 442. 28*s.*

ulshan I Raz: THE MYSTIC ROSE GARDEN OF SA'D UD DIN MAHMUD SHABISTARI. Text, with Translation. See "Whinfield," page 58.

ulshan I Raz: THE DIALOGUE OF THE. See page 57.

ardy.—CHRISTIANITY AND BUDDHISM COMPARED. By the late REV. R. SPENCE HARDY, Hon. Member Royal Asiatic Society. 8vo. sd. pp. 138. 6*s.*

aug.—THE PARSIS. See "Trübner's Oriental Series," p. 3.

Haug.—THE AITAREYA BRAHMANAM OF THE RIG VEDA: containing the Earliest Speculations of the Brahmans on the meaning of the Sacrificial Prayers and on the Origin, Performance, and Sense of the Rites of the Vedic Religion. Sanskrit Text Edited, Translated, and Explained by MARTIN HAUG, Ph.D. Superintendent of Sanskrit Studies in the Poona College, etc. 2 Vols. Crown 8vo. pp. 312, and 544, cloth. 1863. £2 2*s.*

Hawken.—UPA-SASTRA: Comments, Linguistic and Doctrinal, on Sacred and Mythic Literature. By J. D. HAWKEN. 8vo. cloth, pp. viii.-288. 7*s.* 6*d.*

Hershon.—TALMUDIC MISCELLANY. See "Trübner's Oriental Series," page 4.

Hodgson.—ESSAYS RELATING TO INDIAN SUBJECTS. See "Trübner's Oriental Series," p. 4.

Inman.—ANCIENT PAGAN AND MODERN CHRISTIAN SYMBOLISM EXPOSED AND EXPLAINED. By THOMAS INMAN, M.D. Second Edition. With Illustrations. Demy 8vo. cloth, pp. xl. and 148. 1874. 7*s.* 6*d.*

Johnson.—ORIENTAL RELIGIONS and their Relation to Universal Religion. By SAMUEL JOHNSON. I. India. 2 Volumes, post 8vo. pp. 408 and 402, cloth. 21*s.* II. Persia. Demy 8vo. pp. xliv.-784, cloth. 1885. 18*s.*

Kistner.—BUDDHA AND HIS DOCTRINES. A Bibliographical Essay. By OTTO KISTNER. Imperial 8vo., pp. iv. and 32, sewed. 2*s.* 6*d.*

Koran.—Arabic text. Lithographed in Oudh. Foolscap 8vo. pp. 502, sewed. Lucknow, A.H. 1295 (1877). 9*s.*

Koran.—See under "Coran."

Lane.—THE KORAN. See "Trübner's Oriental Series," p. 3.

Legge.—THE LIFE AND TEACHINGS OF CONFUCIUS. With Explanatory Notes. By JAMES LEGGE, D.D. Sixth Edition. Crown 8vo. cloth, pp. vi. and 338. 1887. 10*s.* 6*d.*

Legge.—THE LIFE AND WORKS OF MENCIUS. With Essays and Notes. By JAMES LEGGE. Crown 8vo. cloth, pp. 402. 1875. 12*s.*

Legge.—THE SHE-KING; or, The Book of Ancient Poetry. Translated into English Verse, with Essays and Notes. By JAMES LEGGE, D.D., LL.D., etc., etc. Pp. vi. and 432, cloth. 1876. 12*s.*

Legge.—See CHINESE, page 43.

Leigh.—THE RELIGION OF THE WORLD. By H. STONE LEIGH. 12mo. pp. xii. 66, cloth. 1869. 2*s.* 6*d.*

M'Clatchie.—CONFUCIAN COSMOGONY. A Translation (with the Chinese Text opposite) of Section 49 (Treatise on Cosmogony) of the "Complete Works" of the Philosopher Choo-Foo-Tze. With Explanatory Notes by the Rev. TH. M'CLATCHIE, M.A. Small 4to. pp. xviii. and 162. 1874. 12*s.* 6*d.*

Mitra.—BUDDHA GAYA, the Hermitage of Sákya Muni. By RAJENDRALALA MITRA, LL.D., C.I.E. 4to. cloth, pp. xvi. and 258, with 51 Plates. 1878. £3.

Muhammed.—THE LIFE OF MUHAMMED. Based on Muhammed Ibn Ishak. By Abd El Malik Ibn Hisham. Edited by Dr. FERDINAND WÜSTENFELD. The Arabic Text. 8vo. pp. 1026, sewed. 21*s.* Introduction, Notes, and Index in German. 8vo. pp. lxxii. and 266, sewed. 7*s.* 6*d.*

The text based on the Manuscripts of the Berlin, Leipsic, Gotha and Leyden Libraries, has been carefully revised by the learned editor, and printed with the utmost exactness.

Muir.—TRANSLATIONS FROM THE SANSKRIT. See "Trübner's Oriental Series," p. 3.

Muir.—See SANSKRIT.

Muir.—EXTRACTS FROM THE CORAN. See Coran, page 24.

Müller.—THE SACRED HYMNS OF THE BRAHMINS, as preserved to us in the oldest collection of religious poetry, the Rig-Veda-Sanhita, translated and explained. By F. MAX MÜLLER, M.A., Oxford. Volume I. Hymns to the Maruts or the Storm Gods. 8vo. pp. clii. and 264. 1869. 12*s.* 6*d.*

Müller.—THE HYMNS OF THE RIG VEDA IN THE SAMHITA AND PADA TEXTS. Reprinted from the Editio Princeps by F. MAX MÜLLER, M.A. Second Edition. With the two texts on parallel pages. 2 vols., 8vo. pp. 800–828, stitched in wrapper. 1877. £1 12*s.*

Müller.—LECTURE ON BUDDHIST NIHILISM. By F. MAX MÜLLER, M.A. Delivered before the Association of German Philologists at Kiel, 28th September, 1869. (Translated from the German.) Sewed. 1869. 1*s.*

Newman.—HEBREW THEISM. By F. W. NEWMAN. Royal 8vo. stiff wrappers, pp. viii. and 172. 1874. 4*s.* 6*d.*

Piry.—LE SAINT EDIT, ÉTUDE DE LITTERATURE CHINOISE. Préparée par A. THÉOPHILE PIRY, du Service des Douanes Maritimes de Chine. 4to. pp. xx. and 320, cloth. 1879. 21*s.*

Priaulx.—QUÆSTIONES MOSAICÆ; or, the first part of the Book of Genesis compared with the remains of ancient religions. By OSMOND DE BEAUVOIR PRIAULX. 8vo. pp. viii. and 548, cloth. 12*s.*

Redhouse.—THE MESNEVI. See "Trübner's Oriental Series," p. 4.

Rig-Veda Sanhita.—A COLLECTION OF ANCIENT HINDU HYMNS. Constituting the First to the Eighth Ashtaka, or Books of the Rig-veda; the oldest authority for the religious and social institutions of the Hindus. Translated from the Original Sanskrit by the late H. H. WILSON, M.A. Second Edition, with a Postscript by Dr. F. HALL. Demy 8vo. cloth, Vol. I. pp. lii. and 348. 21*s.* Vol. II. pp. xxx. and 346. 1854. 21*s.* Vol. III. pp. xxiv. and 525. 1857. 21*s.* Vol. IV. Edited by E. B. COWELL, M.A., pp. 214. 1876. 14*s.* Vol. V. Edited by E. B. COWELL, M.A., and W. F. WEBSTER, M.A. pp. vi. and 443. 1888. 21*s.* Vol. VI. Edited by W. F. WEBSTER. M.A. (completing the work). pp vii. and 436. 1888. 21*s.*

A few complete copies are still left.

Rig-Veda Sanhita.—See MÜLLER.

Rockhill.—LIFE OF THE BUDDHA. See "Trübner's Oriental Series," p. 6.

Sacred Books (The) OF THE EAST. Translated by various Oriental Scholars, and Edited by F. Max Müller. All 8vo. cloth. 1879–1888.

First Series.

Vol. I. The Upanishads. Translated by F. Max Müller. Part I. The Khândogya-Upanishad; the Talavakâra-Upanishad; the Aitareya-Aranyaka; the Kaushîtaki-Brâhmana-Upanishad and the Vâgasansyi-Samhitâ-Upanishad. 10*s.* 6*d.*

Vol. II. The Sacred Laws of the Âryas, as taught in the Schools of Âpastamba, Gautama, Vâsishtha, and Baudhâyana. Translated by Georg Bühler. Part I. Apastamba and Gautama. 10*s.* 6*d.*

Vol. III. The Sacred Books of China. The Texts of Confucianism. Translated by James Legge. Part I. The Shû King. The Religious Portions of the Shih King. The Hsiâo King. 12*s.* 6*d.*

Vol. IV. The Zend-Avesta. Part I. The Vendîdâd. Translated by James Darmesteter. 10*s.* 6*d.*

Vol. V. Pahlavi Texts. Part I. The Bundahis, Bahman Yast, and Shâyast-la Shâyast. Translated by E. W. West. 12*s.* 6*d.*

Vol. VI. The Qur'ân. Part I. Translated by E. H. Palmer. 10*s.* 6*d.*

Vol. VII. The Institutes of Vishnu. Translated by Julius Jolly. 10*s.* 6*d.*

Vol. VIII. The Bhagavadgitâ with other extracts from the Mahâbhârata. Translated by Kashinath Trimbak Telang. 10*s.* 6*d.*

Vol. IX. The Qur'ân. Part II. Translated by E. H. Palmer. 10*s.* 6*d.*

Vol. X. The Suttanipâta, etc. Translated by V. Fausböll. 10*s.* 6*d.*

Vol. XI. The Mahâparinibbâna Sutta; the Tevigga Sutta; the Mahâsudassana Sutta; the Dhamma-Kakkappavattana Sutta. Translated by T. W. Rhys Davids. 10*s.* 6*d.*

Vol. XII. The Satapatha-Brâhmana. Translated by Prof. Eggeling. Vol. I. 12*s.* 6*d.*

Vol. XIII. The Pâtimokkha. Translated by T. W. Rhys Davids. The Mahavagga. Part I. Translated by Dr. H. Oldenberg. 10*s.* 6*d.*

Vol. XIV. The Sacred Laws of the Aryas, as taught in the Schools of Vâsishtha and Baudhâyana. Translated by Prof. Georg Bühler. 10*s.* 6*d.*

Vol. XV. The Upanishads. Part II. Translated by F. Max Müller. 10*s.* 6*d.*

Vol. XVI. The Yî King. Translated by James Legge. 10*s.* 6*d.*

Vol. XVII. The Mahâvagga. Part II. Translated by T. W. Rhys Davids, and Dr. H. Oldenberg. 10*s.* 6*d.*

Vol. XVIII. The Dâdistân-î Dînîk and Mainyô-i Khard. Pahlavi Texts. Part II. Translated by E. W. West. 12*s.* 6*d.*

Vol. XIX. The Fo-sho-hing-tsan-king. Translated by Samuel Beal. 10*s.* 6*d.*

Vol. XX. The Yâyu-Purâna. Translated by Prof. Bhandarkar, of Elphinstone College, Bombay. 10*s.* 6*d.*

Vol. XXI. The Saddharma-pundarîka. Translated by Prof. Kern. 12*s.* 6*d.*

Vol. XXII. The Akârânga-Sûtra. Translated by Prof. Jacobi. 10*s.* 6*d.*

Vol. XXIII. The Zend-Avesta. Part II. The Sîrôzahs, Yasts, and Nyayis. Translated by J. Darmesteter. 10*s.* 6*d.*

Vol. XXIV. Pahlavi Texts. Part III. Dînâ-î Mainôg-î Khirad, Sikand-gûmânîk, and Sad Dar. Translated by E. W. West. 10*s.* 6*d.*

Second Series.

Vol. XXV. Manu. Translated by G. Bühler. 21*s.*

Vol. XXVI. The Satapatha-Brâhmana. Part II. Translated by J. Eggeling. 12*s.* 6*d.*

Vols. XXVII. and XXVIII. The Sacred Books of China. The Texts of Confucianism. Translated by J. Legge. Parts III. and IV. The Lîkî, or Collection of Treatises on the Rule of Propriety, or Ceremonial Usages. 12*s.* 6*d.* each.

Vols. XXIX. and XXX. The Grihya-sûtras. Rules of Vedic Domestic Ceremonies. Translated by Hermann Oldenberg. Part I. (Vol. XXIX.) 12*s.* 6*d.* Part II. (Vol. XXX.) [*In the Press.*]

Vol. XXXI. The Zend-Avesta. Part III. The Yasna, Visparad, Âfrînagân, Gâhs, and Miscellaneous Fragments. Translated by L. H. Mills. 12*s.* 6*d.*

In the Press.

Vol. XXXII. Vedic Hymns. Translated by F. Max Müller.
Vol. XXXIII. Nârada, and some Minor Law-books. Translated by Julius Jolly.
Vol. XXXIV. The Vedânta-Sûtras, with Saṇkara's Commentary. Translated by G. Thibaut.

The Second Series will consist of Twenty-four Volumes in all.

chlagintweit.—BUDDHISM IN TIBET. Illustrated by Literary Documents and Objects of Religious Worship. With an Account of the Buddhist Systems preceding it in India. By EMIL SCHLAGINTWEIT, LL.D. With a Folio Atlas of 20 Plates, and 20 Tables of Native Prints in the Text. Royal 8vo., pp. xxiv. and 404. £2 2*s.*

ell.—THE FAITH OF ISLAM. By the Rev. E. SELL, Fellow of the University of Madras. Demy 8vo. cloth, pp. xiv. and 270. 1880. 6*s.* 6*d.*

ell.—IHN-I-TAJWID; or, Art of Reading the Quran. By the Rev. E. SELL, B.D. 8vo., pp. 48, wrappers. 1882. 2*s.* 6*d.*

herring.—THE HINDOO PILGRIMS. By the Rev. M. A. SHERRING, Fcap. 8vo. cloth, pp. vi. and 125. 5*s.*

ingh.—SAKHEE BOOK; or, the Description of Gooroo Gobind Singh's Religion and Doctrines, translated from Gooroo Mukhi into Hindi, and afterwards into English. By Sirdar Attar Singh, Chief of Bhadour. With the Author's photograph. 8vo. pp. xviii. and 205. Benares, 1873. 15*s.*

innett.—THE OCCULT WORLD. By A. P. SINNETT, President of the Simla Eclectic Theosophical Society. Fourth Edition. Fcap. 8vo., pp. xiv. and 140, cloth. 1884. 3*s.* 6*d.*

yed Ahmad.—A SERIES OF ESSAYS ON THE LIFE OF MOHAMMED, and Subjects subsidiary thereto. By SYED AHMAD KHAN BAHADOR, C.S.I. 8vo. pp. 532, with 4 Genealogical Tables, 2 Maps, and Coloured Plate. £1 10*s.*

ymons.—THE ERUPTION OF KRAKATOA, and subsequent Phenomena. Report of the Krakatoa Committee of the Royal Society. Edited by G. J. SYMONS, F.R.S. With Six Chromo Lithographs of the Remarkable Sunsets of 1883, and 40 Maps and Diagrams. 4to. cloth, pp. xvi. and 494. 1888. £1 10*s.*

iele.—OUTLINES OF THE HISTORY OF RELIGION. See "Trübner's Oriental Series," page 6.

iele.—History of Egyptian Religion. See "Trübner's Oriental Series," page 5.

ishnu-Purana (The); a System of Hindu Mythology and Tradition Translated from the Sanskrit, with Notes derived chiefly from other Puráṇas. By the late H. H. WILSON, M.A., Boden Prof. of Sanskrit in the University of Oxford, etc. Edited by FITZEDWARD HALL. 6 vols. 8vo. cloth. Vol. I. pp. cxl. and 200; Vol. II. pp. 343; Vol. III., pp. 348; Vol. IV. pp. 346; Vol. V. Part I. pp. 392. 10*s.* 6*d.* each. Vol. V., Part 2, Index, compiled by F. Hall. pp. 268. 12*s.*

Wake.—THE EVOLUTION OF MORALITY. A History of the Development of Moral Culture. By C. S. WAKE. Two vols. 8vo. pp. 522 and 486, cloth. 1878. 21*s.*

Wherry.—Commentary on the Quran. See page 5.

Wilson.—ESSAYS AND LECTURES CHIEFLY ON THE RELIGION OF THE HINDUS. By the late H. H. WILSON, M.A., F.R.S., etc. Collected and edited by Dr. REINHOLD ROST. 2 vols. pp. 414 and 422, cloth. 21*s.*

COMPARATIVE PHILOLOGY.

POLYGLOTS.

Beames.—Outlines of Indian Philology. With a Map, showing the Distribution of the Indian Languages. By John Beames. Second enlarged and revised edition. Crown 8vo. cloth, pp. viii. and 96. 1868. 6*s.*

Beames.—A Comparative Grammar of the Modern Aryan Languages of India (to wit), Hindi, Panjabi, Sindhi, Gujarati, Marathi, Uriya, and Bengali. By John Beames, Bengal C.S., M.R.A.S., &c. 8vo. cloth. Vol. I. On Sounds. pp. xvi. and 360. 1872. 16*s.* Vol. II. The Noun and the Pronoun. pp. xii. and 348. 1875. 16*s.* Vol III. The Verb. pp. xii. and 316. 1879. 16*s.*

Bellows.—English Outline Vocabulary, for the use of Students of the Chinese, Japanese, and other Languages. Arranged by John Bellows. With Notes on the writing of Chinese with Roman Letters, by Professor Summers, King's College, London. Crown 8vo., pp. 6 and 368, cloth. 1867. 6*s.*

Bellows.—Outline Dictionary for the use of Missionaries, Explorers, and Students of Language. By F. Max Müller, M.A., Oxford. With Introduction on the proper use of the English Alphabet in transcribing Foreign Languages. Vocabulary compiled by J. Bellows. Crown 8vo. pp. 400, limp morocco. 1867. 7*s.* 6*d.*

Brugmann—Elements of the Comparative Grammar of the Indo-Germanic Languages. A Concise Exposition of the History of Sanskrit, Old Iranian (Avestic and Old Persian), Old Armenian, Old Greek, Latin, Umbrian-Samnitic, Old Irish, Gothic, Old High German, Lithuanian and Old Bulgarian. By Karl Brugmann, Professor of Comparative Philology in the University of Leipzig. Vol. I. Introduction and Phonology. Translated from the German by Joseph Wright, Ph.D. 8vo. pp. xx. and 562, cloth. 1888. 18*s.*

Caldwell.—A Comparative Grammar of the Dravidian, or South-Indian Family of Languages. By the Rev. R. Caldwell, LL.D. Second, enlarged, Edition. Demy 8vo. pp. 806, cloth. 1875. 28*s.*

Calligaris.—Le Compagnon de Tous, ou Dictionnaire Polyglotte. Par le Colonel Louis Calligaris, Grand Officier, etc. (French—Latin—Italian—Spanish—Portuguese—German—English—Modern Greek—Arabic—Turkish.) 2 vols. 4to., pp. 1157 and 746. Turin. £4 4*s.*

Campbell.—Specimens of the Languages of India, including Tribes of Bengal, the Central Provinces, and the Eastern Frontier. By Sir G. Campbell, M.P. Folio, paper, pp. 308. 1874. £1 11*s.* 6*d.*

Clarke.—Researches in Pre-historic and Proto-historic Comparative Philology, Mythology, and Archæology. See page 38.

Cust.—Languages of the East Indies. See page 3.

Cust.—Languages of Africa. See page 6.

Edkins.—China's Place in Philology. An Attempt to show that the Languages of Europe and Asia have a Common Origin. By the Rev. Joseph Edkins. Crown 8vo. cloth, pp. xxiii. and 403. 10*s.* 6*d.*

Ellis.—Etruscan Numerals. By R. Ellis, B.D. 8vo. pp. 52. 2*s.* 6*d.*

Ellis.—The Asiatic Affinities of the Old Italians. By Robert Ellis, B.D., Fellow of St. John's College, Cambridge, and author of "Ancient Routes between Italy and Gaul." Crown 8vo. pp. iv. 156, cloth. 1870. 5*s.*

Ellis.—On Numerals, as Signs of Primeval Unity among Mankind. By Robert Ellis, B.D., Late Fellow of St. John's College, Cambridge. Demy 8vo. cloth, pp. viii. and 94. 3*s.* 6*d.*

Ellis.—Sources of the Etruscan and Basque Languages. By Robert Ellis, B.D., late Fellow of St. John's College, Cambridge. Demy 8vo. pp. viiii.-166. 1886. 7*s.* 6*d.*

Ellis.—Peruvia Scythica. The Quichua Language of Peru: its derivation from Central Asia with the American languages in general, and with the Turanian and Iberian languages of the Old World, including the Basque, the Lycian, and the Pre-Aryan language of Etruria. By Robert Ellis, B.D. 8vo. cloth, pp. xii. and 219. 1875. 6*s.*

Geiger.—Contributions to the History of the Development of the Human Race. Lectures and Dissertations. By Lazarus Geiger. Translated from the Second German Edition by David Asher, Ph.D. Post 8vo. cloth, pp. x. and 156. 1880. 6*s.*

Grey.—Handbook of African, Australian, and Polynesian Philology, as represented in the Library of His Excellency Sir George Grey, K.C.B., Her Majesty's High Commissioner of the Cape Colony. Classed, Annotated, and Edited by Sir George Grey and Dr. H. I. Bleek.

Vol. I. Part 1.—South Africa. 8vo. pp. 186. 20*s.*
Vol. I. Part 2.—Africa (North of the Tropic of Capricorn). 8vo. pp. 70. 4*s.*
Vol. I. Part 3.—Madagascar. 8vo. pp. 24. 2*s.*
Vol. II. Part 1.—Australia. 8vo. pp. iv. and 44. 3*s.*
Vol. II. Part 2.—Papuan Languages of the Loyalty Islands and New Hebrides, comprising those of the Islands of Nengone, Lifu, Aneitum, Tana, and others. 8vo. p. 12. 1*s.*
Vol. II. Part 3.—Fiji Islands and Rotuma (with Supplement to Part II., Papuan Languages, and Part I., Australia). 8vo. pp. 34. 2*s.*
Vol. II. Part 4.—New Zealand, the Chatham Islands, and Auckland Islands. 8vo. pp. 76. 7*s.*
Vol. II. Part 4 (*continuation*).—Polynesia and Borneo. 8vo. pp. 77-154. 7*s.*
Vol. III. Part 1.—Manuscripts and Incunables. 8vo. pp. viii. and 24. 2*s.*
Vol. IV. Part 1.—Early Printed Books. England. 8vo. pp. vi. and 266. 12*s.*

Gubernatis.—Zoological Mythology; or, the Legends of Animals. By Angelo de Gubernatis, Professor of Sanskrit and Comparative Literature in the Instituto di Studii Superiori e di Perfezionamento at Florence, etc. In 2 vols. 8vo. pp. xxxvi. and 432, vii. and 442. 28*s.*

Hoernle.—A Comparative Grammar of the Gaudian Language, with Special Reference to the Eastern Hindi. With Language Map and Table of Alphabets. By A. F. R. Hoernle. Demy 8vo. pp. 474. 1880. 18*s.*

Kilgour.—The Hebrew or Iberian Race, including the Pelasgians, the Phenicians, the Jews, the British, and others. By Henry Kilgour. 8vo. sewed, pp. 76. 1872. 2*s.* 6*d.*

March.—A Comparative Grammar of the Anglo-Saxon Language; in which its forms are illustrated by those of the Sanskrit, Greek, Latin, Gothic, Old Saxon, Old Friesic, Old Norse, and Old High-German. By Francis A. March, LL.D. Demy 8vo. cloth, pp. xi. and 253. 1877. 10*s.*

Notley.—A Comparative Grammar of the French, Italian, Spanish, and Portuguese Languages. By Edwin A. Notley. Crown oblong 8vo. cloth, pp. xv. and 396. 7*s.* 6*d.*

Oppert.—On the Classification of Languages. A Contribution to Comparative Philology. By Dr. G. Oppert. 8vo. paper, pp. vi. and 146. 1879. 7*s.* 6*d.*

Oriental Congress.—Report of the Proceedings of the Second International Congress of Orientalists held in London, 1874. Roy. 8vo. paper, pp. 76. 5*s.*

Oriental Congress.—TRANSACTIONS OF THE SECOND SESSION OF THE INTERNATIONAL CONGRESS OF ORIENTALISTS, held in London in September, 1874. Edited by ROBERT K. DOUGLAS, Honorary Secretary. Demy 8vo. cloth, pp. viii. and 456. 21*s.*

Pezzi.—ARYAN PHILOLOGY, according to the most recent Researches (Glottologia Aria Recentissima), Remarks Historical and Critical. By DOMENICO PEZZI, Membro della Facolta de Filosofia e lettere della R. Universit. di Torino. Translated by E. S. ROBERTS, M.A., Fellow and Tutor of Gonville and Caius College. Crown 8vo. cloth, pp. xvi. and 199. 6*s.*

Sayce.—An Assyrian Grammar for Comparative Purposes. By A. H. SAYCE, M.A. 12mo. cloth, pp. xvi. and 188. 1872. 7*s.* 6*d.*

Sayce.—THE PRINCIPLES OF COMPARATIVE PHILOLOGY. By A. H. SAYCE, Fellow and Tutor of Queen's College, Oxford. Second Edition. Cr. 8vo. cl., pp. xxxii. and 416. 10*s.* 6*d.*

Schleicher.—COMPENDIUM OF THE COMPARATIVE GRAMMAR OF THE INDO-EUROPEAN, SANSKRIT, GREEK, AND LATIN LANGUAGES. By AUGUST SCHLEICHER. Translated from the German by H. BENDALL, B.A., Chr. Coll. Camb. 8vo. cloth, Part I. Grammar. pp. 184. 1874. 7*s.* 6*d.* Part II. Morphology. pp. viii. and 104. 1877. 6*s.*

Trübner's Collection of Simplified Grammars of the principal ASIATIC AND EUROPEAN LANGUAGES. Edited by REINHOLD ROST, LL.D., Ph.D. Crown 8vo. cloth, uniformly bound. For titles see page 103.

Trübner's Catalogue of Dictionaries and Grammars of the Principal Languages and Dialects of the World. Considerably enlarged and revised, with an Alphabetical Index. A Guide for Students and Booksellers. Second Edition, 8vo. pp. viii. and 170, cloth. 1882. 5*s.*

*** The first edition, consisting of 64 pp., contained 1,100 titles; the new edition consists of 170 pp., and contains 3,000 titles.

Trumpp.—GRAMMAR OF THE PAŠTO, or Language of the Afghans, compared with the Irānian and North-Indian Idioms. By Dr. ERNEST TRUMPP. 8vo. sewed, pp. xvi. and 412. 21*s.*

Weber.—INDIAN LITERATURE. See "Trübner's Oriental Series," p. 3.

Wedgwood.—ON THE ORIGIN OF LANGUAGE. By HENSLEIGH WEDGWOOD, late Fellow of Christ's College, Cambridge. Fcap. 8vo. pp. 172, cloth. 3*s.* 6*d.*

Whitney.—LANGUAGE AND ITS STUDY, with especial reference to the Indo-European Family of Languages. Seven Lectures by W. D. WHITNEY, Professor of Sanskrit, Yale College. Edited with Introduction, Notes, Grimm's Law with Illustration, Index, etc., by the Rev. R. MORRIS, M.A., LL.D. Second Edition. Cr. 8vo. cl., pp. xxii. and 318. 1881. 5*s.*

Whitney.—LANGUAGE AND THE STUDY OF LANGUAGE: Twelve Lectures on the Principles of Linguistic Science. By W. D. WHITNEY. Fourth Edition, augmented by an Analysis. Crown 8vo. cloth, pp. xii. and 504. 1884. 10*s.* 6*d.*

Whitney.—ORIENTAL AND LINGUISTIC STUDIES. By W. D. WHITNEY, Cr. 8vo. cl. 1874. First Series. The Veda; the Avesta; the Science of Language. Pp. x. and 418. 12*s.* Second Series.—The East and West—Religion and Mythology—Orthography and Phonology—Hindú Astronomy. Pp. 446. 12*s.*

IMPORTANT WORKS

RELATING TO THE PRINCIPAL

NON-EUROPEAN LANGUAGES.

AFRICAN LANGUAGES.

ıtley.—DICTIONARY AND GRAMMAR OF THE KONGO LANGUAGE, AS Spoken at San Salvador, the Ancient Capital of the Old Kongo Empire, West Africa. Compiled by the Rev. W. HOLMAN BENTLEY, Missionary of the Baptist Missionary Society on the Kongo. With an Introduction by R. N. Cust, Hon. Secretary of the Royal Asiatic Society. Demy 8vo. pp. xxiv. and 718, with Table of Concords, cloth. 1888. £1 1*s.*

ek.—A COMPARATIVE GRAMMAR OF SOUTH AFRICAN LANGUAGES. By W. H. I. BLEEK, Ph.D. Volume I. I. Phonology. II. The Concord. Section 1. The Noun. 8vo. pp. xxxvi. and 322, cloth. 1869. 12*s.*

ek.—A BRIEF ACCOUNT OF BUSHMAN FOLK LORE AND OTHER TEXTS. By W. H. I. BLEEK, Ph.D., etc., etc. Folio sd., pp. 21. 1875. 2*s.* 6*d.*

ek.—REYNARD THE FOX IN SOUTH AFRICA; or, Hottentot Fables. Translated from the Original Manuscript in Sir George Grey's Library. By Dr. W. H. I. BLEEK, Librarian to the Grey Library, Cape Town, Cape of Good Hope. Post. 8vo., pp. xxxi. and 94, cloth. 1864. 3*s.* 6*d.*

laway.—THE RELIGIOUS SYSTEM OF THE AMAZULU.

ırt I.—Unkulunkulu; or, the Tradition of Creation as existing among the Amazulu and other Tribes of South Africa, in their own words, with a translation into English, and Notes. By the Rev. Canon CALLAWAY, M.D. 8vo. pp. 128, sewed. 1868. 4*s.*

ırt II.—Amatongo; or, Ancestor Worship, as existing among the Amazulu, in their own words, with a translation into English, and Notes. By the Rev. CANON CALLAWAY, M.D. 1869. 8vo. pp. 127, sewed. 1869. 4*s.*

ırt III.—Izinyanga Zokubula; or, Divination, as existing among the Amazulu, in their own words. With a Translation into English, and Notes. By the Rev. Canon CALLAWAY, M.D. 8vo. pp. 150, sewed. 1870. 4*s.*

ırt IV.—Abatakati, or Medical Magic and Witchcraft. 8vo. pp. 40, sewed. 1*s.* 6*d.*

Christaller.—A DICTIONARY, ENGLISH, TSHI, (ASANTE), AKRA; Tshi (Chwee), comprising as dialects Akán (Asànté, Akém, Akuapém, etc.) and Fànté; Akra (Accra), connected with Adangme; Gold Coast, West Africa.

Enyiresi, Twi né Ńkrań nsęm - asekyerę - ńhōma. | Eńliši, Otšŭi kę Gā wiemǫi - ašišitšōmǫ- wolo.

By the Rev. J. G. CHRISTALLER, Rev. C. W. LOCHER, Rev. J. ZIMMERMANN. 16mo. 7*s.* 6*d.*

Christaller.—A GRAMMAR OF THE ASANTE AND FANTE LANGUAGE, called Tshi (Chwee, Twi): based on the Akuapem Dialect, with reference to the other (Akan and Fante) Dialects. By Rev. J. G. CHRISTALLER. 8vo. pp. xxiv. and 203. 1875. 10*s.* 6*d.*

Christaller.—DICTIONARY OF THE ASANTE AND FANTE LANGUAGE, called Tshi (Chwee, Twi). With a Grammatical Introduction and Appendices on the Geography of the Gold Coast, and other Subjects. By Rev. J. G. CHRISTALLER. Demy 8vo. pp. xxviii. and 672, cloth. 1882. £1 5*s.*

Cust.—SKETCH OF THE MODERN LANGUAGES OF AFRICA. See "Trübner's Oriental Series," page 6.

Döhne.—THE FOUR GOSPELS IN ZULU. By the Rev. J. L. DÖHNE, Missionary to the American Board C.F.M. 8vo. pp. 208, cloth. 1866. 5*s.*

Döhne.—A ZULU-KAFIR DICTIONARY, etymologically explained, with copious Illustrations and examples, preceded by an introduction on the Zulu-Kafir Language. By the Rev. J. L. DÖHNE. Royal 8vo. pp. xlii. and 418, sewed. Cape Town, 1857. 21*s.*

Grey.—HANDBOOK OF AFRICAN, AUSTRALIAN, AND POLYNESIAN PHILOLOGY. See page 31.

Grout.—THE ISIZULU: a Grammar of the Zulu Language; accompanied with an Historical Introduction, also with an Appendix. By Rev. LEWIS GROUT. 8vo. pp. lii. and 432, cloth. 21*s.*

Hahn.—TSUNI-||GOAM. See "Trübner's Oriental Series," page 5.

Kolbe.—A LANGUAGE STUDY BASED ON BANTU; or, An Inquiry into the Laws of Root-Formation, the Original Plural, the Sexual Dual, and the Principles of Word-Comparison; with Tables Illustrating the Primitive Pronominal System restored in the African Bantu Family of Speech. By the Rev. F. W. KOLBE, of the London Missionary Society, formerly of the Rhenish Herero Mission, Author of "An English-Herero Dictionary." Post 8vo. pp. viii. and 97, with Four Tables, cloth. 1888. 6*s.*

Krapf.—DICTIONARY OF THE SUAHILI LANGUAGE. Compiled by the Rev. Dr. L. KRAPF, Missionary C.M.S. in East Africa. With an Outline of Suahili Grammar. Royal 8vo. pp. xl.-434, cloth. 1882. 30*s.*

Steere.—SHORT SPECIMENS OF THE VOCABULARIES OF THREE UNPUBLISHED African Languages (Gindo, Zaramo, and Angazidja). Collected by EDWARD STEERE, LL.D. 12mo. pp. 20. 6*d.*

Steere.—COLLECTIONS FOR A HANDBOOK OF THE NYAMWEZI LANGUAGE, as spoken at Unyanyembe. By E. STEERE, LL.D. Fcap. pp. 100, cloth. 1*s.* 6*d.*

Tindall.—A GRAMMAR AND VOCABULARY OF THE NAMAQUA-HOTTENTOT LANGUAGE. By HENRY TINDALL, Wesleyan Missionary. 8vo. pp. 124, sewed. 6*s.*

Zulu Izaga; That is, Proverbs, or Out-of-the-Way Sayings of the Zulus. Collected, Translated, and interpreted by a Zulu Missionary. Crown 8vo. pp. iv. and 32, sewed. 2*s.* 6*d.*

AMERICAN LANGUAGES.

Original American Literature, Library of. Edited by D. G. BRINTON, M.D. 8vo. cloth. 1. The Chronicles of the Mayas. pp. 280. £1 1*s*. (Or if with Set, 12*s*.) 2. The Iroquois Book of Rites. Edited by H. HALE. pp. 222. 12*s*. 3. The Comedy-Ballet of Gueguence. pp. 146. 10*s*. 4. A Migration Legend of the Creek Indians. By A. S. GATSCHET. pp. 252. 12*s*. 5. The Lenape and their Legends. By D. G. BRINTON, M.D. 8vo. pp. 262. 12*s*. 6. The Annals of the Cakchiquels. The Text, with a Translation, Notes and Introduction, by D. G. BRINTON, M.D. pp. 240. 12*s*. 7. Ancient Nahuatl Poetry. Text and Translation by D. G. BRINTON, M.D. pp. 182. 12*s*.

Byington.—GRAMMAR OF THE CHOCTAW LANGUAGE. By the Rev. CYRUS BYINGTON. Edited from the Original MSS. in Library of the American Philosophical Society, by D. G. BRINTON, M.D. Cr. 8vo. sewed, pp. 56. 7*s*. 6*d*.

Ellis.—PERUVIA SCYTHICA. See page 31.

Howse.—A GRAMMAR OF THE CREE LANGUAGE. With which is combined an analysis of the Chippeway Dialect. By JOSEPH HOWSE, Esq., F.R.G.S. 8vo. pp. xx. and 324, cloth. 7*s*. 6*d*.

Markham.—OLLANTA: A DRAMA IN THE QUICHUA LANGUAGE. Text, Translation, and Introduction, By CLEMENTS R. MARKHAM, F.R.G.S. Crown 8vo., pp. 128, cloth. 1871. 7*s*. 6*d*.

Markham.—A MEMOIR OF THE LADY ANA DE OSORIO, Countess of Chinchon, and Vice-Queen of Peru, A.D. 1629-39. With a Plea for the correct spelling of the Chinchona Genus. By C. R. MARKHAM, C.B., Member of the Imperial Academy Naturæ Curiosorum, with the Cognomen of Chinchon. Small 4to. pp. xii. and 100. With two Coloured Plates, Map and Illustrations. Handsomely bound. 1874. 28*s*.

Matthews.—ETHNOLOGY AND PHILOLOGY OF THE HIDATSA INDIANS. By WASHINGTON MATTHEWS, Assistant Surgeon, U.S. Army. 8vo. cloth. £1 11*s*. 6*d*.

CONTENTS:—Ethnography, Philology, Grammar, Dictionary, and English-Hidatsa Vocabulary.

Nodal.—LOS VINCULOS DE OLLANTA Y CUSI-KCUYLLOR. DRAMA EN QUICHUA. Obra Compilada y Espurgada con la Version Castellana al Frente de su Testo por el Dr. JOSÉ FERNANDEZ NODAL, Abogado de los Tribunales de Justicia de la República del Perú. Bajo los Auspicios de la Redentora Sociedad de Filántropos para Mejoror la Suerte de los Aboríjenes Peruanos. Roy. 8vo. bds. pp. 70. 1874. 7*s*. 6*d*.

Nodal.—ELEMENTOS DE GRAMÁTICA QUICHUA Ó IDIOMA DE LOS YNCAS. Bajo los Auspicios de la Redentora, Sociedad de Filántropos para mejorar la suerte de los Aboríjenes Peruanos. Por el Dr. JOSE FERNANDEZ NODAL, Abogado de los Tribunales de Justicia de la República del Perú. Royal 8vo. cloth, pp. xvi. and 441. Appendix, pp. 9. £1 1*s*.

Ollanta: A DRAMA IN THE QUICHUA LANGUAGE. See under MARKHAM and under NODAL.

Pimentel. — CUADRO DESCRIPTIVO Y COMPARATIVO DE LAS LENGUAS INDÍGENAS DE MÉXICO, o Tratado de Filologia Mexicana. Par FRANCISCO PIMENTEL. 2 Edicion unica completa. 3 Volumes 8vo. *Mexico*, 1875. £2 2*s*.

Thomas.—THE THEORY AND PRACTICE OF CREOLE GRAMMAR. By J. J. THOMAS. Port of Spain (Trinidad), 1869. 1 vol. 8vo. bds. pp. viii. and 135. 12*s*.

ARABIC.

Ahlwardt.—THE DIVÂNS OF THE SIX ANCIENT ARABIC POETS, Ennábiga, 'Antara, Tarafa, Zuhair, 'Algama, and Imruolgais; chiefly according to the MSS. of Paris, Gotha, and Leyden, and the collection of their Fragments: with a complete list of the various readings of the Text. Edited by W. AHLWARDT, 8vo. pp. xxx. 340, sewed. 1870. 12*s.*

Alberuni's India. See Sachau, page 20.

Alif Laîlat wa Laîlat.—THE ARABIAN NIGHTS. 4 vols. 4to. pp. 495, 493, 442, 434. Cairo, A.H. 1279 (1862). £3 3*s.*

This celebrated Edition of the Arabian Nights is now, for the first time, offered at a price which makes it accessible to Scholars of limited means.

Athar-ul-Adhâr—TRACES OF CENTURIES; or, Geographical and Historical Arabic Dictionary, by SELIM KHURI and SELIM SH-HADE. Geographical Parts I. to V., Historical Parts I. and II. 4to. pp. 980 and 384. Price 7*s.* 6*d.* each part. [*In course of publication.*

Badger.—AN ENGLISH-ARABIC LEXICON, in which the equivalents for English words and Idiomatic Sentences are rendered into literary and colloquial Arabic. By G. P. BADGER, D.C.L. 4to. cloth, pp. xii. and 1248. 1880. £4.

Butrus-al-Bustânу.—كتاب دائرة المعارف An Arabic Encylopædia of Universal Knowledge, by BUTRUS-AL-BUSTÂNY, the celebrated compiler of Mohît ul Mohît (محيط المحيط), and Katr el Mohît (قطر المحيط). This work will be completed in from 12 to 15 Vols., of which Vols. I. to IX. are ready, Vol. I. contains letter ا to اب; Vol. II. اب to ار; Vol. III. ار to اغ Vol. IV. اغ to اي Vol. V. با to بي Vol. VI با to حر. Vol. VII. حر to دم. Vol. VIII. دم to رو. IX. رو to سا. Small folio, cloth, pp. 800 each. £1 11*s.* 6*d.* per Vol.

Carletti.—MÉTHODE THÉORICO-PRATIQUE DE LANGUE ARABE. Par P. V. CARLETTI. 4to. pp. 318, wrapper. 10*s.*

Cotton.—ARABIC PRIMER. Consisting of 180 Short Sentences containing 30 Primary Words prepared according to the Vocal System of Studying Language. By General SIR A. COTTON, K.C.S.I. Cr. 8vo. cloth, pp. 38. 2*s.*

Hassoun.—THE DIWAN OF HATIM TAI, an Old Arabic Poet of the Sixth Century of the Christian Era. Edited by R. HASSOUN. With Illustrations. 4to. pp. 43. 3*s.* 6*d.*

Jami, Mulla.—SALAMAN U ABSAL. An Allegorical Romance; being one of the Seven Poems entitled the Haft Aurang of Mullā Jāmī, now first edited from the Collation of Eight Manuscripts in the Library of the India House, and in private collections, with various readings, by FORBES FALCONER, M.A., M.R.A.S. 4to. cloth, pp. 92. 1850. 7*s.* 6*d.*

Koran (The). Arabic text, lithographed in Oudh, A.H. 1284 (1867). 16mo. pp. 942. 6*s.*

Koran.—EXTRACTS FROM THE CORAN IN THE ORIGINAL, WITH ENGLISH RENDERING. Compiled by Sir WILLIAM MUIR, K.C.S.I., LL.D., Author of the "Life of Mahomet." Second Edition. Crown 8vo. pp. 72, cloth. 1885. 2*s.* 6*d.*

Koran.—See Wherry, page 5.

Koran (Selections from the).—See "Trübner's Oriental Series," p. 3.

Lansing.—AN ARABIC MANUAL. By J. G. LANSING, D.D., Professor of Old Testament Languages and Exegesis in the Theological Seminary of the Reformed Church at New Brunswick, N.J. 8vo. cloth, pp. 194. Chicago, 1886. 10*s.* 6*d.*

Leitner.—INTRODUCTION TO A PHILOSOPHICAL GRAMMAR OF ARABIC. Being an Attempt to Discover a Few Simple Principles in Arabic Grammar. By G. W. LEITNER. 8vo. sewed, pp. 52. *Lahore.* 4*s.*

Morley.—A DESCRIPTIVE CATALOGUE of the HISTORICAL MANUSCRIPTS in the ARABIC and PERSIAN LANGUAGES preserved in the Library of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland. By WILLIAM H. MORLEY, M.R.A.S. 8vo. pp. viii. and 160, sewed. London, 1854. 2*s.* 6*d.*

Muhammed.—THE LIFE OF MUHAMMED. Based on Muhammed Ibn Ishak. By Abd El Malik Ibn Hisham. Edited by Dr. FERDINAND WÜSTENFELD. The Arabic Text. 8vo. pp. 1026, sewed. Price 21*s.* Introduction, Notes, and Index in German. 8vo. pp. lxxii. and 266, sewed. 7*s.* 6*d.* Each part sold separately.

The text based on the Manuscripts of the Berlin, Leipsic, Gotha and Leyden Libraries, has ›en carefully revised by the learned editor, and printed with the utmost exactness.

Newman.—A HANDBOOK OF MODERN ARABIC, consisting of a Practical Grammar, with numerous Examples, Dialogues, and Newspaper Extracts, in a European Type. By F. W. NEWMAN, Emeritus Professor of University College, London. Post 8vo. pp. xx. and 192, cloth. 1866. 6*s.*

Newman.—A DICTIONARY OF MODERN ARABIC—1. Anglo-Arabic Dictionary. 2. Anglo-Arabic Vocabulary. 3. Arabo-English Dictionary. By F. W. NEWMAN, Emeritus Professor of University College, London. In 2 vols. crown 8vo., pp. xvi. and 376—464, cloth. £1 1*s.*

Palmer.—THE SONG OF THE REED; and other Pieces. By E. H. PALMER, M.A., Cambridge. Crown 8vo. cloth, pp. 208. 1876. 5*s.*

Among the Contents will be found translations from Hafiz, from Omer el Kheiyám, and 'om other Persian as well as Arabic poets.

Palmer.—HINDUSTANI, PERSIAN, AND ARABIC GRAMMAR SIMPLIFIED. By E. H. PALMER. M.A., Cambridge. Second Edition. Crown 8vo. pp. viii.-104, cloth. 1885. 5*s.*

Rogers.—NOTICE ON THE DINARS OF THE ABBASSIDE DYNASTY. By EDWARD THOMAS ROGERS, late H.M. Consul, Cairo. 8vo. pp. 44, with a Map and four Autotype Plates. 5*s.*

Salmoné.—An Arabic-English Dictionary. On a New and Unique System. Comprising about 12,000 Arabic Words; with an English Index of about 50,000 Words. By A. Salmoné. 8vo. [*In preparation.*

Schemeil.—EL MUBTAKER; or, First Born. (In Arabic, printed at Beyrout). Containing Five Comedies, called Comedies of Fiction, on Hopes and Judgments, in Twenty-six Poems of 1092 Verses, showing the Seven Stages of Life, from man's conception unto his death and burial. By EMIN IBRAHIM SCHEMEIL. In one volume, 4to. pp. 166, sewed. 1870. 5*s.*

Syed Ahmad.—LIFE OF MOHAMMED. See Muhammed.

Wherry.—Commentary on the Quran. See page 5.

ARAMAIC.

Brown.—AN ARAMAIC METHOD. A Class-Book for the Study of the Elements of Aramaic from Bible and Targums. By CHARLES R. BROWN. Part I. Text, Notes, and Vocabulary. Crown 8vo. cloth, pp. xxii. and 112. Chicago, 1884. 9*s.* 6*d.*—Part II. Elements of Grammar. Crown 8vo. cloth, pp. 96. Chicago, 1886. 6*s.*

ASSAMESE.

Bronson.—A Dictionary in Assamese and English. Compiled by M. Bronson, American Baptist Missionary. 8vo. calf, pp. viii. and 609. £2 2*s.*

*** *Catalogue of Assamese Books to be had of Messrs. Trübner & Co., Post free for one penny stamp.*

ASSYRIAN (Cuneiform, Accad, Babylonian).

Bertin.—Abridged Grammars of the Languages of the Cuneiform Inscriptions. By G. Bertin, M.R.A.S. I. A Sumero-Akkadian Grammar. II. An Assyro-Babylonian Grammar. III. A Vannic Grammar. IV. A Medic Grammar. V. An Old Persian Grammar. Crown 8vo. pp. viii. and 118, cloth. 1888. 5*s.*

Budge.—Assyrian Texts, Selected and Arranged, with Philological Notes. By E. A. Budge, B.A., Assyrian Exhibitioner, Christ's College, Cambridge. Crown 4to. cloth, pp. viii. and 44. 1880. 7*s.* 6*d.*

Budge.—The History of Esarhaddon. See "Trübner's Oriental Series," p. 4.

Catalogue (A) of leading Books on Egypt and Egyptology, and on Assyria and Assyriology, to be had at the affixed prices, of Trübner and Co. pp. 40. 1880. 1*s.*

Clarke.—Researches in Pre-historic and Proto-historic Comparative Philology, Mythology, and Archæology, in connexion with the Origin of Culture in America and the Accad or Sumerian Families. By Hyde Clarke. Demy 8vo. sewed, pp. xi. and 74. 1875. 2*s.* 6*d.*

Cooper.—An Archaic Dictionary, Biographical, Historical and Mythological; from the Egyptian and Etruscan Monuments, and Papyri. By W. R. Cooper. London, 1876. 8vo. cloth. 15*s.*

Hincks.—Specimen Chapters of an Assyrian Grammar. By the late Rev. E. Hincks, D.D., Hon. M.R.A.S. 8vo., sewed, pp. 44. 1*s.*

Lenormant.—Chaldean Magic; its Origin and Development. By F. Lenormant. Translated from the French. With considerable Additions by the Author. London, 1877. 8vo. pp. 440. 12*s.*

Luzzatto.—Grammar of the Biblical Chaldaic Language and the Talmud Babylonical Idioms. By S. D. Luzzatto. Translated from the Italian by J. S. Goldammer. Cr. 8vo. cl., pp. 122. 7*s.* 6*d.*

Lyon.—An Assyrian Manual for the use of Beginners in the Study of the Assyrian Language. By D. G. Lyon, Professor in Harvard University. 8vo. cloth, pp. xlv. and 138. Chicago, 1886. 21*s.*

Rawlinson.—Notes on the Early History of Babylonia. By Colonel Rawlinson, C.B. 8vo. sd., pp. 48. 1*s.*

Rawlinson.—A Commentary on the Cuneiform Inscriptions of Babylonia and Assyria, including Readings of the Inscription on the Nimrud Obelisk, and Brief Notice of the Ancient Kings of Nineveh and Babylon, by Major H. C. Rawlinson. 8vo. pp. 84, sewed. London, 1850. 2*s.* 6*d.*

Rawlinson.—Inscription of Tiglath Pileser I., King of Assyria, B.C. 1150, as translated by Sir H. Rawlinson, Fox Talbot, Esq., Dr. Hincks, and Dr. Oppert. Published by the Royal Asiatic Society. 8vo. sd., pp. 74. 2*s.*

Rawlinson.—Outlines of Assyrian History, from the Inscriptions of Nineveh. By Lieut. Col. Rawlinson, C.B., followed by some Remarks by A. H. Layard, Esq., D.C.L. 8vo., pp. xliv., sewed. London, 1852. 1*s.*

Renan.—AN ESSAY ON THE AGE AND ANTIQUITY OF THE BOOK OF NABATHÆAN AGRICULTURE. To which is added an Inaugural Lecture on the Position of the Shemitic Nations in the History of Civilization. By M. ERNEST RENAN, Membre de l'Institut. Crown 8vo., pp. xvi. and 148, cloth. 3*s.* 6*d.*

Sayce.—AN ASSYRIAN GRAMMAR FOR COMPARATIVE PURPOSES. By A. H. SAYCE, M.A. 12mo. cloth, pp. xvi. and 188. 1872. 7*s.* 6*d.*

Smith.—THE ASSYRIAN EPONYM CANON; containing Translations of the Documents of the Comparative Chronology of the Assyrian and Jewish Kingdoms, from the Death of Solomon to Nebuchadnezzar. By E. SMITH. London, 1876. 8vo. 9*s.*

AUSTRALASIAN LANGUAGES.

Curr.—The Australian Race: Its Origin, Languages, Customs, Place of Landing in Australia, and the Routes by which it spread itself over that Continent. By Edward M. Curr, Author of "Recollections of Squatting in Victoria." In Four Volumes. Vols. I. II. and III. Demy 8vo. pp. xx. and 425, vi. and 501, x. and 710, Vol. IV. large 4to. pp. 46. With Map and Illustrations. Cloth. £2 2*s.*

Grey.—HANDBOOK OF AFRICAN, AUSTRALIAN, AND POLYNESIAN PHILOLOGY. See page 31.

Lawes.—Grammar and Vocabulary of Language spoken by Motu Tribe (New Guinea). By Rev. W. G. LAWES, F.R.G.S. With Introduction by the Rev. G. Pratt. Second and Revised Edition. 8vo. leather, pp. xii. and 139. 1888. 10*s.* 6*d.*

BENGALI.

Catalogue of Bengali Books, sold by Messrs. Trübner & Co., post free for penny stamp.

Browne.—A BÁNGÁLI PRIMER, in Roman Character. By J. F. BROWNE, B.C.S. Crown 8vo. pp. 32, cloth. 1881. 2*s*,

Charitabali (The); OR, INSTRUCTIVE BIOGRAPHY BY ISVARACHANDRA VIDYÁSAGARA. With a Vocabulary of all the Words occurring in the Text, by J. F. BLUMHARDT, Bengali Lecturer University College, London; and Teacher of Bengali in Cambridge University. 12mo. pp. 120-iv.-48, cloth. 1884. 5*s.*

Mitter.—BENGALI AND ENGLISH DICTIONARY for the Use of Schools. Revised and improved. 8vo. pp. 298. Calcutta, 1868. 7*s.* 6*d.*

Sykes.—ENGLISH AND BENGALI DICTIONARY for the Use of Schools. Revised by GOPEE KISSEN MITTER. 8vo. pp. 299. Calcutta, 1874. 7*s.* 6*d.*

Yates and Wenger.—A BENGÁLÍ GRAMMAR. By the late Dr. YATES and I. WENGER. Reprinted, with improvements, from his Introduction to the Bengálí Language. Fcap. 8vo. bds, pp. viii. and 136. Calcutta, 1885. 4*s.*

BIHARI.

Catalogue of Bihari Books, sold by Messrs. Trübner & Co., post free for penny stamp.

Grierson.—SEVEN GRAMMARS OF THE DIALECTS AND SUB-DIALECTS OF the Bihárí Language Spoken in the Province of Bihár, in the Eastern Portion of the N. W. Provinces, and in the Northern Portion of the Central Provinces. Compiled under orders of the Government of Bengal. By GEORGE E. GRIERSON, B.C.S., Joint Magistrate of Patna. Part 1. Introductory; 2. Bhojpúri; 3. Magadhi; 4. Maithil-Bhojpuri; 5. South Maithili; 6. South Maithil Magadhi; 7. South Maithili-Bangal; 8. Maithil-Bangal. Fcap. 4to. cloth. Price 2*s.* 6*d.* each.

Hoernle and Grierson.—COMPARATIVE DICTIONARY OF THE BIHARI LANGUAGE. Compiled by A. F. R. HOERNLE, of the Bengal Educational Service, and G. A. GRIERSON, of Her Majesty's Bengal Civil Service. (Published under the Patronage of the Government of Bengal.) Part I. From A to Ag'mani. 4to. pp. 106, wrapper. 1885. 5*s.*

BRAHOE (BRAHUI).

Bellew.—FROM THE INDUS TO THE TIGRIS. A Narrative; together with Synoptical Grammar and Vocabulary of the Brahoe language. See p. 9.

Duka.—AN ESSAY ON THE BRĀHŪĪ GRAMMAR. By Dr. T. DUKA. Demy 8vo. pp. 78, paper. 1887. 3*s.* 6*d.*

BURMESE.

Catalogue of Burmese books, sold by Trübner & Co., post free for penny stamp.

Hitopadesa.—Burmese Text. 8vo. boards, pp. 127. 1886. 3s.

Hitopadesa (The Burmese). Translated by R. F. H. ANDREW ST. JOHN. 8vo. pp. 42. (Reprinted from "The Indian Magazine.") 1887. 2*s.* 6*d.*

Judson.—A DICTIONARY, English and Burmese, Burmese and English. By A. JUDSON. 2 vols. 8vo. pp. iv. and 968, and viii. and 786. 25*s.* each.

Judson.—A GRAMMAR OF THE BURMESE LANGUAGE. Fourth Edition. 8vo. cloth, pp. 64. *Rangoon*, 1888. 3*s.*

Slack.—Manual of Burmese; also of Pronunciation, Grammar, Money, Towns, etc. For the Use of Travellers, Students, Merchants and Military. By Capt. Chas. Slack. 8vo. boards, pp. 39, with a Map. 2*s.* 6*d.*

Sloan.—A PRACTICAL METHOD with the Burmese Language. By W. H. SLOAN. Second Edition. Large 8vo. pp. 232. Rangoon, 1887. 12*s.* 6*d.*

We-than-da-ya, THE STORY OF, A BUDDHIST LEGEND. Sketched from the Burmese Version of the Pali Text. By L. ALLAN GOSS, Inspector of Schools, Burma. With five Illustrations by a native artist. 4to. pp. x.—80, paper. 1886. 5*s.*

CHINESE.

Acheson.—AN INDEX TO DR. WILLIAMS'S "SYLLABIC DICTIONARY OF THE CHINESE LANGUAGE." Arranged according to Sir THOMAS WADE'S System of Orthography. Royal 8vo. pp. viii. and 124. Half bound. Hongkong. 1879. 18*s.*

Baldwin.—A MANUAL OF THE FOOCHOW DIALECT. By Rev. C. C. BALDWIN, of the American Board Mission. 8vo. pp. viii.–256. 18*s.*

Balfour.—TAOIST TEXTS. See page 23.

Balfour.—THE DIVINE CLASSIC OF NAN-HUA. Being the Works of Chuang-Tsze, Taoist Philosopher. With an Excursus, and copious Annotations in English and Chinese. By H. BALFOUR, F.R.G.S. Demy 8vo. pp. xxxviii. and 426, cloth. 1881. 14*s.*

Balfour.—LEAVES FROM MY CHINESE SCRAP BOOK. See page 6.

Ball.—THE CANTONESE-MADE-EASY VOCABULARY. A small Dictionary in English and Cantonese, containing only Words and Phrases used in the Spoken Language, with the Classifiers Indicated for each Noun, and Definitions of the Different Shades of Meaning; as well as Notes on the Different Uses of some of the Words where Ambiguity might Otherwise Arise. By J. DYER BALL, M.R.A.S., etc., of H.M.C.S., Hong Kong. Royal 8vo. pp. 6—27, wrappers. *5s.*

Ball.—EASY SENTENCES IN THE CANTONESE DIALECT, WITH A VOCABULARY. Being the Lessons in "Cantonese-made-easy" and "The Cantonese-made-easy Vocabulary." By J. DYER BALL, M.R.A.S., etc., of H.M.C.S., Hong Kong. Royal 8vo. pp. 74, paper. *7s. 6d.*

Ball.—AN ENGLISH-CANTONESE POCKET VOCABULARY. Containing Common Words and Phrases, Printed without the Chinese Characters, or Tonic Marks, the Sounds of the Chinese Words being Represented by an English Spelling as far as Practicable. By J. DYER BALL, M.R.A.S., etc., Author of "Cantonese-made-easy." Crown 8vo. pp. 8—24, cloth. *4s.*

Beal.—THE BUDDHIST TRIPITAKA, as it is known in China and Japan. A Catalogue and Compendious Report. By SAMUEL BEAL, B.A. Folio, sewed, pp. 117. *7s. 6d.*

Beal.—THE DHAMMAPADA. See "Trübner's Oriental Series," page 3.

Beal.—Buddhist Literature. See pages 6, 23 and 24.

Bretschneider.—See pages 7 and 9.

Chalmers.—THE ORIGIN OF THE CHINESE; an Attempt to Trace the connection of the Chinese with Western Nations, in their Religion, Superstitions, Arts, Language, and Traditions. By JOHN CHALMERS, A.M. Foolscap 8vo. cloth, pp. 78. *5s.*

Chalmers.—A CONCISE KHANG-HSI CHINESE DICTIONARY. By the Rev. J. CHALMERS, LL.D., Canton. Three Vols. Royal 8vo. bound in Chinese style, pp. 1000. £1 10*s.*

Chalmers.—THE STRUCTURE OF CHINESE CHARACTERS, UNDER 300 Primary Forms; after the Shwoh-wan, 100 A.D., and the Phonetic Shwoh-wan 1833. By JOHN CHALMERS, M.A., LL.D. 8vo. pp. x-199, with a plate, cloth. 1882. 12*s.* 6*d.*

China Review; OR, NOTES AND QUERIES ON THE FAR EAST. Published bi-monthly. Edited by E. J. EITEL. 4to. Subscription, £1 10*s.* per volume.

Dennys.—A HANDBOOK OF THE CANTON VERNACULAR OF THE CHINESE LANGUAGE. Being a Series of Introductory Lessons, for Domestic and Business Purposes. By N. B. DENNYS, M.R.A.S., Ph.D. 8vo. cloth, pp. 4, 195, and 31. £1 10*s.*

Dennys.—THE FOLK-LORE OF CHINA, and its Affinities with that of the Aryan and Semitic Races. By N. B. DENNYS, Ph.D., author of "A Handbook of the Canton Vernacular," etc. 8vo. paper, pp. 168. 10*s.* 6*d.*

Douglas.—CHINESE-ENGLISH DICTIONARY OF THE VERNACULAR OR SPOKEN LANGUAGE OF AMOY, with the principal variations of the Chang-Chew and Chin-Chew Dialects. By the Rev. CARSTAIRS DOUGLAS, M.A., LL.D., Glasg. High quarto, cloth, double columns, pp. 632. 1873. £3 3*s.*

Douglas.—CHINESE LANGUAGE AND LITERATURE. Two Lectures delivered at the Royal Institution, by R. K. DOUGLAS, of the British Museum, and Prof. of Chinese at King's College. Cr. 8vo. pp. 118, cl. 1875. *5s.*

Douglas.—THE LIFE OF JENGHIZ KHAN. Translated from the Chinese, with an Introduction, by R. K. DOUGLAS, of the British Museum. Crown 8vo. pp. xxxvi.-106, cloth. 1877. 5*s.*

Edkins.—A GRAMMAR OF COLLOQUIAL CHINESE, as exhibited in the Shanghai Dialect. By J. EDKINS, B.A. Second edition, corrected. 8vo. half-calf, pp. viii. and 225. Shanghai, 1868. 21*s.*

Edkins.—A VOCABULARY OF THE SHANGHAI DIALECT. By J. EDKINS. 8vo. half-calf, pp. vi. and 151. Shanghai, 1869. 21*s.*

Edkins.—RELIGION IN CHINA. A Brief Account of the Three Religions of the Chinese. By JOSEPH EDKINS, D.D. Post 8vo. cloth. 7*s.* 6*d.*

Edkins.—A GRAMMAR OF THE CHINESE COLLOQUIAL LANGUAGE, commonly called the Mandarin Dialect. By JOSEPH EDKINS. Second edition. 8vo. half-calf, pp. viii. and 279. Shanghai, 1864. £1 10*s.*

Edkins.—INTRODUCTION TO THE STUDY OF THE CHINESE CHARACTERS. By J. EDKINS, D.D., Peking, China. Roy. 8vo. pp. 340, paper boards. 18*s.*

Edkins.—CHINA'S PLACE IN PHILOLOGY. An attempt to show that the Languages of Europe and Asia have a common origin. By the Rev. JOSEPH EDKINS. Crown 8vo., pp. xxiii.—403, cloth. 10*s.* 6*d.*

Edkins.—CHINESE BUDDHISM. See "Trübner's Oriental Series," p. 4.

Edkins.—PROGRESSIVE LESSONS IN THE CHINESE SPOKEN LANGUAGE, with Lists of Common Words and Phrases, and an Appendix containing the Laws of Tones in the Pekin Dialect. Fourth Edition. 8vo. Shanghai, 1881. 12*s.*

Edkins.—THE EVOLUTION OF THE CHINESE LANGUAGE, as exemplifying the origin and growth of Human Speech. By JOSEPH EDKINS, D.D., Author of "Religion in China;" "Chinese Buddhism;" etc. Reprinted from the Journal of the Peking Oriental Society. 1887. 8vo. cloth, pp. xvi.—96. 4*s.* 6*d.*

Eitel.—CHINESE DICTIONARY IN THE CANTONESE DIALECT. By ERNEST JOHN EITEL, Ph.D. Tubing. I. to IV. 8vo. sewed, 12*s.* 6*d.* each.

Eitel.—HANDBOOK FOR THE STUDENT OF CHINESE BUDDHISM. By the Rev. E. J. EITEL, of the L. M. S. Second Edition. Crown 8vo. pp. xii. and 232. Cloth. 1888. 18*s.*

Eitel.—FENG-SHUI: or, The Rudiments of Natural Science in China. By Rev. E. J. EITEL, M.A., Ph.D. Demy 8vo. sewed, pp. vi. and 84. 6*s.*

Faber.—A SYSTEMATICAL DIGEST OF THE DOCTRINES OF CONFUCIUS, according to the Analects, Great Learning, and Doctrine of the Mean, with an Introduction on the Authorities upon Confucius and Confucianism. By ERNST FABER, Rhenish Missionary. Translated from the German by P. G. von Möllendorff. 8vo. sewed, pp. viii. and 131. 1875. 12*s.* 6*d.*

Faber.—INTRODUCTION TO THE SCIENCE OF CHINESE RELIGION. A Critique of Max Müller and other Authors. By E. FABER. 8vo. paper, pp. xii. and 154. Hong Kong, 1880. 7*s.* 6*d.*

Faber.—MIND OF MENCIUS. See "Trübner's Oriental Series," p. 5.

Ferguson.—CHINESE RESEARCHES. First Part: Chinese Chronology and Cycles. By T. FERGUSON. Cr. 8vo. pp. vii. and 274, sd. 1880. 10*s.* 6*d.*

Giles.—A DICTIONARY OF COLLOQUIAL IDIOMS IN THE MANDARIN DIALECT. By HERBERT A. GILES. 4to. pp. 65. £1 8*s.*

Giles.—THE SAN TZU CHING; or, Three Character Classic; and the Ch'Jen Tsu Wen; or, Thousand Character Essay. Metrically Translated by HERBERT A. GILES. 12mo. pp. 28. 2*s.* 6*d.*

iles.—SYNOPTICAL STUDIES IN CHINESE CHARACTER. By HERBERT A. GILES, of H.B.M.'s China Consular Service. 8vo. pp. 118. 15*s.*

iles.—CHINESE SKETCHES. By H. A. GILES. 8vo. cloth, pp. 204. 10*s.* 6*d.*

iles.—A GLOSSARY OF REFERENCE ON SUBJECTS CONNECTED WITH THE Far East. By H. A. GILES. 8vo. sewed, pp. v.–183. 7*s.* 6*d.*

iles.—CHINESE WITHOUT A TEACHER. Being a Collection of Easy and Useful Sentences in the Mandarin Dialect. With a Vocabulary. By HERBERT A. GILES. 12mo. pp. 60. Shanghai, 1887. 7*s.* 6*d.*

ernisz.—A GUIDE TO CONVERSATION IN THE ENGLISH AND CHINESE LANGUAGES, for the use of Americans and Chinese in California and elsewhere. By STANISLAS HERNISZ. Square 8vo. pp. 274, sewed. 10*s.* 6*d.*
The Chinese characters contained in this work are from the collections of Chinese groups engraved on steel, and cast into moveable types, by Mr. Marcellin Legrand, engraver of the Imperial Printing Office at Paris. They are used by most of the missions to China.

idd.—CATALOGUE OF THE CHINESE LIBRARY OF THE ROYAL ASIATIC SOCIETY. By the Rev. S. KIDD. 8vo. pp. 58, sewed. 1*s.*

wong.—KWONG'S EDUCATIONAL SERIES. By KWONG KI CHIU, late Member of the Chinese Educational Commission in the United States, &c. In English and Chinese. All Post 8vo. cloth. First Reading Book. Illustrated with Cuts. pp. 162. 1885. 4*s.* First Conversation Book. pp. xxxii. and 248. 10*s.* Second Conversation Book. pp. xvi. and 406. 12*s.* Manual of Correspondence and Social Usages. pp. xxvi. and 276. 12*s.*

wong.—AN ENGLISH AND CHINESE DICTIONARY. Compiled from the Latest and Best Authorities, and Containing all Words in Common Use, with Many Examples of their Use. New Edition. By Kwong ki Chiu. Roy. 8vo. halfbound, pp. xii, 827. 1887. £1 10*s.*

egge.—THE CHINESE CLASSICS. 7 vols. With a Translation, Critical and Exegetical Notes, Prolegomena, and Copious Indexes. By JAMES LEGGE, D.D., of the London Missionary Society. Vols. 1-5 in 8 vols. Royal 8vo. cloth. £2 2*s.* each.

egge.—THE CHINESE CLASSICS. Translated into English. With Preliminary Essays and Explanatory Notes. By JAMES LEGGE, D.D., LL.D. Crown 8vo. cloth. Vol. I. The Life and Teachings of Confucius. pp. vi. and 338. 10*s.* 6*d.* Vol. II. The Life and Works of Mencius. pp. 412. 12*s.* Vol. III. The She King, or The Book of Poetry. pp. viii. and 432. 12*s.*

gge.—INAUGURAL LECTURE ON THE CONSTITUTING OF A CHINESE CHAIR in the University of Oxford, 1876, by Rev. JAMES LEGGE, M.A., LL.D., Professor of Chinese at Oxford. 8vo. pp. 28, sewed. 6*d.*

gge.—CONFUCIANISM IN RELATION TO CHRISTIANITY. By Rev. J. LEGGE, D.D., LL.D. 8vo. sewed, pp. 12. 1877. 1*s.* 6*d.*

gge.—A LETTER TO PROFESSOR MAX MÜLLER, chiefly on the Translation into English of the Chinese Terms *Ti* and *Shang Ti*. By J. LEGGE, Professor of Chinese, Oxford. Crown 8vo. sewed, pp. 30. 1880. 1*s.*

gge.—The Nestorian Monument of Hsî-an-Fû in Shen-Hsî, China, relating to the Diffusion of Christianity in China in the Seventh and Eighth Centuries. With the Chinese Text of the Inscription, a Translation, and Notes and a Lecture on the Monument, with a Sketch of subsequent Christian Missions in China, and their present state. By J. LEGGE, Professor of Chinese, Oxford. Demy 8vo. pp. iv. and 68, with Plate. 1888. 2*s.* 6*d.*

Leland.—FUSANG; or, the Discovery of America by Chinese Buddhist Priests in the Fifth Century. By CHARLES G. LELAND. Cr. 8vo. cloth, pp. xix. and 212. 1875. 7*s.* 6*d.*

Leland.—PIDGIN-ENGLISH SING-SONG; or Songs and Stories in the China-English Dialect. With a Vocabulary. By Charles G. Leland. Crown 8vo. pp. viii. and 140, cloth. 1876. 5*s.*

Lobscheid.—ENGLISH AND CHINESE DICTIONARY, with the Punti and Mandarin Pronunciation. By the Rev. W. LOBSCHEID, Knight of Francis Joseph, etc. Folio, pp. viii. and 2016. In Four Parts. £8 8*s.*

Lebscheid.—CHINESE AND ENGLISH DICTIONARY, Arranged according to the Radicals. By the Rev. W. LOBSCHEID, Knight of Francis Joseph, etc. Imp. 8vo. double columns, pp. 600, bound. £2 8*s.*

M'Clatchie.—CONFUCIAN COSMOGONY. A Translation (with the Chinese Text opposite) of section 49 (Treatise on Cosmogony) of the "Complete Works" of the Philosopher Choo-Foo-Tze, with Explanatory Notes. By the Rev. THOMAS M'CLATCHIE, M.A. Small 4to. pp. xviii. and 162. 1874. £1 1*s.*

Macgowan.—A MANUAL OF THE AMOY COLLOQUIAL. By Rev. J. MACGOWAN, of the London Missionary Society. Second Edition. 8vo. half-bound, pp. 206. Amoy, 1880. £1 10*s.*

Macgowan.—ENGLISH AND CHINESE DICTIONARY OF THE AMOY DIALECT. By Rev. J. MACGOWAN. 4to. half-bound, pp. 620. Amoy, 1883. £3 3*s.*

Maclay and Baldwin.—AN ALPHABETIC DICTIONARY OF THE CHINESE LANGUAGE IN THE FOOCHOW DIALECT. By Rev. R. S. MACLAY, D.D., of the Methodist Episcopal Mission, and Rev. C. C. BALDWIN, A.M., of the American Board of Missions. 8vo. half-bound, pp. 1132. Foochow, 1871. £4 4*s.*

Mayers.—THE ANGLO-CHINESE CALENDAR MANUAL. A Handbook of Reference for the Determination of Chinese Dates during the period from 1860 to 1879. Compiled by W. F. MAYERS, Chinese Secretary, H.B.M.'s Legation, Peking. 2nd Edition. Sewed, pp. 28. 7*s.* 6*d.*

Mayers.—THE CHINESE GOVERNMENT. A Manual of Chinese Titles, Categorically arranged, and Explained with an Appendix. By W. F. MAYERS. Second Edition, with additions by G. M. H. Playfair, H.B.M. Vice-Consul, Shanghai. 8vo. cloth, pp. lxiv-158. 1886. 15*s.*

Medhurst.—CHINESE DIALOGUES, QUESTIONS, and FAMILIAR SENTENCES, literally translated into English, with a view to assist beginners in the Language. By the late W. H. MEDHURST, D.D. 8vo. pp. 226. 18*s.*

Möllendorff.—MANUAL OF CHINESE BIBLIOGRAPHY, being a List of Works and Essays relating to China. By P. G. and O. F. VON MÖLLENDORFF, Interpreters to H.I.G.M.'s Consulates at Shanghai and Tientsin. 8vo. pp. viii. and 378. £1 10*s.*

Morrison.—A DICTIONARY OF THE CHINESE LANGUAGE. By the Rev. R. MORRISON, D.D. Two vols. Vol. I. pp. x. and 762; Vol. II. pp. 828, cloth. Shanghae, 1865. £6 6*s.*

Peking Gazette.—Translation of the Peking Gazette for 1872 to 1885, 8vo. cloth. 10*s.* 6*d.* each.

Piry.—LE SAINT EDIT, Etude de Littérature Chinoise. Préparée par A. THEOPHILE PIRY, du Service des Douanes Maritimes de Chine. Chinese Text with French Translation. 4to. cloth, pp. xx. and 320. 12*s.*

Playfair.—CITIES AND TOWNS OF CHINA. 25*s.* See page 19.

Ross.—A MANDARIN PRIMER. Being Easy Lessons for Beginners, Transliterated according to the European mode of using Roman Letters. By Rev. JOHN ROSS, Newchang. 8vo. wrapper, pp. 122. 7*s.* 6*d.*

Rudy.—THE CHINESE MANDARIN LANGUAGE, after Ollendorff's New Method of Learning Languages. By CHARLES RUDY. In 3 Volumes. Vol. I. Grammar. 8vo. pp. 248. £1 1*s.*

Scarborough.—A COLLECTION OF CHINESE PROVERBS. Translated and Arranged by WILLIAM SCARBOROUGH, Wesleyan Missionary, Hankow. With an Introduction, Notes, and Copious Index. Cr. 8vo. pp. xliv. and 278. 10*s.*6*d.*

Stent.—A CHINESE AND ENGLISH VOCABULARY IN THE PEKINESE DIALECT. By G. E. STENT. Second Edition, 8vo. pp. xii.-720, half bound. 1877. £2.

Stent.—A CHINESE AND ENGLISH POCKET DICTIONARY. By G. E. STENT. 16mo. pp. 250. 1874. 15*s.*

Vaughan.—The Manners and Customs of the Chinese of the Straits Settlements. By J. D. VAUGHAN. Royal 8vo. boards. Singapore, 1879. 7*s.* 6*d.*

Vissering.—ON CHINESE CURRENCY. Coin and Paper Money. With a Facsimile of a Bank Note. By W. Vissering. Royal 8vo. cloth, pp. xv. and 219. Leiden, 1877. 18*s.*

Williams.—A SYLLABIC DICTIONARY OF THE CHINESE LANGUAGE, arranged according to the Wu-Fang Yuen Yin, with the pronunciation of the Characters as heard in Peking, Canton, Amoy, and Shanghai. By S. WELLS WILLIAMS. 4to. cloth, pp. lxxxiv. and 1252. 1874. £5 5*s.*

Wylie.—NOTES ON CHINESE LITERATURE; with introductory Remarks on the Progressive Advancement of the Art; and a list of translations from the Chinese, into various European Languages. By A. WYLIE, Agent of the British and Foreign Bible Society in China. 4to. pp. 296, cloth. Price, £1 16*s.*

COREAN.

Ross.—A COREAN PRIMER. Being Lessons in Corean on all Ordinary Subjects. Transliterated on the principles of the Mandarin Primer by the same author. By the Rev. JOHN ROSS, Newchang. Demy 8vo. stitched. pp. 90. 10*s.*

EGYPTIAN (COPTIC, HIEROGLYPHICS).

Birch.—EGYPTIAN TEXTS: I. Text, Transliteration and Translation —II. Text and Transliteration.—III. Text dissected for analysis.—IV. Determinatives, etc. By S. Birch. London, 1877. Large 8vo. 12*s.*

Catalogue (C) of leading Books on Egypt and Egyptology on Assyria and Assyriology. To be had at the affixed prices of Trübner and Co. 8vo., pp. 40. 1880. 1*s.*

Chabas.—LES PASTEURS EN EGYPTE.—Mémoire Publié par l'Academie Royale des Sciences à Amsterdam. By F. CHABAS. 4to. sewed, pp. 56. Amsterdam, 1868. 6*s.*

Clarke.—MEMOIR ON THE COMPARATIVE GRAMMAR OF EGYPTIAN, COPTIC, AND UDE. By HYDE CLARKE, Cor. Member American Oriental Society; Mem. German Oriental Society, etc., etc. Demy 8vo. sd., pp. 32. 2*s.*

Egypt Exploration Fund.—THE STORE-CITY OF PITHOM, and the Route of the Exodus. By Edouard Naville. Third Edition. 4to. pp. viii. and 32, with Thirteen Plates and Two Maps, boards. 1887. 25*s.*

TANIS. Part I., 1883-84. By W. M. Flinders Petrie, Author of "Pyramids and Temples of Gizeh." With 19 Plates and Plans. Royal 4to. pp. viii. and 64, boards. 1885. 25*s.*

TANIS. Part II. Nebesha, Daphnæ (Tahpenes). By W. M. Flinders Petrie and F. LL. Griffith. Royal 4to. pp. viii. and 164. Sixty-four Plates, boards. 25*s.*

NAUKRATIS. I. By W. M. Flinders Petrie, with Chapters by Cecil Smith, E. A. Gardner, and B. V. Head. Royal 4to. pp. viii. and 100. With 45 Plates. 1886. 25*s.*

GOSHEN. By E. Naville. With 11 Plates. Roy. 4to. pp. 25, boards. 1887. 25*s.*

Egyptologie.—(Forms also the Second Volume of the First Bulletin of the Congrès Provincial des Orientalistes Français.) 8vo. sewed, pp. 604, with Eight Plates. Saint-Etiene, 1880. 8*s.* 6*d.*

Hilmy.—The Literature of Egypt and the Soudan. See page 14.

Lieblein.—RECHERCHES SUR LA CHRONOLOGIE EGYPTIENNE d'après les listes Généalogiques. By J. LIEBLEIN. Roy. 8vo. sewed, pp. 147, with Nine Plates. Christiana, 1873. 7*s.* 6*d.*

Mariette-Bey.—THE MONUMENTS OF UPPER EGYPT; a translation of the "Itinéraire de la Haute Egypte" of AUGUSTE MARIETTE-BEY. Translated by ALPHONSE MARIETTE. Crown 8vo. pp. xvi. and 262, cloth. 1877. 7*s.* 6*d.*

GAUDIAN (See under "HOERNLE," page 31.)

GUJARATI.

Catalogue of Gujarati Books sold by Messrs. Trübner and Co. post free for penny stamp.

Minocheherji.—PAHLAVI, GUJARÂTI AND ENGLISH DICTIONARY. By JAMASPJI DASTUR MINOCHEHERJI JAMASP ASANA. 8vo. Vol. I., pp. clxii. and 1 to 168. Vol. II., pp. xxxii and pp. 169 to 440. 1877 and 1879. Cloth. 14*s.* each. (To be completed in 5 vols.)

Shápurjí Edaljí.—A GRAMMAR OF THE GUJARÁTÍ LANGUAGE. By SHÁPURJÍ EDALJÍ. Cloth, pp. 127. 10*s.* 6*d.*

Shápurjí Edaljí.—A DICTIONARY, GUJARATI AND ENGLISH. By SHÁPURJÍ EDALJÍ. Second Edition. Crown 8vo. cloth, pp. xxiv. and 874. 21*s.*

HAWAIIAN.

Andrews.—A DICTIONARY OF THE HAWAIIAN LANGUAGE, to which is appended an English-Hawaiian Vocabulary, and a Chronological Table of Remarkable Events. By LORRIN ANDREWS. 8vo. pp. 560, cloth. £1 11*s.* 6*d.*

HEBREW.

Bickell.—OUTLINES OF HEBREW GRAMMAR. By GUSTAVUS BICKELL, D.D. Revised by the Author; Annotated by the Translator, SAMUEL IVES CURTISS, junior, Ph.D. With a Lithographic Table of Semitic Characters by Dr. J. EUTING. Cr. 8vo. sd., pp. xiv. and 140. 1877. 3*s.* 6*d.*

Collins.—A GRAMMAR AND LEXICON OF THE HEBREW LANGUAGE, entitled Sefer Hassoham. By RABBI MOSEH BEN YITSHAK, of England. Edited from a MS. in the Bodleian Library of Oxford, and collated with a MS. in the Imperial Library of St. Petersburg, with Additions and Corrections. By G. W. COLLINS, M.A., Corpus Christi College, Camb., Hon. Hebrew Lecturer, Keble College, Oxford. Part I. 4to. pp. 112, wrapper. 1884. 7*s.* 6*d.*

Edkins.—THE EVOLUTION OF THE HEBREW LANGUAGE. By Joseph Edkins, D.D. Demy 8vo. cloth, pp. x. and 150. 1889. 5*s.*

Gesenius.—HEBREW AND ENGLISH LEXICON OF THE OLD TESTAMENT, including the Biblical Chaldee, from the Latin. By EDWARD ROBINSON. Fifth Edition. 8vo. cloth, pp. xii. and 1160. £1 16*s.*

Gesenius.—HEBREW GRAMMAR. Translated from the Seventeenth Edition. By Dr. T. J. CONANT. With Grammatical Exercises, and a Chrestomathy by the Translator. 8vo. cloth, pp. xvi.–364. £1.

Hebrew Literature Society (Publications of the).

First Series.

Miscellany of Hebrew Literature. Vol. I. Demy 8vo. cl., pp. viii. and 228. 10*s.*

The Commentary of Ibn Ezra on Isaiah. Edited from MSS., and Translated with Notes, Introductions, and Indexes, by M. FRIEDLÄNDER, Ph.D. Vol. I. Translation of the Commentary. Demy 8vo. cloth, pp. xxviii. and 332. 10*s.* 6*d.*

The Commentary of Ibn Ezra. Vol. II. The Anglican Version of the Book of the Prophet Isaiah amended according to the Commentary of Ibn Ezra. Demy 8vo. cloth, pp. 112. 4*s.* 6*d.*

Second Series.

Miscellany of Hebrew Literature. Vol. II. Edited by the Rev. A. LÖWY. Demy 8vo. cloth, pp. vi. and 276. 10*s.* 6*d.*

The Commentary of Ibn Ezra. Vol. III. Demy 8vo. cloth, pp. 172. 7*s.*

Ibn Ezra Literature. Vol. IV. Essays on the Writings of Abraham Ibn Ezra. By M. FRIEDLANDER, Ph.D. Demy 8vo. cloth, pp. x. 252 and 78. 12*s.* 6*d.*

Third Series.

The Guide of the Perplexed of Maimonides. Translated from the original text and annotated by M. Friedländer, Ph.D. Demy 8vo. pp. lxxx.—370, and x.—226, and xxviii.—328, cloth. £1 11*s.* 6*d.*

Hershon.—TALMUDIC MISCELLANY. See "Trübner's Oriental Series," page 4.

Jastrow.—A DICTIONARY OF THE TARGUMIM, THE TALMUD BABLI AND Yerushalmi, and the Midrashic Literature. Compiled by M. JASTROW, Ph.D. Demy 4to. boards. Part I. pp. 100. 5*s.* Part II. pp. 96. 5*s.* Part III. pp. 96. 5*s.*

Land.—THE PRINCIPLES OF HEBREW GRAMMAR. By J. P. N. LAND, Professor of Logic and Metaphysic in the University of Leyden. Translated from the Dutch by REGINALD LANE POOLE, Balliol College, Oxford. Part I. Sounds. Part II. Words. Crown 8vo. pp. xx. and 220, cloth. 7*s.* 6*d.*

Lewis.—TARGUM ON ISAIAH I.—V. With Commentary by Harry S. Lewis, B.A. Demy 8vo. pp. iv. and 104, cloth 5*s.*

Mathews.—ABRAHAM BEN EZRA'S UNEDITED COMMENTARY ON THE CANTICLES, the Hebrew Text after two MS., with English Translation by H. J. MATHEWS, B.A., Exeter College, Oxford. 8vo. cl. limp, pp. x., 34, 24. 2*s.* 6*d.*

Nutt.—TWO TREATISES ON VERBS CONTAINING FEEBLE AND DOUBLE LETTERS by R. Jehuda Hayug of Fez, translated into Hebrew from the original Arabic by R. Moses Gikatilia, of Cordova; with the Treatise on Punctuation by the same Author, translated by Aben Ezra. Edited from Bodleian MSS. with an English Translation by J. W. NUTT, M.A. Demy 8vo. sewed, pp. 312. 1870. 7*s.* 6*d.*

Semitic (Songs of the). In English Verse. By G. E. W. Cr. 8vo. cloth, pp. 140. 5*s.*

Weber.—System der altsynagogalen Palästinischen Theologie. By Dr. FERD. WEBER. 8vo. sewed. Leipzig, 1880. 7*s.*

HINDI.

Catalogue of Hindi Books sold by Messrs. Trübner and Co. post free for penny stamp.

Ballantyne.—ELEMENTS OF HINDÍ AND BRAJ BHÁKÁ GRAMMAR. By the late JAMES R. BALLANTYNE, LL.D. Second edition, revised and corrected. Crown 8vo., pp. 38, cloth. 1868. 5*s.*

Bate.—A DICTIONARY OF THE HINDEE LANGUAGE. Compiled by J. D. BATE. 8vo. cloth, pp. 806. £2 12*s.* 6*d.*

Beames.—NOTES ON THE BHOJPURÍ DIALECT OF HINDÍ, spoken in Western Behar. By JOHN BEAMES, Esq., B.C.S., Magistrate of Chumparun. 8vo. pp. 26, sewed. 1868. 1*s.* 6*d.*

Browne.—A HINDI PRIMER. In Roman Character. By J. F. BROWNE, B.C.S. Crown 8vo. pp. 36, cloth. 1882. 2*s.* 6*d.*

Hoernle.—Hindi Grammar. See page 31.

Kellogg.—A GRAMMAR OF THE HINDI LANGUAGE, in which are treated the Standard Hindî, Braj, and the Eastern Hindî of the Ramayan of Tulsi Das; also the Colloquial Dialects of Marwar, Kumaon, Avadh, Baghelkhand, Bhojpur, etc., with Copious Philological Notes. By the Rev. S. H. KELLOGG, M.A. Royal 8vo. cloth, pp. 400. 21*s.*

Mahabharata. Translated into Hindi for MADAN MOHUN BHATT, by KRISHNACHANDRADHARMADHIKARIN of Benares. (Containing all but the Harivansá.) 3 vols. 8vo. cloth, pp. 574, 810, and 1106. £2 2*s.*

Mathuráprasáda Misra.—A TRILINGUAL DICTIONARY, being a Comprehensive Lexicon in English, Urdú, and Hindí, exhibiting the Syllabication, Pronunciation, and Etymology of English Words, with their Explanation in English, and in Urdú and Hindí in the Roman Character. By MATHURAPRASADA MISRA, Second Master, Queen's College, Benares. 8vo. cloth, pp. xv. and 1330 Benares, 1865. £1 10*s.*

HINDUSTANI.

Catalogue of Hindustani Books sold by Messrs. Trübner and Co. post free penny stamp.

Ballantyne.—HINDUSTANI SELECTIONS in the Naskhi and Devanagari Character. With a Vocabulary of the Words. Prepared for the use of the Scottish Naval and Military Academy, by JAMES R. BALLANTYNE. Royal 8vo. cloth, pp. 74. 3*s.* 6*d.*

Craven.—The Popular Dictionary in English and Hindustani and Hindustani and English, with a Number of Useful Tables. By the Rev. T. CRAVEN, M.A. Fcap. 8vo. pp. 214, cloth. 1888. 3*s.* 6*d.*

Dowson.—A GRAMMAR of the Urdu or Hindustani Language. By J. DOWSON. Second Edition. Crown 8vo. pp. xvi. and 264, cloth. 1887. 10*s.* 6*d.*

Dowson.—A HINDUSTANI EXERCISE BOOK. Containing a Series of Passages and Extracts adapted for Translation into Hindustani. By JOHN DOWSON, M.R.A.S. Crown 8vo. pp. 100, limp cloth. 2*s.* 6*d.*

Eastwick.—KHIRAD AFROZ (The Illuminator of the Understanding). By Maulaví Hafízu'd-dín. A New Edition of Hindústaní Text, carefully revised, with Notes, Critical and Explanatory. By EDWARD B. EASTWICK, F.R.S., Imperial 8vo. cloth, pp. xiv. and 319. Re-issue, 1867. 18*s.*

Fallon.—A NEW HINDUSTANI-ENGLISH DICTIONARY. With Illustrations from Hindustani Literature and Folk-lore. By S. W. FALLON, Ph.D. Halle. Roy. 8vo. cloth, pp. xxviii. and 1216 and x. Benares, 1879. £3 10*s.*

Fallon.—ENGLISH-HINDUSTANI DICTIONARY. With Illustrations from English Literature and Colloquial English Translated into Hindustani. By S. W. FALLON. Roy. 8vo. pp. iv.-674, sewed. £1 10*s.*

Fallon.—A HINDUSTANI-ENGLISH LAW AND COMMERCIAL DICTIONARY. By S. W. FALLON. 8vo. cloth, pp. ii. and 284. Benares, 1879. 12*s.* 6*d.*

Ikhwánu-s Safá; or, BROTHERS OF PURITY. Describing the Contention between Men and Beasts as to the Superiority of the Human Race. Translated from the Hindustání by Professor J. DOWSON, Staff College, Sandhurst. Crown 8vo. pp. viii. and 156, cloth. 7*s.*

Khirad-Afroz (The Illuminator of the Understanding). By Maulaví Hafizu'd-dín. A new edition of the Hindústání Text, carefully revised, with Notes, Critical and Explanatory. By E. B. EASTWICK, M.P., F.R.S. 8vo. cloth, pp. xiv. and 321. 18*s.*

Mutaifi Hindee (The); or, HINDOOSTANEE JEST-BOOK, containing a Choice Collection of Humorous Stories in the Arabic and Roman Characters; to which is added a Hindoostanee Poem by MEER MOOHUMMUD TUQUEE. 2nd edition, revised by W. C. Smyth. 8vo. pp. xvi. and 160. 1840. 10*s.* 6*d.*; reduced to 5*s.*

Nathuráprasáda Misra.—A TRILINGUAL DICTIONARY, being a comprehensive Lexicon in English, Urdú, and Hindí. See under Hindi, page 48.

Palmer.—Simplified Hindustani, Persian and Arabic Grammar. By E. H Palmer, M.A., late Professor of Arabic, Cambridge, and Examiner in Hindustani for H.M. Civil Service Commissioners. Second Edition. Crown 8vo. pp. viii.-104, cloth. 1885. 5*s.*

JAPANESE.

Catalogue of Japanese Books sold by Trübner & Co., post free for penny stamp.

Aston.—A GRAMMAR OF THE JAPANESE WRITTEN LANGUAGE. By W. G. ASTON, M.A., Assistant Japanese Secretary, H.B.M.'s Legation, Yedo, Japan. Second edition, Enlarged and Improved. Royal 8vo. pp. 306. 28*s.*

Aston.—A SHORT GRAMMAR OF THE JAPANESE SPOKEN LANGUAGE. By W. G. ASTON, M.A., H. B. M.'s Legation, Yedo. Fourth edition. Crown 8vo. cloth. 12*s.*

Baba.—An Elementary Grammar of the Japanese Language, with Easy Progressive Exercises. Second, enlarged, edition. By TATUI BABA. Crown 8vo. pp. viii.-120, cloth. 1888. 5*s.*

Black.—YOUNG JAPAN, YOKOHAMA AND YEDO. A Narrative of the Settlement and the City, from the Signing of the Treaties in 1858 to the close of the Year 1879. By J. R. BLACK. Two Vols., demy 8vo. pp. xviii. and 418; xiv. and 522, cloth. 1881. £2 2*s.*

Chamberlain. — A ROMANISED JAPANESE READER. Consisting of Japanese Anecdotes, Maxims, etc., in Easy Written Style; with English Translation and Notes. By B. H. CHAMBERLAIN, Professor of Japanese and Philology in the Imperial University of Tokyo. 12mo. pp. xlii.—346, cloth. 1886. 6*s.*

Chamberlain.—SIMPLIFIED JAPANESE GRAMMAR. By B. H. CHAMBERLAIN. Crown 8vo. pp. viii. 108, cloth. 1886. 5*s.*

Chamberlain.—HANDBOOK OF COLLOQUIAL JAPANESE. By Basil Hall Chamberlain, Professor of Japanese and Philology in the Imperial University of Japan. 8vo. cloth, pp. 486. 1888. 12*s.* 6*d.*

Chamberlain.—CLASSICAL POETRY OF THE JAPANESE. See page 4.

Dickins.—THE OLD BAMBOO-HEWER'S STORY (Taketori no Okina no Monogatari). The Earliest of the Japanese Romances, written in the Tenth Century. Translated, with Observations and Notes, by F. VICTOR DICKINS. With Three Chromo-Lithographic Illustrations taken from Japanese Makimonos, to which is added the Original Text in Roman, with Grammar, Analytical Notes and Vocabulary. 8vo. cl., pp. 118. 1888. 7*s.* 6*d.*

Eastlake.—EASY CONVERSATIONS in English, German, and Japanese (First series). Second edition. Square 8vo. boards, pp. 77. Tokyo, 1886. 4*s.*

Hepburn.—A JAPANESE AND ENGLISH DICTIONARY. With an English and Japanese Index. By J. C. HEPBURN, M.D., LL.D. Second edition. Imperial 8vo. cloth, pp. xxxii., 632 and 201. 18*s.*

Hepburn.—A JAPANESE-ENGLISH AND ENGLISH-JAPANESE DICTIONARY. By J. C. HEPBURN, M.D., LL.D. Third Edition, demy 8vo. pp. xxxiv.—964, half-morocco. 1887. £1 10*s.*

Hepburn.—A JAPANESE-ENGLISH AND ENGLISH-JAPANESE DICTIONARY. By J. C. HEPBURN, M.D., LL.D. Abridged by the Author. Second Edition, Revised and Enlarged. 16mo. cloth, pp. viii. and 1033. 1887. 14*s.*

Hoffmann.—A JAPANESE GRAMMAR. By J. J. HOFFMANN. Second Edition. Large 8vo. cloth, pp. viii. and 368, with two plates. £1 1*s.*

Hoffmann.—SHOPPING DIALOGUES, in Japanese, Dutch, and English. By Professor J. HOFFMANN. Oblong 8vo. pp. xiii. and 44, sewed. 5*s.*

Hoffmann.—JAPANESE-ENGLISH DICTIONARY. By Prof. Dr. J. J. HOFFMANN. Published by order of the Dutch Government. Elaborated and Edited by Dr. L. SERRURIER. Vols. 1 and 2. Roy. 8vo. Brill, 1881. 12*s.* 6*d.*

mbrie.—HANDBOOK OF ENGLISH-JAPANESE ETYMOLOGY. By W. IMBRIE. 8vo. pp. xxiv. and 208, cloth. Tōkiyō, 1880. £1 1*s.*

Metchnikoff.—L'Empire Japonais, texte et dessins, par L. METCHNIKOFF. 4to. pp. viii. and 694. Illustrated with maps, coloured plates and woodcuts. cloth. 1881. £1 10*s.*

Muramatsu.—TREASURY OF CONVERSATIONAL PHRASES in English, and Japanese. 3 Parts. Small 8vo. sewed, pp. 228. Tokyo, 1886. 4*s.*

Pfoundes.—FU SO MIMI BUKURO. See page 19.

Satow.—AN ENGLISH JAPANESE DICTIONARY OF THE SPOKEN LANGUAGE. By ERNEST MASON SATOW, Japanese Secretary to H.M. Legation at Yedo, and ISHIBASHI MASARATA, of the Imperial Japanese Foreign Office. Second edition. Imp. 32mo., pp. xvi. and 416, cloth. 12*s.* 6*d.*

Suyematz.—GENJI MONOGATARI. The most celebrated of the Classical Japanese Romances. Translated by K. SUYEMATZ. Crown 8vo. pp. xvi. and 254, cloth. 1882. 7*s.* 6*d.*

KABAIL.

Newman.—KABAIL VOCABULARY. Supplemented by Aid of a New Source. By F. W. NEWMAN, Emeritus Professor of University College, London. Crown 8vo., pp. 124, cloth. 1888. 5*s.*

KANARESE.

Garrett.—A MANUAL ENGLISH AND KANARESE DICTIONARY, containing about Twenty-three Thousand Words. By J. GARRETT. 8vo. pp. 908, cloth. Bangalore, 1872. 18*s.*

Naga Varmma's KARNATAKA BHASHA-BHUSHANA. The oldest Grammar Extant of the Language. Edited with an introduction by Lewis Rice. Royal 8vo. boards, pp. xliv. 96 and 22. Bangalore, 1884. 9*s.*

KAYATHI.

Grierson.—A HANDBOOK TO THE KAYATHI CHARACTER. By G. A. GRIERSON, B.C.S., late Subdivisional Officer, Madhubani, Darbhanga. With Thirty Plates in Facsimile, with Translations. 4to. cloth, pp. vi. and 4. Calcutta, 1881. 18*s.*

KONKANI.

Maffei.—A KONKANI GRAMMAR. By ANGELUS F. X. MAFFEI. 8vo. pp. xiv. and 438, cloth. Mangalore, 1882. 18*s.*

Maffei.—AN ENGLISH-KONKANI AND KONKANI-ENGLISH DICTIONARY. 8vo. pp. xii. and 546; xii. and 158. Two parts in one. Half bound. £1 10*s.*

LIBYAN.

Newman.—LIBYAN VOCABULARY. An Essay towards Reproducing the Ancient Numidian Language, out of Four Modern Languages. By F. W. Newman, Emeritus Professor of University College, London. Crown 8vo. pp. vi. and 204, cloth. 1882. 10*s.* 6*d.*

MAHRATTA (MARATHI).

Catalogue of Marathi Books sold by Messrs. Trübner & Co. post free for penny stamp.

Æsop's Fables.—Originally Translated into Marathi by Sadashiva Kashinath Chhatre. Revised from the 1st ed. 8vo. cloth. Bombay, 1877. 5*s.* 6*d.*

Ballantyne.—A GRAMMAR OF THE MAHRATTA LANGUAGE. For the use of the East India College at Haileybury. By JAMES R. BALLANTYNE, of the Scottish Naval and Military Academy. 4to. cloth, pp. 56. 5*s.*

Bellairs.—A GRAMMAR OF THE MARATHI LANGUAGE. By H. S. K. BELLAIRS, M.A., and LAXMAN Y. ASHKEDKAR, B.A. 12mo. cloth, pp. 90. 5*s.*

Bhide.—MARATHI-ENGLISH PRIMER. 8vo. cloth, pp. 8, 108. Bombay, 1889. 3*s.* 6*d.*

Molesworth.—A DICTIONARY, MÁRATHI and ENGLISH. Compiled by J. T. MOLESWORTH, assisted by GEORGE and THOMAS CANDY. Second Edition, revised and enlarged. By J. T. MOLESWORTH. Royal 4to. pp. xxx and 922, boards. Bombay, 1857. £2 2*s.*

Molesworth.—A COMPENDIUM OF MOLESWORTH'S MARATHI AND ENGLISH DICTIONARY. By BABA PADMANJI. Second Edition. Revised and Enlarged. Demy 8vo. pp. xx. and 624, cloth. 15*s.*

Navalkar.—THE STUDENT'S MARÁTHI GRAMMAR. By G. R. NAVALKAR. New Edition. 8vo. cloth, pp. xvi. and 342. Bombay, 1879. 18*s.*

Tukarama.—A COMPLETE COLLECTION of the Poems of Tukáráma (the Poet of the Mahárâshtra). In Marathi. Edited by VISHNU PARASHURAM SHASTRI PANDIT, under the supervision of Sankar Pandurang Pandit, M.A. With a complete Index to the Poems and a Glossary of difficult Words. To which is prefixed a Life of the Poet in English, by Janárdan Sakhárâm Gádgil. 2 vols. in large 8vo. cloth, pp. xxxii. and 742, and pp. 728, 18 and 72. Bombay 1873. £1 1*s.* each vol.

MALAGASY.

Catalogue of Malagasy Books sold by Messrs. Trübner & Co. post free for penny stamp.

Parker.—A CONCISE GRAMMAR OF THE MALAGASY LANGUAGE. By G. W. PARKER. Crown 8vo. pp. 66, with an Appendix, cloth. 1883. 5*s.*

Richardson.—A NEW MALAGASY-ENGLISH DICTIONARY. Edited and Re-arranged by the Rev. J. Richardson. Demy 8vo. halfbound, pp. lx. 832. Antananarivo, 1885. £1 10*s.*

MALAY.

Catalogue of Malay Books sold by Messrs. Trübner & Co. post free for penny stamp.

Dennys.—A HANDBOOK OF MALAY COLLOQUIAL, as spoken in Singapore, Being a Series of Introductory Lessons for Domestic and Business Purposes. By N. B. DENNYS, Ph.D., F.R.G.S., M.R.A.S., etc., Author of "The Folklore of China," etc. 8vo. pp. 204, cloth. 1878. £1 1*s.*

laxwell.—A MANUAL OF THE MALAY LANGUAGE. With an Introductory Sketch of the Sanskrit Element in Malay. By W. E. MAXWELL, Assistant Resident, Perak, Malay Peninsula. Second Edition. Crown 8vo. cloth, pp. viii.-182. 1888. 7*s.* 6*d.*

liscellaneous Papers relating to Indo-China and the Indian Archipelago. See page 7.

wettenham.—VOCABULARY OF THE ENGLISH AND MALAY LANGUAGES. With Notes. By F. A. SWETTENHAM. 2 Vols. Vol. I. English-Malay Vocabulary and Dialogues. Vol. II. Malay-English Vocabulary. Small 8vo. boards. Singapore, 1881. £1.

he Traveller's Malay Pronouncing Handbook, for the Use of Travellers and New-comers to Singapore. 32mo. pp. 251, boards. *Singapore*, 1886. 5*s.*

an der Tuuk.—SHORT ACCOUNT OF THE MALAY MANUSCRIPTS BELONGING TO THE ROYAL ASIATIC SOCIETY. By H. N. VAN DER TUUK. 8vo. pp. 52. 2*s.* 6*d.*

MALAYALIM.

undert.—A MALAYALAM AND ENGLISH DICTIONARY. By Rev. H. GUNDERT, D. Ph. Royal 8vo. pp. viii. and 1116. £2 10*s.*

eat.—GRAMMAR OF THE MALAYALIM LANGUAGE, as spoken in the Principalities of Travancore and Cochin, and the Districts of North and South Malabar. 8vo. cloth, pp. lx. 187. Cottayam, 1860. 10*s.* 6*d.*

MAORI.

rey.—MAORI MEMENTOS: being a Series of Addresses presented by the Native People to His Excellency Sir George Grey, K.C.B., F.R.S. With Introductory Remarks and Explanatory Notes; to which is added a small Collection of Laments, etc. By CH. OLIVER B. DAVIS. 8vo. pp. iv. and 228, cloth. 12*s.*

Villiams.—FIRST LESSONS IN THE MAORI LANGUAGE. With a Short Vocabulary. By W. L. WILLIAMS, B.A. Fcap. 8vo. pp. 98, cloth. 5*s.*

PALI.

)'Alwis.—A DESCRIPTIVE CATALOGUE of Sanskrit, Pali, and Sinhalese Literary Works of Ceylon. By JAMES D'ALWIS, M.R.A.S., etc., Vol. I. (all published), pp. xxxii. and 244. 1870. 8*s.* 6*d.*

Beal.—DHAMMAPADA. See "Trübner's Oriental Series," page 3.

Bigandet.—GAUDAMA. See "Trübner's Oriental Series," page 4.

Buddhist Birth Stories. See "Trübner's Oriental Series," page 4.

Bühler.—THREE NEW EDICTS OF AŚOKA. By G. BÜHLER. 16mo. sewed, with Two Facsimiles. 2*s.* 6*d.*

Childers.—A PALI-ENGLISH DICTIONARY, with Sanskrit Equivalents, and numerous Quotations, Extracts, and References. Compiled by the late Prof. R. C. CHILDERS, late of the Ceylon C. S. Imperial 8vo., double columns, pp. xxii. and 622, cloth. 1875. £3 3*s.* The first Pali Dictionary ever published.

Childers.—THE MAHÂPARINIBBÂNASUTTA OF THE SUTTA-PITAKA. The Pali Text. Edited by the late Professor R. C. CHILDERS. 8vo. cloth, pp. 72. 5*s.*

Childers.—On Sandhi in Pali. By the late Prof. R. C. Childers. 8vo. sewed, pp. 22. 1*s.*

Coomára Swamy.—Sutta Nípáta; or, the Dialogues and Discourses of Gotama Buddha. Translated from the Pali, with Introduction and Notes. By Sir M. Coomara Swamy. Cr. 8vo. cloth, pp. xxxvi. and 160. 1874. 6*s.*

Coomára Swamy.—The Dathávansa; or, the History of the Tooth-Relic of Gotama Buddha. The Pali Text and its Translation into English, with Notes. By Sir M. Coomara Swamy, Mudeliár. Demy 8vo. cloth, pp. 174. 1874. 10*s.* 6*d.* English Translation only, with Notes. Pp. 100, cloth. 6*s.*

Davids.—See Buddhist Birth Stories, "Trübner's Oriental Series," page 4.

Davids.—Sîgiri, the Lion Rock, near Pulastipura, and the 39th Chapter of the Mahâvamsa. By T. W. Rhys Davids. 8vo. pp. 30. 1*s.* 6*d.*

Dickson.—The Pâtimokkha, being the Buddhist Office of the Confession of Priests. The Pali Text, with a Translation, and Notes, by J. F. Dickson. 8vo. sd., pp. 69. 2*s.*

Fausböll.—Játaka. See under Játaka.

Fausböll.—The Dasaratha-Játaka, being the Buddhist Story of King Râma. The original Páli Text, with a Translation and Notes by V. Fausböll. 8vo. sewed, pp. iv. and 48. 2*s.* 6*d.*

Fausböll.—Five Játakas, containing a Fairy Tale, a Comical Story, and Three Fables. In the original Páli Text, accompanied with a Translation and Notes. By V. Fausböll. 8vo. sewed, pp. viii. and 72. 6*s.*

Fausböll.—Ten Játakas. The Original Páli Text, with a Translation and Notes. By V. Fausböll. 8vo. sewed, pp. xiii. and 128. 7*s.* 6*d.*

Fryer.—Vuttodaya. (Exposition of Metre.) By Saṅgharakkhita Thera. A Pali Text, Edited, with Translation and Notes, by Major G. E. Fryer. 8vo. pp. 44. 2*s.* 6*d.*

Haas.—Catalogue of Sanskrit and Pali Books in the Library of the British Museum. By Dr. Ernst Haas. Printed by Permission of the Trustees of the British Museum. 4to. cloth, pp. 200. £1 1*s.*

Jataka (The); together with its Commentary. Being Tales of the Anterior Birth of Gotama Buddha. For the first time Edited in the original Pali by V. Fausböll. Demy 8vo. cloth. Vol. I. pp. 512. 1877. 28*s.* Vol. II., pp. 452. 1879. 28*s.* Vol. III. pp. viii.-544. 1883. 28*s.* Vol. IV. pp. x.-450. 1887. 28*s.* For Translation see under "Buddhist Birth Stories," page 4.

The "Jataka" is a collection of legends in Pali, relating the history of Buddha's transmigration before he was born as Gotama. The great antiquity of this work is authenticated by its forming part of the sacred canon of the Southern Buddhists, which was finally settled at the last Council in 246 B.C. The collection has long been known as a storehouse of ancient fables, and as the most original attainable source to which almost the whole of this kind of literature, from the Panchatantra and Pilpay's fables down to the nursery stories of the present day, is traceable; and it has been considered desirable, in the interest of Buddhistic studies as well as for more general literary purposes, that an edition and translation of the complete work should be prepared. The present publication is intended to supply this want.—*Athenæum.*

Mahawansa (The)—The Mahawansa. From the Thirty-Seventh Chapter. Revised and edited, under orders of the Ceylon Government, by H. Sumangala, and Don Andris de Silva Batuwantudawa. Vol. I. Pali Text in Sinhalese character, pp. xxxii. and 436. Vol. II. Sinhalese Translation, pp. lii. and 378 half-bound. Colombo, 1877. £2 2*s.*

ason.—THE PALI TEXT OF KACHCHAYANO'S GRAMMAR, WITH ENGLISH ANNOTATIONS. By FRANCIS MASON, D.D. I. The Text Aphorisms, 1 to 673. II. The English Annotations, including the various Readings of six independent Burmese Manuscripts, the Singalese Text on Verbs, and the Cambodian Text on Syntax. To which is added a Concordance of the Aphorisms. In Two Parts. 8vo. sewed, pp. 208, 75, and 28. Toongoo, 1871. £1 11*s.* 6*d.*

inayeff.—GRAMMAIRE PALIE. Esquisse d'une Phonétique et d'une Morphologie de la Langue Palie. Traduite du Russe par St. Guyard. By J. MINAYEFF. 8vo. pp. 128. Paris, 1874. 8*s.*

üller.—SIMPLIFIED GRAMMAR OF THE PALI LANGUAGE. By E. MÜLLER, Crown 8vo. cloth, pp. xvi. and 144. 1884. 7*s.* 6*d.*

enart.—KACCÂYANA ET LA LITTÉRATURE GRAMMATICALE DU PÂLI. Ire Partie. Grammaire Palie de Kaccâyana, Sutras et Commentaire, publiés avec une traduction et des notes par E. SENART. 8vo. pp. 338. Paris, 1871. 12*s.*

PANJABI.

di Granth (The); OR, THE HOLY SCRIPTURES OF THE SIKHS, translated from the original Gurmukī, with Introductory Essays, by Dr. ERNEST TRUMPP, Munich. Roy. 8vo. pp. 866, cloth. £2 12*s.* 6*d.*

ingh.—SAKHEE BOOK; or, The Description of Gooroo Gobind Singh's Religion and Doctrines, translated from Gooroo Mukhi into Hindi, and afterwards into English. By SIRDAR ATTAR SINGH, Chief of Bhadour. With the author's photograph. 8vo. pp. xviii. and 205. 15*s.*

isdall.—A SIMPLIFIED GRAMMAR and Reading Book of the Panjābī Language. By the Rev. Willian St. Clair Tisdall, M.A. Crown 8vo. pp. vi. and 136, cloth. 1889. 7*s.* 6*d.*

PAZAND.

Maino-i-Khard (The Book of the).—The Pazand and Sanskrit Texts (in Roman characters) as arranged by Neriosengh Dhaval, in the fifteenth century. With an English translation, a Glossary of the Pazand texts, containing the Sanskrit, Rosian, and Pahlavi equivalents, a sketch of Pazand Grammar, and an Introduction. By E. W. WEST. 8vo. sewed, pp. 484. 1871. 16*s.*

PEGUAN.

Haswell.—GRAMMATICAL NOTES AND VOCABULARY OF THE PEGUAN LANGUAGE. To which are added a few pages of Phrases, etc. By Rev. J. M. HASWELL. 8vo. pp. xvi. and 160. 15*s.*

PEHLEWI.

inkard (The).—The Original Pehlwi Text, the same transliterated in Zend Characters. Translations of the Text in the Gujrati and English Languages; a Commentary and Glossary of Select Terms. By PESHOTUN DUSTOOR BEHRAMJEE SUNJANA. Vols. I. to V. 8vo. cloth. 21*s.* each.

Haug.—AN OLD PAHLAVI-PAZAND GLOSSARY. Ed., with Alphabetical Index, by DESTUR HOSHANGJI JAMASPJI ASA, High Priest of the Parsis in Malwa. Rev. and Enl., with Intro. Essay on the Pahlavi Language, by M. HAUG, Ph.D. Pub. by order of Gov. of Bombay. 8vo. pp. xvi. 152, 268, sd. 1870. 28*s.*

Haug.—A LECTURE ON AN ORIGINAL SPEECH OF ZOROASTER (Yasna 45), with remarks on his age. By MARTIN HAUG, Ph.D. 8vo. pp. 28, sewed. Bombay, 1865. 2*s.*

Haug.—THE PARSIS. See "Trübner's Oriental Series," page 3.

Haug.—AN OLD ZAND-PAHLAVI GLOSSARY. Edited in the Original Characters, with a Transliteration in Roman Letters, an English Translation, and an Alphabetical Index. By DESTUR HOSHENGJI JAMASPJI, High-priest of the Parsis in Malwa, India. Rev. with Notes and Intro. by MARTIN HAUG, Ph.D. Publ. by order of Gov. of Bombay. 8vo. sewed, pp. lvi. and 132. 15*s*,

Haug.—THE BOOK OF ARDA VIRAF. The Pahlavi text prepared by Destur Hoshangji Jamaspji Asa. Revised and collated with further MSS., with an English translation and Introduction, and an Appendix containing the Texts and Translations of the Gosht-i Fryano and Hadokht Nask. By MARTIN HAUG, Ph.D., Professor of Sanskrit and Comparative Philology at the University of Munich. Assisted by E. W. WEST, Ph.D. Published by order of the Bombay Government. 8vo. sewed, pp. lxxx., v., and 316. £1 5*s.*

Minocheherji.—PAHLAVI, GUJARÂTI AND ENGLISH DICTIONARY. By JAMASPJI DASTUR MINOCHERJI, JAMASP ASANA. 8vo. Vol. I. pp. clxii. and 1 to 168, and Vol. II. pp. xxxii. and pp. 169 to 440. 1877 and 1879. Cloth. 14*s.* each. (To be completed in 5 vols.)

Sunjana.—A GRAMMAR OF THE PAHLVI LANGUAGE, with Quotations and Examples from Original Works and a Glossary of Words bearing affinity with the Semitic Languages. By PESHOTUN DUSTOOR BEHRAMJEE SUNJANA, Principal of Sir Jamsetjee Jejeeboy Zurthosi Madressa. 8vo. cl., pp. 18–457. 25*s.*

Thomas.—EARLY SASSANIAN INSCRIPTIONS, SEALS AND COINS, illustrating the Early History of the Sassanian Dynasty, containing Proclamations of Ardeshir Babek, Sapor I., and his Successors. With a Critical Examination and Explanation of the Celebrated Inscription in the Hájíábad Cave, demonstrating that Sapor, the Conqueror of Valerian, was a Professing Christian. By EDWARD THOMAS, F.R.S. Illustrated. 8vo. cloth, pp. 148. 7*s.* 6*d.*

Thomas.—COMMENTS ON RECENT PEHLVI DECIPHERMENTS. With an Incidental Sketch of the Derivation of Aryan Alphabets, and Contributions to the Early History and Geography of Tabaristán. Illustrated by Coins. By EDWARD THOMAS, F.R.S. 8vo. pp. 56, and 2 plates, cloth, sewed. 3*s.* 6*d.*

West.—GLOSSARY AND INDEX OF THE PAHLAVI TEXTS OF THE BOOK OF Arda Viraf, The Tale of Gosht-I Fryano, The Hadokht Nask, and to some extracts from the Din-Kard and Nirangistan; prepared from Destur Hoshangji Asa's Glossary to the Arda Viraf Namak, and from the Original Texts, with Notes on Pahlavi Grammar. By E. W. WEST, Ph.D. Revised by MARTIN HAUG, Ph.D. Published by order of the Government of Bombay. 8vo. sewed, pp. viii. and 352. 25*s.*

PENNSYLVANIA DUTCH.

Haldeman.—PENNSYLVANIA DUTCH: a Dialect of South Germany with an Infusion of English. By S. S. HALDEMAN, A.M., Professor of Comparative Philology in the University of Pennsylvania, Philadelphia. 8vo. pp. viii. and 70, cloth. 1872. 3*s.* 6*d.*

PERSIAN.

Ballantyne.—PRINCIPLES OF PERSIAN CALIGRAPHY, illustrated by Lithographic Plates of the TA"LIK characters, the one usually employed in writing the Persian and the Hindūstānī. Second edition. Prepared for the use of the Scottish Naval and Military Academy, by JAMES R. BALLANTYNE. 4to. cloth, pp. 14, 6 plates. 2*s.* 6*d.*

Blochmann.—THE PROSODY OF THE PERSIANS, according to Saifi, Jami, and other Writers. By H. BLOCHMANN, M.A., Assistant Professor, Calcutta Madrasah. 8vo. sewed, pp. 166. 10*s.* 6*d.*

Blochmann.—A TREATISE ON THE RUBA'I entitled Risalah i Taranah. By AGHA AHMAD 'ALI. With an Introduction and Explanatory Notes, by H. BLOCHMANN, M.A. 8vo. sewed, pp. 11 and 17. 2*s.* 6*d.*

Blochmann.—THE PERSIAN METRES BY SAIFI, and a Treatise on Persian Rhyme by Jami. Edited in Persian, by H. BLOCHMANN, M.A. 8vo. scarce, pp. 62. 3*s.* 6*d.*

Eastwick.—THE GULISTAN. See "Trübner's Oriental Series," page 4.

Finn.—PERSIAN FOR TRAVELLERS. By A. FINN, H.B.M. Consul at RESHT. Part I. Rudiments of Grammar. Part II. English-Persian Vocabulary. Oblong 32mo, pp. xxii.—232, cloth. 1884. 5*s.*

Griffith.—YUSUF AND ZULAIKHA. See "Trübner's Oriental Series," p. 5.

Gulshan-i-Raz.—THE DIALOGUE OF THE GULSHAN-I-RAZ; or, Mystical Garden of Roses of Mahmoud Shabistari. With Selections from the Rubiayat of Omar Khayam. Crown 8vo. pp. vi.-64, cloth. 1888. 3*s.*

Hafiz of Shíráz.—SELECTIONS FROM HIS POEMS. Translated from the Persian by HERMAN BICKNELL. With Preface by A. S. BICKNELL. Demy 4to., pp. xx. and 384, printed on fine stout plate-paper, with appropriate Oriental Bordering in gold and colour, and Illustrations by J. R. HERBERT, R.A. £2 2*s.*

Haggard and Le Strange.—THE VAZIR OF LANKURAN. A Persian Play. A Text-Book of Modern Colloquial Persian, for the use of European Travellers, Residents in Persia, and Students in India. Edited, with a Grammatical Introduction, a Translation, copious Notes, and a Vocabulary giving the Pronunciation of all the words. By W. H. HAGGARD and GUY LE STRANGE. Crown 8vo. pp. xl.-176 and 56 (Persian Text), cloth. 1882. 10*s.* 6*d.*

Mirkhónd.—THE HISTORY OF THE ATÁBEKS OF SYRIA AND PERSIA. By MUHAMMED BEN KHÁWENDSHÁH BEN MAHMUD, commonly called MÍRKHÓND. Now first Edited from the Collation of Sixteen MSS., by W. H. MORLEY, Barrister-at-law, M.R.A.S. To which is added a Series of Facsimiles of the Coins struck by the Atábeks, arranged and described by W. S. W. Vaux, M.A., M.R.A.S. Roy. 8vo. cloth, 7 Plates, pp. 118. 1848. 7*s.* 6*d.*

Morley.—A Descriptive Catalogue of the Historical Manuscripts in the Arabic and Persian Languages preserved in the Library of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland. By WILLIAM H. MORLEY, M.R.A.S. 8vo. pp. viii. and 160, sewed. London, 1854. 2*s.* 6*d.*

Palmer.—THE SONG OF THE REED. See page 37.

Palmer. — A CONCISE PERSIAN-ENGLISH DICTIONARY By E. H. PALMER, M.A., Professor of Arabic in the University of Cambridge. Second Edition. Royal 16mo. pp. viii. and 364, cloth. 1883. 10*s.* 6*d.*

Palmer.—A Concise English-Persian Dictionary. Together with a Simplified Grammar of Persian. By the late E. H. Palmer, M.A., Completed and Edited from the MS. left imperfect at his death. By G. Le Strange. Royal 16mo. pp. xii. and 546, cloth. 1883. 10*s.* 6*d.*

Palmer.—Simplified Persian Grammar. By E. H. Palmer, M.A. Crown 8vo. pp. viii.-104, cloth. 1885. 5*s.*

Redhouse.—The Mesnevi. See "Trübner's Oriental Series," page 4.

Rieu.—Catalogue of the Persian Manuscripts in the British Museum. By Charles Rieu, Ph.D., Keeper of the Oriental MSS. 4to. cloth. Vol. I. pp. 432. 1879. 25*s.* Vol. II. 1881. 25*s.* Vol. III. 1883. 25*s.*

Whinfield.—Gulshan-i-Raz; The Mystic Rose Garden of Sa'd ud din Mahmud Shabistani. The Persian Text, with an English Translation and Notes, chiefly from the Commentary of Muhammed Bin Yahya Lahiji. By E. H. Whinfield, M.A., late of H.M.B.C.S. 4to. pp. xvi., 94, 60, cloth. 1880. 10*s.* 6*d*

Whinfield.—Quatrains of Omar Khayyám. See page 5.

PIDGIN-ENGLISH.

Leland.—Pidgin-English Sing-Song; or Songs and Stories in the China-English Dialect. With a Vocabulary. By Charles G. Leland. Fcap. 8vo. cl., pp. viii. and 140. 1876. 5*s.*

PRAKRIT.

Cowell.—A short Introduction to the Ordinary Prakrit of the Sanskrit Dramas. With a List of Common Irregular Prakrit Words. By Prof. E. B. Cowell. Cr. 8vo. limp cloth, pp. 40. 1875. 3*s.* 6*d.*

Cowell.—Prakrita-Prakasa; or, The Prakrit Grammar of Vararuchi, with the Commentary (Manorama) of Bhamaha; the first complete Edition of the Original Text, with various Readings from a collation of Six MSS. in the Bodleian Library, etc., with Notes, English Translation, and Index of Prakrit Words, an Easy Introduction to Prakrit Grammar. By E. B. Cowell, Professor of Sanskrit at Cambridge. New Edition, with New Preface, etc. Second Issue. 8vo. cloth, pp. xxxi. and 204. 1868. 14*s.*

PUKSHTO (Pakkhto, Pashto).

Bellew.—A Grammar of the Pukkhto or Pukshto Language, on a New and Improved System. Combining Brevity with Utility, and Illustrated by Exercises and Dialogues. By H. W. Bellew, Assistant Surgeon, Bengal Army. Super-royal 8vo., pp. xii. and 156, cloth. 21*s.*

Bellew.—A Dictionary of the Pukkhto, or Pukshto Language, on a New and Improved System. With a reversed Part, or English and Pukkhto, By H. W. Bellew, Assistant Surgeon, Bengal Army. Super-royal 8vo. pp. xii. and 356, cloth. 42*s.*

Plowden.—Translation of the Kalid-i-Afghani, the Text Book for the Pakkhto Examination, with Notes, Historical, Geographical, Grammatical, and Explanatory. By Trevor Chichele Plowden, Captain H.M. Bengal Infantry, and Assistant Commissioner, Panjab. Small 4to. cloth, pp. xx. and 395 and ix. With Map. *Lahore*, 1875. £2 10*s.*

orburn.—BANNÚ; or, Our Afghan Frontier. By S. S. THORBURN, I.C.S., Settlement Officer of the Bannú District. 8vo. cloth, pp. x. and 480. 1876. 18*s.*

p. 171 to 230: Popular Stories, Ballads and Riddles, and pp. 231 to 413: Pashto Proverbs Translated into English. pp. 414 to 473: Pashto Proverbs in Pashto.

umpp.—PAŠTO GRAMMAR. See page 32.

SAMARITAN.

itt.—A SKETCH OF SAMARITAN HISTORY, DOGMA, AND LITERATURE. Published as an Introduction to "Fragments of a Samaritan Targum." By J. W. NUTT, M.A. Demy 8vo. cloth, pp. viii. and 172. 1874. 5*s.*

SAMOAN.

atts.—A GRAMMAR AND DICTIONARY of the Samoan Language. By Rev. GEORGE PRATT, Forty Years a Missionary of the London Missionary Society in Samoa. Second Edition. Edited by Rev. S. J. Whitmee, F.R.G.S. Crown 8vo. cloth, pp. viii. and 380. 1878. 18*s.*

SANSKRIT.

itareya Brahmanam of the Rig Veda. 2 vols. See under HAUG.

'Alwis.—A DESCRIPTIVE CATALOGUE OF SANSKRIT, PALI, AND SINHALESE LITERARY WORKS OF CEYLON. By JAMES D'ALWIS, M.R.A.S., Advocate of the Supreme Court, &c., &c. In Three Volumes. Vol. I., pp. xxxii. and 244, sewed. 1870. 8*s.* 6*d.*

mar Sinha's NAMALINGANUSHASANA. With the Commentaries of Xirasvami and Raya Mukuta Vraspati and Extracts from several other Commentaries. Edited by AN. BOROOAH. Parts I. and II. Roy. 8vo. 1887–88. 2*s.* 6*d.* each.

pastambíya Dharma Sutram.—APHORISMS OF THE SACRED LAWS OF THE HINDUS, by APASTAMBA. Edited, with a Translation and Notes, by G. Bühler. By order of the Government of Bombay. 2 parts. 8vo. cloth, 1868-71. £1 4*s.* 6*d.*

pte.—THE STUDENT'S GUIDE TO SANSKRIT COMPOSITION. Being a Treatise on Sanskrit Syntax for the use of School and Colleges. 8vo. boards. Poona. 1881. 6*s.*

pte.—THE STUDENT'S ENGLISH-SANSKRIT DICTIONARY. Roy. 8vo. pp. xii. and 526, cloth. Poona, 1884. 16*s.*

rnold.—THE SONG CELESTIAL; or, Bhagavad-Gîtâ (from the Mahâbhârata). Being a Discourse between Arjuna, Prince of India, and the Supreme Being under the form of Krishna. Translated from the Sanskrit Text by Sir E. ARNOLD, M.A., K.C.I.E., etc. Second edition. Cr. 8vo. pp. 192, cl. 1885. 5*s.*

rnold.—THE SECRET OF DEATH: being a Version, in a Popular and Novel Form, of the Katha Upanishad, from the Sanskrit, with some Collected Poems. By Sir E. Arnold, M.A., K.C.I.E. Third Edition. Crown 8vo. pp. 430, cloth. 1885. 7*s.* 6*d.*

rnold.—LIGHT OF ASIA. See page 23.

rnold.—INDIAN POETRY. See "Trübner's Oriental Series," page 4.

Arnold.—THE ILIAD AND ODYSSEY OF INDIA. By Sir EDWIN ARNOLD, M.A., K.C.I.E., etc. Fcap. 8vo. sd., pp. 24. 1*s.*

Atharva Veda Prátiçákhya.—See under WHITNEY.

Auctores Sanscriti. Vol. I. The Jaiminîya-Nyâya-Mâlâ-Vistara. Edited for the Sanskrit Text Society under the supervision of THEODOR GOLDSTÜCKER. Parts I. to VII., pp. 582, large 4to. sewed. 10*s.* each part. Complete in one vol., cloth, £3 13*s.* 6*d.* Vol. II. The Institutes of Gautama. Edited with an Index of Words, by A. F. STENZLER, Ph.D., Professor of Oriental Languages in the University of Breslau. 8vo. cloth, pp. iv. 78. 1876. 4*s.* 6*d.* Vol. III. Vaitâna Sûtra. The Ritual of the Atharva Veda. Edited with Critical Notes and Indices, by DR. RICHARD GARBE. 8vo. sewed, pp. 119. 1878. 5*s.* Vols. IV. and V. Vardhamana's Ganaratnamahodadhi, with the Author's Commentary. Edited, with Critical Notes and Indices, by J. EGGLING, Ph.D. 8vo. wrapper. Part I., pp. xii. and 240. 1879. 6*s.* Part II., pp. 240. 1881. 6*s.*

Avery.—CONTRIBUTIONS TO THE HISTORY OF VERB-INFLECTION IN SANSKRIT. By J. AVERY. 8vo. paper, pp. 106. 4*s.*

Ballantyne.—SANKHYA APHORISMS OF KAPILA. See page 6.

Ballantyne.—FIRST LESSONS IN SANSKRIT GRAMMAR; together with an Introduction to the Hitopadésa. Fourth edition. By JAMES R. BALLANTYNE, LL.D., Librarian of the India Office. 8vo. pp. viii. and 110, cloth. 1884. 3*s.* 6*d.*

Benfey.—A PRACTICAL GRAMMAR OF THE SANSKRIT LANGUAGE, for the use of Early Students. By THEODOR BENFEY, Professor of Sanskrit in the University of Göttingen. Second, revised and enlarged, edition. Royal 8vo. pp. viii. and 296, cloth. 10*s.* 6*d.*

Benfey.—VEDICA UND VERWANDTES. By THEOD. BENFEY. Crown 8vo. paper, pp. 178. Strassburg, 1877. 7*s.* 6*d.*

Benfey.—VEDICA UND LINGUISTICA.—By TH. BENFEY. Crown 8vo. pp. 254. 10*s.* 6*d.*

Bibliotheca Indica.—A Collection of Oriental Works published by the Asiatic Society of Bengal. Old Series. Fasc. 1 to 261. New Series. Fasc. 1 to 675. (Special List of Contents to be had on application.) Different Prices. Several Numbers out of print.

Bibliotheca Sanskrita.—See TRUBNER.

Bombay Sanskrit Series. Edited under the superintendence of G. BÜHLER, Ph.D., Professor of Oriental Languages, Elphinstone College, and F. KIELHORN, Ph.D., Superintendent of Sanskrit Studies, Deccan College. 1868–84.

1. PANCHATANTRA IV. AND V. Edited, with Notes, by G. BÜHLER, Ph. D. Pp. 84, 16. 2*s.*
2. NÁGOJÍBHAṬṬA'S PARIBHÁSHENDUŚEKHARA. Edited and explained by F. KIELHORN, Ph. D. Part I., the Sanskrit Text and Various Readings. pp. 116. 4*s.*
3. PANCHATANTRA II. AND III. Edited, with Notes, by G. BÜHLER, Ph.D. Pp. 86, 14, 2. 2*s.*
4. PANCHATANTRA I. Edited, with Notes, by F. KIELHORN, Ph.D. Pp. 114, 53. 2*s.*
5. KÁLIDÁSA'S RAGHUVAṀŚA. With the Commentary of Mallinátha. Edited, with Notes, by SHANKAR P. PAṆḌIT, M.A. Part I. Cantos I.–VI. 4*s.*
6. KÁLIDÁSA'S MÁLAVIKÁGNIMITRA. Edited, with Notes, by SHANKAR P. PAṆḌIT, M.A. 4*s.* 6*d.*

7. NÁGOJÍBHAṬṬA'S PARIBHÁSHENDUŚEKHARA Edited and explained by F. KIELHORN, Ph.D. Part II. Translation and Notes. (Paribhâshâs i.-xxxvii.) pp. 184. 4*s*.
8. KÁLIDÁSA'S RAGHUVAṀŞA. With the Commentary of Mallinátha. Edited, with Notes, by SHANKAR P. PAṆḌIT, M.A. Part II. Cantos VII.-XIII. 4*s*.
9. NÁGOJÍBHAṬṬA'S PARIBHÁSHENDUŞEKHARA. Edited and explained by F. KIELHORN. Part II Translation and Notes. (Paribhâshâs xxxviii.-lxix.) 4*s*.
10. DANDIN'S DASAKUMARACHARITA. Edited with critical and explanatory Notes by G. Bühler. Part I. 3*s*.
11. BHARTRIHARI'S NITISATAKA AND VAIRAGYASATAKA, with Extracts from Two Sanskrit Commentaries. Edited, with Notes, by KASINATH T. TELANG. 4*s*. 6*d*.
12. NAGOJIBHATTA'S PARIBHÁSHENDUSEKHARA. Edited and explained by F. KIELHORN. Part II. Translation and Notes. (Paribhâshâs lxx.-cxxii.) 4*s*.
13. KALIDASA'S RAGHUVAṀŞA, with the Commentary of Mallinátha. Edited, with Notes, by SHANKAR P. PAṆḌIT. Part III. Cantos XIV.-XIX. 4*s*.
14. VIKRAMÂNKADEVACHARITA. Edited, with an Introduction, by G. BÜHLER. 3*s*.
15. BHAVABHÛTI'S MÂLATÎ-MÂDHAVA. With the Commentary of Jagaddhara, edited by RAMKRISHNA GOPAL BHANDARKAR. 10*s*. 6*d*.
16. THE VIKRAMORVASÎYAM. A Drama in Five Acts. By KÂLIDÂSA. Edited with English Notes by Shankar P. Pandit, M.A. pp. xii. and 129 (Sanskrit Text) and 148 (Notes). 1879. 6*s*.
17. HEMACHANDRA'S DESÎNÂMÂLÂ, with a Glossary by Dr. PISCHEL and Dr. BÜHLER. Part I. 10*s*.
18—22 and 26. PATANJALI'S VYAKARANAMAHABHĀSHYA. By Dr. KIELHORN. Part I—IV. Vol. I. II. Part 11. Each part 5*s*.
23. THE VÂSISHTHADHARMASASTRAM. Aphorisms on the Sacred Law of the Aryas, as taught in School of Vasishtha. Edited by Rev. A. A. FUHRER. 8vo. sewed. 1883. 2*s*. 6*d*.
24. KADAMBARI. Edited by PETER PETERSON. 8vo. sd. 1883. 12*s*. 6*d*.
25. KIRTIKAUMUDI. SRI SOMESVARADEVA, and edited by ABAJI VISHNU KATHAVATI. 8vo. sewed. 1883. 3*s*. 6*d*.
27. MUDRARAKSHASA. By VISAKHADATTA. With the Commentary of Dhundhiraj. Edited with critical and explanatory notes by K. T. Telang. 8vo. sewed. 1884. 6*s*.
28, 29, and 30. PATANJALI'S VYAKARANAMAHABHÂSHYA. By Dr. KIELHORN. Vol III., Parts I., II., and III. Each Part 5*s*.
31. VALLABHADEVA'S SUBHÂSHITÂVALI. Edited by Dr. P. PETERSON and PANDIT DURGAR PRASAD. 12*s*. 6*d*.
32. LAUGÂKSHI BHASKAR'S SARKA-KAUMUDI. Edited by Prof. M. N. DVIVEDI. 3*s*.
33. HITOPADESA BY NARAYANA. Edited by Prof. P. Peterson. 4*s*. 6*d*.
34. THE GANDAVAHO. By VÂKPATI. Edited by SHANKAR PANDURANG PANDIT, M.A. 15*s*.
35. THE MAHÂNÂRÂYÂNA UPANISHAD of the Atharva Veda. With the Dîpikâ of Nârayâna. Edited by Colonel G. A. JACOB. 2*s*. 6*d*.

36. HYMNS FROM THE RIG-VEDA. Edited with Sayana's Commentary, Notes and Translations, by P. PETERSON. 10*s.* 6*d.*

37. THE PADDHATI OF SARNGADHARA. A Sanskrit Anthology. Edited by P. PETERSON. Vol. I. Text. 12*s.* 6*d.*

Borooah.—A COMPANION TO THE SANSKRIT-READING UNDERGRADUATES of the Calcutta University, being a few notes on the Sanskrit Texts selected for examination, and their Commentaries. By ANUNDORAM BOROOAH. 8vo. pp. 64. 3*s.* 6*d.*

Borooah.—A PRACTICAL ENGLISH-SANSKRIT DICTIONARY. By ANUNDORAM BOROOAH, B.A., B.C.S., of the Middle Temple, Barrister-at-Law. Vol. I. A to Falseness. pp. xx.-580-10. Vol. II. Falsification to Oyster, pp. 581 to 1060. With a Supplementary Treatise on Higher Sanskrit Grammar or Gender and Syntax, with copious illustrations from standard Sanskrit Authors and References to Latin and Greek Grammars, pp. vi. and 296. 1879. Vol. III. £1 11*s.* 6*d.* each.

Borooah.—BHAVABHUTI AND HIS PLACE IN SANSKRIT LITERATURE. By ANUNDORAM BOROOAH. 8vo. sewed, pp. 70. 5*s.*

Brhat-Sanhita (The).—See under Kern.

Brown.—SANSKRIT PROSODY AND NUMERICAL SYMBOLS EXPLAINED. By CHARLES PHILIP BROWN, Author of the Telugu Dictionary, Grammar, etc., Professor of Telugu in the University of London. Demy 8vo. pp. 64, cloth. 3*s.* 6*d.*

Burnell.—RIKTANTRAVYĀKARAṆA. A Prātiçākhya of the Samaveda. Edited, with an Introduction, Translation of the Sutras, and Indexes, by A. C. BURNELL, Ph.D. Vol. I. Post 8vo. boards, pp. lviii. and 84. 10*s.* 6*d.*

Burnell.—A CLASSIFIED INDEX to the Sanskrit MSS. in the Palace at Tanjore. Prepared for the Madras Government. By A. C. BURNELL, Ph.D. In 4to. Part I. pp. iv. and 80, stitched, stiff wrapper. Vedic and Technical Literature. Part II. pp. iv. and 80. Philosophy and Law. 1879. Part III. Drama, Epics, Purānas and Tantras, Indices, 1880. 10*s.* each part.

Burnell.—CATALOGUE OF A COLLECTION OF SANSKRIT MANUSCRIPTS. By A. C. BURNELL, M.R.A.S., Madras Civil Service. PART 1. *Vedic Manuscripts.* Fcap. 8vo. pp. 64, sewed. 1870. 2*s.*

Burnell.—DAYADAÇAÇLOKI. TEN SLOKAS IN SANSKRIT, with English Translation. By A. C. BURNELL. 8vo. pp. 11. 2*s.*

Burnell.—ON THE AINDRA SCHOOL OF SANSKRIT GRAMMARIANS. Their Place in the Sanskrit and Subordinate Literatures. By A. C. BURNELL. 8vo. pp. 120. 10*s.* 6*d.*

Burnell.—THE SÂMAVIDHÂNABRÂHMANA (being the Third Brâhmaṇa) of the Sâma Veda. Edited, together with the Commentary of Sâyaṇa, an English Translation, Introduction, and Index of Words, by A. C. BURNELL. Volume I.—Text and Commentary, with Introduction. 8vo. pp. xxxviii. and 104. 12*s.* 6*d.*

Burnell.—THE ARSHEYABRAHMANA (being the fourth Brāhmana) OF THE SAMA VEDA. The Sanskrit Text. Edited, together with Extracts from the Commentary of Sayana, etc. An Introduction and Index of Words. By A. C. BURNELL, Ph.D. 8vo, pp. 51 and 109. 10*s.* 6*d.*

Burnell.—THE DEVATĀDHYĀYABRĀHMAṆA (being the Fifth Brāhmaṇa) of the Sama Veda. The Sanskrit Text edited, with the Commentary of Sāyaṇa, an Index of Words, etc., by A. C. BURNELL, M.R.A.S. 8vo. and Trans., pp. 34. 5*s.*

Burnell.—THE JAIMINĪYA TEXT OF THE ARSHEYABRĀHMAṆA OF THE Sāma Veda. Edited in Sanskrit by A. C. BURNELL, Ph. D. 8vo. sewed, pp. 56. 7*s.* 6*d.*

Burnell. — THE SAHṂITOPANISHADBRĀHMAṆA (Being the Seventh Brāhmaṇa) of the Sāma Veda. The Sanskrit Text. With a Commentary, an Index of Words, etc. Edited by A. C. BURNELL, Ph.D. 8vo. stiff boards, pp. 86. 7*s.* 6*d*

Burnell.—THE VAṂÇABRÂHMAṆA (being the Eighth Brâhmaṇa) of the Sâma Veda. Edited, together with the Commentary of Sâyaṇa, a Preface and Index of Words, by A. C. BURNELL, M.R.A.S., etc. 8vo. sewed, pp. xliii., 12, and xii., with 2 coloured plates. 10*s.* 6*d.*

Burnell.—The Ordinances of Manu. See page 6.

Chintamon.—A COMMENTARY ON THE TEXT OF THE BHAGAVAD-GÍTÁ; or, the Discourse between Krishna and Arjuna of Divine Matters. A Sanscrit Philosophical Poem. With a few Introductory Papers. By HURRYCHUND CHINTAMON, Political Agent to H. H. the Guicowar Mulhar Rao Maharajah of Baroda. Post 8vo. cloth, pp. 118. 6*s.*

Clark.—MEGHADUTA, THE CLOUD MESSENGER. Poem of Kalidasa. Translated by the late REV. THOMAS CLARK, M.A. Fcap. 8vo. pp. 64, wrapper. 1882. 1*s.*

Colebrooke.—The Life and Miscellaneous Essays of Henry Thomas Colebrooke. See page 11.

Cowell and Eggeling.—CATALOGUE OF BUDDHIST SANSKRIT MANUSCRIPTS in the Possession of the Royal Asiatic Society (Hodgson Collection). By Professors E. B. COWELL and J. EGGELING. 8vo. sd., pp. 56. 2*s.* 6*d.*

Cowell.—SARVA DARSANA SAMGRAHA. See page 5.

Da Cunha.—THE SAHYADRI KHAṆḌA OF THE SKANDA PURANA; a Mythological, Historical and Geographical Account of Western India. First edition of the Sanskrit Text, with various readings. By J. GERSON DA CUNHA, M.R.C.S. and L.M. Eng., L.R.C.P. Edinb., etc. 8vo. bds. pp. 580. £1 1*s.*

Davies.—HINDU PHILOSOPHY. See pages 4 and 5.

Davies.—BHAGAVAD GITA. See "Trübner's Oriental Series," page 5.

Dhatuvrttisara; OR, THE MATERIAL PORTION OF DURGASINHA'S KATANTRA GANAVRTTI. With Extracts from Ramanatha's Manorama. From the Dhatu Kara of AN. BOROOAH. Part I. Roy. 8vo. Berhampore, 1888. 4*s.* 6*d.*

Dutt.—KINGS OF KÁSHMÍRA: being a Translation of the Sanskrita Work Rajataranggini of Kahlana Pandita. By J. CH. DUTT. 12mo. paper, pp. v. 302, and xxiii. 4*s.*

Edgren.—A COMPENDIOUS SANSKRIT GRAMMAR. With a brief Sketch of Scenic Prakrit. By H. EDGREN, Ph.D., Professor of Sanskrit in the University of Nebraska, U.S.A. Crown 8vo. pp. xii.—178, cloth. 1885. 10*s.* 6*d.*

Gautama.—THE INSTITUTES OF GAUTAMA. *See Auctores Sanscriti.*

Goldstücker.—A DICTIONARY, SANSKRIT AND ENGLISH, extended and improved from the Second Edition of the Dictionary of Professor H. H. WILSON, with his sanction and concurrence. Together with a Supplement, Grammatical Appendices, and an Index, serving as a Sanskrit-English Vocabulary. By THEODOR GOLDSTÜCKER. Parts I. to VI. 4to. pp. 400. 1856-1863. 6*s.* each

Goldstücker.—PANINI: His Place in Sanskrit Literature. An Investigation of some Literary and Chronological Questions which may be settled by a study of his Work. A separate impression of the Preface to the Facsimile of MS. No. 17 in the Library of Her Majesty's Home Government for India, which contains a portion of the MANAVA-KALPA-SUTRA, with the Commentary of KUMARILA-SWAMIN. By THEODOR GOLDSTÜCKER. Imperial 8vo. pp. 268, cloth. £2 2*s*.

Gough.—PHILOSOPHY OF THE UPANISHADS. See page 5.

Griffith.—SCENES FROM THE RAMAYANA, MEGHADUTA, ETC. Translated by RALPH T. H. GRIFFITH, M.A., Principal of the Benares College. Second Edition. Crown 8vo. pp. xviii., 244, cloth. 6*s*.

CONTENTS.—Preface—Ayodhya—Ravan Doomed—The Birth of Rama—The Heir apparent—Manthara's Guile—Dasaratha's Oath—The Step-mother—Mother and Son—The Triumph of Love—Farewell!—The Hermit's Son—The Trial of Truth—The Forest—The Rape of Sita—Rama's Despair—The Messenger Cloud—Khumbakarna—The Suppliant Dove—True Glory—Feed the Poor—The Wise Scholar.

Griffith.—THE RÁMÁYAN OF VÁLMÍKI. Translated into English verse. By RALPH T. H. GRIFFITH, M.A., Principal of the Benares College. 5 vols. Demy 8vo. cloth. Vol. I., pp. xxxii. 440. 1870. II., pp. 504. III., pp. v. and 371. 1872. IV., pp. viii. and 432. 1873. V., pp. 368. 1875. Complete Sets £7 7*s*.

Griffith.—KÁLIDÁSA'S BIRTH OF THE WAR GOD. See page 3.

Haas.—Catalogue of Sanskrit and Pali Books in the Library of the British Museum. By Dr. ERNST HAAS. 4to. pp. 200, cloth. 1876. £1 1*s*.

Haug.—THE AITAREYA BRAHMANAM OF THE RIG VEDA: containing the Earliest Speculations of the Brahmans on the meaning of the Sacrificial Prayers, and on the Origin, Performance, and Sense of the Rites of the Vedic Religion. Edited, Translated, and Explained by MARTIN HAUG, Ph.D.. 2 vols. Cr. 8vo. Map of the Sacrificial Compound at the Soma Sacrifice, pp. 312 and 544. £2 2*s*.

Hunter.—CATALOGUE OF SANSKRIT MANUSCRIPTS (Buddhist) Collected in Nepâl by B. H. HODGSON, late Resident at the Court of Nepâl. Compiled from Lists in Calcutta, France, and England. By Sir W. W. HUNTER, K.S.S.F., LL.D., &c. 8vo. pp. 28, wrapper. 1880. 2*s*.

Jacob.—HINDU PANTHEISM. See "Trübner's Oriental Series," p. 4.

Jaiminîya-Nyâya-Mâlâ-Vistara.—See under AUCTORES SANSCRITI.

Káśikâ.—A COMMENTARY ON PÂNIṆI'S GRAMMATICAL APHORISMS. By PANDIT JAYÂDITYA. Edited by PANDIT BÂLA SÂSTRÎ, Prof. Sansk. Coll., Benares. First part, 8vo. pp. 490. Part II. pp. 474. 16*s*. each part.

Kern.—THE ARYABHATIYA, with the Commentary Bhatadîpikâ of Paramadiçvara, edited by Dr. H. KERN. 4to. pp. xii. and 107. 9*s*.

Kern.—THE BRHAT-SANHITÁ; or, Complete System of Natural Astrology of Varâha-Mihira. Translated from Sanskrit into English by Dr. H. KERN, Professor of Sanskrit at the University of Leyden. Part I. 8vo. pp. 50, stitched. Parts 2 and 3 pp. 51–154. Part 4 pp. 155–210. Part 5 pp. 211–266. Part 6 pp. 267–330. Price 2*s*. each part. [*Will be completed in Nine Parts.*

Kielhorn.—A GRAMMAR OF THE SANSKRIT LANGUAGE. By F. KIELHORN, Ph.D., Superintendent of Sanskrit Studies in Deccan College. Registered under Act xxv. of 1867. Demy 8vo. pp. xvi. 260. cloth. 1870. 10*s*. 6*d*.

Kielhorn.—KÂTYÂYANA AND PATANJALI. Their Relation to each other and to Panini. By F. KIELHORN, Ph. D., Prof. of Orient. Lang. Poona. 8vo. pp. 64. 1876. 3*s*. 6*d*.

Laghu Kaumudí. A Sanskrit Grammar. By Varadarája. With an English Version, Commentary, and References. By JAMES R. BALLANTYNE, LL.D. Third Edition. 8vo. pp. xxxiv. and 424, cloth. 1881. £1 5*s.*

Mahabharata.—TRANSLATED INTO HINDI for Madan Mohun Bhatt, by KRISHNACHANDRADHARMADHIKARIN, of Benares. Containing all but the Harivansa. 3 vols. 8vo. cloth. pp. 574, 810, and 1106. £3 3*s.*

Mahábhárata (in Sanskrit), with the Commentary of Nílakaṇṭha. In Eighteen Books: Book I. Ádi Parvan, fol. 248. II. Sabhá do. fol. 82. III. Vana do. fol. 312. IV. Viráṭa do. fol. 62. V. Udyoga do. fol. 180. VI. Bhíshma do. fol. 189. VII. Droṇa do. fol. 215. VIII. Karṇa do fol. 115. IX. Ṣalya do. fol. 42. X. Sauptika do. fol. 19. XI. Strí do. fol. 19. XII. Ṣánti do.:—*a.* Rájadharma, fol. 128; *b.* Ápadharma, fol. 41; *c.* Mokshadharma, fol. 290. XIII. Anuṣásana Parvan, fol. 207. XIV. Áṣwamedhika do. fol. 78. XV. Áṣramavásika do. fol. 26. XVI. Mausala do. fol. 7. XVII. Máháprasthánika do. fol. 3. XVIII. Swargarokaṇa do. fol. 8. Printed with movable types. Oblong folio. Bombay, 1863. £12 12*s.*

Maha-Vira-Charita; or, the Adventures of the Great Hero Rama. An Indian Drama in Seven Acts. Translated into English Prose from the Sanskrit of Bhavabhüti. By J. PICKFORD, M.A. Crown 8vo. pp 192, cloth. 1871. 5*s.*

Maino-i-Khard (The Book of the).—The Pazand and Sanskrit Texts (in Roman characters) as arranged by Neriosengh Dhaval, in the fifteenth century. With an English translation, a Glossary of the Pazand texts, containing the Sanskrit, Rosian, and Pahlavi equivalents, a sketch of Pazand Grammar, and an Introduction. By E. W. WEST. 8vo. sewed, pp. 484. 1871. 16*s.*

Manava-Kalpa-Sutra; being a portion of this ancient Work on Vaidik Rites, together with the Commentary of KUMARILA-SWAMIN. A Facsimile of the MS. No. 17, in the Library of Her Majesty's Home Government for India. With a Preface by THEODOR GOLDSTÜCKER. Oblong folio, pp. 268 of letterpress and 121 leaves of facsimiles. Cloth. £4 4*s.*

Mandlik.—THE YÁJÑAVALKYA SMRITI, Complete in Original, with an English Translation and Notes. With an Introduction on the Sources of, and Appendices containing Notes on various Topics of Hindu Law. By V. N. MANDLIK. 2 vols. in one. Roy. 8vo. pp. Text 177, and Transl. pp. lxxxvii. and 532. Bombay, 1880. £3.

Megha-Duta (The). (Cloud-Messenger.) By Kālidāsa. Translated from the Sanskrit into English verse, with Notes and Illustrations. By the late H. H. WILSON, M.A., F.R.S., etc. Vocabulary by F. JOHNSON, sometime Professor of Oriental Languages at the College of the Hon. the East India Company, Haileybury. Third Edition. 4to. cloth, pp. xx. and 180. 1867. 10*s.* 6*d.*

Muir.—TRANSLATIONS from Sanskrit Writers. See page 3.

Muir.—ORIGINAL SANSKRIT TEXTS, on the History of the People of India, their Religion and Institutions. Collected, Translated, and Illustrated by JOHN MUIR, D.C.L., LL.D. Demy 8vo. cloth. Vol. I. Mythical Accounts of the Origin of Caste. Second Edition, pp. xx. 532. 1868. 21*s.* II. Trans-Himalayan Origin of the Hindus, and their Affinity with the Western Branches of the Aryan Race. Second Edition, pp. xxxii. and 512. 1871. 21*s.* III. The Vedas: Opinions of their Authors, and of later Indian Writers, on their

Origin, Inspiration, and Authority. Second Edition, pp. xxxii. 312. 1868. 16*s*. IV. Comparison of the Vedic with the later representations of the principal Indian Deities. Second Edition. pp. xvi. and 524. 1873. 21*s*. V. The Cosmogony, Mythology, Religious Ideas, Life and Manners of the Indians in the Vedic Age. Third Edition. pp. xvi. 492. 1884. 21*s*.

Nagananda; OR THE JOY OF THE SNAKE-WORLD. A Buddhist Drama in Five Acts. Translated into English Prose, with Explanatory Notes, from the Sanskrit of Sri-Harsha-Deva. By PALMER BOYD, B.A., Sanskrit Scholar of Trinity College, Cambridge. With an Introduction by Professor COWELL. Crown 8vo., pp. xvi. and 100, cloth. 4*s*. 6*d*.

Nalopákhyánam.—STORY OF NALA; an Episode of the Mahá-Bhárata. The Sanskrit Text, with Vocabulary, Analysis, and Introduction. By Sir M. MONIER-WILLIAMS, K.C.I.E., M.A. The Metrical Translation by the Very Rev. H. H. MILMAN, D.D. 8vo. cloth. 15*s*.

Naradiya Dharma Sastram; OR, THE INSTITUTES OF NARADA. Translated for the First Time from the unpublished Sanskrit original. By Dr. JULIUS JOLLY, University, Wurzburg. With a Preface, Notes chiefly critical, an Index of Quotations from Narada in the principal Indian Digests, and a general Index. Crown 8vo., pp. xxxv. 144, cloth. 10*s*. 6*d*.

Oppert.—List of Sanskrit Manuscripts in Private Libraries of Southern India. Compiled, Arranged, and Indexed, by GUSTAV OPPERT, Ph.D. Vol. I. Royal 8vo. cloth, pp. 620. 1880. 21*s*.

Oppert.—ON THE WEAPONS, ARMY ORGANIZATION, AND POLITICAL MAXIMS of the Ancient Hindus. With Special Reference to Gunpowder and Fire Arms. By G. OPPERT. 8vo. sewed, pp. vi. and 162. Madras, 1880. 7*s*. 6*d*.

Patanjali.—THE VYÂKARANA-MAHÂBHÂSHYA OF PATANJALI. Edited by F. KIELHORN, Ph.D., Professor of Oriental Languages, Deccan College. Vol. I., Part I. pp. 200. 8*s*. 6*d*.

Peterson.—THE AUCHITYALAMKARA OF KSHEMENDRA; with a Note on the Date of Patanjali, and an Inscription from Kotah. By P. PETERSON, Elphinstone Professor of Sanskrit, Bombay. Demy 8vo. pp. 54, sewed. 1885. 2*s*.

Rámáyan of Válmiki.—5 vols. See under GRIFFITH.

Ram Jasan.—A SANSKRIT AND ENGLISH DICTIONARY. Being an Abridgment of Professor Wilson's Dictionary. With an Appendix explaining the use of Affixes in Sanskrit. By Pandit RAM JASAN, Queen's College, Benares. Published under the Patronage of the Government, N.W.P. Royal 8vo. cloth, pp. ii. and 707. 28*s*.

Rig-Veda Sanhita.—A COLLECTION OF ANCIENT HINDU HYMNS. See page 27.

Sabdakalpadruma, the well-known Sanskrit Dictionary of RAJÁH RADHAKANTA DEVA. In Bengali characters. 4to. Parts 1 to 40. (In course of publication.) 3*s*. 6*d*. each part.

Sâma-Vidhâna-Brâhmana. With the Commentary of Sâyana. Edited, with Notes, Translation, and Index, by A. C. BURNELL, M.R.A.S. Vol. I. Text and Commentary. With Introduction. 8vo. cloth, pp. xxxviii. and 104. 12*s*. 6*d*.

Sakuntala.—A SANSKRIT DRAMA IN SEVEN ACTS. Edited by Sir M. MONIER-WILLIAMS, K.C.I.E., M.A. Second Edition. 8vo. cl. £1 1*s*.

Sakuntala.—KÂLIDÂSA'S ÇAKUNTALÂ. The Bengalí Recension. With Critical Notes. Edited by RICHARD PISCHEL. 8vo. cloth, pp. xi. and 210. 14*s.*

Sarva-Sabda-Sambodhini; OR, THE COMPLETE SANSKRIT DICTIONARY. In Telugu characters. 4to. cloth, pp. 1078. £2 15*s.*

Táittiríya-Pratiçakhya.—See WHITNEY.

Tarkavachaspati.—VACHASPATYA, a Comprehensive Dictionary, in Ten Parts. Compiled by TARANATHA TARKAVACHASPATI, Professor of Grammar and Philosophy in the Government Sanskrit College of Calcutta. An Alphabetically Arranged Dictionary, with a Grammatical Introduction and Copious Citations from the Grammarians and Scholiasts, from the Vedas, etc. Parts I. to XIII. 4to. paper. 1873–6. 18*s.* each Part.

Thibaut.—THE SÚLVASÚTRAS. English Translation, with an Introduction. By G. THIBAUT, Ph.D., Anglo-Sanskrit Professor, Benares College. 8vo. cloth, pp. 47, with 4 Plates. 5*s.*

Thibaut.—CONTRIBUTIONS TO THE EXPLANATION OF JYOTISHA-VEDÂNGA. By G. THIBAUT, Ph.D. 8vo. pp. 27. 1*s.* 6*d.*

Trübner's Bibliotheca Sanscrita. A Catalogue of Sanskrit Literature, chiefly printed in Europe. To which is added a Catalogue of Sanskrit Works printed in India; and a Catalogue of Pali Books. Constantly for sale by Trübner & Co. Cr. 3vo. sd., pp. 84. 2*s.* 6*d.*

Vardhamana.—See Auctores Sanscriti, page 60.

Vedarthayatna (The); or, an Attempt to Interpret the Vedas. A Marathi and English Translation of the Rig Veda, with the Original Saṁhitâ and Pada Texts in Sanskrit. Parts I. to XXVIII. 8vo. pp. 1—896. Price 3*s.* 6*d.* each.

Vishnu-Purana (The).—See page 29.

Weber.—ON THE RÂMÂYANA. By Dr. ALBRECHT WEBER, Berlin. Translated from the German by the Rev. D. C. Boyd, M.A. Reprinted from "The Indian Antiquary." Fcap. 8vo. sewed, pp. 130. 5*s.*

Weber.—INDIAN LITERATURE. See page 3.

Whitney.—ATHARVA VEDA PRÁTIÇÁKHYA; or, Çáunakíyá Caturádhyáyiká (The). Text, Translation, and Notes. By WILLIAM D. WHITNEY, Professor of Sanskrit in Yale College. 8vo. pp. 286, boards. £1 11*s.* 6*d.*

Whitney.—TÁITTIRÍYA-PRÁTIÇÁKHYA, with its Commentary, the Tribháshyaratna: Text, Translation, and Notes. By W. D. WHITNEY, Prof. of Sanskrit in Yale College, New Haven. 8vo. pp. 469. 1871. £1 5*s.*

Whitney.—Index Verborum to the Published Text of the Atharva-Veda. By William Dwight Whitney, Professor in Yale College. (Vol. XII. of the American Oriental Society). Imp. 8vo. pp. 384, wide margin, wrapper. 1881. £1 5*s.*

Whitney.—A SANSKRIT GRAMMAR, including both the Classical Language, and the Older Language, and the Older Dialects, of Veda and Brahmana. Second Edition. 8vo. pp. xxv. and 551, cloth. 1889. 12*s.*

Whitney.—THE ROOTS, VERB-FORMS, AND PRIMARY DERIVATIVES OF THE SANSKRIT LANGUAGE. A Supplement to his Sanskrit Grammar. (First Edition.) By WILLIAM DWIGHT WHITNEY. Demy 8vo. pp. xiv.—250, cl. 1885. 7*s.* 6*d.*

Williams.—A DICTIONARY, ENGLISH AND SANSCRIT. By SIR MONIER MONIER-WILLIAMS, K.C.I.E., M.A. Published under the Patronage of the Hon. East India Company. 4to. pp. xii. 862, cloth. 1851. £3 3*s.*

Williams.—A SANSKRIT-ENGLISH DICTIONARY, Etymologically and Philologically arranged, with special reference to Greek, Latin, German, Anglo-Saxon, English, and other cognate Indo-European Languages. By Sir MONIER MONIER-WILLIAMS, K.C.I.E., M.A., Boden Professor of Sanskrit. 4to. cloth, pp. xxv. and 1186. £4 14*s.* 6*d.*

Williams.—A PRACTICAL GRAMMAR OF THE SANSKRIT LANGUAGE, arranged with reference to the Classical Languages of Europe, for the use of English Students, by Sir MONIER MONIER-WILLIAMS, K.C.I.E., M.A. 1877. Fourth Edition, Revised. 8vo. cloth. 15*s.*

Wilson.—Works of the late HORACE HAYMAN WILSON, M.A., F.R.S., etc., and Boden Prof. of Sanskrit in the University of Oxford. 12 vols. Demy Vols. I. and II. ESSAYS AND LECTURES, chiefly on the Religion of the Hindus. Collected and Edited by Dr. R. ROST. 2 vols. pp. xiii. and 399, vi. and 416. 21*s.* Vols. III. IV. and V. ESSAYS ANALYTICAL, CRITICAL AND PHILOLOGICAL, ON SUBJECTS CONNECTED WITH SANSKRIT LITERATURE. Collected and Edited by Dr. R. ROST. 3 vols. pp. 408, 406, and 390. 36*s.* Vols. VI. VII. VIII. IX. and X. Part I. VISHNU PURÁNÁ, A SYSTEM OF HINDU MYTHOLOGY AND TRADITION. Vols. I. to V. Translated from the original Sanskrit, and Illustrated by Notes derived chiefly from other Puráṇás. Edited by F. HALL, M.A., D.C.L., Oxon. pp. cxl. and 200; 344; 344; 346. 2*l.* 12*s.* 6*d.* Vol. X., Part 2, containing the Index to, and completing the Vishnu Puráná, compiled by F. Hall. pp. 268. 12*s.* Vols. XI. and XII. SELECT SPECIMENS OF THE THEATRE OF THE HINDUS. Translated from the Original Sanskrit. 3rd corrected Ed. 2 vols. pp. lxi. and 384; and iv. and 418. 21*s.*

Wilson.—SELECT SPECIMENS OF THE THEATRE OF THE HINDUS. Translated from the Original Sanskrit. By the late H. H. WILSON, M.A., F.R.S. Third corrected edition. 2 vols. 8vo., pp. lxxi. and 384; iv. and 418, cloth. 21*s.*

CONTENTS.—Vol. I.—Preface—Treatise on the Dramatic System of the Hindus—Dramas translated from the Original Sanskrit—The Mrichchakati, or the Toy Cart—Vikrama and Urvasi, or the Hero and the Nymph—Uttara Ráma Charitra, or continuation of the History of Ráma. Vol. II.—Dramas translated from the Original Sanskrit—Maláti and Mádhava, or the Stolen Marriage—Mudrá Rakshasa, or the Signet of the Minister—Ratnávalí, or the Necklace—Appendix, containing short accounts of different Dramas.

Wilson.—A DICTIONARY IN SANSKRIT AND ENGLISH. Translated, amended, and enlarged from an original compilation prepared by learned Natives for the College of Fort William by H. H. WILSON. The Third Edition edited by Jagunmohana Tarkalankara and Khettramohana Mookerjee. Published by Gyanendrachandra Rayachoudhuri and Brothers. 4to. pp. 1008 Calcutta, 1874. £3 3*s.*

Wilson.—See also Megha Duta, p. 65, Rig-Veda, p. 27, and Vishnu-Puráná, p. 29.

Yajurveda.—THE WHITE YAJURVEDA IN THE MADHYANDINA RECENSION. With the Commentary of Mahidhara. Complete in 36 parts. Large square 8vo. pp. 571. £4 10*s.*

SHAN.

Cushing.—GRAMMAR OF THE SHAN LANGUAGE. By the Rev. J. N. CUSHING. Large 8vo. pp. xii. and 60, boards. Rangoon, 1871. 9*s.*

Cushing.—Elementary Handbook of the Shan Language. By the Rev. J. N. CUSHING, M.A. 8vo. pp. 272. Rangoon, 1888. 15*s.*

Cushing.—A Shan and English Dictionary. By J. N. CUSHING, M.A. Demy 8vo. cloth, pp. xvi. and 600. 1881. £1 1*s.* 6*d.*

SINDHI.

Trumpp.—GRAMMAR OF THE SINDHI LANGUAGE. Compared with the Sanskrit, Prakrit, and the Cognate Indian Vernaculars. By Dr. ERNEST TRUMPP. Printed by order of Her Majesty's Government for India. Demy 8vo. sewed, pp. xvi. and 590. 15*s.*

SINHALESE.

Aratchy.—ATHETHA WAKYA DEEPANYA, or a Collection of Sinhalese Proverbs, Maxims, Fables, etc. Translated into English. By A. M. S. ARATCHY. 8vo. pp. iv. and 84, sewed. Colombo, 1881. 2*s.* 6*d.*

D'Alwis.—A DESCRIPTIVE CATALOGUE of Sanskrit, Pali, and Sinhalese Literary Works of Ceylon. By JAMES D'ALWIS, M.R.A.S. Vol. I. (all published) pp. xxxii. and 244, sewed. 1877. 8*s.* 6*d.*

Childers.—NOTES ON THE SINHALESE LANGUAGE. No. 1. On the Formation of the Plural of Neuter Nouns. By the late Prof. R. C. CHILDERS. Demy 8vo. sd., pp. 16. 1873. 1*s.*

Mahawansa (The)—THE MAHAWANSA. From the Thirty-Seventh Chapter. Revised and edited, under orders of the Ceylon Government, by H. Sumangala, and Don Andris de Silva Batuwantudawa. Vol. I. Pali Text in Sinhalese Character, pp. xxxii. and 436.—Vol. II. Sinhalese Translation, pp. lii. and 378, half-bound. Colombo, 1877. £2 2*s.*

Steele.—AN EASTERN LOVE-STORY. Kusa Jātakaya, a Buddhistic Legend. Rendered, for the first time, into English Verse (with notes) from the Sinhalese Poem of Alagiyavanna Mohottala, by THOMAS STEELE, Ceylon Civil Service. Crown 8vo. cloth, pp. xii. and 260. London, 1871. 6*s.*

SUAHILI.

Krapf.—DICTIONARY OF THE SUAHILI LANGUAGE. By the Rev. Dr. L. KRAPF. With Introduction, containing an outline of a Suahili Grammar. The Preface contains a most interesting account of Dr. Krapf's philological researches respecting the large family of African Languages extending from the Equator to the Cape of Good Hope, from the year 1843, up to the present time. Royal 8vo. pp. xl.-434, cloth. 1882. 30*s.*

SYRIAC.

Gottheil.—A TREATISE ON SYRIAC GRAMMAR. By MÂR(I) ELIA OF SÔB^{H}Â. Edited and Translated from the Manuscripts in the Berlin Royal Library by R. J. H. Gottheil. Royal 8vo. pp. 174, cloth. 1887. 12*s.* 6*d.*

Kalilah and Dimnah (The Book of). Translated from Arabic into Syriac. Edited by W. WRIGHT, LL.D., Professor of Arabic in the University of Cambridge. 8vo. pp. lxxxii.-408, cloth. 1884. 21*s.*

Phillips.—THE DOCTRINE OF ADDAI THE APOSTLE. Now first Edited in a Complete Form in the Original Syriac, with an English Translation and Notes. By GEORGE PHILLIPS, D.D., President of Queen's College, Cambridge. 8vo. pp. 122, cloth. 7*s.* 6*d.*

Stoddard.—GRAMMAR OF THE MODERN SYRIAC LANGUAGE, as spoken in Oroomiah, Persia, and in Koordistan. By Rev. D. T. STODDARD, Missionary of the American Board in Persia. Demy 8vo. bds., pp. 190. 10*s.* 6*d.*

TAMIL.

Catalogue of Tamil Books sold by Messrs. Trübner & Co. post free for penny stamp.

Beschi.—CLAVIS HUMANIORUM LITTERARUM SUBLIMIORIS TAMULICI IDIOMATIS. Auctore R. P. CONSTANTIO JOSEPHO BESCHIO, Soc. Jesu, in Madurensi Regno Missionario. Edited by the Rev. K. IHLEFELD, and printed for A. Burnell, Esq., Tranquebar. 8vo. sewed, pp. 171. 10*s.* 6*d.*

Ferguson.—INGE VĀ; or, the Sinna Durai's Pocket Tamil Guide. By A. M. FERGUSON. Second Edition. 8vo. cloth, pp. 160. Colombo, 1883. 4*s.*

Knight, Spalding, and Hutching.—ENGLISH AND TAMIL DICTIONARY. For the Use of Students and Colleges. Containing all the Important Words in Dr. Webster's Dictionary of the English Language. By Revs. KNIGHT, SPALDING, and HUTCHING. Third Edition. Enlarged, Improved, and Romanized. Roy. 8vo. half-bound, pp. vi. 1511. With Tables. Madras, 1888. £2 2*s.*

Lazarus.—A TAMIL GRAMMAR, Designed for use in Colleges and Schools. By J. LAZARUS. 12mo. cloth, pp. viii. and 230. London, 1879. 5*s.* 6*d.*

TELUGU.

Catalogue of Telugu Books sold by Messrs. Trübner & Co. post free for penny stamp.

Arden.—A PROGRESSIVE GRAMMAR OF THE TELUGU LANGUAGE, with Copious Examples and Exercises. In Three Parts. Part I. Introduction.—On the Alphabet and Orthography.—Outline Grammar, and Model Sentences. Part II. A Complete Grammar of the Colloquial Dialect. Part III. On the Grammatical Dialect used in Books. By A. H. ARDEN, M.A., Missionary of the C. M. S. Masulipatam. 8vo. sewed, pp. xiv. and 380. 18*s.*

Arden.—A COMPANION Telugu Reader to Arden's Progressive Telugu Grammar. 8vo. cloth, pp. 130. Madras, 1879. 7*s.* 6*d.*

Carr.—ఆంధ్రలోకపు జెడంధిక. A COLLECTION OF TELUGU PROVERBS, Translated, Illustrated, and Explained; together with some Sanscrit Proverbs printed in the Devanâgarî and Telugu Characters. By Captain M. W. CARR, Madras Staff Corps. One Vol. and Supplement, roy. 8vo. pp. 488 & 148. 31*s.* 6*d.*

TIBETAN.

Csoma de Körös.—A DICTIONARY Tibetan and English (only). By A. CSOMA DE KÖRÖS. 4to. cloth, pp. xxii. and 352. Calcutta, 1834. £2 2*s.*

Csoma de Körös.—A GRAMMAR of the Tibetan Language. By A. CSOMA DE KÖRÖS. 4to. sewed, pp. xii. and 204, and 40. 1834. 25*s.*

Jaschke.—A TIBETAN-ENGLISH DICTIONARY. With special reference to the prevailing dialects; to which is added an English-Tibetan Vocabulary. By H. A. JASCHKE, late Moravian Missionary at Kijelang, British Lahoul. Compiled and published under the orders of the Secretary of State for India in Council. Royal 8vo. pp. xxii.-672, cloth. 30*s.*

Jaschke.—TIBETAN GRAMMAR. By H. A. JASCHKE. Crown 8vo. pp. viii. and 104, cloth. 1883. 5*s.*

Lewin.—A MANUAL of Tibetan, being a Guide to the Colloquial Speech of Tibet, in a Series of Progressive Exercises, prepared with the assistance of Yapa Ugyen Gyatsho, by Major THOMAS HERBERT LEWIN. Oblong 4to. cloth, pp. xi. and 176. 1879. £1 1*s.*

Schiefner.—Tibetan Tales. See "Trübner's Oriental Series," page 5.

TURKI.

Shaw.—A SKETCH OF THE TURKI LANGUAGE. As Spoken in Eastern Turkistan (Kàshghar and Yarkand). By ROBERT BARKLAY SHAW, F.R.G.S., Political Agent. In Two Parts. With Lists of Names of Birds and Plants by J. SCULLY, Surgeon, H.M. Bengal Army. 8vo. sewed, Part I., pp. 130. 1875. 7*s.* 6*d.*

UMBRIAN.

Newman.—THE TEXT OF THE IGUVINE INSCRIPTIONS, with interlinear Latin Translation and Notes. By FRANCIS W. NEWMAN, late Professor of Latin at University College, London. 8vo. pp. xvi. and 54, sewed. 1868. 2*s.*

URIYA.

Browne.—AN URIYÁ PRIMER IN ROMAN CHARACTER. By J. F. BROWNE, B.C.S. Crown 8vo. pp. 32, cloth. 1882. 2*s.* 6*d.*

Maltby.—A PRACTICAL HANDBOOK OF THE URIYA OR ODIYA LANGUAGE. By THOMAS J. MALTBY, Madras C.S. 8vo. pp. xiii. and 201. 1874. 10*s.* 6*d.*

IMPORTANT WORKS

RELATING TO THE PRINCIPAL

EUROPEAN LANGUAGES.

ALBANIAN.

Grammaire Albanaise à l'Usage de ceux qui désirent apprendre cette Langue sans l'Aide d'un Maître. Par P. W. Crown 8vo. pp. viii. and 170, cloth. 1887. 7*s.* 6*d.*

ANGLO-SAXON.

Harrison and Baskervill. — A HANDY DICTIONARY OF ANGLO-SAXON POETRY. Based on Groschopp's Grein. Edited, Revised, and Corrected, with Grammatical Appendix, List of Irregular Verbs, and Brief Etymological Features. By J. A. HARRISON, Prof. of English and Modern Languages in Washington and Lee University, Virginia; and W. BASKERVILL, Ph.D. Lips., Prof. of English Language and Literature in Vanderbilt University, Nashville, Ten. Square 8vo. pp. 318, cloth. 1886. 12*s.*

March.—A COMPARATIVE GRAMMAR OF THE ANGLO-SAXON LANGUAGE; in which its forms are illustrated by those of the Sanskrit, Greek, Latin, Gothic, Old Saxon, Old Friesic, Old Norse, and Old High-German. By FRANCIS A. MARCH, LL.D. Demy 8vo. cloth, pp. xi. and 253. 1877. 10*s.*

March.—INTRODUCTION TO ANGLO-SAXON. An Anglo-Saxon Reader. With Philological Notes, a Brief Grammar, and a Vocabulary. By F. A. MARCH, LL.D. 8vo. pp. viii. and 166, cloth. 1870. 7*s.* 6*d.*

Rask.—A GRAMMAR OF THE ANGLO-SAXON TONGUE. From the Danish of Erasmus Rask, Professor of Literary History in, and Librarian to, the University of Copenhagen, etc. By B. THORPE. Third edition, corrected and improved, with Plate. Post 8vo. pp. vi. and 192, cloth. 1879. 5*s.* 6*d.*

Wright.—ANGLO-SAXON AND OLD-ENGLISH VOCABULARIES. See page 90.

BASQUE.

Ellis.—SOURCES OF THE BASQUE AND ETRUSCAN LANGUAGES. See p. 30.

Van Eys.—OUTLINES OF BASQUE GRAMMAR. By W. J. VAN EYS. Crown 8vo. pp. xii. and 52, cloth. 1883. 3*s.* 6*d.*

DANISH.

Otté.—HOW TO LEARN DANO-NORWEGIAN. A Manual for Students of Dano-Norwegian, and especially for Travellers in Scandinavia. Based upon the Ollendorffian System of teaching languages, and adapted for Self-Instruction. By E. C. OTTE. Second Edition. Crown 8vo. pp. xx.-338, cloth. 1884. 7*s.* 6*d.* (Key to the Exercises, pp. 84, cloth, price 3*s.*)

Otté.—SIMPLIFIED GRAMMAR OF THE DANISH LANGUAGE. By E. C. OTTE. Crown 8vo. pp. viii.-66, cloth. 1884. 2*s.* 6*d.*

DANO-NORWEGIAN.

Bojesen.—A Guide to the Danish Language. Designed for English Students. By Mrs. Maria Bojesen. 12mo. pp. 250, cloth. 1863. 5*s.*

Larsen.—Danish-English Dictionary. By L. Larsen. Crown 8vo. pp. viii. and 696, cloth. 1888. 10*s.* 6*d.*

Rosing.—English-Danish Dictionary. By S. Rosing. Crown 8vo. pp. 722, cloth. 1883. 8*s.* 6*d.*

DUTCH.

Ahn.—A Concise Grammar of the Dutch Language, with Selections from the Best Authors in Prose and Poetry. After Dr. F. Ahn's Method. Fourth Edition, thoroughly revised and enlarged. By Dr. J. M. Hoogvliet and Dr. Kern (of Leiden). 12mo. pp. viii. and 168, cloth. 1887. 3*s.* 6*d.*

Kramers.—New Pocket Dictionary of the English-Dutch and Dutch-English Languages. Fifth Edition. Entirely revised after the improved work of Dr. Webster. Containing also in the First Part Pronunciation, and a Vocabulary of Proper Names, Geographical and Historical. By J. Kramers. 16mo. pp. xiv. and 752, cloth. 1887. 4*s.*

Picard.—A New Pocket Dictionary of the English-Dutch and Dutch-English Languages. Remodelled and corrected from the Best Authorities. By A. Picard. Fifth Edition, 16mo. pp. xiv. and 1186, cloth. 1877. 10*s.*

ENGLISH (EARLY AND MODERN ENGLISH AND DIALECTS).

Anderson.—Practical Mercantile Correspondence. A Collection of Modern Letters of Business, with Notes, Critical and Explanatory, and an Appendix, containing a Dictionary of Commercial Technicalities, *pro forma* Invoices, Account Sales, Bills of Lading, and Bills of Exchange; also an Explanation of the German Chain Rule. Twenty-seventh Edition, revised and enlarged. By William Anderson. 12mo. pp. xxxii. and 280, cloth. 3*s.* 6*d.*

Ballad Society (The).—Subscription—Small paper, one guinea, and large paper, three guineas, per annum. List of publications on application.

Barnes.—GLOSSARY OF THE DORSET DIALECT, with a Grammar of its Word Shapening and Wording. By W. Barnes, B.D. Demy 8vo. pp. viii.—126, sewed. 1886. 6*s.*

Bell.—Sounds and Their Relations. A Complete Manual of Universal Alphabets, Illustrated by means of Visible Speech; and Exhibiting the Pronunciation of English, in Various Styles, and of other Languages and Dialects. By A. Melville Bell, F.E.I.S., &c. 4to. pp. viii. 102, cloth. 1881. 7*s.* 6*d.*

Bell.—The Faults of Speech; a Self-Corrector and Teachers' Manual. By A. Melville Bell, F.E.I.S. 18mo. pp. vi. and 65, cloth. 1880. 2*s.* 6*d.*

Bell.—The Principles of Elocution, with Exercises and Notations for Pronunciation Intonation, Emphasis, Gesture, and Emotional Expression. By A. Melville Bell, F.E.I.S., &c. Fourth Revised and Enlarged Edition. 12mo. pp. 243, cloth. 1878. 7*s.* 6*d.*

Bell.—Visible Speech. The Science of Universal Alphabetics; or, Self-Interpreting Physiological Letters for the Writing of all Languages in One Alphabet. Illustrated by Tables, Diagrams and Examples. By A. Melville Bell, F.E.I.S., &c. 4to. pp. 126, cloth. 1867. £1 5*s.*

Bell.—English Visible Speech for the Million for Communicating the Exact Pronunciation of the Language to Native and Foreign Learners, and for Teaching Children and Illiterate Adults to Read in a few days. By A. Melville Bell, F.E.I.S., &c. 4to. pp. 16, paper. 1867. 2*s.*

Boke of Nurture (The). By JOHN RUSSELL, about 1460–1470 Anno Domini. The Boke of Keruynge. By WYNKYN DE WORDE, Anno Domini 1513. The Boke of Nurture. By HUGH RHODES, Anno Domini 1577. Edited from the Originals in the British Museum Library, by FREDERICK J. FURNIVALL, M.A., Trinity Hall, Cambridge, Member of Council of the Philological and Early English Text Societies. 4to. half-morocco, gilt top, pp. xix. and 146, 28, xxviii. and 56. 1867. 1*l.* 11*s.* 6*d.*

Burne.—SHROPSHIRE FOLK-LORE; A Sheaf of Gleanings. Edited by C. S. Burne from the Collections of G. F. Jackson. Demy 8vo. pp xvi.—664, cloth. 1886. 25*s.*

Charnock.—VERBA NOMINALIA; or Words derived from Proper Names. By RICHARD STEPHEN CHARNOCK, Ph.Dr., F.S.A., etc. 8vo. pp. 326, cloth. 14*s.*

Charnock.—LUDUS PATRONYMICUS; or, the Etymology of Curious Surnames. By RICHARD STEPHEN CHARNOCK, Ph.D., F.S.A., F.R.G.S. Crown 8vo., pp. 182, cloth. 7*s.* 6*d.*

Charnock.—A GLOSSARY OF THE ESSEX DIALECT. By R. S. CHARNOCK. 8vo. cloth, pp. x. and 64. 1880. 3*s.* 6*d.*

Chaucer Society (The).— Subscription, two guineas per annum. *List of Publications on application.*

Eger and Grime; an Early English Romance. Edited from Bishop Percy's Folio Manuscript, about 1650 A.D. By J. W. HALES, M.A., and F. J. FURNIVALL, M.A., of Trinity Hall, Cambridge. 4to., pp. 64 (only 100 copies printed), bound in the Roxburghe style. 10*s.* 6*d.*

Early English Text Society's Publications. Subscription, one guinea per annum. All demy 8vo. in wrappers.

1. EARLY ENGLISH ALLITERATIVE POEMS. In the West-Midland Dialect of the Fourteenth Century. Edited by R. MORRIS, Esq., from an unique Cottonian MS. 16*s.*

2. ARTHUR (about 1440 A.D.). Edited by F. J. FURNIVALL, Esq., from the Marquis of Bath's unique MS. 4*s.*

3. ANE COMPENDIOUS AND BREUE TRACTATE CONCERNYNG YE OFFICE AND DEWTIE OF KYNGIS, etc. By WILLIAM LAUDER. (1556 A.D.) Edited by F. HALL, Esq., D.C.L. 4*s.*

4. SIR GAWAYNE AND THE GREEN KNIGHT (about 1320-30 A.D.). Edited by R. MORRIS, Esq., from an unique Cottonian MS. 10*s.*

5. OF THE ORTHOGRAPHIE AND CONGRUITIE OF THE BRITAN TONGUE; a treates, noe shorter than necessarie, for the Schooles, be ALEXANDER HUME. Edited for the first time from the unique MS. in the British Museum (about 1617 A.D.), by HENRY B. WHEATLEY, Esq. 4*s.*

6. LANCELOT OF THE LAIK. Edited from the unique MS. in the Cambridge University Library (ab. 1500), by the Rev. WALTER W. SKEAT, M.A. 8*s.*

7. THE STORY OF GENESIS AND EXODUS, an Early English Song, of about 1250 A.D. Edited for the first time from the unique MS. in the Library of Corpus Christi College, Cambridge, by R. MORRIS, Esq. 8*s.*

8 MORTE ARTHURE; the Alliterative Version. Edited from ROBERT THORNTON'S unique MS. (about 1440 A.D.) at Lincoln, by the Rev. GEORGE PERRY, M.A., Prebendary of Lincoln. 7*s.*

9. ANIMADVERSIONS UPPON THE ANNOTACIONS AND CORRECTIONS OF SOME IMPERFECTIONS OF IMPRESSIONES OF CHAUCER'S WORKES, reprinted in 1598; by FRANCIS THYNNE. Edited from the unique MS. in the Bridgewater Library. By G. H. KINGSLEY, Esq., M.D., and F. J. FURNIVALL, Esq., M.A. 10*s.*

10. MERLIN, OR THE EARLY HISTORY OF KING ARTHUR. Edited for the first time from the unique MS. in the Cambridge University Library (about 1450 A.D.), by HENRY B. WHEATLEY, Esq. Part I. 2*s.* 6*d.*

11. THE MONARCHE, and other Poems of Sir David Lyndesay. Edited from the first edition by JOHNE SKOTT, in 1552, by FITZEDWARD HALL, Esq., D.C.L. Part I. 3*s.*

12. THE WRIGHT'S CHASTE WIFE, a Merry Tale, by Adam of Cobsam (about 1462 A.D.), from the unique Lambeth MS. 306. Edited for the first time by F. J. FURNIVALL, Esq., M.A. 1*s.*

13. SEINTE MARHERETE, ÞE MEIDEN ANT MARTYR. Three Texts of ab. 1200, 1310, 1330 A.D. First edited in 1862, by the Rev. OSWALD COCKAYNE, M.A., and now re-issued. 2*s.*

14. KYNG HORN, with fragments of Floriz and Blauncheflur, and the Assumption of the Blessed Virgin. Edited from the MSS. in the Library o the University of Cambridge and the British Museum, by the Rev. J. RAWSON LUMBY. 3*s.* 6*d.*

15. POLITICAL, RELIGIOUS, AND LOVE POEMS, from the Lambeth MS. No. 306, and other sources. Edited by F. J. FURNIVALL, Esq., M.A. 7*s.* 6*d.*

16. A TRETICE IN ENGLISH breuely drawe out of þ book of Quintis essencijs in Latyn, þ Hermys þ prophete and king of Egipt after þ flood of Noe, fader of Philosophris, hadde by reuelacious of an aungil of God to him sente. Edited from the Sloane MS. 73, by F. J. FURNIVALL, Esq., M.A. 1*s.*

17. PARALLEL EXTRACTS from 29 Manuscripts of PIERS PLOWMAN, with Comments, and a Proposal for the Society's Three-text edition of this Poem. By the Rev. W. SKEAT, M.A. 1*s.*

18. HALI MEIDENHEAD, about 1200 A.D. Edited for the first time from the MS. (with a translation) by the Rev. OSWALD COCKAYNE, M.A. 1*s.*

19. THE MONARCHE, and other Poems of Sir David Lyndesay. Part II., the Complaynt of the King's Papingo, and other minor Poems. Edited from the First Edition by F. HALL, Esq., D.C.L. 3*s.* 6*d.*

20. SOME TREATISES BY RICHARD ROLLE DE HAMPOLE. Edited from Robert of Thornton's MS. (ab. 1440 A.D.), by Rev. GEORGE G. PERRY, M.A. 1*s.*

21. MERLIN, OR THE EARLY HISTORY OF KING ARTHUR. Part II. Edited by HENRY B. WHEATLEY, Esq. 4*s.*

22. THE ROMANS OF PARTENAY, OR LUSIGNEN. Edited for the first time from the unique MS. in the Library of Trinity College, Cambridge, by the Rev. W. W. SKEAT. M.A. 6*s.*

23. DAN MICHEL'S AYENBITE OF INWYT, or Remorse of Conscience, in the Kentish dialect, 1340 A.D. Edited from the unique MS. in the British Museum, by RICHARD MORRIS, Esq. 10*s.* 6*d.*

24. HYMNS OF THE VIRGIN AND CHRIST; THE PARLIAMENT OF DEVILS, and Other Religious Poems. Edited from the Lambeth MS. 853, by F. J. FURNIVALL, M.A. 3*s.*

25. THE STACIONS OF ROME, and the Pilgrim's Sea-Voyage and Sea-Sickness, with Clene Maydenhod. Edited from the Vernon and Porkington MSS., etc., by F. J. FURNIVALL, Esq., M.A. 1*s.*

26. RELIGIOUS PIECES IN PROSE AND VERSE. Containing Dan Jon Gaytrigg's Sermon; The Abbaye of S. Spirit; Sayne Jon, and other pieces in the Northern Dialect. Edited from Robert of Thorntone's MS. (ab. 1460 A.D.), by the Rev. G. PERRY, M.A. 2*s.*

27. MANIPULUS VOCABULORUM: a Rhyming Dictionary of the English Language, by PETER LEVINS (1570). Edited, with an Alphabetical Index by HENRY B. WHEATLEY. 12*s.*

28. THE VISION OF WILLIAM CONCERNING PIERS PLOWMAN, together with Vita de Dowel, Dobet et Dobest. 1362 A.D., by WILLIAM LANGLAND. The earliest or Vernon Text; Text A. Edited from the Vernon MS., with full Collations, by Rev. W. W. SKEAT, M.A. 7*s.*

29. OLD ENGLISH HOMILIES AND HOMILETIC TREATISES. (Sawles Warde and the Wohunge of Ure Lauerd: Ureisuns of Ure Louerd and of Ure Lefdi, etc.) of the Twelfth and Thirteenth Centuries. Edited from MSS. in the British Museum, Lambeth, and Bodleian Libraries; with Introduction, Translation, and Notes, by RICHARD MORRIS. *First Series.* Part I. 7*s.*

30. PIERS, THE PLOUGHMAN'S CREDE (about 1394). Edited from the MSS. by the Rev. W. W. SKEAT, M.A. 2*s.*

31. INSTRUCTIONS FOR PARISH PRIESTS. By JOHN MYRC. Edited from Cotton MS. Claudius A. II., by EDWARD PEACOCK, Esq., F.S.A., etc., etc. 4*s.*

EARLY ENGLISH MEALS AND MANNERS; John Russell's Boke of Nuture, Wynkyn de Worde's Boke of Keruynge, The Boke of Curtasye, R. Weste's Booke of Demeanor, Seager's Schoole of Vertue, The Babees Book, Aristotle's A B C, Urbanitatis, Stans Puer ad Mensam, The Lytille Childrenes Lytil Boke, For to serve a Lord, Old Symon, The Birched School-Boy, etc. With some Forewords on Education in Early England. Edited by F. J. FURNIVALL, M.A., Trin. Hall, Cambridge. 15*s.*

THE BOOK OF THE KNIGHT DE LA TOUR LANDRY, 1372. A Father's Book for his Daughters, Edited from the Harleian MS. 1764, by THOMAS WRIGHT Esq., M.A., and Mr. WILLIAM ROSSITER. 8*s.*

OLD ENGLISH HOMILIES AND HOMILETIC TREATISES. (Sawles Warde, and the Wohunge of Ure Lauerd: Ureisuns of Ure Louerd and of Ure Lefdi, etc.) of the Twelfth and Thirteenth Centuries. Edited from MSS. in the British Museum, Lambeth, and Bodleian Libraries; with Introduction, Translation, and Notes, by RICHARD MORRIS. *First Series.* Part 2. 8*s.*

SIR DAVID LYNDESAY'S WORKS. PART 3. The Historie of ane Nobil and Wailzeand Sqvyer, WILLIAM MELDRUM, umqvhyle Laird of Cleische and Bynnis, compylit be Sir DAUID LYNDESAY of the Mont *alias* Lyoun King of Armes. With the Testament of the said Williame Meldrum, Squyer, compylit alswa be Sir Dauid Lyndesay, etc. Edited by F. HALL, D.C.L. 2*s.*

MERLIN, OR THE EARLY HISTORY OF KING ARTHUR. A Prose Romance (about 1450–1460 A.D.), edited from the unique MS. in the University Library, Cambridge, by HENRY B. WHEATLEY. With an Essay on Arthurian Localities, by J. S. STUART GLENNIE, Esq. Part III. 1869. 12*s.*

SIR DAVID LYNDESAY'S WORKS. Part IV. Ane Satyre of the thrie estaits, in commendation of vertew and vitvperation of vyce. Maid be Sir DAVID LINDESAY, of the Mont, *alias* Lyon King of Armes. At Edinbvrgh. Printed be Robert Charteris, 1602. Cvm privilegio regis. Edited by F. HALL, Esq., D.C.L. 4*s.*

THE VISION OF WILLIAM CONCERNING PIERS THE PLOWMAN, together with Vita de Dowel, Dobet, et Dobest, Secundum Wit et Resoun, by WILLIAM LANGLAND (1377 A.D.). The "Crowley" Text; or Text B. Edited from MS. Laud Misc. 581, collated with MS. Rawl. Poet. 38, MS. B. 15. 17. in the Library of Trinity College, Cambridge, MS. Dd. 1. 17. in the Cambridge University Library, the MS. in Oriel College, Oxford, MS. Bodley 814, etc. By the Rev. WALTER W. SKEAT, M.A., late Fellow of Christ's College, Cambridge. 10*s.* 6*d.*

THE "GEST HYSTORIALE" OF THE DESTRUCTION OF TROY. An Alliterative Romance, translated from Guido De Colonna's "Hystoria Troiana." Now first edited from the unique MS. in the Hunterian Museum, University of Glasgow, by the Rev. GEO. A. PANTON and DAVID DONALDSON. Part I. 10*s.* 6*d.*

ENGLISH GILDS. The Original Ordinances of more than One Hundred Early English Gilds: Together with the olde usages of the cite of Wynchestre; The Ordinances of Worcester; The Office of the Mayor of Bristol; and the Customary of the Manor of Tettenhall-Regis. From Original MSS. of the Fourteenth and Fifteenth Centuries. Edited with Notes by the late TOULMIN SMITH, Esq., F.R.S. of Northern Antiquaries (Copenhagen). With an Introduction and Glossary, etc., by his daughter, LUCY TOULMIN SMITH. And a Preliminary Essay, in Five Parts, ON THE HISTORY AND DEVELOPMENT OF GILDS, by LUJO BRENTANO, Doctor Juris Utriusque et Philosophiæ. 21*s.*

41. THE MINOR POEMS OF WILLIAM LAUDER, Playwright, Poet, and Minister of the Word of God (mainly on the State of Scotland in and about 1568 A.D., that year of Famine and Plague). Edited from the Unique Originals belonging to S. CHRISTIE-MILLER, Esq., of Britwell, by F. J. FURNIVALL, M.A., Trin. Hall, Camb. 3*s*.

42. BERNARDUS DE CURA REI FAMULIARIS, with some Early Scotch Prophecies, etc. From a MS., KK 1. 5, in the Cambridge University Library. Edited by J. RAWSON LUMBY, M.A., late Fellow of Magdalen College, Cambridge. 2*s*.

43. RATIS RAVING, and other Moral and Religious Pieces, in Prose and Verse. Edited from the Cambridge University Library MS. KK 1. 5, by J. RAWSON LUMBY, M.A., late Fellow of Magdalen College, Cambridge. 3*s*.

44. JOSEPH OF ARIMATHIE: otherwise called the Romance of the Seint Graal, or Holy Grail: an alliterative poem, written about A.D. 1350, and now first printed from the unique copy in the Vernon MS. at Oxford. With an appendix, containing "The Lyfe of Joseph of Armathy," reprinted from the black-letter copy of Wynkyn de Worde; "De sancto Joseph ab Arimathia," first printed by Pynson, A.D. 1516; and "The Lyfe of Joseph of Arimathia," first printed by Pynson, A.D. 1520. Edited, with Notes and Glossarial Indices, by the Rev. WALTER W. SKEAT, M.A. 5*s*.

45. KING ALFRED'S WEST-SAXON VERSION OF GREGORY'S PASTORAL CARE. With an English translation, the Latin Text, Notes, and an Introduction Edited by HENRY SWEET, Esq., of Balliol College, Oxford. Part I. 10*s*.

46. LEGENDS OF THE HOLY ROOD; SYMBOLS OF THE PASSION AND CROSS-POEMS. In Old English of the Eleventh, Fourteenth, and Fifteenth Centuries. Edited from MSS. in the British Museum and Bodleian Libraries; with Introduction, Translations, and Glossarial Index. By RICHARD MORRIS, LL.D. 10*s*.

47. SIR DAVID LYNDESAY'S WORKS. PART V. The Minor Poems of Lyndesay. Edited by J. A. H. MURRAY, Esq. 3*s*.

48. THE TIMES' WHISTLE: or, A Newe Daunce of Seven Satires, and other Poems: Compiled by R. C., Gent. Now first Edited from MS. Y. 8. 3. in the Library of Canterbury Cathedral; with Introduction, Notes, and Glossary, by J. M. COWPER. 6*s*.

49. AN OLD ENGLISH MISCELLANY, containing a Bestiary, Kentish Sermons, Proverbs of Alfred, Religious Poems of the 13th century. Edited from the MSS. by the Rev. R. MORRIS, LL.D. 10*s*.

50. KING ALFRED'S WEST-SAXON VERSION OF GREGORY'S PASTORAL CARE. Edited from 2 MSS., with an English translation. By HENRY SWEET, Esq., Balliol College, Oxford. Part II. 10*s*.

51. ÞE LIFLADE OF ST. JULIANA, from two old English Manuscripts of 1230 A.D. With renderings into Modern English, by the Rev. O. COCKAYNE and EDMUND BROCK. Edited by the Rev. O. COCKAYNE, M.A. Price 2*s*.

52. PALLADIUS ON HUSBONDRIE, from the unique MS., ab. 1420 A.D., ed. Rev. B. LODGE. Part I. 10*s*.

53. OLD ENGLISH HOMILIES, Series II., from the unique 13th-century MS. in Trinity Coll. Cambridge, wth a photolithograph; three Hymns to the Virgin and God, from a unique 13th-century MS. at Oxford, a photolithograph of the music to two of them, and transcriptions of it in modern notation by Dr. RIMBAULT, and A. J. ELLIS, Esq., F.R.S.; the whole edited by the Rev. RICHARD MORRIS, LL.D. 8*s*.

54. THE VISION OF PIERS PLOWMAN, Text C (completing the three versions of this great poem), with an Autotype; and two unique alliterative Poems: Richard the Redeles (by WILLIAM, the author of the *Vision*); and The Crowned King; edited by the Rev. W. W. SKEAT, M.A. 18*s.*

55. GENERYDES, a Romance, edited from the unique MS., ab. 1440 A.D., in Trin. Coll. Cambridge, by W. ALDIS WRIGHT, Esq., M.A., Trin. Coll. Cambr. Part I. 3*s.*

56. THE GEST HYSTORIALE OF THE DESTRUCTION OF TROY, translated from Guido de Colonna, in alliterative verse; edited from the unique MS. in the Hunterian Museum, Glasgow, by D. DONALDSON, Esq., and the late Rev. G. A. Panton. Part II. 10*s.* 6*d.*

57. THE EARLY ENGLISH VERSION OF THE "CURSOR MUNDI," in four Texts, from MS. Cotton Vesp. A. iii. in the British Museum; Fairfax MS. 14. in the Bodleian; the Göttingen MS. Theol. 107; MS. R. 3, 8, in Trinity College, Cambridge. Edited by the Rev. R. MORRIS, LL.D. Part I. with two photo-lithographic facsimiles by Cooke and Fotheringham. 10*s.* 6*d.*

58. THE BLICKLING HOMILIES, edited from the Marquis of Lothian's Anglo-Saxon MS. of 971 A.D., by the Rev. R. MORRIS, LL.D. (With a Photolithograph). Part 1. 8*s.*

59. THE EARLY ENGLISH VERSION OF THE "CURSOR MUNDI;" in four Texts, from MS. Cotton Vesp. A. iii. in the British Museum; Fairfax MS. 14. in the Bodleian; the Göttingen MS. Theol. 107; MS. R. 3, 8, in Trinity College, Cambridge. Edited by the Rev. R. MORRIS, LL.D. Part II. 15*s.*

60. MEDITACYUNS ON THE SOPER OF OUR LORDE (perhaps by ROBERT OF BRUNNE). Edited from the MSS. by J. M. COWPER, Esq. 2*s.* 6*d.*

61. THE ROMANCE AND PROPHECIES OF THOMAS OF ERCELDOUNE, printed from Five MSS. Edited by Dr. JAMES A. H. MURRAY. 10*s.* 6*d.*

62. THE EARLY ENGLISH VERSION OF THE "CURSOR MUNDI," in Four Texts. Edited by the Rev. R. MORRIS, M.A., LL.D. Part III. 15*s.*

63. THE BLICKLING HOMILIES. Edited from the Marquis of Lothian's Anglo-Saxon MS. of 971 A.D., by the Rev. R. MORRIS, LL.D. Part II. 4*s.*

64. FRANCIS THYNNE'S EMBLEMES AND EPIGRAMS, A.D. 1600, from the Earl of Ellesmere's unique MS. Edited by F. J. FURNIVALL, M.A. 4*s.*

65. BE DOMES DÆGE (Bede's De Die Judicii) and other short Anglo-Saxon Pieces. Ed. from the unique MS. by Rev. J. RAWSON LUMBY, B.D. 2*s.*

66. THE EARLY ENGLISH VERSION OF THE "CURSOR MUNDI," in Four Texts. Edited by Rev. R. MORRIS, M.A., LL.D. Part IV. 10*s.*

67. NOTES ON PIERS PLOWMAN. By the Rev. W. W. SKEAT, M.A. Part I. 21*s.*

68. The Early English Version of the "CURSOR MUNDI," in Four Texts. Edited by Rev. R. MORRIS, M.A., LL.D. Part V. 25*s.*

69. ADAM DAVY'S FIVE DREAMS ABOUT EDWARD II. THE LIFE OF SAINT ALEXIUS. Solomon's Book of Wisdom. St. Jerome's 15 Tokens before Doomsday. The Lamentation of Souls. Edited from the Laud MS. 622, in the Bodleian Library, by F. J. FURNIVALL, M.A. 5*s.*

70. GENERYDES, a Romance. Edited by W. ALDIS WRIGHT, M.A. Part II. 4*s.*

71. THE LAY FOLK'S MASS-BOOK, 4 Texts. Edited by Rev. Ca SIMMONS. 25*s.*

72. PALLADIUS ON HUSBONDRIE, englisht (ab. 1420 A.D.). Part II. Edi by S. J. HERRTAGE, B.A. 5*s.*

73. THE BLICKLING HOMILIES, 971 A.D. Edited by Rev. Dr. R. MORR Part III. 8*s.*

74. ENGLISH WORKS OF WYCLIF, hitherto unprinted. Edited by F. J MATTHEW. 20*s.*

75. CATHOLICON ANGLICUM, an early English Dictionary, from Lo Monson's MS., A.D. 1483. Edited with Introduction and Notes by S. HERRTAGE, B.A.; and with a Preface by H. B. WHEATLEY. 20*s.*

76. AELFRIC'S METRICAL LIVES OF SAINTS, in MS. Cott. Jul. E. Edited by Rev. Prof. SKEAT, M.A. Part I. 10*s.*

77. BEOWULF. The unique MS. Autotyped and Transliterated Edited by Professor ZUPITZA, Ph.D. 25*s.*

78. THE FIFTY EARLIEST ENGLISH WILLS in the Court of Probate, 1387-1439. Edited by F. J. FURNIVALL, M.A. 7*s.*

79. KING ALFRED'S OROSIUS FROM LORD TOLLEMACHE'S 9TH CENTURY MS. Part I. Edited by H. SWEET, M.A. 13*s.*

Extra Volume. Facsimile of the Epinal Glossary, 8th Century, edited by H. SWEET. 15*s.*

80. THE ANGLO-SAXON LIFE OF ST. KATHERINE AND ITS LATIN ORIGINAL. Edited by Dr. EINENKEL. 12*s.*

81. PIERS PLOWMAN. Notes, Glossary, etc., Part IV., Section II., completing the Work. Edited by Rev. Prof. SKEAT, M.A. 18*s.*

82. AELFRIC'S METRICAL LIVES OF SAINTS, MS. Cott. Jul. E. 7. ed. Rev. Prof. SKEAT, M.A., LL.D. Part II. 12*s.*

83. THE OLDEST ENGLISH TEXTS. Charters, etc., ed. H. SWEET, M.A. 20*s.*

84. ADDITIONAL ANALOGS TO "THE WRIGHT'S CHASTE WIFE." No. 12. By W. A. CLOUSTON. 1*s.*

85. THE THREE KINGS OF COLOGNE. 2 English Texts and 1 Latin. ed. Dr. C. HORSTMANN. 17*s.*

86. PROSE LIVES OF WOMEN SAINTS, ab, 1610 A.D., from the unique MS., by Dr. C. HORSTMANN. 12*s.*

Extra Series. Subscriptions—Small paper, one guinea; large paper two guineas, per annum.

1. THE ROMANCE OF WILLIAM OF PALERNE (otherwise known as the Romance of William and the Werwolf). Translated from the French at the command of Sir Humphrey de Bohun, about A.D. 1350, to which is added a fragment of the Alliterative Romance of Alisaunder, translated from the Latin by the same author, about A.D. 1340; the former re-edited from the unique MS. in the Library of King's College, Cambridge, the latter now first edited from the unique MS. in the Bodleian Library, Oxford. By the Rev. WALTER W. SKEAT, M.A. 8vo. sewed, pp. xliv. and 328. 13*s.*

2. ON EARLY ENGLISH PRONUNCIATION, with especial reference to Shakspere and Chaucer; containing an investigation of the Correspondence of Writing with Speech in England, from the Anglo-Saxon period to the present day, preceded by a systematic Notation of all Spoken Sounds by means of the ordinary Printing Types; including a re-arrangement of Prof. F. J. Child's Memoirs on the Language of Chaucer and Gower, and reprints of the rare Tracts by Salesbury on English, 1547, and Welsh, 1567, and by Barcley on French, 1521 By ALEXANDER J. ELLIS, F.R.S. Part I. On the Pronunciation of the XIVth, XVIth, XVIIth, and XVIIIth centuries. 8vo. sewed, pp. viii. and 416. 10*s*.

3. CAXTON'S BOOK OF CURTESYE, printed at Westminster about 1477–8, A.D., and now reprinted, with two MS. copies of the same treatise, from the Oriel MS. 79, and the Balliol MS. 354. Edited by FREDERICK J. FURNIVALL, M.A. 8vo. sewed, pp. xii. and 58. 5*s*.

4. THE LAY OF HAVELOK THE DANE; composed in the reign of Edward I., about A.D. 1280. Formerly edited by Sir F. MADDEN for the Roxburghe Club, and now re-edited from the unique MS. Laud Misc. 108, in the Bodleian Library, Oxford, by the Rev. WALTER W. SKEAT, M.A. 8vo. sewed, pp. lv. and 160. 10*s*.

5. CHAUCER'S TRANSLATION OF BOETHIUS'S "DE CONSOLATIONE PHILOSOPHIE." Edited from the Additional MS. 10,340 in the British Museum. Collated with the Cambridge Univ. Libr. MS. Ii. 3. 21. By RICHARD MORRIS. 8vo. 12*s*.

6. THE ROMANCE OF THE CHEVELERE ASSIGNE. Re-edited from the unique manuscript in the British Museum, with a Preface, Notes, and Glossarial Index, by HENRY H. GIBBS, Esq., M.A. 8vo. sewed, pp. xviii. and 38. 3*s*.

7. ON EARLY ENGLISH PRONUNCIATION, with especial reference to Shakspere and Chaucer. By ALEXANDER J. ELLIS, F.R.S., etc., etc. Part II. On the Pronunciation of the XIIIth and previous centuries, of Anglo-Saxon, Icelandic, Old Norse and Gothic, with Chronological Tables of the Value of Letters and Expression of Sounds in English Writing. 10*s*.

8. QUEENE ELIZABETHES ACHADEMY, by Sir HUMPHREY GILBERT. A Booke of Precedence, The Ordering of a Funerall, etc. Varying Versions of the Good Wife, The Wise Man, etc., Maxims, Lydgate's Order of Fools, A Poem on Heraldry, Occleve on Lords' Men, etc., Edited by F. J. FURNIVALL, M.A., Trin. Hall, Camb. With Essays on Early Italian and German Books of Courtesy, by W. M. ROSSETTI, Esq., and E. OSWALD Esq. 8vo. 13*s*.

9. THE FRATERNITYE OF VACABONDES, by JOHN AWDELEY (licensed in 1560-1, imprinted then, and in 1565), from the edition of 1575 in the Bodleian Library. A Caueat or Warening for Commen Cursetors vulgarely called Vagabones, by THOMAS HARMAN, ESQUIERE. From the 3rd edition of 1567, belonging to Henry Huth, Esq., collated with the 2nd edition of 1567, in the Bodleian Library, Oxford, and with the reprint of the 4th edition of 1573. A Sermon in Praise of Thieves and Thievery, by PARSON HABEN OR HYBERDYNE, from the Lansdowne MS. 98, and Cotton Vesp. A. 25. Those parts of the Groundworke of Conny-catching (ed. 1592), that differ from *Harman's Caueat*. Edited by EDWARD VILES & F. J. FURNIVALL. 8vo. 7*s*. 6*d*.

10. THE FYRST BOKE OF THE INTRODUCTION OF KNOWLEDGE, made by Andrew Borde, of Physycke Doctor. A COMPENDYOUS REGYMENT OF A DYETARY OF HELTH made in Mountpyllier, compiled by Andrewe Boorde, of Physycke Doctor. BARNES IN THE DEFENCE OF THE BERDE: a treatyse made, answerynge the treatyse of Doctor Borde upon Berdes. Edited, with a life of Andrew Boorde, and large extracts from his Breuyary, by F. J FURNIVALL, M.A., Trinity Hall, Camb. 8vo. 18*s*.

11. THE BRUCE; or, the Book of the most excellent and noble Prince, Robert de Broyss. King of Scots: compiled by Master John Barbour, Archdeacon of Aberdeen, A.D. 1375. Edited from MS. G 23 in the Library of St. John's College, Cambridge, written A.D. 1487; collated with the MS. in the Advocates' Library at Edinburgh, written A.D. 1489, and with Hart's Edition, printed A.D. 1616; with a Preface, Notes, and Glossarial Index, by the Rev. WALTER W. SKEAT, M.A. Part I 8vo. 12*s*.

12. ENGLAND IN THE REIGN OF KING HENRY THE EIGHTH. A Dialogue between Cardinal Pole and Thomas Lupset, Lecturer in Rhetoric at Oxford. By THOMAS STARKEY, Chaplain to the King. Edited, with Preface, Notes, and Glossary, by J. M. COWPER. And with an Introduction, containing the Life and Letters of Thomas Starkey, by the Rev. J. S. BREWER, M.A. Part II. 12*s*.

13. A SUPPLICACYON FOR THE BEGGARS. Written about the year 1529, by SIMON FISH. Now re-edited by FREDERICK J. FURNIVALL. With a Supplycacion to our moste Soueraigne Lorde Kynge Henry the Eyght (1544 A.D.), A Supplication of the Poore Commons (1546 A.D.), The Decaye of England by the great multitude of Shepe (1550–3 A.D.). Edited by J. MEADOWS COWPER. 6*s*.

14. ON EARLY ENGLISH PRONUNCIATION, with especial reference to Shakspere and Chaucer. By A. J. ELLIS, F.R.S., F.S.A. Part III. Illustrations of the Pronunciation of the XIVth and XVIth Centuries. Chaucer, Gower, Wycliffe, Spenser, Shakspere, Salesbury, Barcley, Hart, Bullokar, Gill. Pronouncing Vocabulary. 10*s*.

15. ROBERT CROWLEY'S THIRTY-ONE EPIGRAMS, Voyce of the Last Trumpet, Way to Wealth, etc., 1550–1 A.D. Edited by J. M. COWPER, Esq. 12*s*.

16. A TREATISE ON THE ASTROLABE; addressed to his son Lowys, by Geoffrey Chaucer, A.D. 1391. Edited from the earliest MSS. by the Rev. WALTER W. SKEAT, M.A., late Fellow of Christ's College, Cambridge. 10*s*.

17. THE COMPLAYNT OF SCOTLANDE, 1549, A.D., with an Appendix of four Contemporary English Tracts. Edited by J. A. H. MURRAY, Esq. Part I. 10*s*.

18. THE COMPLAYNT OF SCOTLANDE, etc. Part II. 8*s*.

19. OURE LADYES MYROURE, A.D. 1530, edited by the Rev. J. H. BLUNT, M.A., with four full-page photolithographic facsimiles by Cooke and Fotheringham. 24*s*.

20. LONELICH'S HISTORY OF THE HOLY GRAIL (ab. 1450 A.D.), translated from the French Prose of SIRES ROBIERS DE BORRON. Re-edited fron the Unique MS. in Corpus Christi College, Cambridge, by F. J. Furnivall, Esq. M.A. Part I. 8*s*.

21. BARBOUR'S BRUCE. Edited from the MSS. and the earliest printed edition by the Rev. W. W. SKEAT, M.A. Part II. 4*s*.

. HENRY BRINKLOW'S COMPLAYNT OF RODERYCK MORS, somtyme a gray Fryre, unto the Parliament Howse of Ingland his naturall Country, for the Redresse of certen wicked Lawes, euel Customs, and cruel Decreys (ab. 1542); and THE LAMENTACION OF A CHRISTIAN AGAINST THE CITIE OF LONDON, made by Roderigo Mors, A.D. 1545. Edited by J. M. COWPER, Esq. 9*s*.

. ON EARLY ENGLISH PRONUNCIATION, with especial reference to Shakspere and Chaucer. By A. J. ELLIS, Esq., F.R.S. Part IV. 10*s*.

. LONELICH'S HISTORY OF THE HOLY GRAIL (ab. 1450 A.D.), translated from the French Prose of SIRES ROBIERS DE BORRON. Re-edited from the Unique MS. in Corpus Christi College, Cambridge, by F. J. FURNIVALL, Esq., M.A. Part II. 10*s*.

. THE ROMANCE OF GUY OF WARWICK. Edited from the Cambridge University MS. by Prof. J. ZUPITZA, Ph.D. Part I. 20*s*.

. THE ROMANCE OF GUY OF WARWICK. Edited from the Cambridge University MS. by Prof J. ZUPITZA, Ph.D. (The 2nd or 15th century version). Part II. 14*s*.

. THE ENGLISH WORKS OF JOHN FISHER, Bishop of Rochester (died 1535). Edited by Professor J. E. B. MAYOR, M.A. Part I., the Text. 16*s*.

. LONELICH'S HISTORY OF THE HOLY GRAIL. Edited by F. J. FURNIVALL, M.A. Part III. 10*s*.

. BARBOUR'S BRUCE Edited from the MSS. and the earliest Printed Edition, by the Rev. W. W. SKEAT, M.A. Part III. 21*s*.

. LONELICH'S HISTORY OF THE HOLY GRAIL. Edited by F. J. FURNIVALL, ESQ., M.A. Part IV. 15*s*.

. ALEXANDER AND DINDIMUS. Translated from the Latin about A.D. 1340–50. Re-edited by the Rev. W. W. SKEAT, M.A. 6*s*.

. STARKEY'S "ENGLAND IN HENRY VIII.'S TIME." Part I. Starkey's Life and Letters. Edited by S. J. HERRTAGE, B.A. 8*s*.

. GESTA ROMANORUM: the Early English Versions. Edited from the MSS. and Black-letter Editions, by S. J. HERRTAGE, B.A. 15*s*.

. CHARLEMAGNE ROMANCES: No. I. Sir Ferumbras. Edited from the unique Ashmole MS. by S. J. HERRTAGE, B.A. 15*s*.

. CHARLEMAGNE ROMANCES: II. The Sege off Malayne, Sir Otuell, etc. Edited by S. J. HERRTAGE, B.A. 12*s*.

. CHARLEMAGNE ROMANCES: III. Lyf of Charles the Grete, Pt. 1. Edited by S. J. HERRTAGE, B.A. 16*s*.

. CHARLEMAGNE ROMANCES: IV. Lyf of Charles the Grete, Pt. 2. Edited by S. J. HERRTAGE, B.A. 15*s*.

. CHARLEMAGNE ROMANCES: V. The Sowdone of Babylone. Edited by Dr. HAUSKNECHT. 15*s*.

. CHARLEMAGNE ROMANCES: VI. The Taill of Rauf Colyear, Roland, Otuel, etc. Edited by SYDNEY J. HERRTAGE, B.A. 15*s*.

. CHARLEMAGNE ROMANCES: VII. Houn of Burdeux. By Lord BERNERS. Edited by S. L. LEE, B.A. Part I. 15*s*.

. CHARLEMAGNE ROMANCES: VIII. Huon of Burdeux. By Lord BERNERS. Edited by S. L. LEE, B.A. Part II. 15*s*.

42. GUY OF WARWICK. Two Texts (Auchinleck MS. and Cain's MS.). Edited by Prof. ZUPITZA. Part I. 15*s.*

43. CHARLEMAGNE ROMANCES: IX. Huon of Burdeux, by Lord BERNERS. Edited by S. L. LEE, B.A. Part III. 15*s.*

44. CHARLEMAGNE ROMANCES: X. The Four Sons of Aymon. Edited Miss O. RICHARDSON. Part I. 15*s.*

45. CHARLEMAGNE ROMANCES: XI. The Four Sons of Aymon. Edited by Miss O. RICHARDSON. Part II. 20*s.*

46. SIR BEVIS OF HAMPTON, from the Auchinleck and other MSS. Edited by Prof. E. KOLBING. Part I. 10*s.*

47. THE WARS OF ALEXANDER. Edited by Prof. SKEAT, Litt.D., LL.D. 20*s.*

48. SIR BEVIS OF HAMTON, ed. Prof. E. KOLBING. Part II. 10*s.*

49. GUY OF WARWICK, 2 texts (Auchinleck and Caius MSS.). Part 2. Edited by Prof. J. ZUPITZA. 15*s.*

50. CHARLEMAGNE ROMANCES: Huon of Burdeux. By Lord BERNERS. Edited by S. L. LEE, B.A. Part IV. 5*s.*

English Dialect Society's Publications. Subscription, 1873 to 1876, 10*s.* 6*d.* per annum; 1877 and following years, 20*s.* per annum. All demy 8vo. in wrappers.

1. Series B. Part 1. Reprinted Glossaries, I.–VII. Containing a Glossary of North of England Words, by J. H.; Glossaries, by Mr. MARSHALL; and a West-Riding Glossary, by Dr. WILLAN. 7*s.* 6*d.*
2. Series A. Bibliographical. A List of Books illustrating English Dialects. Part I. Containing a General List of Dictionaries, etc.; and a List of Books relating to some of the Counties of England. 4*s.* 6*d.*
3. Series C. Original Glossaries. Part I. Containing a Glossary of Swaledale Words. By Captain HARLAND. 4*s.*
4. Series D. The History of English Sounds. By H. SWEET, Esq. 4*s.* 6*d.*
5. Series B. Part II. Reprinted Glossaries. VIII.–XIV. Containing seven Provincial English Glossaries, from various sources. 7*s.*
6. Series B. Part III. Reprinted Glossaries. XV.–XVII. Ray's Collection of English Words not generally used, from the edition of 1691; together with Thoresby's Letter to Ray, 1703. Re-arranged and newly edited by Rev. WALTER W. SKEAT. 8*s.*

6*. Subscribers to the English Dialect Society for 1874 also receive a copy of 'A Dictionary of the Sussex Dialect.' By the Rev. W. D. PARISH.

7. Series D. Part II. The Dialect of West Somerset. By F. T. ELWORTHY, Esq. 3*s.* 6*d.*
8. Series A. Part II. A List of Books Relating to some of the Counties of England. Part II. 6*s.*
9. Series C. A Glossary of Words used in the Neighbourhood of Whitby. By F. K. ROBINSON. Part I. A—P. 7*s.* 6*d.*
10. Series C. A Glossary of the Dialect of Lancashire. By J. H. NODAL and G. MILNER. Part I. A—E. 3*s.* 6*d.*

11. On the Survival of Early English Words in our Present Dialects. By Dr. R. MORRIS. 6*d.*
12. Series C. Original Glossaries. Part III. Containing Five Original Provincial English Glossaries. 7*s.*
13. Series C. A Glossary of Words used in the Neighbourhood of Whitby. By F. K. Robinson. Part II. P—Z. 6*s* 6*d.*
14. A Glossary of Mid-Yorkshire Words, with a Grammar. By C. CLOUGH ROBINSON. 9*s.*
15. A GLOSSARY OF WORDS used in the Wapentakes of Manley and Corringham, Lincolnshire. By EDWARD PEACOCK, F.S.A. 9*s.* 6*d.*
16. A Glossary of Holderness Words. By F. Ross, R. STEAD, and T. HOLDERNESS. With a Map of the District. 7*s.* 6*d.*
17. On the Dialects of Eleven Southern and South-Western Counties, with a new Classification of the English Dialects. By Prince LOUIS-LUCIEN BONAPARTE. With Two Maps. 1*s.*
18. Bibliographical List. Part III. completing the Work, and containing a List of Books on Scottish Dialects, Anglo-Irish Dialect, Cant and Slang, and Americanisms, with additions to the English List and Index. Edited by J. H. NODAL. 4*s.* 6*d.*
19. An Outline of the Grammar of West Somerset. By F. T. ELWORTHY, ESQ. 5*s.*
20. A Glossary of Cumberland Words and Phrases. By WILLIAM DICKINSON, F.L.S. 6*s.*
21. Tusser's Five Hundred Pointes of Good Husbandrie. Edited with Introduction, Notes and Glossary, by W. PAINE and SIDNEY J. HERRTAGE, B.A. 12*s.* 6*d.*
22. A Dictionary of English Plant Names. By JAMES BRITTEN, F.L.S., and ROBERT HOLLAND. Part I. (A to F). 8*s.* 6*d.*
23. Five Reprinted Glossaries, including Wiltshire, East Anglian, Suffolk, and East Yorkshire Words, and Words from Bishop Kennett's Parochial Antiquities. Edited by the Rev. Professor SKEAT, M.A. 7*s.*
24. Supplement to the Cumberland Glossary (No. 20). By W. DICKINSON, F.L.S. 1*s.*
25. Specimens of English Dialects. First Volume. I. Devonshire; Exmoor Scolding and Courtship. Edited, with Notes and Glossary, by F. T. ELWORTHY. II. Westmoreland: Wm. de Worfat's Bran New Wark. Edited by Rev. Prof. SKEAT. 8*s.* 6*d.*
26. A Dictionary of English Plant Names. By J. BRITTEN and R. HOLLAND. Part II. (G to O). 1880. 8*s.* 6*d.*
27. Glossary of Words in use in Cornwall. I. West Cornwall. By Miss M. A. COURTNEY. II. East Cornwall. By THOMAS Q. COUCH. With Map. 6*s.*
28. Glossary of Words and Phrases in use in Antrim and Down. By WILLIAM HUGH PATTERSON, M.R.I.A. 7*s.*
29. An Early English Hymn to the Virgin. By F. J. FURNIVALL, M.A., and A. J. ELLIS, F.R.S. 6*d.*

30. Old Country and Farming Words. Gleaned from Agricultural Books. By JAMES BRITTEN, F.L.S. 10*s.* 6*d.*

31. The Dialect of Leicestershire. By the Rev. A. B. EVANS, D.D., and SEBASTIAN EVANS, LL.D. 10*s.* 6*d.*

32. Five Original Glossaries. Isle of Wight, Oxfordshire, Cumberland, North Lincolnshire and Radnorshire. By various Authors. 7*s.* 6*d.*

33. George Eliot's Use of Dialect. By W. E. A. AXON. (Forming No. 4 of "Miscellanies.") 6*d.*

34. Turner's Names of Herbes, A.D. 1548. Edited (with Index and Indentification of Names) by JAMES BRITTEN, F.L.S. 6*s.* 6*d.*

35. Glossary of the Lancashire Dialect. By J. H. NODAL and GEO. MILNER. Part II. (F to Z). 6*s.*

36. West Worcester Words. By MRS. CHAMBERLAIN. 4*s.* 6*d.*

37. Fitzherbert's Book of Husbandry, A.D. 1534. Edited with Introduction, Notes, and Glossarial Index. By the REV. PROFESSOR SKEAT. 8*s.* 6*d.*

38. Devonshire Plant Names. By the REV. HILDERIC FRIEND. 5*s.*

39. A Glossary of the Dialect of Aldmondbury and Huddersfield. By the Rev. A. EASHER, M.A., and the Rev. THOS. LEES, M.A. 8*s.* 6*d.*

40. HAMPSHIRE WORDS AND PHRASES. Compiled and Edited by the Rev. Sir WILLIAM H. COPE, Bart. 6*s.*

41. NATHANIEL BAILEY'S ENGLISH DIALECT WORDS OF THE 18TH CENTURY. Edited by W. E. A. AXON. 9*s.*

41*. THE TREATYSE OF FYSSHINGE WITH AN ANGLE. By JULIANA BARNES. An earlier form (circa 1450) edited with Glossary by THOMAS SATCHELL, and by him presented to the subscribers for 1883.

42. UPTON-ON-SEVERN WORDS AND PHRASES. By the Rev. Canon LAWSON. 2*s.* 6*d.*

43. ANGLO-FRENCH VOWEL SOUNDS. A Word List Illustrating their Correspondence with Modern English. By Miss B. M. SKEAT. 4*s.*

44. GLOSSARY OF CHESHIRE WORDS. By R. HOLLAND. Part I. (A–F). 7*s.*

45. ENGLISH PLANT NAMES. Part III. completing the work. 10*s.*

46. GLOSSARY OF CHESHIRE WORDS. By ROBERT HOLLAND. Part 2. (G–Z), completing the vocabulary. 9*s.*

47. BIRD NAMES. By the Rev. CHARLES SWAINSON. 12*s.*

48. FOUR DIALECT WORDS—Clem, Lake, Oss, Nesh. By THOMAS HALLAM. 4*s.*

49. REPORT ON DIALECTAL WORK. From May '85 to May '86. By A. J. ELLIS, F.R.S. (Miscellanies, No. 5.) 2*s.*

50. GLOSSARY OF WEST SOMERSET WORDS. By F. T. ELWORTHY. 20*s.*

51. CHESHIRE GLOSSARY. By. R. HOLLAND. Part III. completing the work. 6*s.*

52. S.W. LINCOLNSHIRE GLOSSARY (Wapentake of Graffoe). By the Rev. R. E. COLE. 7*s.* 6*d.*

53. THE FOLK SPEECH OF SOUTH CHESHIRE. By THOMAS DARLINGTON. 15*s.*

4. A DICTIONARY OF THE KENTISH DIALECT. By the Rev. W. D. PARISH and the Rev. W. FRANK SHAW. 10*s.*

5. SECOND REPORT ON DIALECTAL WORK. From May '86 to May '87. By A. J. ELLIS, F.R.S. (Miscellanies, No. 6.) 2*s.*

reeman.—ON SPEECH FORMATION AS THE BASIS FOR TRUE SPELLING. By H. FREEMAN. Crown 8vo. pp. viii.-88, cloth. 3*s.* 6*d.*

urnivall.—EDUCATION IN EARLY ENGLAND. Some Notes used as Forewords to a Collection of Treatises on "Manners and Meals in the Olden Time," for the Early English Text Society. By F. J. FURNIVALL, M.A. 8vo. sewed, pp. 74. 1*s.*

alloway. — Education: Scientific and Technical; or, How the Inductive Sciences are Taught, and How they Ought to be Taught. By R. Galloway, F.C.S. 8vo. pp. xvi. and 462, cloth. 1881. 10*s.* 6*d.*

arlanda.—THE FORTUNES OF WORDS. Letters to a Lady. By FEDERICO GARLANDA, Ph.D. Crown 8vo. pp. vi.-226, cloth. 1888. 5*s.*

arlanda.—THE PHILOSOPHY OF WORDS. A Popular Introduction to the Science of Language. By FEDERICO GARLANDA, Ph.D. Crown 8vo. pp. vi.-294, cloth. 1888. 5*s.*

ould.—GOOD ENGLISH; or, Popular Errors in Language. By E. S. GOULD. Revised Edition. Crown 8vo. cloth, pp. xii. and 214. 1880. 6*s.*

all.—ON ENGLISH ADJECTIVES IN -ABLE, with Special Reference to RELIABLE. By FITZEDWARD HALL, C.E., M.A., Hon. D.C.L. Oxon. Crown 8vo. cloth, pp. viii. and 238. 1877. 7*s.* 6*d.*

all.—MODERN ENGLISH. By FITZEDWARD HALL, M.A., Hon. D.C.L., Oxon. Cr. 8vo. cloth, pp. xvi. and 394. 1873. 10*s.* 6*d.*

arley.—The Simplification of English Spelling, specially adapted to the Rising Generation. An Easy Way of Saving Time in Writing, Printing, and Reading. By Dr. George Harley, F.R.S., F.C.S. 8vo. pp. 128, cloth. 1877. 2*s.* 6*d.*

ymans. — Pupil versus Teacher. Letters from a Teacher to a Teacher. By M. Hymans. 18mo. pp. 92, cloth. 1875. 2*s.*

nman.—History of the English Alphabet. A Paper read before the Liverpool Literary and Philosophical Society. By T. Inman, M.D. 8vo. pp. 36, paper. 1872. 1*s.*

ackson.—SHROPSHIRE WORD-BOOK; A Glossary of Archaic and Provincial Words, etc., used in the County. By GEORGINA F. JACKSON. 8vo. pp. xcvi. and 524. 1881. 31*s.* 6*d.*

enkins.—Vest-Pocket Lexicon. An English Dictionary of all except Familiar Words, including the principal Scientific and Technical Terms, and Foreign Moneys, Weights and Measures; omitting what everybody knows, and containing what everybody wants to know and cannot readily find. By Jabez Jenkins. 64mo. pp. 563, cloth. 1879. 1*s.* 6*d.*

anipulus Vocabulorum.—A Rhyming Dictionary of the English Language. By Peter Levins (1570) Edited, with an Alphabetical Index, by HENRY B. WHEATLEY. 8vo. pp. xvi. and 370, cloth. 14*s.*

anning.—AN INQUIRY INTO THE CHARACTER AND ORIGIN OF THE POSSESSIVE AUGMENT in English and in Cognate Dialects. By the late JAMES MANNING, Q.A.S., Recorder of Oxford. 8vo. pp. iv. and 90. 2*s.*

Newman.—The Iliad of Homer, faithfully Translated into Unrhymed English Metre. By F. W. Newman. Royal 8vo. pp. xvi. and 384, cloth. 1871. 10*s.* 6*d.*

Parry.—A Short Chapter on Letter-change, with Examples. Being chiefly an attempt to reduce in a simple manner the principal classical and cognate words to their primitive meanings. By J. Parry, B.A., formerly Scholar of Corpus Christi College, Cambridge. Fcap. 8vo. pp. 16, wrapper. 1884. 1*s.*

Percy.—Bishop Percy's Folio Manuscripts—Ballads and Romances. Edited by John W. Hales, M.A., Fellow and late Assistant Tutor of Christ's College, Cambridge; and Frederick J. Furnivall, M.A., of Trinity Hall, Cambridge; assisted by Professor Child, of Harvard University, Cambridge, U.S.A., W. Chappell, Esq., etc. In 3 volumes. Vol. I., pp. 610; Vol. 2, pp. 681.; Vol. 3, pp. 640. Demy 8vo. half-bound, £4 4*s.* Extra demy 8vo. half-bound, on Whatman's ribbed paper, £6 6*s.* Extra royal 8vo., paper covers, on Whatman's best ribbed paper, £10 10*s.* Large 4to., paper covers, on Whatman's best ribbed paper, £12.

Philological Society. Transactions of the, contains several valuable Papers on Early English. List on application.

Plumptre.—King's College Lectures on Elocution; or, The Physiology and Culture of Voice and Speech, and the Expression of the Emotions by Language, Countenance and Gesture. To which is added a Special Lecture on the Causes and Cure of the Impediments of Speech. By Charles John Plumptre, Lecturer on Public Reading and Speaking at King's College, London, in the Evening Classes Department. Dedicated by permission to H.R.H. the Prince of Wales. Fourth and greatly enlarged Illustrated Edition. 8vo. pp. xvi. and 494, cloth. 1883. 15*s.*

Plumptre.—The Right Mode of Respiration, in Regard to Speech, Song, and Health. By Charles John Plumptre, Author of "King's College Lectures on Elocution," of which this forms Lecture VI. Demy 8vo. pp. iv.—16, wrapper. 1*s.*

Rundall.—A Short and Easy Way to Write English as Spoken. By J. B. Rundall, Certificated Member of the London Shorthand Writers' Association. 6*d.*

Saywell.—New Popular Handbook of County Dialects. By the Rev. J. L. Saywell, F.R.H.S. Cr. 8vo. 350 pp. cloth gilt. 5*s.* In Preparation.

Spruner.—Historico-Geographical Hand-Atlas. By Dr. Karl Von Spruner. Third Edition. Twenty-seven Coloured Maps. Oblong cloth. 1872. 15*s.*

Stratmann.—A Dictionary of the Old English Language. Compiled from the writings of the xiiith, xivth, and xvth centuries. By Francis Henry Stratmann. 3rd Edition. 4to. with Supplement. In wrapper. £1 16*s.*

Stratmann.—An Old English Poem of the Owl and the Nightingale Edited by Francis Henry Stratmann. 8vo. cloth, pp. 60. 3*s.*

Turner.—The English Language. A Concise History of the English Language, with a Glossary showing the Derivation and Pronunciation of the English Words. By R. Turner. In German and English on opposite pages. 18mo. sewed, pp. viii. and 80. 1884. 1*s.* 6*d.*

Unger.—Short Cut to Reading. The Child's First Book of Lessons. Part I. By W. H. Unger. Seventh Edition. Crown 8vo. pp. 32, cloth. 1878. 5*d.* *In folio sheets*, pp. 44. Sets A to D, 10*d.* each; set E, 8*d.* *Complete*, 4*s.* Sequel to Part I. and Part II. Sixth Edition. Crown 8vo. pp. 64, cloth. 1877. 6*d.* Parts I. and II. in One Volume. Third Edition. Demy 8vo. pp. 76, cloth. 1873. 1*s.* 6*d.*

Unger.—Continuous Supplementary Writing Models, designed to impart not only a Good Business Hand, but Correctness in Transcribing. By W. H. Unger. New Edition. Oblong 8vo. pp. 44, stiff covers. 6*d.*

Unger.—The Student's Blue Book. Being Selections from Official Correspondence, Reports, etc.; for Exercises in Reading and Copying Manuscripts, Writing, Orthography, Punctuation, Dictation, Précis, Indexing, and Digesting, and Tabulating Accounts and Returns. Compiled by W. H. Unger. Folio, pp. 100, paper. 1875. 2*s.*

Unger.—Two Hundred Tests in English Orthography, or Word Dictations. Compiled by W. H. Unger. Fcap. 8vo. pp. vi. and 200, cloth. 1877. 1*s.* 6*d.*; interleaved, 2*s.* 6*d.*

Unger.—The Script Primer. By which one of the Remaining Difficulties of Children is entirely removed in the First Stages, and, as a consequence, a considerable saving of time will be effected. In Two Parts. By W. H. Unger. Part I. 12mo. pp. xv. and 44, cloth. 1879. 5*d.* Part II. 12mo. pp. 59, cloth. 1879. 5*d.*

Unger.—Preliminary Word Dictations on the Rules for Spelling. By W. H. Unger. 18mo. pp. 44, cloth. 4*d.*; interleaved, 6*d.*

Wedgwood.—The Principles of Geometrical Demonstration, reduced from the Original Conception of Space and Form. By H. Wedgwood, M.A. 12mo. pp. 48, cloth. 1844. 2*s.*

Wedgwood.—On the Development of the Understanding. By H. Wedgwood, M.A. 12mo. pp. 133, cloth. 1848. 3*s.*

Wedgwood.—The Geometry of the First Three Books of Euclid. By Direct Proof from Definitions alone. By H. Wedgwood, M.A. 12mo. pp. 104, cloth. 1856. 3*s.*

Wedgwood.—On the Origin of Language. By H. Wedgwood, M.A. 12mo. pp. 165, cloth. 1866. 3*s.* 6*d.*

Wedgwood.—Contested Etymologies in the Dictionary of the Rev. W. W. Skeat. By H. Wedgwood, M.A. Crown 8vo. pp. viii.—194, cloth. 1882. 5*s.*

Wedgwood.—A Dictionary of English Etymology. By Hensleigh Wedgwood. Fourth revised Edition. With an Introduction on the Formation of Language. Royal 8vo., double column, pp. lxix. and 746. cloth. 21*s.*

Wiebe.—The Paradise of Childhood. A Manual of Self-Instruction in Friederich Froebel's Educational Principles, and a Practical Guide to Kinder-Gartners. By Edward Wiebé. With Seventy-four Plates of Illustrations. 4to. pp. iv.—83, paper. 1869. 7*s.* 6*d.*

Withers.—The English Language Spelled as Pronounced, with Enlarged Alphabet of Forty Letters, a Letter for each Distinct Element in the Language. By G. Withers. 8vo. pp. 77, paper. 1874. 1*s.*

Wright.—Feudal Manuals of English History. A Series of Popular Sketches of our National History, compiled at different periods, from the Thirteenth Century to the Fifteenth, for the use of the Feudal Gentry and Nobility. (In Old French). Now first edited from the Original Manuscripts. By Thomas Wright, Esq., M.A. Small 4to. cloth, pp. xxiv. and 184. 1872. 15*s.*

Wright.—Anglo-Saxon and Old-English Vocabularies, Illustrating the Condition and Manners of our Forefathers, as well as the History of the Forms of Elementary Education, and of the Languages Spoken in this Island from the Tenth Century to the Fifteenth. Edited by Thomas Wright, Esq., M.A., F.S.A., etc. Second Edition, edited and collated, by Richard Wulcker. 2 vols. 8vo. pp. xx.-408, and iv.-486, cloth. 1884. 28*s.*

Wright.—Celt, Roman, and Saxon. See page 23.

FRENCH.

Ahn.—New, Practical, and Easy Method of Learning the French Language. By Dr. F. Ahn. First Course. 12mo. pp. 114, cloth. 1*s.* 6*d.* Second Course. 12mo. pp. 170, cloth. 1*s.* 6*d.* The Two Courses in 1 vol. 12mo. cloth. 1879. 3*s.*

Ahn.—New, Practical, and Easy Method of Learning the French Language. Third Course, containing a French Reader, with Notes and Vocabulary. By H. W. Ehrlich. 12mo. pp. viii. and 125, cloth. 1877. 1*s.* 6*d.*

Arago.—Les Aristocraties. A Comedy in Verse. By Étienne Arago. Edited, with English Notes and Notice on Etienne Arago, by the Rev. P. H. E. Brette, B.D., Head Master of the French School, Christ's Hospital, Examiner in the University of London. 12mo. pp. xiii. and 235, cloth. 1869. 4*s.*

Asplet.—The Complete French Course. Part II. Containing all the Rules of French Syntax, Irregular Verbs, Adjectives, and Verbs, together with Extracts from the Best Authors. By Georges C. Asplet, French Master, Frome. 12mo. pp. xviii. and 276, cloth. 1880. 2*s.* 6*d.*

Augier.—Diane. A Drama in Verse. By Émile Augier. Edited, with English Notes and Notice on Augier, by Theodore Karcher, LL.B., of the Royal Military Academy and the University of London. 12mo. pp. xiii. and 145, cloth. 1867. 2*s.* 6*d.*

Baranowski.—Vade-Mecum de la Langue Francaise. Rédigé d'après les Dictionnaires classiques avec les Exemples de Bonnes Locutions que donne l'Académie Française, on qu'on trouve dan les ouvrages des plus célèbres auteurs. Par J. J. Baranowski, avec l'approbation de M. E. Littré, Sénateur, etc. 32mo. pp. x.—223. 1879. cloth, 2*s.* 6*d.*; morocco tuck, 4*s.*

Barriere and Capendu.—Les Faux Bonshommes. A Comedy. By Théodore Barrière and Ernest Capendu. Edited, with English Notes and Notice on Barrière, by Prof. Ch. Cassal, LL.D., of University College, London. 12mo. pp. xvi. and 304, cloth. 1868. 4*s.*

Bellows.—Tous les Verbes. Conjugations of all the Verbs in the French and English Languages. By John Bellows. Revised by Professor Beljame B.A., L.L.B., and George B. Strickland, late Assistant French Master, Royal Naval School, London. Also a new Table of Equivalent Values of French and English Money, Weights and Measures. 32mo. pp. 32, sewed. 1876. 1*s.*

Bellows.—Dictionary for the Pocket. French and English—English and French. Both divisions on same page. By John Bellows. Masculine and Feminine Words shown by distinguishing Types, Conjugations of all the Verbs, *Liaison* marked in French Part, and Hints to Aid Pronunciation, together with Tables and Maps. Revised by Alexandre Beljame, M.A. Second Edition. 32mo. pp. 608. 1880. roan tuck, 10*s.* 6*d.*; morocco tuck, 12*s.* 6*d.*

Brette and Thomas.—French Examination Papers, set at the University of London from 1839 to January 1888. Compiled and edited by the Rev. P. H. Ernest Brette, B.D., Officier de l'Instruction Publique (Univ. of France); Head Master of the French School, Christ's Hospital, London; Examiner in the University of London; at Eton College, etc., etc.; and Ferdinand Thomas, B.A., B.Sc., Late Assistant Examiner in the University of London. Part I. Matriculation and General Examinations from July 1853 to Jan. 1888. Crown 8vo. pp. xx. and 176, cloth. 3*s.* 6*d.*

Key to ditto. Crown 8vo. pp. 210, cloth. 5*s.*

Part II. containing (*a*) First (or Intermediate in Arts), and Second B.A. (Pass). (*b*) First (or Intermediate in Arts), and Second B.A. (Honours). (*c*) Certificates of Higher Proficiency for Women. (*d*) M.A. and D.Lit., with Keys, *in the press.*

Cassal.—Glossary of Idioms, Gallicisms, and other Difficulties contained in the Senior Course of the Modern French Reader. With Short Notices of the most important French Writers and Historical or Literary Characters, and Hints as to the Works to be Read or Studied. By Charles Cassal, LL.D., 12mo. pp. viii. and 104, cloth. 1880. 2*s.* 6*d.*

Ehrlich.—French Reader. With Notes and Vocabulary. By H. W. Ehrlich. 12mo. pp. viii. and 125, limp cloth. 1877. 1*s.* 6*d.*

Fruston.—Echo Francais. A Practical Guide to French Conversation. By F. De la Fruston. With a Complete Vocabulary. Second Edition. Crown 8vo. pp. 120 and 71, cloth. 1878. 3*s.*

Karcher.—Questionnaire Francais. Questions on French Grammar, Idiomatic Difficulties, and Military Expressions. By Theodore Karcher, LL.B. Fourth Edition, greatly enlarged. Crown 8vo. pp. viii. and 215. 1879. cloth. 4*s.* 6*d.*; interleaved with writing paper, 5*s.* 6*d.*

Le-Brun.—Materials for Translating from English into French. Being a Short Essay on Translation, followed by a Graduated Selection in Prose and Verse. By L. Le-Brun. Sixth Edition. Revised and corrected by Henri Van Laun. Crown 8vo. pp. xii. and 204, cloth. 1882. 4*s.* 6*d.*

Little French Reader (The). Extracted from "The Modern French Reader." Edited by Professor C. Cassal, LL.B., and Professor T. Karcher, LL.B. With a New System of Conjugating the French Verbs, by Professor Cassal. Fourth Edition. Crown 8vo. pp. 112, cloth. 1884. 2*s.*

Manesca.—The Serial and Oral Method of Teaching Languages. Adapted to the French. By L. Manesca. New Edition, carefully revised. Crown 8vo. pp. xxviii. and 535, cloth. 7*s.* 6*d.*

Marmontel.—Bélisaire. Par J. F. Marmontel. With Introduction by the Rev. P. H. E. Brette and Professors Cassal and Karcher. Nouvelle Edition. 12mo. pp. xii. and 123, cloth. 1867. 2*s.* 6*d.*

Modern French Reader (The). Prose. Junior Course. Edited by C. Cassal, LL.D., and Theodore Karcher, LL.B. Seventh Edition. Crown 8vo. pp. xiv. and 224, cloth. 1881. 2*s.* 6*d.*

Modern French Reader (The). Prose. Senior Course. Edited by C. Cassal, LL.D., and Theodore Karcher, LL.B. Third Edition. Crown 8vo. pp. xi. and 418, cloth. 1880. 4*s.* With Glossary, 6*s.*

Noirit.—A French Course in Ten Lessons. By Jules Noirit, B.A. Lessons I.–IV. Crown 8vo. pp. xiv. and 80, limp cloth. 1870. 1*s.* 6*d.*

Noirit.—French Grammatical Questions for the Use of Gentlemen Preparing for the Army, Civil Service, Oxford Examinations, etc., etc. By Jules Noirit. Crown 8vo. pp. 62. 1870. Cloth, 1*s.*; interleaved, 1*s.* 6*d.*

Notley.—Comparative Grammar of the French, Italian, Spanish, and Portuguese Languages. With a Copious Vocabulary. By Edwin A. Notley. Oblong 12mo. pp. xv. and 396, cloth. 1868. 7*s.* 6*d.*

Nugent's Improved French and English and English and French Pocket Dictionary. Par Smith. 24mo. pp. xxxii. and 320, and 488, cloth. 1875. 3*s.*

Pick.—Practical Method of Acquiring the French Language. By Dr. E. Pick. Second Edition. 18mo. pp. xi. and 124, cloth. 1876. 1*s.* 6*d.*

Ponsard.—Charlotte Corday. A Tragedy. By F. Ponsard. Edited, with English Notes and Notice on Ponsard, by Professor C. Cassal, LL.D. Third Edition. 12mo. pp. xi. and 133, cloth. 1871. 2*s.* 6*d.*

Ponsard.—L'Honneur et l'Argent. A Comedy. By F. Ponsard. Edited, with English Notes and Memoir of Ponsard, by Professor C. Cassal, LL.D. Second Edition. 12mo. pp. xvi. and 171, cloth. 1869. 3*s.* 6*d.*

Roche.—French Grammar for the Use of English Students, adopted for the Public Schools by the Imperial Council of Public Instruction. By A. Roche. Crown 8vo. pp. xii. and 176, cloth. 1869. 3*s.*

Roche.—Prose and Poetry. Select Pieces from the Best English Authors, for Reading, Composition, and Translation. By A. Roche. Second Edition. Fcap. 8vo. pp. vii. and 226, cloth. 1872. 2*s.* 6*d.*

Rundall.—Méthode Rapide et Facile d'Écrire le Francais comme on le Parle. Par J. B. Rundall. 6*d.*

Théâtre Francais Moderne.—A Selection of Modern French Plays. Edited by the Rev. P. H. E. Brette, B.D.; C. Cassal, LL.D.; and Th. Karcher, LL.B.

First Series, in 1 vol. crown 8vo. cloth. 6*s.* Containing—

CHARLOTTE CORDAY. A Tragedy. By F. Ponsard. Edited, with English Notes and Notice on Ponsard, by Professor C. Cassal, LL.D.

DIANE. A Drama in Verse. By Emile Augier. Edited, with English Notes and Notice on Augier, by Th. Karcher, LL.B.

LE VOYAGE À DIEPPE. A Comedy in Prose. By Wafflard and Fulgence. Edited, with English Notes, by the Rev. P. H. E. Brette, B.D.

Second Series, crown 8vo. cloth. 6*s.* Containing—

MOLIÈRE. A Drama in Prose. By George Sand. Edited, with English Notes and Notice of George Sand, by Th. Karcher, LL.B.

LES ARISTOCRATIES. A Comedy in Verse. By Etienne Arago. Edited, with English Notes and Notice of Etienne Arago, by the Rev. P. H. E. Brette, B.D.

Series, crown 8vo. cloth. 6*s*. Containing—

FAUX BONSHOMMES. A Comedy. By Théodore Barrière and Ernest ;pendu. Edited, with English Notes and Notice on Barrière, by Professor Cassal, LL.D.

)NNEUR ET L'ARGENT. A Comedy. By F. Ponsard. Edited, with ıglish Notes and Memoir of Ponsard, by Professor C. Cassal, LL.D.

ıun.—Grammar of the French Language. In Three Parts. ; I. and II. Accidence and Syntax. By H. Van Laun. Nineteenth ion. Crown 8vo. pp. 151 and 120, cloth. 1880. 4*s*. Part III. cises. Eighteenth Edition. Crown 8vo. pp. xii. and 285, cloth. 1880. *d*.

—An Improved Dictionary, English and French, and French English, including Technical, Scientific, Legal, Commercial, Naval, and ;ary Terms, Vocabularies of Engineering, etc., Railway Terms, Steam gation, Geographical Names, Ancient Mythology, Classical Antiquity, and ıtian Names in present use. By E. Weller. Third Edition. Royal 8vo. :84 and 340, cloth. 1864. 7*s*. 6*d*.

ng.—Le Verbe. A Complete Treatise on French Conjugation. 'mile Wendling, B.A. Second Thousand. 8vo. pp. 71, cloth. 1875. 1*s*. 6*d*.

FRISIAN.

ıs.—A GRAMMAR OF THE OLD FRIESIC LANGUAGE. By A. H. MINS, A.M. Second Edition, with Reading Book, Glossary, etc. Crown cloth, pp. xvi. and 130. 1887. 6*s*.

inda Book, from a Manuscript of the Thirteenth Century, the permission of the Proprietor, C. Over de Linden, of the Helder. Original Frisian Text, as verified by Dr. J. O. OTTEMA; accompanied n English Version of Dr. Ottema's Dutch Translation, by WILLIAM R.)BACH. 8vo. cl. pp. xxvii. and 223. 5*s*.

GERMAN.

Practical Grammar of the German Language, with a Gram- :al Index and Glossary of all the German Words. By Dr. F. Ahn. A Edition, containing numerous Additions, Alterations, and Improvements. Dawson W. Turner, D.C.L., and Prof. F. L. Weinmann. Crown 8vo. xi. and 430, cloth. 1878. 3*s*. 6*d*.

New, Practical, and Easy Method of Learning the German ;uage. By Dr. F. Ahn. First and Second Course, in 1 volume. 12mo. 6 and 120, cloth. 1880. 3*s*.
ıy to Ditto. 12mo. pp. 40, sewed. 8*d*.

Manual of German Conversation, or Vade Mecum for English ellers. By Dr. F. Ahn. Second Edition. 12mo. pp. x. and 137, cloth. . 1*s*. 6*d*.

Apel.—Prose Specimens for Translation into German, with copious Vocabularies. By H. Apel. 12mo. pp. viii. and 246, cloth. 1862. 4*s.* 6*d.*

Benedix.— Der Vetter. Comedy in Three Acts. By Roderick Benedix. With Grammatical and Explanatory Notes by F. Weinmann, German Master at the Royal Institution School, Liverpool, and G. Zimmermann, Teacher of Modern Languages. 12mo. pp. 126, cloth. 1863. 2*s.* 6*d.*

Bolia.—The German Caligraphist. Copies for German Handwriting. By C. Bolia. Obl. fcap. 4to. pp. 6, sewed. 1*s.*

Dusar.—Grammar of the German Language; with Exercises. By P. Friedrich Dusar, First German Master in the Military Department of Cheltenham College. Second Edition. Crown 8vo. pp. viii. and 207, cloth. 1879. 4*s* 6*d.*

Dusar. — Grammatical Course of the German Language. By P. Friedrich Dusar. Second Edition. Crown 8vo. pp. x. and 134, cloth. 1877. 3*s.* 6*d.*

Friedrich.—Progressive German Reader. With Copious Notes to the First Part. By P. Friedrich. Second Edition. Crown 8vo. pp. vii. and 190, cloth. 1876. 4*s.* 6*d.*

Frœmbling.—Graduated German Reader. Consisting of a Selection from the most Popular Writers arranged progressively; with a complete Vocabulary for the First Part. By Friedrich Otto Frœmbling, Ph.D. Eighth Edition. 12mo. pp. viii. and 306, cloth. 1879. 3*s.* 6*d.*

Frœmbling.— Graduated Exercises for Translation into German. Consisting of Extracts from the best English Authors, arranged progressively; with an Appendix, containing Idiomatic Notes. By Friedrich Otto Frœmbling, Ph.D., Principal German Master at the City of London School. Crown 8vo. pp. xiv. and 322, cloth. 1867. With Notes, pp. 66, 4*s.* 6*d.* Without Notes, 4*s.*

Kroeger.—The Minnesinger of Germany. By A. E. Kroeger. 12mo. cloth, pp. vi. and 284. 7*s.*

Contents.—Chapter I. The Minnesinger and the Minnesong.—II. The Minnelay.—III. The Divine Minnesong.—IV. Walther von der Vogelweide.—V. Ulrich von Lichtenstein.—VI. The Metrical Romances of the Minnesinger and Gottfried von Strassburg's "Tristan and Isolde."

Lange.—German Prose Writing. Comprising English Passages for Translation into German. Selected from Examination Papers of the University of London, the College of Preceptors, London, and the Royal Military Academy, Woolwich, arranged progressively, with Notes and Theoretical as well as Practical Treatises on Themes for Writing of Essays. By F. K. W. Lange, Ph.D., Assistant German Master, Royal Academy, Woolwich; Examiner, Royal College of Preceptors, London. Crown 8vo. pp. viii. and 176, cloth. 1881. 4*s.*

Lange.—Germania. A German Reading-Book, arranged Progressively. By Franz K. W. Lange, Ph.D. Part I.—Anthology of German Prose and Poetry, with Vocabulary and Biographical Notes. 8vo. pp. xvi. and 216, cloth. 1881. 3*s.* 6*d.* Part II.—Essays on German History and Institutions. With Notes. 8vo. pp. 124, cloth. Parts I. and II. together. 1881. 5*s.* 6*d.*

Lange.—German Grammar Practice. By F. K. W. Lange, Ph.D., etc. Crown 8vo. pp. viii. and 64, cloth. 1882. 1*s.* 6*d.*

Lange.—Colloquial German Grammar. With Special Reference to the Anglo-Saxon Element in the English Language. By F. K. W. Lange, Ph.D., etc. Crown 8vo. pp. xxxii. and 380, cloth. 1882. 4*s.* 6*d.*

Rundall.—Kurze und Leichte weise Deutsch zu Schreiben wie man es Spricht. Von J. B. Rundall. 6*d.*

Wolfram.—Deutsches Echo. The German Echo. A Faithful Mirror of German Conversation. By Ludwig Wolfram. With a Vocabulary, by Henry P. Skelton. Sixth Revised Edition. Crown 8vo. pp. 128 and 69, cloth. 1879. 3*s.*

GIPSY.

Leland.—The English Gipsies and their Language. By Charles G. Leland. Second Edition. Crown 8vo. cloth, pp. 276. 7*s.* 6*d.*

Leland.—The Gypsies.—By C. G. Leland. Crown 8vo. pp. 372, cloth. 1882. 10*s.* 6*d.*

Paspati.—Études sur les Tchinghianés (Gypsies) ou Bohémiens de l'Empire Ottoman. Par Alexandre G. Paspati, M.D. Large 8vo. sewed, pp. xii. and 652. Constantinople, 1871. 28*s.*

GOTHIC.

Skeat.—A Moeso-Gothic Glossary, with an Introduction, an Outline of Moeso-Gothic Grammar, and a List of Anglo-Saxon and Modern English Words etymologically connected with Moeso-Gothic. By the Rev. W. W. Skeat. Small 4to. cloth, pp. xxiv. and 342. 1868. 9*s.*

GREEK (Modern and Classic).

Bizyenos.—ΑΤΘΙΛΕΣ ΑΥΡΑΙ. Poems. By M. Bizyenos. With Frontispiece etched by Prof. A. Legros. Royal 8vo. pp. viii.-312. Printed on hand-made paper, and richly bound. 1884. £1 11*s.* 6*d.*

Buttmann.—A Grammar of the New Testament Greek. By A. Buttmann. Authorized translation by Prof J. H. Thayer, with numerous additions and corrections by the author. Demy 8vo. cloth, pp. xx. and 474. 187 . 14*s.*

Byrne.—Origin of the Greek, Latin and Gothic Roots. By James Byrne, M.A. Demy 8vo. pp. viii. and 360, cloth. 1887. 18*s.*

Contopoulos.—A Lexicon of Modern Greek-English and English Modern Greek. By N. Contopoulos. In 2 vols. 8vo. cloth. Part I. Modern Greek-English, pp. 460. Part II. English-Modern Greek, pp. 582. £1 7*s.*

Contopoulos.—Handbook of Greek and English Dialogues and Correspondence. Fcap. 8vo. cloth, pp. 238. 1879. 2*s.* 6*d.*

Edmonds.—Greek Lays, Idylls, Legends, etc. A Selection from Recent and Contemporary Poets. Translated by E. M. Edmonds. With Introduction and Notes. Crown 8vo. pp. xiv. and 264, cloth. 1885. 6*s.* 6*d.*

Gaster.—Ilchester Lectures on Greeko-Slavonic Literature, and its Relation to the Folk-lore of Europe during the Middle Ages. With two Appendices and Plates. By M. Gaster, Ph.D. Crown 8vo. pp. x. and 230, cloth. 1887. 7*s.* 6*d.*

Geldart.—A GUIDE TO MODERN GREEK. By E. M. GELDART. Post 8vo. cloth, pp. xii. and 274. 1883. 7*s.* 6*d.* Key, cloth, pp. 28. 2*s.* 6*d.*

Geldart.—SIMPLIFIED GRAMMAR OF MODERN GREEK. By E. M. GELDART, M.A. Crown 8vo. pp. 68, cloth. 1883. 2*s.* 6*d.*

Lascarides.—A COMPREHENSIVE PHRASEOLOGICAL ENGLISH-ANCIENT AND MODERN GREEK LEXICON. Founded upon a manuscript of G. P. LASCARIDES, Esq., and Compiled by L. MYRIANTHEUS, Ph.D. In 2 vols. foolscap 8vo. pp. xii. and 1338, cloth. 1882. £1 10*s.*

Murdoch.—A NOTE ON INDO-EUROPEAN PHONOLOGY. With Especial Reference to the True Pronunciation of Ancient Greek. By D. B. MURDOCH, L.R.C.P., etc. Demy 8vo. pp. 40, wrapper. 1887. 1*s.* 6*d.*

Newman.—COMMENTS ON THE TEXT OF ÆSCHYLUS. By F. W. NEWMAN. Demy 8vo. pp. xii. and 144, cloth. 1884. 5*s.*

Sophocles.—GREEK LEXICON OF THE ROMAN AND BYZANTINE PERIODS (From B.C. 146 to A.D. 1100). By E. A. SOPHOCLES. Super-royal 8vo. pp. xvi.-1188, half-bound, cloth sides. 52*s.* 6*d.*

HUNGARIAN.

Singer.—SIMPLIFIED GRAMMAR OF THE HUNGARIAN LANGUAGE. By I. SINGER, of Buda-Pesth. Crown 8vo. cloth, pp. vi. and 88. 1884. 4*s.* 6*d.*

ICELANDIC.

Anderson.—NORSE MYTHOLOGY, or the Religion of our Forefathers. Containing all the Myths of the Eddas carefully systematized and interpreted, with an Introduction, Vocabulary and Index. By R. B. ANDERSON, Prof. of Scandinavian Languages in the University of Wisconsin. Crown 8vo. cloth. Chicago, 1879. 12*s.* 6*d.*

Anderson and Bjarnason.—VIKING TALES OF THE NORTH. The Sagas of Thorstein, Viking's Son, and Fridthjof the Bold. Translated from the Icelandic by R. B. Anderson, M.A., and J. Bjarnason. Also, Tegner's Fridthjof's Saga. Translated into English by G. Stephens. Crown 8vo. cloth, pp. xviii. and 370. Chicago, 1877. 10*s.*

Edda Saemundar Hinns Froda—The Edda of Saemund the Learned. From the Old Norse or Icelandic. By BENJAMIN THORPE. Part II. with Index of Persons and Places. 12mo. pp. viii. and 172, cloth. 1866. 4*s.*

Publications of the Icelandic Literary Society of Copenhagen. List on application.

55. SKÍRNER TÍDINDI. Hins Islenzka Bókmentafèlags, 1878. 8vo. pp. 176. Kaupmannahöfn, 1878. Price 5*s.*

UM SIDBÓTINA Á ISLANDI eptir Þorkel Bjarnason, prest á Reynivöllum. Utgefid af Hinu Islenzka Bokmentafélagi. 8vo. pp. 177. Reykjavik, 1878. Price 7*s*. 6*d*.

. BISKUPA SÖGUR, gefnar út af Hinu Íslenzka Bókmentafélagi. Annat Bindi III. 1878. 8vo. pp. 509 to 804. Kaupmannahöfn. Price 10*s*.

. SKÝRSLUR OG REIKNÍNGAR Hins Islenzka Bókmentafèlags, 1877 to 1878. 8vo. pp. 28. Kaupmannahöfn, 1878. Price 2*s*.

9. FRJETTIR FRA ISLANDI, 1877, eptir V. Briem. 8vo. pp. 50. Reykjavik, 1878. Price 2*s*. 6*d*.

10. ALÞÍNGISSTADUR HINN FORNI VID Öxara, med Uppdrattum eptir Sigurd Gudmundsson. 8vo. pp. 66, with Map. Kaupmannahöfn, 1878. Price 6*s*.

Tegner.—FRIDTHJOF'S SAGA, A NORSE ROMANCE. By ESAIAS TEGNÉR, Bishop of Wexiö. Translated from the Swedish by THOMAS A. E. HOLCOMB and MARTHA A. LYON HOLCOMB. Crown 8vo. pp. viii.-214, cloth. 1883. 6*s*. 6*d*.

Thorhelson, Pall.—DICTIONNAIRE ISLANDAIS-FRANCAIS. Vol. I. Part I. 8vo. pp. 32. To be completed in about 50 parts. Price 1*s*. each.

INTERNATIONAL LANGUAGES.

Bell.—World English the Universal Language. By Alexander Melville Bell. Author of "Visible Speech," etc. Royal 8vo. pp. 34, wrappers. 1888. 1*s*.

Bell.—Handbook of World English. By Alexander Melville Bell, Author of "Visible Speech," etc. Demy 8vo. pp. 38, wrappers, cloth back. 1888. 1*s*.

Sprague.—The International Language. Handbook of Volapük. By Charles E. Sprague, Member of the Academy of Volapük, President of the Institute of Accounts, U.S. Second Edition. Crown 8vo. pp. viii. and 119, cloth. 1888. 5*s*.

Wood.—DICTIONARY OF VOLAPÜK, Volapük-English, and English-Volapük. By M. W. Wood, M.D., Captain and Aassistant Surgeon, United States Army, Volapükatidel e cif. Crown 8vo. cloth. 1889. 10*s*. 6*d*.

ITALIAN.

Ahn.—New, Practical, and Easy Method of Learning the Italian Language. By Dr. F. Ahn. First and Second Course. Thirteenth Issue. 12mo. pp. iv. and 198, cloth. 1886. 3*s*. 6*d*.

Camerini.—L'Eco Italiano. A Practical Guide to Italian Conversation. By Eugene Camerini. With a Complete Vocabulary. Second Edition. Crown 8vo. pp. viii. 128 and 98, cloth. 1871. 4*s*. 6*d*.

Lanari.—Collection of Italian and English Dialogues on General Subjects. For the Use of those Desirous of Speaking the Italian Language Correctly. Preceded by a Brief Treatise on the Pronunciation of the same. By A. Lanari. 12mo. pp. viii. and 199, cloth. 3*s.* 6*d.*

Millhouse.—Manual of Italian Conversation, for the Use of Schools and Travellers. By John Millhouse. New Edition. 18mo. pp. 126, cloth. 1879. 2*s.*

Millhouse.—New English and Italian Pronouncing and Explanatory Dictionary. By John Millhouse. Vol. I. English-Italian. Vol. II. Italian-English. Sixth Edition. 2 vols. square 8vo. pp. 654 and 740, cloth. 1887. 12*s.*

Notley.—Comparative Grammar of the French, Italian, Spanish, and Portuguese Languages. With a Copious Vocabulary. By Edwin A. Notley. Oblong 12mo. pp. xv. and 396, cloth. 1868. 7*s.* 6*d.*

Toscani.—Italian Conversational Course. A New Method of Teaching the Italian Language, both Theoretically and Practically. By Giovanni Toscani, late Professor of the Italian Language and Literature in Queen's College, London, etc. Fifth Edition. 12mo. pp. xiv. and 300, cloth. 1880. 5*s.*

Toscani.—Italian Reading Course. Comprehending Specimens in Prose and Poetry of the most distinguished Italian Writers, with Biographical Notices, Explanatory Notes, and Rules on Prosody. By G. Toscani. 12mo. pp. xii. and 160, cloth. With Table of Verbs. 1875. 4*s.* 6*d.*

KELTIC (Cornish, Gaelic, Welsh, Irish).

Bottrell.—Traditions and Hearthside Stories of West Cornwall. By William Bottrell. With Illustrations by Mr. Joseph Blight. Crown 8vo. cloth. Second Series, pp. iv. and 300. 6*s.* Third Series, pp. viii. and 200, cloth. 1880. 6*s.*

Evans.—Dictionary of the Welsh Language. By the Rev. D. Silvan Evans, B.D., Rector of Llanwrin, N. Wales. Part 1, A—AWYS. Royal 8vo. pp. 420, paper. 1887. 10*s.* 6*d.* Part 2, B—BYW. pp. 192. 5*s.*

Rhys.—Lectures on Welsh Philology. By John Rhys, M.A., Professor of Celtic at Oxford. Second revised and enlarged edition. Crown 8vo. cloth, pp. xiv. and 468. 1879. 15*s.*

Spurrell.—A Grammar of the Welsh Language. By William Spurrell. 3rd Edition. Fcap. cloth, pp. viii.-206. 1870. 3*s.*

Spurrell.—A Welsh Dictionary. English-Welsh and Welsh-English. With Preliminary Observations on the Elementary Sounds of the English Language, a copious Vocabulary of the Roots of English Words, a list of Scripture Proper Names and English Synonyms and Explanations. By William Spurrell. Third Edition. Fcap. cloth, pp. xxv. and 732. 8*s.* 6*d.*

Stokes.—Goidelica—Old and Early-Middle Irish Glosses: Prose and Verse. Edited by Whitley Stokes. Second edition. Medium 8vo. cloth, pp. 192. 1872. 18*s.*

Stokes.—Togail Troi; The Destruction of Troy. Transcribed from the fascimile of the Book of Leinster, and Translated, with a Glossarial Index of the Rare Words, by W. Stokes. 8vo. pp. xv.-188, boards. 1882. 18*s.* A limited edition only, privately printed, Calcutta.

Stokes.—The Breton Glosses at Orleans. By W. Stokes. 8vo. pp. x.-78, boards. 1880. 10*s.* 6*d.* A limited edition only, privately printed, Calcutta.

Stokes.—THREE MIDDLE-IRISH HOMILIES on the Lives of Saints Patrick, Brigit, and Columba. By W. STOKES. 8vo. pp. xii.-140, boards. 1877. 10*s.* 6*d.* A limited edition only privately printed, Calcutta.

Stokes.—BEUNANS MERIASEK. The Life of Saint Meriasek, Bishop and Confessor. A Cornish Drama. Edited, with a Translation and Notes, by WHITLEY STOKES. Medium 8vo. cloth, pp. xvi.-280, and Facsimile. 1872. 15*s.*

Stokes.—THE OLD-IRISH GLOSSES AT WÜRZBURG AND CARLSRUHE. Edited, with a Translation and Glossarial Index, by WHITLEY STOKES, D.C.L., Part I. The Glosses and Translation. Demy 8vo. pp. viii. and 342, paper. 10*s.* 6*d.*

Wright's Celt, Roman, and Saxon. See page 23.

LATIN.

Ihne.—Latin Grammar for Beginners, on Ahn's System. By W. H. Ihne, late Principal of Carlton Terrace School, Liverpool. Crown 8vo. pp. vi. and 184, cloth. 1864. 3*s.*

Lewis.—Juvenalis Satiræ. With a Literal English Prose Translation and Notes. By J. D. Lewis, M.A., Trinity College, Cambridge. Second Edition. 2 vols. 8vo. pp. xii. and 230 and 400, cloth. 1882. 12*s.*

Lewis.—The Letters of Pliny the Younger. Translated by J. D. Lewis, M.A., Trinity College, Cambridge. Post 8vo. pp. vii. and 390, cloth. 1879. 5*s.*

Newman.—Hiawatha. Rendered into Latin. With Abridgment. By F. W. Newman. 12mo. pp. vii. and 110, sewed. 1862. 2*s.* 6*d.*

Newman.—Translations of English Poetry into Latin Verse. Designed as Part of a New Method of Instructing in Latin. By F. W. Newman. Crown 8vo. pp. xiv. and 202, cloth. 1868. 6*s.*

POLISH.

Baranowski. — ANGLO-POLISH LEXICON. By J. J. BARANOWSKI, formerly Under-Secretary to the Bank of Poland, in Warsaw. Fcap. 8vo. pp. viii. and 492, cloth. 1883. 12*s.*

Baranowski.—SLOWNIK POLSKO-ANGIELSKI. (Polish-English Lexicon.) By J. J. BARANOWSKI. Fcap. 8vo. pp. iv.-402, cloth. 1884. 12*s.*

Morfill.—A SIMPLIFIED GRAMMAR OF THE POLISH LANGUAGE. By W. R. MORFILL, M.A. Crown 8vo. pp. viii.—64, cloth. 1884. 3*s.* 6*d.*

PORTUGUESE.

Anderson and Tugman.—Mercantile Correspondence. Containing a Collection of Commercial Letters in Portuguese and English, with their translation on opposite pages, for the Use of Business Men and of Students in either of the Languages, treating in Modern Style of the System of Business in the principal Commercial Cities of the World. Accompanied by *pro forma* Accounts, Sales, Invoices, Bills of Lading, Drafts, etc. With an Introduction and Copious Notes. By William Anderson and James E. Tugman. 12mo. pp. xi. and 193, cloth. 1867. 6*s.*

Bensabat.—Novo Diccionario Inglez-Portuguez. Composte sobre os Diccionarios de Johnson, Webster, Grand, Richardson, etc., e as Obras especiales de uma e outra Lingua por Jacob Bensabat. 8vo. pp. xvi. and 1596, sheep. 1880. £1 10*s.*

D'Orsey.—Practical Grammar of Portuguese and English. Exhibiting in a Series of Exercises, in Double Translation, the Idiomatic Structure of both Languages, as now written and spoken. By the Rev. Alexander J. D. D'Orsey, B.D., of Corpus Christi College, Cambridge, and Lecturer on Public Reading and Speaking at King's College, London. Fourth Edition. Crown 8vo. pp. viii. and 302, cloth. 1887. 7*s.*

D'Orsey.—Colloquial Portuguese; or, Words and Phrases of Every-day Life. Compiled from Dictation and Conversation. For the Use of English Tourists in Portugal, Brazil, Madeira, and the Azores. With a Brief Collection of Epistolary Phrases. By the Rev. A. J. D. D'Orsey. Fourth Edition, enlarged. Crown 8vo. pp. viii. and 126, cloth. 1886. 3*s.* 6*d.*

Notley.—Comparative Grammar of the French, Italian, Spanish, and Portuguese Languages. With a Copious Vocabulary. By Edwin A. Notley. Oblong 12mo. pp. xv. and 396, cloth. 1868. 7*s.* 6*d.*

Vieyra—A New Pocket Dictionary of the Portuguese and English Languages. In two parts. Portuguese and English, English and Portuguese. Abridged from Vieyra's Dictionary. A New Edition. Enlarged and corrected. In two vols. 16mo. leather. 1889. 10*s.*

ROUMANIAN.

Torceanu.—Simplified Grammar of the Roumanian Language. By R. Torceanu. Crown 8vo. pp. viii.-72, cloth. 1883. 5*s.*

RUSSIAN.

Alexandrow.—Complete English-Russian and Russian-English Dictionary. By A. Alexandrow. 2 vols. demy 8vo. pp. x. and 734, and iv. and 1076, cloth. 1879 and 1885. £2.

Freeth.—A Condensed Russian Grammar for the Use of Staff Officers and others. By F. Freeth, B.A.. late Classical Scholar of Emmanuel College, Cambridge. Crown 8vo. pp. iv.-76, cloth. 1886. 3*s.* 6*d.*

Lermontoff.—The Demon. By Michael Lermontoff. Translated from the Russian by A. Condie Stephen. Crown 8vo. pp. 88, cloth. 1881. 2*s.* 6*d.*

Makaroff.—Dictionnaire Francais-Russe et Russe-Francais. Complet. Composé par N. P. Makaroff. Honoré par l'Académie des Sciences d'une Mention Honorable, approuvé par les Comités Scientifiques et adopté dans les Etablissements d'Instruction. 2 vols. in four parts. Super royal 8vo. wrapper. 1884. £1 10*s.*

Riola.—A Graduated Russian Reader, with a Vocabulary of all the Russian Words contained in it. By H. Riola. Crown 8vo. pp. viii. and 314. 1879. 10*s.* 6*d.*

Riola.—How to Learn Russian. A Manual for Students of Russian, based upon the Ollendorfian system of teaching languages, and adapted for self instruction. By Henry Riola, Teacher of the Russian Language. With a Preface by W. R. S. Ralston, M.A. Second Edition. Crown 8vo. cloth, pp. 576. 1884. 12*s.*

Key to the above. Crown 8vo. cloth, pp. 126. 1878. 5*s.*

Thompson.—Dialogues, Russian and English. Compiled by A. R. Thompson. Crown 8vo. cloth, pp. iv.-132. 1882. 5*s.*

Wilson.—Russian Lyrics in English Verse. By the Rev. C. T. Wilson, M.A., late Chaplain, Bombay. Crown 8vo. pp. xvi. and 244, cloth. 1887. 6*s.*

SERBIAN.

Morfill.—Simplified Serbian Grammar. By W. R. Morfill, M.A., Crown 8vo. pp. viii. and 72, cloth. 1887. 4*s.* 6*d.*

SPANISH.

Butler.—The Spanish Teacher and Colloquial Phrase-Book. An Easy and Agreeable Method of Acquiring a Speaking Knowledge of the Spanish Language. By Francis Butler. 18mo. pp. xvi. and 240, half roan. 1870. 2*s.* 6*d.*

Carreno.—Metodo para Aprender a Leer, escribir y hablar el Inglés segun el sistema de Ollendorff, con un tratado de pronunciacion al principio y un Apendice importante al fin, que sirve de complemento a la obra. Por Ramon Palenzuela y Juan de la Carreño. Nueva Edicion, con una Pronunciacion Figurada segun un Sistema Fonografico, per Robert Goodacre. Crown 8vo. pp. iv. and 496, cloth. 1876. 7*s.* 6*d.*

Key to Ditto. Crown 8vo. pp. 111, cloth. 4*s.*

Hartzenbusch and Lemming.—Eco de Madrid. A Practical Guide to Spanish Conversation. By J. E. Hartzenbusch and H. Lemming. Third Edition. Crown 8vo. pp. xii., 144, and 84, cloth. 1877. 5*s.*

Notley.—Comparative Grammar of the French, Italian, Spanish, and Portuguese Languages. With a Copious Vocabulary. By Edwin A. Notley. Oblong 12mo. pp. xv. and 396, cloth. 1868. 7*s.* 6*d.*

Simonne.—Metodo para Aprender a Leer, escribir y hablar el Frances, segun el verdadero sistema de Ollendorff; ordenado en lecciones progresivas, consistiendo de ejercicios orales y escritos; enriquecido de la pronunciacion figurada como se estila en la conversacion; y de un Apéndice abrazando las reglas de la sintáxis, la formacion de los verbos regulares, y la conjugacion de los irregulares. Por Teodoro Simonne, Professor de Lenguas. Crown 8vo. pp. 342, cloth. 1876. 6*s.*

Key to Ditto. Crown 8vo. pp. 80, cloth. 3*s.* 6*d.*

Velasquez and Simonne.—New Method of Learning to Read, Write, and Speak the Spanish Language. Adapted to Ollendorff's System. By M. Velasquez and J. Simonne. Crown 8vo. pp. 558, cloth. 1880. 6*s.*

Key to Ditto. Crown 8vo. pp. 174, cloth. 4*s.*

Velasquez.—Dictionary of the Spanish and English Languages. For the Use of Learners and Travellers. By M. Velasquez de la Cadena. In Two Parts.—I. Spanish-English; II. English-Spanish. Crown 8vo. pp. viii. and 846, cloth. 1878. 7*s.* 6*d.*

Velasquez.—Pronouncing Dictionary of the Spanish and English Languages. Composed from the Dictionaries of the Spanish Academy, Terreros, and Salvá, and Webster, Worcester, and Walker. In Two Parts.—I. Spanish-English; II. English-Spanish. By M. Velasquez de la Cadena. Royal 8vo. pp. xvi. 675, xv. and 604, cloth. 1880. £1 4*s.*

Velasquez.—New Spanish Reader. Passages from the most approved authors, in Prose and Verse. Arranged in progressive order, with Vocabulary. By M. Velasquez de la Cadena. Crown 8vo. pp. 352, cloth. 1880. 6*s.*

Velasquez.—An Easy Introduction to Spanish Conversation, containing all that is necessary to make a rapid progress in it. Particularly designed for persons who have little time to study, or are their own instructors. By M. Velasquez de la Cadena. New Edition, revised and enlarged. 12mo. pp. viii. and 139, cloth. 1863. 2*s.* 6*d.*

SWEDISH.

Oman.—Svensk-Engelsk Hand-Ordbok (Swedish-English Dictionary.) By F. E. Oman. Crown 8vo. pp. iv. and 470, cloth. 1872. 8*s.*

Otté.—Simplified Grammar of the Swedish Language. By E. C. Otté. Crown 8vo. pp. xii.—70, cloth. 1884. 2*s.* 6*d.*

TECHNICAL DICTIONARIES.

Eger.—Technological Dictionary in the English and German Languages. Edited by Gustav Eger, Professor of the Polytechnic School of Darmstadt, and Sworn Translator of the Grand Ducal Ministerial Departments. Technically revised and enlarged by Otto Brandes, Chemist. 2 vols. royal 8vo. pp. viii. and 712, and pp. viii. and 970, cloth. 1884. £1 7*s.*

Karmarsch.—Technological Dictionary of the Terms employed in the Arts and Sciences; Architecture, Civil, Military, and Naval; Civil Engineering; Mechanics; Machine Making; Shipbuilding and Navigation; Metallurgy; Artillery; Mathematics; Physics; Chemistry; Mineralogy, etc. With a Preface by Dr. K. Karmarsch. Third Edition. 3 vols.

Vol. I. German-English-French. 8vo. pp. 646, cloth. 12*s.*
Vol. II. English-German-French. 8vo. pp. 666, cloth. 12*s.*
Vol. III. French-German-English. 8vo. pp. 618, cloth. 15*s.*

Karmarsch.—A Pocket Dictionary of Technical Terms used in Arts and Manufactures. English-German-French, Deutsch-Englisch-Französisch, Français-Allemand-Anglais. Abridged from the above. With the addition of Commercial Terms. 3 vols. sq. 12mo. cloth. 12*s.*

Veitelle.—Mercantile Dictionary. A Complete Vocabulary of the Technicalities of Commercial Correspondence, Names of Articles of Trade, and Marine Terms, in English, Spanish, and French; with Geographical Names, Business Letters, and Tables of the Abbreviations in Common Use in the three Languages. By I. de Veitelle. Crown 8vo. pp. 303, cloth. 7*s.* 6*d.*

TURKISH.

Arnold.—A Simple Transliteral Grammar of the Turkish Language. Compiled from various sources. With Dialogues and Vocabulary. By Sir Edwin Arnold, M.A., K.C.I.E., etc. Pott 8vo. cloth, pp. 80. 1877. 2*s.* 6*d.*

Gibb.—The Capture of Constantinople from the Tāj-ut Tevārikh. "The Diadem of Histories." Written in Turkish by Khōja Sód-ud-dīn. Translated into English by E. J. W. Gibb. 8vo. boards, pp. 36. 1879. 3*s.* 6*d.*

Gibb.—Ottoman Poems. Translated into English Verse in their Original Forms, with Introduction, Biographical Notices, and Notes. Fcap. 4to. pp. lvi. and 272. With a plate and 4 portraits. Cloth. By E. J. W. Gibb. 1882. £1 1*s.*

Gibb.—The Story of Jewād, a Romance, by Ali Aziz Efendi, the Cretan. Translated from the Turkish, by E. J. W. Gibb. 8vo. pp. xii. and 238, cloth. 1884. 7*s.*

Hopkins.—Elementary Grammar of the Turkish Language. With a few Easy Exercises. By F. L. Hopkins, M.A., Fellow and Tutor of Trinity Hall, Cambridge. Cr. 8vo. cloth, pp. 48. 1877. 3*s.* 6*d.*

Redhouse.—On the History, System, and Varieties of Turkish Poetry, Illustrated by Selections in the Original, and in English Paraphrase. With a notice of the Islamic Doctrine of the Immortality of Woman's Soul. By J. W. Redhouse, K.C.M.G., etc. Demy 8vo. pp. 64, sd. 1879. 1*s.* 6*d.*; cl., 2*s.* 6*d.*

Redhouse.—The Turkish Campaigner's Vade-Mecum of Ottoman Colloquial Language; containing a concise Ottoman Grammar; a carefully selected Vocabulary, alphabetically arranged, in two parts, English and Turkish, and Turkish and English; also a few Familiar Dialogues; the whole in English characters. By J. W. Redhouse, K.C.M.G., etc. Third Edition. Obl. 32mo. pp. viii.-372, limp cloth. 1882. 6*s.*

Redhouse.—Ottoman-Turkish Grammar. Simplified. By J. W. Redhouse, K.C.M.G., etc. Crown 8vo. pp. xii. 204, cloth. 1884. 10*s.* 6*d.*

Redhouse.—Turkish and English Lexicon, showing in English the Significations of the Turkish Terms. By J. W. Redhouse, M.R.A.S., etc. Parts I. to III. Imperial 8vo. pp. 960, paper covers. 1885. 27*s.*

TRÜBNER & CO.'S CATALOGUES.

Any of the following Catalogues sent per post on receipt of Stamps.

Africa, Works Relating to the Modern Languages of. 1d.
Agricultural Works. 2d.
America, North, South, and the West Indies, Books Relating to. 1s.
Assyria and Assyriology. 1s.
Bengal and the Bengali Language, Books on. 1d.
Brazil, Ancient and Modern Books Relating to. 2s. 6d.
British Museum, Publications of Trustees of the. 1d.
Burma and the Burmese, Books on. 1d.
Ceylon and its Products, Books on. 1d.
China, Books on. 1d.
Dictionaries and Grammars of Principal Languages and Dialects of the World. 5s.
Dravidian (Canarese, Malayalim, Tamil, Telugu) Languages, Books on. 1d.
Educational Works. (European Languages). 1d.
Egypt and Egyptology. 1s.
German Newspapers and Periodicals. 1d. **Guide Books.** 1d.
Gujarati and Marathi Languages, Books on. 1d.
Hindi Language, Books on. 1d.
Hindustani Language, Books on. 1d.
Important Works, published by Trübner & Co. 2d.
India and Neighbouring Countries, Books of Interest Relating to. 2d.
Japan and the Japanese, Books on. 1d.
Linguistic and Oriental Publications. 2d.
Maps, etc., of India and other Parts of Asia. 1d.
Marathi Language, Books on. 1d.
Medical, Surgical, Chemical and Dental Publications. 2d.
Modern German Books. 1d.
Monthly List of New Publications. Gratis.
Pali, Prakrit and Buddhist Literature. 1s.
Portuguese Language, Ancient and Modern Books in the. 6d.
Sanskrit Books. 2s. 6d.
Scientific Works. 2d.
Tamil and Telugu, Books on. 1d.

LONDON: TRÜBNER & CO., LUDGATE HILL.

STEPHEN AUSTIN AND SONS, PRINTERS, HERTFORD.

CH.